

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В.Н. КАРАЗІНА

О. А. Гавриленко
Л. В. Новікова
Т. Л. Сироїд

**ІСТОРІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА:
ХРЕСТОМАТІЯ-ПРАКТИКУМ**

**Для студентів напряму підготовки
6.030202 – «Міжнародне право»**

Харків – 2016

УДК 340.15: 341
ББК 67.91
Г 29

Рецензенти:

О. В. Тарасов – д-р юрид. наук, доцент, доцент кафедри міжнародного права Національного юридичного університету імені Ярослава Мудрого;

В. Є. Кириченко – д-р юрид. наук, професор, професор кафедри загальноправових дисциплін факультету права та масових комунікацій Харківського національного університету внутрішніх справ.

*Затверджено до друку рішенням Вченої ради
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
(протокол № 10 від 30.08.2016 р.)*

Гавриленко О. А.

Г 29 Історія міжнародного права : хрестоматія-практикум для студентів на пряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право» / О. А. Гавриленко, Л. В. Новікова, Т. Л. Сироїд, – Х. : ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2016. – 676 с.

ISBN 978-966-285-424-4

Навчальний посібник призначений для використання студентами у процесі підготовки до семінарських занять з навчального курсу «Історія міжнародного права» – обов'язкової дисципліни у навчальному плані підготовки фахівців за напрямом 6.030202 – «Міжнародне право». Книга містить плани семінарів та методичні вказівки до кожної з тем, що винесені на розгляд, а також теми рефератів та перелік літератури для їх написання. Основне місце у кожній темі відведено текстам пам'яток права, вивчення яких надасть можливість з'ясувати специфіку становлення та розвитку міжнародного права на різних етапах його еволюції. Видання не лише буде корисним для студентів, але й становитиме інтерес для всіх, хто цікавиться історією міжнародного права.

УДК 340.15: 341
ББК 67.91

ISBN 978-966-285-424-4

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2016
© Гавриленко О. А., Новікова Л. В., Сироїд Т. Л., 2016
© Рижова Ю. М., макет обкладинки, 2016

ПЕРЕДМОВА

Історія міжнародного права – навчальна дисципліна, зміст якої становлять визначальні факти, явища і процеси, загальні та специфічні закони і закономірності становлення та розвитку міжнародного права, а саме: виникнення та розвиток міжнародного права; типи та форми міжнародного права, причини їх зміни; особливості становлення принципів міжнародного права, формування і розвиток його інститутів; еволюція міжнародно-правових учень. Навчальний курс історії міжнародного права посідає важливе місце у системі підготовки бакалаврів за напрямом 6.030202 – міжнародне право. Він є своєрідним вступом до спеціальних міжнародно-правових дисциплін, і глибоке його вивчення та засвоєння, у тому числі найважливіших пам'яток міжнародного права, необхідне не тільки для підвищення якості історико-правової підготовки майбутніх фахівців, їхньої загальної юридичної культури, але й для більш глибокого розуміння ними основних особливостей сучасного міжнародного права.

Між історією міжнародного права та іншими міжнародно-правовими дисциплінами важко провести чітку межу. Особливістю навчального курсу є те, що він розглядає процес становлення й розвитку міжнародного права в цілому, тобто усю сукупність міжнародно-правових процесів та явищ, всебічно аналізує їх у взаємозв'язку та взаємній обумовленості.

Метою викладання навчальної дисципліни є формування у студентів як майбутніх висококваліфікованих спеціалістів необхідного базису знань про основні факти, процеси та явища, закономірності й тенденції розвитку міжнародного права у конкретні історичні періоди.

Основними завданнями вивчення дисципліни є набуття студентами теоретичних знань про правову дійсність і розвиток міжнародного права в цілому, а також окремих його галузей (права міжнародних договорів, права зовнішніх зносин, права міжнародних організацій, міжнародного морського права, міжнародного гуманітарного права, міжнародного кримінального права тощо) та інститутів (інституту міжнародного визнання, правонаступництва держав, територіальних вод, екстрадиції, інституту громадянства тощо) протягом різних історичних періодів розвитку людської цивілізації.

Навички роботи з документами, що відносяться до окремих періодів історії міжнародного права, вміння всебічно аналізувати та інтерпретувати їх, виявлення ключових моментів, що характеризують наважливіші тенденції в розвитку міжнародного права у межах окремих історичних епох (Стародавнього світу, Середніх віків, Нового часу, Новітнього часу), за участю окремих країн і регіонів світу (зокрема й України), – усе це є важливою складовою у процесі вивчення історії міжнародного права.

Водночас однією з проблем, із якою досить часто зіштовхуються бажаючі ознайомитися з окремими періодами в історії міжнародного права, є пошук пам'яток права, інших історичних документів, необхідних для більш детального знайомства з подіями, що відображають специфіку розвитку міжнародного права на різних етапах розвитку людської цивілізації. З цілої низки причин цей пошук часто буває доволі ускладненим. У більшості наявних нині видань – численних хрестоматіях, у яких зосереджені документи, що належать до періодів Стародавнього світу, Середніх віків, Нового та Новітнього часу, – переважно зосереджені документи, які відображають особливості соціального, економічного, політичного, культурного розвитку окремих країн і народів, тоді як міжнародному праву приділяється набагато менше уваги. Забезпечення комплексом необхідних документів для успішної роботи у процесі вивчення історії міжнародного права є основною метою даного видання – хрестоматії з історії міжнародного права.

У ході роботи над виданням авторами було враховано напрацювання відомих сучасних українських дослідників історії міжнародного права: В. Ф. Антипенка, М. О. Баймуратова, М. В. Буроменського, В. Ф. Буткевича, О. В. Буткевич, А. І. Дмитрієва, О. В. Задорожнього, О. О. Мережка, О. В. Тарасова, Л. Д. Тимченка та інших. Висловлюємо щирі вдячності за ґрунтовну організаційно-технічну підтримку Г. Ю. Федоровій, а також усім, хто сприяв роботі своїми порадами та рекомендаціями.

ЗАГАЛЬНІ МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

Аудиторні заняття з навчальної дисципліни «Історія міжнародного права» проводяться у формі семінарів, за допомогою яких, згідно з вимогами освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, студенти повинні досягти таких результатів навчання:

знати:

- зміст категорії «міжнародне право»;
- зміст міжнародних правовідносин;
- наукову періодизацію міжнародного права;
- основні соціальні фактори, що сприяли формуванню, вдосконаленню та упорядкуванню нормативної основи регулювання міжнародних відносин;
- взаємозв'язок і взаємовплив історії політичного розвитку держав світу і розвитку міжнародного права;
- сучасний стан розвитку науки міжнародного права;

уміти:

- вільно орієнтуватися в основних питаннях історії міжнародного права;
- аналізувати відносини, що регулюються нормами міжнародного права, в тому числі міжнародні міждержавні відносини і міжнародні відносини недержавного характеру;
- вільно оперувати основними поняттями і категоріями за тематикою курсу;
- системно, логічно та грамотно формулювати основні проблеми правонаступництва і континуїтету міжнародного права та висловлювати за ними свою позицію;
- аналізувати юридичні факти, давати їх правову оцінку та визначати, які правові приписи належить застосувати у даних фактичних обставинах.

На семінарських заняттях з дисципліни використовуються такі методи навчання: коротке пояснення, аналіз, тренування студентів для набуття ними навичок у правильному формулюванні складних історико-юридичних понять і категорій.

План семінарського заняття включає назву теми, плановий порядок її розгляду та перелік необхідної літератури. Основою для підготовки кожного семінару є першоджерела: закони, кодифікації, конституції, урядові постанови та інші нормативні акти. Лише з допомогою цих документів формується не лише просте знання фактологічного матеріалу, але й здобуваються навички до самостійного оцінювання подій та явищ минулого. Важливим джерелом знань із курсу є вивчення рекомендованої літератури.

Основною формою вивчення більшості питань тем курсу є самостійна підготовка студентів до семінарських занять. Це зумовлено значним обсягом навчального матеріалу, а також обмеженим обсягом семінарських занять.

Самостійна підготовка студента до кожного семінару розпочинається з роботи над конспектом лекції. Інколи трапляється, що викладач із певних міркувань залишив низку питань семінарського заняття для самостійного опрацювання. У цьому випадку допомогу надасть підручник (навчальний посібник). Матеріал необхідно розглядати у просторово-часовому континуумі, тобто намагатися зрозуміти, дія яких саме факторів і впливів призвела до появи того чи іншого типу держави, дозволила чи, навпаки, обмежила вільний розвиток закладених у підґрунтя вказаної політико-правової системи суспільних ідей і правових норм; яким чином проходив розвиток цієї системи, що стало основною причиною її загибелі тощо. Наступним етапом підготовки до семінару має стати самостійне вивчення документального матеріалу – пам'яток права, вміщених у хрестоматії. За певних обставин користь надасть опрацювання додаткової літератури, зокрема й тієї, що підібрана студентом самостійно у каталозі бібліотеки чи в інтернеті.

У процесі підготовки до семінарського заняття орієнтиром виступають методичні вказівки до кожної з тем, які винесено на розгляд. Вони уточнюють хронологічні та географічні межі, послідовність розгляду матеріалу та ті питання, на які необхідно звернути особливу увагу.

Підготовку до семінарського заняття доцільно здійснювати у спеціальному зошиті. Не варто просто переписувати до нього текст з підручника чи навчального посібника. Корисніше скласти стислий конспект, що має стати результатом самостійної роботи з оцінки та систематизації фактологічного матеріалу, наведеного у підручнику (посібнику). Можна також скласти розгорнутий план або тези відповіді. Ознакою вдалого засвоєння матеріалу є вміння студента своєчасно послатися на відповідне першоджерело (пам'ятку права), оскільки без засвоєння рекомендованого джерельного матеріалу відповідь вважається неповною. Для цього у ході підготовки до зошиту занотовуються посилання на окремі статті нормативних актів, що вивчаються у межах певної теми. Готуючись до семінару, доцільно також виписувати значення незнайомих термінів, як сучасних, так і таких, що застосовуються у пам'ятках права певного періоду.

Окрім підготовки до семінарських занять, головними формами самостійної роботи студентів є самостійне творче осмислення змісту лекцій; творче освоєння монографій, статей, підручників і навчальних посібників, що рекомендуються за темами курсу; участь у роботі наукового гуртка.

Під час проведення семінарських занять, окрім усних відповідей студентів, передбачається робота з наперед підготованими рефератами чи презентаціями, здійснення контролю рівня засвоєння матеріалу за допомогою контрольних робіт за темами, тестування, термінологічних диктантів тощо.

Після закінчення вивчення навчального курсу здійснюється підсумковий контроль. Студент, який пропустив семінарське заняття (незалежно від причини пропуску), не з'явився на кафедрі для індивідуального відпрацювання матеріалу у встановлені дні та години, до підсумкового контролю не допускається.

Семінарське заняття №1

ВИНИКНЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА, ЙОГО ПЕРІОДИЗАЦІЯ

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про мету, предмет та об'єкт вивчення історії міжнародного права, виникнення міжнародного права, його періодизацію.

Навчальні питання

1. Мета, предмет та об'єкт вивчення історії міжнародного права.
2. Виникнення міжнародного права.
3. Поняття періодизації. Різноманітність підходів до періодизації історії міжнародного права.
4. Загальна характеристика періодів історії міжнародного права.

Ключові поняття: «родова громада», «плем'я», «сусідська громада», «союз племен», «табу», «вождівство», «норма права», «періодизація».

Теми рефератів

1. Характерні риси міжнародно-правової системи в порівнянні з внутрішньодержавною системою права.
2. Становлення джерел міжнародного права.
3. Суб'єкти «міжнародних» правовідносин у протодержавну добу.

Методичні рекомендації

Готуючись до відповіді на перше питання, студенти мають попередньо розглянути поняття і сутність міжнародного права, з'ясувати, у чому полягає його цінність, окреслити роль міжнародного права у процесі розвитку людської цивілізації, виявити співвідношення традиційного та сучасного міжнародного права. Після цього необхідно визначити мету вивчення історії міжнародного права, що полягає у формуванні необхідного базису знань про основні факти, процеси та явища, закономірності й тенденції розвитку міжнародного права у конкретні історичні періоди. Окрім того, необхідно створити уявлення щодо предмета та об'єкта вивчення історії міжнародного права, визначити місце історії міжнародного права у системі юридичних дисциплін.

Вивчаючи процеси виникнення міжнародного права, студенти повинні розібратися у різноманітних наукових підходах до цієї проблеми. Необхідно також визначити історичні передумови виникнення міжнародного права та головні етапи його зародження. Насамперед варто зауважити, що міжнародне право виникло не за бажанням окремих людей, груп, класів тощо, а внаслідок реальних суспільних процесів.

Історичний матеріал свідчить, що навіть на ранніх етапах розвитку первісні общини та племена не існували окремо, а були об'єднані неписаними родовими законами. Уже в той час союзницькі зв'язки племен не зводилися лише до турботи про зовнішній захист, а містили й безліч інших норм поведінки, які, закріплюючись із плином часу, призвели до появи права у формі звичаю.

Готуючись до третього питання, варто з'ясувати поняття періодизації як різновиду наукової класифікації, розібратися з розмаїтістю наукових підходів до періодизації розвитку міжнародного права.

У четвертому питанні необхідно надати коротку загальну характеристику періодів становлення та розвитку міжнародного права від стародавньої доби й до сучасності.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права / авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Абдулаев М. И. Примат международного права над внутригосударственным: история и современность // Известия вузов. Правоведение. – Л., 1992. – № 4. – С.45-50.
2. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. – М.: Междунар. отношения, 1990.– 208 с.
3. Буткевич В. Г., Мицик В. В., Задорожній О.В. Міжнародне право. Основи теорії: Підручник / За ред. В. Г. Буткевича. – К.: Либідь, 2002. – 608 с.
4. Буткевич В. Г. Походження терміна “міжнародне право”// Український часопис міжнародного права. – № 1. – 1994.
5. Буткевич О. В. Проблема походження міжнародного права: природно-правовий та позитивістський підходи // Актуальні проблеми міжнародних відносин. – Вип. 17 (частина II). – К.: КНУ імені Тараса Шевченка, Інститут міжнародних відносин, 2000. – С. 87-95.
6. Буткевич О. В. Міжнародне право. Основи теорії. – К.: Либідь, 2003. – 606 с.
7. Буткевич О. В. Теоретичні аспекти походження і становлення міжнародного права. – К.: Україна, 2003. – 800 с.
8. Гавриленко О. А. Становлення судової влади у протодержавну добу: погляд через тисячоліття // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія «Право». – 2013. – № 23. – Ч. I. – Т. 1. – С. 38-42.
9. Грабарь В. Э. Материалы к истории литературы международного права в России (1647-1917). – М., 2005.

10. Де Ваттель Э. Право народов или принципы естественного права, применяемые к поведению и делам наций и суверенов. – М.: Госюриздат, 1960. – 719 с.
11. Дмитрієв А. І. Методологія періодизації історії міжнародного права // Часопис Київського університету права. – № 4. – 2005. – С. 195-200.
12. Задорожній О. В. Антський союз як праукраїнське надплеменне утворення: детермінанти міжнародно-правової взаємодії // Науковий вісник Херсонського державного університету. – Серія: Юридичні науки. – 2014. – Вип. 2. – Том 4. – С. 191-194.
13. Задорожній О. В. Особливості міжнародно-правової діяльності праукраїнських союзів племен у період до заснування Київської Русі // Карпатський правничий часопис. – 2014. – Вип. 6. – С. 43-49.
14. Зінченко А. Історія дипломатії від давнини до початку нового часу: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2002. – 564 с.
15. Курс международного права: Понятие, предмет и система международного права. В 7-ми томах. Т. 1 / Баскин Ю. А., Крылов Н. Б., Левин Д. Б., Мовчан А. П. и др.; Отв. ред.: Мюллерсон Р. А., Тункин Г. И. – М.: Наука, 1989. - 360 с.
16. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962. – 136 с.
17. Лукашук И. И. Возникновение и становление международного права // Вестник Киевского университета. Международные отношения и международное право. – 1984. – № 18. – С. 25-32.
18. Лукашук И. И. Международное право. Общая часть: Учебник для студентов юридических факультетов и вузов. – М.: Волтерс Клувер, 2005. – 415 с.
19. Маланчук П. Вступ до міжнародного права за Ейкхерстом / Пер. з англ. – Харків: Консум, 2000. – 592 с.
20. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
21. Международное право / Вольфганг Граф Вицтум [и др.; пер. с нем. [В. Бергман, пред., сост.]; [науч. ред. и сост. указ. Т. Ф. Яковлева]. – М.: Инфотропик Медиа, 2011. – 992 с.
22. Международное право: Учебник / Отв. ред. Г. В. Игнатенко, О. И. Тиунов. 6-е изд., перераб. и доп. – М.: НОРМА, 2013. – 752 с.
23. Міжнародне публічне право : підручник / В. Ф. Антипенко, Л. Д. Тимченко, О. В. Беглий та ін. В 3 т. – К.: Вид-во Нац. авіац. ун-ту «НАУ-друк», 2010.
24. Пацация М. Ш. К вопросу о происхождении международного права // Θεμισ. ФЕМИС. Ежегодник истории права и правоведения. – 2000. – Вып. 1. – М. : МГИУ, 2000. – С. 54-65 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://law.edu.ru/doc/document.asp?docID=1135823>
25. Перепьолкін С. М. Проблема періодизації історії міжнародного митного права/ С. М. Перепьолкін // Právna veda a prax v tret'om tisícročí : Zborník príspevkov z medzinárodnej vedeckej konferencie (Košice 27–28 február 2015). – Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, Právnická fakulta, Košice, 2015. – С. 44–46.
26. Тарасов О. В. Суб'єкт міжнародного права: проблеми сучасної теорії : монографія. – Х. : Право, 2014. – 512 с.
27. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.

Семінарське заняття № 2

МІЖНАРОДНЕ ПРАВО СТАРОДАВНЬОГО СХОДУ

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя народів Стародавнього Сходу.

Навчальні питання

1. Особливості стародавнього міжнародного права.
2. Джерела давньосхідного міжнародного права (Єгипет, Межиріччя, Індія, Китай).
3. Міжнародна правосуб'єктність за пам'ятками давньосхідного міжнародного права.
4. Специфіка формування підґрунтя інститутів міжнародного права Стародавнього Сходу (договірне право, посольське право, міжнародне торговельне право, міжнародне морське право, право війни).

Ключові поняття: «дхарма», «конфуціанство», «регіоналізм», «джерела міжнародного права», «квазіджерела міжнародного права», «міжнародно-правовий звичай», «династійний шлюб», «суб'єкти міжнародного права».

Теми рефератів

1. Правове регулювання міжнародних відносин в «Артхашастрі» Каутильї.
2. Норми міжнародного права у Законах Ману.
3. Мирний договір Рамзеса II з царем хетів Хаттушилем 1278 р. до н. е.
4. Міжнародно-правові документи Ель-Амарнського дипломатичного архіву.
5. Вплив конфуціанства на розвиток міжнародного права у Китаї.
6. Міжнародне право Стародавньої Індії (загальна характеристика).
7. Міжнародне право Стародавнього Єгипту (загальна характеристика).
8. Право війни у джерелах Стародавньої Індії (Закони Ману, «Артхашастра» Каутильї, «Махабхарата»).

Методичні рекомендації

Готуючись відповідати на перше питання, студенти мають розуміти, що історичні особливості міжнародного права на тому чи іншому етапі розвитку свідчать про відбиття в цьому праві характерних рис суспільних відносин відповідної історичної епохи. Відтак і особливості стародавнього міжнародного права породжені природою і вимогами тогочасних міжнародних суспільних відносин та їхніх учасників. У даному питанні слід розглянути такі характерні риси стародавнього міжнародного права, як його регіональний характер, тісний зв'язок з релігійними віруваннями, переважання у стародавньому міжнародному

праві звичаєвої складової, казуїстичність, низький рівень систематизації, неоднаковий міжнародний статус його суб'єктів тощо.

Переходячи до висвітлення другого питання, варто засвоїти, що поява джерел міжнародного права була безпосередньо пов'язана з виникненням поняття нормативності як якості права. Серед джерел міжнародного права стародавньої доби у першу чергу необхідно проаналізувати звичаєве право. Протягом історії поряд із звичаєм змінювалося багато видів джерел міжнародного права. Таку стабільність звичаю можна пояснити тим, що він відбивав вроджені, властиві людині риси, ґрунтується на природженому світогляді людей і застосовується щодо найбільш ключових відносин. Суб'єкти міжнародного права, вступаючи у відносини між собою, почали звертатись і до можливостей міжнародного договору. Міжнародні договори уточнювали, конкретизували, доповнювали та узгоджували зі змінними обставинами міжнародних відносин існуючі міжнародні звичаї. Варто звернути у вагу й на наявність у стародавню добу нетипових, або квазіджерел міжнародного права.

Відповідь на третє питання має ґрунтуватися на розумінні того, що в період до становлення політичної організації суспільства, коли зовнішні зносини були несистематизованими, ситуативними, їхнє здійснення відбувалося за участі окремих членів племені (воїнів, осіб, що здійснювали міжплемінний бартер і обов'язково за погодженням з радою, вождем або народом чи племенем загалом тощо). З утворенням політичних спільнот на рівні вождівств, протодержав, ранніх держав комплекс положень, які формували зовнішні права та обов'язки, набуває політико-правового характеру, а про їхніх носіїв вже можна говорити як про суб'єктів міжнародного права. Свідченням міжнародної правосуб'єктності є договірні правоздатність. У стародавній період інститут правосуб'єктності охоплював широке коло суб'єктів відповідно до регіону: суверен (правитель) – у регіоні Близького Сходу та Малої Азії; царі, союзи країн – у Китаї й Індії тощо. Різниця в міжнародно-правовому статусі суб'єктів визначала характер таких відносин, як обмін подарунками та односторонні подарунки і данина. З інститутом міжнародної правосуб'єктності пов'язане питання міжнародного визнання суб'єкта міжнародного права. Як окрема правова норма воно ще не склалося в стародавній період, але вже можна говорити про передумови його формування.

У четвертому питанні студенти мають висвітлити особливості договірного права месопотамських міст і Давнього Єгипту, виявити їхні різновиди та особливості, релігійні та світські гарантії їх дотримання. Окремо слід проаналізувати процеси формування посольського права, міжнародного торговельного права, міжнародного морського права, права війни.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права /авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. –574 с.

Додаткова

1. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. – М.: Междунар. отношения, 1990.– 208 с.
2. Буткевич О. В. Міжнародне право Стародавнього Світу: Монографія. – К.: Україна, 2004. – 864 с.
3. Буткевич О. В. Міжнародний договір як джерело стародавнього міжнародного права // Міжнародні відносини. – Вип. 18, 2001. – К.: КНУ імені Тараса Шевченка. – С. 4-9.
4. Буткевич О. В. Виникнення і становлення міжнародно-правових інститутів у державах Месопотамії // Український часопис міжнародного права. – 2001. – № 1 (14). – С. 11-18.
5. Буткевич О. В. Международное право Древнего Египта // Государство и право. – 2000. – № 5. – С. 75-84.
6. Буткевич О. В. Особливості категорії суб'єкта права в міжнародному праві держав стародавнього сходу // Актуальні проблеми міжнародних відносин. – Вип. 18 (частина II). – К.: КНУ імені Тараса Шевченка, Інститут міжнародних відносин, 2000. – С. 35-44.
7. Гавриленко О. А. Формування підґрунтя принципу мирного вирішення міжнародних спорів у стародавній час та добу середньовіччя / О. А. Гавриленко // Український часопис міжнародного права. – 2015. – № 2. – С. 59-64.
8. Гавриленко О. А. Розвідувально-підривна доктрина давньоіндійської держави Маур'їв у політико-правовому трактаті Каутильї «Артхашастра» // Право і суспільство. – 2014. – № 6-1. – Ч. 2. – С. 7-12.
9. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
10. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962. – 136 с.
11. Лукашук И. И. Возникновение и становление международного права // Вестник Киевского университета. Международные отношения и международное право. – 1984. – № 18. – С. 25-32.
12. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
13. Межгосударственные отношения и дипломатия на Древнем Востоке / Отв. ред. Стучевский И. А. – М. : Наука; Главн. ред. восточн. лит., 1987. – 307 с.
14. Перепьолкін С.М. Історія міжнародного митного права: від давніх віків до 1891 р. // Вісн. Академії митної служби України : Серія «Право». – 2015. – № 1 (14). – С. 43-49.

15. Тарасов О. В. Суб'єкт міжнародного права: проблеми сучасної теорії: Монографія. – Х.: Право, 2014. – 512 с.
16. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.
17. Bederman D. International Law in Antiquity. – Cambridge : Cambridge University Press, 2001. – 322 p.

Пам'ятки права

Договір царя хетів Суппілуліума I з правителем Амурру Азірасом¹ (укладений після 1380 р. до н. е.)

П р е а м б у л а

Так говорить Сонце Суппілуліума, Великий Цар, цар країни хетів, хоробрий, улюбленець бога грози.

І с т о р и ч н и й в с т у п

Я, Сонце (зробив тебе своїм васалом) і посадив тебе на трон твого батька. І якщо ти, (Азірас, «захищатимеш» царя країни хетів, твого правителя), цар країни хетів, твій правитель, буде «захищати» тебе таким же чином. В який спосіб ти «захищатимеш» твою душу, тебе самого, твоє життя і твою країну, «захищай» душу царя, особу царя, життя царя і країну хетів в такий же спосіб! Коли прийде час, «захищай» ти, Азірас, царя країни хетів і країну хетів (моїх синів і моїх онуків). 300 сіклів чистого золота вищого ґатунку і чистого має бути щорічною даниною цареві країни хетів. Хай воно зважується камінними гирями, які використовують торговці країни хетів. І ти, Азірас, повинен приїздити до країни хетів до Сонця раз на рік.

Раніше, насправді, цар країни Єгипту, цар країни хурритів, цар країни ..., цар країни Кінзи, цар країни Нугасі, цар країни Нійі, цар країни ..., цар країни Мукіш, цар країни Хальпи, цар країни Каркеміш – всі ці царі були ворожими (до Сонця). Але Азірас, цар країни (Амурру), відійшов від воріт Єгипту і став підлеглим Сонця, царя країни хетів. І Сонце, Великий Цар, був дуже щасливим з того ... що Азірас впав до ніг Сонця. Азірас відійшов від воріт Єгипту і впав (до ніг Сонця). Я, Сонце, Великий Цар, (прийняв) Азіраса (у васальну залежність) і приєднав його до свого братства.

В о є н н і п о л о ж е н н я

Той, хто живе в мирі з Сонцем, буде жити в мирі з тобою. Але той, хто є ворогом Сонця, буде також твоїм ворогом. Коли цар країни хетів буде в поході на країну хурритів, чи в країну Єгипет, чи в країну Карадуніаша, чи в країну Астата, чи в країну Алсі – в країни, що межують з твоєю

¹ Текст подано за виданням: Буткевич О.В. Міжнародне право Стародавнього Світу: Монографія. – К.: Україна, 2004. – С. 424-428.

територією, але є ворогами Сонця, країни, що є в мирі з тобою, але межують з твоєю територією – коли країна Кінза або країна Нугассі відвернуться і підуть війною проти країни хетів, коли цар країни хетів дасть битву таким країнам – якщо тоді ти, Азірас, за твоїм власним рішенням не вступиш з військами і колісницями і за своїм власним рішенням не дасиш битви – або якщо я, Сонце, пошлю до тебе принца чи вельможу з армією і колісницями на допомогу, або якщо я пошлю їх до іншої країни для нападу, і якщо тоді, ти, Азірас, за своїм власним рішенням не вступиш з армією і колісницями і ти не атакуєш такого ворога – якщо ти вчиниш зраду і скажеш таке: «Правда, я зв'язаний договором, якому клявся належним чином, але чи він переможе свого ворога, чи його ворог переможе його, цього я не можу знати. І якщо ти напишеш такому ворогу: «Дивись! Війська і колісничі країни хетів збираються атакувати тебе: стережися!», цим самим ти порушиш клятву.

(з) військ і колісниць країни хетів ... Вони не можуть захоплювати жодну людину. (Якщо ти) за своїм власним рішенням (не дозволиш їм піти) до царя країни хетів (не дасиш їх), ти порушиш клятву.

Якщо проти царя хетів ... повстане інший ворог і спустошить країну хетів, якщо проти царя країни хетів хтось повстане, і ти, Азірас, почувеш про це, і якщо тоді ти за своїм власним рішенням з військами і колісницями негайно не підеш на допомогу – якщо для тебе, Азірас, неможливо прийти особисто, пришли або свого сина, або свого брата з колісницями на допомогу цареві країни хетів.

І якщо хтось сильно тисне на Азіраса ... чи якщо хтось почне заколот, якщо ти тоді напишеш царю країни хетів: «Пришли війська і колісничі мені на допомогу!», я розіб'ю твого ворога.

... тому що Азірас, ... і повернувся у васальство до Сонця, я, Сонце, відправив вельмож країни хетів, свої війська і колісничі (з країни хетів) до країни Амурру. Якщо вони прийдуть в міста твої, задовольни їх добре і забезпеч їх всім необхідним для життя. Перед (народом країни Амурру) дозволь їм ходити як братам! Поводься (з хетами) добре! Але якщо хтось із хетів поведе себе негідним чином і виявить злі наміри щодо Азіраса і спробує захопити або його місто, або частину його землі, він цим порушить клятву.

Поводження з іноземцями

Вислані з цих країн, кого Сонце переселив – вислані з країни хурритів, вислані з країни Кінзи, вислані з країни Нійі і вислані з країни Нугассі – (якщо) з Хатусси хто-небудь, чоловік чи жінка, втече і прийде до твоєї країни, ти не можеш сказати таке: «Правда, я зв'язаний договором, якому клявся належним чином, але я не можу знати, яким чином з'явилися в моїй країні ці люди». Ти, Азірас, схопиш їх і відправиш до царя країни хетів.

Якщо при тобі, Азірас, хто-небудь говоритиме погані слова про Сонце, чи він вельможа, чи він звичайний твій підданий, якщо ти, Азірас, не схопиш його і не видаси його царю країни хетів, ти цим самим порушиш клятву.

Так само і люди країни Амурру, що живуть постійно в країні хетів, чи це вельможа, чи це простий підданий країни Азіраса, чи це особа, яку ти розглядаєш як підданого царя країни хетів – якщо цар країни хетів поверне тобі його, утримай його. Але якщо цар країни хетів не поверне його, він втече і прийде до тебе, (якщо) ... ти, Азірасе, не схопиш його і не віддаси царю країни хетів, цим самим ти порушиш клятву.

І якщо хет, як біженець, прийде в твою країну ... повернеться... ти схопиш його і віддаси його царю країни хетів.

І якщо якісь люди зберуться і придуть до землі Азіраса і ти, Азірас, говоритимеш неналежні речі перед ними і направиш їх у гори чи у іншу країну, цим ти порушиш клятву. Ти, Азірасе, схопиш їх і повернеш їх царю хетів. Якщо ти, Азірасе, не схопиш і не повернеш цареві хетів, цим ти порушиш клятву.

І якщо хет, як біженець, прийде в твою країну ... повернеться ... ти схопиш його і віддаси його царю країни хетів. Але якщо не віддаси його, цим ти порушиш клятву.

Якщо біженець втече з країни Амурру і прийде до Хатті, тоді цар Хатті не схопить його і не повертатиме його. Це не належить цареві хетів повертати біженців. Якщо біженець прийде до країни Амурру... ти, Азірас, не ув'язнюватимеш його, а повернеш його до Хатті. Якщо ти ув'язниш його, цим ти порушиш клятву.

І якщо ти, Азірас, забажаєш чого-небудь, попроси це в царя хетів. І візьми усе, що цар хетів тобі дасть. Ти не можеш узяти те, що цар хетів сам не дає тобі.

Лояльність і підлеглість

...І якщо ти, Азірас, шукатимеш процвітання, але не того, яке пропонує тобі цар країни хетів, і безпеки від Суппілуліуми, Великого Царя, царя країни хетів, але натомість шукатимеш процвітання, що його тобі пропонує хтось інший – країна хурритів чи Єгипет – і якщо ти шукатимеш іншого захисника, цим ти порушиш клятву.

Божественні свідки

Тепер я закликаю Тисячу Богів для того, щоб вони свідчили про дану клятву, і я прошу їх у свідки. Вони будуть свідками.

...Хувассана з Хупінси, Тапісува з Ішупітті, Богиня Ланди, Кіньюванні з Ланди, ... з Кінзи, гори Лівану, гори Шаріянни, боги гір-близнюків, боги милосердя, Ерешкігаль, усі чоловічі та жіночі божества Хатті, всі чоловічі та жіночі божества Кіццуватни, всі чоловічі та жіночі божества Амурру, усі первинні божества – Нара, Намсара, Мінкі, Тусуссі, Аммонкі, Аммеzzaду, Алалу, Анту, Апанту, Енліль, Ненліль, - гори, ріки,

джерела, велике море, небеса та земля, вітри і хмари. Вони будуть свідками цієї клятви і договору.

П р о к л я т т я

Усі слова клятви та договору, що написані на цій табличці, - якщо Азірас не буде дотримуватись цих слів клятви і договору, а порушить клятву, тоді боги цієї клятви знищать Азіраса, його особу разом із його жінками, його синами, його онуками, його домом, його країною, його майном.

Б л а г о с л о в е н н я

Але якщо Азірас дотримуватиметься цих слів договору і клятви, що написані на цій табличці, тоді боги цієї клятви будуть захищати Азіраса, його особу разом з його жінками, його синами, його онуками, його домом, його містом, його країною і його майном.

Союзний договір між хетським царем Хаттушилем III та єгипетським фараоном Рамсесом II¹ (1278 р. до н.е.)

Год 21, первый месяц зимнего времени, день 21, при царе Верхнего и Нижнего Египта Усер-Маат-Ра Сотеп-эн-Ра² сыне Ра, Рамесу Мериа-моне, одаренном жизнью навеки веков...

(Далее следует титулатура фараона)

П Р И Б Ы Т И Е Х Е Т Т С К И Х П О С Л О В

В этот день, когда его величество пребывало в городе Пер Рамсес³, чтобы почтить отца своего Амона-Ра, Горахути, Атума, владыку обеих земель Гелиополя, Амона Рамессейского, Пта Рамессейского и [Сутеха]⁴ великого мощью, сына Нут⁵, подобно тому как делают они ему вечно в праздник хебседа⁶ вечные годы благоденствия и простирают навеки низменности и возвышенности под его сандалии, пришли... царский посланник,... царский посланник... и посланник страны хеттов, чтобы доставить серебряную таблетку, которую послал великий князь страны хеттов Хаттушиль к фараону, да будет он жив, здоров и невредим, чтобы испросить мир от царя Верхнего и Нижнего Египта Рамсеса II, одаренного жизнью ежедневно, вечно, вовеки, подобно отцу его Ра.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 39-41.

² Тронне ім'я Рамсеса II.

³ Дослівно: «Дім Рамсеса» – місто, засноване Рамсесом у східній частині Дельти. Деякі дослідники ототожнюють його з Аварисом.

⁴ Одне з найменувань Сета, яке походить від неправильної вимови його імени гіксосами, котрі ототожнювали його з Ваалом. Відтоді Сет під цим іменем став почитатися як бог варварів. Взагалі Сутехами єгиптяни називали усі божества, яким поклонялися іноземці.

⁵ Богиня неба, дружина бога землі Геба.

⁶ Свято царського ювілею, що спочатку відзначалося через 30 років після вступу фараона на престол, а потім повторювалося через більш короткі терміни.

ЗАГОЛОВОК ТЕКСТА ДОГОВОРА

Копия серебряной таблетки, которую доставил великий князь страны хеттов Хаттушиль к фараону..., через посредство своего посланника Тартисебу и его посланника Рамоса, чтобы испросить мир от величества Рамсеса II, тельца правителей, устанавливающего свои границы в каждой стране, по своему желанию.

ДОГОВАРИВАЮЩИЕСЯ СТОРОНЫ

Договор, который учинили на серебряной таблетке великий князь страны хеттов Хаттушиль, могучий сын Муршиля могучего, великого князя страны хеттов, внук Суппилулиумы [могучего и великого князя страны хеттов], и Рамсес II могучий, великий правитель Египта, сын Сети I могучего, великого правителя Египта, внук Рамсеса I могучего, великого правителя Египта – прекрасный договор мира и братства, дающий мир... навеки.

ЦЕЛИ ДОГОВОРА

[Вводная часть]

Впредь и до конца вечности, в соответствии с замыслами великого правителя Египта, равно как великого князя страны хеттов, бог не даст благодаря договору случиться вражде между нами.

Хотя во времена Муваталлу¹, великого князя страны хеттов, моего брата, он воевал с [Рамсесом II], великим правителем Египта, однако отныне, начиная с этого дня, Хаттушиль, великий князь страны хеттов, наметил себе договор, учреждающий план, который сделал Ра и который сделал Сутех для земли Египта, равно как для страны хеттов, чтобы не случилась вражда между нами вовеки.

Вот учинен им, Хаттушилем, великим князем страны хеттов, договор вместе с Рамсесом II, великим правителем Египта, чтобы был, начиная с этого дня, прекрасный мир и прекрасное братство было между нами вовеки. И он в братстве со мной и в мире со мной, а я в братстве с ним и в мире с ним вовеки.

Когда Муваталлу, великий князь страны хеттов, мой брат, достиг границ своего удела (умер) и Хаттушиль воссел как великий князь страны хеттов на трон своего отца, он пожелал быть вместе с Рамсесом II, великим правителем Египта... в мире и братстве, лучшем, нежели мир и братство, бывшие прежде на земле.

УСТАНОВЛЕНИЕ ВЕЧНОГО МИРА

И вот я, великий князь страны хеттов, вместе с [Рамсесом II], великим правителем Египта, [нахожусь] в мире прекрасном и братстве прекрасном. И дети детей великого князя страны хеттов [будут] в братстве и мире вместе с детьми детей Рамсеса II, великого правителя Египта. Они будут придерживаться наших планов братства и наших

¹ Муваталу – старший брат Хаттусіліса III.

планов [мира. И земля египетская] вместе с землей хеттской [будут] в мире и братстве, подобно нам, вовеки, и не будет вражды между ними вовеки.

ВЗАИМНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО НЕ ВОЕВАТЬ

И вовеки не вступит великий князь страны хеттов на землю египетскую, чтобы захватить имущество ее, и вовеки не вступит Рамсес II, великий правитель Египта, на землю [хеттскую, чтобы захватить имущество] ее.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ВЕЛИКОГО КНЯЗЯ СТРАНЫ ХЕТТОВ ВЫПОЛНЯТЬ ПРЕЖНИЕ ДОГОВОРЫ

Что же касается справедливого договора, который был во времена Суппилулиумы, великого князя страны хеттов, справедливого договора, который был во времена моего отца Муваталлу, великого князя страны хеттов, я придерживаюсь его.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО РАМСЕСА II ВЫПОЛНЯТЬ НАСТОЯЩИЙ ДОГОВОР

Вот придерживается Рамсес II, великий правитель Египта [мира, который] он учинил с нами, начиная с этого дня. И мы будем делать согласно с этим справедливым планом.

ВЗАИМНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОКАЗЫВАТЬ ДРУГ ДРУГУ ВОЕННУЮ ПОМОЩЬ

Если придет другой враг против земли Рамсеса II, великого правителя Египта, и он пошлет к великому князю страны хеттов, говоря: «приди ко мне и дай силу против него», – великий князь страны хеттов должен [прийти к нему]. Великий князь страны хеттов поразит его врагов.

Если же великий князь страны хеттов [сам] не придет, он должен послать свои войска, свои колесницы, и он поразит его врагов.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ХЕТТСКОГО КНЯЗЯ НЕ ПРИНИМАТЬ БЕГЛЕЦОВ ИЗ ЕГИПТА

[Если знатный человек убежит с земли египетской и он придет в землю] великого князя страны хеттов, или горожанин или [принадлежащий] земле Рамсеса II, великого правителя Египта, и они придут к великому князю страны хеттов – великий князь страны хеттов не примет их. Великий князь страны хеттов отправит их к Рамсесу II, великому правителю Египта, их владыке.

Или если один человек, или два человека, которых не знают, убегут в землю страны хеттов, чтобы стать данниками другого, – они не будут оставлены на земле страны хеттов и их доставят к Рамсесу II, великому правителю Египта.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ФАРАОНА НЕ ПРИНИМАТЬ БЕГЛЕЦОВ ИЗ СТРАНЫ ХЕТТОВ

Если убежит знатный человек из земли страны хеттов, чтобы прийти в землю Рамсеса II [великого правителя] Египта, или горожанин,

или из области, или принадлежащий земле страны хеттов и они придут к Рамсесу II, великому правителю Египта, Рамсес II, великий правитель Египта, не примет их. Рамсес II, великий правитель Египта, отправит их к [великому] князю [страны хеттов]. Он не оставит их.

Точно так же, если один человек, или два человека, которых не знают, убегут в землю египетскую, чтобы стать слугами другого, – Рамсес II, великий правитель Египта, не оставит их: он отправит их к великому правителю страны хеттов.

(Дальше почти пять строк заполнены именами египетских и хеттских богов, являющихся свидетелями настоящего договора.)

УГРОЗЫ НАРУШИТЕЛЯМ ДОГОВОРА И ОБЕЩАНИЕ БОЖЬЕЙ МИЛОСТИ СОБЛЮДАЮЩИМ ЕГО

...Что же касается слов, которые на этой серебряной таблетке, для земли страны хеттов и для земли египетской, и кто-нибудь не остережется их – тысяча из богов земли страны хеттов, равно как тысяча из богов земли египетской – уничтожат его дом, его землю, его слуг.

Того же, кто остережется слов, которые на этой серебряной таблетке, будь они из страны хеттов или из людей Египта, и они не поступят вопреки им¹, тысяча из богов земли страны хеттов, равно как тысяча из богов земли египетской, дадут ему благополучие и жизнь вместе с его домом, вместе с его [землей], вместе с его слугами.

ВЫДАЧА БЕГЛЕЦОВ

Если убежит из земли египетской один человек, или два или три, чтобы пойти к великому князю страны хеттов, великий князь страны хеттов должен схватить их и повелеть отправить обратно к Рамсесу II, великому правителю Египта. Что же касается человека, которого приведут к Рамсесу II, великому правителю Египта, пусть не взыщут с него его вины, пусть не уничтожат его дом, его жен и его детей, [пусть не убьют его], пусть не повредят его глаз, его ушей, его рта и ног... все его.

Точно так же, если убежит из страны хеттов один человек, или два, или три и они придут к Рамсесу II, великому правителю Египта, Рамсес II, [великий] правитель [Египта], пусть схватит [их и повелит] отправить к великому князю страны хеттов, и пусть великий князь [страны хеттов] не [взыщет] с них их вины, пусть не уничтожит его [дома], его жен и его детей, пусть не убьет его, пусть не повредит его ушей, его глаз, его рта и ног, пусть не взыщет с него всей его вины.

(В заключение дано описание изображений, имеющих на серебряной таблетке, содержащей текст договора.)

¹ Словам цього договору.

Документи з Амарнського (Телль ель-Амарнського, Ахетатонського) архіву¹

З листа вавилонського царя Кадашман-Елліля I (бл. 1375-1360 рр. до н. е.) до єгипетського фараона Аменхотепа III (бл. 1388 -1351 рр. до н. е.)

Вот ты хочешь мою дочь себе в жены, а моя сестра, которую отдал (за) тебя мой отец, (еще) находится при тебе, но никто не видел ее теперь, жива ли она, или нет... Ты говорил моим послам, – а твои жены стояли перед тобой, (собранные все) вместе: «Смотрите-де на вашу госпожу, что стоит перед вами!» – но мои послы не признали ее. (Разве) эта, которая так (выглядит), моя сестра? Не знали ее мои послы, и кто, воистину, ее знает? Может, она дочь ничтожества (досл. «мушкенума»), или дочь ка(с)кейца, или дочь ханигальбатца, или она, в самом деле, из страны Угарит – та, которую видели мои послы? Кто же сказал бы им, (что) это – та (самая)? (Ведь) она не раскрыла рта, и ничего им не сказала!²⁴...Мои дочери, что замужем за со[седними] царями, – если мои послы появляются там, то они (послы) говорят с ними, и они (дочери) посылают мне дары! А та (моя родственница), что с тобой, – [нет]! ...Установи доброе братство между нами! ...Ты сказал моим послам: «(Разве)-де у вашего господина нет воинов?» и «Девушка, которую он дал нам, нехороша!» ...Ты (досл. «мой брат») распределил мои колесницы среди колесниц (своих вассальных) градоначальников, ты на них и не глянул (досл. «не посмотрел на них сбоку»). Ты отправил их в распоряжение (властей) соответствующей страны, ты на них и не глянул!

З листа Кадашман-Елліля до Аменхотепа III

Что до девушки, моей дочери, о которой ты написал, чтобы взять ее в жены – она выросла (и) созрела для мужа. Присылай, чтобы (ее) привезли. Прежде, когда мой отец послал к тебе посла, ты не задерживал его на много дней, но дал ему спешно вернуться, и ты прислал моему отцу прекрасный дар. Теперь (же), когда я прислал к тебе моего посла, ты удерживаешь его шестой год, и за шесть лет ты прислал мне (всего) 30 мин золота, которое, как серебро³.

З листа Кадашман-Елліля до Аменхотепа III

Смотри, когда ты, брат мой, не давая свою дочь мне в жены, отписал мне так: «Издравле дочь царя страны Мицри не дается (в жены) никому!» – почему ты [так говоришь]? Ты царь, ты поступаешь по

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 55-58.

² У відповідь Аменхотеп відмовився тим, що послы каситського царя самі ніколи не бачили його сестру, та просив прислати сановника, який міг би упізнати її.

³ Тобто низької проби, низької цінності, яка наближається до цінності срібла.

своему сердцу. Если ты дашь, кто скажет что-либо? Когда мне передали это слово, я написал моему брату следующим образом: «(Ведь) есть взрослые дочери и прекрасные женщины. Какую-нибудь прекрасную женщину по своему сердцу, ее (и) пришли! Кто скажет: «Она-де не дочь царя?» Ты же, чтобы (только) не присылать, не прислал ее. Ты, (видю), не искал братства и дружбы, когда написал о (намерении) жениться, для сближения между нами? И я ради этого же, ради братства и дружбы, ради сближения между нами написал тебе о (намерении) жениться. Почему брат мой (и) одной женщины не прислал? В самом деле, ты не прислал (и) одной женщины! (Может), и я, как ты, откажу тебе в жене? Нет! Вот мои дочери, я не откажу тебе (ни в одной). (...) Если в этот урожай, в таммузе или абе, ты пришлешь золота, о котором я писал, (то) я отдам тебе мою дочь, а ты на радость (мне) пришлешь золота по своему сердцу. А если ты не пришлешь золота в таммузе или абе, (и) я не сделаю (с использованием его) работу, которую я предпринял, то за какой радостью ты (вообще) его пришлешь? После того, как я завершу работу, которую предпринял, зачем мне желать золота? Воистину, и 3 тысячи талантов золота я тогда не приму, (а) отошлю к тебе обратно, и я не дам тебе в жены моей дочери.

3 листа вавилонського царя Бурнабуриаша II (бл. 1376-1347 рр. до н. е.) до Аменхотепа III

Ниммуварее, [царю страны Мицри], моему брату, скажи: так говорит Бурнабуриаш, царь страны Карадуниаш, твой брат. Со мной (все) благополучно. С тобой, с твоими женами, твоими сыновьями, твоей страной, твоими вельможами, твоими конями, твоими колесницами пусть будет очень благополучно!

Как прежде ты и мой отец были в дружбе друг с другом, так теперь я и ты друг с другом! Между нами никакого иного дела не возникнет! Чего ты в моей стране ни пожелаешь, напиши, пусть доставят тебе. И чего я ни желаю в твоей стране, да напишу я, и пусть доставят мне.

[Смотри, NN. я послал к моему брату]. Он передаст тебе [мой привет]. Напиши же, что [бы он мог отвезти мне твой привет]. А в дар [для тебя я послал...] – я по[слал тебе в подарок].

3 листа Бурнабуриаша II до єгипетського фараона Ехнатона (бл. 1353 -1336 рр. до н. е.)

Нипхурририи, царю страны Мицри, скажи: так говорит Бурнабуриаш, царь страны Карадуниаш, твой брат. Со мной (все) благополучно. С тобой, с твоим домом, твоими женами, твоими сыновьями, твоей страной, твоими вельможами, твоими конями, твоими колесницами пусть будет очень благополучно!

С тех пор, как мои отцы и твои отцы установили между собой дружбу, они посылали друг другу прекрасные подарки и не отказывали друг другу ни в какой доброй просьбе. Теперь мой брат прислал (всего) две мины золота в подарок. Теперь, вот, если золота в изобилии, пришли мне (столько же), сколько твои отцы, а если его мало, пришли половину от того, что (посылали) твои отцы. Почему ты прислал (всего) две мины золота? Теперь, так как моя работа в доме бога велика, пришли много золота. И ты, чего ни пожелаешь в моей стране, напиши, чтобы (это) доставили тебе.

При Куригальзу, моем (пра)отце, кинахайцы, все вместе написали ему так: «На границу страны мы пойдем и взбунтуемся, и с тобой заключим союз». Мой (пра)отец написал им следующее: «Бросьте-де искать союза со мной! Если вы поведете вражду с царем страны Мицри, моим братом, и захотите присоединиться к кому-либо другому, не приду ли я и не разорю вас, ибо он в союзе со мной?» Мой (пра)отец ради твоего отца их не послушал! Теперь, вот ашшурцы, мои подручники – (разве) я не сообщил тебе, каково их намерение? Почему они пришли в твою страну? Если ты любишь меня, (пусть) они не осуществят никакого дела. Отправь их с пустыми руками!

В подарок тебе я послал три мины прекрасного лазурита и пять упряжек коней при 5 деревянных колесницах.

3 листа Бурнабуріаша II до Ехнатона

Со (времени) Караиндаша¹, с тех пор как послы твоих отцов пришли к моим отцам, и донине они были в дружбе. Теперь я и ты, мы в дружбе. Твои послы приходили уже три раза, но ты не прислал какого-либо прекрасного дара. И я тоже не слал тебе какого-либо прекрасного дара. (В результате) мне не (досталось) ничего ценного, и тебе не (досталось) ничего ценного. Твой посол, которого ты прислал, – 20 мин золота, что он привез, были неполны, и когда (их) положили в плавильную печь, не вышло и 5 мин. [Все], что вышло, в точности (досл. «в подобии»), представлено на наш разбор. (...) И в-третьих, пусть знатоки, что состоят при тебе, изготовят (чучела) зверей, и земных, и водных, словно они живые, пусть сделают шкуру, как если бы они были живыми! Пусть твой посол доставит (их)! Но если (все), какие есть, постарели, то, когда Шиндишугаб, мой посол, достигнет тебя, тогда пусть он немедленно, спешно возьмет колесницы и прибудет ко мне. И пусть на будущее сделают новые (чучела), и когда мой или твой посол поедет, пусть они доставляют (чучела) вместе.

В подарок тебе я послал две мины лазурита, а что до твоей дочери Майати, так как я услышал (о ней), я послал ей в подарок для нее одно

¹ Каситський цар (бл. 1410 р. до н. е.).

ожерелье из лазуритовых колец (с нарезанными) печатями – всего 1048. И если твой посол [прибудет] с Шиндишугабом, я сделаю ... и при[шлю ей].

З листа Бурнабуриаша II до Ехнатона

Напхурурии, царю страны Мицри, моему брату, скажи. Так говорит Бурнабуриаш, царь страны Карадуниаш, твой брат. Со мной (все) благополучно. С тобой, твоими женами, твоим домом, твоими сыновьями, твоими конями, твоими колесницами пусть будет очень благополучно!

(Что до) жалобы [от(?) по поводу (жены)(?)] твоего отца, – я отправил Ху'а, (моего) посла, и ..., толмача. Я написал [следующее]: «Царскую дочь, которую..., доставили. Другую [тебе?] да доставят!» ...Хамассэ, твоего посла, и [Михуни, толмача], ты послал, (говоря): «...[от? по поводу (жены?)] отца моего жалоба...! эти слова... эта женщина... от мора уме[рла]...». Я отписал: «Женщину-де эту [доставят тебе]!» [Когда] я показал [мою дочь] Хамассэ, твоему послу, и Михуни, толмачу, они возлили масло на голову [моей] дочери¹. Но она, которую доставят к тебе, – кто доставит ее? С Хаа² (всего) пять колесниц. С пятью колесницами они доставят ее к тебе? Отправлю ли я ее к тебе из моего дома при таких обстоятельствах (досл. «теперь же»)? [Да не] скажут цари – мои соседи: «Дочь-де великого царя привезли в страну Мицри (всего) при пяти колесницах!».

Когда [дочь моего отца?] доставили к твоему отцу, твой [посол] и три тысячи воинов при нем [сопровождали ее]. [Может быть,] я (сам) пойду [доставлять ее?]. Мой отец... Если старые закончены, пришли их быстро. Если старых нет, пусть сделают новые. Пошли Цалму, купца! Если Цалму-купец (уже) отправился, тогда пусть твой посол, который (должен будет) отправиться, доставит их! Пусть деревья будут сделаны из слоновой кости и раскрашены! Пусть полевые растения, подходящие одно к другому, будут сделаны из слоновой кости и раскрашены, и пусть их доставят!

Что до Хаа, твоего вельможи, которого ты прислал, – колесниц и воинов, что с ним, мало. Пришли много колесниц и воинов! Тогда Хаа доставит к тебе дочь царя. Другого вельможу не присылай. Царскую дочь, на голову которой возлили масло, я не стану удерживать при себе. Пришли быстро [тех, кто сможет сопровождать ее]. Если ты пришлешь колесницы и воинов в течение этого года, пусть [твой посол] спешно отправится и сообщит (мне необходимые) сведения.

[Прежде] твой отец послал много золота Куригальзу. Дар Куригальзу, что его превосходило? Во дворце [отца моего все было] подобающим (для того), чтобы соседние цари услышали: «Золота-де [без

¹ На ознаку заручин.

² Зменшувальне від «Хамассе».

меры]!». Между царями ведутся братство, дружба, союзы и [прияженные] дела, [если есть] обилие драгоценных камней, обилие серебра, обилие золота.

10 кусочков прекрасного лазурита я послал тебе в подарок. Госпоже твоего дома я послал только 20 перстней с печатками из прекрасного лазурита, так как Майати не сделала мне ничего, чтобы я вы[здоровел], (и) она не поддержала мне головы¹. Быстро, словно в горячке (досл. «как при смятении»), много золота от тебя пусть мне доставят! Пусть мне доставят [много золота] до истечения этого года. (Тогда) я быстро закончу работу. И пусть ... не скажет: «Дар обильный и [прекрасный] привез твой посол, он...». Как я пришлю к тебе, так [ты мне много золота] пришли! [Тогда и я пошлю] тебе большой дар.

Лист Туижератти, царя Митанни, до Аменхотена III, царя Египту

Нибмуарии, царю страны Мицри, моему брату, скажи: так говорит Туижератта, царь страны Мэттаннэ, твой брат: у меня (все) благополучно. Пусть у тебя (все) будет благополучно, пусть у Келухебы, моей сестры, (все) будет благополучно; с твоим домом, твоими женами, твоими сыновьями, твоими вельможами, твоей гвардией, твоими конями, твоими колесницами и посреди твоих земель пусть будет очень благополучно!

Когда я взошел на престол своего отца, я был еще юн, и Утхе творил злое в моей стране и убил своего господина, и поэтому он не допускал, чтобы я поддерживал дружбу с теми, кто меня любил. Я же теми злодеяниями, которые сделались в моей стране, отнюдь не пренебрегли убийц Ардассумары, моего брата, вместе со всеми их (людьми) я убил.

Так как ты был дружествен с моим отцом, по этой причине я (сейчас) послал и рассказал (это) тебе, чтобы мой брат услышал об этом деле и возрадовался. Мой отец любил тебя, а ты любил моего отца еще больше, и мой отец ради своей любви дал тебе мою сестру; и [кт]о другой б[ыл] так (близок) моему отцу, как ты? [В ...] больше, чем мой брат...

Вся страна Хатти, как враг, пришла в мою страну; Бог Бури, мой господин, дал их в мою руку и я разбил их; и не было никого среди них, кто бы вернулся в свою страну.

Вот, 1 колесницу, 2 коней, 1 мальчика, 1 девочку из добычи страны Хатти я тебе послал. В подарок моему брату 5 колесниц, 5 упряжек коней я тебе послал.

И в подарок Келухебе, моей сестре, 1 пару золотых грудных украшений, 1 пару золотых серег, 1 золотое масху и 1 каменный флакон, полный отменного масла, я ей послал.

¹ Фразеологізм, що означає «не потурбувалася про мене».

Вот, Келию, посла моего, и Тунибэври я послал. Пусть мой брат быстро отправит их (обратно), чтобы они могли спешно принести ответ, так что я мог бы услышать привет моего брата и возрадоваться. Пусть мой брат стремится к дружбе со мной, и пусть мой брат пошлет своих послов, чтобы они принесли мне привет моего брата, и я получил бы его.

Лист Суппилулиумаса, царя Хатти, до Ехнатона, царя Египту

Так говорит Суппилулиумас, великий царь, царь страны Хатти, Хурии¹, царю страны Мицри (Египта): у меня (все) благополучно! У тебя (все) да будет благополучно! С твоими женами, твоими сыновьями, твоим домом, твоими воинами, твоими колесницами и посреди твоей страны да будет (все) очень благополучно!

Ни в моих послах, которых я послал к твоему отцу, ни в пожелании, которое высказал (мне) твой отец: «Учредим-ка между нами родственную дружбу!» – о царь, я не отказал ни в чем из того, о чем просил твой отец! О царь, я воистину сделал все. И (какое бы) желание я ни высказывал твоему отцу, он (также) ни в чем (мне) не отказывал. Он воистину давал (мне) все.

Почему (же), о брат мой, ты отказываешься от тех посланий, что посылал мне твой отец, пока он был жив? Теперь брат мой воссел на престол своего отца, и как отец твой и я взаимно обменивались дарами, так теперь и мы с тобой равным образом да будем добрыми друзьями. И желание, что я выражал твоему отцу, (теперь я выражаю) равным образом моему брату. Да будем мы оказывать помощь друг другу!

Ты, брат мой, не отказывай (мне) [ни в чем из того], что я просил у твоего отца. [Что до] двух золотых статуй, пусть одна [будет стоящей], а другая – сидящей. И, брат мой, [пришли мне еще] две серебряные статуи женщин, и один большой камень-лазурит, и большую опорную...

...И если мой брат [соблаговолит дать их], пусть он их даст! А если же мой брат не соблаговолит дать их, тогда я, как только мои (собственные) колесницы будут готовы для [доставки] хуззи, отправлю их обратно к моему брату. И чего бы (ты), мой брат, не захотел, напиши мне и я обязательно пошлю (это) тебе!

Смотри, в дар я тебе отправлю: 1 серебряный ритон (в виде) оленя весом в 5 мин, 1 серебряный ритон (в виде) ягненка весом в 3 мины, два серебряных диска весом в 10 мин (в качестве подставок) для двух больших растений (?) никипту.

Лист царя Хатти (Суппилулиумаса), до царя Египту (Ехнатона)

Послушай, брат мой Отец нашего отца из страны... или из страны Хурри... или из страны... А теперь, что до таблицы, которую ты прислал, почему [ты возвысил там] свое имя над моим именем? Что же

¹ Скор. від «Напхурії», клинописної передачі єгип. «Неферхепура» – одного з імен Ехнатона.

расстраивает добрые отношения между нами, и [хорош ли] такой образ действий? Брат мой, ты (ведь) писал мне относительно союза [между нами]! И если [ты и вправду мне брат], почему ты возвеличил [свое имя над моим? Разве я] повер[жен] так, [как] мертвое тело? [Смотри,] Лишар (и) Румин [отвезли тебе то, что я напи]сал, и [я там] имя твоё [не уничи]жал! Так [пусть же между нами] не [будет никаких несогласий].

З листа Агіссе, царя Катни, до «Наммурії», тобто Аменхотена III

...Я люблю моего господина. Но теперь Эдоккама с царем страны Хатте выступил против меня, и он ищет моей головы. И теперь Эдоккама послал ко мне и сказал: «Иди со мной к царю страны Хатте». Но я [ска]зал: «Если я да[же умру], [я не пойду к] ца[рю] страны Хатте! Я слуга царя, моего господина, царя страны Мицри». Я послал и так-то я сказал царю страны Хатте. (...) ...Страна [Убе восстает про]тив моего господина. О мой господин, смотри, Эдоккама [переходит] к стране Х[атте]... враг моего господина [та]м... О господин мой, Эдоккама пришел, и страна Убе, страны моего господина, – в [бедствии он]и. (...) И он взял... из дома Пирьявасы, о господин, Теуватти из города Лапана и Арзавия из города Рухиссэ в союзе с Эдоккамой, и страну Убе, страны моего господина, он сжигает огнем. О мой господин, точно как я люблю царя, моего господина, так же царь страны Нухассэ, царь страны Ний, царь страны Зинзар и царь страны Тунанат, точно так же все эти цари – слуги моего господина. Когда царь, мой господин, пожелает, пусть (только) двинется. Но говорят, что царь, мой господин, не двинется. Так пусть же мой господин пошлет лучников, и даст им прийти. (...) О мой господин, вот как город Димаске в стране Убе лежит у твоих ног, так и город Катна лежит у твоих ног.

З листа Агіссе, царя Катни, до «Наммурії»

...Город Катна – твой город, (и) я (принадлежу) моему господину. (...) Да пошлет мой господин в этом (же) году свои войска и свои колесницы, чтобы вся страна Нухассэ (отошла) к моему господину, (что и случится), если войска продвинутся, мой господин. В течение шести дней Азира оставался в стране ..., и он воистину захватил их. Если же в этом году войска [и колесниц]ы моего господина не продвинутся и не заберут (их), они подчинятся Азире. (...) Мой господин знает, (что) отцы его [охраняли для себя эти страны]. Но теперь царь страны Хатте сжигает их огнем. Богов и воинов города Катна царь страны Хаттеберет. Мой господин, людей города Катна, моих слуг, этот Азира захватывает (...)

З листа князя міста Хашабу до фараона

Мы (находимся) в стране Амка, в городах царя, нашего господина, а Эдоккама, князь города Кинза, пошел вместе с (досл. «перед») войсками страны Хатта и сжег города царя, моего господина.

**Договір Мурсиліса II, царя Хатті,
з Талмежаррумою, царем Халапа¹
(витяг)**

...Когда Тудхалиас (II), великий царь, на престол царства воздвигся², царь страны Халап, вступив с ним (сначала) в союз, (потом) отложился, и (тогда тот) царь страны Халап [соединился] с царем страны Ханигальбат. И царя страны Ханигальбат, и царя страны Халап он (Тудхалиас) из-за этого дела вместе с их странами вконец сокрушил, и город Халап он разрушил.

Царь страны Халап против царя страны Ханигальбат совершил грех, и против, Хаттусилиса (II)³, царя страны Хатти, он [таким же образом] (потом?) совершил грех. Сыновья страны⁴ Астата и сыновья страны Нухассэ города и области страны Халап царю страны Мэттаннэ передали. И царь страны Мэттаннэ сыновьям страны Астата и сыновьям страны Нухассэ города и области страны Халап в дар отдал. И таблицу им об этих городах и областях он написал и надпечатал ее своей печатью. Сыновья города Халапа против Хаттусилиса, царя страны Хатти, совершили грех. Сыновья страны Астата и сыновья страны Нухассэ Хаттусилису, царю страны Хатти, таким же образом города и области страны Халап передали. [И Хаттусилис, царь страны Хатти, таким] же образом города и области страны Халап сыновьям страны Астата и сыновьям страны Нухассэ в дар отдал. И таблицу им об этих городах и областях он написал, и надпечатал ее своей печатью, и они хранили (ее).

[Когда Суппилулиумас], великий царь, царь страны Хатти, мой отец, на трон царства воздвигся⁵, он... и страну Каргамыс, страну Халап и страны Нухассэ, [которые были (под властью) царя страны Мэттаннэ, и страну Кинца], которая была (под властью) царя страны Мицри, захватил... И своей границей он сделал горы Ниблани⁶. И города и области страны Халап, которые сыновьям страны Астата и сыновьям страны Нухассэ [в качестве дара Хаттусилис, великий царь], царь страны Хатти дал, он отобрал назад.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 88-89.

² Йдеться про засновника Новохетської династії, узурпатора – хуррита, який був пов'язаний родинними зв'язками з хурритами Кіццувадні, але прийняв неситське тронне ім'я Тудхаліаса на честь давньохеттського монарха Тудхаліаса I (бл. 1700 р. до н. е.).

³ Таємнича особа, адже при усіх своїх зовнішньополітичних успіхах він, єдиний з усіх хетських царів, не був внесений до їх поминальних списків (хоча там вистачало і узурпаторів, і царевбивць).

⁴ Тобто «громадяни», повноправне населення.

⁵ Суппілуліумас також був узурпатором.

⁶ Ніблані, Ліблані – гори Лівану.

Договір Суппілуліумаса, царя Хатті, з Сатгівассою, царем Мітанні¹

Когда Солнце Суппилулиумас, великий царь, герой, царь страны Хатти, любимец Бога Бури, и Ардадама¹, царь страны Хурри, заключили между собой договор, – тогда Тужратта, царь страны Мэттаннэ, поднялся против царя [великого], царя страны Хатти, героя. Я (же), царь великий, герой, царь страны Хатти, в свою очередь поднялся против Тужратты, царя страны Мэттаннэ, и страны, что по эту сторону (Евфрата), отобрал (себе), и горы Ниблани сделал своей границей².

Во второй раз Тужратта-царь против меня поднялся и так сказал: «Почему (страны) по ту сторону Пуратту (Евфрата) ты отбираешь?» Затем Тужратта-царь сказал так: «Ты! Страны, что по ту сторону Пуратту, ты (у меня) отбираешь! Так и я отберу (у тебя эти) страны, что по ту сторону Пуратту!». В заключение Тужратта-царь запрашивает: «Если ты их отбираешь, что мне с ними делать? Так что я эту (свою) сторону Пуратту перейду, раз ягненок ли, козленок моей страны терпят ущерб!» Великий царь, царь страны Хатти против него встал. Во время отца царя страны Хатти восстала страна Исува. Люди страны Хатти в страну Исува вошли³. Люди города Курталисса, люди города Араванна, страна Цацциса, страна Каласма, страна Тиммина, горная страна Халива, горная страна Карна, люди города Турмитта, страна Алха, страна Хурма, горная страна Харана, половина страны Тегарама, люди города Тебурзия, люди города Хазга и люди страны Армадана восстали во время моего отца⁴. Но (я), Солнце Суппилулиумас, царь великий, герой, царь страны Хатти, любимец Бога Бури, их раздавил. Теперь люди, которые от моей руки бежали, эти люди в страну Исува вошли. И все эти люди и эти страны, что во время отца моего восстали, на берегу страны Исува они жили у врага.

Но я, Солнце Суппилулиумас, великий царь, царь страны Хатти, герой, любимец Бога Бури, выступил против надменности Тужратты-царя, пересек Пуратту и пришел в страну Исува. И страной Исува во второй раз я овладел. Во второй раз в число моих слуг я ее снова вернул. Люди и страны, которые во время моего отца в страну Исува вошли, – люди города Курталисса, люди города Араванна, страна Цацциса, страна Каласма, страна Тимна, горная страна Халива, горная страна Карна, люди города Турмитта, страна Алха, страна Хурма, горная страна Харана, половина страны Тегарама, люди города Тебурзия, люди города Хазга, люди города Армадана – эти люди и те страны – я ими овладел, вернул их стране Хатти. Страны, которыми я овладел, я их освободил, на

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 91-94.

своем месте они остались жить. Но все люди, которых (я) освободил, к своим людям они перешли, и страна Хатти их места забрала себе.

И я, Солнце Суппилулиумас, царь великий, царь страны Хатти, герой, любимец Бога Бури, до страны Алже дошел, и округом Кутмар овладел. И Андарадлэ Алжейскому я его в дар отдал. В округ Суда я пошел, округ Суда я повоевал. Ради полона я достиг города Вассокканнэ. Что было в округе Суда, с быками, овцами, конями, с имуществом его и с полоном его, в страну Хатти я увел. А Тужратта-царь отступил передо мной, на битву со мной он не вышел. Я повернул и Пуратту перешел. Страну Халпа и страну Мукиске я подчинил себе. Тагова, царь города Ния, для (изъявления) мира в страну Мукиске ко [мне приш]ел. (Но) за спиной Таговы Агиттессоб, брат его, страну Ния и город Ния взбунтовал, и [Агиттессоб] тех дружинников заодно (с собой) сделал. Хисмия, Асири, Цулкия, Хабахе, П[ирри]я и Нируваве с колесницами своими и воинами своими с Агией, царем города Арахтэ, заодно сделались, город Арахтэ захватили и взбунтовались, и они так (говорили): «С царем великим, царем страны Хатти, мы будем биться!». Я, великий царь, царь страны Хатти, город Арахтэ окружил, и город Арахтэ я подчинил себе. Агию, царя города Арахтэ, Агиттессоба, брата Таговы, и всех их людей марйаннэ вместе со всем, что (было) у них, я захватил, (и) в страну Хатти увел. Город Катна с имуществом его вместе со всем, что (было) в нем, в страну Хатти я увел.

Когда я пошел в страну Нухассэ, я все ее страны захватил. Саррупсэ (уже) погиб, (и) его мать, его братьев, его сыновей я захватил и в страну Хатти увел. Тагипсаррэ, челядинца Саррупсэ, над городом Укулзат я поставил царить. И я пошел в страну Абена, а битвы со страной Кинца я не искал. (Но) Суттадарра со своим сыном Эдоккамой и со своими колесницами пошел биться со мной. Я его одолел, и они отступили в город Апсуйа. И город Апсуйа я окружил. Суттадарру вместе с его сыновьями, его братьями, его людьми марйаннэ и с [его имуществом я захва]тил, в страну Хатти я их увел. В страну Абена я пошел, и Аривана, цар страны Абена, (а также) Вамбадура, Акпару и Артайа, вельможи его, против меня биться вышли. Всех их вместе со страной их и вместе со всем, что у них (было), в страну Хатти я увел. Из-за надменности Тужратты-царя за один год все эти страны я повоевал и к стране Хатти присоединил. До гор Ниблани, до того берега Пуратту обратил я их (эти страны) в свои пределы.

Тогда сын его (Тужратты) с челядью своей сговорился и убил отца своего, Тужратту-царя. И когда Тужратта-царь погиб, Бог Бури решил дело Ардадамы и сына своего Ардадаму из мертвых оживил. Но вся страна Мэттаннэ (будто) погибла: ашшурцы и алжейцы (словно) разделили ее между собой. А великий царь, герой, царь страны Хатти, до

тех пор берега (Пуратту) не переходил, камыша и финика страны Мэттаннэ он не забирал. Теперь же, когда великий царь, царь страны Хатти, услышал про обнищание страны Мэттаннэ, приказал царь страны Хатти сыновьям дворца привести им быков, баранов и коней. Но сыновья Хурри между собой учинили смуту. Оуттадарна с людьми марйаннэ искал смерти Саттивассы, сына царя, (но) тот убежал и к Солнцу Суппилулиумасу, царю страны Хатти, герою, любимцу Бога Бури, он пришел.

Великий царь так говорит: Бог Бури его дело решил! Когда Саттивассу, сына Тужратты-царя я в свою руку взял, я посадил его на престол его отца. Чтобы страна Мэттаннэ, великая страна, не погибла, великий царь, царь страны Хатти, страну Мэттаннэ ради дочери своей оживил. Саттивассу, сына Тужратты, в руку мою я взял и дочь (свою) дал ему в жены.

И Саттивасса, сын царя, – в стране Мэттаннэ воистину царь он! И дочь царя страны Хатти – для страны Мэттаннэ воистину царица она! Ты, Саттивасса, можешь наложниц заводить, но другая женщина над дочерью моей не должна быть возвышена. Другую женщину ты не должен с ней равнять, и рядом с ней никто пусть не сядет. И мою дочь на место другой (женщины) ты не смещай! В стране Мэттаннэ цари! И сыновья Саттивассы и сыновья дочери моей, сыновья их и сыновья сыновей их в будущие дни пусть в стране Мэттаннэ точно так же (будут царями). В будущие дни сыновья страны Мэттаннэ против Саттивассы, сына царя, против дочери моей, царицы, против сыновей его и против сыновей сыновей его восстание пусть не замышляют! И Саттивасса, сын царя, в будущие дни для [сыновнего потомства моего] воистину (пусть будет) брат его и воистину (пусть будет) равный им. И сыновья Саттивассы, сына царя, сыновья мои, сыновья сыновей моих и... ..(И) для сыновнего потомства сыновей моих воистину (пусть будет) он брат его и воистину (пусть будет) равный ему.

Сыновья Хатти и сыновья страны Мэттаннэ в будущие дни злым глазом [друг на друга пусть не смотрят]. Сыновья страны Хатти против сыновей страны Мэттаннэ (никакого) зла пусть не делают... Какой бы враг [ни напал...], корда царь страны Хатти на бой выступит, и царь страны Мэттаннэ [пусть тоже выступит на бой]! Если (кто) враг страны Мэттаннэ – (то он и) враг [страны Хатти; если же (кто) друг] царя страны Хатти – (то он и) друг царя страны Мэттаннэ...

Ты же, Саттивасса, сын царя, – царя великого, царя страны Хатти, ты не... [догово]р, который великий царь заключил и (если) ты, Саттивасса, реку Пуратту (перейдешь)... [для страны] Мэттаннэ потомство. Что же касается вас, (то) страна [Хатти]... [Если я] пойду на страну Алже (и) страну Ханигальбат во всей их совокупности, [то ты, Саттивасса, должен

будешь идти вместе со мной!] ...не пожелает и против этого врага и врага, который на вас поднялся... клятвенно мы не установим, (то) н[е]..., что страна Хатти тебе поднимет на по[мощь]...

Если беглец из страны Хатти убежит, [и в страну Мэттаннэ придет, (то) сыновья страны Мэттаннэ его схватят] (и) выдадут. Если же беглец, который из страны Мэттаннэ [убежит, в страну Хатти придет], (то) царь страны Хатти его не схватит и не выдаст, оракул бога Шамаша города Аринны не [дозволяет такого!]... Дом Саттивассы, сына царя, в стране Хатти устроен, беглецу при (?) поселении Саттивасса, сын царя, позволит поселиться. Стране Хатти [он] (отныне принадлежит).

Великий царь, царь страны Хатти (в свое время) захватил страны, принадлежавшие стране Мэттаннэ. Во время Саттивассы, сына царя, он их не захватил, во время Тужратты он их захватил. И реку Пуратту... своим боком, (а) горы Ниблани своим пределом я положил. И все города... – ...Мурмуриг, Сипри, Масувати, Сурун, – все эти города округа [Каргамыс Пияссилису], сыну своему я дал. Все города страны Астата, что на берегу страны Мэттаннэ лежат: Игал..., ...Ахуна и Тирга – города эти страны Астата, (и) все (те) береговые города, что Пияс[силис] удерживает с тех пор, как Пияссилис, сын царя, вместе с Саттивассой, сыном царя, перешел реку Пуратту (и) вошел в город Ирридэ, – они (принадлежат) именно Пияссилису¹⁵.

И вот я – великий царь, царь страны Хатти; и погибшую страну Мэттаннэ я оживляю и на ее (прежнее) место возвращаю. Не умалите (это), не разорвите (это)! Ваш договор не нарушайте, пределов ваших (прежних) не домагайтесь! Пияссилис – сын царя, и Саттивасса – сын царя. Владения ваши друг для друга [неприкосновенны]. Если город Пияссилиса, сына царя, тайное известие Саттивассе пошлет, и Саттивасса их тайну узнает, (то) он их гонца схватит и выдаст Пияссилису, своему брату. И Саттивасса с разрушительными целями в город Пияссилиса (пусть) не посылает! Пияссилис и Саттивасса о взаимном братстве договорились.

(Что до) Пияссилиса, (то, если) вот Саттивасса на Ирридэ [и] на Тайдэ. Устно (его) призовет, Саттивасса против Пияссилиса, брата своего, никакой клеветы пусть не ищет, и никто никаких клеветы и зла против Пияссилиса пусть не ищет! Если Саттивассу Пияссилис, брат его, на Каргамыс устно позовет, Пияссилис никакой клеветы и зла против Саттивассы пусть не ищет. И все города Саттивассы, которые на берегу Пуратту лежат, эти именно (города) пусть удерживаются (как есть), и никакой другой город на берегу Пуратту пусть он не захватывает!

Дубликат этой таблицы положен перед богом Шамашем города Аринны, чтобы бог Шамаш города Аринны царственностью царя и царственностью царицы правил. И в стране Мэттаннэ перед Богом Бури,

господином возмездия города Кахата, он положен. Пусть (его) перед царем страны Мэттаннэ и перед сыновьями страны Хурри в любое время перечитывают. И кто перед Богом Бури, господином возмездия города Кахата, эту таблицу изменит и в тайное место положит, или разобьет, или слово в таблице изменит, по этому договору мы богов тайны, и богов, которые господа клятвы, призовем.

Солнечная Богиня города Аринна, которая в стране Хатти царственностью царя и царственностью царицы правит, Бог Солнца, господин небес, Бог Бури, господин страны Хатти, Сери, Хуррэ, Гора Намнэ, Гора Хассэ, Бог Бури, господин цены, Бог Бури, господин полевых лагерей, Бог Бури, господин помощи, Бог Бури города Патейарикка, Бог Бури города Нерик, Бог Бури, господин оружия, Бог Бури города Халап, Бог Бури города Лихсина, ... Звериный бог города Курта, Бог Бури, господин города Ухужман(нэ), Эжаррэ, господин мудрости, Ану, Антум, Энлиль и Нинлиль, боги, (что образуют двандвуединство) Митры и Уруваны, Индар, боги Насатьи, Дозорное Божество, бог Саманминохе, Бог Бури, господин города Вассокканнэ, Бог Бури, господин свершений города Ирридэ, Пардахе города Суда, Набарве, Сурохе, Ашур-звезда, Сала, Белат-экалли, Дамкина, Исхара, Горы и Реки, Боги неба и Боги земли, – пусть они на это слово договора подойдут, пусть они (его) услышат и пусть свидетелями (будут).

Если ты, Саттивасса, сын царя, и сыновья (народа) хурри слов этого договора не соблюдете, то тебя, Саттивасса, [и] (вас), людей хурри вместе с вашей страной, вместе с вашими женами и вместе с вашим имуществом пусть боги, господа клятвы, уничтожат! Как солод вместе с ростком его пусть они вас вырвут. Как никто из евнухов никакого потомства не имеет, так и ты, Саттивасса, вместе с твоей другой женой, которую ты (тогда) возьмешь, и (вы), люди хурри вместе с вашими женами, вашими сыновьями и вместе с вашей страной, – также пусть семени иметь они не будут! И эти боги, которые господа клятвы, пусть наложить на вас рабство и нищету. А ты, Саттивасса, – пусть они твой престол опрокинут!

Что до тебя, Саттивасса, – (таковы) клятвы эти!, – пусть они тебя вместе с твоей страной как тростник сломят, твое имя и твое семя от другой жены, которую ты (тогда) возьмешь, – пусть они твое семя с земли истребят. И ты, Саттивасса, вместе со страной твоей, – без (того, чтобы вам) были посланы милость и успокоение, посреди сыновей (народа) хурри пусть он так же погибнете! Земля пусть замерзнет (?), и вы да будете вырваны с корнем! Земля вашей страны воистину (пусть станет) запертой темницей (?). Пусть вы (во все эти бедствия) погрузитесь и не выплывете! Ты, Саттивасса, и люди хурри – для тысячи богов воистину врагами вы (будете), да схватят они вас!

Если (же) ты, Саттивасса, сын царя, и [сыновья (народа) хурри до]говор и клятву эту соблюдете, так пусть тебя, Саттивасса, вместе с женой твоей, дочерью царя страны Хатти, сыновьями вашими и сыновьями сыновей ваших, (и вас), сыновей (народа) хурри, вместе с женами вашими, детьми вашими и [вместе со страной вашей] – пусть эти боги охранят, и страна Мэттаннэ пусть как в старину на свое место возвратился. (А) ты, Саттивасса, – сыновье потомство твое и сыновье потомство сыновей твоих от дочери великого царя, царя страны Хатти, над сыновьями (народа) хурри вечное царствование одно да получит! Престол отца твоего да будет долговечен, страна Мэттаннэ да будет долговечна!

***Договір хетського царя Суппілуліумаса
з Сунассурою, царем Кіццувадні¹
(витяг)***

Так (говорит) табарна... Когда... с... между собой... этот договор они между собой заключили. Прежде, при моем деде, страна Киццувадна стала хеттской.

Потом страна Киццувадна отложились от страны Хатти и обратилась к стране Хурри. Когда затем страна Исува, подданная Солнца, против Солнца повела вражду, тогда я, Солнце, биться с ней пошел, (и) я одолел страну Исува. Но люди страны Исува бежали перед Солнцем и спустились в страну Хурри. Я, Солнце, Хурриту слово послал: «Выдай моих подданных!». Но Хуррит Солнцу такое слово в ответ послал: «Нет! Те города прежде, при моем деде, к стране Хурри перешли, в ней обосновались. Правда, потом они в страну Хатти как беженцы возвратились. Теперь, наконец, быки выбрали свое стойло, они окончательно пришли в мою Страну». Хуррит подданных моих (мне), Солнцу, не выдал, и воинов своих (и) колесницы свои он отправил. За спиной Солнца они страну Исува повоевали. Всех переселенных, быков (и) овец, которых они захватили, они в страну Хурри увели. Я, Солнце, находился (тогда) в другом месте, чтобы биться с (другим) врагом.

Хуррит нарушил клятвы. Я, Солнце, такое слово хурриту послал: «Если какая-либо страна от тебя отделится (и) к стране Хатти перейдет, то что это будет за дело?». Хуррит послал ко мне, Солнцу, такое слово: «Точно такое же!». Теперь страна Киццувадна – (это) быки страны Хатти, и они выбрали свое стойло. От хуррита они отложились, к Солнцу они обратились. Хуррит перед страной Хатти согрешил, а перед страной Киццувадна он особенно согрешил. Страна Киццувадна очень сильно

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 94-95.

радуется своему освобождению. Теперь страна Хатти и страна Киццувадна от своих (прежних) клятв воистину свободны. Теперь я, Солнце, страну Киццувадна к свободе вернул. Хурриты Сунассуру слугой называли, а теперь Солнце его сделал истинным царем.

(Перечисляются обязательства сторон, делающие Сунассуру младшим союзником, если не вассалом хеттов.)

...Страна Хатти и страна Киццувадна да будут едины, дружбу между собой они да установят! Далее: (если) какой-то из городов страны Хурри города Сунассуры захватит, (то) в любом (таком) хурритском городе мы вместе битву с его людьми учиним. И всю добычу, какую воины Солнца возьмут, пусть воины Солнца (и) забирают, а всю добычу, какую воины Сунассуры возьмут, пусть воины Сунассуры (и) забирают. Земли этого города я, Солнце, Сунассуре дам, я, Солнце, страну его воистину увеличу. И когда какой-то из городов страны Хурри мы сокрушим, (то) все, что я, Солнце, захочу, я, Солнце, возьму, а все, что он захочет, я отдам Сунассуре. Страна Киццувадна в будущие дни к стране Хурри никогда больше не вернется. Далее: когда Хуррит услышит, что Сунассуре от царя-хуррита отложился и к Солнцу обратился, если (когда-нибудь) царь-хуррит по поводу Сунассуры какой-либо приветственный дар делает, я, Солнце, от царя-хуррита приветственного дара по поводу Сунассуры не приму. Если царь-хуррит от (претензий по поводу) Сунассуры отречется (и) так царь-хуррит скажет: «Страна Киццувадна – страна Солнца!», – я (относительно) страны Киццувадна (все равно) никогда не потеряю бдительности. (...)

...Всех (подданных) страны Хурри – будь то тамкары, будь то люди города Урссэ – которые в стране Сунассуры остались, царю-хурриту я в будущем никогда не отдам. Если хуррит когда-нибудь с должным ходатайством кого-нибудь из них потребует, я, Солнце, не окажу согласия! Пусть хуррит обращается к богам клятвы! (...)

***Договір хетського царя Суппілуліумаса
з Тетте, царем Нухашше¹
(витяг)***

Так говорит Солнце Суппилулиумас, великий царь, царь страны Хатти, герой: в то время, когда смерти (царя) Саррупсы царь страны Мэттаннэ доби(ва?)лся, тогда царь страны Мэттаннэ со своими отборными войсками и своими колесницами в страну Нухассэ вторгся. И когда он на него (уже) напал, тогда Саррупса отправил своих послов к царю страны Хатти: «Я же слуга царя Хатти! Так выручи меня теперь!»

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 95.

И я, Солнце, послал людей и коней ему на помощь, и царя Мэттаннэ с его войсками и его колесницами из страны Нухассэ выгнал. И на это дело я, великий царь, не ответил молчанием, но ради Саррупсы, ради помощи ему я туда отправился. А так как страна Исува в те времена против царя страны Хатти (по?)вела вражду, то я, царь страны Хатти, пошел в страну Исува... Когда я страну Исува усмирил, тогда на помощь Саррупсе в страну Мэттаннэ я отправился. Когда я область Гор Кашияра... Андарадлэ, царя страны Алже, сына...

Договір царевича Саттивасси з царем Суппілуліумасом¹

Так (говорит) Саттивасса, сын Тужратты, царя страны Мэттаннэ. (Еще) прежде, чем Суттарна, сын Ардадамы, [царя страны Хурри, царствен]ность страны Мэттаннэ изменил (к худшему), Ардадама-царь, его отец, (уже) не по-хорошему поступал. Он уничтожил дворец прежних царей вместе со (всем) его имуществом и пустил его (имущество) на раздачи в страну Ашшур и в страну Алже. Тужратта-царь, мой отец, построил дворец и наполнил (его) богатством, а Суттарна его сжег, и вот он разрушен! И золотые и серебряные ...царей, (и) серебряные чаши из Чашного дома, – он их (все) разломал; и [родичам] отца своего и брата своего он никому ничего не дал; и перед ашшурцем – рабом его отца, который дани не платит, – перед ним-то он унизился и свое богатство отдал ему в дар.

Так (говорит) Саттивасса, сын Тужратты-царя: (те) врата из серебра и золота, что Саусса(да)ттар-царь, мой (пра)прадед, вывез из страны Ашшур ради возвеличения своего могущества, он (Саусса(да)ттар) привез в свой дворец в Вассокканнэ, (а) ...Суттарна к позору своему передал (их обратно) в страну Ашшур! Всю остальную домашнюю утварь из серебра и золота он отдал в страну Алже... И дом царя страны Мэттаннэ вместе с его имуществом и богатством он уничтожил, землей засыпал, дворец сжег и дома людей хурри уничтожил. А вельмож он приказал отправить в страну Ашшур и в страну Алже, и выслал их (туда, но) их вернули, и у города Тайдэ их казнили. Он уничтожил их всех, людей хурри! Но Агиттессоб от него вовсе убежал (и) пришел в страну Карадуниас. 200 колесниц бежало вместе с ним. А царь страны Карадуниас (эти) 200 колесниц со (всем) снаряжением, что (принадлежали) Агиттессобу, все захватил и себе забрал. И он выступил против Агиттессоба с его дружинниками (и) приблизил его к смерти. Сверх того меня, Саттивассу, сына Тужратты-царя, он воистину искал погубить. Я убежал от его руки (и) воззвал к богам Солнца Суппилулиумаса,

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 95-97.

великого царя, царя страны Хатти, героя, любимца Бога Бури. На дорогу безопасную они меня вывели. Боги царя страны Хатти и боги царя страны Мэттаннэ к Солнцу Суппилулиумасу, великому царю, царю страны Хатти, герою, любимцу Бога Бури меня проводили.

И у реки Марассандия я припал к ногам Солнца Суппилулиумаса, великого царя, царя страны Хатти, героя, любимца Бога Бури. [Великий царь] принял меня под свою руку и обрадовался мне. И он расспросил меня обо всех обстоятельствах страны Мэттаннэ. И когда он услышал [о беде] страны Мэттаннэ, так сказал великий царь: «Если Суттарну и страну Мэттаннэ я захвачу, (то) я тебя не брошу: в сыновья к себе я тебя приму, приду [тебе] на [помощь] (и) посажу [тебя] на престол твоего отца». А Солнце Суппилулиумас, великий царь, царь страны Хатти, герой, любимец Бога Бури, – боги его знают: слово, что изо рта его вышло, назад не вернется!

Тут я, Саттивасса, сын Тужратты, слово царя, моего господина, услышал и обрадовался. Я, Саттивасса, сын царя, сказал великому царю, своему господину: «Если ты, господин мой, меня оживишь, и боги мне помогут, (то) пусть великий царь, царь страны Хатти, герой, любимец Бога Бури, Ардадаму-царя с престола его царствования не сменяет. Я же на тарденнство¹ при нем да сяду и страной Мэттаннэ да буду управлять! Суттарна страны ко злу подвигал, а я, я никакого зла делать не буду!».

А (у) меня, Саттивассы, сына царя, когда я к великому царю пришел, (было всего) 3 колесницы, 2 человека хурри, 2 сопровождающих, что со мной пришли, (да) одна-единственная смена одежды, которая на мне (самом) была, и ничего больше! А великий царь меня пожалел и колесницы позолоченные, коней, колесницы (простые), сбрую (?)...сопровождающих из Молочного дома, 2 кувшина из серебра и золота с чашами (при) них из [серебра] и золота, серебряную утварь из Чашного [до]ма, литые сосуды из серебра, парадную одежду шерстяной работы – все это и украшения, какие только есть, все (это) он мне дал. Он свел меня с Пияссилисом, [своим сыном], и (вот) вверил меня царь руке Пияссилиса, его колесницам [и] его воинам. Из Каргамыса, где [мы] встретились, мы послали гонца к сыновьям города Ирридэ. Суттарна (же) богатствами Тужратты осыпал людей хурри (и) как раз объединил их (вокруг себя). Мы послали к ним в город Ирридэ, а эти люди хурри послали к Пияссилису: «Вы зачем пришли? Если выбиться пришли, идите! В страну великого царя вам не вернуться!» Когда мы услышали (такое) слово сыновей города Ирридэ, мы, Пияссилис, сын царя,

¹ Хурритська форма від аккадського «тертену» (воєначальник), яка означала посаду спадкоємця престолу – головнокомандуючого, другої після царя екстраординарної фігури у Мітанні (хурр. «синагила»), що наближалася за ступенем впливовості до молодшого співправителя. Саттивасса просить, не зміщаючи Ардадаму з престолу, замінити ним, Саттивассою, рідного сина Ардадами Суттарну на посаді спадкоємця престолу (що дасть йому фактичну владу над державою).

и Саттивасса, сын царя, перешли реку Пуратту (и) подошли биться к городу Ирридэ.

И боги великого царя, царя страны Хатти, шли перед нами. А Суттарновы люди хурри, которых он послал на защиту города Ирридэ, (и) колесницы и воины округа города Ирридэ соединились и поджидали нас. При городе Ирридэ встретили они нас. Воины и колесницы, что были в этом городе, двинулись на нас. Но всех... мы схватили рукой своей, и ... уничтожили. Когда сыновья города Ирридэ свою жизнь пожалели, ...они сговорились и [согласились] на мир в городе Ирридэ. И весь округ города Ирридэ вышел к нам (с миром). [Затем также и] сыновья города Харраннэ и [округ] города Харраннэ сговорились и вышли к нам (с миром). ...Мы устроили их (должным порядком).

...[А царь страны Ашшур] отправил [войска], чтобы оградить (ими) город Ва[ссокканнэ], и дал им в предводители одного своего дружинника. Когда он пришел в город Вассокканнэ, сыновья города Вассокканнэ отказались заключать (с нами) мир. Когда же колесницы и воины [царя страны Ашшур] облегли город Вассокканнэ, мы, Саттивасса, сын царя, и Пияссилис, сын царя, находились (еще) в городе Ирридэ. И к нам явился посланец из города Вассокканнэ и сказал: «Что до Ашшурца, то воины и колесницы его вдобавок к колесницам [Сутта(дар)ны] готовы к бою [с колесницами и воинами] страны Хатти!» [Тогда] мы выступили (на них), а [сыновья города Вассоканнэ послали к нам (другого) гонца], и их гонец пришел к нам навстречу, говоря так: «...чиновник городских ворот города... И, мол, колесницы и воинов страны Ашшур [от города Вассокканнэ назад] он отвел». И когда нам [стало это известно], мы вступили в город Вассокканнэ. А воины и колесницы [Ашшурца] обратились к городу Пагарриба. И когда люди Пагаррибы узнали, что Пияссилис, сын царя, и Саттивасса, сын царя, вместе с воинами и колесницами страны Хатти вошли в Вассокканнэ, люди Пагаррибы все переметнулись и передались им (Пияссилису и Саттивассе).

И мы [пошли] из города Вассокканнэ и пришли в город Пагаррибу. И нам принесли известие: «Ашшурец идет биться с вами». Но вокруг Пагаррибы была пустошь, и это вызвало голод среди (вражеских) войск. И ашшурцы не двинулись дальше (и) не вступили в бой против нас. И мы двинулись на ашшурцев в город Нилапсинэ, но ашшурцы и там не вступили с нами в бой.

...али они. Тогда Сутта(дар)на наполнил города ... добром сверх [меры] ...он устроил, и он написал к нам так: «...!». И я, Саттивасса, сказал так: «Большие города...». ...Это вызвало голод среди войск. ...мы забрали.: ...великого царя, царя страны Хатти...

(большая лакуна)

В стране [Мэттаннэ перед Богом Бури, господином возмездия из города Кахат, дубликат этой таблицы положен. Пусть (его)] перед царем страны [Мэттаннэ и перед сыновьями страны Хурри в любое время перечитывают]. (Следует перечень богов и заклятия, формулируемые хеттской стороной на случай нарушения и соблюдения договора Саттивассой, полностью повторяющие заключительную часть, с единственной вставкой в конце – между фразой «...и страна Мэттаннэ пусть как в старину на свое место возвратится» и «А ты, Саттивасса... и т. д.» ... заклятия: «Да процветает она и да возвеличится она!» и с заменой в предпоследней фразе выражения «над сыновьями Хурри» выражением «над страной Мэттаннэ». Всю эту часть мы опускаем. Далее следует отсутствующий блок аналогичных заклятий, формулируемых с митаннийской стороны; его мы приведем):

Бог Бури небес и земли, Бог Луны и Бог Солнца, Бог Луны города Харраннэ, Небо и Земля, Бог Бури, господин возмездия города Кахат, Бог Бури, господин города Ухужман(н)э, Эа, господин мудрости, Звериный бог города Курта, Ану и Антум, Энлиль и Нинлиль, боги, (что образуют двандвудеинство) Митры и (В)аруны, Индара, Насатьи, Дозорное Божество, бог Саманминохе, Бог Бури, господин города Вассокканнэ, Бог Бури, господин свершений города Ирридэ, Набарве, Сурохе, Бог Сна, Иштар-звезда, Сала, Владычица дворца, Владычица святыни, Исхара, Пардахе города Суда, Горы, Реки и Источники, Боги небес и земли, – если я, Саттивасса, сын царя, и (мы), сыновья (народа) хурри, слова этого договора и клятвы не соблюдем, (то) пусть я, Саттивасса, вместе с другой (моею) женой, и мы, сыновья (народа) хурри, вместе с нашими женами, вместе с нашими сыновьями и вместе с нашей страной, (подобно тому), как кедр, будучи повален, побега не дает, – (вот), как этот кедр, я, Саттивасса, вместе с другой женой, которую я возьму, и мы, сыновья (народа) хурри, вместе с нашими странами, и вместе с нашими женами, и вместе с нашими сыновьями, как кедр, пусть мы семени иметь не будем! Как вода (из) водочерпалки на свое место не возвращается, (так) пусть и мы, как вода (из) водочерпалки, на наше место не возвратимся! Я, Саттивасса, вместе с другой женой, которую я возьму, и (мы), сыновья (народа) хурри, вместе с нашим имуществом, пусть, как дым к небу, изойдем! Как соль семени не имеет, (так) и (мы – я,) Саттивасса, вместе со своей другой женой, которую я возьму, и сыновья (народа) хурри, вместе с нашими странами, нашими женами и нашими сыновьями, как соль воистину семени не имеет, подобно глыбе соли, (так) мы на место наше не возвратимся! Если я, Саттивасса, другую жену возьму, (то) пусть они мой престол опрокинут! Если мы этого договора и клятвы не соблюдем, (то) пусть боги, господа клятвы, нас уничтожат.

Так (говоря я,) Саттивасса, сын царя, так (говорим мы) воистину, сыновья (народа) хурри: если мы этот договор и клятву Солнцу Суппилулиумасу, великому царю, царю страны Хатти, герою, любимцу Бога Бури, соблюдем, (то) пусть боги, чьи имена мы призывали, к нам придут, нас возвеличат, нас охранят (и) будут к нам благорасположены! Господин наш Саттивасса пусть возвысится. Мы под его защитой богатый урожай воистину соберем! Добро и изобилие воистину мы увидим! Бог Бури, князь небес и земли, (да будет) воистину навсегда наш защитник! (Я), Саттивасса, и мы, люди хурри, и страна Мэттаннэ, радость сердца и успокоение печени всегда да испытываем! Как Солнце Суппилулиумас, великий царь, герой, царь страны Хатти, любимец Бог Бури, как свой пиршественный стол, свои страны, своих воинов, своих сыновей и сыновей своих сыновей любит, (так) и меня, Саттивассу, вместе с моей женой, дочерью великого царя, царя страны Хатти, и нас, сыновей (народа) хурри, (и) страну Мэттаннэ вместе с нашими странами, вместе с нашим имуществом, (так же), как их, пусть он нас полюбит!

Одна таблица целиком, (принадлежащая) Келитессоппе, которая договора его и клятвы его.

Семінарське заняття № 3

СТАНОВЛЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У СТАРОДАВНІЙ ГРЕЦІЇ ТА ДАВНЬОЕЛЛІНСЬКІЙ ОЙКУМЕНІ

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя.

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Особливості розвитку міжнародного права та міжнародно-правової думки у Давній Греції.
2. Правовий статус іноземців у Стародавній Греції та еллінських колоніях.
3. Характеристика та особливості посольського права та дипломатичних місій у Стародавній Греції.
4. Давньоеллінське право міжнародних договорів та їхні види. Договори античних держав Північного Причорномор'я: між Ольвією та Мілетом про ісополітію (бл. 331 р. до н.е.), царя Понту Фарнака з херсонеситами про військово-політичний союз (179 р. до н.е.).
5. Формування основ давньогрецького міжнародного морського права.
6. Міжнародний арбітраж у давньоеллінській ойкумені.
7. Давньогрецьке право війни.

Ключові поняття: «поліс», «екклесія», «ісополітія», «амфіктіонія», «симмахія», «епімахія», «право гостинності», «проксенія», «проєдрія», «ателія», «промантия», «оракул», «феорія», «феор», «діабатерія», «депортація», «ксеноласія», «контрибуція».

Теми рефератів

1. Олімпійські ігри та міжнародне право.
2. Правовий статус іноземців у давньогрецьких полісах. Ксенофобія. Ксеноласія.
3. Інститут проксенії. Проксенічні декрети. Правовий статус проксенів.
4. Міжполісні договори про ісополітію: зміст та значення.
5. Посли і посольства у Давній Греції. Становлення давньоеллінського посольського права.
6. Давньогрецькі міжполісні союзи (амфіктонії, симмахії, I-й та II-й Афініські морські союзи).
7. Періклів проект загальноеллінського мирного конгресу та спроба його реалізації (448 р. до н.е.).
8. Становлення міжнародного суду та міжнародного судового права у давньоеллінській ойкумені.

9. Міжнародні договори античних держав Північного Причорномор'я – перші з відомих пам'яток міжнародного права на теренах України.
10. Міжнародно-правові договори скіфських ранньодержавних утворень із античними полісами Північного Причорномор'я. Договори скіфів з царем Дарієм I. Геродот про скіфську процедуру укладення договорів.

Методичні рекомендації

Відповідь на перше питання має містити характеристику загальних та специфічних рис давньогрецького міжнародного права. Окрім того, необхідно приділити увагу висвітленню міжнародно-правових учень Стародавньої Греції.

У другому питанні варто звернути увагу на особливості правового статусу іноземців у Стародавній Греції та еллінських колоніях. Слід наголосити, що іноземці виокремлювалися навіть серед греків, які надавали великого значення факту належності особи до своєї цивілізації, якщо вона сповідувала іншу релігію, то за своїм правовим статусом прирівнювалась до варвара, але кожен, «хто вірив у спільні грецькі божества – Олімпійських богів», вважався греком. Не варто беззастережно говорити про цілковиту безправність іноземців. Останні перебували під заступництвом так званого «божественного» права. Особиста безпека іноземців гарантувалась звичаями гостинності, за порушення яких громадяни каралися значним штрафом. За дотриманням цих звичаїв, зокрема, слідкували жерці храмів. В Ольвії у другій половині III – на початку II ст. до н.е. скарги про порушення прав та свобод ксенів розглядалися у храмі Аполлона Дельфінія. Інколи іноземці, що проживали у північнопричорноморських містах, надавали їм громадянським общинам суттєвої допомоги, за що удостоювалися різноманітних почестей. Окремо варто схарактеризувати правовий статус метеків та виявити його особливості у порівнянні з правовим становищем політів та ксенів.

Третє питання має містити характеристику та особливості посольського права і дипломатичних місій у Стародавній Греції. Слід схарактеризувати процеси формування інституту дипломатичного імунітету послів та вісників. Особливо варто схарактеризувати феорії, їхній склад та компетенцію. Окрему увагу треба приділити характеристиці інституту проксенії, що виник у Греції в епоху її розквіту і до кінця існування античного суспільства залишався одним з найважливіших в міжнародному праві, хоча з плином часу й зазнав суттєвих змін. Внаслідок своєї діяльності проксен набував статусу, близького до біпатрида. Не позбуваючись попереднього громадянства, він вступав у близькі відносини (більш або менш повного громадянства) з тією державою, яка ввірила йому своїх громадян. Проксенічні декрети викарбовувалися на кам'яних плитах, встановлених у центральній

частині полісу – агорі, та укладалися з дотриманням певних формальних вимог.

У четвертому питанні необхідно піддати аналізу давньоеллінське право міжнародних договорів, відзначити їхні види (про війну, про мир, про кордони, про ненапад, про ісополітію, про арбітраж, про шлюб тощо). Укладаючись, як правило, на невизначений термін (рідше в самому договорі зазначалося, що відносини сторін у ньому закріплені «навіки»), подібні міжнародні угоди діяли досить довго, оскільки жодна зі сторін не наважувалася порушити їх. У Стародавній Греції таким міжнародним договорам, які зберігались у Дельфійському та Олімпійському храмах, щорічно приносилися клятви, що поновлювали договір. Окремо треба звернути увагу на специфіку змісту міжнародних договорів античних держав Північного Причорномор'я – між Ольвією та Мілетом про ісополітію (бл. 331 р. до н.е.), царя Понту Фарнака з херсонеситами про військово-політичний союз (179 р. до н.е.) та ін.

П'яте питання має створити уявлення про формування основ давньогрецького міжнародного морського права. Необхідно схарактеризувати перші морські угоди та звернути увагу на закріплення у них принципу свободи плавання. Особливо варто відзначити договір про свободу плавання між Філіпом Македонським і Олександром Великим 338 р.

Говорячи про міжнародний арбітраж у давньоеллінській ойкумені, студенти мають звернути увагу на існування в стародавніх Афінах та інших полісах інституту навтодиків, які здійснювали судочинство у справах, пов'язаних із морською торгівлею, а також вели процеси про присвоєння прав громадянства. Окрім того, варто відзначити й наявність міжнародних третейських судів.

В античний період поступово опрацьовуються й норми, які регулювали міждержавні відносини у періоди воєн. Складна релігійна процедура, що супроводжувала стародавні війни, свідчить про важливу роль, яку відігравали вони у міжнародних відносинах того часу. Саме ведення війни перебувало під контролем богів, а війна часто розглядалась як протиборство між богами сторін. Виправдання війн релігійними цілями було способом пошуку правового забезпечення цього інституту. У Давній Греції сформувалася й система норм, яку умовно можна схарактеризувати як «право війни», яких, принаймні у більшості випадків, дотримувалися воюючі держави. За загальним правилом, воєнні дії не переривали дипломатичні відносини, але могли їх обмежити, скоротити чи призупинити. Перед початком бойових дій країні-противнику зазвичай формально оголошувалася війна. Це оголошення відбувалося через спеціального посланця-герольда, який вважався захищеним «божественним правом» і внаслідок цього недо-

торканним. У деяких випадках держава, якій оголошувалася війна, могла відкупитися від агресора.

Варто відзначити, що в архаїчний період перемога у війні інколи, за взаємною згодою, визначалася не загальною битвою військ держав-супротивників, а поєдинком певної кількості обраних з обох сторін бійців. Але зазвичай вирішення питання про перемогу відбувалося все ж за результатами битви гоплітів. Переможницею вважалася сторона, яка утримувала поле бою та споруджувала на ньому присвячений богам «трофей» – знак перемоги, що являв собою дерев'яний стовп, густо обвішаний захопленою в бою зброєю. Формальним визнанням поразки було прохання переможеної сторони про перемир'я для поховання загиблих. У цьому проханні не можна було відмовити, за виключенням випадку, коли внаслідок пограбування храмів та опоганення святинь противник позбавлявся можливості претендувати на це право. Військовополонені вважалися безумовною власністю переможця. На час відомих свят деякі держави вимагали екехейрії – священного перемир'я, як, наприклад, під час Олімпійських ігор.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права / авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. – М.: Междунар. отношения, 1990. – 208 с.
2. Буткевич О. В. Міжнародне право Стародавнього Світу: Монографія. — К.: Україна, 2004. — 864 с.
3. Гавриленко О. А. Античне міжнародне право в контексті міждержавних відносин у Північному Причорномор'ї (кінець VII ст. до н. е. – VI ст. н. е.) // Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна. – № 1144. – Серія «Міжнародні відносини. Економіка. Країнознавство. Туризм». – Т. 2 : «Міжнародне право». – 2014. – С. 6-9.
4. Гавриленко О. А. Античні держави Північного Причорномор'я: біля витоків вітчизняного права (кінець VII ст. до н. е. – перша половина VI ст. н. е.): Монографія. – Х. : Парус, 2006. – 352 с.
5. Гавриленко О. А. Формування підґрунтя принципу мирного вирішення міжнародних спорів у стародавній час та добу середньовіччя // Український часопис міжнародного права. – 2015. – № 2. – С. 59-64.

6. Денисенко В. В. Ксенія і проксенія: співвідношення союзів приватної і публічної гостинності у міжполісних відносинах Стародавньої Греції // Порівняльно-аналітичне право. – 2015. – № 5. – С. 21-24.
7. Денисенко В. В. Проксенія: історія становлення і розвитку консульського права // Науковий вісник Міжнародного Гуманітарного Університету. Серія «Юриспруденція». – 2015. - № 17. – С. 18-21.
8. Зінченко А. Історія дипломатії від давнини до початку нового часу: Навчальний посібник. – Вінниця: Нова книга, 2002.- 564 с.
9. Каченовский Д. И. Международное право древних греков // Пропитей: сборник статей по классической древности. Кн.5, отд.1. – М.: Унив. тип., 1856. – С. 225-256.
10. Коровин Е. А. История международного права: Пособия к лекциям (от древности и до конца XVIII в.). – Вып. 1. – М., 1946. – 107 с.
11. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962–136 с.
12. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
13. Перепьолкін С. М. Виникнення міжнародних митних відносин // Вісн. Дніпроп. держ. ун-ту внутр. справ: Зб. наук. праць. – 2013. – № 2 (66). – С. 77–83.
14. Перепьолкін С. М. Історія міжнародного митного права: від давніх віків до 1891 р. // Вісн. Академії митної служби України: Серія: «Право». – 2015. – №1 (14). – С. 43–49.
15. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
16. Тарасов О. В. Суб'єкт міжнародного права: проблеми сучасної теорії: Монографія. – Х. : Право, 2014. – 512 с.
17. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.
18. Berdman D. J. International Law in Antiquity. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001. – 322 p.

Пам'ятки права

Афінський декрет щодо виведення землеробської колонії на о. Саламін (550–520-ті рр.)¹

Народ постановил:

Разрешить саламинским клерухам жить в Саламине постоянно. Разве что они окажутся не в состоянии исполнять повинности гражданские и военные; в других же случаях им не (разрешается) сдавать свою землю в аренду. Если клерух не будет жить там, а землю сдаст в аренду, то пусть заплатит в казну и арендатор, и сдающий в аренду...

¹ Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие и хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

[драхм] штрафа. Пусть взыскивает архонт; а если не взыщет, подвергнется ответственности. Они (клерухи) должны иметь оружие ценой в тридцать драхм; а оружие это выдаст им архонт. Это постановлено в архонтство Б (имя архонта)...

Афінський декрет про відправлення колонії до Бреї¹
(446/438 рр. до н. е.)

А.

Рада (?), до якої (бажаючи вирушити до колонії) з'явиться або запишеться (до складу колоністів), нехай включає (до складу колоністів). Якщо ж включить, то нехай вносить заставу той, що з'явився або записався. Нехай колоністи забезпечать собі телиць; здійснювати принесення жертви для отримання сприятливих ознак з приводу (відправлення) колонії у таких розмірах, які вони визнають потрібними. Обрати геонімію у кількості десяти осіб, по одному від філи; нехай вони розподілять землю. Демокліду як автократу упорядкувати колонію якнайкраще. Обумовлену (кількість) священних ділянок залишити як є й інших не відкривати. Надсилати на Великі Панафінеї корову та паноплію, а на Діонісії – фаллос. Якщо хто-небудь піде війною на землю колоністів, нехай міста допомагають одне одному якомога швидше згідно з договорами, які були складені під час секретарства такого-то стосовно міст прифракійського регіону. Написати це на стелі і поставити в місті; колоністам виготовити стелу за свій рахунок. Якщо ж хто-небудь поставить на голосування що-небудь, що суперечить записаному на стелі, або який-небудь оратор буде публічно виступати (проти цього) або почне закликати до скасування чи порушення якогось з пунктів цих постанов, то нехай будуть позбавлені громадянських прав і він сам, і його діти, а майно конфісковано і десята частина (присвячена) богині, якщо тільки самі колоністи не ... відчують нужду. Тим воїнам, які запишуться у число додаткових переселенців, після прибуття до Афін протягом тридцяти днів оселитися в Бреї². Вивести колонію протягом тридцяти днів; Есхіну, який супроводжує (колоністів), видати відповідні кошти.

В (бокова сторона).

Фантокл запропонував: нехай стосовно колонії у Бреї буде так, як запропонував Демоклід. Фантоклу викласти (це питання) на буле в пританею філи Ерехтиїдів у перше засідання. Відправити до Бреї колоністів з числа фетів та зевгітів.

¹ Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: стародавня доба: Навчальний посібник. – Х.: ХНУВС, 2011. – С. 42.

² Місцезнаходження Бреї та час її заснування точно не встановлено. Судячи з повідомлення Гесихія, заснування Бреї припадало на десятиріччя між 446 та 438 рр. до н. е. Місцезнаходження Бреї пов'язували з Бісальтією, засновуючись на повідомленні Плутарха (Рег., 11, 5) про тисячу колоністів, яких було відправлено Періклом до цієї області.

Наказ грецьким колоністам Навпакту¹ (перша пол. V ст. до н. е.)

В Навпакт² виводиться колонія на наступних умовах:

Жителю Локров Гипокнемидских³, ставшему гражданином Навпакта, при посещении им его прежнего города дозволяется пользоваться правом гостеприимства и участвовать в жертвоприношениях как всенародных, так и родовых, если пожелает: если пожелает, пусть совершает жертвоприношения и пользуется дарами от народа и от членов его общины, – сам и род его вовеки. Переселенцы из Локров Гипокнемидских пусть не платят подати в Локрах Гипокнемидских, пока снова не станут жителями Локров. Если кто желает вернуться, пусть разрешается ему беспошлинное⁴ возвращение, на условии оставления у домашнего очага взрослого сына или брата. Если Локры Гипокнемидские будут изгнаны из Навпакта силой, пусть будет дозволено вернуться каждому к месту его первоначального жительства беспошлинно. Пусть платит подать⁵ такую же, как и западные локры.

1) Переселяющиеся в Навпакт пусть принесут клятву не отпадать по своей воле от опунтян ни в каком случае. Да будет дозволено, если пожелают, по истечении тридцати лет после этой присяги, ста гражданам Навпакта от опунтян, а также ста опунтянам от навпактян требовать новой присяги.

2) Всякий колонист, выехавший из Навпакта и не уплативший подати, теряет права гражданства в Локрах, пока не уплатит законного навпактянам.

3) Если в доме кого-нибудь из колонистов Локров Гипокнемидских в Навпакте нет потомка, имеющего право на наследство, наследство пусть получает ближайший родственник из Локров Гипокнемидских, откуда бы он ни был родом, под условием, чтобы он сам, будь он взрослый мужчина или мальчик, явился в Навпакт в течение трех месяцев; в противном же случае пусть вступят в силу навпактские законы.

4) Если кто из Навпакта возвращается на жительство в Локры Гипокнемидские, пусть объявит об этом на площади в Навпакте, а также в области Локров Гипокнемидских в том городе, откуда он родом.

5) Если кто из перкофарийцев или мисахейцев станет жителем Навпакта, то и лично, и в отношении имущества, находящегося в Навпакте, пусть подчиняется навпактским законам, как полагается у каж-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 162-163.

² Навпакт – поліс на північному узбережжі Корінфської затоки.

³ Локри Гіпокнемідські, або західні, були розташовані на березі Евбейської та Малійської заток і у політичному відношенні примикали до Локрів Опунтських, або східних.

⁴ Без мита, яке сплачувалося за прийняття до числа громадян одного з міст Локриди.

⁵ Подать надходила до скарбниці союзу міст західної Локриди, до складу якого увійшов і Навпакт.

дого в городе Локров Гипокнемидских. Если кто из числа перкофарийцев или мисахейцев¹ отступит от законов колонистов, пусть руководствуется каждый законами своего города.

6) Если у переселившегося в Навпакт окажутся братья, то, согласно существующему в отдельных местах у Локров Гипокнемидских праву, в случае, если какой-либо из братьев умрет, пусть владеет переселившийся наследством, той частью, которая ему приходится.

7) Колонисты, отправляющиеся в Навпакт, пусть пользуются правом на разбирательство дел в первую очередь у судей – вчинять иски и давать ответ в Опунте, в течение всего года, в тот же день. Из Локров Гипокнемидских пусть поставят покровителя-локра для колониста, а для локра-колониста из тех, кто в течение этого года состоит в должности.

8) Если кто оставит отца и свою долю имущества отцу, то по смерти отца пусть будет позволено взять ее колонисту, поселившемуся в Навпакте.

9) Если кто изменит эти постановления каким-либо образом, если только это не будет одобрено обеими сторонами, собранием тысячи опунтян и собранием колонистов навпактян, тот лишается гражданских прав, а имущество его пусть будет продано с публичного торга. Обвиненному должностное лицо пусть назначит разбирательство дела в течение тридцати дней, если тридцать дней ему еще остается до окончания должностного срока. Если не назначит разбирательства дела обвиненному, пусть будет лишен гражданских прав, и пусть будет продано с публичного торга его имущество, отцовское наследие и рабы. Пусть принесут присягу по закону: при голосовании пусть опускают камешки в урну. И пусть это постановление Локров Гипокнемидских имеет равным образом силу и относительно халеян, поселившихся там с Антифаном во главе².

Договір між Елідю та Гереею (VI ст. до н. е.)³

Договор между элейдами и герейцами. Да будет союз на сто лет начиная с нынешнего года. Если будет какая-либо потребность в слове или деле, пусть помогают друг другу и во всем прочем, и в особенности на войне. Если же не станут помогать, то пусть те, кто нарушит договор,

¹ Перкофарійці та мисахейці – жрецькі роди.

² Напис першої половини V ст. до н. е. (раніше 456 р.) знайдений в Еанфії (пізніше – Коркіра). Наказ був складений при відправленні до Навпакту групи жителів з Локрів Гіпокнемідських у якості колоністів. З документа видно, що колонії були незалежними полісами, але зберігали близькі та різнобічні відносини з метрополією – материнським містом, з якого виселилися колоністи.

³ Текст подано за виданням: Фролов Э. Д. Проблема мира в политике и публицистике Античной Греции // Мнемон. Исследования и публикации по истории античного мира. Вып. 10. – СПб.: СПбГУ, 2011. – С. 93-94.

уплатят талант серебра¹ в казну Зевса Олимпийского². А если кто повредит эту надпись, частный ли человек, или должностное лицо, или народ, то пусть он будет подвергнут священному штрафу, о котором здесь написано.

***Договір між халадрійцями та Девкаліоном
щодо надання проксенії³
(VI ст. до н. е.)***

Договор между халадрийцами⁴ и Девкалионом. Да будет Девкалион халадрийцем и сам он, и потомство его; наравне с другими пусть назначается проксеном и демиургом. Пусть также имеет землю в Писе⁵. Если же кто станет отнимать (ее у него), обличить виновного перед Зевсом⁶, если так будет угодно народу.

***Договір між анетянами та метапійцями
(VI ст. до н. е.)⁷***

Договор. Анетянам и метапийцам⁸ заключить дружбу на пятьдесят лет. А кто из них не станет соблюдать (договора), тех пусть отлучат от алтаря (Зевса в Олимпии)⁹ проксены и прорицатели. Если они¹⁰ преступят клятву, то пусть решают тогда жрецы храма (Зевса) в Олимпии.

***Договір про посередництво Аргосу між Кноссом та Тіліссом
(близько 450 р. до н. е.)¹¹***

I. ...Тилиссянину разрешается безнаказанно заниматься грабежом повсюду, кроме районов, принадлежащих городу кноссян. Все, что мы захватим вместе у врагов, от всего этого при дележе пусть (тилиссяне) имеют: от захваченного на суше – третью часть, а от захваченного на

¹ За егінською системою мір 1 талант дорівнював 36,5 кг.

² Тобто до священної казни храму Зевса в Олімпії.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 164.

⁴ Халадрійці – громадяни одного з маленьких міст в Еліді.

⁵ Місто в Еліді, недалеко від Олімпії.

⁶ Тобто перед жерцями храму Зевса в Олімпії.

⁷ Текст подано за виданням: Фролов Э. Д. Проблема мира в политике и публицистике Античной Греции / Э. Д. Фролов // Мнемон. Исследования и публикации по истории античного мира. Вып. 10. – СПб.: СПбГУ, 2011. – С. 94.

⁸ Анетяни та метапійці – громадяни двох маленьких общин в Еліді. Укладений ними договір про дружбу є зразком такого роду угод в найдавніший період грецької історії.

⁹ Йдеться про заборону здійснювати урочисті жертвопринесення на алтарі у храмі Зевса в Олімпії. У ті часи це вважалося суворою правовою та релігійною санкцією.

¹⁰ Тобто проксени та віщуни.

¹¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 169-170.

море – половину. Священную же десятину от всего, что мы захватим совместно, пусть имеют кноссияне. Из военной добычи¹ самое лучшее пусть и те и другие совместно отправляют в Пифо², прочее же пусть и те и другие совместно посвящают Аресу в Кноссе.

II. Разрешается вывоз товаров из Кносса в Тилисс и из Тилисса в Кносс. Однако если (тилиссиянин) будет вывозить товары (из Кносса) в другие государства, то пусть он платит столько же пошлины, сколько и кноссияне. Из Тилисса же он может вывозить товары куда угодно.

III. Посейдону на Иите пусть приносит жертвы кноссий жрец. Гере в Герейоне пусть приносят в жертву корову и те и другие совместно. Жертвы же пусть совершают перед Гиацинтиями.

IV. ...начало месяца справлять одинаково и тем и другим.

V. Пусть кноссиянин не приобретает имущество³ в Тилиссе, тилиссиянин же при желании может приобретать имущество в Кноссе.

VI. Ни тем, ни другим не разрешается захватывать территорию, принадлежащую другой стороне, ни частично, ни целиком.

VII. Границы владений (кноссиян и тилиссиян): Кабанья гора – Орлы – Артемисий – участок правителя – река – затем к Левкопору и Агафеям, следуя течению дождевой воды, – затем Лаос⁷.

VIII. Каждый раз, когда мы приносим в жертву Маханею⁴ шестьдесят отборных баранов, Гере также следует уделять по бедру от каждой жертвы.

IX. Если несколько городов захватят имущество у неприятеля, то пусть будет так, как решат между собой кноссияне и аргивяне.

X. Аресу и Афродите пусть приносит жертвы кноссий жрец; пусть он получает в награду по бедру от каждой (жертвы).

XI. Пусть правитель владеет участком в Ахарне.

XII. Пусть кноссияне оказывают гостеприимство тем, кто приносит жертвы (в Кноссе), а аргивяне – хору (кноссиян?) в Тилиссе.

XIII. Если кноссиянин позовет послов (из Тилисса), они должны следовать за ним, куда он пожелает. А если тилиссиянин позовет кноссиянина, тот должен поступать точно так же.

XIV. Если же они не будут оказывать гостеприимство друг другу, то пусть Совет (в Тилиссе?) немедленно наложит на (кноссиян?) космов штраф в десять статов; точно так же пусть поступает и кноссиянин по отношению к Тилиссу.

Стела эта воздвигнута при царе Меланте. Председателем был Ликотад из филы Гиллеев.

¹ Вочевидь, йдеться про зброю, яку було захоплено у ворогів на полі бою.

² Тобто у Дельфи.

³ Тут і нижче мається на увазі нерухоме майно.

⁴ Епітет Зевса.

Народное собрание, посвященное делам культа, (когда) председателем Совета был Архистрат из фратрии Ликофронидов, постановило: пусть тилиссяне прибавят к надписи на стеле следующие слова:

XV. Если кто-нибудь из тилиссян прибудет в Аргос, пусть он пользуется точно такими же правами, как и кноссияне.

Договор между Эантией и Халеем¹ (около 450 г. до н. е.)²

Пусть ни эантиец не захватывает чужеземца из земли халеян, ни халеянин – из земли эантийцев ни его самого, ни его имущества для получения выкупа; но если сам чужеземец захватывает, то можно захватывать его безнаказанно. Имущество чужеземца на море вольно брать всюду, кроме лишь гавани у города; если кто станет захватывать вопреки договору – штраф в 4 драхмы; а если продержит захваченное более 10 дней, пусть возвратит в полтора раза больше того, что захватил. Если халеянин в Эантии проживет более месяца или эантиец в Халее, то пусть подчиняется местному праву. Проксен, оказавшийся недобросовестным в исполнении обязанностей проксена, пусть подвергнется двойному штрафу. Если судьи по делам о чужеземцах разойдутся во мнениях при равенстве голосов, то пусть чужеземец, вчинивший иск, выберет добавочных присяжных из числа лучших граждан, за исключением проксена и идиоксена³: в исках стоимостью в одну мину и более – пятнадцать человек, в исках менее ценных – девять. Если гражданин вчинит против гражданина иск в связи с каким-либо контрактом, пусть демиурги выберут судей из числа лучших граждан, принеся при этом пятикратную присягу; такую же присягу должны принести и судьи; дело пусть решается по большинству голосов.

Дельфійсько-фермопільська амфіктіонія⁴ (Страбон, «Географія», IX, 3, 7)

Благодаря тому что Дельфы занимали такое удобное географическое положение, люди охотно сходились сюда, в особенности те, кто жил вблизи этих мест, из них-то и сложился союз амфиктионов⁵, который

¹ Еантия та Халей – приморські міста в Локриді Озольській. Укладений ними договір передбачає обмеження піратства та врегулювання інших спірних питань.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С.170.

³ На відміну від проксена, який приймав іноземців від імені громади, ідіоксен приймав їх як приватна особа і був пов'язаний узами гостинності не з цілою общиною іноземних громадян, а лише з окремою особою.

⁴ Текст подано за виданням: Страбон. Географія: в 17 книгах. Репринт. воспроизв. текста изд. 1964 г. / Перевод, статья и коммент. Г. А. Стратановского; под общ. ред. проф. С. Л. Утченко. – М.: Ладомир, 1994 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://ancientrome.ru/antlittr/t.htm?a=1267844674>

⁵ Амфіктіонії (від грец. – «ті, що живуть навкруги») – найдавніший вид релігійних спілок, які уклалися грецькими державами для спільного відправлення культу в загальному святилищі та для мирного врегулювання спірних питань. Будучи спочатку суто релігійними об'єднаннями, амфіктіонії поступово стали

должен был совещаться об общих делах и обеспечить общее попечение над храмом, ибо в нем хранились большие суммы денег и посвящения, а все это требовало тщательной охраны и благочестивого попечения. Древнейшая организация амфикифии неизвестна, и, кажется, Акрисий был первым – из тех, о ком сохранились воспоминания, – кто упорядочил отношения между амфикифиями и определил, какие полисы имеют право участия в Совете амфикифионов, предоставив каждому из этих полисов право голоса – или самостоятельно, или вместе с другим, или даже с несколькими. Он провозгласил права амфикифионов, права, которым должны следовать города в своих отношениях друг с другом. Позже были и другие попытки упорядочить организацию амфикифионов, пока и этот союз не был распущен подобно тому, как был распущен Ахейский союз. Сообщают, что первыми собрались двенадцать государств; каждое посылало депутата на общее собрание, происходившее дважды в году, весной и осенью. Позже к ним присоединились и другие государства. Это общее собрание называлось Пилея, одно называлось весенней Пилеей, другое – осенней, ибо оно имело место в Пилах, которые называют также Фермопилами. Депутаты приносили жертву Деметре. Вначале разрешалось принимать участие во всех этих учреждениях и в (пользовании) храмом только живущим вблизи, позже стали приходить к оракулу и издали, посылались подарки, основывались сокровищницы, как, например, Крезом и отцом его Алиаттом и некоторыми из жителей Италии и Сицилии.

***Постанова афінських Народних Зборів 480 р. до н. е.
про заходи у зв'язку з навалю персів¹
(витяги)***

Боги!

Постановили совет и народ.

Предложение внес Фемистокл, сын Неокла, из дема Фреаррии. Город вверить Афине, покровительнице Афин, и всем другим богам, дабы они охраняли и защищали от варвара страну. Сами же афиняне и ксены, живущие в Афинах², пусть перевезут детей и женщин в Трезену [под покровительство Питфея], архегета страны. А стариков и имущество пусть перевезут на Саламин.

Казначей и жрицы пусть остаются на Акрополе, охраняя имущество богов.

впливати і на політичні відносини. Ці своєрідні релігійно-політичні союзи сприяли політичному і економічному зближенню грецьких полісів. Найважливішими амфіктіоніями були: Дельфійсько-Фермопільська (навколо храму Аполлона в Дельфах) і Делоська (навколо храму Аполлона на острові Делос).

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древній мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 186.

² Тобто метеки.

Все остальные афиняне и ксены, достигшие совершеннолетия, пусть взойдут на снаряженные двести кораблей и сражаются против варвара за свободу свою и других эллинов вместе с лакедемонянами, коринфянами, эгинетами и другими (эллинами), которые пожелают разделить общую опасность.

Пусть стратеги назначат двести триерархов, по одному на каждый корабль, начиная с завтрашнего дня, из людей, владеющих в Афинах не[движимым имуществом], у которых имеются законные дети, в возрасте не старше пятидесяти лет. По жребию распределить между ними корабли. Пусть назначат на каждый корабль по десять эпибатов в возрасте от двадцати до тридцати лет и по четыре лучника (стрелка). Одновременно с распределением триерархов разделить и экипажи по кораблям. Пусть стратеги запишут на побеленные таблички и остальных, беря афинян из списков лексиарха¹, а ксенов – из тех, кто внесен в списки у полемарха. Разделив на двести отрядов, записать по сто человек и каждому отряду приписать название триеры, имя триерарха и членов экипажа, чтобы каждый отряд знал, на какую триеру взойдет. Когда же будут разделены все отряды и распределены по триерам, пусть совет и стратеги заполнят все двести кораблей, принеся умиловительную жертву Зевсу Всемогущему, Афине, Нике и Посейдону Хранителю. Когда корабли будут заполнены, пусть сто из них помогают (сражающимся) у Артемисия Эвбейского, а сто кораблей пусть стоят якорем у Саламина и остальной Аттики и охраняют страну.

Для того чтобы все афиняне были единодушны в борьбе с варваром, пусть те, которые были изгнаны на десять лет², вернуться на Саламин и ждут там, пока народ не примет относительно них решения. Что же касается [лишенных гражд-данских прав]... (текст обрывается).

Створення Першого Афінського (Делоського) морського союзу (Плутарх, «Аристид», 21, 23-25)³

Через несколько времени⁴ было устроено собрание представителей всей Греции. Здесь Аристид предложил отправлять ежегодно в Платеи депутатов и послов различных греческих государств, через каждые пять лет справлять праздник Элевферики, вооружить для войны с персами союзное греческое войско в десять тысяч гоплитов, тысячу конницы и,

¹ Списки громадян за демами.

² Тобто особи, які були піддані остракізму.

³ Текст подано за виданням: Плутарх. Аристид / Пер. С. Я. Лурье // Избранные биографии. – М.; Л.: Соцэкгиз, 1941. – С. 48-68.

⁴ Після битви при беотійському місті Платеях (479 р. до н. е.), що завершилася поразкою сухопутного перського війська та загибеллю його головнокомандувача Мардонія. Незабаром після цього перси відступили за межі Греції.

кроме того, ескадру из ста судов, наконец, признать нейтралитет платейцев, с условием, чтобы они приносили богам жертвы за Грецию. Его предложение было принято, и платейцы обязались ежегодно приносить заупокойные жертвы в память убитых и погребенных в их владениях греков... Вскоре Аристид был отправлен в поход вместе с Кимоном в звании стратега. Он заметил, что Павсаний и другие спартанские полководцы обращаются с союзниками гордо и жестоко. Сам он был ласков и гуманен в отношении их и советовал то же и Кимону как можно вежливей обходиться с каждым из них во время войны. Таким образом ему удалось лишить спартанцев их гегемонии, но не пехотой, флотом или конницей, а своею справедливою и мягкою политикою. Симпатии греков к афинянам вследствие беспристрастия Аристида и ласкового обращения Кимона усилились еще более, благодаря несправедливости и гордости Павсания, он всегда грубо и дерзко вел себя с начальниками союзного войска, приказывал бить солдат в наказание или надевать им железный якорь и заставлял их стоять с ним целый день. Никто раньше спартанцев не смел резать тростник для своей постели, косить траву на сено лошадям или черпать воду в источнике, – рабы Павсания с плетями в руках гнали всех, кто подходил... Тогда греческие навархи и стратеги, преимущественно хиосцы, самосцы и Lesbosцы, явились к Аристиду и стали убеждать его принять главное начальство и привлечь на свою сторону союзников, давно желающих отделиться от Спарты и соединиться с афинянами... В конце концов отпавшие союзники перешли на сторону афинян. Здесь благоразумие спартанцев высказало себя самым блестящим образом: убедившись, что неограниченная власть действует на их полководцев растлевающим образом, они добровольно отказались от гегемонии и прекратили посылку начальников для ведения войны, предпочитая иметь скромных и уважающих родные обычаи граждан – господству над всей Грецией⁶. Еще в то время, когда гегемония принадлежала спартанцам, греки ввели некоторый налог для продолжения войны. Теперь они желали установить точную сумму его для каждого государства в отдельности. Им удалось выпросить у афинян Аристида, и они поручили ему собрать сведения о пространстве и доходах их владений и определить сумму взноса для каждого, принимая во внимание его положение и средства. Власть Аристида была громадна. Вся тяжесть управления делами Греции лежала некоторым образом на плечах одного его... Аристид обязал греков присягой и сам принес ее от лица афинян, причем, после проклятий на голову нарушителей, бросил в море кусок раскаленного железа. Этот обряд означал, что договор будет действовать до тех пор, пока кусок железа не выплывет, т.е. вечно.

**Встановлення гегемонії Афін над союзниками
(Фукидид, «История Пелопонесской войны», I, 95-96)¹**

Во время своего командования Павсаний вызывал насильственными действиями раздражение всех эллинов, в особенности ионийцев и всех тех, которые незадолго перед тем освободились от персидского царя. Союзники стали обращаться к афинянам с просьбой принять гегемонию над ними в силу кровного родства и не позволять Павсанию насильничать. Афиняне приняли их предложение и твердо решили не допускать произвола и все остальное устроить к наибольшей своей выгоде. Получив, таким образом, гегемонию по желанию союзников, вследствие ненависти их к Павсанию, афиняне определили сумму взносов как тех городов, которым для борьбы с варварами нужно было доставлять деньги, так и тех, которые должны были доставлять корабли. Предлогом для образования такого союза было намерение подвергнуть опустошению владения персидского царя в отмщение за те бедствия, какие потерпели эллины. В то же время афиняне впервые учредили должность эллиноتامиев, которые и принимали форос – так названы были денежные взносы союзников. Первоначальный форос определен был четыреста шестьдесят талантов; казнохранилищем служил Делос², и союзные собрания происходили в тамошней святыне.

**Постанова афінських народних зборів про Еріфр³
(460-ті рр. до н. е.)**

...Постановите... сказал... [эрифреец] должен привозить... на великие Панафинеи⁴ мяса ценою [не менее], чем на три мины, и раздавать это мясо из Эрифр⁵ лицам (заведующим жертвоприношениями), каждому на одну драхму. Если же привезет... ценою не на три мины, согласно уговору⁶, то (заведующий жертвоприношениями) должен прикупить жертвенных животных, а народ эрифрейцев должен записать (себе в долг). А кости с мяса... желающим.

Совет [буле] эрифрейцев должен быть избран с помощью бобов в составе ста двадцати человек. Избранные должны пройти докимасию⁷

¹ Текст подано за виданням: Фукидид. История Пелопонесской войны: в восьми книгах. В 2 т. Т. 1: Кн. 1-4 / Пер. Ф. Г. Мищенко.– М., 1887. – С. 111-112.

² Храм бога Аполлона на о. Делос.

³ Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие и хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

⁴ Великі Панафінеї – головне афінське свято на честь народження богині Афін та синоїкізму при Тесеї. Святувалося у серпні раз на чотири роки.

⁵ Еріфрі – місто на західному березі Малої Азії, що входило до складу Афінського морського союзу.

⁶ Афіняни прагнули зробити участь в афінському державному культі обов'язковою для союзників.

⁷ Докімасія – перевірка обраної на посаду особи з метою з'ясування, чи задовольняє вона умовам, необхідним для того, щоб обійняти посаду. Здійснення перевірки покладалося на судові органи – Раду 500 та Гелією.

в буле и не должны быть членом буле те, кто не достиг возраста в тридцать один год.

Судебное преследование должно быть основано на уликах. Быть членом буле следует не менее четырех лет. Отвергать и выносить решения должен буле в полном наличном составе, епископы [от афинян]¹ и начальник [афинского] гарнизона, все остальное [находится в ведении] буле и начальника гарнизона.

Каждый, кому предстоит заседать в буле, прежде чем приступить к управлению, должен перед эрифрейцами поклясться [Зевсом], Аполлоном и Деметрой и призвать проклятие на себя и на своих детей на случай, если он нарушит клятву. [Клятва] должна сопровождаться сжиганием жертвенного животного.

Таким именно образом должен совет выносить свои решения. Если же это не будет соблюдаться, то [члены буле] будут оштрафованы на тысячу драхм, или народ Эрифр постановит на собрании их сместить. Пусть булевты приносят следующую клятву: «Я буду выносить решения мудрые и справедливые, насколько это [в моих силах], в отношении народа эрифрейцев и афинян и союзников я не изменю ни афинскому народу, ни союзникам, ни сам, ни другого не соврашу и не перейду на сторону врага сам и не уговорю никого другого принять кого-нибудь из [беглецов], перешедших на сторону мидян [персов], без ведома афинян и народа [Эрифр], и не позволю оставаться им без ведома афинян и народа».

Далее, если [эрифреец] убьет другого эрифрейца, то будет казнен. Если же он [будет приговорен] к пожизненному изгнанию, то он лишается права пребывать также и на территории Афин и афинских союзников, а имущество его конфискуется казначейством Эрифр. А если кто-либо поймает человека, предавшего Эрифры тиранам, то может [безнаказанно сам] его казнить, а также его детей, если только дети этого человека не заявят о своем дружественном отношении к народу Эрифр и к афинянам. Все имущество казненного должно быть предъявлено: половину всего пусть получают его дети, а половина будет конфискована. Подобно этому [если кто-нибудь захватит] изменника афинского народа или гарнизона в Эрифрах... [сильно испорченное место] Булевтов [нужно избрать в буле] по семи человек от каждой филы...].

(Текст сильно испорчен)².

¹ Епископы (спостерігачі) – уповноважені, яких афіняни час від часу надсилали до міст союзників з метою контролю.

² Афіньський морський союз не був союзом цілком рівноправних полісів, як це передбачалося при його створенні. Документ – напис, що містить постанову афіньських народних зборів про Еріфрі, показує дійсні відносини між Афінами та їхніми союзниками. В Еріфрах є афіньський гарнізон, начальник котрого спільно зі спеціальними афіньськими спостерігачами здійснює нагляд за місцевою радою (буле). Напис дає відомості про ставлення Афінів до союзників і про становище союзників у 60-ті роки V ст. до н. е. Більш точно датувати напис не можна, оскільки його початок не зберігся.

Постанова афінських народних зборів про Халкиду¹

Совет и народ решили, фила Антиохиды исполняла обязанности пританов (была дежурной филой), председательствовал Драконтид, Диогнет заявил²:

Последующим пунктам пусть принесут присягу совет и судьи афинян: я не изгоню халкидян из Халкиды и не разорю их города, и честного человека без суда и без постановления народа афинского не лишу гражданских прав, не накажу изгнанием, не арестую, не убью, не отниму ни у кого денег, не поставлю на обсуждение приговора ни против общины, ни против какого-либо частного лица без предведомления. И когда придет посольство, я по мере возможности дам аудиенцию у совета и народа в течение 10 дней, когда буду состоять пританом. Это я буду соблюдать по отношению к халкидянам, если они будут повиняться народу афинскому. Пусть посольство, которое придет из Халкиды, вместе с уполномоченными для принятия присяги приведет к присяге афинян и запишет принесших присягу. А чтобы все принесли присягу, об этом пусть позаботятся стратеги³.

По следующим пунктам пусть принесут присягу халкидяне: я не изменю народу афинскому ни хитростями, ни происками какими-либо, ни словом, ни делом и не послушаюсь того, кто задумает изменить. И если кто-нибудь изменит, я сообщу афинянам. И подать я буду вносить афинянам такую, какую выхлопочу от афинян. И союзником я буду насколько могу, лучшим и добросовестным. И народу афинскому буду помогать и содействовать, если кто-нибудь будет наносить обиду народу афинскому, и буду повиняться народу афинскому. Пусть принесут присягу из халкидян все совершеннолетние. А если кто не даст присяги, тот да будет лишен гражданской чести и пусть имущество его будет конфисковано и десятина его имущества сделается священной собственностью Зевса Олимпийского. Пусть посольство афинян, когда оно придет в Халкиду, вместе с уполномоченными для принятия присяги в Халкиде приведет к присяге и запишет халкидян, принесших присягу. Антикл заявил: в добрый час для афинян; пусть приносят присягу афиняне и халкидяне на тех же основаниях, как определил народ афинский эретрийцам. Чтобы это состоялось как можно скорее,

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 195-196.

² У 446/445 р. до н.е. деякі поліси на о. Евбеї намагалися вийти з Афінського морського союзу. В результаті повстання від Афін відпала майже уся Евбея. Повстання було придушене афинянами під проводом Перікла, після чого з окремими переможеними містами були укладені договори, зокрема і з Халкідою. Наведена постанова висвітлює відносини афинян та союзників і роль афінської гелієї і ради 500 при Періклі. Корисно порівняти постанову про Еріфрі з постановою про Халкиду та відзначити зміни, які відбулися у відносинах між афинянами і їхніми союзниками за ті 20 років, які відділяють одну постанову від іншої.

³ Колегія 10 стратегів. З часів греко-перських воєн вона перетворилася на вищу повсякденну владу в Афінській державі, відтиснувши на друге місце колегію 9 архонтів.

пусть о том позаботятся стратеги. И пусть народ сейчас же изберет пять человек, чтобы они, придя в Халкиду, привели к присяге. Что же касается заложников, то ответить халкидянам, что теперь афиняне находят нужным оставить так, как было постановлено, но когда будут признавать нужным, они обсудят дело и заключат условие согласно с тем, что признают необходимым афиняне и халкидяне. Иностранцы, находящиеся в Халкиде, которые, проживая там, не платят податей в Афины, и те, которым дана народом афинским свобода, пусть будут свободны от них: а остальные пусть платят в Халкиду, как и все вообще халкидяне. Пусть это постановление и присягу напишет в Афинах секретарь совета на каменной плите и поставит в акрополе за счет халкидян, а в Халкиде пусть напишет и поставит в храме Зевса Олимпийского совет халкидян. Такое постановление надо принять относительно халкидян. Жертвоприношения же в силу прорицаний оракула за Эвбею пусть совершат как можно скорее вместе с Гиероклом¹ 3 мужа, которых выберет их собственный совет. А чтобы жертвы были принесены елико возможно скорее, пусть стратеги примут участие в заботах об этом и доставят денег для этого.

Архестрат заявил: все остальное пусть будет, как предлагает Антикл, только взыскания у халкидян пусть будут в Халкиде по их собственному усмотрению, как для афинян в Афинах, за исключением изгнания, смертной казни и лишения гражданской чести, а по этим делам пусть будет право апелляции в Афины в суд присяжных (гелиэю) с фесмофетами² согласно с постановлением народа. Об охране же Эвбеи пусть заботятся стратеги, елико возможно тщательнее, чтобы было как можно лучше для афинян.

***Афінський Закон, що зобов'язував союзників
користуватися афінською монетою³
(бл. 420 р. до н. е.)***

...Кто будет чеканить в городах⁴ (свою) серебряную монету и будет пользоваться не афинскими монетами, весами и мерами, но иноземными монетами, весами и мерами, подлежит наказанию... Частные лица сдают иноземную монету, когда пожелают, а город (Афины) должен ее

¹ Гиерокл – відомий провісник.

² 9 архонтів складали вищу урядову колегію у VII-VI ст. до н. е. Перший архонт називався епонімом, тобто давав найменування року; другий - царем (басилевсом), що виконував жрецькі функції; третій - полемарх, воєначальник; решта 6 - фесмофетів. Вони виконували судові функції. Обиралася колегія на 1 рік. Починаючи з V ст. колегія 9 архонтів втрачає своє колишнє значення.

³ Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

⁴ Входили до складу Першого Афінського морського союзу у V ст. до н. е.

обменять (на афинскую). Каждый должен составить список (сдаваемых монет) и представить его на монетный двор, эпистаты же, приняв этот список и занеся его на доски для публичных объявлений, должны выставить их у монетного двора для осмотра каждому желающему, занеся отдельно иноземные деньги и отдельно туземные.

Ольвійський закон про грошовий обіг та валютні операції (поч. IV ст. до н. е.)¹

В'їжджати до Борисфену (дозволено) усякому бажаючому на наступних (умовах). Рада й Народ ухвалили за пропозицією Каноба, сина Трасидоманта:

1) дозволяється ввезення та вивезення усякого карбованого золота й карбованого срібла;

2) кожен бажаючий продати або купити карбоване золото або карбоване срібло повинен продавати й купувати на камені в еклесіастерії; хто ж продасть або купить в іншому місці, піддається конфіскації: продавець – продаваного срібла, а покупець – ціни, за якої купив;

3) продавати ж і купувати усе на міські гроші, на мідь та срібло ольвіопольське; хто ж продасть або купить на інші (гроші), буде позбавлений: продавець – того, що продасть, а покупець – ціни, за яку купить; стягувати будуть із тих, хто порушив у чомусь цю постанову, ті, що візьмуть на відкуп штрафи з порушників закону, переслідуючи їх судовим порядком;

4) золото продавати та купувати по вісім з половиною статерів за статер кізикський, не дешевше й не дорожче, а усяке інше карбоване золото й карбоване срібло купувати (так), як переконають один одного;

5) мита жодного не стягувати ані за карбоване золото, ані за карбоване срібло, ні з продавця, ні з покупця. (Нижню частину плити не знайдено).

Організація Афінської архе (Аристотель, «Афінська Політія», 24)²

Так как после этого государство стало уже чувствовать свою силу и были накоплены большие средства, Аристид советовал добиваться гегемонии, а гражданам – переселиться из деревень и жить в городе.

¹ Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 11-12.

² Текст подано за виданням: Аристотель. Политика. Афинская политія / Пер. С. И. Радцига. – М.: Мысль, 1997. – С. 271-343.

Пропитание, говорил он, будет у всех – у одних, если будут участвовать в походах, у других, если будут нести гарнизонную службу, у третьих, если будут исполнять общественные обязанности: тогда-то они и возьмут в свои руки гегемонию. Афиняне послушались этого совета и, взяв в свои руки власть, стали слишком деспотично относиться к союзникам – ко всем, кроме хиосцев, лесбосцев и самосцев, а поименованные были у них в качестве стражей их державы, и им предоставляли политическую самостоятельность и власть над теми, кем они тогда управляли.

Кроме того, и большинству народа афиняне обеспечили возможность легко зарабатывать пропитание тем способом, как предложил Аристид. Дело происходило так, что на деньги от взносов и пошлин содержалось более двадцати тысяч человек. Было шесть тысяч судей, тысяча шестьсот стрелков, кроме того, тысяча двести всадников, членов Совета – пятьсот, пятьсот стражников на верфях, да кроме них на Акрополе – пятьдесят, местных властей – до семисот человек, зарубежных – до семисот. Когда же впоследствии начали войну, помимо этих было еще две тысячи пятьсот гоплитов, двадцать сторожевых кораблей, еще корабли для перевозки гарнизонных солдат в числе двух тысяч, избранных по жребию бобами, затем пританей, сироты и сторожа при заключенных в тюрьме. Всем этим лицам содержание давалось из казны.

Калліїв мир
(Диодор, «Исторична бібліотека», XII, 4, 4-6)¹

Царь Артаксеркс, узнав о поражении своего войска на острове Кипре, стал совещаться со своими приближенными о войне и решил, что для него будет полезно заключить мир с эллинами. Он написал своим военачальникам и сатрапам на о. Кипре, чтобы они примирились с эллинами на каких только смогут условиях. Поэтому от Артабаза и Мегабиза были отправлены в Афины послы для переговоров об условиях мира. Афиняне приняли предложения послов, и сами снарядили полномочное посольство во главе с Каллием, сыном Гиппоника. Соглашение о мире между афинянами и их союзниками, с одной стороны, и персами, с другой стороны, было заключено на следующих условиях. Все греческие города на побережье Малой Азии должны быть автономны; сатрапы же персидского царя не должны отплывать по морю (от берегов Малой Азии) дальше чем на расстояние трехдневного пути, и между Фасилидой и Кианеями не должны плавать большие

¹ Текст подано за виданням: Диодор Сицилийский. Историческая библиотека [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ancientrome.ru/antlittr/diodoros/>

военные суда; если царь и стратеги афинские примут эти условия, то афиняне не должны будут вступать с оружием в страны, которыми управляет царь Артаксеркс. Заключив мир на таких условиях, афиняне отвели свои войска с о. Кипра, прославившись и блестящей победой, и заключением выгодного мира.

***Перетворення Афіньського морського союзу на державу
(Фукидід, «Історія Пелопоннеської війни», I, 97-99)¹***

Имея гегемонию над союзниками, которые вначале были автономны и совещались на общих собраниях, вот что предприняли афиняне в своем внутреннем управлении и в войнах, в промежутки времени между Персидской и Пелопонесской войной, в отношении к варварам, к бунтующим своим союзникам и к тем пелопонесцам, с какими им приходилось иметь дело в каждом отдельном случае...

Прежде всего афиняне, под начальством сына Мильтиада Кимона, после осады взяли занятый персами Эион, что на Стримоне, и жителей его обратили в рабство. Затем они обратили в рабство жителей Скироса, острова на Эгейском море, заселенного долопами, и заселили его сами. Афиняне вели войну против каристян без участия остальных эвбейцев и, спустя некоторое время, вступили с ними в мирное соглашение. Потом они воевали с отложившимися наксосцами и осадой принудили их к сдаче. Это первый союзный город, покоренный вопреки установившимся отношениям к союзникам; впоследствии то же случилось и с рядом остальных городов.

Помимо иных причин отложения союзников, важнейшими были: недоимки в уплате форося, отказы в доставке кораблей и войска, если какой город был к тому обязан. Действительно, афиняне взыскивали определенно то, что полагалось получать с союзников, и применяли принудительные меры к ним, не привыкшим к этому или не желавшим сносить эти строгости. И в других отношениях главенство афинян было далеко не по вкусу союзникам в такой степени, как сначала, да и в совместных военных предприятиях равенства между афинянами и союзниками не было, и афиняне с большой легкостью приводили восставших к повиновению. Виноваты в этом оказались сами союзники: вследствие нерасположения к военной службе, из нежелания удаляться с родины большинство союзников обложили себя денежной данью, вместо доставки кораблей, с тем, чтобы вносить приходящиеся на их долю издержки. Таким образом, флот афинян увеличивался на средства, вносимые союзниками, а последние, в случае восстания, шли на войну неподготовленные и без необходимого опыта.

¹ Текст подано за виданням: Фукидид. Історія Пелопоннеської війни: в восьми книгах. В 2 т. Т. 1 : Кн. 1-4 / Пер. Ф. Г. Мищенко.– М., 1887. – С. 116-117.

***Договір про союз між Афінами та Леонтинами
(433/432 р. до н. е.)¹***

Боги!

Послы из Леонтин, заключившие союз и давшие клятву, – Тименор, сын Агафокла, Сосий, сын Главкия, Гелон, сын Эксекеста. Секретарь Феотим, сын Тариска. При архонте Апсевде и при совете, секретарем которого был Критиад, совет и народ постановили, фила Акамантида исполняла обязанности пританов, Харий был секретарем, Тимоксен был эпистатом², Каллий внес предложение: быть союзу между афинянами и леонтинцами и обменяться клятвами, афинянам же принести клятву следующего содержания: «Мы будем союзниками...».

***Договір про союз між Афінами та Регієм
(433/432 р. до н. е.)³***

Боги.

Послы из Регия, заключившие союз и давшие клятву, – Клеандр (сын такого-то), (такой-то, сын такого-то), Силен, сын Фока... При архонте Апсевде и при совете, первым секретарем которого был Критиад, совет и народ постановили, фила Акамантида исполняла обязанности пританов, Харий был секретарем, Тимоксен был эпистатом, Каллий внес предложение: быть союзу между афинянами и регийцами, афинянам же принести клятву следующего содержания: «Отношение афинян к регийцам и союзникам во всем будет честным, бесхитростным и простым, и мы будем союзниками верными, справедливыми, надежными, безобидными и полезными, и мы не будем помогать врагам регийцев...».

***Взаємні вимоги спартанців та афінян перед початком війни
(Фуکیدід, «Історія Пелопоннеської війни», I, 126-128, 139)⁴***

В течение этого времени пелопоннесцы отправляли к афинянам посольства⁵ с жалобами, чтобы в случае отказа в чем-либо иметь возможно более основательный предлог к войне. Так, прежде всего

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 203.

² Эпистат – председатель коллегии пританов, избирался на одни сутки, председательствовал в совете и в Народном Собрании.

³ Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие и хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

⁴ Текст подано за виданням: Фукидид. История Пелопоннесской войны: в восьми книгах. В 2 т. Т. 1 : Кн. 1-4 / Пер. Ф. Г. Мищенко.– М., 1887. – С. 123-124.

⁵ Як вказує Фуکیدід, спартанські посольства до афінян мали на меті лише отримати привід для оголошення війни. Рішення вже було прийнято обома сторонами, і обмін посольствами носив суто формальний і показний характер, а вимоги, що висувалися один одному, були заздалегідь неприйнятними.

лакедемоняне потребовали от афинян через своих послов изгнания виновных в кощунстве против богини...

Очищения от этой скверны и требовали от афинян лакедемоняне, ратуя как бы больше всего за богов. На самом деле они знали, что со стороны матери причастен к преступлению и Перикл, сын Ксанфиппа, и рассчитывали, что по изгнании его переговоры с афинянами могли бы пойти у них успешнее. Впрочем, лакедемоняне не столько надеялись на изгнание Перикла, сколько на то, что их требование вызовет в гражданах раздражение против него, так как причиной войны будет отчасти его несчастье. Будучи в то время влиятельнейшим лицом и руководителем афинской политики, Перикл во всем действовал наперекор лакедемонянам и не допускал уступок, а напротив, возбуждал афинян к войне.

Афиняне со своей стороны также требовали от лакедемонян изгнания запятнанных скверной на Тенаре. Некогда лакедемоняне предложили молящим о защите илотам покинуть святилище Посидона, вывели их оттуда и перебили; за это, по мнению лакедемонян, Спарта и подверглась сильному землетрясению. Афиняне требовали, чтобы лакедемоняне также очистились от кощунства, совершенного против Меднодомной...

Итак, вот какое поручение с первым посольством дали лакедемоняне афинянам и вот какое приказание они получили в свою очередь от афинян по делу об удалении запятнанных кощунством. Впоследствии они не раз являлись в Афины и требовали снять осаду с Потидеи и предоставить автономию Эгине. Но всего больше и всего определеннее лакедемоняне заявляли, что войны не будет, если афиняне отменят постановление о мегарянах, возбраняющее им пользоваться гаванями, находящимися в пределах Афинской державы, и рынком в Аттике. Афиняне отказывали лакедемонянам во всем и постановления своего не отменяли, причем жаловались на мегарян за то, что они возделали священную землю и другую, не обозначенную никакими границами, и приняли к себе беглых рабов афинских. Наконец, явились к афинянам из Лакедемона последние послы: Рамфий, Мелесипп и Агесандр; они не предлагали уже ничего того, о чем говорилось обыкновенно раньше, а сказали лишь следующее: «Лакедемоняне желают мира, и он будет, если вы оставите эллинов автономными».

***Розправа спартанців з жителями
захопленого ними міста Суконь
(Фукидід, «Історія Пелопоннеської війни», III, 52, 68)¹***

...Платейцы, не имея больше съестных припасов и не будучи в состоянии долее выдерживать осаду, сдались пелопоннесцам при

¹ Текст подано за виданням: Фукидид. «История Пелопонесской войны» в восьми книгах. В 2 т. Т. 1 : Кн. 1-4 / Пер. Ф. Г. Мищенко. – М., 1887. – С. 211.

следующих обстоятельствах. Пелопоннесцы штурмовали платейское укрепление¹, и платейцы не имели силы его защитить².

Лакедемонский начальник, поняв бессилие платейцев, не желал брать город силою. Это ему приказано было из Лакедемона для того, чтобы Платеи, жители которых сдавались добровольно, не были возвращены афинянам в том случае, если пелопоннесцы заключат с ними мир и придут к соглашению относительно возвращения всех местностей, какими во время войны завладела каждая сторона. Лакедемонский начальник обратился к платейцам через глашатая со следующим предложением: если они желают добровольно передать город лакедемонянам и взять их в судьи, то будут наказаны только виновные и не иначе, как по суду. Так объявил глашатай. Платейцы находились тогда в состоянии крайнего бессилия и потому сдали город. В течение нескольких дней, пока из Лакедемона не явились судьи в числе пяти человек, пелопоннесцы кормили платейцев. Когда судьи прибыли, против платейцев не было выставлено никакого обвинения; их вызвали только в суд... Стали выводить платейцев каждого поодиночке и задавали ему вопрос: оказали ли платейцы какие-нибудь услуги в войне лакедемонянам и их союзникам. Если платейцы давали отрицательный ответ, лакедемоняне отводили их в сторону и убивали, причем исключения не делалось никому. Так казнили они не менее двухсот платейцев и двадцать пять афинян, находившихся вместе с ними в осаде, женщин же обратили в рабство. Самый город лакедемоняне предоставили для жительства, приблизительно на год, мегарским гражданам, которые были изгнаны из Мегар вследствие междоусобицы, а также всем оставшимся платейцам, которые держали их сторону. Позже они сравняли весь город с землею... Таков был конец Платеи на девяносто третьем году с того времени, как она вступила в союз с афинянами.

Нікіїв мир

(Фукидід, «Історія Пелопоннеської війни», V, 18, 22-23, 35)³

Договор⁴ заключили афиняне и лакедемоняне со своими союзниками на следующих условиях и принесли клятвы от каждого государства. Что касается общих святынь, то всякому желающему можно, по

¹ Облога спартанцями Платеї тривала з 429 по 427 р. до н. е.

² Слід звернути увагу на псевдосуд над жителями Платеї з подальшим винищенням чоловіків, продажем до рабства жінок і повним руйнуванням ворожого Спарті міста.

³ Текст подано за виданням: Фукидид. История Пелопоннесской войны: в восьми книгах. В 2 т. Т. 2 : Кн. 5-8 / Пер. Ф. Г. Мищенко. – М., 1888. – С. 83-84.

⁴ Нікіїв мир 421 р. до н. е., названий так за іменем головного його ініціатора, афінського стратега Нікія, відобразив виснаження воюючих сторін, але не вирішив суперечностей між Афінським та Пелопоннеським союзнами. Перший період війни закінчився без істотних змін у взаємному становищі обох сторін, договір підтверджував статус, що був до початку війни. Деякі пункти його відразу ж були порушені Спартою і Афінами.

заветам отцов, приносить жертвы, вопрошать оракулы, отправлять феории сушею и морем безопасно. Святыне и храму Аполлона в Дельфах и дельфийцам, им самим и их земле, быть независимыми, свободными от податей, решать дела собственным судом по заветам отцов. Договору существовать пятьдесят лет между афинянами с союзниками афинян и лакедемонянами с союзниками лакедемонян без коварства и ущерба на суше и на море. Да не дозволено будет лакедемонянам и их союзникам братья за оружие с целью нанесения вреда афинянам с их союзниками, ни афинянам и их союзникам для нанесения вреда лакедемонянам с их союзниками какими бы то ни было способами. Если между договаривающимися сторонами возникнет какая-либо распря, они обязаны решать ее судом и клятвами согласно условиям, какие будут приняты. Лакедемоняне и их союзники должны возвратить афинянам Амфиполь... Афиняне должны вернуть лакедемонянам Корифасий и ряд других городов и всех лакедемонских граждан, какие содержатся в афинской темнице или заключены в какой-либо другой части афинских владений... Так как союзники (члены Пелопоннесского союза) не подчинились лакедемонянам, то последние... решили одни заключить союз с афинянами...

За время пребывания афинских послов в Лакедемонии, лакедемоняне, после переговоров, пришли к соглашению с ними и заключили следующий, подтвержденный клятвами, союз:

«На следующих условиях афиняне и лакедемоняне будут союзниками в течение пятидесяти лет: если кто-либо пойдет врагами на землю лакедемонян и будет творить зло лакедемонянам, афиняне обязуются помогать лакедемонянам всяческим способом по мере сил и возможности. Если, по опустошении страны, враг удалится, город его считается неприятельским для лакедемонян и для афинян, несет наказание от тех и других, и мир с ним заключается обоими государствами купно. Это должно соблюдаться справедливо, ревностно, без обмана. Если кто-либо пойдет врагами на землю афинян и будет творить зло афинянам, лакедемоняне обязуются помогать афинянам всяческим способом по мере сил и возможности. Если, по опустошении страны, враг удалится, город его считается неприятельским для лакедемонян и для афинян, несет наказание от тех и других, и мир с ним заключается обоими государствами купно. Это должно соблюдаться справедливо, ревностно, без обмана. Если восстанут рабы, афиняне обязуются помогать лакедемонянам всеми силами по мере возможности. Обязательства эти утверждают с обеих сторон клятвами те самые лица, которые клятвенно утверждали и другой договор. Возобновляется договор ежегодно, для чего лакедемоняне являются в Афины

на Дионисии, а афиняне – в Лакедемон на Гиакинфии. Те и другие ставят стелы, одну – в Лакедемоне у Аполлона в Амиклеоне, другую в Афинах на акрополе у Афины. Если лакедемоняне и афиняне решат прибавить к союзному договору или изъять из него что бы то ни было, обоим предоставляется это в согласии с клятвою».

Лакедемонянам, по жребию, следовало первым возвратить Амфиполь; но они не возвращали ни его, ни остальных пунктов, а равно не принуждали принять мирный договор ни фракийских союзников, ни беотийцев и коринфян, хотя постоянно уверяли, что, в случае отказа этих народов, они сообща с афинянами принудят их к тому силою. Без письменного условия они назначили сроки, по истечении которых не вошедшие в договор должны считаться врагами лакедемонян и афинян. Замечая, что ничего этого на деле не исполняется, афиняне стали подозревать, что лакедемоняне нисколько не помышляют о соблюдении справедливости, а потому, невзирая на требования их, не возвращали Пилоса...

Союз спартанців з персами (Фукидід, «Історія Пелопоннеської війни», VII, 18, 58)¹

I.

На следующих условиях заключили союз² лакедемоняне и союзники с царем³ и Тиссаферном⁴. Вся страна и все города, какими владеет царь и владели предки царя, пусть принадлежат царю; и сколько денег или чего-нибудь другого из этих городов ни поступало афинянам, царь и лакедемоняне с их союзниками обязуются общими силами препятствовать тому, чтобы афиняне получали эти деньги или что бы то ни было иное. Войну против афинян обязуются вести сообща царь и лакедемоняне с их союзниками. Кончат войну против афинян пусть будет дозволено только по обоюдному решению царя и лакедемонян с их союзниками. Если кто отложится от царя, пусть будет он врагом лакедемонян с их союзниками; если кто отложится от лакедемонян с их союзниками, то равным образом пусть будет он врагом царя.

II.

На тринадцатом году царствования Дария, когда в Лакедемоне эфором⁵ был Алексиппид, состоялся на равнине Меандра¹ договор

¹ Текст подано за виданням: Фукидид. История Пелопоннесской войны: в восьми книгах. В 2 т. Т. 2 : Кн. 5-8 / Пер. Ф. Г. Мищенко.– М., 1888. – С. 167-168.

² Для перемоги над Афінами у Спарти не вистачало грошей і флоту. Щоб мати те й інше у достатній кількості, в 412 р. до н. е. спартанці уклали два договори про союз із персами.

³ Цар Дарій II (424-404 рр. до н. е.).

⁴ Тиссаферн – перський сатрап у Малій Азії.

⁵ П'ять ефорів – вища урядова колегія у Спарті. Обиралася на річний термін.

между лакедемонянами и их союзниками, с одной стороны, Тиссаферном, Гиераменом и сыновьями Фарнака, с другой, о делах царя, лакедемонян и их союзников. Земля царя, какая находится в Азии, принадлежит царю; и о своей земле пусть царь располагает как хочет. Лакедемонянам и их союзникам не ходить на землю царя с каким-либо злым умыслом, и царю не ходить на землю лакедемонян и их союзников с каким-либо злым умыслом. Если кто из лакедемонян или их союзников пойдет на землю царя со злым умыслом, лакедемоняне и их союзники должны противодействовать этому, и если кто из царской земли пойдет со злым умыслом на лакедемонян или их союзников, пусть царь противодействует этому. Тиссаферну доставлять теперешнему флоту содержание согласно условию, пока не придут царские корабли. Когда придут царские корабли, лакедемоняне и их союзники сами будут содержать свой флот, если пожелают; если же захотят получать содержание от Тиссаферна, он обязуется доставлять его, но лакедемоняне и их союзники, с окончанием войны, должны возратить Тиссаферну деньги, сколько получат. Когда придут царские корабли, то корабли лакедемонян, их союзников и царские пусть ведут войну сообща так, как решит Тиссаферн, лакедемоняне и их союзники. Если пожелают заключить мир с афинянами, то заключить его на одинаковых условиях...

***Постанова афінських народних зборів
про дарування афінського громадянства жителям о. Самос²***

Кефисофонт пэаниец³ записал.

Самосцам, которые были вместе с афинским народом...⁴

Решено буле⁵ и народом. При притане Кекропе, писце Полимне Евонимейском, в правление Алексия, когда главой пританов был Никофон Атмонеи. Решение Клеософа и коллегии пританов⁶.

(Постановили). Возблагодарить самосское посольство, то, которое приходило прежде, и то, которое явилось теперь, и буле, и стратегов, и остальных самосцев за то, что они доблестные мужи и стараются поступать насколько могут доблестно, и за то, что они поступили так, как

¹ Меандр – ріка у Малій Азії, яка впадає до Егейського моря північніше Мілета.

² Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие и хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

³ Пеанійського дему.

⁴ Після поразки при Егоспотамах союзники відпали від Афін, за винятком о. Самос. Вдячні афіняни дарували за це самосцям права афінського громадянства.

⁵ Буле – рада 500.

⁶ Притани – чергові. Пританія – чергування членів ради 500 у складі філ. Чергування тривало одну десяту частину року. Такий порядок був встановлений Клісфеном.

им казалось справедливым поступить по отношению к афинянам и самосцам. И за то, что они сделали на благо афинянам и теперь высоко это ценят и считают за благо, буле и народ решили, чтобы самосцы получили право афинских граждан и управлялись бы, как они того желают. И чтобы было это так, как наиболее подходит для обеих сторон, в соответствии с тем, что они сказали, и когда будет установлен мир, чтобы обо всем остальном им совещаться сообща. А законами пользоваться, какие они себе самостоятельно выработали, а все другое совершать соответственно клятвам и договорам, какие заключены у афинян с самосцами. А в отношении обвинений, если таковые возникнут между ними, следует творить суд и подчиняться его решениям в соответствии с достигнутым соглашением. Если же возникнет какой-нибудь крайний случай из-за войны, или, прежде всего, из-за государственного устройства, как говорят сами послы, то следует поступать сообразно с настоящими обстоятельствами, как покажется наилучшим. В отношении мира, если он будет заключен, пусть будет так, как принято у афинян и у тех, кто ныне живет на Самосе. Если же придется воевать, то пусть [каждый] готовится к войне сам насколько может лучше, действуя под командованием стратегов. [Если] афиняне пошлют какое-либо посольство, то нужно и [самосцам], если они чего-нибудь хотят, послать вместе с ними имеющихся налицо, и сообща советоваться о том, чтобы было все хорошо. А триерами, которые находятся в Самосе, давать им [афинянам] пользоваться полностью снаряженными, поскольку им будет нужно. Имена командиров триер, под начальством которых были эти корабли, посольство должно записать у писца буле и у стратегов, если в казне записана [какая-либо задолженность] за этими лицами как за взявшими триеру, то надсмотрщики за кораблями должны [все] отовсюду [вычеркнуть]. И пусть все снаряжение [как можно скорее] сделают на общественные средства и принудят дать все [что понадобится], из этого, тех, кто это имеет. [Решение Клеософа и] коллегии пританов. И во всем остальном, согласно постановлению буле, пусть самосцы, которые придут [в Афины], получают земельные наделы, если они будут об этом просить, и пусть будут сейчас же распределены по десяти демам и филам. И стратеги должны как можно быстрее обеспечить путевые расходы послам и Евмаху [всем другим самосцам, которые пришли с Евмахом], и воздать им хвалу как мужам, поступившим во благо афинян. Пригласить на следующий день Евмаха на пир в пританей. Писцу буле вместе со [стратегами записать постановление на каменной стеле и] выставить в городе, а казначеи, [приставленные к союзной казне, пусть выдадут деньги. На Самосе сделать запись] в соответствии с этим решением.

**Падіння Афін (404 р. до н. е.)
(Ксенофонт, «Грецька історія», II, 2, 10-23)¹**

Рисуя безвиходне положення Афін к концу війни, настроений вороже до демократії Ксенофонт не ховає свого злорадства.

Осажені і з суші і з моря афиняне опинилися в безвиходному положенні. У них не було вже ні флоту, ні союзників, ні провіанту, невідки було ждати спасення; приходилося, по-видимому, підвергнутися всім тим ужасам, котрими вони раніше підвергали інших греків. Різниця була лише та, що лакедемоняне тепер готувалися відпомстити афинянам за їх старіші провини, а афиняне ображали жителів малих міст не відомого ради, а тільки з високомерія. Вони навіть не виставляли ніякого іншого пропозиції, крім того, що те були союзниками лакедемонян. Тому вони дарували повну амністію всім позбавленим прав громадянства, ні закріпилися і, незважаючи на те що в місті багато народу помирало від голоду, ні вступали в переговори про мир.

Но коли запас продуктів повністю вичерпався, вони послали до Агису послів, пропонуючи йому мир на умови, що вони будуть союзниками лакедемонян, а за те отримують право зберегти незламними Довгі стіни і Пірей, ні Агис сказав, щоб вони відправилися в Лакедемон, так як він ні має повноважень на укладення миру.

...Особливо гарячо виступали проти укладення миру коринфяне і фиванці, а також багато інші елліни²; вони вимагали повного руйнування Афін. Но лакедемоняне категорично відмовилися стати винуватцями рабства жителів грецького міста, стільки багато працюючого в епоху важких лихоліть, коли велика небезпека загрожувала Греції³. Вони висловили згоду на мир на умови знесення Довгих стін і укріплень Пірея, видачі всіх кораблів, крім дванадцяти, повернення вигнанців і вступлення в число союзників лакедемонян з підкоренням їх гегемонії...

Посли доповіли про умови, запропонованих лакедемонянами для укладення миру, ...було постановлено прийняти мирні умови лакедемонян... вигнанці були повернені, стіни були зруйновані при загальному ликованні⁴ під звуки виконуваного флейтистами марша: цей день вважали початком вільного життя для греків.

¹ Текст подано за виданням: Ксенофонт. Грецька історія [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/History/Ksenof/index.php

² З числа союзників Спарти.

³ Маються на увазі греко-перські війни.

⁴ Спартанців.

Договір Афін та Клазомен (387 р. до н. е.)¹

При Теодотеархонте – Парамит, сын Филагра, эрхиейец, был секретарем. Народ постановил. В архонство Теодота заседала фила Кекропида, Парамит был секретарем, Даифрон председательствовал. Полиагр предложил: похвалить народ клазоменцев, за то что он и в прежние времена и ныне дружелюбно расположен к городу афинян.

По обсуждаемому вопросу пусть народ постановит, что клазоменцы должны платить двадцатую часть², установленную при Фрасибуле. Клазоменцам предоставляется право полновластно решать вопросы, касающиеся мирных договоров с жителями Хита и тех заложников, которых клазоменцы получили от жителей Хита.

Афинскому народу впредь не позволяется без согласия клазоменцев возвращать изгнанников и изгонять кого-либо из жителей Клазомена. Афинский народ должен без промедления решить голосованием, следует ли направлять в Клазомены правителя и гарнизон или же предоставить клазоменцам право решить самостоятельно, угодно им принять правителя и гарнизон или нет.

Клазоменцам согласно договору разрешается заходить в гавани тех городов, откуда они вывозят хлеб, Фокеи, Хиоса и Смирны.

Афинские стратеги должны позаботиться о заключении между клазоменцами и... договоров, подобных тому, который заключен у них с афинянами³.

В результате голосования народ постановил: клазоменцы не должны платить никаких налогов⁴, не должны принимать ни гарнизон, ни архонта. Им надлежит быть свободными подобно афинянам...

Анталкідів мир (387 р. до н. е.) (Ксенофонт, «Грецька історія», IV, 8, 12-16, V, 1, 25-36)⁵

Между тем, лакедемоняне, узнав, что Конон не только возводит на деньги персидского царя стены для афинян, но и содержит на них флот

¹ Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима : учеб. пособие и хрестоматия к семинарам / Т. Г. Мякин. – Новосибирск : Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

² Двадцата частина – 5-відсоткове мито на товари, що ввозилися та вивозилися, яке було відновлено афінським стратегом Фрасибулом під час його експедиції 390-389 рр. до н. е. для частини колишніх союзників Афін.

³ За допомогою договорів, подібних до договору з Клазоменами, Афіни прагнули на початку IV ст. до н. е. відновити свою морську могутність. Цілий ряд грецьких міст у цей період відновлює союз з Афінами зі страху перед спартанською експансією. За договором клазоменці зобов'язувалися платити 5-відсотковий податок з ввезених і вивезених товарів. Афіни, зі свого боку, гарантували Клазоменам, котрі пережили афінський гніт, як один із членів Першого Афінського морського союзу, невтручання у їхні внутрішні справи. Договір був укладений у 387 р. до н. е. і в тому ж році анульований за Анталкідовим миром.

⁴ Окрім 5-відсоткового мита.

⁵ Текст подано за виданням: Ксенофонт. Греческая история [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/History/Ksenof/index.php

и снова подчиняет афинянам как острова, так и приморские города на материке, подумали, что если они доведут это до сведения царского полководца Тирибаза, то склонят его на свою сторону и воспрепятствуют Конону содержать флот на персидские деньги. Придя к этому решению, они посылают к Тирибазу Анталкида с поручением сообщить ему обо всем этом и стараться заключить мир между Спартой и персидским царем. Афиняне, узнав об этом, со своей стороны тоже отправили посольство, во главе с Кононом в составе Гермогена, Диона, Каллисфена и Каллимедонта. Они привлекли к этому также послов от союзников. На их призыв явились представители Беотии, Коринфа и Аргоса.

По прибытии всех послов к месту назначения Анталкид сказал Тирибазу, что явился к нему просить мира с царем для своего государства (Спарты) и именно такого, какого давно уже желает и сам царь. Ведь лакедемоняне не станут спорить с царем относительно эллинских городов в Малой Азии и удовольствуются тем, чтобы все острова и другие города были автономны. «А раз наши пожелания таковы, – сказал он, – то чего же ради царю воевать с нами и тратить столько средств? Да и не из-за чего будет воевать с царем ни афинянам, после того как прекратится наша гегемония, ни нам самим, как только города получат независимость».

Тирибазу очень понравились эти слова Анталкида. Но они не удовлетворили его противников. Афиняне боялись согласиться на независимость островов и городов, чтобы не лишиться Лемноса, Имброса и Скироса; фиванцы боялись, что будут вынуждены признать самостоятельность беотийских городов, а аргосцы предвидели, что в случае заключения мира на таких условиях, они не смогут удержать в своих руках Коринф, чего они весьма хотели. Таким образом, эти переговоры о мире остались безрезультатными, и все послы разъехались каждый к себе домой.

Тирибаз, со своей стороны, хотя и не считал себя вправе объединиться без царя с лакедемонянами, все же тайно дал Анталкиду денег, чтобы лакедемоняне увеличили состав своего флота и принудили афинян и их союзников больше добиваться мира. Конона же он заключил в тюрьму...

Между тем, возвратился (из Персии) вместе с Тирибазом Анталкид, достигший того, что царь обещал поддерживать лакедемонян, в случае если афиняне и их союзники не примут предложенных условий мира. Узнав, что Николох осажден в Абидосе Ификратом и Диотимом, Анталкид отправился сушей в Абидос и там, пустив слух, будто его зовут халкидонцы, ночью выехал с судами и стал на якорь в Перкоте. Полководцы Дименет, Дионисий, Леонтих и Фания, получив об этом известие, погнались за ним по направлению к Проконнесу; он же про-

пустил их мимо себя, укрылся в Абидосе, так как еще раньше знал, что к нему едет из Сиракуз и Италии с 20 кораблями Поликсен, который должен был принять и эти корабли, между тем как в это самое время ехал из Фракии на соединение с прочими афинскими кораблями Фрасибул из Коллитского дема, имевший 8 кораблей.

Когда лазутчики дали знать о приближении этих восьми кораблей, Анталкид посадил матросов на лучшие на ходу 12 кораблей, причем недостающее число матросов пополнил из оставшихся кораблей, и в самом скрытном месте устроил засаду. Как только они проехали, Анталкид погнался за ними; они при виде его бежали. Но на своих быстроходных кораблях он легко настиг корабли, плывшие гораздо медленнее, и, запретив своим людям нападать на задние неприятельские корабли, погнался за передними. Когда же он взял эти корабли, то задние, видя гибель передних, потеряли мужество и тоже сдались. Таким образом были взяты все. Когда же к нему прибыли 20 сиракузских кораблей и корабли из подвластной Тирибазу Ионии и из области старинного друга Анталкида Ариобарзана, а Фарнабаз по случаю того, что женился на дочери царя, был отозван (в Сузы), тогда Анталкид, у которого составилась флот более чем из 80 кораблей, стал обладателем моря. Он тогда преградил путь кораблям, плывущим из Понта в Афины, забирал их и отводил в пристани лакедемонских союзников.

Афиняне же при виде такого многочисленного флота у неприятеля и опасаясь военных неудач, подобных прежним, потому что царь опять стал поддерживать лакедемонян, наконец, под влиянием продолжавшихся из Эгины и совершенно стеснивших их разбойничьих набегов, стали стремиться заключить мир. С другой стороны, война была тяжела и для лакедемонян. Они держали гарнизоны в Лехее и Орхомене, должны были оберегать верные города, чтобы они не подверглись разорению, и стеречь неверные – чтобы они сами не отпали; да и в деле с Коринфом лакедемоняне столько же наносили потерь неприятелю, сколько сами их терпели. Наконец и аргосцы, которые знали, что против них объявлен поход, и видели, что им не поможет ссылка на священные месяцы, и те были готовы на мир. Поэтому, когда Тирибаз объявил, чтобы от государств, желающих подчиниться предложенному царем миру, явились послы (в Сарды), все поспешно прибыли. На этом собрании Тирибаз показал царскую печать и прочитал послание, которое гласило так:

«Царь Артаксеркс считает за благо, чтобы эллинские города в Малой Азии и острова Клазомены и Кипр принадлежали ему, а все прочие эллинские города, большие и малые, оставались независимыми, кроме Лемноса, Имброса и Скироса. Этим городам, по старине, быть афинскими. Кто же этого мира не принимает, против тех я буду воевать

в союзе с принявшими его на воде и на суше, кораблями и деньгами». Когда послы выслушали это и донесли каждый в свой город, все государства поклялись держаться этих условий. Фиванцы желали присягнуть от всей Беотии, но Агесилай сказал, что не примет клятвы, если они, согласно царской грамоте, не поклянутся, что все города, как большие, так и малые, будут независимы. Фиванские послы отвечали, что они не уполномочены на это. «Так вы отправляйтесь домой, – сказал Агесилай, – и объявите у себя, что если фиванцы не примут этого условия, то будут считаться вне договора».

И действительно, послы отправились, а Агесилай, который ненавидел фиванцев, получил согласие эфоров (на войну) и тотчас начал готовиться к выступительной жертве, и когда жертва оказалась благоприятной, он отправился в Тегею и затем, чтобы ускорить дело, разослал в окрестные страны гонцов, а в некоторые отдельные города даже предводителей наемных войск.

Но прежде чем он успел выступить из Тегеи, прибыли фиванские послы с заявлением, что фиванцы согласны дать независимость беотийским городам. Тогда лакедемоняне возвратились домой, а фиванцы вынуждены были признать независимость беотийских городов и присоединиться к договору. Коринфяне тоже не хотели выпустить аргосского отряда, но Агесилай объявил им и аргосцам, что и на них пойдет войною – на первых, если они не выпустят аргосцев, на вторых – если они не очистят Коринфа. Это напугало тех и других; аргосцы удалились, и Коринф стал самостоятельным. Таким образом и виновники и участники резни ушли добровольно из Коринфа, а бывших доселе в изгнании прочие граждане охотно приняли в город. Когда таким образом города поклялись держаться предложенного царем мира, то и войска, как сухопутные, так и морские, были распущены.

Это был первый мир Лакедемона с Афинами и их союзниками после войны, следовавшей за разрушением афинских стен. Но если лакедемоняне уже в течение этой войны получали перевес над противниками, то по этому миру, который назван «Анталкидовым миром», они еще более возвысились.

Постанова на підтвердження союзу між Афінами та Хіосом (384 р. до н. е.)¹

Союз афинян и хиосцев². При архонте Диетрефе. В первую пританию филы Гиппотонтиды... Секретарем был сын Стефана из Ойя?... (Хиосцы) помнят о тех решениях, которые были приняты и записаны как обяза-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 233.

² Договір Афіні і Хіосу – перший з договорів, які підготували створення Другого Афініського морського союзу.

тельные для всех эллинов, и подобно афинянам тщательно сохраняют мир и дружбу, клятвы и существующий договор, утвержденный царем, афинянами, лакедемонянами и другими эллинами¹. Хиосцы пришли с предложениями, полезными для афинского народа, для всей Эллады и для царя. Ввиду всего вышесказанного пусть афинский народ постановит: похвалить хиосский народ и прибывших послов, охранять мир, клятвы и ныне существующий договор. Заключить союз с хиосцами, гарантируя им свободу и независимость², если они не нарушат ни одного из условий мира, записанных на стелах. Хиосцы, насколько это будет в их силах, не должны подчиняться тому, кто нарушит эти условия. Поместить на Акрополе перед статуей³ стелу, а на ней написать следующее: «Если кто-нибудь нападет на афинян⁴, пусть хиосцы окажут помощь всеми возможными средствами. Если кто-нибудь нападет на хиосцев, пусть афиняне окажут помощь всеми возможными средствами».

Клятву пусть принесут: в Афинах – Совет, стратеги и таксиархи хиосским послам, а на Хиосе – Совет и другие должностные лица. Избрать пятерых представителей, которые отплывут на Хиос и примут клятву у хиосцев.

Сохранять этот союз на вечные времена. Пригласить послов хиосцев на угощение на завтра в пританей.

Были избраны послы (далее следует перечисление имен).

Постанова афінських Народних Зборів про союз Афін з Візантієм (378 р. до н. е.)⁵

Так как византийцы и прежде были верны и теперь сохраняют верность афинянам⁶, пусть афинский народ постановит: считать византийцев союзниками афинян и других афинских союзников. Союз с византийцами заключить на тех же основаниях, на которых был заключен союз с хиосцами.

Клятву византийцам пусть принесут Совет, стратеги и гиппархи... Пригласить послов на угощение на завтра в пританей. Секретарю Совета записать этот декрет на стеле.

¹ «Царський», або Анталкідів, мир 387/386 р. до н. е. Побоюючись втручання персів, договірні сторони спеціально зазначають, що їх союз не суперечить умовам Анталкідова миру.

² Афіняни, які грубо порушували автономію своїх союзників з Першого морського союзу, спеціально обумовлюють свободу і автономію Хіосу.

³ Статуя Афіни.

⁴ Натяк на спартанців.

⁵ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древній мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 234.

⁶ Візантій, який входив до Афінського морського союзу, в 411 р. до н. е. збунтувався проти союзу. Після битви при Егоспотамах (405 р. до н. е.) Візантій був окупований спартанським гарнізоном. У 389 р. до н. е. Фрасибул відновив у Візантії демократичний лад. Після укладення Анталкідового миру Візантій зберіг вірність Афінам, що було спеціально зазначено у декреті. Договір про союз з Візантієм був укладений незадовго до створення Другого Афінського морського союзу.

Послами были избраны: Ортобул из Керамия, Екзекистид, палленеец, Ксенодок, ахарнянин, Пирандр, анафлистец, Алкимах, ангелет.

Послами византийцев были: Кидон, Менестрат, Гегемон, Гестией, Филин.

**Постанова афінських Ради та Народу
про створення Другого Афінського морського союзу¹
(377 р. до н. е.)²**

При архонте Навсинике. Грамматеем был Каллибий, сын Кефисонфа, из Пеонии.

В седьмое председательство, когда председательствовала Гиппофонтава фила.

Совет и Народ постановили. Харин из Афмона был эпистатом.

По предложению Аристотеля:

В добрый час для афинян и афинских союзников! Для того, чтобы лакедемоняне предоставили грекам, оставаясь свободными и самостоятельными, жить спокойно и иметь в безопасности свою страну... Народ постановил: если кто пожелает из греков или варваров, живущих на материке или на островах – из тех, которые не находятся под властью царя³, быть союзником афинян и их союзников, да будет это его правом, и при этом пусть остается он свободным и самостоятельным, имея государственное устройство, какое ему будет угодно, не принимая к себе ни гарнизона, ни правителя, не делая взносов⁴, но на тех же основаниях, на каких хиосцы, фиванцы и остальные союзники. Пусть тем, которые заключат союз с афинянами и их союзниками, народ возвратит все, какие только есть, владения афинян, частные или общественные, в стране народа, заключившего союз. И относительно этого пусть афиняне дадут обещания. Если же в Афинах какие-нибудь стелы (с надписями) городов, заключающих союз с афинянами, не будут соответствовать этому договору, пусть Совет⁵, постоянно заседающий, имеет полномочие таковые уничтожать.

А со времени архонта Навсиника пусть не позволяется ни частным лицам, ни от казны никому из афинян приобретать в землях союзников ни дом, ни имение, ни путем покупки, ни под залог, ни другим каким-либо образом. Если же кто-нибудь станет каким бы то ни было образом покупать, приобретать или брать под залог, пусть будет предоставлено

¹ Другой Афінський морський союз (377–338 рр. до н. е.).

² Текст подано за виданням: Мякин Т. Г. История Древней Греции и Древнего Рима: Учеб. пособие и хрестоматия к семинарам. – Новосибирск: Новосиб. гос. ун-т, 2005 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.nsu.ru/classics/makin/ancient_law.htm#_ftn15

³ Перського.

⁴ Масться на увазі Форос.

⁵ Масться на увазі Союзна Рада (сінедріон).

всякому желающему из союзников заявить об этом членам Союзного Совета; а члены Совета пусть продадут и отдадут половину тому, кто сообщил об этом, а остальное пусть поступит в казну союзников.

Если же кто пойдет войной на заключивших союз сухим путем или по морю, пусть афиняне и союзники помогают тем на суше и на море всеми силами по мере возможности.

Если же какое-нибудь должностное или частное лицо предложит или поставит на голосование вопреки настоящему постановлению, что надо упразднить что-нибудь из сказанного в этом постановлении, пусть он будет лишен гражданской чести, и имущество его да будет конфисковано и десятая часть отдана Богине¹. И пусть он будет судим при участии афинян и союзников, как нарушающий союз. Пусть его карают смертью или изгнанием там, где имеют власть афиняне и союзники. Если же он будет присужден к смерти, пусть не погребают его ни в Аттике, ни в земле союзников.

А это постановление пусть грамматей Совета напишет на каменной стеле и поставит подле Зевса Освободителя, а деньги для надписи на стеле в количестве 60 драхм пусть выдадут из суммы в 10 талантов казначеи Богини. На этой стеле пусть записывают имена как тех городов, которые теперь состоят в союзе, так и всякого другого, который станет союзным. Пусть это напишут, и пусть Народ выберет немедленно трех послов в Фивы, чтобы убедить фиванцев, насколько это будет возможно, ко благу.

Избраны были следующие: Аристотель из Марафона, Пирсандр из Анафлиста, Фрасибул из Коллита. Следующие города в союзе с афинянами: хиосцы, тенедосцы, митиленцы, мефимнцы, родосцы, пессийцы, византийцы, фиванцы...²

***Постанова про монополію Афін
на вивезення сурику з острова Кеос³
(близько 350 р. до н. е.)***

...Совет и Народное Собрание коресийцев постановили⁴. То, о чем говорят прибывшие от афинян (уполномоченные), а именно о вывозе в Афины сурика... быть этому вывозу так же, как он был и прежде... Разрешается вывозить сурик на том судне, какое будет указано, ни на каком ином. Плату за провоз по одному оболу с каждого таланта владельцам судна должны уплачивать поставщики сурика; если кто

¹ Афіні.

² Загалом перелік містить понад 50 полісів.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 235.

⁴ Мешканці Кореса – міста на острові Кеос.

будет вывозить на другом судне, тот отвечает за это по закону. Написать это постановление на каменной плите и поставить ее в храм Аполлона, равно как и прежний остающийся в силе закон (о вывозе сурика). О нарушении (закона и этого постановления) доносить астиномам; последние сообщат свое решение о сделанном донесении в судебную палату в течение 30 дней. Обнаружившему или сделавшему донесение (о нарушении закона и постановления) полагается получить половину (? вывозимого груза). Если сделавшим донесение, касающееся вывоза, окажется раб, он получает свободу и три части (вывозимого груза) поступают в его пользу... Обнаруживший и донесший имеют право апелляции в Афины. Если афиняне издадут какое-либо иное постановление об охране сурика, оно по доставлении его в Корес имеет силу. Поставщики должны уплачивать сборщикам таможенной пошлины $\frac{1}{20}$ часть (стоимости груза). ...Совет и народное собрание иулиетов¹ постановили... вывоз сурика дозволяется с этого дня только в Афины, ни в какое иное место. Если кто-либо будет вывозить в другое место, судно его и весь груз конфискуются, причем обнаруживший это или донесший об этом получает половину. Если это будет раб, он получает свободу и ему причитается (часть конфискованного груза). С Кеоса сурик должен вывозиться на том судне, какое укажут афиняне; если кто-либо вывезет на другом судне, подлежит ответу... Если афиняне издадут какое-либо другое постановление об охране сурика... оно имеет законную силу... У виновных в противозаконном вывозе сурика половина имущества конфискуется в пользу народа иулиетов, другая половина поступает в пользу лица, обнаружившего это. Совет должен записать это постановление и (копию) его выставить в гавани...²

Договір про союз між Афінами та Керкірою³

Союз керкирцев и афинян на вечные времена: если кто-нибудь пойдет войною на страну керкирцев, афиняне должны оказывать им помощь по возможности всеми силами, когда ее потребуют керкирцы; и если кто-либо пойдет войною против афинского народа или против страны афинян по суше или по морю, то керкирцы обязаны прийти к ним на помощь сообразно своим возможностям, как только этого потребуют афиняне. Керкирцы не имеют права начинать войну и заключать мир без афинян и всех остальных союзников; и все другое следует в согласии с постановлениями союзников.

¹ Мешканці Іуліди – міста на острові Кеос.

² Напис знайдено на афінському Акрополі.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древній мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 237-238.

Присяга. Я буду помогать народу керкирцев всеми силами по мере возможности, если кто-нибудь пойдет войной по суше или по морю на страну керкирцев, как только керкирцы этого потребуют. И в отношении войны и мира я буду поступать сообразно тому, что решат все союзники. И во всем другом буду поступать в согласии с постановлениями союзников. Клянусь Зевсом, Аполлоном и Деметрой, что я буду поступать именно так. Если я поклялся верно, то пусть будет мне избыток и благо, если же нет, то пусть будет противоположное.

[Далее присяга дословно повторяется, но от имени керкирцев.]

Філократів мир (346 р. до н. е.)
(Демосфен, «Промови», XIX, 150, 154-156)¹

Когда закончились обсуждения этого Филократова мира², за который высказался и Эсхин, послы Филиппа удовольствовались лишь тем, что приняли нашу присягу (до сих пор в событиях пока еще не было ничего непоправимого, только самый мир был позорный и недостойный нашего государства; но зато нам предстояло получить удивительные блага!¹); тогда я выражал пожелание и говорил им, что надо как можно скорее плыть к Геллеспонту, не упускать из рук дела и не давать Филиппу возможности за это время захватить никакого из расположенных там мест³... Когда уже более не оставалось на очереди ни одного заседания Народного Собрания, так как все очередные⁴ прошли, а послы все еще не уезжали и оставались здесь, я в качестве члена Совета, поскольку народ уполномочил на это Совет, внес письменно псефисму, чтобы они выезжали немедленно и чтобы стратег Проксен доставил их в те места, где, по его сведениям, будет находиться Филипп...

Когда же мы прибыли в Орей и там встретились с Проксеном, эти люди, не пожелав ехать морем и исполнять полученные приказания, отправились окружным путем, и, таким образом, чтобы только доехать до Македонии, мы потратили двадцать три дня⁵. А все остальные дни

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 241.

² Дев'ята промова «Про злочинне посольство» була виголошена Демосфеном у 343 р. до н. е. під час судового процесу проти Есхіна, одного з учасників посольства, який уклав у 346 р. до н. е. мир, названий за іменем глави посольства Філократа. Демосфен звинувачував Есхіна у тому, що, будучи підкуплений Філіппом, він підтримував пропозиції Філократа про укладення ганебного миру, а також навмисно затягнув від'їзд посольства, давши можливість Філіппу захопити Фракію. Після повернення до Афін Есхін, запевнивши афінян у тому, що Філіпп не збирається виступати проти фокідян, переконав їх відхилити пропозицію щодо надання допомоги фокідянам. Позбавлені підтримки Афін, фокідяни склали зброю і були розгромлені Філіппом. Філократ був визнаний винним і, не чекаючи вироку, врятувався втечею. Есхін був виправданий незначною більшістю голосів.

³ Необхідно було терміново прийняти присягу у Філіппа, оскільки за умовами миру, укладеного афінянами, кожна сторона отримувала ті володіння, які мала на момент складання присяги. Це давало можливість Філіппу, який ще не був зв'язаний присягою, розширити свої володіння.

⁴ Як повідомляє Аристотель, у кожному пританію Народні Збори скликалися чотири рази.

⁵ Плавання по морю тривало б не більше десяти днів.

мы просидели в Пелле вплоть до возвращения Филиппа, – в общем вместе с днями, проведенными в дороге, целых пятьдесят дней. А тем временем Филипп захватывал и подчинял себе одно за другим Дориск, Фракию, область укреплений⁵, Святую гору – вообще все в условиях мира, пользуясь перемирием, хотя я много раз заявлял и постоянно твердил, сначала как бы только доводя свой взгляд до общего сведения, затем как бы разъясняя неосведомленным, наконец, уже без всякого стеснения обращаясь к ним как к людям, продавшим себя и самым бессовестным.

***Третья промова Демосфена проти Філіппа Македонського¹
про недовіру висловленим ним пропозиціям миру,
який фактично вже порушено
(341 р. до н. е.)***

Много разговоров, граждане афинские, ведется у нас чуть ли не на каждом заседании Народного Собрания о тех преступлениях, какие совершает Филипп не только против вас, но и против всех остальных, с тех самых пор как заключил мир²; и все, я уверен, могли бы, хоть в действительности и не делают этого, признать своей обязанностью и говорить, и действовать так, чтобы тот человек прекратил свое надругательство и понес наказание; однако все дела, как я вижу, приведены в такое расстройство и так запущены, что боюсь, не оказался бы, как ни обидно это звучит, правильным такой вывод: если бы все выступающие ораторы желали вносить предложения, а вы голосовать их с одним только расчетом, чтобы привести дела государства в самое плохое состояние, то и тогда, я думаю, они не могли бы оказаться в худшем положении, чем теперь... Конечно, если есть возможность государству хранить мир и это от нас зависит, – с этого я начну, – тогда я отвечаю, что надо нам хранить мир и, кто это говорит, тот, по-моему, должен вносить письменные предложения, действовать в этом духе и не допускать обмана. Но если наш противник, держа в руках оружие и имея вокруг себя большое войско, только прикрывается перед вами словом «мир», между тем как собственные его действия носят все признаки войны, что тогда остается, как не обороняться?

...Вот и сейчас, когда он посылает наемников в Херсонес, который и царь³ и все греки признали вашим владением... скажите, пожалуйста, что значат эти действия? Он утверждает, будто не воюет; но я не только не могу согласиться, что, действуя таким образом, он соблюдает

¹ Текст подано за виданням: Демосфен. Речи. В 3 т. Т. 3 / Отв. ред. Е. С. Голубцова, Л. П. Маринович, Э. Д. Фролов. – М.: Памятники историч. мысли, 1995. – С. 108-109.

² Йдеться про Філократів мир 346 р. до н. е.

³ Тобто перський цар. Право на Херсонес було визнано за Афінами на конгресі грецьких міст у 371 р. до н. е.

условия мира, заключенного с вами, но даже и тогда, когда он пытался овладеть Мегарами¹, устраивал тирании на Эвбее², когда теперь предпринимает поход против Фракии³, ведет происки в Пелопоннесе, – словом, всегда, когда он для достижения своих целей действует при помощи вооруженной силы, я утверждаю, что все эти действия являются нарушением мира и означают войну против вас; или, может быть, и про людей, которые устанавливают осадные машины, вы до тех пор будете утверждать, что они соблюдают мир, пока они не подведут эти машины к самым стенам! Но вы этого не станете утверждать, потому что, кто устраивает и подготавливает такие средства, чтобы захватить меня, тот воюет против меня, хотя бы он еще не метал ни камня, ни стрелы. Итак, что же может вам угрожать в случае чего-нибудь такого? А вот что: будет для вас потерян Геллеспонт; неприятель, воюющий с вами, сделается властелином Мегар и Эвбеи; пелопоннесцы станут его сторонниками. Так как же после этого про человека, который развивает такие действия против нашего государства, я буду говорить перед вами, будто он соблюдает мир? Нет, никогда! Но я считаю, что с того самого дня, как он разгромил фокидян⁴, он уже и ведет войну. А вы поступите, я думаю, благоразумно, если немедленно примете меры к обороне; если же оставите дело так, то потом, если и пожелаете, уже не будете в состоянии, мне кажется, сделать даже этого.

Но я вижу, что все люди, начиная с вас самих, уступили ему то самое, из-за чего до сих пор во все времена велись все войны между греками. Что же это такое? Это – возможность делать, что ему угодно, и прямо так, поодиночке обирать и грабить каждого из греков и поработать государства, производя на них нападения. А между тем простатами над греками в течение семидесяти трех лет были вы⁵; были простатами в течение двадцати девяти лет лакедемоняне; достигли некоторой силы и фиванцы в течение вот этого последнего времени после битвы при Левктрах. Но все-таки ни вам, ни фиванцам, ни лакедемонянам еще никогда, граждане афинские, не предоставлялось греками такого права – делать, что вам вздумается, – ничуть не бывало! Но с вами – или, лучше сказать, с афинянами тех времен – из-за того только, что к некоторым, как казалось, они относились свысока, все – даже и те, которые сами ни в чем не могли вас упрекнуть, – считали нужным воевать вместе с обиженными; точно так же опять-таки и с лакедемонянами, когда они, получив главенство и достигнув такого же могущества, как и вы, стали

¹ У 343 р. до н. е. Філіпп зробив невдалу спробу за допомогою своїх прихильників у Мегарах захопити місто.

² У 348 р. до н. е. Філіппу вдалося встановити на Евбеї тиранію у містах Еретрія та Орей.

³ Похід до Фракії почався в 342 р. до н. е. В результаті походу Філіпп домігся підпорядкування усіх фракійських племен.

⁴ Філіпп захопив Фокиду в 346 р. до н. е. – через три тижні після укладення миру.

⁵ Йдеться про верховенство Афінів у період існування Першого Афіньського морського союзу (477-404 рр. до н. е.).

злоупотреблять своей властью и пытались слишком грубо нарушать установившийся порядок, тогда все начали войну – даже и те, которые ни в чем не могли упрекнуть их. ...Однако все проступки, совершенные как лакедемонянами за те тридцать лет, так и нашими предками за семьдесят лет, не могут равняться, граждане афинские, с теми обидами, которые нанес грекам Филипп в течение тринадцати неполных лет¹, за время, когда он выделяется из ряда остальных или, лучше сказать, они не составляют и малой доли того, что сделано им.

И мы, все греки, видим это и слышим и все-таки не отправляем друг другу по этому поводу послов, не выражаем даже негодования, но находимся в таком жалком состоянии, такими рвами окопались одни от других у себя в городах, что вплоть до сегодняшнего дня не можем... сплотиться и заключить какого-нибудь союза взаимной помощи и дружбы. Вместо этого мы равнодушно смотрим на то, как усиливается этот человек, причем каждый из нас, на мой по крайней мере взгляд, считает выигрышем для себя то время, пока другой погибает, и никто не заботится и не принимает мер, чтобы спасти дело греков, так как всякий знает, что Филипп, словно какой-то круговорот напастей – приступ лихорадки или еще какого-нибудь бедствия, – приходит вдруг к тому, кто сейчас воображает себя очень далеким от этого. При этом вы знаете также и то, что если греки терпели какие-нибудь обиды от лакедемонян или от нас, то они переносили эти обиды все-таки от истинных сынов Греции, и всякий относился тогда к этому таким же точно образом, как если бы, например, законный сын, вступивший во владение большим состоянием, стал распоряжаться чем-нибудь нехорошо и неправильно: всякий почел бы его заслуживающим за это самое порицания и осуждения, но никто не решился бы говорить, что он не имел права это делать. А вот, если бы раб или какой-нибудь подкидыш стал расточать и мотать достояние, на которое не имел права, тогда, о Геракл! – насколько же более возмутительным и более достойным гнева признали бы это вы все! Но о Филиппе и о том, что он делает сейчас, не судят таким образом, хотя он не только не грек и даже ничего общего не имеет с греками, но и варвар – то он не из такой страны, которую можно было бы назвать с уважением, но это – жалкий македонянин, уроженец той страны, где прежде и раба порядочного нельзя было купить.

...И вот, хотя мы все страдаем от такого отношения к себе, мы все еще медлим, проявляем малодушие и смотрим на соседей, полные недоверия друг к другу, а не к тому, кто всем нам наносит вред...

Что же в таком случае за причина этого? Ведь, конечно, не без основания и не без достаточной причины тогда все греки с таким воодушевлением относились к свободе, а теперь так покорно терпят

¹ Втручання Філіппа у справи греків почалося в 354 р. до н. е.

рабство. Да, было тогда, было, граждане афинские, в сознании большинства нечто такое, чего теперь уже нет, – то самое, что одержало верх и над богатством персов, и вело Грецию к свободе, и не давало себя победить ни в морском, ни в сухопутном бою; а теперь это свойство утрачено, и его утрата привела в негодность все и перевернула сверху донизу весь греческий мир. Что же это такое было? Да ничего хитрого и мудреного, а только то, что людей, получавших деньги с разных охотников до власти и совратителей Греции, все тогда ненавидели, и считалось тягчайшим позором быть уличенным в подкупе; виновного в этом карали величайшим наказанием, и для него не существовало ни заступничества, ни снисхождения. Поэтому благоприятных условий во всяком деле, которые судьба часто дает и нерадивым против внимательных и ничего не желающим делать против исполняющих все, что следует, нельзя было купить ни у ораторов, ни у полководцев, равно как и взаимного согласия, недоверия к тиранам и варварам и вообще ничего подобного. А теперь все это распродано, словно на рынке, а в обмен привезены вместо этого такие вещи, от которых смертельно больна вся Греция. Что же это за вещи? Зависть к тому, кто получил взятку; смех, когда он сознается¹; снисходительность к тем, кого уличают; ненависть, когда кто-нибудь за это станет порицать, – словом, все то, что связано с подкупом. Ведь что касается триер, численности войск и денежных запасов, изобилия всяких средств и вообще всего, по чему можно судить о силе государства, то теперь у всех это есть в гораздо большем количестве и в больших размерах, чем у людей того времени. Но только все это становится ненужным, бесполезным и бесплодным по вине этих продажных людей.

...Граждане афинские, пока мы еще целы и владеем величайшим государством, богатейшими средствами, прекраснейшей славой, может быть, иной человек, сидя здесь, уже хотел бы спросить: «Что нам делать?» Я, клянусь Зевсом, расскажу об этом и даже внесу письменное предложение, так что, если вам будет угодно, вы утвердите его своим голосованием. Прежде всего, надо самим обороняться и готовиться, – я имею в виду подготовку триер, денег и воинов. Ведь, если даже все остальные согласятся быть рабами, нам во всяком случае нужно бороться за свободу. Так вот, сначала подготовим все это у себя и притом постараемся сделать так, чтобы все это видели, и тогда обратимся с призывом ко всем остальным; будем для разъяснения дела отправлять послов во все стороны, как-то: в Пелопоннес, на Родос, на Хиос, к царю² (ведь и его расчетам не противоречит эта задача – не дать

¹ Серед тих, хто відкрито зізнався в отриманні хабара, був, наприклад, Філократ. Весь цей розділ промови Демосфена спрямований проти прихильників Філіппа в Афінах та інших грецьких містах. Багато прихильників Філіппа були підкуплені македонським царем.

² До перського царя. За постановою Народних Зборів були відряджені посольства на Родос та Хиос, до перського царя. Сам Демосфен вирушив послом до Візантію і Пелопоннеса.

Филиппу покорить все своей власти) – это за тем, чтобы, если вам удастся убедить их, они в случае надобности были у вас соучастниками и в опасностях, и в расходах, а если это не удастся, то чтобы хоть выиграть время для действий.

Если же вы рассчитываете, что Грецию спасут или халкидяне, или мегарцы¹⁵, вам же самим удастся убежать от этих хлопот, то вы неправильно так думаете: довольно будет, если сами они останутся целы каждый в отдельности. Нет, именно вам надлежит это сделать, так как вам эту почетную задачу стяжали и оставили в наследство ваши предки ценой многих великих опасностей. Если же каждый будет изыскивать средства к исполнению своего желания, но в то же время будет сидеть сложа руки и думать только о том, чтобы самому не делать ничего, тогда, во-первых, он никогда не найдет для этого дела исполнителей... во-вторых, я боюсь, как бы со временем уже необходимость не заставила нас делать сразу все то, чего мы сейчас не хотим. Итак, вот каково мое мнение: об этом я вношу и письменное предложение. И я думаю, что еще и сейчас наши дела могут поправиться, если оно будет проводиться в жизнь. Впрочем, если кто-нибудь другой может предложить что-нибудь лучшее, чем мое, пусть он говорит и подает свой совет. Но ваше решение, какое вы примете, пусть послужит – да помогут все боги! – нам на пользу.

Мирний договір Філіппа Македонського з грецькими полісами (337 р. до н. е.)¹

Клятва². Я клянусь Зевсом, Геей, Гелиосом, Посейдоном, Афиной, Аресом, всеми богами и богинями. Я останусь верен миру и не нарушу того договора, который был заключен с Филиппом Македонским.

Я не выступлю походом ни на суше, ни на море и не причиню вреда тем, кто останется верен клятвам.

Я не захвачу какой-либо хитростью или уловками для военных целей ни города, ни укрепления, ни гавани, принадлежащие участникам мирного договора.

Я не посягну на царскую власть Филиппа и его потомков, а также на государственное устройство, существовавшее у каждого государства в тот момент, когда приносились клятвы о мире.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 259.

² Напис на стелі з мармуру, два фрагменти якої були знайдені в Афінах на Акрополі. Вона містить формулу клятви, котру принесли учасники Коринфського конгресу, на якому були представлені делегати від усіх грецьких міст, окрім Спарти. Грецькі міста зобов'язувалися зберігати мир, не вести міжусобних воєн, не зраджувати існуючий державний устрій. Заборонялися навіть касація боргів і звільнення рабів. Був створений союз грецьких міст на чолі з союзною радою. Філіпп, який уклав договір з кожною з держав, був оголошений вождем – керівником зовнішньої політики Греції.

Я сам не сделаю ничего, противоречащего этому договору, и не позволю никому другому по мере сил. Если кто-либо сделает что-нибудь нарушающее этот договор о мире, я окажу тем, кому будет причинен вред, такую помощь, какую они попросят. Я буду воевать с нарушителем общего мира в соответствии с решением союзного совета и приказом вождя¹ и не оставлю... (текст обрывается)².

Промова щодо миру з Александром (Псевдодемосфен)³

Александр вопреки клятвенным обещаниям, вписанным в общий договор, вернул в Мессену детей Филадельфа, бывшего тирана...

Но этого нельзя допустить, если вы хотите соблюдать право, так как ведь в договоре написано, что тот, кто поступит так, как поступил Александр, должен быть признан за врага... Договор в самом начале говорит, что греки должны быть свободны и управляться своими собственными законами...

Перехожу к другому пункту договора, в котором написано, что если кто отменит политический строй, существовавший у каждого участника договора в тот момент, когда этот договор заключался, считать того за врага всем участникам договора. Смотрите же, афиняне, македонец сверг в настоящее время демократию у ахейцев пелопоннесских, пользовавшихся до сего времени демократическим управлением.

В договоре сказано, что нужно создать коллегия лиц, поставленных для общего наблюдения, чтобы в городах, принимающих участие в договоре, не производилось бы ни убийств и казней, ни высылки людей вопреки действующим в этих городах законам, чтобы не производились конфискации ни имущества, ни нового передела земли, ни отмены долгов, и чтобы из-за стремления к переворотам не отпускались рабы на свободу.

Еще в договоре сказано, чтобы все союзники, подписавшие договор, свободно пользовались морем и чтобы никто им в этом не препятствовал и не захватывал их кораблей.

Македонцы же осмелились войти в самый Пирей⁴.

¹ Тобто Філіппа.

² Далі йде перелік грецьких держав – учасниць союзу із зазначенням числа голосів, що належать кожному з цих полісів у союзній раді. На думку деяких дослідників, поруч на камені (праворуч) був вибитий текст клятви, яку Філіпп приніс союзним грецьким містам.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древній мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 260.

⁴ У промові з приводу миру з Олександром, що приписується Демосфену, викладені статті договору 337 р. до н. е., укладеного на Корінфському конгресі, а також випадки порушення його Александром Македонським. Мир був укладений після придушення повстання у Греції, що спалахнуло після звістки про смерть Філіппа.

***Афінський декрет про торгівлю хлібом
з Боспорським царством
(347 р. до н. е.)¹***

...У тій справі, про яку дали доручення (боспорські правителі) Спарток та Перісад і про яку доповідають послы, що з'явилися від них, дати таку відповідь: афінський народ хвалить Спартока й Перісада за те, що вони добрі мужі й виявляють готовність подбати щодо відправлення хліба афінському народові, подібно до того, як піклувався їхній батько, і ревно служити у всьому, чого потребує (афінський) народ, і нехай послы оголосять Спартоку та Перісаду, що, вчиняючи так, вони ні в чому не зустрінуть відмови з боку афінського народу. Оскільки Спарток та Перісад надають афінянам ті ж привілеї, які надали Сатир і Левкон, то нехай і Спарток, і Перісад мають ті ж привілеї, які (афінський) народ дарував Сатирові й Левкону... Про сплату синам Левкона боргу (доповісти у Народних Зборах)... Задовольнити прохання Спартока та Перісада про надання їм команди судна...

***Договір між Ольвією та Мілетом про ісполітію
(близько 331 р. до н. е.)²***

Нижче йдуть батьківські настанови для ольвіополітів та для мілетян. Мілетянин у місті Ольвії приносить жертви, як ольвіополіт, на тих самих вівтарях і має доступ у ті ж самі святилища, на тих же підставах, що й ольвіополіти. Мілетяни користуються ателіями на тих же підставах, як вони користувалися й раніше. Якщо мілетянин бажає обіймати (в Ольвії) державні посади, йому слід звернутися до Ради; коли він буде зареєстрований, він може обіймати ці посади й (тоді) повинен, разом з іншими (ольвійськими) громадянами, платити податі та ін. Він має право на проєдрію, брати участь у змаганнях, підносити молитви у поминальні дні на тих же підставах, як він робить це у Мілеті. Якщо в мілетянина буде позов в Ольвії, він повинен мати доступ до суду, і його справа повинна розбиратися у п'ятиденний термін у тому відділенні суду, якому підвідомчі справи між громадянами.

Усі мілетяни повинні користуватися ателіями, за винятком тих, хто має право громадянства в іншому місті, бере участь у його уряді

¹ Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 12.

² Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 12-13.

й у його судових установах. Так само й ольвіополіти повинні у Мілеті користуватися ателіями, і взагалі вони мають у Мілеті в такий же спосіб ті права, які мілетяни мають у місті Ольвії.

***Постанова Народних Зборів Дельфійського полісу
про дарування права промантії мешканцям
Херсонесу Таврійського та проксенії їхнім послам¹
(192 р. до н. е.)***

Боги. За архонта Клеодама, при членах ради Амїті, Теофрасті, Праксії ухвалено було містом дельфійців: оскільки феори, які були послані для сповіщення про Піфійські [ігри], повернулися та привезли псефізму від херсонеситів з Понту, згідно з чим вони були увільнені останніми від витрат і оточені в усьому ретельними турботами, й самі розповіли, згідно з написаним, звітуючи про те, яку прихильність мають ті до міста дельфійців в усьому і в громадських, і в приватних справах та [оскільки] тепер вони прислали Форміона і Геракліда, які вчинили богу жертвопринесення у сто голів, де першою жертвою був бик, та у дванадцять голів з першим биком Афіні, а м'ясо корів розділили громадянам, і самі [посли] провели своє перебування [тут] цілком згідно зі своєю гідністю [відповідно до гідності тих], хто їх послав – нехай буде вирішено народом дельфійців уславити місто херсонесців з Понту та їх посланців за їхню прихильність та добромисленність до бога і міста дельфійців, дати місту херсонесців промантію і послам Форміону та Геракліду проксенію, архонтам, які перебувають при владі, написати цю постанову в храмі Аполлона, [а] скарбникам Харіксену та Діодору надати Форміону та Геракліду, які перебувають [тут], дарунки гостинності.

***Договір царя Понтійської держави Фарнака
з херсонеською громадою
(179 р. до н. е.)²***

(...) але будемо сприяти охороні його царства у міру можливості, поки він залишиться вірний дружбі з нами й буде дотримуватися дружби з римлянами, нічого не вчиняючи проти них. У разі дотримання

¹ Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 15-16.

² Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 16-17.

(цієї) присяги нехай буде нам благо, у разі ж недотримання – зворотне. Клятву цю принесено місяця Гераклія (червень?) у п'ятнадцятий день при царі Аполлодорі, сині Герогіта, та секретарі Геродоті, сині Геродота.

... Клятва, якою запрягся цар Фарнак, коли з'явилися до нього послы Матрій та Гераклій:

Клянуса Зевсом, Землею й Сонцем, усіма богами олімпійськими й богинями: я завжди буду другом херсонесцям і, якщо сусідні варвари виступлять походом на Херсонес або на підвладну херсонесцям країну, або будуть кривдити херсонесців, і вони призвуть мене, буду допомагати їм, наскільки буде в мене час, і не замислю зла проти херсонесців жодним чином, і не піду походом на Херсонес, не підйму зброї проти херсонесців і не здійсно проти херсонесців нічого такого, що могло б зашкодити народу херсонеському, але буду сприяти охороні його демократії у міру можливості, поки вони залишаться вірними дружбі зі мною, запрягшись тією ж самою клятвою, будуть дотримуватися дружби з римлянами та нічого не будуть уживати проти них. У разі дотримання (цієї) клятви нехай буде мені благо, у разі ж недотримання – зворотне.

Клятва ця здійснена у сто п'ятдесят сьомому році, місяця Даісію, як вважає цар Фарнак.

***Почесний декрет на честь послів, направлених метрополією
Херсонесу Гераклеєю до Риму до імператора Антоніна Пія
з проханням про допомогу
(середина II ст. н. е.)¹***

З добрим щастям!

Проедри херсонесців, що у Тавриці, запропонували: оскільки найблагочестивіші батьки гераклеоти з родинним співчуттям піклувалися про наш порятунок, приклавши усіляке старання та усю щирю любов, послали до бога нашого й владики імператора Тита Елія Адріана Антоніна посольство просити за нас, ні в чому не знехтувавши, і божественні відповіді та прихильно дані благодіяння удостоїли зробити відомими через найславніших мужів: Геракліда, сина Менесфея, і Прокла, сина Мемнона, щоб добропорядність їх стала очевидною, – ми всенародно визнали належним віддати (їм) відповідні воздаяння. Тому нехай ухвалить рада та народ похвалити за це прабатьківське наше велике місто та перший (...).

¹ Текст подано за виданням: Гавриленко О. А. Історія держави і права України: хрестоматія-практикум: Навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів України напряму підготовки 6.030202 – «Міжнародне право». – Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С. 17-18.

**Демосфен про хлібну торгівлю Боспору
з Афінами у середині IV ст. до н. е.
(Демосфен, Промова¹ проти Лептина про безмитність, 29-40)²**

...Далее, судьи, в законе Лептина ясно сказано, чтобы никто ни из граждан, ни из равнообязанных, ни из чужеземцев не был свободен от государственных повинностей, но при этом не указано, от каких именно – хорегии или какой-либо другой повинности, а просто сказано, чтобы никто не был свободен от повинностей, кроме потомков Гармодия и Аристокитона, и так как, с одной стороны, под словом «никто» Лептин понимает всех прочих, а с другой стороны, говоря о «чужеземцах», не прибавляет определения «живущих в Афинах», то этим он и боспорского правителя Левкона с детьми лишает того дара, которым вы их наградили. По происхождению Левкон, конечно, чужеземец, но по вашему постановлению – афинский гражданин. Но по этому закону ни первое, ни второе не дает ему права на свободу от повинностей. А между тем, если поразмыслить, то окажется, что он постоянно оказывает вам благодеяния, и притом такие, которые наиболее нужны нашему городу, тогда как каждый из других благодетелей был вам полезен лишь в течение некоторого времени. Вы ведь, конечно, знаете, что к вам привозится хлеба гораздо более, чем ко всем другим. Хлеб, привозимый водою из Понта, по количеству равняется всему привозимому из прочих рынков. И понятно: это происходит не только от того, что эта земля производит огромное количество хлеба, но и потому, что его правитель Левкон даровал беспошлинность купцам, везущим хлеб в Афины, и обнародовал приказ, чтобы отплывающие к вам грузились первыми. Имея от вас такую льготу для себя и своих детей, он со своей стороны дал ее всем вам. Рассмотрите теперь, как велика эта милость! С купцов, вывозящих из его владений хлеб, он взимает в виде пошлины $1/30$ стоимости товара; оттуда ввозится около 400 000 медимнов хлеба, как это можно видеть из записки у хлебных приставов; следовательно, он дарит нам 10 000 медимнов с 300 000, а с 100 000 приблизительно 3 000. Притом он так далек от мысли лишать нас этого благодеяния, что, устроив новый торговый порт Феодосию, которая, по словам моряков, ничуть не хуже Боспора, – и здесь даровал нам беспошлинность. О прочем я умалчиваю, хотя мог бы многое сказать о благодеяниях, которые оказал вам как сам Левкон, так и его предки; припомню только, что в позапрошлом году, когда повсюду оказался недостаток в хлебе, он прислал вам хлеба не только в достаточном количестве, но даже в таком, что от продажи его было выручено

¹ Промова була вимовлена 355/354 р. до н. е.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 260.

(15) талантов, которые поступили в распоряжение Каллисфена. Итак, что же, по вашему мнению, афиняне, подумает о вас этот муж, оказавший вам такие услуги, если услышит, что вы по закону лишили его льготы, и если вы не сделаете когда-нибудь постановления, что ему можно возвратить ее? Неужели вы не понимаете, что этот самый закон, если войдет в силу, вместе с Левконом лишит беспощинности и тех из вас, которые вывозят хлеб из его владений? Ведь, конечно, никто не воображает, что Левкон допустит, чтобы ваши дары у него были отняты, а данные им остались за вами. Стало быть, помимо значительного ущерба, который, очевидно, принесет вам этот закон, он отнимает у вас и некоторые из наличных выгод. И после этого вы еще рассуждаете, нужно ли его отменить, и не пришли уже давно к такому решению? Возьми и прочти им постановления, касающиеся Левкона.

Из прочитанных постановлений вы слышали, судьи, как заслуженно и справедливо получил от вас Левкон беспощинность. И вы и он поставили плиты с копиями декретов, – одну в Боспоре, другую в Пирее, третью в Святой (гавани)¹.

Рассмотрите же, до какой степени позора доводит вас этот закон, выставляющий целый народ менее верным своему слову, чем один человек. Не думайте, что эти плиты поставлены для какой-нибудь другой цели, а не в виду договора о всем том, что вы получили или дали; Левкон окажется верным этим условиям и всегда готовым оказывать вам какие-нибудь услуги, а вы – отменившими постановления, написанные на существующих плитах, что гораздо хуже их уничтожения, ибо таким образом они будут стоять для желающих поносить наш город в виде красноречивого доказательства того, что они говорят правду. Ну, а если Левкон пришлет к вам послов с вопросом, за какую вину вы лишили его беспощинности, скажите ради богов, что мы ответим или что напишет автор сделанного в нашу пользу постановления?

Что некоторые оказались недостойными приобретенной ими льготы? А если он на это скажет: «ведь и среди афинян, быть может, есть люди нечестные, однако я из-за этого не лишаю честных благодеяния и, считая честным народ, предоставляю льготу всем», – то его слова не будут ли справедливее наших? Мне, по крайней мере, кажется так. Ведь у всех людей скорее водится ради людей, оказавших услуги, благодетельствовать другим из числа плохих, чем из-за негодеев отнимать раз данное у тех, которые бесспорно заслуживают благодеяний. И я даже не могу представить себе, как не принудит кто-нибудь Левкона к обмену имущества, если захочет: у вас всегда есть его деньги, а в силу этого закона, если кто изъявит на них претензию, – то он или лишится

¹ Свята гавань – можливо, на о. Делос. Інший порт, що мав таку саму назву, знаходився на азійському березі Боспору.

их, или будет принужден исполнить повинности. А для него самое важное – не потеря денег, а мысль о том, что вы отняли у него ваш же собственный дар.

***Декрет афинян на честь синів Боспорського царя Левкона
(347/348 р. до н. е.)¹***

Спартоку², Перисаду, Аполлонию³, синовьям Левкона.

При Фемистокле архонте, в восьмую пританию филы Эгеиды, в которой секретарем был Лисимах, сын Сосидема, ахарнанец, эпистатом⁴ был Феофил галимусиец, Андротион, сын Андрона, гаргеттиец предложил: на то, о чем распорядились Спарток и Перисад и о чем послы, прибывшие от них, возвестили, ответить им, что афинский народ хвалит Спартока и Перисада за то, что они добрые мужи, и объявить народу афинскому, что они (т.е. эти цари) будут заботиться о присылке хлеба, подобно тому, как заботился их отец, и охотно окажут эту услугу, всякий раз как в ней будет нуждаться афинский народ, и сообщить им через послов, что, делая это, они доставят большое удовольствие афинскому народу. Так как они дают афинянам дары, которые давал Сатир и Левкон, то пусть будут предоставлены Спартоку и Перисаду привилегии, которые народ даровал Сатиру и Левкону, и пусть каждый будет увенчан золотым венком в 1 000 драхм в великие Панафинеи⁵, делать же венки в ближайший год великих Панафинеи афлофетам⁶, согласно народному постановлению, сделанному ради Левкона, и публично возглашать, что афинский народ увенчивает Спартока и Перисада, сыновей Левкона, за их добродетель и благоволение к народу афинскому. Так как они посвящают венки Афине Палладе, то афлофеты пусть выставляют венки в храме с надписью: «Спарток и Перисад, сыновья Левкона, посвятили Афине, будучи увенчаны народом афинским». Деньги же афлофетам на венки давать казначею народа из сумм, назначенных народом для расходов по народным постановлениям; а в текущем году выдать на венки аподектам⁷ из военных сумм. Написать это народное постановление секретарю совета на каменной плите и поставить возле плиты Сатира и Левкона; на написание дать казначею народа 300 драхм. Послов же, Сосия и Феодосия, похвалить,

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 313.

² Спарток II (349/348-344/343) царював спільно з Перисадом.

³ Не царював.

⁴ Епістат – в Афінах голова пританів.

⁵ Великі Панафінеї – головне афінське свято на честь народження богині Афіни і синоїкізму при Тесеї. Святувалося у серпні раз у чотири роки.

⁶ Афлофети – колегія, що завідувала організацією музичних і гімнастичних змагань на святі Панафіней.

⁷ 10 аподектів (по одному від філи) – афінські державні казначеї.

что они заботятся о людях, приходящих в Боспор из Афин, и пригласить их на пир в пританей на завтрашний день. Относительно же денег, должных сыновьям Левкона (постановить), чтобы они получали их, имея дело с проэдрами¹, которые получают проэдрию в народном собрании в 18 день (элафеболиона), в первый же раз после праздников, с тем, чтобы получающие деньги не требовали их у народа афинского. Дать и матросов, которых просят Спарток и Перисад, послам же записать имена принятых матросов у секретаря совета; кого же они запишут, тем служить сыновьям Левкона как можно лучше, Полиевкт, сын Тимократа криоевс предложил: все прочее как и Андротион, венком же наградить и Аполлония, сына Левкона...

Проксенічні декрети античних держав Північного Причорномор'я (IV-III ст. до н. е.)²

а) Проксенія двом афінянам в Ольвії

В добрый час. Ольвиополиты дали афинянам Ксантиппу, сыну Аристофонта, ерхийцу, Филополиду, сыну Филополида, дейродиоту³, им самим и потомкам их проксению, право гражданства, освобождение от пошлин на все товары, какие бы ни ввезли или вывезли они сами, или дети их, или братья, владеющие совместно с ними отцовским имуществом, или слуги; дали и право входа в гавань и выхода из нее как в мирное, так и в военное время неприкосновенно и беспрепятственно.

б) Проксенія родосцю у Херсонесі

Проксенія Тимагора, родосца. Совет и народ постановили, Теотим, сын такого-то, Антигон, сын Прона, сына Автея, предложили: дать Тимагору, сыну Никагора, родосцу, проксению и право гражданства самому и роду его, и право въезда и выезда им самим и имуществу их в военное и в мирное время.

в) Проксенія пірейцю у Боспорській державі

Проксенія такого-то, сына Дионисия, пирейца⁴. Перисад и его сыновья дали⁵ такому-то, сыну Дионисия, пирейцу, и его потомкам проксению, освобождение от пошлин на все товары во всем Боспоре, им самим и их слугам, а также право входа в гавань и выхода из нее как в военное, так и в мирное время неприкосновенно и беспрепятственно.

¹ Проедри – колегія 9 проедрів була запроваджена у IV ст. до н. е. для керівництва Народними Зборами під час їхньої роботи.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древній мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 320.

³ Найменування афінян за демами, до яких вони належали.

⁴ Під «пірейцем» слід розуміти громадянина міста Аміса, який у той час був перейменований на Пірей.

⁵ Це єдиний відомий випадок, коли проксенія надається не від імені «ради і народу», а від імені одноосібного правителя та його дітей.

Семінарське заняття № 4

ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У СТАРОДАВНЬОМУ РИМІ

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя.

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Особливості формування міжнародного права Стародавнього Риму.
2. Міжнародне право Риму в період республіки.
3. Зміни у міжнародному праві Риму в період імперії.
4. Давньоримське право міжнародних договорів. *Foedra aequa* та *foedra non aequa*.
5. Дипломатичні органи античного Риму та формування основ давньоримського посольського права.
6. Право війни у Стародавньому Римі.

Ключові поняття: «влада *imperium*», «сенат», «нунцій», «оратор», «легат», «квестор», «*foeda aequa*», «*foeda non aequa*», «*paх amicitia*», «трофей», «союзна держава», «нейтралітет», «перегрини», «претор перегринів», «*jus gentium*».

Теми рефератів

1. Міжнародно-правові учення Стародавнього Риму (Сенека, Марк Аврелій, Марк Тулій Цицерон та ін.).
2. *Jus gentium*: його походження, сутність, значення.
3. Правовий статус іноземців у Стародавньому Римі. *Jus hospitii*.
4. Типи і види міжнародних договорів у міждержавних відносинах Стародавнього Риму.
5. Дипломатичні органи античного Риму. Організація посольського церемоніалу.
6. Дипломатична угода між Римом та Парфією (66 р. до н. е.).

Методичні рекомендації

З'ясовуючи особливості формування міжнародного права Стародавнього Риму, необхідно розуміти, що історія цієї держави являє собою епоху становлення правової цивілізації, яка дала людству не тільки значні уявлення про міжнародне право – *jus gentium* («право народів»), але й ключі до його розуміння і застосування. Донині договори та угоди прикрашають короткі та ємні латинські формули, що блискуче пе-

редають сутність правової конструкції або навіть цілої галузі міжнародного права. Римському праву притаманний розгляд питань, що були пов'язані з використанням моря. Видатні давньоримські юристи Ульпіан та Цельзус, розглядаючи море як «*res communis*» (річ загальну) та «*res nullius*» (річ нічию), виводили з цього загальну формулу: «море – це річ, якою можуть користуватися усі» (римляни). Керуючись цим принципом, а також враховуючи інтереси розвитку морської торгівлі та той факт, що Середземне море у той період фактично було внутрішнім морем Римської імперії, для забезпечення вільного мореплавання було прийнято низку законів, згідно з якими здійснювалася боротьба із піратством, котре на той час набуло значного поширення.

У другому та третьому питаннях студенти мають висвітлити особливості міжнародного права Риму в період республіки та імперії. Позиції Риму в галузі основних положень міжнародного права багато в чому залежали від його міжнародного становища. До кінця Пунічних воєн Рим визнавав правосуб'єктність, а отже, й незалежність усіх держав. Одержавши значні перемоги у Пунічних війнах III-II ст. до н. е. та перетворившись на державу першорядного значення, Рим перестав рахуватися з усіма навколишніми державами та їхньою міжнародною правосуб'єктністю. Починаючи з III ст. н.е., коли Римська імперія стала втрачати свій вплив, вона знову почала визнавати правосуб'єктність тих, кого ігнорувала у період свого розквіту.

Висвітлюючи основні риси давньоримського права міжнародних договорів, студенти мають звернути увагу на те, що у Римі вважалося, що слово (*foeda*), дане навіть ворогу, повинне дотримуватися. Порушники договорів підлягали видачі тій державі, яка стала жертвою їх віроломства. У римській договірній практиці розрізнялися договори: про союз – *foedus sociale*, про дружбу – *rex amicitia*, а також рівноправні – *foeda aequa* і нерівні – *foeda non aequa*. Мирні договори укладалися шляхом здійснення урочистого ритуалу, в ході якого феціал при закланні жертвовної тварини закликав Юпітера вразити порушників договору «сильніше, ніж цю жертву, наскільки Бог сильніший за людину». З посиленням могутності Риму його договори вимагали від інших держав все більшого підпорядкування і «поваги величі римського народу». За визнанням Тацита, у цей час римлян стали називати «грабіжниками всесвіту».

Висвітлюючи п'яте питання, варто зауважити, що міжнародними зносинами Риму у період республіки відали сенат, а також особлива колегія з двадцяти феціалів. Їхні повноваження визначалися самостійною галуззю права того часу – феціальним правом (*jus fetiale*). Геральдичним знаком феціала слугувала особлива головна пов'язка з «вербеною» – вузликом зі священною римської землею. Лише феціал мав право від імені Риму виголошувати претензії до іноземних держав. Феціали оголошували війни, це супроводжувалося особливою церемонією жбурляння на ворожу

землю дротика з обпаленим та закривавленим вістряем. Дипломатичне право Стародавнього Риму поділяло представників імперії на послів (легатів), ораторів та вісників (нунціїв). Правом гарантувалася недоторканність посла, звання якого, за словами Юлія Цезаря, у всіх народів є священним і недоторканим. Геральдичною відзнакою посла був дорогоцінний перстень, власникові якого за посадою призначалися почесні та надавалася допомога у дорозі. Образа ворожого посла визнавалася злочином проти права народів. У римській час з'являються й прообрази військових аташе.

Поступово оформилося й давньоримське право війни. Законодавство та громадська думка вважали війну природним станом, виправдовували «справедливі» війни, суворо засуджуючи війни, розпочаті без достатнього «приводу» (*sine causa*) та «образи» (*injuria*). За твердженням Цицерона, «жодна війна не є справедливою у разі, якщо вона не оголошена та не розпочата внаслідок завданої образи». Початку війни передували її оголошення і складні процедури висловлення претензій, і якщо вони не задовольнялися, то через 33 дні претензії повторювалися у категоричнішій формі, після чого Сенат відкритим голосуванням мав вирішити питання щодо оголошення війни. Рішення Сенату повинно було затверджуватися Народними Зборами. Військові звичаї римлян були доволі суворими: винищувалися цілі міста, захоплювалося усе майно ворога, оберталося у рабство полонені. Разом з тим римляни вважали правомірним битися виключно «зброєю, а не отрутою» (*armis non veneno*), укладали з переможеним супротивником священне перемир'я для здійснення похоронних обрядів над убитими, вимагали від держав, які брали участь у війні, дотримання обов'язків, що нині іменуються нейтралітетом (заборона допомоги ворогові грошима, зброєю, кораблями тощо).

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Проміні, 2008. – 384 с.
3. История международного права /авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Александренко В. Н. Международное право Рима (признавал ли Рим существование международного права? Каковы внешние формы его проявления?) // Древнее право. – М., 1999. – № 1. – С. 206-218.
2. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. - М.: Междунар. отношения, 1990.- 208 с.
3. Безбородов Ю. С. Истоки международного права. От *jus naturale* к *jus gentium* // Международное публичное и частное право. – 2011. – № 1.

4. Буткевич О. В. Міжнародне право Стародавнього Світу: Монографія. — К.: Україна, 2004. – 864 с.
5. Гавриленко О. А. Формування підґрунтя принципу мирного вирішення міжнародних спорів у стародавній час та добу середньовіччя // Український часопис міжнародного права. – 2015. – № 2. – С. 59-64.
6. Грабарь В. Э. Первоначальное значение римского термина jus gentium // Ученые записки Тартуского государственного университета : Вып.148. – Тарту, 1964. – 42 с.
7. Денисенко В. В. Правовий інститут гостинності в Стародавньому Римі // Тиждень науки 2014. Збірник тез доповідей щорічної науково-практичної конференції серед викладачів, науковців, молодих учених, аспірантів і студентів ЗНТУ, Запоріжжя, 14-18 квітня 2014 р. Т.5. / Редкол.: Ю. М. Внуков. – Запоріжжя : ЗНТУ, 2014. – С. 133-135.
8. Денисенко В. В. Право війни у Стародавньому Римі // Порівняльно-аналітичне право. – 2014. – № 5. – С. 20-23.
9. Денисенко В. В. Регламентация правового статусу іноземців у Стародавньому Римі // Вісник Запорізького юридичного інституту, Дніпропетровського університету Внутрішніх справ. – 2011. – № 2. – С. 128-137.
10. История дипломатии. Т. 1. / Бахрушин С. В., Ефимов А.В., Косминский Е. А. и др.; под ред. В. П. Потемкина.– М.: Гос. соц.-эк. изд-во, 1941. – 566 с.
11. Каченовский Д. И. Курс международного права. – Х., 1863.
12. Коровин Е. А. История международного права: Пособия к лекциям (от древности и до конца XVIII в.). Вып.1. – М., 1946. – 107 с.
13. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962. – 136 с.
14. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
15. Мережко А. А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
16. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
17. Стоянов А. Н. Очерки истории и догматики международного права. – Х., 1875.
18. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.

Пам'ятки права

Мирний договір Антіоха III з Римом (188 р. до н. е.) (Полібій, «Загальна історія», XXI, 44-45)¹

По прибутті в Апамею, где были уже царь и десять легатов, Гней совещался с ними о положении дел². Решено было прежде всего утвер-

¹ Текст подано за виданням: Полибий. Всеобщая история / пер. Ф. Г. Мищенко. – М.: ОЛМА-ПРЕСС Инвест, 2004. – 576 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/80401/>

² У 192–188 рр. до н. е. між Римською республікою і державою Селевкідів велася так звана Сирійська війна за вплив у Східному Середземномор'ї. В 190 р. до н.е. відбулася вирішальна битва Сирійської війни – битва при

дить мирный договор с Антиохом. В дальнейших разъяснениях договор не нуждается, ибо значение его ясно само собой. Что касается отдельных статей договора, то они были следующие: «Между Антиохом и римлянами дружба останется на вечные времена, если он будет блюсти договор. Царь Антиох и подвластные ему правители обязуются не пропускать через свои земли неприятеля, идущего на римлян или на союзников их, не доставлять ему какое бы то ни было продовольствие. То же самое обязаны наблюдать римляне и союзники их по отношению к Антиоху и подвластным ему правителям. Антиох обязуется не ходить войной ни на островитян, ни на жителей Европы. Обязуется очистить города и земли, селения и крепости по сю сторону горы Тавра до реки Галиса и от долины Тавра до хребта, поворачивающего в Ликаонию, и не забирать из них ничего, кроме вооружения, которое воины имеют на себе; буде же что-нибудь унесено уже, обязуется доставить обратно в те же города. Антиох обязуется не принимать ни воинов, ни иных людей из земель царя Эвмена. Если в войске Антиоха есть кто-либо из жителей тех городов, какие завоеваны римлянами, то он обязан доставить их в Апамею, и обратно: кто из царства Антиоха находится у римлян или их союзников, тому предоставить на выбор или оставаться на месте, если ему угодно, или удалиться. Рабы римлян и союзников их должны быть возвращены Антиохом и подвластными ему правителями, равно как военнопленные и перебежчики и иные люди, где бы кто ни был захвачен в плен. Антиох обязуется также выдать, если для него возможно, карфагенянина Ганнибала, сына Гамилькара, акарнана Мнасилоха, этолийца Фоанта, халкидян Эмбулида и Филона, равно как и всех этолян, занимающих союзные должности; обязан выдать всех слонов и не содержать их впредь, выдать длинные корабли вместе со снастями и вооружением и впредь не иметь больше десяти палубных судов; обязуется не иметь ни единого большего судна, как тридцативесельное, для войны наступательной; суда не должны выплывать дальше мысов Каликадна и Сарпедонского, разве судно будет везти дань, послов или заложников. Антиоху возбраняется набирать наемников в подчиненной римлянам земле и принимать у себя беглых. Все дома родосцев или союзников, какие были в подвластной Антиоху земле, должны принадлежать родосцам, как было и до начала войны. Если был какой-нибудь долг родосцам, то они вправе его взыскивать, а если что-нибудь было отнято у них, то отнятое, буде обнаружится, должно быть возвращено. Имущество родосцев должно быть свободно от пошлин так же, как было и до войны. Если бы Антиох отдал другим те города, которые обязан возвратить римлянам,

Магнесії. У тяжкій битві війська Антиоха III були повністю розгромлені. У 188 р. до н. е. був підписаний Апамейський мир.

то и из них он обязуется вывести гарнизоны и своих людей, и если бы кто пожелал впоследствии бежать к нему, он обязуется не принимать. Обязан уплатить римлянам чистейшего аттического серебра двенадцать тысяч талантов в течение двенадцати лет по тысяче талантов ежегодно, причем талант должен весить не меньше восьмидесяти римских фунтов, и хлебом девяносто тысяч медимнов. Царю Эвмену Антиох обязан уплатить триста пятьдесят талантов в течение ближайших пяти лет по семидесяти талантов ежегодно и в возмещение за хлеб, согласно оценке самого Антиоха, сто двадцать семь талантов и тысячу двести восемь драхм, получением какой суммы Эвмен будет считать себя удовлетворенным. Заложников Антиох обязуется поставить двадцать человек, меняя их через каждые три года на четвертый, не моложе восемнадцати лет и не старше сорока пяти. Если в каком году окажется недочет при уплате денег, то его надлежит пополнить в следующем. Если какой город или народ из числа тех, с которыми по договору возбраняется воевать Антиоху, начнет войну первым, то Антиоху воевать дозволяется, однако ни один из народов или городов не может поступить во власть Антиоха, не может быть принят им в дружбу. Ссоры между договаривающимися сторонами должны быть разрешаемы судом. Если бы обе стороны по обоюдному решению пожелали прибавить что-либо к условиям договора или изъять из них, да будет им дозволено».

Договори Риму з Карфагеном до початку Пунічних воєн¹
(Полібій, «Загальна історія», III, 22-25)

Первый договор между римлянами и карфагенянами² был заключен при Люции Юнии Бруте и Марке Горации, первых консулах после упразднения царской власти, при тех самых, которыми освещен был храм Зевса Капитолийского, т.е. за двадцать восемь лет до вторжения Ксеркса в Элладу. Мы сообщаем его в переводе, сделанном с возможною точностью, ибо и у римлян нынешний язык настолько отличается от древнего, что некоторые выражения договора могут быть поняты с трудом лишь весьма сведущими и внимательными читателями. Содержание договора приблизительно следующее: «Быть дружбе между римлянами с союзниками и карфагенянами с союзниками на нижеследующих условиях: римлянам и союзникам римлян возбраняется плыть дальше Прекрасного мыса, разве к тому они будут вынуждены бурей или неприятелями. Если кто-нибудь занесен будет против желания, ему не дозволяется ни

¹ Текст подано за виданням: Полибий. Всеобщая история / пер. Ф. Г. Мищенко. – М.: ОЛМА-ПРЕСС Инвест, 2004. – 576 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/80401/>

² Про перший договір римлян з карфагенянами ми знаходимо відомості лише у Полібія, який відносить його до 508 р. до н. е.

покупать что-либо, ни брать сверх того, что требуется для починки судна или для жертвы. В пятидневный срок он обязан удалиться. Явившиеся по торговым делам не могут совершить никакой сделки иначе, как при посредстве глашатая или писца. За все то, что в присутствии этих свидетелей ни было бы продано в Ливии или в Сардинии, ручается перед продавцом государство. Если бы кто из римлян явился в подвластную карфагенянам Сицилию, то во всем он пользовался бы одинаковыми правами с карфагенянами. С другой стороны, карфагенянам возбраняется обижать народ ардеатов, анциатов, ларентинов, цирцеитов, таррацинитов и всякий иной латинский народ, подчиненный римлянам. Если какой-либо народ и не подчинен римлянам, карфагенянам возбраняется нападать на их города; а если бы какой город они взяли, то обязуются возвратить его в целости римлянам. Карфагенянам возбраняется сооружать укрепления в Лации, и если бы они вторглись в страну как неприятели, им возбраняется проводить там ночь».

Карфагеняне находили нужным воспретить римлянам плавание на длинных кораблях дальше Прекрасного мыса с целью, как мне кажется, воспрепятствовать ознакомлению римлян с местностями Биссатиды и Малого Сирта, которые называются у них эмпориями и отличаются высокими достоинствами. Если бы кто занесен был туда против желания бурей или [загнан] неприятелем и нуждался бы в чем-либо необходимом для жертвы или для поправки судна, карфагеняне дозволяют взять это, но ничего больше и притом требуют непременно удаления приставших сюда в пятидневный срок. По торговым делам римлянам дозволяется приезжать в Карфаген и во всякий другой город Ливии по сю сторону Прекрасного мыса, а также в Сардинию и подчиненную карфагенянам часть Сицилии, причем карфагеняне обещают от имени государства обеспечить каждому это право. Из договора явствует, что карфагеняне говорят о Сардинии и Ливии, как о собственных владениях; напротив, относительно Сицилии они ясно отличают только ту часть ее, которая находится во власти карфагенян, и договариваются только о ней. Равным образом и римляне заключают договор только относительно Лация, не упоминая об остальной Италии, так как она не была тогда в их власти...

После этого договора они заключили другой¹, в который карфагеняне включили тирян и народ Утики. К Прекрасному мысу прибавляются теперь Мастия и Тарсена, и они требуют, чтобы дальше этих пунктов римляне не ходили за добычей и не основывали города. Вот каково приблизительно содержание договора: «Быть дружбе между римлянами с союзниками и карфагенянами, тирянами, народом Утики с союзниками на следующих условиях: римлянам возбраняется пла-

¹ Є підстави припускати, що про цей самий договір ми знаходимо згадку й у Лівія. Датуються він 348 р. до н. е.

вать по ту сторону Прекрасного мыса, Мاستии и Тарсена как за добычей, так и для торговли и основания города. Если бы карфагеняне овладели в Лации каким-либо городом, независимым от римлян, то они могут взять деньги и пленных, а самый город обязаны возвратить. Если бы какие-либо карфагеняне взяли в плен кого-либо из народа, который заключил с римлянами писанный договор, но не находящегося под властью римлян, карфагенянам возбраняется привозить пленных в римские гавани; если же таковой будет доставлен туда и римлянин наложит на него руку, то пленный отпускается на свободу. То же самое возбраняется и римлянам. Если римлянин в стране, подвластной карфагенянам, возьмет воды или съестных припасов, ему возбраняется с этими съестными припасами обижать какой-либо народ, связанный с карфагенянами договором и дружбою. То же самое возбраняется и карфагенянам. Если же случится что-нибудь подобное, обиженному запрещается мстить за себя; в противном случае деяние его будет считаться государственным преступлением. В Сардинии и Лидии никому из римлян не дозволяется ни торговать, ни основывать городов, ни приставать где-либо, разве для того только, чтобы запастись продовольствием или починить судно. Если римлянин будет занесен бурей, то обязан удалиться в пятидневный срок. В той части Сицилии, которая подвластна карфагенянам, а также в Карфагене, римлянину наравне с гражданином предоставляется совершать продажу и всякие сделки. То же самое предоставляется и карфагенянину в Риме».

В этом договоре карфагеняне еще более определенно заявляют право собственности на Ливию и Сардинию и запрещают римлянам всякий доступ к ним; напротив, относительно Сицилии они определенно называют только подвластную им часть ее. Точно так же выражаются римляне о Лации, обязывая карфагенян не причинять обид ардеатам, агациатам, цирцеитам и таррацинитам. Это те города, которые лежат при море на границе латинской земли, в отношении которой и заключается договор.

...Последний договор до войны карфагенян за Сицилию римляне заключили во время переправы Пирра в Италию¹. В нем подтверждается все то, что было в прежних договорах, и прибавляются следующие условия: «Если бы римляне или карфагеняне пожелали заключить письменный договор с Пирром, то оба народа обязаны выговорить себе разрешение помогать друг другу в случае вторжения неприятеля, какая бы из двух стран ни подверглась нападению. Тот или другой народ нуждался бы в помощи, карфагеняне обязаны доставить суда грузовые и военные, но жалованье своим воинам каждая сторона обязана уплачивать сама. Карфагеняне обязуются помогать римлянам

¹ Мається на увазі договір 279 р. до н. е.

и на море в случае нужды; но никто не вправе понуждать команду к высадке на сушу, раз она того не желает».

Что касается клятвы, то она должна была быть такого рода: первые договоры карфагеняне утвердили клятвой во имя отеческих богов, а римляне, согласно древнему обычаю, во имя Юпитера Камня, последний же договор именем Марса Эниалия. Клятва Юпитером Камнем состоит приблизительно в следующем: утверждающий клятвой договор берет в руку камень и, поклявшись от имени государства, произносит такие слова: «Да будут милостивы ко мне боги, если я соблюду клятву; если же помыслю или учиню что-либо противное клятве, пускай все люди невредимо пребывают на собственной родине, при собственных законах, при собственных достатках, святынях, гробницах, один я да буду повергнут, как этот камень». При этих словах произносящий клятву кидает камень.

***Мирний договір Риму з Карфагеном
після Першої Пунічної війни (241 р. до н. е.)
(Полібій, «Загальна історія», I, 62, 63)¹***

Карфагеняне, хотя сверх всякого ожидания потерпели поражение, обнаруживали прежнюю готовность к борьбе, прежний воинственный дух и рвение, но затруднялись в способах вести ее. Море было теперь во власти неприятеля, и они не могли уже доставлять продовольствие своему войску в Сицилию, а отказавшись от надежд на то войско и как бы даже выдавши его неприятелю, карфагеняне не знали, откуда добыть для войны и солдат, и вождей. Поэтому они немедленно отправили гонцов к Барке и дали ему неограниченные полномочия. Барка исполнил долг военачальника честно и разумно, именно: до тех пор пока положение дел допускало какую-нибудь надежду на успех, он не останавливался ни перед какими усилиями и опасностями и, как подобает военачальнику, испытал все средства, обещавшие победу. Но когда положение ухудшилось и у него не оставалось более никакой надежды на спасение вверенных ему воинов, Барка сознательно и благоразумно покорился обстоятельствам и отправил к римлянам послов для переговоров об окончании войны и заключении мира. От вождя требуется, чтобы он умел одинаково верно определять моменты как для победы, так и для отступления. Лутаций с радостью принял предложение Барки, ибо ему известно было, что сами римляне истощены войною и тяготятся ею; поэтому войне положен был конец на таких приблизительно условиях: «На нижеследующих условиях, если они угодны будут и народу римскому, должна быть дружба между

¹ Текст подано за виданням: Полибий. Всеобщая история / пер. Ф. Г. Мищенко. – М.: ОЛМА-ПРЕСС Инвест, 2004. – 576 с. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.twirpx.com/file/80401/>

карфагенянами и римлянами: карфагеняне обязаны очистить всю Сицилию, не воевать с Гиероном, не ходить войною ни на сиракузян, ни на союзников их; карфагеняне обязаны выдать римлянам всех пленных без выкупа; карфагеняне обязаны уплатить римлянам в продолжение двадцати лет две тысячи двести эвбейских талантов серебра»¹.

Когда условия эти были доставлены в Рим, народ не принял их и отправил десять граждан в Сицилию для расследования дела. По прибытии на место уполномоченные оставили неизменным существо договора, лишь некоторые обязательства карфагенян усилили, именно: срок уплаты они сократили наполовину, прибавили еще тысячу талантов и обязали карфагенян очистить все острова, лежащие между Италией и Сицилией.

Повстання найманців у Карфагені (Полібій, «Загальна історія», I, 65-70)²

...У карфагенян была война с наемниками, нумидянами, а также и с отложившимися ливиянами, война немаловажная и трудная, в которой они претерпели много серьезных опасностей и под конец вынуждены были бороться не только за свою землю, но даже за существование свое и своей родины. Война эта заслуживает упоминания по многим причинам, но, согласно нашему первоначальному плану, мы расскажем о ней в немногих словах лишь существенное...

Коль скоро заключен был упомянутый выше мир, Барка увел стоявшее у Эрикса войско к Лилибею и вслед за тем сложил с себя звание главнокомандующего; переправою войска занялся начальник города Гискон. Предвидя беспорядки, он нарочно отправлял войско на кораблях по частям и самую отправку производил с промежутками. Этим он желал дать время карфагенянам, по мере прибытия наемников и уплаты им остающегося жалования, отпускать их заблаговременно из Карфагена на родину прежде, чем принимать новый отряд, переправляющийся вслед за ними. Вот что имел он в виду, когда в таком порядке производил отправку войска из Лилибея. С другой стороны, карфагеняне, перед этим понесшие большие расходы, нуждались в деньгах и полагали, что им удастся склонить наемников к отказу от полагающейся им части жалованья, если все они соберутся в Карфагене; надеясь на это, они задерживали прибывших воинов и оставляли их в городе. Однако из-за весьма частых преступлений, совершаемых ночью и днем, карфагеняне стали опасаться проявлений буйства в толпе и прежде всего потребовали от вождей, чтобы те, пока не будет собрано жалованье до прибытия остального

¹ Евбейский талант важив 26,2 кг, відрізняючись від Егінського (37 кг) та атичного (26 кг).

² Текст подано за виданням: Полибий. Всеобщая история / пер. Ф. Г. Мищенко. – М.: ОЛМА-ПРЕСС Инвест, 2004. – 576 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/80401/>

войска, отвели всех наемников в город, именуемый Сиккой, причем каждый из них получил золото на необходимейшие нужды. Радостно выслушали наемники весть о выступлении из города и только желали оставить в нем свои пожитки, что делали они и вначале, так как им предстояло очень скоро возвратиться в город за получением жалованья. Карфагеняне были сильно озабочены тем, что некоторые из наемников, давно уже возвратившиеся в город, из-за тоски по детям и женам или не пожелают уходить вовсе, или после ухода возвратятся снова к своим пожиткам, и таким образом город ничуть не избавится от беспорядков. Вследствие этой тревоги карфагеняне, невзирая на отказ, беспощадно принуждали наемников забирать пожитки с собою. Между тем, собравшись в Сикке, наемники предавались разгулу: после долгих трудов они жили теперь вольной и праздной жизнью... К ним явился Ганнон, тогдашний начальник карфагенской Ливии; он не только не удовлетворил их ожиданий и не исполнил прежних обещаний, но еще, ссылаясь на тягость налогов и вообще на стесненное положение государства, пытался склонить воинов к отказу от некоторой доли причитающегося им жалованья. Это не замедлило вызвать споры и волнения: наемники постоянно собирались толпами, или по племенам, или все без различия. Так как наемные войска принадлежали к разным племенам и говорили на разных языках, то люди не понимали друг друга, и в лагере царил шум и смятение. Дело в том, что карфагеняне постоянно имели у себя на службе наемников различных стран и, составляя войско из многих народностей, с трудом и нескоро добивались того, чтобы наемники столковывались между собою, повиновались начальникам и не были для них опасны; но карфагеняне попадали в гораздо большее затруднение, когда им приходилось увещевать, успокаивать и разубеждать наемников в случае их раздражения, гнева и волнений... Войска состояли частью из иберов и кельтов, частью из лигистинов и балеарян, и лишь немного было полуэллинов, большею частью перебежчики и рабы; самую многочисленную долю наемников составляли ливийцы. Не придя к соглашению с Ганноном и питая недоверие к начальникам отдельных частей, наемные войска в гнев на карфагенян направились к их городу и в числе двадцати тысяч с лишним расположились лагерем у так называемого Тунета, стадиях в ста двадцати от Карфагена.

...Устрашенные близостью неприятельской стоянки, карфагеняне соглашались на все... лишь бы смирить их гнев. Они отправили из города обильные запасы различных предметов первой необходимости и продавали их там по той цене, как хотели и какую назначали мятежники; кроме того, посылали к ним одного сенатора за другим с обещанием исполнить по мере возможности всякое их требование. Однако наемные войска каждый день измышляли что-нибудь новое, становились все наглее, потому что видели тревогу и упадок духа в карфагенянах. К тому

же, вспоминаючи сраження свої в Сицилії проти римських легионів, вони преисполнились уверенностью в том, что не только карфагенянам, но и всякому иному народу трудно бороться с ними. Поэтому лишь только карфагеняне сделали им уступку в жалованье, они тотчас пошли дальше и потребовали вознаграждения за павших лошадей. Когда и это было принято, войска поставили новое требование, чтобы за тот хлеб, который должны были им уже давно, карфагеняне заплатили по наивысшей цене, до какой поднималась она в военное время.

...Побеждаемый в небольших стычках, происходивших у города, именуемого Лептином, и у некоторых других, Мафос наконец отважился решить дело в большом сражении, чего желали и сами карфагеняне. Принявши такое решение, противники призывали к битве всех своих союзников, стягивали из городов свои войска, как бы собираясь покончить все одним ударом. Когда с обеих сторон все было готово к нападению, противники выстроились в боевой порядок и разом бросились друг на друга. Победа была на стороне карфагенян, и большинство ливиян пало в самой битве; прочие бежали в какой-то город и вслед за тем сдались; сам Мафос попал в плен. После этой битвы остальные части Ливии не замедлили покориться карфагенянам. Упорствовали в возмущении только Гиппакриты и Утика, ибо они с самого начала лишили себя всякой надежды на пощаду и снисхождение, и потому никак не могли просить о мире... Ганнон и Барка расположились лагерями, один у одного города, другой у другого и вскоре принудили осажденных к сдаче на условиях, поставленных победителем.

Так кончилась война, причинившая было карфагенянам величайшие затруднения; теперь они не только снова завладели Ливией, но и покарали виновников возмущения. В заключение войско в триумфальном шествии через город подвергло Мафоса и его сообщников всевозможным истязаниям.

Почти три года и четыре месяца вели войну наемники с карфагенянами, из всех известных нам в истории войн самую жестокую и исполненную злодеяний.

Умови миру з Філіппом Македонським (Тит Лівій, «Римська історія від заснування міста», XXXIII, 30, 32)¹

Мир с Филиппом² заключен был на следующих условиях: все греческие государства, находившиеся в Европе и Азии, должны быть

¹ Текст подано за виданням: Тит Ливий. История Рима от основания города. В 2 т. – М.: Наука, 1989 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.e-reading.club/bookreader.php/93612/Liviii_Istoriya_-_Rima_ot_osnovaniya_Goroda.html

² Прагнення Македонії до завоювань являли велику загрозу для всіх країн східного Середземномор'я, які звернулися за допомогою до Риму. У ході переговорів з грецькими державами слід відзначити велику роль римської дипломатії, одним з результатів якої є мирний договір, укладений з Філіппом Македонським.

свободны и пользоваться своими законами; из тех государств, которые были под властью Филиппа, он должен вывести свои гарнизоны и передать их римлянам свободными до наступления истмийских игр; должен вывести гарнизоны также и из городов, находящихся в Азии: Еврома, Педас, Баргилий, Яса, Мирины, Абида, Фаса и Перинфа; их также решено было сделать свободными; о решении сената относительно свободы Клианов Квинкций¹ должен написать царю дофинскому в Прусу. Затем, Филипп должен был возвратить римлянам пленных и перебежчиков, выдать все крытые корабли, кроме пяти и одного царского, почти негодного к употреблению по своей величине, так как его приводили в движение 16 рядов весел; не держать вооруженными более 5000 воинов и ни одного слона; не вести войн за пределами Македонии без разрешения сената; уплатить римскому народу 1000 талантов, половину – теперь, а половину – по частям в продолжение 10 лет. Историк Валерий Анциат³ передает, что на царя была наложена дань по 4000 фунтов серебра в течение 10 лет; Клавдий⁴ – в течение 30 лет по 4200 фунтов, а немедленно теперь же 20 000 фунтов; по его же свидетельству, особо было прибавлено, чтобы Филипп не вел войну с пергамским царем Евменом, сыном Аттала – он в то время только что вступил на престол. В обеспечение этого были взяты заложники, в числе их Деметрий, сын Филиппа. Валерий Анциат прибавляет, что Атталу⁵ заочно были подарены остров Эгиа и слоны, родосцам – Стратоникея и другие города Карики, которыми владел Филипп; афинянам отданы острова Лемнос, Имброс, Делос и Скирос.

***Перетворення Греції на римську провінцію
(Тит Лівій, «Римська історія від заснування міста», XXXIII, 31)²***

Все греческие государства одобряли этот мир, протестовали только италийцы. Это, говорили они, пустое писание, скрашенное призраком свободы; почему иные города передаются римлянам и не поименовываются, другие поименовываются и делаются свободными без передачи, как не потому, что освобождаются азиатские города, более безопасные по самой отдаленности, греческие же города, не будучи даже поименованы, захватываются, как Коринф, Халкида, Орей, Эретрия и Деметриада. Обвинение было не совсем неосновательно, ибо было сомнение относительно Коринфа, Халкиды и Деметриады, прочие же города Греции и Азии освобождались без всякого сомнения, а относительно этих трех городов приказано было уполномоченным постано-

¹ Тит Квинкций Фламинин – консул 198 г. до н. е., командовал римскими войсками под час другої Македонської війни.

² Текст подано за виданням: Тит Ливий. История Рима от основания города. В 2 т. – М.: Наука, 1989 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.e-reading.club/bookreader.php/93612/Liviii_Istoriya_-_Rima_ot_osnovaniya_Goroda.html

вить и полезное для государства, и согласное с их добросовестностью решение, какого потребуют политические обстоятельства. Причина тому заключалась в сирийском царе Антиохе, который, несомненно, переправится в Европу, как только признает свои силы достаточными; ему-то они и не желали оставлять такие удобные города, чтобы он свободно мог занять их. Квинкций с 10 уполномоченными отправился из Елатми в Антикиру, а оттуда переправился в Коринф. Там почти целые дни шли совещания в присутствии 10 уполномоченных о свободе Греции. Квинкций неоднократно повторял, что нужно освободить всю Грецию, если хотят связать языки италийцам, если хотят всем внушить любовь и уважение к римскому имени, если хотят уверить, что римляне переплыли моря для освобождения Греции, а не для того, чтобы отнять власть у Филиппа и взять себе. Другие ничего не возражали относительно свободы городов, однако заявляли, что для них самих было бы безопаснее некоторое время оставаться под охраною римлян, чем взять в повелители Антиоха вместо Филиппа. Наконец, было решено так: передать Коринф ахеянам, с тем, однако, чтобы в его акрополе оставался римский гарнизон; Халкиду и Деметриаду удержать, пока не исчезнет опасность со стороны Антиоха.

Наступало обычное время празднования истмийских игр... В ту пору стекались со всех сторон не только из-за обычных дел, но и потому, что напряженно ожидали узнать, каково будет далее положение Греции, какова будет судьба каждого государства, в частности; не только втихомолку, но и открыто в своих беседах высказывали предположения о том, как поступят римляне; но едва ли кто-нибудь был убежден, что они совсем уйдут из Греции. Заняли места для того, чтобы смотреть на зрелище; глашатай с трубачом, по обычаю, выступили на середину арены, откуда обыкновенно объявлялось празднество торжественной формулой, и, водворив трубой молчание, глашатай произнес следующее:

«Римский сенат и главнокомандующий Т. Квинкций, победив царя Филиппа и македонян, приказывают, чтобы были свободны, не платили податей, имели свои законы все коринфяне, фокейцы, локрийцы, остров Эвбея, магнеты, фессалийцы, перребы и фтиотийские ахеяне». Он перечислил все племена, которые были под властью Филиппа. Когда выслушаны были слова глашатая, наступила большая радость, чем какая вообще доступна людям; каждый едва верил тому, что слышал; все с изумлением смотрели друг на друга, точно при виде призрака во сне; каждый спрашивал ближайших о том, что касается его, не веря своим ушам. Глашатай снова был позван, так как каждый желал не только слышать, но и видеть вестника своей свободы; и он снова сказал то же самое. Затем, когда радость была уже несомненна, начались громкие рукоплескания, сопровождавшиеся криками, и много раз были повторены; таким образом было вполне очевидно, что для народа из

всех благ нет ничего приятнее свободы. Затем игры были окончены весьма быстро; зрелище не привлекало ни внимания, ни взоров зрителей: до такой степени одна радость заглушила восприимчивость ко всем другим удовольствиям.

Відомості з нарративних джерел щодо ставлення римлян до населення міст та держав, які були переможені ними

(Полібій, «Загальна історія», X, 16)¹

...По взятти города римляне поступают приблизительно так: или для совершения грабежа выделяется из каждого манипула известное число воинов, смотря по величине города, или воины идут на грабеж манипулами. Для этой цели никогда не назначается больше половины войска, прочие воины остаются внутри города, как того требуют обстоятельства... Все воины, выделенные для грабежа, сносят добычу в лагерь легионов. После этого по окончании трибуны разделяют добычу поровну между всеми воинами, не только между теми, которые оставались в строю для прикрытия, но и теми, которые стерегут палатки, а также больными и выполняющими какое-либо дело. О том, чтобы кто-нибудь не утаил чего-либо из добычи, чтобы все верно соблюдали клятву, данную при первых сборах в лагерь перед выступлением на войну, мы говорили... Итак, если половина только войска отправляется на грабеж, а другая половина остается в боевом порядке для прикрытия грабящих, то у римлян никогда не случается, чтобы дело страдало из-за жадности к добыче. Так как никто не опасается, что потеряет добычу из-за другого, и её получают поровну, – и остающиеся в запасе, и участвующие в грабеже, – то каждый остается спокойно на своем посту; у прочих народов на рушение этого правила бывает источником величайших несчастий...

(Тит Лівій, «Римська історія від заснування міста», XLV, 34)²

Недалеко оттуда находился лагерь Аниция. К нему было отправлено письмо с сообщением, что сенат отдал в добычу войску города Эпира, перешедшие на сторону Персея; поэтому пусть он не тревожится тем, что произойдет. Разослав центурионов в отдельные города сообщать, что они пришли с целью вывести гарнизоны, чтобы жители Эпира были так же свободны, как и македоняне, Павел вызвал из каждого города по 10 старейшин. Приказав им, чтобы все золото и серебро было доставлено в общественную казну, он разослал по всем городам

¹ Текст подано за виданням: Полибий. Всеобщая история / пер. Ф. Г. Мищенко. – М.: ОЛМА-ПРЕСС Инвест, 2004. – 576 с. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.twirpx.com/file/80401/>

² Текст подано за виданням: Тит Ливий. История Рима от основания города. В 2 т. – М.: Наука, 1989 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.e-reading.club/bookreader.php/93612/Liviii_-_Istoriya_Rima_ot_osnovaniya_Goroda.html

когорты. В более отдаленные города войска были отправлены раньше, чем в ближайшие для того, чтобы они повсюду прибыли в один день. Трибунам и центурионам было указано, как поступать. Утром все золото и серебро было снесено, а в четвертом часу воинам дан сигнал грабить города. Добыча была так велика, что на каждого всадника приходилось по 400 денариев, а на каждого пехотинца по 200; 150000 человек было уведено в рабство. После этого были разрушены стены разграбленных городов, число которых доходило до 70. Вся добыча была продана, и вырученные деньги распределены между воинами. Эмилий Павел направился к приморскому городу Орику, совсем не удовлетворив, как он надеялся, воинов, которые негодовали на то, что не получили части из царской добычи, как будто они вовсе не воевали в Македонии...

(Тит Лівій, «Римська історія від заснування міста», XXXIX, 6)¹

...Из азиатских походов воины привезли в Рим начало чужеземной роскоши. Они впервые привезли в город диваны с бронзовыми ножками, дорогие ковры, занавеси и прочие ткани, также одноножные столики и поставцы для посуды, считавшиеся тогда великолепной мебелью; тогда появились на пиршествах певицы, играющие на цитре и арфе, и другие развлечения для забавы пирующих, и самые пиршества начали устраивать с большею тщательностью и большими расходами. Тогда повар, считавшийся в прежнее время последним рабом по стоимости и по значению, приобрел цену, и то, что прежде было делом прислуги, стало искусством. Впрочем, то, что видели в ту пору, было лишь зародышем будущей роскоши...

Про управління провінцією Азія

(Лист Марка Тулія Цицерона до брата Квінта, поч. 59 р. до н. е.)²

Провинция (Азия)³ населена, во-первых, союзниками, людьми самыми просвещенными, затем римскими гражданами, которые или, как откупщики, по необходимости тесно с нами связаны, или, как разбогатевшие торговцы, знают, что они сохранили без потерь свои богатства только благодаря моему консульству.

Но ты можешь сказать, что среди них возникают серьезные споры, создаются многочисленные обиды, появляется конкуренция. Я не хочу

¹ Текст подано за виданням: Тит Ливий. История Рима от основания города. В 2 т. – М.: Наука, 1989 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.e-reading.club/bookreader.php/93612/Liviii_-_Istoriya_Rima_ot_osnovaniya_Goroda.html

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 413-415.

³ Квінт Цицерон керував провінцією Азія протягом трьох років (з 61 по 59 рр. до н. е.).

подчеркнуть, что ты не выполняешь в какой-то мере своих обязанностей, я понимаю, что эти обязанности очень трудны и требуют величайшего благоразумия, но помни, что, по-моему, они больше зависят от благоразумия, чем от удачи. В самом деле, разве трудно управлять теми, над которыми ты поставлен, если ты управляешь собой? Пусть это будет трудным делом для других, оно и действительно самое трудное, для тебя же это было всегда самым легким и должно быть самым легким. Ты по природе такой человек, который и без образования, по-видимому, мог бы быть благоразумным. Полученное же тобой образование таково, что оно может облагородить природу даже с большими недостатками. Поскольку ты будешь бороться против наживы, против страсти к чувственным наслаждениям, против лицемерия во всех делах, как ты это делаешь, постольку, вероятно, ты сумеешь обуздать бесчестного купца и зарвавшегося откупщика. Пусть греки смотрят с удивлением на тебя, как современника, считая тебя за какого-то героя из летописи или за богаче-человека, спустившегося в провинцию с неба.

Пишу тебе об этом теперь не для того, чтобы ты так поступал в будущем, а чтобы ты радовался, что так поступал и поступаешь. Ведь, подумай, какая слава, что тебя, облеченного в Азии высшей властью уже третий год, не совратили с пути величайшей честности и воздержанности ни скульптура, ни картины, ни вазы, ни блестящие ткани, ни покупка невольника или невольницы, ни их красота, ни незаконное обогащение, то есть все, чем богата эта провинция!

Что может быть более выдающимся, и к чему должно стремиться, когда такая добродетель, такая умеренность и такое самообладание не скрываются где-то в тени, не прячутся, а проявляются на виду у всей Азии, на глазах славнейшей провинции, в молве всех племен и народов! Когда люди не боятся твоих наездов, не разоряются на содержание, не приходят в смятение от твоего пребывания! Наоборот, куда бы ты ни прибыл, тебя встречают с величайшей радостью и публично, и частным образом, так что создается впечатление, что город получил защитника, а не тирана, каждый дом – гостя, а не расхитителя. Из опыта во всех этих делах ты, конечно, знаешь, что совсем недостаточно обладать этими добродетелями самому, а необходимо понять, что за охрану провинции ты отвечаешь перед союзниками, римскими гражданами и государством не только за себя одного, но и за всех своих подчиненных...

Пусть люди знают, что ты не позволишь ябедникам и симулянтам с корыстными целями нашептывать тебе в уши. Пусть перстень твой будет не просто какой-то домашней утварью, не пособником чужой воли, но свидетелем твоей. Пусть твой секретарь занимает такое положение, какое ему определили наши предки; они назначали его не ради привилегий, а на должность, требующую труда и исполни-

тельности, и причем назначали его не без цели из своих вольноотпущенников, над которыми они, конечно, имели власть почти такую же, как и над рабами. Пусть ликтор является исполнителем не своей, а твоей милости; пусть он несет впереди тебя фасции и секиры скорее как символ твоего служебного положения, чем власти. Пусть затем вся провинция знает, что для тебя самым дорогим являются – дети, доброе имя и имущество всех, над которыми ты начальствуешь, наконец, пусть все знают, что ты будешь врагом не только тех, кто берет взятки, но и тех, кто дает. Никто не предложит взятки, если будет известно, что от тебя ничего нельзя добиться через тех людей, которые прикидываются имеющими на тебя большое влияние.

Все это я говорю не с той целью, чтобы ты в отношении своих подчиненных был слишком строгим или подозрительным. Если кто-нибудь из них в течение двух лет никогда не был заподозрен в алчности, как, например, Цесий, Херипп, Лабен, то им можно, по-моему, без риска доверять, а также и другим таким же, как они. Но тому человеку, в котором ты уже ошибся и в чем-нибудь подозреваешь, не оказывай никакого доверия и ничего не поручай, что связано с твоей репутацией.

Если в провинции ты встретил человека, который завоевал твое доверие, хотя раньше и не был известен, взвесь, насколько можно ему доверять, и не потому, что среди провинциалов нет порядочных людей, а потому, что на это можно надеяться, но открыто признать опасно. Истинная природа каждого провинциала скрывается под покровом лицемерия: лоб, глаза, выражение лица очень часто лгут и еще чаще лжет язык. Поэтому, как ты можешь среди этих людей, ослепленных страстью к наживе и лишенных всех культурных условий столичной жизни, найти человека, который тебя, человека чуждого ему, любил бы сердечно, а не притворялся бы ради выгоды? Мне это кажется едва вероятным, в особенности, когда эти люди обыкновенно не любят частного человека и всегда любят всех преторов. Если ты случайно в среде этих людей обнаружил человека действительно относящегося к тебе с чувством дружбы, а не ради твоего положения, что, конечно, может случиться, то с радостью включи его в число твоих близких. Если же ты такого чувства не предвидишь, надо больше всего избегать сближения с такими людьми, потому что они знают все средства к наживе, на все готовы ради денег и не хотят щадить репутацию того, с кем они не собираются делить жизнь.

В особенности надо избегать каких-либо дружественных отношений с греками, за исключением немногих, если это действительно мужи, достойные древней Греции. В настоящее время большинство греков лукавы, легкомысленны и благодаря долгой неволе научились чрезмерной лести. По моему мнению нам с ними надо обращаться ласково

и самых лучших приближать к себе гостеприимством и задушевным отношением, однако слишком большое с их стороны расположение не очень надежно, поскольку они не осмеливаются противиться нашей воле и завидуют не только нашим землякам, но даже и своим. Если я в данных вопросах хочу быть предусмотрительным и точным, боюсь даже не слишком ли я суров, то ты спросишь меня, каково же мое отношение к рабам? Над ними необходимо властвовать повсюду и в особенности в провинции. Конечно, в связи с этим можно дать много советов, но вот самый краткий и очень легко выполнимый – рабы должны вести себя во всех твоих разъездах по Азии так же, как будто ты едешь по Аппиевой дороге, и пусть они не думают, что есть какая-то разница, едут ли они в Траллы или в Формии. Но если какой-нибудь раб является отменно надежным, оставь его для домашних и частных дел. Однако, к делам, относящимся к твоей должности или в какой-то мере к государству, не допускай. Многие, что можно даже поручать преданным рабам, не следует поручать во избежание огласки и осуждения...

Все, вижу, известно твое величайшее старание, а именно: никаких новых долгов с общин не взыскивается, даже многие общины освобождены тобою от старых, больших и тяжких долгов; многие города, разоренные и почти опустошенные – в том числе самые знаменитые: один в Ионии – Самос, другой в Карию – Галикарнас – тобою вновь восстановлены; в городах нет никаких восстаний, никаких раздоров; ты принимаешь меры, чтобы общины управлялись коллегиями оптиматов; в Мисии прекращены разбои; во многих местах положен конец убийствам; во всей провинции упрочен мир, и не только грабежи и разбои на дорогах и в сельских местностях, но даже более значительные и многочисленные в городах и в храмах, уничтожены; доброе имя, имущество и покой богатых не страдают от ложных доносов, этого самого немилосердного пособника алчности преторов; расходы на содержание и подати в городских общинах распределены поровну между всеми, кто живет в их пределах; ты доступен для всех и охотно выслушиваешь жалобы...

При выполнении твоих добрых намерений у тебя возникнут большие затруднения со стороны откупщиков. Если мы будем им противодействовать, мы оттолкнем от себя и от государства сословие, оказывающее нам значительные услуги и связанное через нас с государством. Если же мы будем им во всем потворствовать, то мы окончательно доведем до гибели тех, о благе и о пользе которых мы должны заботиться. Вот это единственное затруднение в осуществлении всей полноты твоей верховной власти, если только вдуматься. Ведь быть бескорыстным самому, обуздывать все вожделения, не давать воли своим подчиненным, творить справедливый суд, быть

доступным в подаче жалоб и заявлений – эта задача более славная, чем трудная. Она требует не каких-либо усилий, а некоторого душевного склада и доброй воли.

Какое озлобление вызывает у союзников деятельность откупщиков, я узнал от граждан, которые недавно, при отмене взимаемых в Италии пошлин⁶, жаловались не столько на пошлины, сколько на некоторые беззакония сборщиков. Поэтому, после того как я выслушал жалобы граждан в Италии, я хорошо себе представляю, что испытывают союзники, в других областях государства. При таком положении дел мне представляется, что достойно только такой исключительной доблести, как твоя, вести дело так, чтобы с одной стороны помогать откупщикам в особенности, если пошлины плохо поступают, а с другой – не позволять притеснять союзников. Впрочем, грекам не должно казаться тяжелым положение данников, так как они, когда еще не были подвластны римскому народу, уже переживали такое положение. Не могут презирать откупщиков люди, которые сами без откупщиков не могли уплатить дани, распределенной Суллой равномерно на каждого. А что греческие откупщики при взимании дани не отличаются большим милосердием, чем ваши, можно видеть из того, что кавнийцы и все жители островов, уступленные Суллой родосцам, обратились в сенат с просьбой уплачивать дань нашим откупщикам. Поэтому не должны страшиться откупщиков те, которые всегда были плательщиками дани, и не могут презирать откупщиков те, которые не могли уплачивать сами без откупщиков, и не могут противиться те, которые сами домогались наших откупщиков.

Кроме того, пусть жители Азии учтут, что они не были бы избавлены от бедствий ни внешней войны, ни внутренних раздоров, если бы не были под нашей властью. А так как эта власть не может никоим образом исполнять свой долг без уплаты дани, то пусть жители Азии без возмущения покупают свой постоянный мир и покой за некоторую часть своих доходов.

Если жители Азии будут спокойно относиться к откупщикам, то остальное, благодаря твоей мудрости и твоим мероприятиям, покажется им более приемлемым. Так, они могут рассматривать заключение договоров не как цензорский закон, а скорее как помощь для выполнения ими обязательств¹. Сверх того ты можешь, как это делал и делаешь, напоминать им, какое значение имеют откупщики, как мы нуждаемся в этом сословии, и делать это так, чтобы, не прибегая к применению верховной власти, к насилию и фациям, только при помощи своего влияния и авторитета сблизить откупщиков с греками. Однако от тех, кому ты оказал большие услуги и которые тебе во всем обязаны, ты

¹ Закон, який видавався цензорами на кожне п'ятиріччя і встановлював розміри податків та умови їх стягнення.

должен требовать, чтобы они терпимо относились к необходимости поддерживать и сохранять нужную нам дружбу с откупщиками.

Впрочем, зачем я убеждаю тебя в том, что ты можешь делать по собственному побуждению, да уже многое и сделал? Действительно, нам не перестают ежедневно выражать чувства благодарности самые почетные и самые значительные товарищества откупщиков и, что мне особенно приятно, даже греки.

Антипиратська діяльність римлян (Плутарх, «Порівняльні життєписи», «Помпей», XXIV-XXIX)¹

24. Могущество пиратов зародилось сперва в Киликии. Вначале они действовали отважно и рискованно, но вполне скрытно. Самоуверенными и дерзкими они стали только со времени Митридатовой войны, так как служили матросами у царя. Когда римляне в пору гражданских войн сражались у самых ворот Рима, море, оставленное без охраны, стало мало-помалу привлекать пиратов и поощряло их на дальнейшие предприятия, так что они не только принялись нападать на мореходов, но даже опустошали острова и прибрежные города. Уже многие люди, состоятельные, знатные и, по общему суждению, благоразумные, начали вступать на борт разбойничьих кораблей и принимать участие в пиратском промысле, как будто он мог принести им славу и почет. Во многих местах у пиратов были якорные стоянки и крепкие наблюдательные башни. Флотилии, которые они высылали в море, отличались не только прекрасными, как на подбор, матросами, но также искусством кормчих, быстротой и легкостью кораблей, предназначенных специально для этого промысла. Гнусная роскошь пиратов возбуждала скорее отвращение, чем ужас перед ними: выставляя напоказ вызолоченные кормовые мачты кораблей, пурпурные занавесы и оправленные в серебро весла, пираты словно издевались над своими жертвами и кичились своими злодеяниями. Попойки с музыкой и песнями на каждом берегу, захват в плен высоких должностных лиц, контрибуции, налагаемые на захваченные города, — все это являлось позором для римского владычества. Число разбойничьих кораблей превышало тысячу, и пиратам удалось захватить до четырехсот городов. Они разграбили много неприкосновенных до того времени святилищ — кларосское, дидимское, самофракийское, храм Хтонию в Гермоне, храм Асклепия в Эпидавре, храмы Посейдона на Истме, на мысе Тенаре и на Калаврии, храмы Аполлона в Акции и на Левкаде, храмы Геры на Самосе, в Аргосе и на мысе Лакинии. Сами пираты справляли в Олимпе странные, непонятные празднества и совершали

¹ Текст подано за виданням: Плутарх. Сравнительные жизнеописания [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <http://www.ancientrome.ru/antlittr/plutarch/index-sgo.htm>

какие-то таинства; из них до сих пор еще имеют распространение таинства Митры, впервые введенные ими. Чаще всего пираты совершали злодеяния против римлян; высаживаясь на берег, они грабили на больших дорогах и разоряли имения вблизи от моря. Однажды они похитили и увезли с собой даже двух преторов, Секстилия и Беллина – в окаймленных пурпуром тогах, со слугами и ликторами. Они захватили также дочь триумфатора Антония, когда она отправлялась в загородный дом; Антонию пришлось выкупить ее за большую сумму денег. Однако самым наглым их злодеянием было вот какое. Когда какой-нибудь пленник кричал, что он римлянин, и называл свое имя, они, притворяясь испуганными и смущенными, хлопали себя по бедрам и становясь на колени, умоляли о прощении. Несчастный пленник верил им, видя их униженные просьбы. Затем одни надевали ему башмаки, другие облачали в тогу, для того-де, чтобы опять не ошибиться. Вдоволь поиздевавшись над ним таким образом и насладившись его муками, они, наконец, спускали среди моря сходни и приказывали высаживаться, желая счастливого пути, если же несчастный отказывался, то его сталкивали за борт и топили.

25. Могущество пиратов распространилось почти что на все Средиземноморье, так что море стало совершенно недоступным для мореходства и торговли. Именно это обстоятельство и побудило римлян, уже испытывавших недостачу продовольствия и опасавшихся жестокого голода, послать Помпея очистить море от пиратов. Один из друзей Помпея, Габиний, внес законопроект, предоставлявший Помпею не только командование флотом, но прямое единовластие и неограниченные полномочия во всех провинциях. Действительно, этот законопроект давал полководцу власть на море по эту сторону Геракловых столпов и повсюду на суше на расстоянии четырехсот стадиев от моря. Из области, на которую распространялась власть полководца, исключались только немногие страны среди тех, что находились под господством римлян; в нее входили наиболее значительные варварские племена и владения самых могущественных царей. Кроме этого, Помпей был уполномочен выбрать из числа сенаторов пятнадцать легатов в качестве подчиненных ему начальников на местах, брать сколько угодно денег из казначейства и от откупщиков и снарядить флот из двухсот кораблей, причем ему было предоставлено право набирать как воинов, так и экипажи гребцов. После прочтения этого закона народ принял его с чрезвычайным удовольствием, но знатнейшие и наиболее влиятельные сенаторы держались мнения, что такая неограниченная и неопределенного характера власть должна возбуждать скорее страх, чем зависть. Поэтому все они были против закона, кроме Цезаря, который поддержал закон, конечно, меньше всего ради Помпея, но

с самого начала заискивая у народа и стараясь приобрести его расположение. Прочие сенаторы сильно нападали на Помпея. Один из консулов сказал, что если Помпей желает подражать Ромулу, то ему не избежать участи последнего. За эти слова консулу угрожала опасность быть растерзанным народом. Когда против закона выступил Катул, то народ, из чувства уважения, выслушал его с полным спокойствием. После во многом совершенно беспристрастных похвал Помпею он посоветовал беречь такого человека, а не подвергать его опасностям в войнах, следующих одна за другой. «Кого же другого вы найдете, – сказал он, – если потеряете Помпея?» «Тебя!» – закричали все единодушно. Так Катуту пришлось удалиться, не убедив народа. Затем начал говорить Росций, но так как никто его не слушал, то он пальцами показал, что Помпея следует выбрать не одного, но дать ему товарища. Это предложение, как сообщают, исторгло у раздраженного народа крик такой силы, что пролетающий над форумом ворон упал бездыханный в толпу. Падение птиц, по-моему, происходит не оттого, что в воздухе, в силу его разрыва или рассеяния, образуется большое пустое пространство, но скорее потому, что звук поражает пернатых словно ударом, когда он, поднимаясь с такой силой, производит сильные колебания и волнения воздуха.

26. На этот раз собрание разошлось, не приняв никакого решения. А в тот день, когда нужно было утвердить закон, Помпей тайно выехал в свое имение. Узнав же о принятии закона, он ночью возвратился в Рим, чтобы избежать зависти, которую могла возбудить встреча его толпою народа. На следующее утро Помпей появился открыто и принес жертву богам; снова было созвано Народное Собрание, и Помпей добился принятия, кроме утвержденного уже закона, многих других постановлений, так что почти удвоил свои военные силы. Действительно, он снарядил пятьсот кораблей, набрал сто двадцать тысяч тяжелой пехоты и пять тысяч всадников. Помпей выбрал двадцать четыре сенатора в качестве подчиненных себе начальников; кроме того, ему были даны два квестора. Тотчас же цены на продовольствие упали, и это обстоятельство подало повод обрадованному народу говорить, что самое имя Помпей положило конец войне. Помпей разделил все Средиземное море на тринадцать частей; в каждой части он сосредоточил определенное число кораблей во главе с начальником. Таким образом, распределив свои силы повсюду, Помпей тотчас захватил как бы в сеть большое количество пиратских кораблей и отвел их в свои гавани. Успевшие спастись корабли, гонимые со всех сторон, начали прятаться в Киликии, как пчелы в улье. Против них выступил в поход сам Помпей с шестьюдесятью кораблями. До этого похода он за сорок дней, благодаря своей неутомимой деятельности и рвению начальников,

совершенно очистил от пиратских кораблей Тирренское и Ливийское моря, а также море вокруг Сардинии, Корсики и Сицилии.

27. Между тем в Риме консул Пизон, ненавидя Помпея и завидуя ему, чинил всевозможные препятствия его начинаниям и приказал даже распустить экипажи кораблей. Тогда Помпей отправил флот в Брундизий, а сам через Этрурию направился в Рим. Лишь только в Риме узнали об этом, все высыпали на дорогу встречать полководца, как будто они только что не провожали его. Быстрота и внезапность перемены вызывала радость у римлян, так как рынок в изобилии наполнился продовольствием. Поэтому Пизону грозила опасность лишиться должности, и Габиний уже составил для этой цели проект закона. Помпей, однако, воспротивился этому и в остальных делах, выступая в Народном Собрании, проявил снисходительность. Закончив все необходимые дела, Помпей направился в Брундизий и оттуда вышел в море. Будучи стеснен во времени, Помпей поспешно плыл мимо многих городов, однако Афины он не миновал. Высадившись там, он принес жертвы богам и обратился к народу с речью, а затем тотчас вернулся на корабль. Возвращаясь, он прочитал обращенные к нему две надписи, состоящие из одного стиха каждая. Одна, на внутренней стороне ворот, гласила:

Человек ты, помни это! В той же мере ты и бог.

А снаружи была начертана такая надпись:

Ожидали, преклонялись, увидали – в добрый путь!

Некоторые из находившихся еще в открытом море и державшихся вместе пиратских кораблей изъявили Помпею покорность. Последний обошелся с ними милостиво: он взял суда, не причинив зла команде. Тогда остальные пираты, в надежде на пощаду, вместе с женами и детьми начали сдаваться самому Помпею, избегая иметь дело с подчиненными ему начальниками. Помпей всем им оказывал милосердие и с их помощью выслеживал тех, которые еще скрывались, сознавая свои страшные преступления; когда же эти последние попадали в его руки, Помпей подвергал их наказанию.

28. Большинство самых могущественных пиратов, однако, поместило свои семьи и сокровища, а также всех, кто не был способен носить оружие, в крепостях и укрепленных городах на Тавре, а сами, снарядив свои корабли, ожидали шедшего против них Помпея у Коракесия в Киликии. В происшедшем сражении пираты были разбиты и осаждены в своих крепостях. В конце концов разбойники отправили к Помпею посланцев просить пощады и сдались вместе с городами и островами, которыми они овладели, а затем укрепили их настолько, что не только взять их силой, но даже подступиться к ним было нелегко.

Таким образом, война была завершена, и не более как за три месяца с морским разбоем было покончено повсюду. Кроме множества других кораблей, Помпей захватил девяносто судов с окованными медью носами. Что касается самих пиратов (а их было взято в плен больше двадцати тысяч), то казнить всех Помпей не решился; с другой стороны, он считал неблагоразумным отпустить разбойников на свободу и позволить им рассеяться или вновь собраться в значительном числе, так как это большей частью были люди обнищавшие и вместе с тем закаленные войной. Помпей исходил из убеждения, что по природе своей человек никогда не был и не является диким, необузданным существом, но что он портится, предаваясь пороку вопреки своему естеству, мирные же обычаи и перемена образа жизни и местожительства облагораживают его. Даже лютые звери, когда с ними обращаются более мягко, утрачивают свою лютость и свирепость. Поэтому Помпей решил переселить этих людей в местность, находящуюся вдали от моря, дать им возможность испробовать прелесть добродетельной жизни и приучить их жить в городах и обрабатывать землю. Часть пиратов по приказанию Помпея приняли маленькие и безлюдные города Киликии, население которых получило добавочный земельный надел и смешалось с новыми поселенцами. Солы, незадолго до того опустошенные армянским царем Тиграном, Помпей приказал восстановить и поселил там много разбойников. Большинству же их он назначил местом жительства Диму в Ахайе, так как этот город, будучи совершенно безлюдным, обладал большим количеством плодородной земли.

29. Эти действия Помпея вызвали порицание со стороны завистников, а его поступок с Метеллом не встретил одобрения даже у близких друзей. Дело в том, что Метелл, родственник того Метелла, который был товарищем Помпея по командованию в Испании, был послан на Крит еще до избрания Помпея главнокомандующим. Остров Крит был тогда вторым после Киликии средоточием пиратских шаек. Метелл захватил множество пиратов в плен, разрушил их гнезда и самих их велел казнить. Оставшиеся в живых были осаждены Метеллом. Они отправили посланцев к Помпею, умоляя прибыть на остров, так как он-де является частью подвластной ему земли и во всех отношениях входит в определенную законом приморскую полосу. Помпей благосклонно выслушал просьбу пиратов и письменно приказал Метеллу прекратить войну. Вместе с тем он повелел городам на Крите не подчиняться Метеллу и послал туда претором одного из подчиненных ему начальников – Луция Октавия. Последний присоединился к осажденным пиратам и, сражаясь вместе с ними, не только доставил Помпею неприятности, но и выставил его в смешном виде:

из зависти и ревности к Метеллу Помпей как бы ссудил свое имя таким нечестивым и безбожным людям, а своею славою разрешил прикрываться для защиты и пользоваться как амулетом. Уже Ахилл, говорят, распаленный жаждой славы, поступал не как подобает мужу, а как безрассудный юноша, запрещая другим метать стрелы в Гектора:

Славы б не отнял пронзивший, а он бы вторым не явился.

А Помпей даже взял под защиту общего врага, заступился за него, чтобы лишить триумфа полководца, потратившего так много труда на борьбу с разбойниками. Метелл, однако, не сдал командования; он захватил пиратов в плен и подверг их наказанию, Октавия же с оскорблениями и бранью отпустил из лагеря.

Постановчий напис Селевка Розоського¹

I. «Год... месяца Апелая. Император Цезарь, сын божественного Юлия, император в четвертый раз, назначенный консулом во второй и третий раз², приветствует архонтов, совет и народ священного, неприкосновенного и автономного города Розоса. Я и мое войско пребываем в здравии. Ниже написанное взято со стелы, которая находится на Капитолии в Риме. Это должно быть помещено в вашем общественном архиве. Копию пошлите в Тарс совету и народу, в Антиохию совету и народу... [пропуск] чтобы была поставлена. Прощайте».

II. «Цезарь, император, триумвир по устройству государства. По закону Мунация и Эмилия даны(?) права римского гражданства и льготы по налогам со всех имуществ в следующих выражениях:

Поскольку Селевк, сын Феодота, розосец, сражался вместе с нами и под нашим командованием... из-за нас испытывал несчастья и подвергался опасностям, ничего не щадя для преодоления трудностей, показал всю преданность и верность государству, соединил собственные интересы с нашим благополучием, претерпевал ущерб ради государства и народа римского, как при нас, так и в нашем отсутствии, приносил нам пользу.

§ 1. Ему и родителям его, детям, родившимся от него, жене, живущей с ним,... даем гражданство и освобождение от всех налогов сообразно тому, как распространяется это на тех, кто пользуется полными правами гражданства и освобождением от налогов; да будут они освобождены от военной службы и от городских литургий.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 431-433.

² На підставі цих титулів можна встановити, що лист був написаний не раніше останніх місяців 36 і не пізніше кінця 34 р. до н. е.

§ 2. Сам вышепоименованный, его родители, дети, рожденные от него, пусть будут приписаны к трибе Корнелиев, и пусть там он подаст голос и... да будет. И если пожелает пройти ценз... пожелает быть в Италии...

§ 3. Поскольку вышеозначенный, как и жена, и родители, и дети, рожденные от него, до получения прав римского гражданства был свободен от податей и повинностей... и, став римским гражданином, свободным от повинностей, если по закону пожелает пользоваться, да будет ему позволено; жреческие же обязанности... почести, привилегии..., какие он имел ранее, пусть пользуется [ими] согласно полным правам и на основании всех преимуществ.

§ 4. Никто из сборщиков налогов или прокураторов... на постой или зимовку.

§ 5. Азию и Европу... ему самому, детям его, жене его.

§ 6. ..брак... закону Атилия и закону Юлия.

§ 7. ...ему в города или области Азии и Европы... если он привозит или вывозит ради своей пользы из города или из области... если он из города или из области вывозит ради своей пользы принадлежащее ему поголовье... ни один город, ни один откупщик налогов не должен со всех этих предметов взимать с Селевка пошлину.

§ 8. [Если кто-нибудь] захочет их обвинить... вызвать в суд, возбудить иск, добиться решения, во всех этих случаях, если они хотят судиться у себя дома по собственным законам или в свободных городах, или у наших магистратов и промагистратов, выбор их... чтобы никто иначе, как здесь написано, не судил бы и не выносил бы решений. Если же приговор по делам против них будет в противоречии с этим, да будет он недействителен.

§ 9. Если кто-нибудь захочет выступить с обвинением вышепоименованного, родителей, жены, детей и потомков, предъявив обвинение, грозящее по предварительному установлению смертной казнью,... пусть имеют право принять участие в посольстве к нашему сенату, нашим магистратам и промагистратам... посылать посольства ради своих интересов. Всякий же город, всякий магистрат, если он не выполнит этого или будет действовать вопреки этому, или будет знать о противоречащем этому, или возьмет залог против него, или недобросовестными поступками воспрепятствует тому, чтобы вышепоименованные пользовались установленными привилегиями, обязан заплатить штраф в сто тысяч сестерций в пользу народа римского. Деньги же надлежит взимать или в провинциях нашим магистратам и промагистратам, или же сделать это в Риме... Если [осужденный] дает надежное поручительство в этой сумме, таковое пусть принимается. Ради исполнения вышесказанного пусть позаботятся и примут меры наши магистраты и промагистраты, наблюдающие за исполнением».

III. «Года... месяца Дистра 15, император Цезарь, сын божественного, император в шестой раз, консул в третий раз, избранный консулом в четвертый раз³, приветствует архонтов, совет и народ священного, свободного и пользующегося правом убежища города Розоса. Если вы здравствуете, это хорошо, сам я с войском пребываю в здравии. Послы, направленные к нам: Селевк, мой наварх, Гер, Калли..., Сим и ...ер, Симмах, мужи добрые от народа доброго, дружественного и союзного прибыли ко мне в Эфес и вели беседу по тем вопросам, по каким было им поручено. Я оказал хороший прием этим людям, найдя их мужами достойными, любящими родину, и принял от них почести, а также венок. Постараюсь, когда прибуду в ваши края, сделать вам добро и сохранить вместе с тем привилегии вашего города. Сделаю это я охотно ради наварха Селевка, сражавшегося со мной в течение всего времени войны, во всем отличившегося и всегда дававшего подтверждение своей преданности и верности, который не упускал ни одного случая, прося за вас, проявляя усердие и готовность при защите ваших интересов. Прощайте».

IV. «Года... месяца Апеллая девятого числа. Император Цезарь, сын божественного, император, в третий раз, консул в четвертый раз¹ приветствует архонтов, совет и народ священного и пользующегося убежищем города Розоса. Если вы здравствуете, хорошо, а сам я с войском пребываю в здравии. Селевк, ваш согражданин и мой наварх, сражался за меня во всех войнах и показал многие примеры преданности, верности и мужества, и, как сражавшийся за нас и отличившийся, он удостоен был пожалованием таких привилегий, как освобождение от налогов и права гражданства. Его я и ставлю вам в пример, ибо такие-то люди проявляют усердие вследствие благожелательности к своей родине. Я охотно сделаю вам все, что в моих силах, ради Селевка, без боязни посылайте ко мне смело с просьбами обо всем, о чем вы думаете. Прощайте»².

Едикти Августа з Кіренаїки³

[7-6 г. до н. э.] Император Цезарь Август, великий понтифик, в семнадцатый год трибунской власти, император четырнадцатый раз, говорит⁴:

¹ Це дає підстави датувати документ 30 р. до н. е.

² Напис Селевка Розоського має велике значення для вивчення міжнародного права періоду громадянських воєн кінця республіки. Він був знайдений і опублікований у 1934 р. французьким ученим П. Русселем. Цей документ, що складається з 4-х листів, повніше, ніж усі інші наявні епіграфічні джерела, розкриває конкретний зміст прав римського громадянства, які так щедро роздавалися в епоху громадянських воєн. За допомогою цих привілеїв римські політичні діячі тієї епохи намагалися залучити на свою сторону широкі кола провінційного населення.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 1: Древний мир / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 434-435.

⁴ Одним з основних питань, яке може бути поставлене на підставі даного джерела, є питання щодо політики Августа по відношенню до провінцій.

«Мне известно, что в провинции Киренаике римлян всех возрастов, имеющих цене в 2500 денариев или более, проживает всего 215 человек, из каковых и назначаются судьи и, как пожаловались посольства из городов этой провинции, среди них существуют некоего рода тайные сообщества, угнетающие эллинов при процессах, грозящих смертной казнью, ибо одни и те же лица поочередно выступают то в качестве обвинителей, то свидетелей. Я и сам установил, что некоторые невинные угнетены таким образом и подвергнуты высшей мере наказания. Поэтому – впредь до того, как сенат вынесет какое-либо постановление по этому вопросу или я сам найду что-либо лучшее, по моему мнению, справедливо и целесообразно поступят те, кто будет управлять провинцией Критом и Киреваикой, если назначат в области Кдрены в одинаковом числе судей как из эллинов, обладающих высшим цензом, так и из римлян.

Как римляне, так и эллины должны быть не моложе 25 лет и владеть движимым и недвижимым имуществом, если только найдется достаточное количество таких лиц, в 2500 денариев, или же, если таким образом будет невозможно заполнить число судей, какие должны быть назначены, пусть управители провинций назначат владеющих половиной, но никак не меньше, указанного выше имущества, в суды по разбору тех дел эллинов, которые наказываются смертной казнью.

Если эллину-подсудимому за день до того, как обвинитель выступит с речью, дано будет право решать, будут ли судьями только римляне или же половина их будет из эллинов и он выберет половину эллинов, тогда, выверив шары и написав на них имена, следует из одной урны вынимать жребий с именами римлян, из другой – с именами эллинов, до тех пор, пока тех и других не будет по двадцати пяти. Обвинитель, если он пожелает, пусть отведет по одному из римлян и из эллинов, обвиняемый же – трех из всех, но при том условии, чтобы из отводимых не были все только римляне или же все эллины. Затем все остальные приводятся к подаче голосов и опускают голоса отдельно: в особый ящик – римляне, и отдельно, в другой ящик – эллины. Потом, после того как будет произведен подсчет голосов отдельно тех и других, пусть правитель объявит во всеуслышание то, что решило большинство тех и других вместе. И поскольку незаконную смерть родственники убитых по большей части не оставляют неотомщенной и, естественно, найдутся эллины-обвинители, которые возбудят дело по поводу убитых родственников или сограждан, то справедливо и целесообразно, по моему мнению, поступят те, кто будет управлять Критом и Киреной, если они в области Кирены не допустят римлянина в качестве обвинителя по делу об убийстве эллина или элинки, за исключением

того случая, когда дело по поводу убийства кого-либо из своих родственников или сограждан возбуждает удостоенный римского гражданства эллин».

II

[7-6 гг. до н. э.] Император Цезарь Август, великий понтифик, в семнадцатый год трибунской власти говорит: «Порицания и хулы не заслуживает Публий Секстий Сцева за то, что он Авла Стлакция Максима, сына Люция, Люция Стакция Македонянина, сына Люция и Публия Филорота, вольноотпущенника Публия после того как они сообщили, что знают нечто, касающееся моего благополучия и государственных дел и намереваются об этом сказать, позаботился законными послать из провинции Киренаики ко мне, ибо Секстий поступил так, как следовало, и с достаточной предусмотрительностью. Впрочем, поскольку они доказали мне совершенно ясно, что ничего касающегося меня и государственных дел они не знают, а то, что они говорили в провинции, они выдумали и показали ложно, я их освободил и отпустил из-под стражи. Авлу же Стлакцию, которого послы киренцев обвиняли в том, что он из общественных мест убрал статуи, в том числе ту, на которой город написал мое имя, до тех пор, пока я не разберу этого дела, я запрещаю выезжать без моего разрешения».

III

[7-6 гг. до н. э.] Император Цезарь Август, великий понтифик, в семнадцатый год трибунской власти говорит: «Тем из провинции Киренаики, кто почтен правами гражданства, я приказываю нести повинности в очередь с корпорацией эллинов, отнюдь не меньше; исключаются те, кому по закону или постановлению сената, по решению моего отца или же моему вместе с гражданством дано освобождение от повинностей. Мне угодно также, чтобы и те, кому дано освобождение от повинностей, были свободны от платежей [лишь] по тому имуществу, которое было тогда, [когда было даровано право гражданина], а за все приобретенное после им следует платить установленное».

IV

[7-6 гг. до н. э.] Император Цезарь Август, великий понтифик, в семнадцатый год трибунской власти говорит: «По всякого рода процессам, какие возникнут между эллинами, живущими в провинции Киренаике, за исключением преступлений, наказуемых смертной казнью, каковы те, кто управляет провинцией, должен разбирать и выносить по ним решение сам или же назначить суд присяжных, – по всем остальным делам должно давать в качестве судей эллинов, если какой-нибудь обвиняемый или ответчик сам не захочет иметь судьями

римских граждан. Если сторонам в силу моего эдикта будут даваться судьи-эллины, не следует давать ни одного из этих судей из того города, из которого происходит обвинитель, или истец, или же обвиняемый, или ответчик».

V

Император Цезарь Август, великий понтифик, в девятнадцатый год трибунской власти говорит: «Сенатское постановление, принятое в консульство Гая Кальвизия и Люция Пассиена в моем присутствии и за моей подписью, касающееся безопасности союзников римского народа, дабы оно было известно всем тем, о ком мы заботимся, решил я послать в провинции и распространить в качестве моего эдикта, из которого будет ясно всем живущим в провинциях, какую заботу прилагаем мы – я и сенат – о том, чтобы никто из наших подданных не потерпел против надлежащего и не заплатил лишнего.

Семінарське заняття № 5

СТАНОВЛЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ДОБУ СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя у період середньовіччя.

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Характерні риси середньовічного міжнародного права.
2. Становлення інститутів середньовічного міжнародного права у західно-європейському регіоні.
3. Міжнародне право Візантії. Організація посольської справи та дипломатичного церемоніалу. Династичні шлюби. Договори Візантії з Венецією та Генуєю.
4. Договори Київської Русі з Візантією. Міжкнязівські договори у період феодалної роздробленості. Унії Польщі та Литви.
5. Становлення інститутів міжнародного права на Арабському Сході. Джихад. Право міжнародних договорів.
6. Міжнародно-правові учення у добу середньовіччя.

Ключові поняття: «консул», «продик», «індульгенція», «епітимія», «папська революція», «хрестовий похід», «дипломатичне право», «ратифікація», «пролонгація договору», «мити», «каперство», «берегове право», «право гарматного пострілу», «міжнародний арбітраж».

Теми рефератів

1. Міжнародний договір як основоположне джерело міжнародного права доби середньовіччя.
2. Організація посольської справи та дипломатичного церемоніалу у Візантії.
3. Договори Русі з Візантією: причини та передумови укладення, юридична техніка, зміст, значення.
4. Західноєвропейські міжнародно-правові учення періоду раннього середньовіччя (Блаженний Августин, Ісидор Севільський).
5. Міжнародно-правові ідеї у Декреталіях Граціана (близько 1150 р.).
6. Міжнародно-правові погляди Хоми Аквінського.
7. Проект загальноєвропейської конфедерації Іржі Подебрада та спроба його реалізації.
8. Учення Джованні Леньяно про правила ведення війни та репресалії.
9. Кристіна де Пізан (1364/1365–1430 рр.) – перша жінка-теоретик міжнародного права («Книга про воїнські та лицарські подвиги»).

10. Формування середньовічних національних шкіл міжнародного права: іспанської (Бартоломе де Лас Касас, Матіас де Паз, Фернандо Васкес де Менчака, Домінго де Сото, Дієго Коварубіас, Балтазар Айала), італійської (Джованні Леньяно, П'єріно Беллі), польської (Станіслав зі Скарбимежу, Павел Влодковіц, Анджей Моджевські) та ін.
11. Міжнародно-правові погляди Гуго Гроція (1583–1654). Вплив ідей Гуго Гроція на подальший розвиток науки міжнародного права.

Методичні рекомендації

Відповідь на перше питання має містити характеристику специфічних рис середньовічного міжнародного права. Характерною тенденцією міжнародного права середньовічного періоду стає послаблення міжрегіональної відокремленості. Характерною особливістю середньовічного типу міжнародного права є його становлення передусім як договірною. Будь-які державно-значимі міжнародні питання намагалися врегулювати договором, оскільки кожна сторона мала свій специфічний звичай, який не міг бути застосований для іншої (або не визнавався нею). Багаторазово зросла кількість міжнародних договорів. Оскільки нові суб'єкти міжнародного права у своїй основі були варварськими і раніше залежними від Риму, то вони найчастіше використовували інститути, що вже існували в Римському праві народів: право договорів, посольське право, право війни та ін. Однак згодом під впливом релігії, особливо християнської, зміст названих інститутів Римського права народів розширювався, деталізувався, видозмінювався, і з'явилися нові інститути. Насамперед це стосувалося обсягу правосуб'єктності суб'єктів міжнародного права, особливо нових.

Розгляд другого питання студенти мають розпочати з аналізу договорів англійців з норманами. Слід також звернути увагу на особливості міжнародного права Франкської держави. Okремо необхідно висвітлити зміст капітуляріїв Карла Великого, звернути увагу на правове закріплення розпаду імперії Карла Великого. Важливе місце у розкритті питання має посідати аналіз змісту англійських купецьких хартій. Варто проаналізувати також міжнародні договори Франції. Треба зауважити, що із завоюванням Римської імперії варварами ослаблені племена стали все більш залежними від Візантії, а папський престол отримав можливість розширювати свою владу. Папа Григорій VII провадив активну діяльність зі встановлення пріоритету папського престолу щодо світської влади, чим отримав визнання як особа, що «персоніфікувала папство». У 1075 р. він видав «*Dictatus papae*» з 27 пунктів, яким затверджував, що «лише Римський понтифік є універсальним» (тобто може реалізовувати світову владу). Студентам обов'язково треба з'ясувати вплив на тогочасне міжнародне право християнської церкви, розкрити особливості права війни за часів здійснення хрестових

походів. У цей період міжнародне право розвивалося під впливом ставлення католицької церкви до світської влади і до війни. Значний внесок у розвиток науки міжнародного права під таким впливом зробив найвизначніший ідеолог західноєвропейського феодалізму, учений-теолог і філософ Хома Аквінський (1225–1274 рр.). Він обґрунтував правосуб'єктність найбільш розвинутих європейських держав, чим сприяв зближенню церковної і світської влади й, отже, зміцненню Апостольського престолу. У сфері ставлення церкви до війни Аквінський досліджував питання, що стосуються моральної і юридичної сутності війни та її наслідків, і на основі цього зробив певні висновки щодо правомірності воєн. У загальному плані ці висновки певною мірою віддзеркалювали вищевідзначені постулати католицької релігії.

Третє питання має бути присвячене розгляду специфіки міжнародного права Візантії. Студентам слід звернути увагу на організацію посольської справи та візантійського дипломатичного церемоніалу. Заслуговує на увагу специфіка укладення династичних шлюбів. Окремо необхідно проаналізувати договори Візантії з Венецією та Генуєю. Крім того, згідно з мирним договором Візантії та Персії 561 р., в його завершальній частині приписувалося, що після його укладання представниками сторін за описаною процедурою тексти договору повинні скріпитись правителями сторін шляхом обміну листами.

Висвітлюючи договори Київської Русі з Візантією, варто мати на увазі, що з розвитком на Сході Європи відносин Київської держави з Новгородом, Візантією та рядом прикордонних держав становленню більш гуманних, порівняно із Західною Європою, положень ведення війни, ставленню до іноземців, розвитку посольського права (сувора недоторканність навіть послів ворожої сторони) сприяли праці слов'янських учених-теологів. У числі найбільш характерних у цьому відношенні можна назвати «Слово про закон і благодать» митрополита Іларіона, «Повчання Володимира Мономаха» (про військовий гуманізм), «Слово о полку Ігоревім». Слід звернути увагу й на міжкнязівські договори в землях Русі у період феодальної роздробленості. Окремо варто розглянути унії Польщі та Литви – Кревську 1385 р., Віленсько-Радомську 1401 р., Городельську 1413 р., Гродненську 1432 р., Краківсько-Віленську 1499 р., Мельницьку 1501 р., Люблінську 1569 р.

П'яте питання має створити уявлення про формування основ інститутів міжнародного права на Арабському Сході. Мусульманське право (шаріат) є складовою ісламу як соціально-релігійної системи на основі вчення Мухамеда (571–632 рр.). З релігійної обумовленості шаріату випливає особливість його правових норм, які у переважній більшості мають імперативний характер. Шаріат є сукупністю норм, що базуються на принципах Корану й адресовані передусім мусульманам

для регулювання їх відносин між собою та з зовнішнім (позаісламським) світом. Ісламське міжнародне право (сіяр) є складовою саме шаріату. Ісламське право народів, як і його європейський аналог, поділяють на право війни (тут виділяються інститути захисту від бандитів і нападників, власне війна та ін.) та право миру (його складають інститути гостинності, арбітражу, посольських та договірних відносин). Мусульманське міжнародне право відрізняє порівняно велика кількість визнаних джерел. Проте, в цілому є загальні основоположні чотири джерела – первинні: Коран і сунна (традиція; розповіді про життя та діяльність пророка Мухамеда); та вторинні: іджма (згода), кійас (аналогія). Ще більш загальним є поділ джерел мусульманського міжнародного права на дві частини, що містять у собі вже названі – шаріат (власне право) та фікх (тлумачення права). Варто також наголосити, що джихад (газават) не мав того міжнародно-правового значення, яке іноді намагаються надати йому деякі сучасні політики. Віровчення ісламу допускає джихад проти відступників або супротивників віри. У Корані сказано: «Боріться з тими з невірних, які близькі до вас. І нехай вони знайдуть у вас суворість». Однак війна без достатньої підстави засуджується Кораном: «Якщо ж один несправедливий проти іншого, то бийтеся з тим, який несправедливий». Початку військових дій передували оголошення війни і заклик до супротивника прийняти іслам або платити данину. Ісламська війна має свої правила та звичаї. Храми належало щадити. Жінок, дітей і старих противника не можна було вбивати, навіть якщо «вони підбавдьюрвали своїх воїнів». Під час війни заборонялося знищувати житла, сади, угіддя і худобу, за винятком «військової здобичі».

Останнє питання має розкривати особливості міжнародно-правових учень доби середньовіччя. Студентам слід звернути увагу на міжнародно-правові погляди Х. Аквінського, І. Подебрада, Ф. Віторія, А. Джентілі та ін.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Проміні, 2008. – 384 с.
3. История международного права /авт. кол.; под ред. А.И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. –574 с.

Додаткова

1. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. – М.: Международ. отношения, 1990.– 208 с.

2. Баскин Ю. Я. Библия и международное право // Изв. вузов. Правоведение. 1991. – № 5. – С. 40 – 48.
3. Баскин Ю. Я. Новый завет и становление международного права // Изв. вузов. Правоведение. – 1992. – № 4. – С. 75 – 81.
4. Буткевич О. В. Міжнародне право Середніх віків: Монографія. – К.: Видавництво гуманітарної літератури, 2008. — 672 с.
5. Гавриленко О. А. Формування підґрунтя принципу мирного вирішення міжнародних спорів у стародавній час та добу середньовіччя // Український часопис міжнародного права. – 2015. – № 2. – С. 59-64.
6. Гавриленко О. А. Правовий статус консулів генуезьких колоній у Криму (середина XIII – друга половина XV ст.) // Вісник Харківського національного університету ім. В. Н. Каразіна. – № 919. – Серія «Право». – 2010. – Вип. 7. – С. 152-156.
7. Грабарь В. Э. Вселенские соборы XII–XV вв. как органы международного общения // Вопросы истории. – 1945. – №3/4. – С. 86-98.
8. Гроций Г. О праве войны и мира. – М.: Госюриздат, 1956. – 868 с.
9. Задорожній О. В. Міжнародно-правова діяльність князів Київської Русі періоду «відносної централізації»: від Аскольда до Святослава (IX-X ст.) // Науковий вісник Ужгородського національного університету. Серія: Право. – 2014. – Вип. 27. – Том 3. – С.187-190.
10. Задорожній О. В. Утворення Київської Русі як феодальної держави середньовіччя та суб'єкта міжнародного права як результат взаємодії різнорідних факторів // Актуальні проблеми держави і права: збірник наукових праць. Вип. 73 / редкол.: С. В. Ківалов (голов. ред.) та ін.; відп. за вип. В. М. Дрьомін. – Одеса: Юридична література, 2014. – С. 146-152.
11. История дипломатии. Т. 1 / Бахрушин С. В., Ефимов А. В., Косминский Е. А. и др.; под ред. В. П. Потемкина. – М.: Гос. соц.-эк. изд-во, 1941. – 566 с.
12. Корецкий В. М. Проект Иржи Подебрада об организации мира и современность // Антологія української юридичної думки. – Т. 8. – Міжнародне право / За заг. ред. В. Н. Денисова. – К.: Юридична книга, 2004. – С. 516-528.
13. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962. – 136 с.
14. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
15. Мережко А. А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
16. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
17. Ромінський Є.В. «Мир стоїть до раті, а рать до миру»: про деякі особливості давньоруських міжнародних та міжкнязівських договорів // Державний суверенітет, національна безпека і світовий правопорядок в історико-правовому вимірі : матеріали XXXI Міжнародної історико-правової конференції, 27-30 листопада 2014 р., м. Берегове / ред. колегія : І. Б. Усенко (голова), Я. В. Лазур (заст. голови), А. В. Макарчук (відп. секретар), К. А. Губар, О. О. Малишев, Є. В. Ромінський, В. Є. Кириченко, Н. М. Крестовська, І. В. Музика, О. Н. Ярмиш. – Київ-Ужгород : Говерла, 2014. – С. 262-267.

18. Стоянов А. Н. Очерки истории и догматики международного права. – Х., 1875.
19. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.

Пам'ятки права

Родоський морської закон¹ (VII–IX ст.)

I. Главы /основные положения/ закона родосцев

1. Навклира (ναυκλήρου)² плата – две доги.
2. Кормчего (κυβερνήτου) плата – доля и половина.
3. Прорея (πρорέως)³ плата – доля и половина.
4. Корабельному мастеру (ναυπηγῶ)⁴ плата – доля и половина.
5. Каравита (καραβίτου)⁵ плата – доля и половина.
6. Матросу (ναύτη) плата – доля.
7. Паресхариту (παρεσχαρίτη)⁶ плата – половина доли.
8. Торговцу дозволяется иметь двух рабов (παῖδας). Он должен внести плату за их проезд.
9. Пассажира место длиной 3 локтя, шириной – один локоть⁷.
10. Пассажир на корабле пусть рыбу не жарит, навклир это ему не должен разрешать.
11. Пассажир на корабле не должен колоть дрова. Навклир это ему не должен разрешать.
12. Пассажир на корабле воду получает по мерке.
13. Женщина на корабле получает место в один локоть, маленький ребенок – половину локтя.

¹ Текст подано за виданням: Морской закон родосцев // Античная древность и средние века: Сб. статей. – Вып. 6. – Свердловск : УрГУ, 1969. – С. 163-167.

² Навклир – особа, що здійснювала морську торгівлю, судновласник.

³ Прорей – вахтений – перебував на носі корабля або на вершині щогли і повинен був сигналізувати про всі небезпеки (особливо важливо було повідомляти про наближення іншого корабля, можливо, піратського). Він же повідомляв про зміну напрямку вітру. Він же кидав якір.

⁴ Корабельний майстер – термін, що вживався, зазвичай, у значенні подрядника, який узяв підряд на спорудження корабля і який розподіляв роботи між різними видами ремісників, що залучалися до кораблебудування.

⁵ Каравіт – не ясно, що означав цей термін – дослівно корабельник. Оскільки він отримував підвищену платню, можемо припустити, що каравіт належав до керівного складу екіпажу корабля. Можливо, це була особа, що здійснювала записи і розрахунки.

⁶ Парасхаріт – особа, що піклувалася про підтримку сигнального вогню або ж сторож взагалі. Дехто вважає, що це корабельний кухар. Можливо, він отримував лише половину частки матроса, оскільки заробляв в основному від варіння їжі для пасажирів, з яких він брав плату. Варка їжі заборонялася пасажиром судна (РМЗ, §§ 10, 11). Готував їжу й для команди, за що йому призначалася половина частки.

⁷ Античний πῆχυς (лікоть) містив 24 пальці (δάκτυλοι), тобто дорівнював приблизно 45 см. Існував також інший вид ліктя – 27 пальців, приблизно 61 см. Можливо, у даному випадку йдеться про більш довгий лікоть. Варто зауважити, що у «Морському Законі» малися на увазі міри, які застосовувалися в пізньоантичний час.

14. Если пассажир войдет на корабль и будет иметь золото, он должен сдать его навклиру на хранение: если же кто не отдает на хранение и заявит, что золото или серебро похищено, его жалоба на навклиров не будет иметь значения, так как он не передал [золота капитану].

15. Навклир, пассажиры и матросы, плывущие вместе на корабле, должны присягнуть на евангелиях.

16. Корабль вместительностью на каждые 1000 модиев 26 вместе со всем снаряжением расценивается в 50 золотых, и эта сумма пусть засчитывается в общий расчет (стоимость груза): корабль же ветхий оценивается в тридцать золотых и при расценке стоимость снижается до $\frac{1}{3}$ и таким образом 3-я пусть засчитывается в общую стоимость.

17. Закон предписывает: На море не должны оформляться никакие сделки по ссуде с условием полной обеспеченности имеющимся на земле состоянием; если же кто оформит такую сделку, то сделка будет считаться недействительной согласно закону родосцев, но те, кто находится на полях или в горах, согласно закону родосцев, могут заключать подобные сделки.

18. Если кому-либо будет дана ссуда под проценты и (должник) ежегодно будет выплачивать установленные законом проценты и если после 8 лет случится гибель (имущества) или от огня или от ограбления варварами, уплата процентов, согласно закону родосцев, должна быть прекращена; если же (должник) не вносил процентов согласно письменному договору, то соглашение должно быть действительным на прежних условиях.

19. Если навклир сам ведет предприятие, но если более чем на три четверти корабль нагружен за счет полученной в ссуду суммы денег, то навклир должен строго придерживаться соглашения, куда направить корабль, каким образом должно получить выгоду от ссуды, отправиться ли на корабле с использованием ссуды только на время летнего плавания, или же на время плавания вообще. А тот, кто сдал ссуду, должен направить доверенное лицо, чтобы получать доход с данной ссуды.

II. Избранные главы закона родосцев о делах моряков

1. О похищенных якорях корабля.

2. О похищенных якорях и другом снаряжении.

3. О моряке, совершившем кражу.

4. О кораблях, разграбленных ворами или пиратами.

5. О моряках, которые нанесут в драке рану.

6. О моряках, которые в драке совершат убийство.

7. О моряках, которые в драке выколуют глаза или причинят в паху грыжу.

8. О навклире и моряках, захвативших чужое имущество и скрывшихся на кораблях.

9. О том, как навклир и пассажиры должны совещаться при сбрасывании груза.

10. О корабле, получившем повреждение или потерпевшем кораблекрушение.

11. О купцах, нанимающих корабли.

12. Обо всем, что отдано на хранение на корабле или дома.

13. О тяжбах относительно золота, сданного на хранение.

14. О том случае, когда принявший на хранение (ценности) отпорется в этом.

15. О том, если купец, пассажир или раб, сдавшие вещи на хранение, останутся на берегу при стоянке, а корабль отправится в результате угрозы или нападения разбойников.

16. О деньгах, отданных под морские проценты.

17. О золоте и серебре, взятых в долг на ведение предприятия на основе товарищества.

18. О том, кто возьмет деньги на срок и уедет за пределы страны.

19. О том, кто зафрахтует корабль и дает задаток.

20. О том, кто зафрахтует корабль и заключит письменное соглашение или без записи.

21. О двух навклирах, вступивших в товарищество, но ведших друг против друга судебное дело.

22. О купце, который зафрахтует под свой груз весь корабль.

23. О навклире и купце, которые заключают соглашение о грузе корабля.

24. О навклире и купце, которые оформляют документы об условиях фрахта, а затем, уплатив половину суммы фрахта, хотят изменить условия.

25. О том случае, когда купец просрочит назначенное в условиях время (для погрузки зафрахтованного корабля).

26. О том случае, когда корабль потерпит повреждение в то время, когда моряки спали вне корабля.

27. Если потерпит крушение корабль, везущий груз купца или товарищества.

28. О корабле, потерпевшем крушение по вине купца или члена товарищества.

29. О корабле, потерпевшем крушение до или после обусловленного соглашением срока.

30. О том, если везущий груз корабль погибнет, а купец, везущий с собой золото, спасется.

31. О корабле, потерпевшем крушение, если груз частично будет спасен.

32. О том, если корабль, который был зафрахтован или снаряжен на основе товарищества, потерпит крушение во время плавания или в портах.

33. О корабле, потерпевшем крушение после разгрузки.

34. Если корабль везет ткани и в результате непогоды и бури будет причинен ущерб товару.

35. О корабле, потерпевшем крушение в результате падения мачты.

36. О корабле, который распустил паруса и столкнулся с другими кораблями.

37. Если корабль погибнет, а вещи купцов и пассажиров будут спасены.

38. О корабле, нагруженном зерном и застигнутом непогодой.

39. О корабле нагруженном и об учете количества сохранившегося имущества.

40. О происшедшем кораблекрушении, когда сохранились частично корабль и имущество.

41. О погибшем корабле, если вещи пассажиров спасены или же вместе с ними погибли.

42. О корабле, везущем груз и получившем пробоину.

43. О корабле, который выбросит груз и корабельные снасти.

44. О корабле, который из-за непогоды потеряет мачту или рулевое управление.

45. О том, кто с корабля, потерпевшего крушение, что-нибудь достанет из моря и доставит в сохранном виде на землю.

46. О том, кто спасет сорвавшуюся лодку.

47. О том, кто что-нибудь спасет из глубины моря имущества из потерпевшего крушение корабля.

III. Основное содержание закона ('Αρχὴ τοῦ νόμου)

1. Если корабль причалил к берегу или к порту и якоря окажутся украденными, и если вор схваченный сознается, закон приказывает его (вора) подвергнуть пыткам и заставить возместить убыток в двойном размере.

2. Если матросы по воле навклира украдут якоря другого корабля, остановившегося в порту или у берега, отчего случится гибель корабля, у которого унесли якоря и если это будет достоверно выяснено, за весь ущерб, который был причинен, и в отношении того, что было на корабле, полностью отвечает навклир, который разрешил кражу. Но если же кто похитит что-либо из снаряжения корабля или из того, что принадлежит кораблю, как, например, веревки и канаты и даже хотя бы и циновку, паруса и лодку и прочее, тот, кто кражу совершил, должен возратить в двойном размере.

3. Если матрос по приказу навклира совершит кражу у купца или пассажира и изобличенный будет схвачен, навклир должен в двойном размере возместить тем, у кого совершена кража, моряк же должен получить 100 ударов палкой. Если же моряк совершит кражу по своей воле и если будет схвачен или уличен свидетелями, он должен быть подвергнут жестокой пытке, в особенности это относится к похищению золота; причем (похититель) должен вернуть потерпевшему похищенное.

4. Если корабль будет направлен в место безопасное от грабежа или нападения разбойников несмотря на то, что пассажиры (заблаговременно) предупреждали навклира об опасности этого места, и если корабль будет действительно ограблен, то навклир должен возместить убыток потерпевшим. Если же капитан предупредит, (что место небезопасное), а пассажиры будут настаивать на направлении корабля в это место и если что-нибудь случится, то пассажиры несут ответственность за ущерб.

5. Если моряки вступят в ссору между собой, то пусть они ограничатся словесной перебранкой, чтобы никто не наносил другому ударов. Если же кто ударит в голову и нанесет рану или причинит другое какое-либо повреждение, нанесший рану должен оплатить расходы на врачей и покрыть все убытки пострадавшему, а также выплатить заработную плату за время, которое оставался неспособным к работе, и за лечение.

6. Если моряки совершат драку и если кто кого ударит камнем или поленом и если в свою очередь тот, кто был ударен, нанесет удар тому, кто первый ударил, то необходимо считать, что в данном случае он совершил это вынужденно. Если тот, которого ударяли, умрет и свидетели докажут, что он сам первый нанес удар камнем или поленом или железом, то ударивший его и убивший его не будет нести ответственности, потому что тот, кто хотел совершить (убийство), сам пострадал.

7. Коли кто из навклиров или купцов или моряков ударит кого кулаком и повредит глаз или так ударит ногой в пах, что причинит грыжу, то тот, кто ударит, должен уплатить врачу за лечение и за потерю глаза – 12 золотых, а за грыжу 10 золотых. Если ударенный ногою в пах умрет, тот, кто ударил, подлежит наказанию, как убийца.

8. Если навклир, которому был доверен корабль (πλοτευθεις), по договоренности с матросами бежит в другую страну, захватив золото, то все имущество моряков, движимое и недвижимое и самодвижущееся, подлежит конфискации. И если все это имущество по расценке будет признано недостаточным для покрытия стоимости корабля и расходов за работу и время, в которое производилась продажа (конфискованного имущества), то матросы вместе с тем, кто был навклиром, должны

работать в качестве наемных работников и таким образом полностью возместят нанесенный ущерб.

9. Если навклир пожелает договориться на случай сбрасывания груза в море, то он должен спросить пассажиров, имущество которых находится на корабле, и пусть они решат голосованием, как поступать и пусть будет произведен общий расчет стоимости имущества. И пусть войдут в общий счет все принадлежности, ковры (постели), платья, утварь, если будет произведено сбрасывание грузов, то имущество навклира и пассажира не следует расценивать более одной литры, кормчего и вахтенного не более половины литры, а матроса – три грамма. Что же касается слуг или кого другого, не предназначенного к продаже, то такое лицо расценивается в три мины.

Если же отправляется раб, предназначенный на продажу, то не более двух мин.

Согласно этому же расчету производится раскладка ущерба, если имущество вместе с тем, что относится к морякам, будет разграблено врагами, или разбойниками или пиратами. Если же корабль отправляется в море при наличии соглашения о товариществе по извлечению прибыли (χρεοκοινωνία) от морской торговли, то после того, как все (имущество) будет расценено, как все, что на корабле, так и стоимость самого корабля и соответственно расчету доли в прибылях, должна выплачиваться и доля в понесенном ущербе.

10. Если навклир вместе с моряками будет недобросовестно относиться к делу и случится из-за этого потеря имущества или кораблекрушение, то навклир и моряки пусть возместят купцу убыток; если по вине купца произойдет гибель корабля или груза, то пусть отвечает купец за кораблекрушение в гибель корабля; если же кораблекрушение или какой-либо ущерб произойдет не по вине ни навклира, ни моряков, ни купца, то сохранившаяся часть корабля и груза должны быть расценены и распределены согласно раскладке по долям.

11. Очень тяжеловесные товары и драгоценности купцы и пассажиры не должны погружать на ветхий корабль; если же кто тем не менее погрузит на ветхий корабль и корабль в пути потерпит ущерб или погибнет, то тот, кто нагрузил на ветхий корабль, сам себя погубил, отплывши от земли.

И когда купцы отправляются в плавание, пусть они тщательно допрашивают других купцов, кто прежде плыл на судне, и применительно к этому пусть производят вклад в предприятие; и пусть разузнают, имеются ли на корабле полностью оснащенные и крепкие паруса, рей и кожаные покрытия, якоря и различные конопляные канаты, оснащенные лодки и пригодные рули и в достаточном количестве матросы, опытны ли они и постоянно бодрствующие, прочно

ли сложены бока корабля. Ибо обо всем этом купцы должны тщательно разузнать, и только тогда пусть нагружают корабли.

12. Если кто на корабле или дома вручит что-либо знакомому или внушающему доверие лицу (πιστικός), пусть это сделает при трех свидетелях, если же что-либо ценное было, то пусть передача произойдет по описи, если тот, кто, получив вещь, сданную на хранение, заявит, что она погибла, следует произвести расследование, почему произошла пропажа или грабеж, и тот должен принести присягу, что не сам виновен в пропаже; если же не докажет свою невиновность, то каким образом принял вещь, так и должен её вернуть в сохранности.

13. Если войдет на корабль пассажир, имея золото или другое что ценное, он должен передать самому навклиру, а если тот, который не сделает это, заявит: «золото или серебро у меня пропало», это заявление никакого значения не имеет. Навклир же и моряки вместе плывущие пусть принесут присягу (в том, что не брали ценности).

14. Если кто, получив на хранение, станет это отрицать и если будет уличен свидетелем или же если со временем вещь, отданная на хранение, будет найдена у того, кто путем присяги или письменно отрицал прием вещи, пусть он отдает двойную стоимость (похищенной вещи), а за ложную клятву пусть понесет особое наказание.

15. Если корабль везет пассажиров или купцов или рабов и если принявший груз на хранение навклир причалил к городу или к гавани или к берегу, а некоторые из находящихся на корабле оставят его и если в это время произойдет набег разбойников или нападение пиратов, и навклир, подав сигнал, отчалил и спасет корабль и имущество пассажиров и купцов, каждый пусть получит свое, и товары и вещи ушедших с корабля пусть будут возвращены. Если же кто станет утверждать, что именно по намерению навклира они были оставлены на берегу, где подвергались опасности от разбоя, то их утверждения не будут иметь силы, потому что навклир и моряки отчалили под давлением опасности. Если кто-либо из купцов или пассажиров оставит в каком-либо месте порученного ему на хранение раба, то он, упустивший раба, обязан дать возмещение господину этого раба.

16. Навклиры и купцы, все те, кто получают ссуду на плавание, не должны брать ссуду под залог фрахта и груза в надежде, что корабль и грузы будут спасены и что имуществу (хранящемуся на корабле) не будет угрожать никакая опасность от морских бурь или пиратов. Ведь ссуду с морскими процентами нужно покрывать из заложенного имущества.

17. Если кто внесет на потребности товарищества золото и серебро специально для участия в товариществе по морской торговле и в договоре обусловит срок действия товарищества и если тот, кто получает

золото или серебро, не вернет по истечении срока полученного займа давлению и если после этого случится, что ценности погибнут от огня или разбойников или кораблекрушения, то собственник золота не должен иметь убытка и должен получить свое полностью. Если же обусловленный соглашением срок еще не истек и если в течение этого срока на море случится несчастье и имущество погибнет, то в той же мере, как в отношении прибылей, так и в отношении убытков, каждый должен принять на свой счет согласно той доли, которая обусловлена соглашением.

18. Если кто, получив ссуду, уедет из страны, и если истечет срок, обусловленный соглашением, ссуда должна быть покрыта, согласно закону, из имущества, находящегося на земле. Если же из этого имущества нельзя покрыть ссуду, то их имущество должно быть заложено и из полученной суммы нужно выплачивать морские проценты в течение всего времени пребывания (должника) в чужих странах.

19. Если кто наймет корабль и даст задаток и после этого заявит: «мне это не нужно», то он теряет задаток; если же договор нарушит навклир, то он должен вернуть купцу задаток в двойном размере.

20. При фрахтовании корабля должны иметь силу законным образом заключенные письменные соглашения. Если же таковые не были заключены письменно, то никакой силы не имеют. В соглашении, если пожелают стороны, можно включить и размеры пени; и если не внесут соответствующего добавления о пене в соглашение и при том нарушат соглашение или навклир или наниматель, то поступать нужно следующим образом: если наниматель предоставит свои ценности, то за наем корабля навклиру должна быть дана половина фрахта. Если же навклир не выполнит соглашение, то он должен вернуть половину стоимости фрахта купцу. Если же купец захочет обратно разгрузить корабль, то должен дать навклиру полную стоимость фрахта. Взыскание этих пеней должно происходить в порядке предъявления судебного иска.

21. Если двое заключат письменное соглашение и обеими сторонами будет признано, что «в дальнейшем мы будем договариваться без записи и будем взаимно друг другу верить и налог выплачивать как за один общий вклад; если один из кораблей понесет убыток, безразлично, будет ли он плыть нагруженный песком в качестве балласта или же будет нагружен товаром, то имущество, которое уцелело (на другом корабле), должно выплатить четвертую часть потерпевшему. Это требуется в том случае, если не было заключено соответствующего письменного обязательства; но если были заключены законные письменные обязательства, то они должны соблюдаться твердо и нерушимо и то имущество, которое сохранилось, должно идти на покрытие ущерба, понесенного вследствие гибели (корабля).

22. Навклир пусть не берет с собой ничего, кроме воды, съестных припасов и канатов, в которых корабль нужду имеет, если купец согласно письменному соглашению договорился заполнить своим грузом весь корабль, а если же навклир пожелает вместе с этим погрузить другие товары и если на корабле остается для этого место, то он может это сделать. Если же корабль не вмещает этот добавочный груз, то купец в присутствии трех свидетелей предупреждает навклира и моряков, что в случае если предстоит выбрасывание груза, убыток должен быть покрыт за счет навклира. Если же купец не сделает этого предупреждения, то ущерб пойдет в общую раскладку (по стоимости груза).

23. Если навклир и купец заключат письменный договор, то он должен иметь силу; если купец не доставит на корабль полностью груз, то тем не менее он должен выплатить проездную плату и за недоставленный груз в размере, обусловленном письменным соглашением.

24. Если навклир получит половину платы за провоз и отплывет, а купец пожелает вернуться, то в случае наличия письменно оформленных соглашений купец, за причинение препятствия, теряет половину платы; если же навклир будет действовать в нарушение заключенных соглашений, то он должен отдать в двойном размере половину стоимости фрахта.

25. Если срок, назначенный в письменном соглашении, будет просрочен до десяти дней, пусть купец обеспечивает продовольствием моряков; если же истечет и вторично условленный срок, то купец пусть полностью выплатит плату за проезд и уходит. Если же купец пожелает добавить количество (груза), пусть заплатит плату за провоз и добавит груз по соглашению.

26. Если кто из моряков или навклиров вне корабля будет спать, корабль же погибнет днем или ночью, то весь убыток должен быть отнесен за счет моряков и навклиров. Те же, которые оставались ночевать на корабле, не должны участвовать в покрытии ущерба. Те, которые нерадиво относились к своим обязанностям, должны собственнику корабля возместить тот ущерб, который он потерпел из-за их небрежности.

27. Если корабль отплывает с грузом купца или товарищества и случится, что корабль потерпит аварию или погибнет вследствие небрежности моряков или навклира, то собственники груза, который находился в трюме, не должны пострадать. Если же будет засвидетельствовано, что корабль погибнет вследствие бури, то все спасенное от корабля и грузов должно пойти в раскладку ущерба согласно расценки. Навклир же удерживает за собой половину платы за проезд. Если кто откажется от сообщества и будет уличен тремя свидетелями, то он должен отдать ту долю, которая полагалась по условиям това-

рищества, и кроме того подлежит наказанию за отказ от выполнения соглашения.

28. Если корабль при погрузке задерживается по вине купца или соучастника товарищества, причем назначенный срок будет просрочен, и если затем случится, что корабль будет схвачен пиратами или погибнет от пожара или по причине кораблекрушения, тот, кто нарушил условие, должен покрыть убыток.

29. Если купец в том месте, относительно которого было обусловлено договором, не представит для погрузки товар, причем условленный срок будет просрочен и случится, что в это время корабль будет схвачен пиратами или погибнет от огня или кораблекрушения, весь убыток должен быть отнесен за счет купца. Если же срок поставки товара не будет просрочен и случится что-либо из перечисленного, то убыток будет распределен по общей раскладке.

30. Если купец нагрузит корабль, золото же будет при нем и если случится, что корабль пострадает от какой-либо морской опасности и груз пропадет и корабль погибнет, все, что будет спасено от корабля и от груза, пойдет в общую раскладку, золото же купца должно сохраняться за ним, но он должен отдать десятую часть. Если же ничего не спасется из снаряжения корабля, то имевший золото платит за проезд половину фрахта. Если же будет спасено что-либо из снаряжения корабля, то (имевший золото) платить должен пятую часть.

31. Если купец будет нагружать корабль и с кораблем в это время что-нибудь случится, то все, что будет спасено у каждого пассажира, должно пойти в общую раскладку ущерб. Если же кто спасет из серебра, должны отдать $\frac{1}{5}$ часть. Навклир и матросы должны оказать помощь при спасении груза.

32. Если корабль с грузом отправлен в плавание купцом на правах аренды, или товариществом, и если что-либо произойдет в море, половину фрахта не должно требовать от купца, стоимость же корабля и сумма вклада пусть пойдет в общее распределение убытков по раскладке, если же что было дано купцом или соучастником товарищества предварительно, то пусть останется в силе то, о чем было условлено в соглашении.

33. Если купец выгрузит товар на условленном соглашением месте, и если корабль потом пострадает, навклир должен получить полностью с купца плату за провоз и те товары, которые были выгружены, не должны входить в общий расчет при раскладке убытка, между теми, кто вместе с ним ехал на корабле, и командой корабля. Все же, что находится на корабле вместе с самим кораблем, должно пойти в общее распределение ущерб по раскладке.

34. Если корабль повезет полотно и платья, навклир должен предоставить кожаные покрывала, чтобы товар не пострадал во время бури от волн, если (трюм) корабля наполнится водой, навклир пусть тотчас объявит тем, кто имеет товар на корабле, чтобы они произвели перекладку товара, если же матросы не сообщат навклиру о наполнении водой корабля, и если в результате груз потерпит ущерб, то пусть несут ответственность навклир вместе с матросами; если же навклир с моряками предупредят, что трюм корабля наполняется водой и что требуется перекладка груза, а имеющие товар не позаботятся перегрузить товар, то навклир и моряки не должны нести никакой ответственности (за порчу товара).

35. Если произойдет сбрасывание вещей с корабля в море в результате того, что мачта или случайно падет, или же что её пришлось подрубить, в таком случае товар и всё, что удалось спасти (из имущества) моряков и купцов, груз и корабль пусть идет в общую раскладку убытков.

36. Если корабль столкнется в пути с другим кораблем, который стоял на якоре или со спущенными парусами, при том среди дня, весь ущерб и гибель имущества относится на счет навклира и плывущих на корабле, в крайнем случае даже груз должен пойти в общую раскладку при покрытии причиненного ущерба, если же это произойдет ночью, тот, кто опускает паруса, пусть зажжет огонь, если нет огня, пусть подает голос, а если это не сделает из-за беспечности и произойдет гибель корабля, и если это подтверждается свидетелями, то будет признано, что нарушивший правило сам виновен в своей гибели. А если проявил небрежность поставленный к парусам, а также если тот, который стоял на страже, заснул, так что и плывущий корабль погиб на мели, то в пользу того корабля, которому нанесен удар, должно покрыть убыток.

37. Если корабль постигнет бедствие и спасены будут вещи купцов и пассажиров, корабль же погибнет, то из всего того, что будет спасено, надлежит отдать $1/15$ часть, купец же и пассажиры не должны в этом случае навклиру оплатить стоимость (проезда) на корабле.

38. Если корабль, нагруженный зерном, будет застигнут бурей, то навклир пусть предоставит кожаные покрывала, а моряки пусть вычерпывают воду, если это они сделают небрежно и груз подмокнет от воды, накопившейся в трюме, убыток пусть будет отнесен на счет моряков; если же груз пострадает из-за бури, следует возложить убыток и на навклира, и на моряков вместе с купцом, но $1/10$ или $1/6$ часть спасенного груза пусть получит навклир корабля вместе с матросами. Если же произойдет сбрасывание груза в море, то первым пусть сбрасывает купец и после того пусть сбрасывают моряки. Но, приступая к этому, никто из моряков не должен допускать грабежа, если кто что-либо похи-

тит, то должен будет возратить в двойном размере, тот, кто бросился грабить, должен утратить полностью право на свою долю в доходе.

39. Если корабль нагружен пшеницей или вином или оливковым маслом по воле навклиров и моряков, спустивших паруса, причалит к местности или к берегу против желания купца и если произойдет гибель корабля, груз же и товар будут спасены, купец не должен участвовать в покрытии ущерба вследствие гибели корабля, потому что он не желал причалить к тому месту; если же на корабле, который совершает путь, купец скажет навклиру: «здесь мне следует остановиться», хотя остановка в том месте в договоре не указана, и если здесь произойдет гибель корабля, а товар будет спасен, навклир должен получить корабль от купца в сохранном состоянии; если же погибнет корабль, причалив к опасному месту, по воле обеих сторон, весь ущерб должен быть распределен согласно раскладке.

40. Если кораблю случится потерпеть кораблекрушение, но часть груза и корабля будут спасены, если пассажиры с собой везли золото или шелковые ткани или серебро или жемчуг, то надлежит представить для покрытия ущерба $\frac{1}{10}$ часть спасенного золота, одну пятую часть серебра; в отношении тканей, если они спасены не подмокшими, то надлежит внести $\frac{1}{10}$ часть, подобно тому, что полагается при спасении золота. Если же шелковые ткани подсохнут, то следует вычесть ущерб, причиненный тем, что ткани окажутся слинявшими и подмокшими, и таким образом производят общий подсчет при раскладке убытков. Жемчуг же согласно расценке идет наравне с золотом при распределении убытков при крушении.

41. Если пассажиры плывут на корабле, а корабль потерпит ущерб или погибнет, вещи же пассажиров будут спасены, то пассажиры будут привлечены к участию в расходах за гибель корабля; если же некоторые пассажиры два или три потеряют свое золото или вещи, они должны получить за гибель от всех соответственно стоимости спасенных товаров каждого вместе с распределением ущерба от гибели корабля по раскладке.

42. Если корабль, перевозящий груз, получит повреждение, а груз будет снят с корабля, от навклира зависит, везти ли груз на корабль в обусловленную договором гавань, когда корабль будет отремонтирован. Если же корабль не удастся отремонтировать и груз придется отвезти на другом корабле в обусловленную договором гавань, то навклир должен полностью оплатить стоимость фрахта.

43. Если корабль застигнут бурей и придется прибегнуть к выбрасыванию груза в море и если разорваны будут реи и падут мачты, и руль, и якоря, и челноки должны войти в общий подсчет при рас-

кладке убытков вместе с тем участь надлежит и стоимость корабля и спасенных вещей.

44. Если корабль будет иметь груз и в бурю произойдет падение мачты, повреждение руля и гибель какого-либо челнока и если из-за бури груз будет подмочен, необходимо, чтобы все это было подсчитано при раскладке убытков. Если же груз в трюме значительно промокнет и не вследствие бури, то пусть навклир получает полную плату за провоз, но товар должен передать таким же сухим, каким и принял.

45. Если в море корабль будет сбит волнами и сильно поврежден, то тот, кто из него что-нибудь спасет и снесет на землю, в награду пусть получит пятую часть.

46. Если лодка, принадлежащая данному кораблю, из-за разрыва канатов потонет вместе с плывущими в ней и если плывущие в ней потонут или умрут, годовую заработную плату навклир должен полностью за весь год передать их наследникам. Кто спасет лодку со снаряжением, пусть все возвратит в том виде, в каком нашел, но пусть он получит за спасение пятую часть.

47. Если золото или серебро или другое что будет поднято из глубины 8 сажень, пусть получит тот, кто спас третью часть, если же из глубины в 15 сажень, то тот, кто спасет, пусть получит половину из-за той опасности, которую представляет глубина; из тех вещей, которые выброшены морем на землю и найдены на суше или если они были погружены на глубине в один локоть, то тот, кто спасет их, пусть получит десятую часть.

Договори англійців з норманами Догівор Альфреда з Гутрумом¹

...И они постановили²: если будет убит человек, то мы оцениваем одинаково англичанина и датчанина, а именно в 8 полумарок чистого золота, за исключением кэрла, сидящего на земле, облагаемой податью, и их [датских] вольноотпущенников, которые также оцениваются одинаково, каждый в 200 шиллингов.

И если кто-либо обвинит королевского тэна в убийстве, то, если он решится очиститься [от обвинения], пусть сделает это с [помощью] 12 королевских тэнов, и если кто-нибудь обвинит человека более

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віки / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 157.

² Договір Альфреда з Вітрумом, ватажком датчан, які завоювали до кінця XI ст. усю Східну Англію, відноситься приблизно до 880–890 рр. Договором встановлювалися кордони між англійськими і данськими володіннями, причому, окрім Східної Англії, до данців відходили Ессекс, частина Мерсії та північно-східна частина Уессексу.

низкого положения, чем королевский тэн, то тот должен очиститься с 11 равными себе и с одним королевским тэном.

И чтобы каждый знал своего поручителя при [приобретении] рабов, лошадей и волов.

И мы все постановили в тот день, когда принесли присягу [при заключении договора], что ни раб, ни свободный человек не должны без разрешения переходить в это войско [датское войско], ни кто-либо [из датчан] к нам...

Договір Етельреда Нерішучого та Олава, сина Трюггві¹

Вот мирный договор и соглашение, которые король Этельред и его уитэны заключили с тем войском, которое прибыло с Анлафом, Юстином и Гутмундом, сыном Стейтана.

Во-первых, устанавливается прочный мир между королем Этельредом и его народом и всем войском, которому король заплатил деньги, согласно договору, который заключили архиепископ Сигерик, элдормен Этельвеард и элдормен Эльфрик, получив разрешение короля на то, чтобы купить мир областям, которыми они под рукой короля владеют.

И если какой-либо флот станет разорять Англию, да получим мы от них всяческую помощь; а мы должны обеспечивать их припасами все время, пока они с нами.

И всякая область, которая заключает мирный договор с теми, кто разоряет Англию, да будет исключена из договора нами и всем войском.

И всякое торговое судно, входящее в устье, да имеет мир, даже если оно не имело мира, если оно неуправляемо.

И даже если оно управляемо и приплывет к какому-либо городу, имеющему мир, и люди убегут в этот город, тогда да имеют они мир для себя и всего, что они с собой принесли.

И все наши люди, имеющие мир, да имеют его на суше, и на воде, в устье и снаружи.

Если кто-нибудь из людей короля Этельреда, имеющих мир, придет в землю, не имеющую мира, и то войско туда придет, да имеют мир его корабль и все его добро, и если он покинет корабль, или построит хижину, или раскинет шатер, да имеет мир он и все его добро.

Если он свое добро принесет в дом, вместе с добром людей, не имеющих мира, то теряет свое добро, но сам имеет мир и жизнь, если назовет себя.

И если человек, имеющий мир, бежит или сражается и не хочет назвать себя и его убьют, да остается он без виры.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 157-158.

Если у человека отнимут его добро, и он узнает корабль, который это сделал, то капитан должен отдать добро или прийти с четырьмя людьми и показать так, как прежде было установлено, что он его честно получил.

Если англичанин убьет датчанина, свободный свободного, за него выплачивается 25 фунтов, либо выдается тот, кто это сделал; и столько же платит датчанин за англичанина, если он его убьет.

И если англичанин убьет раба, принадлежащего датчанину, за него выплачивается фунт, и столько же платит датчанин англичанину за его раба, если он его убьет.

Если восемь человек будут убиты, внутри бурга или снаружи, то это есть нарушение мира. Если меньше, чем восемь человек, выплачивается полностью вира.

Если мир был нарушен в городе, пусть горожане сами пойдут и доставят убийц, живыми или мертвыми, их ближайшим родичам, голову за голову. Если они не захотят, пусть пойдет элдормен, а если он не захочет, да не имеют все подвластные ему земли мира.

Все убийства, и все грабежи, и все то зло, которые были совершены до заключения договора, всеми забываются, да не будет никто за это мстить или просить возмещения.

И ни мы, ни они не должны укрывать чужих рабов, чужих воров и чужих преступников.

И если скажут о местном жителе, что он украл скот или убил человека, то скажет ли викинг или местный житель, да не сможет он никакого оправдания произносить.

И если их люди убьют восемь наших, да будут они исключены из договора с нами и не смогут никакого возмещения дать.

Двадцать две тысячи фунтов золота и серебра заплатят англичане войску по этому договору.

***Договір, укладений у 817 р.
між імператором Людовіком I Благочестивим
та папою Пасхалієм I¹***

Во имя всемогущего бога отца и сына и святого духа. Я, Людовик, император Август устанавливаю и составляю через этот договор утверждения нами, тебе, блаженному Петру, князю апостолов, и через тебя твоему наместнику, господину Пасхалию, высочайшему первосвященнику и всеобщему папе и его преемникам навечно, так чтобы от предшественников ваших вплоть до нашего времени в вашей власти

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 238-239.

и господстве вы владели бы и располагали городом Римом с его дукатом и предместьями, а также всеми посёлками и его территориями горными и приморскими, побережьями и портами или всеми городами, замками, городками и посёлками в пределах Тусции, то есть Портумом, Центумцеллой, Черре, Бледой, Мантуранумом, Сутриумом, Непе, Каstellом, Галлисом, Хортом, Полимартриумом, Америкей, Тоди, Перусией с тремя её островами, то есть большим и малым, Пульвенсисом, Нарни, Утрикулумом со всеми пределами и территориями, относящимися к описанным выше городам. Таким же образом в пределах Кампании Сеньи, Ананьи, Ферентинум, Алятрум, Патрикун, Фризилуну с пределами Кампании, а также и Тибур со всеми пределами и территориями, относящимися к этим городам, а также и экзархат Равенны с совокупностью [всего, что к нему относится] с городами, городками поменьше, местечками и замками, которые священной памяти господин король Пипин и доброй памяти отец наш император Карл возвратили блаженному апостолу Петру и вашим предшественникам уже давно посредством акта дарения, то есть город Равенну и Эмилию, Бобиум, Цезену, Форумпопули, Форумливия, Фавенцию, Имолу, Бононию, Феррарию, Комиаклум и Адрианис и Габелум со всеми пределами, территориями, а также островами на суше и на море, относящимися к вышеназванным городам. Также и Пентаполис, а именно Ариминум, Пенсаурум, Фанум, Сенегалию, Анкону, Хуману, Хесис, Форумсемпрония, Монтеферетри, Урбинум и Вальвенскую территорию, Каллис, Луциолис, Эугубиум, со всеми пределами и землями, относящимися к этим же городам. Таким же образом Сабинскую территорию, поскольку она была уступлена посредством дарственного письма нашим отцом, императором Карлом блаженному апостолу Петру к совокупности точно так же его послами аббатами Итериум и Магенариум в пределах той же сабинской территории был назначен также Реатинум. Таким же образом в пределах Тусции Лангобардской Каstellум Фелицитатис, Урбиветум, Бальнеум регис, Ференти, Каструм Битервиум, Орты, Марку, Суану, Популониум, Роселлы, и острова Корсику, Сардинию и Сицилию в совокупности со всеми окрестностями и территориями, побережьями, бухтами, портами, относящимися к описанным выше городам и островам. Так же в пределах Кампании Сору, Арки, Аквинум, Арпинум, Теану и Капую и владения, на которые распространяются ваши власть и господство, а именно Беневентское и Салернское, и владение нижней и верхней Калабрии и владение Неаполитанское, и вверенные нам богом владения повсюду в пределах королевства и империи нашей признаются вашими. Таким же образом мы подтверждаем право на все те вышеописанные провинции, города и городки, селения и замки,

деревни и территории, а также и владения уже упомянутой твоей, о апостол Пётр, церкви, а через тебя твоему наместнику, нашему духовному отцу господину епископу Пасхалию, общему и всеобщему папе и его преемникам до самого скончания века мы таким же образом подтверждаем, пусть они удерживают в своём праве, власти, а также господстве. Подобным образом, через посредство того подтвердительного постановления мы утверждаем дарение, которое добровольно сохранили за блаженным апостолом Петром, светской памяти дед наш, король Пипин, а позднее, господин и отец наш император Карл. Также между священной памяти папой Адрианом и господином и отцом нашим императором Карлом было решено, чтобы в указанных выше дарениях удерживались в равной мере и ценз и подать или прочие выплаты, которые имели обыкновение ежегодно вносить либо из Лангобардской Тусции, либо из герцогства Сполетского во дворец короля Лангобардов; ведь тот же самый первосвященник тому же самому [императору] предписал своей волей, чтобы таким же образом названный ценз выплачивался с вышеназванных герцогств, то есть Тосканского и Сполетского, в пользу церкви блаженного апостола Петра. Помимо этого герцогства эти [поступают] в полное наше распоряжение и присоединяются к нашей стране. Кроме того, посредством того нашего утвердительного постановления мы повелели присоединить к вашей части всё выше указанное таким образом, чтобы они пребывали во власти, господстве и распоряжении вашем и ваших преемников, чтобы ни нами, ни нашими сыновьями или преемниками посредством какого-нибудь договора либо условия ваша власть не умалялась ни в коей мере, или из всего вышеназванного, а именно, из провинций, городов, городков, селений, замков, деревень, территорий и владений, а также податей и цензов, ничего не было отнято у вас, либо у ваших преемников; и чтобы мы впредь не отняли этого и чтобы мы не потворствовали кому-нибудь, желающему [это] отнять, но чтобы мы скорее могли обещать защитить то, что было упомянуто выше, то есть провинции, городки, города, селения, замки, территории, владения, а также острова, цензы и подати, [принадлежащие] церкви блаженного апостола Петра и понтификам, навечно поселившимся в святейшей его резиденции. Мы будем просить о том, чтобы всё это было надёжно предоставлено в его распоряжение с целью пользования и извлечения доходов, а также приведения в порядок. В тех наших [постановлениях] мы требуем, чтобы никакая область или полномочие не было устроено или провозглашено либо отнято или хвастливо обещано, кроме как [по согласию] того, кто в то время владел бы управлением его святой церкви. И если какой-нибудь человек из вышеназванных городов,

относящихся к вашей церкви, пришёл бы к нам, желая уклониться от вашего господства и власти, или опасаясь хоть сколько-нибудь несправедливого ухищрения от кого-либо, либо избегая начатого обвинения, мы никоим образом не будем его принимать, если только за него не будет сделано законное поручительство, таким образом если вследствие этого обвинение, которое начато, пусть будет найдено простительным; если же нет, то в противном случае мы посылаем его, пойманного, обратно под вашу власть. Исключая тех, кто пришёл бы к нам по причине того, что они испытывают насилие либо притеснение сильных, пусть они будут достойными принять правосудие через наше покровительство, им положена другая участь, и она очень отдалена вышеназванными.

И когда епископ этого места по святейшему божественному вызову уйдёт из этого мира, никто из нашего королевства, ни франк, ни лангобард, ни человек из какого-нибудь другого народа, находящийся под нашей властью, не имеет права выступать против римлян ни публично, ни частным образом, либо устраивать заранее. И пусть никто не посмеет совершить какое-либо зло против человека в городах или землях, находящихся под властью блаженного апостола Петра. Но следует, чтобы со всем почтением и без какого бы то ни было волнения римлянами была устроена почётная гробница своему епископу.

И посвятить того, кого все римляне выбрали бы на епископскую должность по божьему вдохновению и при посредничестве блаженного Петра единственно совещанием и единодушием без какого-либо обещания, без какой-нибудь двусмысленности либо противоречия каноническому порядку, и когда он был бы посвящён, пусть будут отправлены послы к нам, либо к нашим преемникам, королям франков, которые завяжут между нами к ним дружбу и любовь и мир, так же, как было в обычае поступать во время блаженной памяти нашего прадеда, или господина Пипина, деда нашего, или также императора Карла, отца нашего.

Также, чтобы это было поручено утвердить всем верным святой божьей церкви и нам, и хранилось бы очень надёжно на протяжении [жизни] будущих поколений и последующих времён, мы утверждаем этот договор подтверждения нами [дарений] подписью собственной руки и досточтимых епископов, а также аббатов, а также наших знатных людей под присягой, [связанных] обещаниями и подписями, и направляем через посла святой Римской церкви номенклатора Теодора господину папе Пасхалию.

Я, Людовик, милостью божьей император, подписал. И подписали три сына его, 10 епископов и 8 аббатов, и 15 графов и один библиотекарь, и один мансионарий.

Ордонанс Людовіка I Благочестивого про розділ імперії (830 р.)¹

Преамбула.

Во имя господа бога и спасителя нашего Иисуса Христа. Людовик, по установлению божьего провидения император Август, всем верным святой церкви господней и всему правоверному народу, как настоящему, так и будущему, племенам и народам, которые находятся под нашей властью и управлением. Мы хотим, чтобы всем стало известно, что мы постановляем произвести следующий раздел вручённого нам богом королевства между нашими любезными сыновьями Пипином, Людовиком (и) Карлом, чтобы после нашего ухода вследствие смерти каждый из них мог бы иметь влияние. Если божья благодать возжелает, чтобы они пережили нас, им следует передать их долю для держания и управления. Мы хотим, чтобы этот раздел был описан и отмечен нижеследующим образом, и чтобы каждым из них в отдельности, согласно нашему постановлению увеличивались границы его королевства за счёт чужеземцев. Пусть они с божьей помощью стремятся и стараются защищать (свои королевства) и способствуют сохранению мира и братской любви. Нам желательно сформировать способ и порядок такового раздела.

Гл. 1

Этим же нижеследующим распоряжением мы устраиваем так, чтобы если после нашего отхода с этого света кто-либо из них умрёт раньше своих братьев и таковой оставит сына, которого пожелает избрать его народ для того, чтобы он наследовал своему отцу в королевском достоинстве, мы хотим, чтобы с этим согласились дяди того ребёнка и отпустили бы править сына своего брата в то королевство, которое держал его отец, их брат. Если же таковой (король) не имел бы сына, тогда мы хотим, чтобы та часть королевства, которую тот же самый (король) держал, была бы поровну разделена между его братьями, которые остались в живых.

Гл. 2

Также между вышеназванными сыновьями надлежит установить и предписать (следующее) ради того, чтобы между ними постоянно пребывали мир и согласие. Мы желаем, чтобы никто из них не смел вторгаться в границы или пределы королевства своего брата и не нападал коварным образом, чтобы разорить его королевство или раздробить его марки, но кому-нибудь из них лучше следовало бы поддерживать своего брата, когда возникло бы соответствующее обстоя-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 239-241.

тельство, и предоставил бы ему помощь против его врагов в согласии с разумом и возможностью.

Гл. 3

И пусть никто из них не принимает человека своего брата через предоставление ему поручительства, если тот бежал к нему из-за какой-либо причины или вины, так как мы хотим, чтобы любой человек, виновный и нуждающийся в поручительстве, в королевстве своего господина искал бы убежища либо около святого места, либо у почтенных людей и вследствие этого право поручительства будет предоставлено по обычаю.

Гл. 4

Мы также предписываем, чтобы всякого из тех, кто оставил своего господина против его воли и перебрался из одного королевства в другое, не принимал бы ни король того королевства, ни разрешал бы своим людям, чтобы они принимали или имели намерение несправедливо удерживать (того). Не только всякого из тех, но даже и (всякого) из беглых слуг, мы приказываем выслеживать, чтобы не произошло никакого случая несогласия. Но мы также предписываем и то, чтобы никто из тех трёх братьев, пребывающих вместе с нами, не мог требовать клятву верности ему от какого-нибудь другого из наших людей и переманивать его вследствие этого либо от нас, либо от другого его господина (и) подобной клятвой склонять к себе.

Гл. 5

Также нам угодно предписать, чтобы после нашей смерти люди каждого из них получили бенефиции каждый в королевстве своего господина, а не другого, поскольку из-за этого, если будет иначе, не может не случиться какого-нибудь недоразумения. Пусть же каждый из тех людей получит своё наследство без препятствия в том королевстве, к которому он законным образом имеет отношение.

Гл. 6

И пусть всякий свободный человек после смерти своего господина получит разрешение на компенсацию в том из этих трёх королевств, где захочет. Равным образом (пусть комендуется) и тот, кто ещё никому не комендовался.

Гл. 7

О дарениях же и продажах, которые будут осуществляться между частями (империи). Мы предписываем, чтобы никто из тех трёх братьев не принимал из королевства другого от какого-нибудь человека дарение или продажу недвижимой вещи. А именно: земель, виноградников, а также лесов и слуг, которые уже освобождены, либо прочих вещей, которые считаются наследством человека, исключая золото, серебро и драгоценные камни, оружие и одежду, а также не осво-

бождённых слуг и их вещи, которые по отдельности попали к торговцам. Мы же приказываем, чтобы всё остальное тем людям не было запрещено.

Гл. 8

Если же, в соответствии с тем как это должно происходить, женщины законным образом получают предложение о браке из других краёв и королевств, не следует отказывать законным требованиям. Но надлежит их обоюдно отдать и принять, и сочетать людей между собою тесными узами. Те же самые женщины имеют право (перевезти) свои вещи в королевство, откуда они пришли, однако в остальном они должны жить рядом с мужем сообща.

Гл. 9

О заложниках, которые были даны ради доверия и помещены нами из разных мест под стражу. Мы не хотим, чтобы тот король, в королевстве которого они находятся без желания своего брата, королевство которого они возвеличили, были бы возвращены на их родину, но скорее в будущем в приёме заложников оказывали бы друг другу взаимную помощь, если брат разумно пожелает попросить об этом брата. То же мы приказываем и в отношении тех, кто из-за своего злодеяния отправлен в заточение либо выслан.

Гл. 10

Если возникнет тяжба либо подобная напряжённость и противоречие между краями из-за границ или пределов королевств, которую невозможно будет разрешить либо выяснить свидетельскими показаниями людей, тогда мы желаем, чтобы для выяснения сомнительного обстоятельства божья воля и правое дело изучалось бы знаменем с крестом. Чтобы из-за какого-нибудь родственника никогда не готовилось сражение или поле для судебного поединка. Если же какой-нибудь человек из одного королевства обвинит человека из другого королевства в присутствии своего господина в неверности брату своего господина, пусть его господин пошлёт его к своему брату, чтобы он доказал там то, что сказал об этом человеке.

Гл. 11

Помимо прочего мы постановляем и предписываем, чтобы те три брата предоставляли заботу и защиту церкви святого Петра так же, как некогда (это делалось) нашим прадедом Карлом и нашим дедом Пипином и блаженной памяти отцом нашим императором Карлом, а после предоставляется нами. Чтобы они старались защищать её с божьей помощью от врагов и могли бы исполнять своё правосудие насколько это их касается и велит разум. То же самое мы приказываем и в отношении прочих церквей, которые находятся в их власти, дабы они осуществляли своё правосудие и почётное право, и пасторы, а также

ректоры тех святых мест имели полномочия, которые касаются тех священных мест, в которых они владеют теми церквами от того или иного из тех трёх братьев.

Гл. 12

Если что-нибудь из этих постановлений и соглашений по какой-нибудь причине или небрежности, чего мы не желаем, посмеет нарушить, мы приказываем, чтобы эту (провинность) скорейшим образом они старались исправить согласно закону, чтобы вследствие промедления не мог возникнуть больший ущерб.

Гл. 13

Таким же образом мы устроили всё это и решили утвердить этим порядком, что доколе божественному величию будет угодно поддерживать в нас эту телесную жизнь, власть наша существовала бы над всем богом хранимым королевством и империей так же, как это было до сих пор в управлении и обустройстве и во всей королевской и императорской власти, и чтобы мы держали преданных вышеназванных наших сыновей, а также наш любимый богом народ со всем смирением, которое предоставляется отцу сыновьями, а императору и королю своими подданными. И если кто-нибудь из тех трёх наших сыновей из-за большого послушания и доброй воли, прежде желающий быть угодным всемогущему богу, а после нам, заслужит хорошую репутацию, чтобы ему (надлежало) объединить высшую честь и власть. И мы распоряжаемся так, чтобы в нашей власти оставалось, чтобы мы добавили ему и королевство и честь, а равно и власть из части его брата, который не стремится быть угодным (богу).

Гл. 14

Наконец нам угодно подтвердить (то), что этими нашими предписаниями и постановлениями мы внушаем, чтобы со временем каждое из них способствовало соглашениям и договорам для пользы и блага тех (сыновей). Мы хотим, чтобы это (постановление) уважалось и сохранялось нашими вышеназванными верными сыновьями. Итак, то, что уже постановлено и написано там, мы приказываем сохранить и сберечь.

К Аквитании (присоединяется) всё, что между Луарой и Сенной и за Сенной 28 пагов, то есть Каталонис, Мельтианум, Амбиенсис и Понтиум до самого моря.

К Баварии – всю Тюрингию, Рипуаров, Атоаров, Саксонию, Фризию, Арденны, Асбанию, Брагменто, Франдеры, Менпискон, Медененти, Айнау, Аустербан, Адертенсис, Терваненсис, Боленсис, Квентовик, Камалеценсис, Вирдоманденсис.

К Аламании – всю Бургундию, за исключением того, что было дано Пипину, весь Прованс и всю Готию и к тому половину Франкии:

Варенсис, Унгенсис, Кастренсис, Порциано, Ремегенсис, Лугдуненсис, Мосселис, Треверис.

Страсбурзька клятва (14 лютого 842 р.)¹

Таким образом, Людовик и Карл сошлись 14 февраля (842 г.) в городе, известном прежде под именем Аргентурии, а ныне его называют обыкновенно Страсбургом, и дали друг другу торжественную клятву, как она читается ниже, Людовик на романском языке, а Карл на тевтонском. Но прежде, нежели была принесена клятва, они рассказали собравшемуся народу, один по-немецки, а другой по-романски. Людовик начал, как старший, и говорил так: «Вы знаете, как часто преследовал Лотарь моего брата по смерти отца и как он старался окончательно погубить его... Он был побежден, и его приверженцы рассеялись куда могли. Но побуждаемые братской любовью и из жалости к христианскому народу, мы не хотели его истребить; как прежде, так и теперь мы убеждали предоставить каждому свое право. Он не хотел, однако, подчиниться...и продолжал враждовать против меня и моего брата и опустошать наши земли огнем, грабежом и убийством. Поэтому мы, доведенные, наконец, до крайности, сошлись вместе и определили в вашем присутствии произнести клятву, чтобы вы не могли сомневаться в нашей верности и братской любви. И все это мы делаем руководимые не беззаконными страстями, но желанием...обеспечить благосостояние нашего государства. Если же я – чего упаси Боже – попытаюсь нарушить клятву, данную мною брату, то каждый из вас освобождается от повиновения и присяги, которую вы мне дали». Когда и Карл повторил те же самые слова на романском языке, Людовик, как старший, первый произнес клятву в следующих выражениях: «Ради Божьей любви и ради христианского народа и нашего общего спасения, от сего дня и впредь насколько Бог даст мне смысла и силы, так буду защищать этого моего брата Карла и, помогая ему, и всякими другими способами, как то должно по правде защищать брата, с тем, чтобы и он мне сделал то же самое, и с Лотарем не вступлю никогда ни в какие сношения, которые заведомо будут вредны моему брату Карлу». Когда же кончил Людовик, Карл произнес подобную же клятву на тевтонском языке. Клятва же, которую произнесли войска, каждое на своем языке, выражалась на романском языке следующим образом: «Если Людовик клятву, которой он своему брату Карлу клялся, сохранит, а Карл, мой государь, со своей стороны, того не сдержит, а я не буду в состоянии его

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн 2: Середніе века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 243-244.

удержать и в том ему воспрепятствовать, то никакой помощи против Людовика не окажу ему».

Верденський договір (11 серпня 843 р.)¹
(фрагмент з «Бертинських анналів»)

Лотарь и Людовик, удерживающие сами себя в пределах своих королевств, живут в мире. Карл приходит в Аквитанию. Когда там всё было устроено, Бретонец Номинойо и Лантберт, которые прежде отложились от верности ему, убивают Райнальда, герцога Намнет, [а] многих берут в плен. В то же время как от этого беспрестанно проистекал столь большой ущерб, когда грабители опустошали всё без разбора, люди собрали по многим местам всей Галлии небольшое количество муки вперемешку с землёй, чтобы съесть [её] обращённую в вид хлеба, и это было достойно слёз, напротив, весьма достойное проклятия злодеяние, когда повозки грабителей бывали полны пищей и люди лишались самой смеси земли для лепёшек. Норманнские пираты, напавшие на город Намнет, убив епископа, многих клириков и мирян и шестьдесят простолудинов, после разграбления города ушли разорять земли нижней Аквитании; в конце концов, придя на какой-то остров, после того как они привезли с материка дома, как если бы они оставались зимовать в постоянном лагере. Карл, идя навстречу на уговор с братьями, соединяется [с ними] у Виродуна; где после распределения частей, Людовик всё по ту сторону Рейна, на этой же стороне Рейна города и паги Немет, Вангий и Могунтию получил; Лотарь между Рейном и впадающей в море Скальдой, и с другой стороны вдоль Камераценсу, Хаино, Ломенсу, Кастритиям и их графство, которое примыкает к ним на этой стороне Мозы до самого впадения Арара в Родан и до впадения Родана в море со сходным образом примыкающими к нему с обеих сторон графствами; прочее до самой Испании досталось Карлу: и после принесения клятвы [государство] в конце концов было разделено с обеих сторон. Тем временем, после того как беневентцы примирились друг с другом, сарацины с божьей помощью были изгнаны от них.

Договір в Ахені між Карлом Лисим та Людовіком II Німецьким
відносно розділу Королівства Лотаря II (870 р.)²

В год от Воплощения Господа нашего Иисуса Христа 870, в день перед мартовскими нонами, в тридцать второй год «правления» наи-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 244-245.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 245-246.

славнейшего короля Карла, во дворце в Ахене, было заключено это соглашение между ним и его братом королем Людовиком.

Граф Ингельрам со стороны короля Карла:

Я обещаю со стороны своего господина, что мой господин король Карл согласен, что его брат, король Людовик, должен держать ту часть королевства Лотаря, как они или их преданные представители от их имени сочтут самым справедливым и подходящим. Ни по отношению к этой части, ни по отношению к королевству, которым он «Людовик» прежде владел, он «Карл» не намерен причинять по злокозненности или неразумению какие-либо обман или хитрость при условии, что его брат Людовик, со своей стороны, будет нерушимо соблюдать так долго, как жить будет, такие же верность и преданность моему господину, какие я обещаю ему со стороны этого господина.

Также Лиутфрид со стороны короля Людовика:

Я обещаю со стороны своего господина, что мой господин король Людовик согласен, что его брат, король Карл, должен держать ту часть королевства Лотаря, как они или их преданные представители от их имени сочтут самым справедливым и подходящим. Ни по отношению к этой части, ни по отношению к королевству, которым он «Людовик» прежде владел, он «Карл» не намерен причинять по злокозненности или неразумению какие-либо обман или хитрость при условии, что его брат Людовик, со своей стороны, будет нерушимо соблюдать так долго, как жить будет, такие же верность и преданность моему господину, какие я обещаю ему со стороны этого господина. Таким же образом граф Теодорик как третий соприсяжник в этом деле со стороны наиславнейшего короля Карла и как четвертый граф Ральф со стороны короля Людовика.

При том присутствовали следующие: архиепископ Лиутберт, епископ Альтфрид, епископ Одо, граф Адальельм, граф Ингельрам, граф Теодорик, а также граф Ральф.

Англійські купецькі хартії

ОРДОНАНС, ПРИНЯТЫЙ ДЛЯ ПРОЦВЕТЕНИЯ КОРОЛЕВСКИХ КУПЦОВ ИЗ ГЕРЦОГСТВА АКВИТАНИЯ. 1302 г.¹

Принимая во внимание благополучие купцов из нашего герцогства Аквитания и желая предоставить этим купцам привилегии, обеспечивающие им спокойствие и полную безопасность на время пребывания в наших владениях, чтобы они охотно служили нам и нашему королевству, мы решили благосклонно отнестись к их петициям и от имени своего и своих наследников жалуем этим купцам нижеперечисленные

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 261-263.

свободы. Все купцы-винооторговцы могут свободно приходить, пользуясь королевским покровительством и защитой, в королевство Англию и другие наши владения с вином и другими товарами. В нашем королевстве и в городах, находящихся под нашей властью, они могут торговать оптом как с натурализовавшимися иностранцами, так и с жителями нашего королевства, а также с чужаками, иностранцами или другими лицами. Товары, которые купцы-винооторговцы привезут, купят или иным образом приобретут в наших владениях, они могут как свободно перевозить внутри наших земель, так и вывозить, заплатив необходимые пошлины. Исключением являются только вина, вывоз которых без специального разрешения запрещен.

Кроме того, купцы-винооторговцы из этого герцогства могут селиться в городах и проживать со своим товарами с согласия тех, кому принадлежат постоянные дворы и дома.

Любой контракт, заключенный этими винооторговцами с любым человеком, откуда бы он ни происходил, относительно всякого рода товаров, должен быть прочным и нерасторжимым. Никто из купцов не должен отказываться от выполнения сделки по контракту или расторгать его после того, как дан задаток. В том случае, если возникает спор по такому контракту, судебное разбирательство должно быть проведено в соответствии с обычаями и порядками тех мест, где эти контракты были заключены и зарегистрированы.

Далее мы освобождаем купцов из герцогства Аквитания от взимания древнего побора в две бочки вина, который обычно взимался с каждого корабля, груженного вином, при прибытии его в королевство, таким образом, что одну бочку брали из груза, размещенного перед мачтой, а вторую – (из груза) за мачтой. Мы обещаем от своего имени и от имени своих наследников, что не будем ни под каким видом производить эти поборы с вина и других товаров. В случае, если товары будут отобраны против воли этих купцов, им надлежит немедленно уплатить цену, за которую они продали бы свои товары другим людям. При этом оценивать и определять цену вина и товаров должны сами купцы-винооторговцы, а не мы и не наши слуги.

Если при проверке окажется, что вина в бочке не хватает, продавец вина обязан возместить недостающую часть, и возмещение должно быть дано в соответствии с той ценой, за которую эту бочку вина продали.

Повелеваем, что как только корабли с вином нового урожая придут в королевство, вино старого урожая, где бы оно ни находилось, должно быть осмотрено и проверено, чтобы выявить, нет ли среди старого вина испорченного или негодного. Те же, кто будет проверять вино, должны состоять наполовину из купцов-винооторговцев герцогства Аквитания, а наполовину из достойных людей того города, где будет проходить проверка. Проверяющие должны дать клятву, что

будут выполнять свои обязанности честно и без обмана, с испорченным вином поступать по обычаю.

Поскольку с давних времен установлено, что продавец и покупатель должен платить один пенс за каждую проверенную бочку вина, то мы желаем, чтобы этот порядок соблюдался и в будущем, как обычай.

Затем если купцы-винооторговцы обратятся с жалобой на обиды, притеснения, причиненные им, а также по долгам или любым другим искам, то бейлифы и чиновники ярмарок и городов должны вершить этим купцам каждый день быстрый суд без всяких задержек и проволочек по купеческому праву. В том же случае, если бейлифы и чиновники провинятся перед этими винооторговцами или кем-либо из них, откладывая правосудие и чиня им препятствия, даже если винооторговцы и возместили свои убытки за счет противоположной стороны в суде, то бейлифы и другие чиновники подлежат наказанию в зависимости от их проступка. Король желает, чтобы такое наказание в пользу купцов-винооторговцев ускорило для них правосудие.

Далее, во всякого рода исках, за исключением тех преступлений, за совершение которых наказанием является смертная казнь, по которым купцы-винооторговцы этого герцогства являются истцами или ответчиками, и если в том месте, где проводится суд, есть достаточное число купцов из Аквитании, половина суда присяжных должна состоять из достойных и честных людей тех мест, где рассматривается иск. В том же случае, если достаточного числа купцов из этого герцогства не удастся найти, их следует заменить теми, кто будет найден подходящим, а остальных надлежит выбрать из числа местных жителей того места, где рассматривается иск.

Никакие дополнительные платежи и поборы не должны никоим образом накладываться на вино, принадлежащее этим купцам.

От своего имени и от имени своих наследников мы полагаем разумным постановить, чтобы отныне этот ордонанс строго соблюдался. Купцы-винооторговцы из герцогства Аквитания не должны лишаться пожалованных им свобод и привилегий. Эти привилегии могут только расширяться.

Взамен предоставленных свобод и за освобождение от пошлин купцы согласились платить нам и нашим наследникам с каждой бочки вина, которую они доставят в наше королевство и за перевозку которой они платят морякам, 2 ш. сверх «старой пошлины». Эту пошлину они должны выплачивать в течение 40 дней после того, как вино будет выгружено с корабля. И мы желаем, чтобы эти купцы-винооторговцы, заплатив данную пошлину в 2 ш. в одном месте королевства, были полностью свободны от уплаты ее в других местах – при условии, что за другие привезенные товары они должны платить те же пошлины, что и остальные купцы.

КУПЕЧЕСКАЯ ХАРТИЯ. 1303 г.¹

Эдуард, милостью божьей король Англии, лорд Ирландии и герцог Аквитании, обращается к архиепископам, епископам, аббатам, приорам, графам, баронам, шерифам, стюардам, чиновникам, бейлифам и ко всем своим подданным. Заботясь о благополучии купцов из нижеперечисленных королевств, земель и провинций, а именно: Германии, Франции, Испании, Португалии, Наварры, Ломбардии, Тосканы, Прованса, Каталонии, нашего герцогства Аквитания, Тулузы, Фландрии, Брабанта и всех других иностранных земель, под каким бы именем они ни были известны, мы желаем, чтобы эти купцы могли, находясь под нашим покровительством и защитой, свободно прибывать в наши владения. Прибывающих купцов мы намерены использовать для службы нам и нашему королевству.

Мы благосклонно отнеслись к многочисленным прошениям этих купцов и решили от нашего имени и от имени своих наследников пожаловать им следующие свободы и привилегии.

Прежде всего все купцы, пользуясь нашим покровительством, могут свободно приходить в наше королевство Англию и другие наши владения с любыми товарами. При этом они не должны платить пошлины за ремонт стен и мостов, а также за мощение улиц.

В наших землях и городах эти купцы могут торговать оптом как с натурализовавшимися лицами или жителями нашего королевства, так и с иностранцами, чужаками и другими лицами. Однако такие товары, которые обычно называют мерсери, или пряности, они могут продавать в розницу, как делали это прежде.

Кроме того, все эти купцы могут свободно распоряжаться своими товарами, отправлять или перевозить их куда им будет угодно. Купцам разрешается везти свои товары в любые страны, за исключением тех, жители которых являются врагами короля. Вывозить товары позволено только после уплаты надлежащих пошлин. Единственным исключением является вывоз вина, которое, если его доставили в Англию любым законным способом, не может быть вывезено из королевства без специального разрешения и королевского позволения.

Все вышеупомянутые купцы могут свободно селиться во всех городах и останавливаться в них, получив согласие тех, кому принадлежат постоянные дворы и дома.

Любой контракт, заключенный между купцами и другими людьми, откуда бы они ни были, относительно товаров любого рода, должен быть прочным и нерасторжимым, чтобы ни один купец не мог отказаться от заключенного ранее контракта или расторгнуть его после того, как договаривающиеся стороны дали и получили «божий пенс».

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віка / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 263-265.

И если возникнет спор по такому контракту, судебное разбирательство должно проводиться по правилам и обычаям тех ярмарок и городов, где этот контракт был заключен и зарегистрирован.

Обещаем этим купцам, что ни под каким предлогом не будем причинять им ущерб арестами или конфискациями товаров по праву захвата. Если же в случае создавшейся необходимости товары будут захвачены, то купцам будет немедленно уплачена та цена, за которую купцы могли бы продать их на рынке, или товары будут возмещены другим образом, но так, чтобы сами купцы при этом были удовлетворены. При этом ни мы, ни наши чиновники не должны оценивать или определять стоимость их товаров.

Мы постановляем, чтобы все бейлифы и чиновники ярмарок и городов оказывали этим купцам каждый день быстрое правосудие в соответствии с купеческим правом по всем отдельным искам, которые относятся к компетенции этого права. И если окажется, что вышеупомянутые бейлифы и чиновники причинят беспокойство купцам, задержав их товары, то виновные в причинении убытка должны быть наказаны, даже если купцы и получают полное возмещение ущерба. В этом случае штраф, наложенный на чиновников и бейлифов, должен поступать пострадавшим купцам, чтобы ускорить для них правосудие.

Все судебные иски, по которым купцы являются истцами или ответчиками, кроме уголовных преступлений, наказанием за которые является смертная казнь, должны рассматриваться судом присяжных. Половину состава суда присяжных должны составлять люди из тех земель, откуда сам купец, а другую половину – добропорядочные и честные люди из того места, где был подан иск. Если в том месте, где должен состояться суд, не окажется достаточного числа купцов из вышеназванных земель, то их должны заменить теми, кого найдут подходящими для этого.

Мы предписываем, чтобы во всех торговых городах и на ярмарках нашего королевства в определенных местах были установлены весы. Перед взвешиванием продавец и покупатель должны видеть, что чашки весов пусты, и, когда весовщик убирает руки, чашки весов должны находиться на одном уровне. Во всем нашем королевстве должен быть один вес и одна мера, подлинность которых должна подтверждаться нашей печатью. Каждый желающий может иметь у себя весы для взвешивания не более 25 фунтов веса, если это не противоречит праву лорда того места, где он проживает, и не ущемляет привилегии, пожалованные нами, а также обычаи, соблюдаемые в городах и на ярмарках.

Далее, если шерифы и мэры не будут постоянно оказывать купцам полное и быстрое правосудие, мы желаем, чтобы был назначен судьей для этих купцов честный и благоразумный человек, проживающий в Лондоне, к которому они могли бы обратиться и получить быстрое

возмещение долгов. При разбирательстве спорных дел, в которых участвуют купцы, этот судья должен руководствоваться купеческим правом, даже если спорные вопросы, возникающие между купцами, не указаны в этой хартии.

Повелеваем, чтобы эта хартия строго соблюдалась, и любые привилегии, которые мы или наши наследники будем жаловать, не должны ущемлять вышеперечисленные свободы и освобождения от пошлин и поборов.

За предоставленные привилегии и освобождения от пошлин купцы единодушно согласились платить следующие пошлины:

- 2 ш. сверху «старой пошлины» с каждой бочки вина, которую эти купцы привезут в наше королевство и за перевоз которой платят фрахт морякам. Эта пошлина должна быть выплачена в течение 40 дней после того, как вино выгружено с корабля на берег;

- с каждого тюка шерсти или 300 овечьих шкур, которые сами купцы или другие для них будут покупать и вывозить из нашего королевства, они должны платить дополнительно 40 п. сверх «старой пошлины» в половину марки, которую прежде до этого платили;

- половину марки за каждый ласт кож, вывозимых из нашего королевства, сверх того, что до этого платили;

- 2 ш. с каждого куса сукна, называемого «скарлет» или полностью окрашенного красителем «грейн»;

- 18 п. с каждого куса сукна, окрашенного с добавлением красителя «грейн»;

- 12 п. с каждого квинтала¹ воска.

И поскольку некоторые из этих купцов торгуют и другими товарами, такими, как мелкие и дорогие товары, сукна из Тарса, шелк, сандал, зерно, лошади и другие животные и товары, на которые трудно установить фиксированную пошлину, эти купцы согласились платить с перечисленных товаров стоимостью в 1 фунт 3 пенса за ввоз этих товаров в наше королевство в течение 15 дней после того, как товары доставлены, разгружены или проданы, и подобным образом с вывозимых товаров.

При уплате пошлины в 3 п. с товаров стоимостью в 1 фунт этим купцам должно оказываться доверие, если купцы предъявят гарантийные письма от своих лордов или товарищей. В том случае, если купец не имеет таких грамот, он должен дать клятву, что заплатит пошлину. В отсутствие купца клятву должен дать его слуга.

Кроме того, разрешается членам купеческих товариществ продавать и покупать шерсть друг у друга внутри нашего королевства без уплаты пошлины. Однако так, чтобы это не наносило ущерба нашим пошлинам.

¹ Квінтал = 50,5 кг.

Да будет известно, что после того, как эти купцы один раз заплатят пошлину, они должны быть свободны от уплаты за свои товары в других местах нашего королевства, несмотря на то, остаются ли товары в королевстве или вывозятся.

От своего имени и имени своих наследников мы приказываем, чтобы купцы не платили ничего сверх установленных пошлин. У них запрещается вымогать деньги и брать товары по праву захвата.

Дано нашей рукой в Виндзоре 1 февраля в 31 год нашего правления.

Единбургський договір, укладений між Англією та Францією 5-6 червня 1560 р.¹

Согласовано и постановлено: ...что все военные и морские силы обеих сторон будут выведены из королевства Шотландии. Все военные операции, ведущиеся в Англии и Шотландии против Франции, или в Шотландии и Уэльсе против Англии, Ирландии или Шотландии, немедленно будут прекращены. Форты Лейт и Дунбар должны быть разрушены.

Так как королевство Англии и Ирландии принадлежит по праву королеве Елизавете, поэтому никому более не дозволено называться, писать имя или присваивать титул короля или королевы Англии или Ирландии, использовать гербы королевства Англии или Шотландии. Согласно и постановлено, что Наихристианнейший король и королева Мария навсегда отказываются от титула и герба королевства Англии или Ирландии, они также запретят всем своим подданным в королевствах Франции и Шотландии и их провинциях использовать упомянутый титул в каких-либо целях.

Учитывая, что дворянство и народ Шотландии высказали свою лояльность и подчинение наиболее христианскому королю и королеве Марии, они через своих представителей согласились удовлетворить просьбы и мольбы дворянства и народа Шотландии... Наихристианнейший король и королева Мария обещают выполнить все, что их представители согласились предоставить дворянству и народу Шотландии в Эдинбурге 6 июля 1560 г. при условии, что дворянство и народ Шотландии выполнят все то, что было включено в статьи данного соглашения.

Уступки, предоставленные Их Величествами королевой Шотландии и ее супругом своим шотландским подданным:

I. Уполномоченные короля и королевы, рассмотрев петицию, предоставленную знатью и народом Шотландии по поводу пребывания на

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 279-280.

шотландской территории французских солдат, постановляют от имени короля и королевы, что Их Величества впредь не будут вводить французские войска или солдат другой нации в пределы шотландского королевства, если только ему не грозит иностранное вторжение. В этом случае с согласия и одобрения парламента король и королева могут использовать иностранные войска для защиты королевства.

Французские войска, находящиеся сейчас в Лейте, будут отправлены во Францию, когда английская армия и флот покинут пределы королевства.

II. Что касается петиции о созыве парламента, уполномоченные постановили, что парламента должен собраться 10 августа этого года в соответствии с обычной процедурой.

III. Депутация постановила, что ни король, ни королева не могут объявить войну или заключить мир без совета и согласия парламента, что соответствует законам и обычаям страны, и как это делали раньше их предшественники – короли Шотландии.

IV. Что касается петиции, представленной уполномоченными, по поводу политического управления и положения дел в королевстве, мы согласились и постановили, что во время отсутствия королевы страной будет управлять Совет, состоящий из 14 человек, выбираемый из состава 24 лиц, названных парламентом. 7 регентов назначает Их Величество королева, остальных – парламента.

Ни одному лицу любого ранга не дозволено вмешиваться в государственное управление без согласия Совета. Советники имеют право собираться так часто, как они того пожелают, в составе не менее 6 человек, за исключением особо важных государственных дел, когда требуется присутствие всех из них.

VII. Уполномоченные заключают, что впредь король и королева не будут представлять никаких должностей: государственных, судебных, должностей казначея, лорда – хранителя печати, контролера и т. д., они будут замещаться только подданными королевства. Также Их Величества обещают не передавать должности казначея и контролера в руки духовных лиц.

VIII. Уполномоченные заключают, что ближайший парламента должен принять акт об амнистии всех тех лиц, которые приняли участие в событиях, происшедших после 6 мая 1559 г.: этот акт будет подтвержден Их Величествами королем и королевой.

IX. Согласовано и постановлено, что ближайший парламента должен быть собран согласно закону, на заседание которого обязаны явиться без всякого страха все те лица, которые обычно присутствуют.

X. Согласовано и постановлено, что между дворянством и другими подданными Шотландии должен быть заключен мир.

XI. Уполномоченные заключают, что ни король, ни королева не будут мстить и преследовать тех лиц, которые принимали участие в событиях, происшедших после 6 мая, а также лишать их должностей, бенефиций и владений, которыми они владеют в настоящее время, будут считать их во все времена как подданных, верных и преданных своим суверенам.

XII. Согласовано и постановлено, что жалобы епископов, аббатов и других церковных деятелей на понесенные убытки должны быть рассмотрены на заседании парламента. В настоящее время запрещается конфискация имущества, применение насилия в отношении церковных лиц. Лица, совершившие эти действия вопреки принятой статье, должны преследоваться дворянством как нарушители общественного спокойствия и порядка.

XIII. Что касается статей о религии, представленных частью дворянства и народом Шотландии, то они будут переданы непосредственно на рассмотрение короля и королевы.

***Договори короля Франції Карла VIII, укладені ним
під час Першої Італійської війни¹
Договір Карла VIII з Папою римським Олександром VI
(1495 р.)²***

1. Папа заключає примирення з кардиналами і некоторим из них, як присутствовавшим, так і отсутствовавшим, об'язується платити за кардинальську шапку.

2. Папа об'являє передати королю чотири міста, а саме: Террачину, Чивиттавеккью, Витербо і Сполето. Вони повинні бути повернуті Папі, як тільки король покине Неаполь.

3. Королю передається брат Турка, Джем, тимчасово, до закінчення війни, причеи гроші за нього продовжує отримувати Папа.

4. Папа об'являє не призначати ні на одне церковне місце своїх людей без згоди короля.

5. Папа віддає як закладника свого сина, кардинала Валенсії, призначив його легатом при королеві.

6. Король з усім смиренням, на яке тільки спроможні королі, виражає Папі своє синов'є пошанування.

7. Папа возводить в сан кардинала двох людей короля: єпископа Сен-Мало і єпископа Ле-Мана.

¹ Карл VIII (на прізвисько «Люб'язний») – король Франції у 1483–1498 рр. У 1495 році, під час так званих Італійських воєн, участь у яких взяла також Франція, Карл VIII уклав договори з Папою римським Олександром VI і герцогом Мілана Людовіком Моро, які, однак, не виключали наявності між ними розбіжностей. Сама участь Франції у Першій Італійській війні 1494–1496 рр. виявилася не дуже вдалою.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середніе віка / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 301.

Договір Карла VIII з герцогом Мілана Лодовіко Моро (1495 р.)¹

1. Герцог Миланский обязуется служить королю Франции против кого угодно и обязался сразу же снарядить в Генуе за свой счет два нефа, чтобы направить их на помощь неаполитанскому замку, а через год поставить еще три нефа.

2. Если же король совершит новый поход в Неаполь, то герцог Миланский должен лично помогать ему в отвоевании королевства и пропустить через свои земли людей короля.

3. Если через два месяца венецианцы не примут этого мира и пожелают поддерживать Арагонский дом, то герцог должен будет служить королю и против них лично и со своими подданными, за что ему перейдут все захваченные у венецианцев земли.

4. Герцог Миланский прощает королю Франции его долг в 80 тысяч дукатов из 180 тысяч, которые он ссудил королю во время похода, и обязуется выдать двух генуэзцев в залог выполнения договора.

5. Генуэзский замок передается на два года в руки герцога Феррарского, как нейтрального лица, и герцог выплачивает одну половину охраны замка, а король другую.

6. В случае, если герцог Миланский предпримет что-либо против короля с помощью Генуи, герцог Феррарский может передать замок королю.

7. Герцог Миланский должен также выдать двух заложников из миланцев.

Договір короля Германії Фрідріха I з Папою римським Євгенієм III (23 березня 1153 р.)²

Господин король обяжет одного из своих предшественников поклясться от имени короля, а также он, вложив свою руку в руку легата господина Папы, пообещает не заключать ни премирия, ни мира ни с римлянами, ни с Роджером Сицилийским без согласия и одобрения Римской церкви и господина Папы Евгения или его преемников, которые обязаны будут соблюдать этот договор с королем. И всеми силами своего королевства он будет стремиться подчинить римлян господину Папе и Римской церкви, как они были ему покорны в течение последних ста лет.

Он станет поддерживать и защищать, насколько это будет в его силах и в качестве доверенного лица и поверенного в делах Римской

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 301.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 361-362.

церкви, авторитет папської влади і *regalia* святийшого Петра, котрими Папа розпоряджається в настоящее время. Те же, котрими он в настоящее время не розпоряджається, он поможет ему всеми силами вернуть их и будет защищать после того, как они будут возвращены.

Он не уступит королю греков никаких земель по эту сторону моря. А если тот захватит эту страну, то он силами королевства примет все возможные меры для его изгнания.

Он выполнит все эти клаузулы и будет их соблюдать без отступлений и уверток.

Через устное обязательство апостолической власти господин Папа, а также вышешпоименованные кардиналы в присутствии вышешпоименованных легатов господина короля, пообещает и будет прославлять короля как возлюбленного сына святийшого Петра, короновать его императором, не чиня ему ни осложнений, ни препятствий, когда он прибудет для получения всей полноты своего величия, и помогать ему в выполнении его миссии, состоящей в поддержании, приращивании и возвышении авторитета Королевства.

Всякому, кто посягнет на то, чтобы дерзко нарушить или уничтожить правосудие и авторитет королевства, господин Папа по сердечной просьбе носителя королевского сана направит каноническое предостережение, которое должно быть удовлетворено. И если после апостольского предостережения эти люди откажутся воздать справедливость праву и власти короля, он пригрозит им отлучением от Церкви.

Папа не уступит королю греков никаких земель по эту сторону моря. Если тот дерзнет захватить эту страну, господин Папа силой, дарованной ему святийшим Петром, примет все меры к его изгнанию.

Все эти клаузулы будут соблюдаться одной и другой сторонами без отступлений и уверток, кроме тех случаев, когда они будут изменены по добровольному и обоюдному согласию обеих сторон.

Акт про союз, укладений Венеційською громадою з одного боку через Марка Лауредано, якого призначено уповноваженим від уряду, а з іншого боку Коррадом Цигалла, уповноваженим Генуезьким (1344 р.)¹

Во имя Божие, аминь.

Так как неожиданным образом, в недавнем времени, были во владениях хана Джани-бека, и в Тане, пленены, убиты и ограблены многие Венецианские купцы, а равномерно и многие Генуезские граждане, лишились в то же время в означенных местах их имений и това-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 380-382.

ров, то светлейший Венецианский Дождь Андрей Дандоло почел за благо совещаться торжественно с советом своим о выкупе пленных граждан, и об удовлетворении их за понесенные убытки. Подражая его примеру, светлейший Генуезский Дождь Симон Буканигра рассматривал также в своем совете дело о выкупе и удовлетворении уведенных в плен Генуезцев, и находя, что соединенные силы будучи крепче сил разрозненных, пожелал, для лучшего успеха в этом деле, заключить между обоими общинами взаимный союз. На этот конец, снесясь с советом своим, он уполномочил мудрого мужа Коррадо Цигалла, гражданина города Генуи, быть представителем и полномочным общины Генуезской при светлейшем Доже и при общине Венецианской, для совещания и соглашения с ними о всем, что ему полномочному покажется нужным и полезным совершить и исполнить, как в деле об убытках, нанесенных лицам и собственности Генуезцев и Венециан в областях Джани-бека, для взыскания с хана Татарского и владетеля Хазарии, так и относительно общего посольства, имеющего отправиться к самому хану Джани-беку, для взыскания с него удовлетворения за убытки, им причиненные Венецианским и Генуезским купцам.

Все означенное, явствуя вполне из доверительной грамоты, данной помянутому Корраду Цигалле, писанной рукою Берта Мазурия, публичного нотариуса священной Империи Римской, и канцлера светлейшего Дожа Генуезского, лета 1344, индикта 11-го, июня 2-го, и мною нижеподписавшимся нотариусом виденной и прочтенной, светлейший Дождь Венеции, вместе с советом своим избрал, постановил и определил от себя и от имени общины Веницейской, благородного мужа Марка Лауредано гражданина Венеции, и прокуратора церкви св. Марка, полномочным для совещания от Венецианской общины с помянутым полномочным Генуезским о всем изложенном в доверенности данной ему Марку Лауредану, писанною рукою Рафаила-де Каризинис, публичного нотариуса, властью Императора определенного, и дьяка Венецианского Догата, 1344 года, индикта 12-го, июня 17-го дня, и мною нижеподписавшимся нотариусом виденной и прочтенной.

А по тому, вышепомянутый Коррад Цигалла, полномочного славного и могучего Симона Буканигры, Божию милостию Дожа Генуезского, на основании данной ему полной мочи, а Марк Лауредан, уполномоченный светлейшим Дожем Венеции Андреем Дандоло, по силе данной ему от Дожа и общины Веницейской доверенности, имея надлежащую власть совещаться, заключать, подписывать и исполнять все, что будет ими условлено по тому делу, о коем ведутся переговоры, непринужденно, в полном знании дела, и держась сколько можно ближе к смыслу и виду данных им полномочий, торжественно условились и обоюдною подписью укрепили следующие о взаимном союзе статьи:

благородные мужи Марк Руццини и Иоанн Стено, назначенные послами от Дожа и общины Венецианской к хану Джани-беку, отправятся до места, названного Кафа, и там соединятся с двумя послами, определенными к тому же хану от светлейшего Дожа Генуи Симона Буканигры, и получив от хана те грамоты, или обеспечения, которые покажутся им достойными доверия, и достаточными для прикрытия их, и для успешного содействия в порученном им деле, они отправятся во имя Христова, в дальнейший путь, и единодушно, и согласно достигнут и предстанут пред лице хана Джани-бека. Первым их попечением будет настоятельно требовать освобождения и выкупа лиц, находящихся в плену у Татар, а также и возвращения товаров, вещей, и собственности, похищенных у Венецианских и Генуезских купцов. Имение, товары и вещи, принадлежащие Венецианам, будут, в случае их выдачи, доставлены Венецианскими послами их личному правительству, а пожитки, товары и вещи, отнятые у Генуезцев, доставятся, в случае их возвращения из рук Татар, чрез Генуезских послов в Геную. Ежели же помянутым послам не удастся прямым ходом получить обратно товаров, вещей и пожитков, похищенных Татарами, а Генуезские или Венецианские послы успеют посредством сделки исходатайствовать от Хана выдачи похищенного, или части его, то каждая из пострадавших сторон должна в отношении к потерянному имуществу принять участие в выкупе, согласно с торговыми обычаями. Денежные же суммы, которые имеют за причиненные убытки причитаться, должны быть между Венецианскими и Генуезскими купцами распределенными по равномерности. До отъезда своего в обратный путь послы приложат общее и единодушное старание об утверждении между ними и Ханом мира, любви и доброго согласия.

Заклученный союз должен продолжаться год, начиная с 1-го будущего июля месяца и оканчивая 1-м июлем следующего года. По истечении назначенного срока договаривающиеся стороны будут свободны по-прежнему, касательно взаимных их отношений, и обратятся в то же положение, в коем находились до заключения союза. Ежели случится, чего да избавит Бог, что обоюдные послы цели своей не достигнут и Хан откажется решительно от всякого удовлетворения, тогда послы обязаны возвратиться в Кафу и ожидать там удобного случая для возобновления переговоров с Ханом и заключения с ним условия, соответствующего цели и пользе обеих общин. Но если послы Генуезские, находящиеся теперь в Орде, сами собою или посредством своих личных поверенных будут иметь доступ к Хану и вступать с ним в переговоры, а пребывающие в Кафе по распоряжению Генуезского правительства начальники узнают, что переговоры длятся и надлежащего условия с Татарами не заключено, то они обязаны дать не-

медленно знать вышепомянутым послам, пребывающим в Орде, о заключенном вновь между Венециею и Генуею союзе о прекращении дальнейших с Ханом переговоров и об удержании себя от всякого частного ходатайства, несогласного с определением союзного акта. А ежели переговоры хотя и не достигли еще удовлетворительного заключения, но доведены уже послами до такой степени, что прекратить их невозможно, тогда предоставляется Генуезским послам право довершить свое дело, невзирая на заключенный с Венециею союз. В таком случае, когда дойдет до сведения Венецианских послов, по прибытии их в Кафу, о заключенном между Генуезцами и Ханом Джани-беком договоре, им равномерно предоставится право вступить со своей стороны в сношения с ханом, для исходатайствований от него тех условий, которые покажутся им самыми выгодными для общины Венецианской. Генуезцы же принимают на себя обязательство, где бы они не находились, в Кафе или во владениях Хана, помогать Венецианам в их переговорах с ханом как словом, так и делом. Обязуются также вышепомянутые полномочные торжественным взаимным договором в продолжении союза, отдельно от общего сведения и соизволения обоих доверившихся сторон, во владениях Хана, ни торговать, ни в условия и сделки не вступать.

В заключение, благородный муж Коррад Цигалла, полномочный велелепного Генуезского Дожа Симеона Буканигры, и Марк Лауредан, полномочный знаменитого Дожа Венеции, условились: все вышеизложенное как вместе, так и в особенности хранить ненарушимо, обещая полномочный Венецианский от имени правительства своего ни правом, и ни делом, ни лично, ни посредством других, ни прямо, ни косвенно, правительству и общине Генуезской не вредить; но все условные статьи соблюдать свято и ненарушимо, под опасением пени в десять тысяч дукат золотом, которая пеня будет взыскиваться при всяком нарушении договорных условий в течение одногодичного времени, определенного быть законным сроком настоящему союзу. Со своей стороны полномочный общины Генуезской Коррад Цигалла обещал в той же силе, ни общине, ни правительству Венецианскому, ни прямо, ни косвенно, ни собою, ни чрез других вреда не наносить, под опасением той же пени в десять тысяч золотых дукатов. И присягнули полномочные Генуи и Венеции и душою своею, что как господа Дожи, так и общины, их уполномочившие, будут с величайшею точностью исполнять все вышеизложенные условия.

В большее обеспечение для каждой из договорившихся сторон, оба полномочные, по данной им власти, отдали один другому под залог все животы и собственности их взаимных общин, до полного удовлетворения убытков, расходов и пеней, означенных в настоящем акте, обещая друг другу где бы ни случилось, и во всяком месте, вносить

вышепомянутые пени, и платить с избытком за причиненные убытки, и обязаны они также не прибегать ни к какой отговорке.

Совершен в благополучном граде Венеции, пред престолом святого апостола и евангелиста Марка. Лета по Рождестве Господа 1344-го, Индикта 12-го, дня 18-го месяца июня, в присутствии вызванных свидетелей Иоанна Брагадина, Марка Градениго, сына покойного Николая Градениго, Николая Поллано Венецианских граждан, и Вильгельма Санта-Винцентия, живущего в Пере, Агапита Марцелло, Петра Вивалдия Генуезских граждан, Оберта де-Пексано нотария и канцлера Дожа и общины Генуезской и других.

Договір між Генуєю і венеційцями щодо Кафи (1345 р.)¹

Во имя Святой и нераздельной Троицы Отца и Сына и Духа Святого аминь, и Преславной Матери Приснодевы Марии, блаженного Марка апостола и евангелиста, блаженного Лаврентия и всего Небесного Чина.

Для чести, славы величественных господ: господина Андрея Дандуло, Божею милостию Венеции, Далмации и Кроации Дожа, владельца четвертой части и половины всей Римской империи, общества и людей Венецианских, и господина Иоанна де Мурты, Божиею милостию Дожа Генуезцев, общества и людей Генуи, и для спокойствия мира, благоволения и любви, которые бы Божиею властью всегда и счастливо продолжались, аминь.

Так как между Ханом Джани-беком вождем неверных Татар и подчиненными ему сановниками, областными правителями, и вассалами с одной стороны, и купцами, Венецианскими и Генуезскими с другой, попусцием диавола, врага рода человеческого, дело свое несправедливо творящего, произошли несогласия, заблуждения и соблазны нескончаемые даже неслыханные, коих следствием были насилия, отнятия благ временных и похищения вещей и убытки, убиения тех и чего более да не будет, гибель душ и лиц христианских, кои содержатся в тюрьме и во власти вышепомянутого вождя Агарян, ужаснейшая потеря. И так как, если не употребить в этом несчастии нужного вспоможения, то оно может обратиться не только в тяжкое зло и опасность для христиан Венецианских и Генуезских, но даже в поношение римско-католической веры, то желая употребить для сей болезни врачевания по Евангельскому слову: паси овцы моя, не дои, не стриги, сам Господь повелел; благородный и мудрый муж, господин Марк Дондуло, сын господина Марка, гражданин Венеции: полномочный вышепомянутого величествен-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 382-384.

ного господина Дожа и общества Венецианского, имея на ниже-
следующий полный, подробный достаточный и общий указ, как яв-
ствует из публичного документа, написанного и скрепленного рукою
моею, Рафаила де Карезинис нотариуса, 1345 года, Индикта 13-го,
двадцать первого дня, настоящего месяца июля; от имени и от лица
господина Дожа и общества Венецианского и всех и каждого из
городских и окружных жителей Венеции с одной стороны; и бла-
городные мужи Бенедикт Финаморн гражданин Генуи, и Конрад де
Креденция, нотариус и канцлер Дожа и общества Генуи, как явствует из
публичного акта, написанного и скрепленного рукою Роландина де
Манаролия нотариуса и канцлера общества Генуи, 1345 года, Индикта
12-го, по обряду Генуи 2-го дня июля, здесь мною нижеподписавшегося
нотариусом, виденного и читанного от имени и от лица вышеска-
занного общества Генуезского, с другой стороны: согласились и при-
знали себя согласившимися, в качестве полномочных на союз, дол-
женствующий благополучно продолжаться от ныне, до календ бли-
жайшего месяца Апреля, со всеми условиями, во всех Формах, с обя-
зательствами, обеспечениями и обещаниями нижеследующими, и о ко-
торых ниже говорится. При заключении этого союза, состояли под-
писавшие его благородные мужи, Марк Лауредан, Бенедикт де Молино
прокураторы святого Марка, Визин Контарено, Райнерио де Мусто и уже
помянутый Марко Дандуло, уполномоченные на это дело от Дожа,
совета и общества Венецианского, и вышепомянутые господа Бенедикт
Фенамори и Конрад де Креденция послы полномочные Дожа и общества
Генуи, и отказались помянутые употреблять злоумышление, ложный
предлог, иск без причины, отговорку из злого умысла для того, чтобы
вышепомянутый союз не состоялся и дело не пошло бы надлежащим
ходом; и отреклись они также от всяких законных предлогов для
опровержения и уничтожения условленного. В то же время Марко
Дондоло, полномочный Дожа и общества Венецианского, и Бенедикт
Финамори и Конрад де Креденция, полномочные Генуезские, обязались
между собою торжественно, от имени своих доверителей, в течение
настоящего союза до календ ближайшего месяца Апреля, отдельно не
совершать и не позволять совершения какого-либо условия и договора
с Ханом Джани-беком или его сановниками, или чиновниками
второстепенными, или даже с его наследником, в случае его смерти,
исключая того случая, в котором последует благоизволение, в согласие
обеих сторон, так что помянутый мир с ним может и должен быть
заключен не иначе, как со взаимного одобрения обеих сторон. И во весь
условленный срок настоящего союза, не может никто из помянутых
сторон ходить, приставать, плавать, с вещами или товарами на кораблях
или без оных, а также посылать или переправлять вещи, или товары

в какие-либо страны, или в места, подвластные помянутому Хану Джани-беку, или лежащие в его владениях, кроме Кафы, и оттуда на запад до Перы, считая доступными все места, находящиеся между Кафою и Перою. В эти же места, в Кафу, а оттуда в Перу и на запад можно помянутым сторонам, и каждой из них ходить, приставать и плавать на корабле вооруженном и невооруженном, и также торговать и свободно производить торговлю, как ввозя, так и вывозя вещи, товары и съестные припасы по сколько они хотят и сколько позволит удобство корабля, вещей и товаров, в продолжении настоящего союза. И не может ни одна из вышепомянутых сторон ни под каким предлогом, исключая Кафы, ни ходить, ни приставать, ни плавать, с товарами на кораблях или без оных прямо или окружными путями на восток или в Тану, или вообще в места, принадлежащие Джани-беку, т. е. его владению подвластные, не может также ни торговлю там производить, ни позволять, чтобы другие производили. И в знак величайшей любви и расположения к Венецианам вышепомянутые Бенедикт и Конрад полномочные Дожа и общины Генуезской, от имени своих доверителей согласились и соглашаются, чтобы в продолжение настоящего союза Венецианские граждане и подданные с вещей и товаров, провозимых ими в город Кафу, не платили ни пошлин, ни потребительных налогов, ни подвергались бы никаким другим взысканиям, или платежам, которые в том месте взимаются; так что ни сами Венециане не могут быть понуждаемы к платежу какой-либо пошлины, ни вещи, ни товары их не должны быть отягчаемы оными, а да будут свободны и изъяты от них во все продолжение настоящего союза. А так как может породиться сомнение или вопрос о том, привезены ли в положенный срок вещи или товары Венециан к помянутому городу Кафе или нет, может явиться сомнение, в течение ли союза куплены или обменены Венецианами в городе Кафе от неверных Татар, Монголов или Сарацинов и от других лиц, как христианских, так и неверных, вывозимые ими товары, или не по окончании ли уже настоящего союза оные сделки совершены, так как может породиться вопрос, имеют ли Венециане право вывезти эти вещи, пользуясь льготами, определенными союзом; то для яснейшего предуведомления и для отвращения недоумений помянутые полномочные Генуезского общества согласились дозволить в этом случае Венецианским купцам как за вещи и товары ими в город Кафу ввезенные или в нем выгруженные, так и за товары вывозимые, или деньги за проданные вещи приобретенные, ни пошлин, ни платежа не взыскивать, но оставлять в таком положении и при таких условиях, как будто бы настоящей союз не окончился. По окончании же настоящего союза обе стороны должны быть и оставаться в своем первоначальном положении и всему исключая вышепомянутого, оставаться по-преж-

нему; так что чрез настоящий союз ни одна сторона не приобретает и не теряет права на что-либо. А для того, чтобы между этими сторонами, т. е. между обществами Венецианским и Генуезским сохранилась и далее бы приумножилась искренность и взаимная любовь, о которой апостол Павел непрестанным гласом возвещает; вышепомянутые Бенедикт Финамори и Конрад де Креденция полномочные Дожа и общества Генуи, для блага и мира помянутых сторон захотели и согласились: чтобы в продолжение времени предстоящего союза, общество Венецианское могло и чтобы ему позволено было избрать, послать и иметь в сказанном городе Кафе одного консула или байла, который должен управлять Венецианами, там живущими или временно бывающими, и все денежные и гражданские споры, которые между Венецианами возродятся, знать и разрешать, и решения свои приводить в действие, так как байлу покажется лучше и полезнее. А поелику достойно и справедливо желать, чтобы там, где мирная любовь и чистая привязанность процветают, можно было бы видеть это из самого дела; чтобы Венецианские купцы могли пребывать и жить в сказанном городе Кафе без затруднения, пользуясь законным равенством и не отягчаясь излишними и несправедливыми издержками за дома и магазины, которые будут ими у жителей Кафы нанимаемы, то для сего вышепомянутые полномочные обеих сторон согласились и взаимно друг другу обещали, чтобы в помянутом городе Кафе консул общества Генуезского и байл Венецианский избрали бы двух добрых купцов с чистою совестью и хорошим именем, одного Генуезца и одного Венецианца, непричастных в деле помянутых домов и магазинов, и поручили бы им оценивать означенные дома и магазины и назначать за них платы; и какую плату эти два купца положат и определят, такую и взыскивать, а никак не более. Хозяевам же сказанных домов и магазинов запретить запрашивать более определенной цены, а консулам и чиновникам Генуезским, которые там будут, поставить в обязанность смотреть за тем, чтобы плата бралась по решению и по оценке означенных двух оценщиков, не принимая никакой отговорки в течение настоящего союза. Кроме того, так как с распространением коварства людей род людской должен быть подчинен закону и правосудию, то и признается необходимым, что несправедливо действующие должны быть наказаны; для сего вышепомянутые полномочные по данной им от доверителей их власти согласились охотно, что если которая-нибудь из сказанных сторон по дерзновению или понуждаемая духом злобы и неправды будет нарушать условия союза, хотя, плавая или торгуя, кроме сказанного города Кафы, на востоке и в Тане; то со всяким и со всеми туда плавающими, в противность настоящему союзу поверенные и чиновники той общины, коей такой или таковые принадлежат, долж-

ны поступать, как с возмутителем или с возмутителями, с непокорным или с непокорными и вероломными врагами; и всякого, таким образом противодействующего, наказать и отобрать имение его в казну той общины, которой он принадлежит. И о всем вышесказанном и ниже-написанном вместе и о каждом в особенности вышепомянутые стороны и полномочные их договорились, согласились и взаимным формальным условием подтвердили; вникать, выполнять, сохранять и заставить других вникать, выполнять и сохранять все и каждое из вышепомянутого и нижеследующего и ни в чем не противодействовать, ни правом, ни делом, ни по какой причине, ни каким способом, ни прямо, ни косвенно, ни под каким предлогом; но все и каждое ненарушимо сохранять под страхом пени в 10-ть тысяч дукатов золотых, с вознаграждением убытков, издержек, барышей за каждую неисполненную статью, и эта пеня столько раз будет взыскиваться за каждую нарушенную статью от нарушившей ее стороны, сколько раз последует нарушение. Взысканная пеня должна поступать той стороне, которая свято хранит договор. А заплачена ли пеня или нет, взыскано или нет, тем не менее, все каждое из выше и ниже написанного, да останется в своей силе. Также поклялись полномочные и каждый из них жизнью сказанных гг. Дожей и самых обществ, прикасаясь попеременно к письмам святых Божиих евангелий пред главным алтарем церкви святого блаженного Марка в сохранении и в подтверждении всего вышесказанного, обещая, что все оное будет действительно исполнено, как сказано выше. И в обеспечение обещанного вышесказанные полномочные отдали взаимно под залог все животы и собственности обеих общин до полной уплаты пеней и удовлетворения причиненных убытков, владея животами противной стороны, до тех пор, пока виновная сторона не внесет определенной пени и не вознаградит за убытки той из договорившихся общин, которая исполнила свято условия.

Обещались полномочные между собою взаимно, т. е. один другому вносит определенные пени и платы как в Венеции, так и в Генуе или Кафе, или где бы ни случилось, и отказались от привилегий суда, от дней праздничных и непраздничных, от права требовать приведения в первобытное состояние, от иска и апелляции и вообще от всех прав как канонических, так и гражданских, общих и частных, обычных и муниципальных, и всяких других, посредством которых сказанные полномочные или их общины могли бы нарушить или не исполнить настоящего союза. В заключение повелели помянутые полномочные, чтобы о настоящем союзе было сделано несколько образцов одного и того же содержания. Совершено в Венеции, в церкви блаженного Марка апостола и евангелиста, пред главным алтарем; лета по Рождестве Господа нашего Иисуса Христа 1345, Индикта 13-го, 22-го дня

месяца июля, в присутствии благородных и мудрых мужей господ Марка Лауредана, Бенедикта де Молино прокураторов святого Марка, Райнерио де Муста, Петра Чиурано, Людовика Витала и Марка Чиурано всех граждан Венеции и других свидетелей сюда призванных.

Я, Рафааил де Карезини, публичный нотариус, определенный императорскою властью, и дьяк догата Венецианского присутствовал при вышепомянута и скрепил.

***Визначення та приписи, дані Дожем і громадою Генуезькою,
щоб уникнути спокус у Тані
(1361 р.)¹***

Во имя Господа, аминь. Лета от Его Рождества тысяча триста шестьдесят первого, первого Февраля, по Генуезскому счислению тринадцатого Индикта; превосходительный и велелепный Симон Буканигра милостию Божиею Дожд Генуезцев и защитник народа, наместник и адмирал императорский, для сохранения любви, благорасположения и мира между велелепным господином Иоанном Дельфино, тою же милостию Дожем Венеции и проч. и обществом Венецианским с одной стороны, и между им же господином Дожем и обществом Генуезским с другой, и во избежание соблазнов между обеими сторонами, вместе с своим советом, торжественно и согласно во всех отношениях с законами постановил, повелел и решил: написать от имени своего письма и присовокупить их к наказам, данным Генуезскому консулу в Тане и байлу, пребывающему в Константинополе, и всем консулам и сановникам своим в империи Хазарской, настоящим и будущим: чтобы эти консула, байлы и сановники, властью и в силу предписания данного им теперь самым Дожем и обществом Генуезским, обнародовали в Тане, в Константинополе и во всем Хазарском царстве: что всякий Генуезец, и считающийся Генуезцем, должен с Венецианами и с теми, кои за Венециан почитаются, жить в мире, спокойно, в добром братстве, благорасположении и в искренней любви, и воздерживаться от взаимных ссор и драк. А если, от чего да избавит Бог, произойдет спор или драка между Генуезцами и Венецианами или между почитаемыми за Генуезцев и Венециан, то ни один Генуезец или считающийся за Генуезца не должен трогаться с места и братья за оружие, или бежать туда, где происходит смятение, не имея на то ясного позволения или приказанія со стороны консула или сановника или байла Генуезского, который теперь там находится, или со временем будет находиться

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віки / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 385-386.

в Тане, в Константинополе и во всем царстве Хазарском. А если какой Генуезец, или почитаемый Генуезцем поступит против сказанного выше, или против чего-нибудь из вышесказанного, тот самым таковым действием подпадает пене в 200 дукатов золотых за каждое упущение, из собственных своих денег. Наложение же наказания денежного или личного, смотря по свойству и по положению лиц, зависит от консула, сановников и байла Генуезских, которые находятся или со временем будут находиться в вышепомянутых местах. Кроме того, если нанесено будет смертоубийство или поражение Венецианам, или тем, кои считаются Венецианами, то консул, сановники и байл Генуезские, которые находятся или со временем будут находиться в Тане, в Константинополе и в царстве Хазарском, обязуются наложить наказание личное, или денежное, как следует по закону и по величине преступления. Впрочем, в помянутом случае драки или ссоры между Венецианами и Генуезцами, или между почитаемыми за Венециан и Генуезцев, консул или сановники Генуезские, которые находятся или будут находиться в Тане, обязуются приложить общее усилие с консулом и чиновниками Венецианскими, там же находящимися, для прекращения спора или драки. Этому же примеру должны следовать и Венецианские сановники во всем Хазарском царстве. А если ссора или драка произойдет в Константинополе, или в Пере, то байл Венеции, пребывающий в Константинополе, вместе с правителем Перы, должен стараться, чтобы драка или ссора прекратилась, подвергая суду и наказанию виновных, и на основании настоящего определения и предписания с сохранением между обеими договорившимися сторонами взаимной привязанности и благорасположения. И обязуются вышепомянутые консул, сановники и байл Генуезские, которые находятся или будут находиться в Тане, Константинополе и во всем царстве Хазарском, по долгу присяги и под страхом потерять благоволение вышепомянутого Дожа и общества Генуезского исполнять изложенное с точностью: подвергаясь, означенные консулы и сановники, кроме вышесказанных пеней, тем наказаниям, к которым будут от Дожа и общины Генуезской приговорены.

Совершено в Генуе, на площади Дожева дворца, где собирается совет, в присутствии нотариусов и канцлеров вышепомянутого Дожа и общества Генуезского: Леондара де Монте, Альда Юрисперита, Петра де Реца и Георгия де Клаваро.

Я, Рафаил де Гуаско де Монелия, нотариус и канцлер вышепомянутого велелепного Дожа и общества Генуи, при вышепомянутаго присутствовал и записал.

**Декрет і повеління, дане паном Дожем та громадою Венеції,
щоб уникнути спокус у Тані
(1361 р.)¹**

Во имя Христа, аминь. Лета от Его Рождества тысяча триста шестьдесят первого, тринадцатого дня Генваря; превосходительный и велелепный Иоанн де Дельфино, милостию Божию Дожа Венеции, и проч... Для сохранения любви, мира и благорасположения, которые под Божиим покровом да продолжатся вечно, между превосходительным и велелепным господином Симоном Буканигрою, тою же милостию Дожем Генуезцев и защитником этого народа предводителем морских сил и наместником императорским и с самым обществом Генуезским с одной стороны, и между им же господином Дожем и обществом Венеции с другой, и во избежание соблазнов и обид, между вышепомянутыми сторонами, вместе с своим советом торжественно, и согласно во всем с законами, постановил, повелел и решил: написать предписания и присовокупить их к наказам, данным Венецианскому консулу в Тане, и байлу в Константинополе и всем консулам своим в Хазарском царстве, настоящим и будущим, чтобы эти консулы, байл и сановники, властью и в силу декрета от самого господина Дожа и общества Венеции, данного им теперь, обнародовали в Тане, в Константинополе и во всем Хазарском царстве, что всякий Венецианин, и считающийся за Венецианина, должен с Генуезцами и с теми, кои Генуезцами считаются, жить мирно, спокойно, в добром братстве, благорасположении, в искренней любви, и воздержаться от взаимных ссор и драк. А если, от чего да избавит Бог, произойдет спор или драка между Венецианами и Генуезцами, или между считающимися за Венециан и Генуезцев, то ни один Венецианин, или считающийся за Венецианина, не должен трогаться и браться за оружие или бежать туда, где происходит смятение, без ясного позволения и приказанья со стороны консула или сановника и байла Венеции, которые теперь находятся или со временем будут находиться в Тане, Константинополе и во всем Хазарском царстве, а если какой Венецианин, или почитаемый за Венецианина, поступит против вышесказанного, тот самым таковым действием уже подпадает пене в 200 дукатов золотом за каждое упущение из собственных его денег. Наложение же наказания денежного или личного, смотря по положению и по свойству лиц, зависит от консулов, сановников и байла Венецианского, которые находятся или со временем будут находиться в вышепомянутых местах. Кроме того, если

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 386-387.

нанесено будет человекоубийство или поражение Генуезцам, или тем, кои считаются Генуезцами, то консул, сановники и байл Венеции, которые находятся или со временем будут находиться в Тане, Константинополе и в Хазарском царстве, обязуются приложить наказание личное, или денежное, как следует по закону, смотря по обширности преступления. Впрочем, в помянутом случае драки или ссоры между Венецианами и Генуезцами, или между принимаемыми за Венециан и Генуезцев, консул и сановники Венеции, которые находятся или будут находиться в Тане, должны и обязуются соединиться с консулом и сановниками Генуезскими, там пребывающими, и стараться, чтобы спор или драка прекратились; подобно этому должны поступать консулы и сановники Генуезские во всем царстве Хазарском. А если ссора или драка произойдет в Константинополе или в Пере, байл Венецианский, находящийся в Константинополе, вместе с правителем Перы должны стараться, чтобы драка или ссора прекратилась, преследуя и наказуя виновных, согласно с настоящим определением и предписанием, сохраняя между обеими сторонами взаимную любовь, привязанность и благорасположение. И обязуются вышепомянутые: консул, сановники и байл, которые находятся, или будут находиться в Тане, Константинополе и во всем царстве Хазарском, под страхом потерять благоволение вышепомянутого господина, господина Дожа и общества Венецианского исполнять вышепомянутое с точностию, а кроме вышепомянутых пеней, сами консулы, сановники и байлы будут наказываемы властно вышепомянутого господина Дожа и общества Венеции.

Совершено в Венеции, в Дожевом дворце, в присутствии благоразумных мужей и нотариусов Амадео де Бонгвадани, Варфоломея Урсо, Петра Якобинн и Георгия де Бонгвадани, свидетелях нарочно призванных. Для большей верности, вышепомянутый Дож призвал свидетелей чрез меня, нижеподписавшегося нотариуса, и скрепил свинцовою висячею печатью.

Договір Данії, Норвегії та Швеції 1397 р. про Кальмарську унію¹

Всем, кто услышит или увидит эту грамоту, как ныне живущим, так и потомкам, да будет известно, что, после того как всеми тремя нижеследующими королевствами – Данией, Швецией и Норвегией с истинным единодушием, согласием, любовью и по доброй воле каждого королевства, с одобрения и согласия высокородной правительницы,

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 501-503.

нашей милостивой госпожи королевы Маргреты, а также по доброй воле и с полного согласия всех королевств, епископов и клириков, рыцарей и свенгов, и всего народа каждого королевства высокородный и достойный господин, наш милостивый государь король Эрик был провозглашен, избран и утвержден над всеми тремя королевствами законным господином и королем, а затем, в воскресенье Святой Троицы во имя Отца и Сына и Святого Духа здесь, в Кальмаре, с согласия и одобрения всех добрых людей королевств, клириков и мирян, был коронован и возведен на престол указанных трех королевств с почетом, как в духовных, так и в мирских делах подобающим законно коронованному королю, дабы управлять всеми этими тремя королевствами – Данией, Швецией и Норвегией, здесь в названное время и в указанном месте было обсуждено и заключено соглашение о крепком и нерушимом согласии, мире и союзе, и с одобрения и согласия нашего вышеназванного господина короля Эрика и нашей вышеназванной госпожи королевы Маргреты и с истинно единодушного одобрения и согласия всех советников и государственных мужей всех трех королевств было постановлено следующее.

[1] Прежде всего, что отныне указанные три королевства должны иметь одного короля, а именно короля Эрика, в течение его жизни. Затем эти три королевства навечно должны иметь одного короля, и не более, над всеми тремя королевствами, дабы те, если Богу будет угодно, никогда более не разделялись. Затем, после смерти этого короля, над всеми тремя королевствами должен быть избран и провозглашен один король и не более, и ни одно королевство не должно провозглашать короля иначе как с полного согласия и одобрения всех трех королевств. Если Бог даст этому королю или его преемникам сына, одного или нескольких, тогда один, и не более, должен быть избран и провозглашен королем над всеми тремя королевствами; остальные братья должны быть наделены другой властью в королевствах; а с дочерьми, если таковые у него будут, да поступят так, как предписывает закон. И пусть будет избран лишь один из сыновей короля, если Богу будет угодно, чтобы, при наличии такового, его избрали эти три королевства; и пусть, как сказано выше, только один, и никто более, станет королем. Если король, да не будет на то воля Божья, умрет бездетным, тогда государственные советники и [государственные] мужи должны выбрать другого, которого Бог ниспошлет им своей милостью, того, кого с истинного согласия всех трех королевств по наилучшему своему разумению сочтут перед Богом достойнейшим, мудрейшим и полезнейшим для королевств. И пусть никто этому не противодействует и не предпринимает ничего противного тому, что здесь предписано.

[2] И все три королевства должны пребывать в согласии и любви, так чтобы одно не отходило от другого из-за каких-нибудь разногласий или раздоров, но если одно из королевств постигнет война или какое-либо нападение иноземцев, то она должна постигнуть все три, дабы каждое помогло другому со всей преданностью и всеми силами, однако таким образом, чтобы каждое королевство оставалось в своем законе и праве, и король довольствовался тем, что ему надлежит иметь.

[3] Отныне король должен распоряжаться и править в своем королевстве Дании замками и крепостями, блюсти законы и отправлять правосудие в соответствии с тем, что там является законами, правом и тем, как следует поступать королю; таким же образом и в Швеции и Норвегии – в соответствии с их законами, правом и тем, как следует поступать королю; и не должен никакой закон или право одного королевства вводиться в другом, те, которые там ранее не были законом или правом, но пусть король и каждое королевство остаются в своих законах и праве, как было сказано выше, и как надлежит тому быть впредь.

[4] Если же случится так, что на какое бы то ни было из этих королевств обрушится война, с каким бы из них это ни произошло, два других королевства, когда король или уполномоченные им чиновники предпишут, должны всеми силами и полной преданностью прийти на помощь и защиту этому королевству туда, куда будет предписано, как на суше, так и на море, и каждое королевство должно оказывать помощь другому, как надлежит, без какого-либо недружелюбия, но так, что если одно или два королевства придут на помощь другому, тогда в этом королевстве государственные лица должны снабдить их провиантом и фуражом по мере необходимости, и обеспечить, чтобы стране и народу не чинился ущерб; расходы же по вознаграждению за службу, возмещению ущерба и выкупу пленных или по каким-либо другим нуждам должен нести король, и пусть в этом случае государственные должностные лица или народ не жалуются и не ропщут. И если все королевства или какое-либо из них постигнет война с иноземным войском, тогда никакое из них не должно заявлять, что оно не обязано помощью за пределами своих границ; все мы решили и согласились, что одно королевство должно помогать другому и следовать в то королевство, которое в этом нуждается, поскольку все три королевства находятся теперь и должны находиться впредь под властью одного короля и господина и быть едины, словно одно королевство.

[5] Настоящим вся вражда и раздоры, которые между королевствами велись долгое время, прекращаются и никогда более не должны возобновляться, и никогда впредь одно королевство не должно воевать

с другим или предпринимать что-то, от чего может произойти война или ссора, но да будут все как одно королевство под одним королем, как сказано выше. И пусть каждый, знатный и незнатный, пребудет в праве и законе и довольствуется законами и правом, и не притесняет кого-либо другого насилеи, или другим беззаконием, или какой-либо несправедливостью и не угнетает того, кто стоит ниже его; но все должны быть покорны Богу и нашему господину королю, и всегда – его посланцам, как то надлежит, и должностным лицам, уполномоченным им действовать от его имени; а также должны предавать суду тех, кто преступит это.

[6] Если кто-то в каком-то королевстве будет объявлен вне закона за свои преступления, тот должен быть объявлен вне закона и в остальных королевствах, и никто не должен оказывать ему покровительство или защищать; но там, где ему будет предъявлено обвинение, пусть его судят соответственно его преступлениям и как предписывает право.

[7] Также если будут вестись какие-либо переговоры или обсуждаться какие-нибудь дела с иностранными государями, городами или их посланниками к нашему господину королю, в каком бы королевстве он тогда ни находился, он и те его советники, которые будут там присутствовать, но [обязательно] по скольку-то от каждого королевства имеют власть действовать и заключать соглашения от имени указанных трех королевств наиболее угодным Богу, разумнейшим и полезнейшим для нашего государя короля и этих трех королевств образом.

[8] Также все эти перечисленные положения должны выполняться так, как это сказано выше, и их следует толковать и понимать таким образом, чтобы это было сделано к славе Господа Бога и нашего господина короля и к пользе, выгоде и миру королевств, и чтобы каждый жил в законе и праве; и да будет так, что если кто-либо захочет это преступить, то все в этих трех королевствах помогут нашему господину королю и его должностным лицам, которых он назначит, с доброй верой и всеми силами пресечь это и исправить по справедливости и как надлежит.

[9] Отныне наша госпожа королева Маргрета должна владеть и править в течение жизни беспрепятственно со всеми без исключения королевскими правами по своей воле всем тем, что ее отец и ее сын выделили ей и передали во время своей жизни и по завещанию. Также и в Швеции она должна сохранить свой утренний дар и другие владения, относительно которых государственные мужи Швеции договорились с ней и дали ей согласие на то, чтобы она ими управляла; также и свой утренний дар в Норвегии и то, что ее господин король

Хакон и ее сын Олаф выделили там ей и передали как во время своей жизни, так и по завещанию; и она может сделать завещание, которое будет исполнено, но так, чтобы с ее смертью земли и замки возвратились свободно и безусловно к королю, за исключением денег и имущества из того вышеперечисленного, что ей отдано во владение, которые она, возможно, как сказано выше, передаст по своему завещанию, из того вышеназванного, что ей было передано и подарено, каковое должно быть строго соблюдено; то, что она раньше передала, выделила или пожаловала в лен в этих трех королевствах во славу Господа Бога, а также своим друзьям и слугам, останется прочным и неизменным, как уже совершенное; король и государственные мужи в трех королевствах должны беспрекословно, если будет необходимость, помогать ей владеть вышеперечисленным в течение ее жизни. Если же кто-то попытается что-либо из вышепоименованного нарушить или будет делать что-либо против нее, вредить или препятствовать каким-либо образом, тогда все мы должны в доброй вере всеми силами оказать ей помощь, чтобы защитить ее права от тех, кто это сделает, и мы желаем, чтобы она с Божией помощью и с помощью тех, кто ей хочет помочь, защитила себя и оградила себя от хулы.

Для большей защиты всех вышеперечисленных положений, в знак того, что они с Божьей помощью навечно станут неизменными, прочными и нерушимыми во всех отношениях и во всех пунктах, которые перечислены выше, и что будут изданы грамоты на пергамене, по две для каждого королевства, то есть Дании, Швеции и Норвегии, обязательные к исполнению во всех отношениях и во всех пунктах, которые здесь были указаны выше, и они будут скреплены печатями нашего господина короля и нашей госпожи королевы, и членов государственных советов, и [государственных] мужей, и торговых городов всех трех королевств, Дании, Швеции и Норвегии, и все эти положения обсуждены и утверждены, и должны выполняться во всех отношениях, как предписано выше, мы, Якоб и Хенрик, Божьей милостью архиепископы Лундский и Упсальский, Педер и Кнут, тою же милостью епископы Роскильский и Линчёпингский, Карл Тофтский, Ионес Андерсон, Стен Бентссон, Йонес Рут, Туре Бентссон, Фольмар Якобсон, Эренгисл, Педер Нильссон Агартский и Альгут Магнуссон, рыцари, Арент, настоятель кафедрального собора в Осло, Амунд Больт, Альф Харильссон и Гуте Эрикссон, рыцари, по доброй воле привесили наши печати к этой грамоте. Писано в Кальмаре в год Господень 1397, в день блаженной девы Маргариты и проч.

Декрет про Божий мир Тулузького собору (1041 р.)¹

§ 1. Этот мир² был установлен епископами, аббатами, графами, виконтами и другими благородными лицами, боящимися Бога в нашем епископстве, с тем чтобы на будущее время, начиная с сего дня, никто не дерзал вторгаться силою в церковь, ни в ее ограду, пользующуюся одинаковыми привилегиями, ни на кладбище, ни в здания, которые построены или построятся около церквей на расстоянии 30 церковных шагов.

§ 2. Мы не относим сюда церкви, которые укреплены или укрепятся на подобие замков, ни те церкви, в которые грабители и воры сложат добычу своего хищничества иди воспользуются ими для своего убежища; впрочем мы повелеваем, чтобы и такие церкви оставались в охранныости, пока не будет подана жалоба епископу или капитулу. Когда же епископ или капитул потребует к себе грабителей и они не явятся на его суд, в таком случае, по определению епископа и капитула, грабители и все их имущество лишаются права церковного убежища. Тот, кто вторгнется в церковь или место, окружающее ее на 30 шагов, и причинит кому-нибудь зло, за исключением вышеупомянутых грабителей, заплатит пеню за святотатство и вдвое истцу.

§ 3. Определено также, чтобы никто не дерзал нападать на невооруженных клериков, монахов, монахинь, причинять им зло, грабить общины каноников, монахов и монахинь, церковные земли, находящиеся под покровительством церкви, и клериков, не имеющих при себе оружия: если кто-нибудь преступит запрещение, то заплатит двойную пеню.

§ 4. Епископы издали также повеление, запрещающее отнимать кобылиц и жеребят моложе 6 месяцев, быков, коров, ослов, баранов, овец, коз, козлов и их малолетних.

§ 5. Никто не смеет сожигать или разрушать жилища крестьян или клериков, их голубятни и сушильни. Никто не смеет умерщвлять, бить, увечить крестьянина, раба и его жену, ни брать их и уводить, если они не сделали преступления, но и в этом случае они должны быть

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віки / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 514-515.

² Мир Божий – у середні віки припинення міжусобиць у певні, освячені спогадами про події з життя Христа дні тижня (з вечора середи до ранку понеділка), а крім того – у найважливіші свята, а також у призначені церквою для роздумів і молитви часи святвечора та посту. Порушення Миру Божого каралося штрафами, які доходили до конфіскації майна, відлученням від церкви і навіть тілесними покараннями. До сфери дії Миру Божого включені були і церкви, монастирі, капели тощо, деякі фізичні особи – клірики, мандрівники і жінки, а також предмети, необхідні для землеробства. Вперше Мир Божий було запроваджено у Бургундії кльонійськими ченцями. У Франції в 1041 р. він був встановлений для всього кліру. Пізніше його ввели у Німеччині, Італії, Англії, Іспанії. Папа Урбан II на церковному соборі в Клермоні у 1095 р. проголосив Мир Божий обов'язковим для усього християнства. Пізніше він був введений до канонічного права і в 1179 р. затверджений як загальне церковне правило.

представляемы на суд, к чему прежде всего должно их пригласить добровольно. Одежда крестьянина не может быть отнимаема; никто не смеет сожигать их плуги, лопаты и оливковые рощи.

§ 6. Было постановлено, чтобы никто не овладевал чужими вещами для удержания их в залоге или другого какого-нибудь дела. Кто же нарушит мир и в течение двух недель не заплатит двойной пени тому, кому нанес вред, внесет по истечении того срока двойную пеню, которая будет принадлежать епископу и графу, заведующему правосудием.

§ 7. Епископы наистрожайше постановили, чтобы Божий Мир, к которому обязаны все христиане, соблюдался от заката солнца четвертая дня, т.е. среды, до восхода солнца второго дня, т. е. понедельника. Такой же мир предписан от первого дня адвента до восьмого дня после Богоявления, когда празднуется день св. Гилария. То же самое от понедельника, предшествующего великому посту, до первого понедельника после св. недели, в канун и праздник обретения и воздвижения Креста, в кануны и три праздника св. Марии, в кануны и праздники всех апостолов, в канун и праздник св. Лаврентия; туда же были отнесены кануны и праздники св. Павла Нарбонского, св. Иоанна Крестителя, святых апостолов, св. Михаила архангела, кануны и праздники всех святых, также дни «Четырех времен года». К этому они присоединили предшествующия ночи от заката солнца и ночи последующия до солнечного восхода. Если кто-нибудь во время, назначенное для Божьего Мира, причинит кому-нибудь зло, то заплатит двойную пеню и подвергнется суду «холодной воды». Если во время Божьего Мира кто-нибудь убьет человека, то определено с согласия всех христиан, что за намеренное убийство он будет изгнан на всю жизнь; если убийство случайно, то на время, определенное епископами и капитулом. Если кто-нибудь в период мира сделает или заставит сделать засаду, чтобы овладеть человеком или его замком, то он заплатит пеню епископу или капитулу, как будто бы он совершил замысел.

Они запретили также, чтобы во время мира, то есть адвента и великого поста, никто не строил замка или другого укрепления, если только он не начал их за две недели до эпохи мира. Они повелели, чтобы разбирательства и тяжбы по делу мира происходили во всякое время пред епископом и капитулом, также и по делу охранения церквей, о чем было сказано выше. А те, противу которых епископ и капитул произнесли приговоры для приведения их к миру, также поручители и залогодатели, если они обнаружат чувство злобы на епископа или капитул, будут отлучены епископом и капитулом вместе со своими укрывателями и единомышленниками как нарушители мира господня, и они сами, равно как и их имущества, исключались из Божьего Мира.

Декрет про Божий мир Клермонського собору (1095 р.)¹

§ 1. Сначала было постановлено, чтобы Божий Мир соблюдался от заката солнца, в среду, до восхода, в понедельник, и кто в этот промежуток времени овладеет имуществом, или полонит человека, или сделает что-нибудь подобное, тот должен все возвратить. Если кто сделает набег днем в среду и не успеет вернуться в свое убежище до заката солнца, тот возвратит все унесенное им.

§ 2. Всякий, кто в те дни ударит, ранит или полонит женщину или мужчину, будет считаться нарушителем мира, исключая случаев законной защиты. Если такое лицо, быв призвано епископом или его служителями, явится в течение 7 дней, то оно заплатит только за убыток; если же не явится в течение 7 дней, то будет отлучено, и затем заплатит, по приговору епископского суда, за убыток, а епископу внесет пени 100 солидов.

§ 3. Тот, кто во время Божьего Мира убьет человека, будет изгнан на семь лет из своей страны, или он не удовлетворит родственников убитого в такой степени, чтобы они сами пришли просить епископа за него; но и после того он заплатит пеню в 30 фунтов, которая будет разделена между епископом и графом, в судебном округе которого было совершено убийство.

§ 4. Если купцы придут в какое-нибудь безопасное место и останутся там, то пусть они ждут дней Божьего Мира. Если кто-нибудь захватит их силою или их имущество, то такой будет считаться нарушителем Божьего Мира.

§ 5. Церкви и кладбища находятся вполне под покровительством Божьего Мира; если кто-нибудь в их ограде построит новое укрепление и не сроет его по требованию епископа, то он нарушит Божий Мир, и тот, кто разрушит такое укрепление, поступит не худо.

§ 6. Быки, ослы, коровы, рабочие лошади, бараны и их малолетние – на всех их постоянно распространяется мир; сельские старосты вместе с их домами, собиратели десятины, скот и люди вместе с жилищем и со всем в нем находящимся, принадлежат в целости миру. Кто их захватит, убьет, сожжет, разрушит дома, унесет и предаст огню вещи, в них находящиеся, тот нарушит Божий Мир.

§ 7. Каноники, клерики, монахи, священники, женщины с их провожатыми и странники пользуются миром во все дни.

§ 8. Божий Мир продолжается непрерывно от того воскресенья, когда поется *Aspiciens a longe*, и до восьмого дня после Богоявления, и от первого дня поста до восьмого дня Пятидесятницы. Если кто-нибудь

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віка / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 515-516.

из баронов графства совершит дурной поступок против кого бы то ни было, и обиженный, не нападая на обидчика с оружием, обратится к архиепископу, и если обвиненный, получив охранный лист, пожелает явиться ко двору архиепископа, то граф по приговору архиепископа примет удовлетворение; в противном случае граф будет преследовать со своим войском обидчика и тем не нарушит мира; когда же он возвратится, все обязаны снова сохранять мир по отношению друг к другу.

§ 9. Божий Мир обязывает графа и всех прочих преследовать барона, нарушившего мир, в случае если архиепископ известит о таком нарушении.

§ 10. Тем же миром постановлено, чтобы все бароны и чиновники графов два раза в год, а именно в начале Поста и в восьмой день Пятидесятницы, должны запирались в своих замках и жить там безвыходно три дня...

§ 11. Если купцы пройдут по земле, не заплатив дорожного сбора, и если они могут присягнуть, что поступили так, не зная обычая, то заплатят 60 солидов, и более ничего от них требовать нельзя.

§ 12. В отношении замков и укреплений определено, чтобы всякое такое убежище, из которого выйдет нарушитель мира, обязывалось заплатить пеню за нарушенный мир. Если какой-нибудь тиран или другой злодей, не смея нарушить мира из своего замка, перейдет в другое убежище и оттуда нарушит мир, то он не может быть принят в своем замке, прежде нежели удовлетворит правосудие и исполнит постановление Божьего Мира. Ныне учреждаемый Божий Мир будет продолжаться до Пятидесятницы, и после того в течение трех лет.

§ 21. Никто из светских не должен делать покушения на чужое наследство. Если же он поступит так, то ни один священник не может дать ему отпущения.

§ 23. Никто из христиан не должен есть мяса от начала поста до Пасхи.

§ 26. Воздержание от пищи в страстную субботу продолжается до вечера.

§ 27. Весенний пост назначается в первую неделю Великого поста, а летний – спустя неделю Пятидесятницы.

§ 29. Если кто-нибудь, преследуемый неприятелем, будет искать убежища у креста 5, то он получает свободу, как если бы он находился в церкви.

§ 30. Если кто-нибудь нанес оскорбление церкви и искал убежища у креста, то такой предается суду, с условием сохранить ему жизнь и не подвергать увечью.

§ 31. Анафема тем, которые, в случае смерти клерика, овладеют его имуществом.

§ 32. Если кто-нибудь схватит епископа и посадит его в темницу, то он предается вечному бесчестию и на будущее время лишается права носить оружие.

Диктат Папи Григорія VII від 1075 р.¹

Папа² начертал:

1. Что Римская церковь была основана единственно Богом.
2. Что Римский понтифик единственный имеет право именоваться Вселенским.
3. Что он единственный может смещать и восстанавливать епископов.
4. Что совет его легатов, даже если они более низкого сана, выше всех епископов и может выносить приговор об их смещении.
5. Что Папа может смещать отсутствующих.
6. Что, среди прочего, мы не должны оставаться в том же самом доме с теми, кто отлучен им.
7. Что он единственный имеет право согласно канона, соответственно велению времени, давать новые законы, собирать новые общины, основывать аббатства; и, с другой стороны, делить богатые епископства и объединять бедные.
8. Что он единственный может вручать имперские инсигнии.
9. Что единственно Папе принцы должны целовать ноги.
10. Что единственно его имя должно произноситься в церквях.
11. Что это единственное имя в мире.
12. Что этим ему позволено смещать императоров.
13. Что ему позволено смещать епископов, если необходимо.
14. Что он имеет власть посвящать в сан клириков любой церкви, какой пожелает.
15. Что он может тех, кто им был посвящен в сан, сделать главой другой церкви без соблюдения правил соподчинения; и что таковые не могут принять более высокий сан от какого-либо епископа.
16. Что собор не может быть назван Вселенским без его одобрения.
17. Что ни одна глава и ни одна книга не могут быть признаны каноническими без его авторитета.
18. Что приговор, вынесенный им, не может быть никем отменен; и что только он сам, единственный из всех, может его отменить.
19. Что он сам не может быть никем осужден.
20. Что никто не должен осмеливаться осуждать кого-либо, кто апеллирует к апостолическому престолу.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віки / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 519-520.

² Папа Григорій VII (1073–1085 рр.) розгорнув програму верховенства духовної влади над світською. Ці ідеї були викладені ним у наведеному тут «Диктаті Папи».

21. Что последние должны быть переданы на рассмотрение более высоких инстанций каждой церкви.

22. Что Римская церковь безгрешна; не грешна она и в вечности, Писание тому свидетель.

23. Что Римский понтифик, если он посвящен в сан канонически, без сомнения возведен заслугами св. Петра; св. Эннодий, епископ Павии, тому свидетель, и иные отцы церкви с ним согласны. Так сказано в декретах св. Симмаха, Папы.

24. Что по его распоряжению и согласию субординаторы имеют право выносить приговоры.

25. Что он может смещать и восстанавливать епископов без созыва собора.

26. Что он тех, кто не в мире с Римской церковью, может не считать католиками.

27. Что он может освобождать людей от их обязанностей по отношению к грешникам.

Вормський конкордат¹ (23 вересня 1122 р.)²

Грамота імператора

Во имя Святой и Нераздельной Троицы. Я, Генрих, Божию милостию император Римский, август, из любви к Богу, святой Римской церкви и владыке папе Каликсту и ради спасения души моей уступаю Господу Богу, и святым его апостолам Петру и Павлу, и святой Вселенской церкви всякую инвеституру кольцом и посохом и предоставляю во всех церквях, находящихся в пределах королевства моего и империи, свободно совершать каноническое избрание и посвящение.

Владения же и державные права св. Петра, кои от начала сей распри и до нынешнего дня, при отце моем или при мне были отняты, возвращаю оной святой Римской церкви, буде они у меня; буде же я их не имею, неложно поспособствую вернуть их.

Владения же всех иных церквей, князей и других людей, как клириков, так и мирян, отторгнутые в этой борьбе, я, с согласия и приговора князей, верну, буде они у меня; буде же я их не имею, неложно поспособствую вернуть их.

¹ Суперечності між папами та імператорами були пом'якшені Вормською угодою 1122 р., що затвердила право пап призначати єпископів і абатів в імперії, хоча й у присутності імператора. Вормський конкордат – компромісна угода між Римським Папою Калікстом II та імператором Священної Римської імперії Генріхом V, якою було завершено боротьбу за инвеституру. Інвеститура (investitura) – супроводжуване особливою церемонією введення васала у володіння леном в Західній Європі або передача земельного майна у володіння духовній особі в католицькій церкві (єпископу, абату); церемонія затвердження духовної особи у певному сані.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 521-522.

И заключаю честный мир с владыкою папой Каликстом, со святою Римской церковью и со всеми, кто был или есть на их стороне.

И если в чем-либо Римская церковь потребует помощи, я неложно помогу и окажу должную справедливость, если на что-либо она мне пожалуется. Все сие совершено с согласия и совета князей, коих имена ниже следуют: Адальберт, архиепископ Майнцский; Ф., архиепископ Кельнский; Г., епископ Регенсбургский; О., епископ Бамбергский; Б., епископ Шпейерский; Г., епископ Страсбургский; Г., епископ Утрехтский; У., епископ Констанцкий; Э., аббат Фульденский; герцог Генрих, герцог Фридрих, герцог С., герцог Пертольф, маркграф Типольд, маркграф Энгельберт, палатин Годфрид, пфальцграф Оттон, граф Беренгарий.

Я, Фридрих, архиепископ Кельнский и архиканцлер, скрепляю.

Грамота папы

Я, епископ Каликст, раб рабов Божьих, тебе, возлюбленному сыну моему Генриху, Божиею милостию императору Римскому, августу, предоставляю: избрание Тевтонской земли епископов, а равно и аббатов от местной власти зависящих, производить в присутствии твоём без симонии и какого-либо насилия с тем, чтобы ты, буде возникнет разногласие, по совету и решению митрополита и соепископов поддержал бы правую сторону и помог.

Избранный же да получает от тебя державные права передачей скипетра и исполняет вытекающие отсюда по отношению к тебе обязанности.

Посвященный же в других частях империи да получит от тебя в шестимесячный срок державные права чрез передачу скипетра и исполняет вытекающие отсюда по отношению к тебе обязанности.

А если ты будешь мне жаловаться на что-либо и просить помощи, я по долгу служения моего окажу тебе надлежащую помощь.

Заключаю честный мир с тобою и со всеми, кто есть и был на твоей стороне во время этой распри.

Булла Папы Римського Целестіна III для Тевтонського ордену¹ від 22 грудня 1196 р.²

Епископ Целестин, раб рабов Божьих, возлюбленным сынам, братьям госпиталя святой Марии немцев в Иерусалиме, как нынешним, так и будущим, которые по уставу придут им на смену, просящим уступить для вечного исполнения положенное по праву, чего требует и сила справедливости, и порядок разума, особенно, когда этому содействует воля

¹ Целестин III – Папа Римський з 30 березня 1191 р. по 8 січня 1198 р. Виступав на підтримку хрестових походів проти балтійських язичників. У 1192 р. Целестин III оголосив хрестовий похід проти них. В результаті на східних берегах Балтійського моря з'явилися держави лицарських орденів.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 524-525.

и благочестие просителей, и не покидает истина. Ввиду этого, о возлюбленные в Господе сыны, мы милостиво соглашаемся с вашими справедливыми просьбами, и берём под покровительство блаженного Петра и наше собственное названный госпиталь святой Марии иерусалимских немцев, в котором вы предаётесь служению Господу, и утверждаем привилегией настоящей грамоты, постановив, чтобы любые владения, любые имущества, какими этот госпиталь справедливо и канонически овладеет в настоящем или в будущем благодаря пожалованию епископов, щедрости королей или князей, пожертвованию верующих, либо по милости Господней сможет приобрести другими справедливыми способами, оставались за вами и вашими преемниками в целостности и сохранности. При этом мы сочли необходимым указать их поимённо. Это: место, в котором расположен названный госпиталь, со всем, что к нему относится; дом, который вы имеете в Скалоне, с виноградниками и всем, что к нему относится; [и в] Замзи со всем, что к нему относится; дома, которые вы имеете в Раме (Ramas), со всем, что к ним относится; дом, виноградники и владения, которые вы имеете в Яффе, со всем, что к ним относится, и дом, который вы имеете в городе Акко со всем, что к нему относится; усадьба в Кафарсимае и участок возле ворот святого Николая со всем, что к ним относится, и дом, который вы имеете в Тироне со всем, что к нему относится. С полей ваших, которые вы возделываете собственными руками или за собственные средства, или с продуктов вашего скота пусть никто не смеет требовать или вымогать у вас десятину. Предоставлять же вам мир, святой елей, совершать освящение ваших алтарей и церквей, рукоположение ваших клириков, которых надлежит возвести в священный сан, и другие церковные таинства мы повелеваем безвозмездно и без какой-либо превратности епископу диоцеза, если он будет католиком и будет иметь милости и общение апостольского престола. Мы, кроме того, решили, чтобы погребение в этом месте было совершенно свободно, чтобы никто не препятствовал последней благоговейной воле тех, которые решили быть здесь погребёнными, если только они не отлучены и не находятся под интердиктом; но с сохранением прав других церквей, которыми принимаются тела умерших. Желая также с отеческим беспокойством позаботиться на будущее о вашем мире и спокойствии, мы апостольской властью строго воспрещаем, чтобы кто-либо дерзал совершать внутри помещений вашего дома грабёж или воровство, совершать поджоги, проливать кровь, безрассудно хватать и убивать людей, совершать насилие. Кроме того, мы признаём действительными свободы и иммунитеты, пожалованные вашему госпиталю, а также до сих пор соблюдавшиеся разумные обычаи и предписываем, чтобы они оставались нерушимыми на будущие времена. Сверх того, мы апостольской властью разрешаем, чтобы вы имели полное право избирать магистра, который

должен руководить вами и вашим домом, а после того, как умрёт тот, кто в соответствующее время будет руководить вами и вашим домом, пусть там никого не назначают посредством какого-либо хитрого мошенничества или насилия, если только этого человека не позаботятся избрать, согласно Богу, братья этого места, или большая и лучшая часть братьев. Итак, мы решили, чтобы никому из людей не дозволялось безрассудно тревожить названный госпиталь, отнимать его владения или удерживать отнятое, ослаблять или изнурять какими-либо мучениями, но все их имущества, которые пожалованы для их управления и поддержания жизни, должны сохраняться в целости, чтобы всячески служить их нуждам, с сохранением власти апостольского престола и канонических прав епископа диоцеза. Итак, если в будущем то ли церковное, то ли светское лицо, зная эту грамоту нашего установления, осмелится безрассудно выступить против неё и, дважды и трижды увещиваемое, не исправит свою провинность достойным удовлетворением, то да лишится оно достоинства своей власти и чести, и да будет признано духовным судом виновным в совершённом нечестии, и да будет отлучено от святейшего тела и крови Бога и Господа искупителя нашего Иисуса Христа, и да подлечит оно на Страшном суде Божьей каре. Всем же, кто сохраняет за этим местом его права, да будет мир Господа нашего Иисуса Христа, чтобы они и здесь получили плод доброго деяния и у строгого судьи обрели награду вечного мира. Аминь. Аминь.

Дано в Латеране рукой Ченция, кардинала-дьякона [церкви] святой Луции в Орхее, камерария господина папы, 21 декабря, 15-го индикта, в 1196 году от воплощения Господнего, в шестой год понтификата господина папы Целестина III.

**Послання Папи Римського Іннокентія IV
до князя Данила Галицького¹
(26 серпня 1247 р.)²**

Светлейшему Даниилу, королю Русі³, и В[асильку], брату его, королю Владимира⁴, и сыну Даниила¹, Иннокентий², епископ, раб рабов Божиих.

¹ У другій половині 40-х рр. XIII ст. Римська курія в особі Папи Інокентія IV веде в Галицькій Русі підготовку церковної унії. 3 травня 1246 р. Інокентій IV призначає архієпископа Прусського, Лівонського та Естонського Альберта Зуербеєра легатом на Русь, уповноваживши його у разі успішних переговорів оголосити тут акт про унію. У ході перемовин Данилові Галицькому вдалося домогтися низки вигідних для себе політичних умов, що знайшло відображення в деяких папських посланнях. Про це свідчить і послання від 26 серпня 1247 року, згідно з яким німецьким лицарям та членам інших духовно-лицарських орденів заборонялося самовільно селитися у володіннях Романовичів. Можливо, ця заборона повинна була допомогти уникнути конфліктних ситуацій.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 525-526.

³ Королю Русі – звичайна на той час формула звернення Папи Римського до галицько-волинських князів. Данило Галицький був коронований 1253 року в Дорогичині.

⁴ Василько Романович, князь Володимиро-Волинський (1199–1271 рр.).

Оценив по достоинству ваше благочестие, мы соблаговолили внять обетам вашим и просьбы ваши, по воле Господа, благосклонно выслушали. Итак, отзываясь на моления ваши, чтобы ни один из крестоносцев или иных монашеских орденов на занятых ваших землях и тех, что еще будут заняты, ни во что не вмешивался и не мог бы приобретать земельных владений без вашего на то благоволения, предоставляем [это] вашей власти. И ни единому человеку не следует нарушить этот лист нашего покровительства или посметь безрассудно выступить против него. Если же кто-либо посмеет сделать это, то пусть знает, что навлечет на себя гнев Всемогущего Бога и Святых апостолов Петра и Павла. Дано в Лугдуне³, в VI Календы сентября⁴, в V год [пontiфиката].

***Булла Папи Римського Гонорія III магістру та братам
Тевтонського ордену в Лівонії про надані їм привілеї
(1216 р.)⁵***

Епископ Гонорий, раб рабов божьих, магістру и братьям госпиталя св. Марии в Иерусалиме шлет пожелание вечного благоденствия как в настоящем, так и в будущем.

Хотя бог ничего не сажает и не орошает, но дарует семя, однако благодаря бережливости в расходовании этого дара, старанию и заботе человека земля производит растения, некоторые из которых до сих пор приносят обильные плоды и при благоприятных обстоятельствах сулят еще более обильные.

Итак, молодые саженцы христианской религии в необыкновенном изобилии произвели цветы и плоды почета и добродетели [бог же даровал семена] и до такой степени стали распространять свои ветви, что, кажется, [и в будущем] обещают богатейший урожай плодов.

Мы, которые поставлены стражами в божьем винограднике 27 и как возделыватели, должны прилагать старания для более усердного ухода и надзора за ростками добродетели, некоторые наши насаждения предполагаем оросить бальзамом апостольской милости и способствовать нашей неусыпной заботливостью множеству добрых дел, благодаря которому христианская религия процветает в настоящее время и будет божьей милостью процветать в будущем.

¹ Сину Данила – в цей час у Данила було двоє синів: Роман та Лев, але з тексту послання не ясно, кого з них має на увазі Папа.

² Іннокентій – Папа Іннокентій IV (Синибальдо Фієскі) (1243–1254 рр.).

³ В Лугдуні – у Ліоні.

⁴ VI Календи вересня – 26 серпня.

⁵ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середніє віка / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013.

Поэтому, возлюбленные в боге сыновья, мы милостиво признаем ваши справедливые просьбы и принимаем под покровительство св. Петра и наше ваш Орден, или госпиталь, в котором вы объединены в честь и славу божью как для защиты своих интересов, так и для освобождения церкви Христовой, со всеми вашими именьями и имуществом, которыми, как известно, ваш Орден владеет законно в настоящее время либо на основании уступки первосвященников, дара королей или князей, пожертвования верующих или другими справедливыми способами, при ручательстве бога, сможет завладеть [в будущем].

Мы утверждаем эту привилегию настоящим письменным предписанием, постановляя, чтобы в будущем [ваш Орден, его именья и имущество] навечно находились под покровительством и защитой апостольского престола.

Мы, кроме того, постановляем также, чтобы в то же время наряду с установлениями вашего Ордена навечно соблюдались устав братьев госпиталя о бедных и больных и устав братьев воинства Храма о клириках, рыцарях и прочей братии. Помимо того, мы предписываем вам заботиться об охране католической церкви и неустрашимо бороться за ту, которая находится во власти язычников, для избавления ее от их скверны. Вы можете беспрепятственно обратиться для своих потребностей то из награбленного язычниками, что вы захватите у них, и мы запрещаем принуждать вас против вашей воли выделять кому-нибудь из этого долю.

Настоящим постановлением мы также подтверждаем, что братья вашего Ордена, благочестиво служа богу, давая ему свой обет и оправдывая [его] своим образом жизни, должны быть подчинены и повиноваться не светской власти, а своему магистру или тем, кому он сам предпишет.

Кроме того, поскольку ваш Орден оказался достойным быть источником и родоначальником благочестивых установлений и порядков, пусть он навечно считается главой и руководителем всех относящихся к нему святых объединений. Дополнительно мы предписываем, чтобы после твоей смерти, возлюбленный в боге сын Герман, магистр уже названного Ордена, во главе братьев этого Ордена был поставлен желательно кто-нибудь из твоих преемников, обязательно опытный в военном деле и благочестивый, признавший ваши религиозные установления и обычаи, причем он должен быть избран одновременно всеми братьями Ордена либо теми из них, кто старше и мудрее.

Впредь никакому священнослужителю или мирянину не разрешается нарушать, ограничивать или изменять разумно установленные магистром и братьями обычаи, принятые для соблюдения ваших богослужебных обязанностей, как и те обычаи, которым вы следовали

значительное время и которые были установлены письменным предписанием если не самого магистра, то, по крайней мере, в результате единогласного их утверждения старшими членами капитула.

Кроме того, мы решительно запрещаем любому духовному или светскому лицу осмеливаться требовать от магистра и братьев названного Ордена вассальной верности, владений, присяги либо другой светской службы, которая часто требуется от мирян. Мы запрещаем также вашим братьям после принятия обета в вашем Ордене и облачения в монашеское одеяние возвращаться ко всякой мирской жизни. После раз навсегда данного обета о принятии креста пусть ни у кого из них не возникнет тайной мысли отречься от положений вашего устава либо переселиться в другое место под предлогом возврата к прежней или принятия новой религии против воли или без ведома братьев либо того, кто является магистром. Никакому ни духовному, ни светскому лицу не разрешается принимать и удерживать их.

Что же касается плодов, добываемых трудом ваших собственных рук или в результате расходов, то никому не разрешается взимать десятину с ваших владений, приобретенных до церковного собора, или требовать ее с приплода от вашего скота.

Кроме того, мы апостольской властью утверждаем за вами [право на те] десятины, которые вы сможете взимать по решению и с согласия епископов с владений клириков или мирян, либо на десятины, которые вы приобретете с согласия епископов и их клириков.

Для заботы о ваших душах и более полного использования возможностей их спасения, а также для лучшего совершения вашим святым братством церковных таинств и божественных служб мы разрешаем вам принимать, на пользу богу, достойных клириков и священнослужителей, наиболее подходящих для вашего священного ритуала, откуда бы они к вам ни приходили, и держать их при себе как в главной вашей резиденции, так и в подчиненных ей областях и объединениях, лишь бы это было по соседству, испросив их от их собственных епископов, причем они не должны давать никакого другого обета и не должны повиноваться другому ордену. В случае же, если епископы не захотят вам их уступить, тем не менее, властью святой Римской церкви вам разрешается их принять и удержать. Если же после принятия обета будут обнаружены какие-нибудь нарушители ваших богослужебных обрядов или [порядков] Ордена, вам разрешается по согласованию с более мудрыми членами капитула удалить их, а им самим предоставить возможность перейти в другой орден, где они, на пользу вере, хотели бы пребывать и служить богу, вместо них же – заново избрать других, достойных, о которых в вашем братстве будут благоприятные отзывы в течение одного года; после этого, если их поведение будет соответствовать [требованиям устава] и они окажутся

полезными для служения в вашем Ордене, тогда лишь пусть дают обязательный обет, обещая вести жизнь согласно правилам и повиноваться своему магистру, но с тем условием, чтобы соблюдать образ жизни, принятый у вас, носить ту же одежду [с тем отличием, что их одежда будет закрытой], а также участвовать в трапезах. Но пусть ни капитул, ни руководство вашего Ордена не позволяют им внезапно прекращать [свое служение], кроме тех случаев, когда это будет им предписано вами. Кроме того, не подвластные никакому лицу вне вашего капитула, пусть они подчиняются тебе, возлюбленный в боге сын, магистр, и твоим преемникам, согласно установлениям вашего Ордена, как будто они повинуются своему магистру и прелату.

Освящение же алтарей или церквей, назначение клириков, которых нужно будет возвести в священный сан, и прочие церковные торжественные церемонии вам будут совершать епархиальные епископы, если только они будут католическими, заслужат милость и благосклонность апостольского престола и захотят безвозмездно должным образом вам [это] совершить. В противном случае вам разрешается обратиться к любому католическому епископу, которого вы предпочтете и который нашей властью пусть выполнит то, что требуется. Если же когда-нибудь к вашему Ордену благодаря благочестивому пожертвованию кого-либо будут присоединены пустующие земли, вам разрешается основывать там деревни, строить церкви и устраивать кладбища для нужд живущих там людей, так, однако, чтобы по соседству не было никакого аббатства или братства духовных лиц, которым это могло бы нанести ущерб.

Когда же у вас на любом законном основании соберутся многочисленные земли, вам предоставляется полное право строить на них часовни и устраивать кладбища для нужд переселяющихся [к вам], и только тех, которые будут принадлежать к вашему Ордену. Ведь связано с большой опасностью для души и не подобает благочестивым братьям при посещении церкви смешиваться с толпой мужчин и женщин.

Разумеется, все те, кого вы примете в ваше братство, должны обещать, положив поверх алтаря устав, в котором это должно предусматриваться, что они будут тверды в добродетели, будут стремиться к обращению остальных и, в течение всей своей жизни служа богу, соблюдать покорность вашему магистру.

Итак, мы постановляем, что те, кто обязал себя служением в ваших братствах или объединениях, находятся под покровительством св. Петра и нашим и, не нарушая прав своих сеньоров, могут мирно владеть теми землями, на которых обоснуются.

Что же касается тех, которые были приняты в ваше братство и, оставаясь до сих пор в миру, появились в вашем Ордене, сменив мирскую одежду, либо тех, которые даровали вам свое имущество при

жизни, сохраняя его у себя в пользовании до тех пор, пока они будут находиться в миру, и в случае, если церквам, к которым они относятся, будет запрещено отправление божественных служб, а эти люди умрут, то мы также постановляем, чтобы вы обязательно разрешили в отношении их церковные похороны у себя либо при других церквах, на которые не наложен интердикт и которые ранее эти люди выбрали для похороны, если они сами не будут отлучены от церкви либо не подвергнутся личному интердикту.

[Мы постановляем также], что вы можете перенести к своим церквам для погребения [тела] других собратьев, если прелаты церковей не разрешат их похоронить при своих церквах. Кроме того, если кто-нибудь из ваших братьев будет послан вами в какую-нибудь церковь, замок, город или деревню для принятия [в ваш Орден] названных братств или объединений, то в этом городе, замке или деревне братьям вашего Ордена при их торжественном прибытии разрешается открыть только одну церковь раз в году, причем в божественных службах позволено участвовать всем, кроме отлученных от церкви и тех, на кого наложен личный интердикт.

Мы также постановляем, что никакому епископу в церквах, подчиненных вам, ни по какому праву не разрешается обнародовать решение об интердикте или об отлучении от церкви.

Однако если будет обнародован интердикт, общий для этой местности, то, за исключением отлученных от церкви и тех, на кого наложен личный интердикт, закрыв двери и без ударов в колокола, полностью совершите божественную службу.

Сверх того мы устанавливаем апостольской властью, что в любом месте, куда вам случится прийти, вам разрешается принимать от досточтимых католических священников покаяние, помазание или какие-либо другие церковные таинства, чтобы у вас всегда была возможность для восприятия духовных благ.

И так как все мы едины во Христе и пред богом между нами нет различия, то мы верим, что ваш Орден и объединенные в нем братья заслуживают как отпущения грехов, так и других милостей и благословения, дарованных вам апостольским престолом.

Итак, решительно никому не разрешается совершать опрометчивые действия во вред указанному Ордену: захватывать у него и удерживать захваченные владения, дробить их или причинять ему какие-либо другие обиды. Все [принадлежащее Ордену] властью апостольского престола должно всегда сохраняться в неприкосновенности и невредимости, принося всяческую пользу вам и другим верным богу.

Таким образом, если кто-нибудь, зная о содержании нашего постановления, осмелится необдуманно выступить против него и после

сделанного дважды и трижды напоминания не искупит свою вину, [дав] соответствующее удовлетворение, то он должен быть лишен достоинств власти и почета; пусть знает, что он предается суровому суду вечности, отлучается от священнейшего тела и крови бога и Спасителя Иисуса Христа и подлежит строгой каре во время последнего [божьего] испытания. Те же, кто хранит [заветы] всемогущего бога и святых апостолов Петра и Павла, да обретут его благословение и милость.

Дано и т.д.

Договір віце-магістра Тевтонського ордену Бурхарда фон Хорнхаузена з Данилом Галицьким та Земовітом Мазовецьким¹ (1254 р.)²

Во имя Господа нашего Иисуса Христа Аминь. Брат Бурхард фон Хорнхаузен³, вице-магистр братьев дома Тевтонского в Пруссии, [всем христианам], которые узрят написанное здесь, как ныне живущим, так и грядущим, [желает] вечного спасения во Господе. Да будет известно всем вам, что мы, по совету и с согласия братьев наших, великому мужу, Даниилу, первому королю рутенов⁴, и светлейшему князю Самовиту, князю Мазовецкому⁵, и их детям третью часть [земли Ятвяжской], которую предстоит подчинить имени Христа, со всеми правами и властью мирской жалуюем в вечное владение. За это всякий раз, как нам потребуется [помощь] против этого варварского народа и любого другого, воюющего против веры христианской, они предоставят нам свою помощь и услуги. Если же по какой-то причине они, не дай Бог, не смогут этого сделать, будь то нехватка или отсутствие воинской силы, то пусть пополнят ее своими людьми, а если потребуется, примут и личное участие. И поскольку сеятель раздора⁶ не терпит согласия

¹ У 1253 р. тевтонські лицарі почали завоювання етнічно близьких до литовців та пруссів племен ятвягів. Ятвяги мешкали на польсько-руському прикордонні. При цьому польські хроніки і літописи містять значний фактичний матеріал про походи (нерідко спільні) польських (мазовецьких) і галицьких князів проти ятвягів. Після вторгнення на початку 30-х рр. XIII ст. до Пруссії тевтонських рицарів «ятвязьке питання» ще більше загострюється, тому що відтепер у походах проти ятвягів беруть участь і хрестоносці. Тевтонський орден спробував використовувати конфліктну ситуацію у своїх інтересах. Мабуть, для тевтонських рицарів найбільшу небезпеку становив Казимир Куявський, судячи з того, що наприкінці 1254 р. у Рачонжі Мазовецькому (місті польського єпископа) був укладений договір з Данилом Галицьким і його зятем Земовітом Мазовецьким, згідно з яким Орден в особі прусського віце-магістра Бурхарда фон Хорнхаузена (магістр у 1254–1256 рр.) поступався на їхню користь третинною завойованих ним земель, за що князі зобов'язалися надавати військову допомогу Ордену. Утім договір незабаром (не пізніше 1257 р.) був розірваний.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 580-581.

³ Бурхард фон Хорнхаузен – уперше згадується у зв'язку із завоюванням Пруссії в 1252 р. У 1254 р. був комтуром Самбії. У 1255–1256 рр. - Магістр Пруссії. У 1257–1260 рр. – Магістр Лівонії. Загинув у поході на Литву в битві при Дурбі (1260 р.).

⁴ Населення Галицької Русі. Данила Галицького було короновано у Дрогичині в 1253 р.

⁵ Самовіту, князю Мазовецькому – Земовіт, князь Черський та Мазовецький у 1245–1262 рр.

⁶ Метафоричне означення диявола.

людского, подстрекая к тому, чтобы погибли плоды согласия и возникла ненависть между людьми, то, чтобы достичь вечного согласия между нами, мы договорились с упомянутыми нобилями таким образом, чтобы они не только помогали нам против упомянутых язычников, врагов имени Христа, но и против кого бы то ни было, любого занятия и положения, согласно вышеозначенному оказывали всяческую помощь. А мы в свою очередь вышепоименованным нобилям окажем помощь против тех, в борьбе с кем они помогают нам, до тех пор, пока не принадлежащее им или силой отнятое не вернут или не пойдут на дружеское примирение. И мы со своей стороны не будем вступать ни в какие соглашения с захватчиками, пока не будет выполнено все предлежащее. Добавим также, что, если вышеупомянутым нобилям будет грозить война¹ и если кое-кто из наших людей перейдет к ним, чтобы получать плату за службу, мы не будем им препятствовать, но не позволим, чтобы они вернулись к нам, пока не окончится начатая война; и мы снимаем с них все обвинения, которые могут быть возбуждены против них в связи с этой войной. Если же кто-либо нарушит упомянутое соглашение или договор, то будет лишен всех означенных прав. А чтобы это вечно соблюдалось всеми и каждым, настоящую грамоту мы скрепили печатью достопочтенного отца нашего Андрея, епископа Плоцкой церкви, и нашей, и вышеупомянутых князей. Писано в Рачонже² в год благодати тысяча двести пятьдесят четвертый. Восьмые Календы...

**Оцінка діяльності Тевтонського ордену
у трактаті Павла Влодковіца³**

De potestate Papa et imperatoris respectu infidelium (1414 p.)⁴

5. У язычников, хотя они не признают Римской империи, нельзя отнимать их государств, собственности и власти, так как [они] владеют всем этим, не совершая греха и благодаря бога, который сотворил все это для человека, которого создал по своему подобию...

28. Император не имеет права давать разрешение на захват земель язычников, не признающих его власти.

29. Императорские привилегии, предоставленные Прусскому ордену или другим относительно захвата земель язычников, не дают им

¹ Мається на увазі уособиця між Казимиром та Земовітом. Орден поспішав укласти союз з Казимиром, через землі якого пролягав шлях хрестоносців.

² Рачонж – місто єпископа Плоцького.

³ Павел Влодковіц – ректор Краківського університету. На Констанцькому соборі, що засудив Яна Гуса, він виступив на його захист. Павел Влодковіц не лише відстоював суверенітет Польщі від зазіхань папського Риму, але й уперше виступив з принципом визнання прав за нехристиянськими народами.

⁴ Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 599-600.

никакого права, но только вводят в заблуждение христиан, ибо нельзя дать то, чего не имеешь...

Прусский орден, воюя с мирными язычниками, а вернее, нападая на них, никогда не вел справедливой войны по той причине, что те, кто нападает на стремящихся жить в мире, не имеют за собой никакого права – ни естественного, ни божеского, ни канонического, ни гражданского...

32. Нельзя обращать язычников в христианскую веру мечом и насилием, так как этот способ соединен с обидой ближнего.

Паризький договір¹ від 12 квітня 1229 р.² (витяги)

Мы, Граф Тулузский, обязуемся быть верным и послушным слугой короля и Церкви до самой своей смерти, сражаться с еретиками, их единомышленниками и укрывателями в землях, которыми мы владели и будем владеть, не щадя наших близких, вассалов, родственников и друзей; очистить вполне нашу землю от ереси, а также помочь очистить от еретиков земли, которыми владеет король.

Обещаем произвести без замедления должный суд над еретиками и приказать нашим бальи тщательно разыскать как их, так и их единомышленников и укрывателей, согласно распоряжениям, какие сделает господин легат. Для облегчения же такого розыска обязуемся платить в продолжение двух лет по две серебряные марки, а потом по одной всякому, кто представит еретика, осужденного епископом диоцеза или теми, кто имеет право суда. Что же касается тех, кто не окажется явным еретиком, а будет признан лишь подозрительным, то относительно их обязуемся исполнять то, что укажут легат и Римская Церковь.

Также обязуемся хранить мир во всех наших владениях, изгонять и наказывать рутьеров, покровительствовать церквям и духовенству, сохранять за ними их права, иммунитеты и привилегии и побуждать поступать так же наших подданных, уважать приговоры над отлученными и таковых избегать, как предписывается канонами; побуждать тех, кто прибыли отлученными в продолжение года, обращаться к Церкви под страхом конфискации их имуществ; обязать, в свою очередь, наших бальи исполнять все вышесказанное; наказывать тех, кто небрежен в исполнении этой обязанности, и назначать на эти должности католиков. Если же еврей или заподозренный в ереси ошибочно попа-

¹ Паризький договір, відомий також як Договір в Мо – мирний договір, укладений у місті Мо, на північному сході від Парижа, 12 квітня 1229 року між графом Тулузьким Раймундом VII та королем Франції Людовіком IX. Цей договір закінчив Альбігойський хрестовий похід.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1156-1159.

дет в эту должность, то немедленно удалить его и наказать. Бальи должны также наблюдать, чтобы никто из евреев и подозреваемых не покупал земель и не приобретал ренту с городов и вилл.

Обещаем восстановить теперь же недвижимые имущества и права церквей и духовенства вполне на всем пространстве земель, какими мы владеем, а именно те, которыми церкви и духовные лица владели до прихода крестоносцев; о прочих же будет решено по праву легатом, его посланными или делегатами апостольского престола.

Обязуемся заплатить десятину и уплачивать ее впоследствии; не позволять, чтобы ее захватывали рыцари и другие светские лица, а предоставлять ее церквям. За ущерб же, причиненный мной и моими людьми церквям и духовенству, за разрушение домов, вилл, не принимая в расчет недвижимого (что должно быть, как сказано выше, восстановлено), мы обязуемся уплатить десять тысяч серебряных марок, предназначая их в распоряжение легата, который справедливо и сообразно разделит эту сумму между заслуживающими.

Также обязуемся заплатить аббатству Сито две тысячи марок, аббатству Грандсель в тысячу марок, аббатствам Клерво, Бельперш и Кандейль по триста, как украшение последних обитателей, пострадавших от нас, так и ради спасения души нашей. Также мы должны будем уплатить шесть тысяч серебряных марок на укрепление Нарбоннского замка и других замков, которыми господин король будет владеть в продолжение десяти лет для личной и церковной безопасности. Перечисленные двадцать тысяч марок должны быть уплачены в пять сроков, по четыре тысячи ежегодно.

Обязуемся еще уплатить четыре тысячи марок на содержание в продолжение десяти лет в Тулузе четырех магистров богословия (по пятьдесят марок ежегодно), двоих магистров канонического права (по тридцать марок) и двух преподавателей грамматики (по десять марок), которые будут читать лекции в Тулузском университете.

После получения нами отпущения обязуемся принять из рук легата крест и пять лет служить за морем против сарацин, для искупления наших грехов, и отправиться в этот поход после августа, в срок не позже одного года.

Тех из наших подданных, кто во время войны держались стороны Церкви, отца господина короля, графов Монфоров и их приверженцев, мы не будем стеснять, а напротив, будем обходиться с ними благоклонно, как с друзьями, будто они никогда не были враждебны нам, – если только между ними не будет еретиков. В свою очередь, Церковь и король так же будут относиться к тем, кто были на нашей стороне, против Церкви и короля, за исключением тех, которые не согласились с нами на заключение этого мира.

Король, снисходя к нашему унижению и надеясь, что мы пребудем верны Церкви и ему, и соизволяя оказать нам милость, отдаст нашу дочь, которую мы предаем на его волю, в супружество одному из братьев своих, по назначению Церкви, и преодоставляет нам все епископство Тулузское, исключая земли маршала Левиса, которыми маршал сам будет владеть от короля. После же нашей смерти Тулуза и епископство отойдут к брату господина короля, женатому на нашей дочери, и их детям. Если же брат королевский умрет бездетным, то Тулуза с епископством отходят к королю и его наследникам; дочь же наша или другие дети никакого права на эти владения заявлять не могут. Если же дочь наша умрет без потомства от брата королевского, то Тулуза и епископство отходят к королю и его наследникам. Так что во всяком случае Тулуза и епископство отойдут к господину королю и его наследникам после нашей смерти, и никто не может заявлять на них никакого права, кроме сыновей и дочерей, рожденных от брака брата королевского и нашей дочери, как сказано выше...

...Если кто-либо из тех, кто поселится в нашей земле, не захочет подчиниться приказаниям Церкви и короля, особенно, например, граф де Фуа или другие, то мы будем вести с ними упорную войну и не заключим мира и перемирия без согласия Церкви и господина короля. Домены, которые мы отнимем у них, по разрушении укреплений и стен, останутся за нами, если король не захочет сам удерживать их ради своей и церковной безопасности в продолжение десяти лет с сохранением взимаемых с них доходов.

Мы распорядимся разрушить стены Тулузы и засыпать рвы, следуя приказаниям, воле и указаниям легата. Также мы разрушим до основания стены и засыплем рвы тридцати замков и городов, а именно: Фанжо, Кастелнева, Лабецеда, Авиньонета, Пюи-Лорана, Сен-Поля, Лавора, Рабастена, Гальяка, Монтегю, Пюисельеза, Вердена, Кастельсаррана, Муассака, Монтобана, Монкука, Ажена, Кондома, Савердена, Готрива, Кассенеля, Пюжоля, Овильяра, Пейрюсса, Лорака и еще пяти других по выбору самого легата. Стены и укрепления этих городов не могут быть восстановлены без разрешения короля. Мы не будем также впредь строить новых крепостей, но предоставляем себе право строить по нашему желанию новые города без укреплений в доменах, которые остаются за нами. Если тот город и замок, в котором надлежит сломать стены, принадлежит нашим вассалам и если они откажутся от исполнения этого условия, то мы объявим им войну и не заключим с ними ни мира, ни перемирия без согласия Церкви и короля до тех пор, пока стены не будут разрушены и рвы засыпаны.

Мы клянемся и обещаем легату и господину королю вечно и честно соблюдать все эти условия и побудить к этому же наших людей и вас-

салов; мы заставим в том поклясться всех тулузских граждан и других людей нашей земли, а к присяге их будет прибавлено, что они, со своей стороны, будут настоятельно стараться побудить нас исполнять эти условия, так что если мы не исполним всех или одного из этих условий, то они тотчас же этим самым освобождаются от присяги в верности, которую принесли нам. С тех самых пор мы их избавляем от верности вассальному долгу и всех других обязанностей, и они могут присоединиться к Церкви и господину королю против нас, если мы не исправимся в продолжение сорока дней. Когда же мы откажемся признать суд Церкви в делах, которые ее касаются, и суд королевский, то все земли, которые теперь предоставлены нам, переходят в распоряжение короля, и мы остаемся в том самом положении, в котором находимся теперь вследствие отлучения, подвергаясь всему, что было постановлено против нас и нашего родителя, на общем Латеранском соборе и после него.

Наши подданные к своей присяге нам присоединят еще, что будут помогать Церкви против еретиков, их единомышленников и укрывателей и против всех, кто будет враждебен Церкви по причине ереси или пренебрежения отлучением в наших землях, а также королю против его врагов, и что они не посложат оружия до тех пор, пока восставшие не подчинятся Церкви и королю. Такая присяга, по приказанию королевскому, будет возобновляться каждые пять лет.

Для гарантии всех наших обязательств мы предоставляем, ради полной и лучшей безопасности Церкви и короля, в руки господина короля замок Нарбоннский, который он удержит на десять лет и укрепит, если признает то необходимым. Мы предоставляем ему также замки Кастельнодарри, Лавор, Монкук, Пеннь (в Аженуа), Кордес, Пейрюс, Вердес и Вельмур. Он будет оберегать их десять лет, и первые пять лет каждый год на этот предмет мы будем платить полторы тысячи турецких ливров, помимо тех шести тысяч марок, о которых уже упоминалось. Вторые пять лет король будет держать там войска, если признает то нужным, уже за собственный счет. Король может разрушить укрепления Кастельнодарри, Лавора, Вельмура и Вердена, если того пожелают он или Церковь без вычета из суммы, определенной на гарнизон. Доходы же и выгоды от владения этими замками принадлежат нам; король же будет оберегать лишь укрепления их, а также замок Кордес. Мы же озаботимся, со своей стороны, чтобы наши бальи и чиновники, творящие суд и собирающие доходы и пошлины, не были из людей, опасных для Церкви и короля. По прошествии десяти лет король возвратит нам укрепления этих замков, с соблюдением вышесказанных условий, предполагая, что мы сдержим свои обязательства относительно Церкви и короля. Что касается до Пенни

в Альбигуа, то мы обязуемся предоставить его королю в срок до первого августа на десять лет, если же этого мы сделать не успеем, то осадим город и не отойдем до тех пор, пока не возьмем его; если же этой осадой замедлится отъезд наш в Святую Землю, то принесем этот город в дар тамплиерам или госпитальерам, или, наконец, другим монахам, а если никто из них не захочет принять его, то город будет разрушен.

Господин король освободит граждан тулузских и других людей наших от всех обязанностей, которыми связаны они относительно его самого, его родителя, графов Монфоров и других, а также от наказаний, которым за то они должны были подвергнуться, и от присяги, с сохранением всех вышесказанных условий.

В засвидетельствование того, что все это имеет постоянную силу, мы велели утвердить этот лист приложением нашей печати.

Аугсбургський релігійний мир (25 вересня 1555 р.)¹

...Чтобы установить мир² в Священной империи германской нации между римским императорским величеством и курфюрстами, князьями и чинами, – пусть ни его императорское величество, ни курфюрсты, князья и т.д. не чинят никакому чину империи никакого насилия или зла по поводу аугсбургского исповедания, но предоставят им в мире придерживаться своих религиозных убеждений, литургии и обрядов, равно как пользоваться и своим состоянием, и другими правами и привилегиями...

Равным образом имперские чины, придерживающиеся аугсбургского вероисповедания, не будут мешать всем чинам и князьям, придерживающимся старой религии, жить в полном мире и пользоваться всеми их состояниями, правами и привилегиями...

Применявшаяся до сих пор церковная юрисдикция относительно аугсбургского исповедания, догмы, назначения духовных лиц, церковных распоряжений и службы (исключая прав курфюрстов, князей, коллегий и монастырей на денежные подати и десятины) отныне прекратится, и последователям аугсбургского исповедания будет предостав-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1266.

² Аугсбургський мир – угода, укладена 25 вересня 1555 року на рейхстазі в Аугсбурзі між лютеранськими і католицькими суб'єктами Священної Римської імперії і римським королем Фердинандом I, який діяв від імені імператора Священної Римської імперії Карла V. Аугсбургський мир визнав лютеранство офіційною релігією і встановив право імперських станів на вибір віросповідання. Умови договору мали статус імперського закону, лягли в основу державного устрою Священної Римської імперії Ранняго Нового часу і забезпечили відновлення політичної єдності і стабільності в Німеччині протягом другої половини XVI ст. У той же час Аугсбургський релігійний мир не визнав свободи віросповідання підданих імперії, що призвело до виникнення принципу *cuius regio, ejus religio* і створило ґрунт для відновлення конфесійного протистояння. Система, створена на основі Аугсбургського релігійного миру, розпалася на початку XVII ст., що стало однією з причин Тридцятирічної війни 1618–1648 рр.

лено свободно и беспрепятственно отправляют богослужение и обряды и назначают духовных лиц, как то установлено в нижеследующей отдельной статье, впредь до окончательного религиозного соглашения.

Никакой имперский чин не должен пытаться убеждать подданных других чинов оставить свою религию или защищать их против их собственных властей...

Діяльність Ганзейського союзу¹ Гамбург та Любек. Грамота про дружбу та взаємний правовий захист (1230 р.)²

Честным и мудрым мужам и возлюбленным друзьям своим я – фогту, консулам и прочим любекским горожанам – фогт, консул и община города Гамбурга шлют изъявления готовности к услугам и доброжелательства. Да ведает благоразумие ваше, что настоящую нашу взаимную дружбу и взаимную любовь мы всемерно и со всяким тщанием и впредь соблюдать желаем. Посему уведомляем вас, что наши права должны быть и вашими правами, и наоборот; вследствие этого горожане ваши и товары их, к нам беспрепятственно вывозимые, должны пользоваться тем же миром и тою же безопасностью, какими и наши горожане с их товарами пользуются. На то издаем настоящую нашу грамоту, скрепленную приложением нашей печати.

Любек і Гамбург. Договір про охорону торгівлі (1241 р.)³

Фогт, совет и община города Любека... Мы и возлюбленные друзья наши, горожане Гамбурга, заключили взаимное соглашение о нижеследующем:

В случае, если против наших или их горожан поднимутся разбойники и иные злые люди, начиная от места впадения в море реки, именуемой Травой, и до Гамбурга, а также по всей Эльбе до моря, и будут чинить на наших и на их горожан вражеские нападения, то мы с ними и они равным образом с нами на одинаковых началах должны

¹ Ганзейський союз, Ганза (нім. Hanse, букв. «Група», «союз»), Любекська ганза, Німецька ганза – союз німецьких вільних міст у XIII–XVII ст. в Північній Європі для захисту торгівлі та купецтва від сваволі феодалів та від піратства. До союзу входили міста Німецької імперії, або міста, населені німецькими громадянами (бюргерами), що мали автономне міське управління («міська рада») і власні закони (Любекське право або аналогічні місцеві правові норми). Членами Ганзи у різний час були понад 200 великих і малих міст, розташованих головним чином у басейні Північного і Балтійського морів. Для вироблення загальних правил і законів представники міст регулярно збиралися на з'їзди в Любеку. Ганзейські купці та компанії користувалися певними правами і привілеями. У неганзейських містах існували представництва та філії Ганзи («контори»).

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 605.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 605.

будут участвовать в расходах и тратах на уничтожение и искоренение этих разбойников.

Далее, если кто из проживающих вне города кого-либо из горожан Гамбурга или Любека дерзким самосудом лишит жизни, ранит, избьет палкою или каким-либо иным образом, чего да не будет, обидит, мы совместно с ними и они с нами сообща понесем расходы, какие потребуются для возмещения вреда и наказания. И если с их горожанами около их города или с нашими около нашего что-либо приключится, они со своими, а мы с нашими горожанами на общий счет накажем.

Кроме того, если над кем-либо из их горожан близ нашего города Любека или над нашими горожанами близ города Гамбурга будет учинено какое-либо насилие, мы их обидчика или обидчиков, а они нашего или наших на общий счет будем разыскивать для наложения на них взыскания и наказания по этому делу...

Любек, Росток та Вісмар.

Оголошення про переслідування розбійників та їх переслідувачів (1259 р.)¹

Всем во Христе верным... Общины городов Любека, Ростока и Висмара. Так как многие купцы, плавающие с товарами по морям, не могут из-за пиратов и разбойников пользоваться твердым миром и надежной безопасностью..., то вот мы общим советом постановили объявить настоящею грамотою во всеобщее сведение о нижеследующем: грабители купцов не могут пользоваться миром в церквах, на кладбищах, на воде и в полях, но все горожане и кпцы будут считать их лишенными покровительства законов. А если разбойники явятся куда-нибудь с наг-рабленной добычею, всякая область и всякий город, какие примут их добычу, будут считаться городами и всем купечеством виновными наравне с разбойниками и также лишенными покровительства законов...

Договір про охорону торговельних зносин по Балтійському морю, укладений між Любеком та Вісбі (1280 р.)²

Всем, до кого дойдет настоящая запись, фогт, консулы и община немецкого города Висби шлют привет во имя спасителя мира.

Хотим довести до всеобщего сведения, что мы и наши особенные друзья, все достопочтенные горожане и купцы – обитатели города Лю-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 605-606.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 607.

бека – взаємно договорились о нижеследующем. Если бы случилось – пусть этого не будет – что какие-нибудь лица как высшего, так и низшего звания причинят нам, или им, или же их, или нашим согражданам, или каким-либо другим, к ним искренне расположенным, немецким купцам какое бы то ни было утеснение, отягощение или убыток в гавани реки Травы или в Зундском проливе, или начиная от тех мест вплоть до Новгорода, или на всем протяжении Восточного моря и во всех портах и на всех промежуточных станциях для судов, мы совместно с любекскими горожанами исправим это [зло] и отомстим общими усилиями и за общий счет, согласно нашей и их потребности в силах [для этой цели], поскольку так было условлено сообща между нами и ими.

Но так как указанный договор должен нерушимо соблюдаться нами и ими целиком в течение ближайших десяти лет, мы засвидетельствовали вышеписанное на данном листе своей подписью и прочно скрепили привешенной нашей печатью.

Дано в год от рождества христового 1280, в субботу перед рождеством богородицы.

Постанови Ганзейського союзу від 1260–1264 рр.¹

Желаем довести до вашего сведения о решении, принятом по тщательном обсуждении мудрыми и честными людьми на помощь всем купцам, которые пользуются и управляют Любекским правом.

Во-первых, каждый город пусть по мере возможности оберегает море от пиратов и иных злодеев так, чтобы морские торговцы свободно могли вести свою торговлю.

Далее, если кто подвергнется за свой проступок изгнанию из одного города, пусть ни в какой из них вновь не принимается.

Далее, если кто-либо из горожан будет схвачен в плен, его не должно выкупать никакими средствами, но следует послать ему его пояс и нож.

Далее, никакой купец не должен покупать другого, если тот будет захвачен в плен, или принимать его от кого-либо другого в уплату долгов. Если сделает это, потеряет жительство свое в том городе и во всех прочих, в каких действует Любекское право.

Далее, если кто за разбой и грабеж будет объявлен вне закона в одном городе, он будет числиться таковым и во всех.

Далее, если кто из государей осадит один из городов, никакой другой город не будет оказывать ему в чем-либо помощи в ущерб первому, если только не сеньор его.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 607.

Далее, если в стране будет война, ни один город не будет вредить телу или имуществу кого-либо из горожан этих городов, но искренно окажет ему помощь.

Далее, если кто возьмет жену в каком-нибудь из этих городов, но явится первая жена и потребует его и сможет через посредство правомочных свидетелей доказать, что он ее законный муж, он будет обезглавлен.

Далее, если кто из горожан выдаст за кого-либо свою дочь или внучку, а другой заявит, что она его законная жена, и не сможет доказать этого через посредство правомочных свидетелей, он будет обезглавлен.

Настоящее решение будет действовать в течение одного года. А о том, что определяют после, город даст знать своими письмами.

Дано в день Иоанна Крестителя в Висмаре.

3 постанов Ганзейського союзу від 1265 р.¹

...Далее, если на морях соберутся пираты, все города должны, соответственно раскладке, производить затраты на уничтожение их.

Зобов'язання Бремена при повторному вступі його до німецької Ганзи (3 серпня 1358 р.)²

Мы, консулы и община города Бремена, выражаем безмерную благодарность почтенным мужам, консулам приморских городов, а также других городов и рядовым купцам немецкой Ганзы Священной Римской империи за то, что они вновь благосклонно приняли нас в свою среду и допустили пользоваться вольностями и привилегиями названных купцов, хотя мы и были лишены этих вольностей в течение некоторого времени. Мы желаем довести сведения всех и каждого, кто когда-либо пожелает лично выслушать или увидеть настоящий документ, и публично заявляем этим документом, что хотим нерушимо и твердо соблюдать все без исключения нижеписанные пункты и статьи, по которым договорились и пришли к соглашению в городе Любеке: от нашего имени и с нашей стороны достопочтенные мужи и господина Генрих, по прозванию Донельдей, и Бернард Деттенгузен, специально посланные нами для данной цели сочлены нашей консульской коллегии, а со стороны купцов вышеназванной Ганзы собравшиеся

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 607.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 609-610.

в Любеке достопочтенные мужи, господа консулы города Любека и других городов.

А именно, во-первых, когда бы и сколько бы раз ни потребовали нас господа консулы нижеписанных городов, т.е. Любека, Висмара, Росток, Штральзунда и Грейфсвальда, для успеха и пользы всех вышеупомянутых купцов на помощь и для обороны гавани, именуемой Норзунд, мы должны охотно послать туда хорошее, вполне снаряженное судно с 50 вооруженными людьми и прочим военным снаряжением на наш счет и риск; и если бы бог дал нам и нашим помощникам, таким же защитникам названной гавани, победу над пиратами и прочими грабителями, то полученную при этом добычу мы должны быть готовы охотно разделить с названными нашими помощниками по количеству людей, т.е. по доле на каждого мужа.

Затем, когда бы и сколько раз ни потребовали нас господа гамбургские консулы для обороны реки Эльбы, мы обязаны охотно послать для означенной обороны на Эльбу на судне сотню вооруженных мужей точно так же за наш счет и риск, и если бы мы и тут захватили добычу у грабителей, мы должны поделить поровну между нами и помощниками нашими, сообразно количеству и числу лиц так, как это выше сказано. А если окажется необходимым послать в вышеуказанные места не по одному, а по нескольку судов, мы должны это сделать без какого-либо возражения.

Равным образом мы хотим с признательностью выполнять и твердо соблюдать все пункты и пожелания, принятые и постановленные господами консулами вышеуказанных городов в качестве представителей всех вышеуказанных купцов; и если бы кто-либо из наших граждан безрассудно дерзнул поднять паруса и совершить со своими кораблями и товарами такие рейсы и посетить такие места, которые оказались бы под запретом со стороны вышеуказанных господ консулов и купцов, стало быть, нарушил соответствующие постановления и решения и не захотел соблюдать ни тех, ни других, у такого [нашего согражданина] надлежит конфисковать все его имущество, а самого лишить свободы, причем две части имущества, которое он имел при себе в том городе, где его поймали, должны отойти к вышеназванным купцам, а третья часть – господам консулам того города, где он был захвачен; все же остальное его имущество, которым он до поры владел в нашем вышеуказанном городе и в других местах, должно быть сохранено в неприкосновенности для передачи в распоряжение его наследников и ближайших родственников.

Равным образом настоящим обещаем и даем твердое обязательство в том, что будем ограждать вышеназванных купцов от ущерба. В отношении же всех тех преимуществ и договоров, которые мы имели и которыми пользовались до сих пор с тех времен, когда мы были

лишены тех вольностей, какими пользуются вышеназванные купцы, разумеется, мы всецело за то, что такие преимущества и договоры не должны быть убыточными и опасными для вышеназванных купцов, так как всякие лукавые и зловредные оговорки совершенно исключены всем вышеписанным.

Точно так же, если, боже упаси, нам или кому-либо из нас, или нашим согражданам, или кому-нибудь от нашего имени, с нашего ведома, отбросив в сторону всякие церемонии, довелось действовать или выступать против вышеписанного, в таком случае, мы и преемники наши должны быть исключены на вечные времена из упомянутой Ганзы вышеназванных купцов и должны быть лишены всех прав вышеназванных купцов. В удостоверение всего вышеписанного к настоящему [документу] привешена печать нашего вышеназванного города...

Ганза. Штральзундський мир¹ (24 травня 1370 р.)²

Пусть знают все, кто прочтет или услышит этот документ, что мы, Ханнинг ван Пудбуск, правитель Датского королевства, Николай, архиепископ Лундский, Эрик, епископ Одензесский, Николай, епископ Рошильдский (и 27 перечисленных [ниже] комендантов крепостей, рыцарей и оруженосцев), советники нашего милостивого государя, высокородного господина и князя, короля датского Вольдемара, по воле, приказу и доверенности нашего государя, в соответствии с нашими разумными обычаями и по доброй воле, посовещавшись со всем народом... постановили и договорились о прочном, полном и вечном перемирии во всех отношениях между нашим государем, его королевством, его воинами и слугами, с одной стороны, и городами Любеком, Росток, Штральзундом, Висмаром, Грейфсвальдом, Штетин, Кольбергом, Ней-Штаргардом, Кёльном, Гамбургом и Бременом; прусскими городами Кольменом, Торном, Эльбингом, Данцигом, Кенигсбергом, Брюнсбергом и всеми остальными прусскими городами; лифляндскими городами – Ригой, Дерптом, Ревелем, Перновым и другими; городами на Зюдерзее – Кампеном, Девентером, Утрехтом, Зволле, Гассельтом, Гронингеном, Зирикзе, Брилем, Мидельбургом, Арнемюйденом, Гардервииком, Зутореном, Эльбургом, Ставорном, Дортрехтом, Амстердамом, а также другими городами, владельцами замков, купцами и их челядью, которые занимаются военным делом и связаны военными законами, с другой стороны – так, как это изложено ниже:

¹ Штральзундський мир завершив війну між королівством Данія та військово-торговельним союзом міст Ганзи. Після поразки Данії у війні мир був укладений 24 травня 1370 року в місті Штральзунд. За умовами миру Ганза досягла піку свого впливу на інших суб'єктів міжнародного права.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 610-612.

1. Во-первых, что все бюргеры, купцы и их челядь и все те, на кого распространяются их теперешние и будущие права, могут посещать [все области] Датского королевства и Скони; и что они могут привозить и увозить свои товары по морю и по суше и беспрепятственно вести торговлю [во всех областях этих стран]; однако они должны платить полагающиеся при этом пошлины, которые описываются ниже.

2. На всем побережье Дании, Скони и других областей Датского королевства всякие остатки кораблекрушения, найденные на берегу, будь то обломки корабля или какая-нибудь другая находка, объявляются принадлежащими им [немецкому купечеству], а именно: если кто-либо из одного из вышеупомянутых городов потерпит кораблекрушение у берегов этого королевства и обломки его корабля и остатки его имущества будут выброшены на берег в каком-нибудь месте этого королевства... и люди [бывшие на корабле] утонут или погибнут, это имущество может быть [подобрано и] сохранено ближайшим фогтом или другим начальником. Содержащиеся среди найденного ценные вещи он должен с ведома честных людей¹ отнести в ближайшую церковь, составить опись и оценку этих вещей и хранить их в целости до прихода наследников или тех, кто сможет предъявить на них законные притязания; если они представят в течение года и дня письмо от того города, горожанами которого они являются, и доказательства того, что они являются законными наследниками этого имущества или могут предъявлять на него законные притязания, эти вещи должны быть целиком выданы им, и рабочим должно быть уплачено причитающееся им вознаграждение. Если кто-нибудь в этом государстве присвоит себе такие остатки кораблекрушения и откажется выдать их тому, кто имеет на них право, то следует заставить его подчиниться закону – он должен отдать взамен [присвоенного] другое имущество; это должно быть исполнено неукоснительно без доверенности истца. Он должен, не взирая ни на что, возратить имущество тому, кто имеет на него законное право.

Если шкипер будет вынужден бросить якорь или канат в море или гавани, ему должно быть разрешено беспрепятственно поднять якорь, когда он этого захочет.

3. Далее, пусть посадят вышеупомянутые города своих фогтов в поселениях в Скони, Фальстербо и в своих поселениях в Дании; эти фогты имеют право суда по всем тяжбам и спорам над всеми, живущими в этом поселении, а также над всеми бюргерами и их челядью, где бы они ни находились, за исключением тех дел, которые судятся по Любекскому праву, [то есть] всех уголовных дел, а также дел о ранах, нанесенных острым оружием. Исключается лишь тот случай, когда какой-нибудь город имеет высшие полномочия на основании грамоты датского короля.

4. Далее, все те, кто издавна живет в поселениях [Ганзы], пользуются правами и привилегиями, могут с их [ганзейских городов] разрешения и впредь оставаться в этих поселениях.

5. Далее, если немец нарушит датское право, то нельзя вызывать его в датский суд; жалобу на него следует принести немецким фогтам, согласно их праву.

6. Если захотят обвинить кого-либо [из немцев] или принести на него жалобу, то по этому делу следует обратиться к немецким фогтам, которые будут судить его по законам его города.

7. Далее, горожане ганзейского союза городов могут иметь [в своих поселениях] шесть трактиров в каждом поселении для [продажи] пива и меда; вино же в этих областях можно беспошлинно цедить и хранить в любом месте.

9. Далее, они могут свободно и беспрепятственно продавать в своих поселениях платяные ткани и полотно [холст] полотнищами, свертками и кусками.

10. Далее, они могут продавать холст локтями в лавках, торгующих тканями, причем с каждой лавки они должны платить [торговую пошлину] не более одного большого шиллинга.

11. Мясники, сапожники, мелочные торговцы, меховщики и другие ремесленники могут [беспрепятственно] заниматься своим делом и своим ремеслом, но должны при этом платить по одному большому шиллингу за каждую лавку (bode); это относится к тем, которые не живут в поселениях [Ганзы].

12. Далее, вышеупомянутые бюргеры и купцы могут иметь в Скони свои трешкоты и рыбацьи лодки и беспрепятственно заниматься рыбной ловлей: за каждый трешкот они должны платить торговую пошлину не более одного большого шиллинга, независимо от своего местонахождения.

13. Они могут также иметь свои собственные повозки и беспрепятственно пользоваться ими; за каждую повозку они должны платить не более восьми грошей независимо от своего местонахождения.

14. Если повозка перевернется и причинит убыток [кому-нибудь], можно задержать лошадь, повозку и товары до тех пор, пока купец не возместит убыток.

15. С количества одежды и вина, которые можно увезти на четырех лошадях, надо уплатить тому, кто этим ведает, 1/2 сконийской марки. Тот, кто причинит вред этому товару, должен уплатить купцу соответствующее возмещение. Количество [товаров], которое можно увезти на двух лошадях, не облагается пошлиной.

16. Все купцы могут грузить и выгружать [товары] в любое время, но обязательно днем.

17. Всякий купец может иметь при себе оружие тогда, когда он сходит на берег или возвращается обратно на свой корабль, но только не тогда, когда он находится на постоялом дворе (herberghe); если он нарушит это – будет носить оружие в других случаях – он должен уплатить штраф в размере одной сконийской марки.

18. Далее, они могут иметь свои собственные ладьи и небольшие лодки; с каждой ладьи они должны платить одну сконийскую марку, а с небольшой лодки – 1/2 сконийской марки. Они могут грузить и разгружать их в любом месте и в любое время.

20. Далее, никто не должен уплачивать штраф за другого; каждый должен нести ответственность только за себя. Никто не должен также брать на себя чужую вину.

21. Слуга не должен портить или уничтожать имущество своего хозяина.

22. Если купец будет перевозить на корабле какой-нибудь товар из Сконию в Фальстербо, он не должен платить никакой пошлины. Если же товар будет перевозиться по суше, то с каждой повозки следует уплатить по одному артигскому пфеннигу.

23. Если фогт захочет купить у купца товар, эта сделка может быть заключена лишь с согласия последнего, и фогт должен заплатить за товар его обычную цену.

24. Далее, новую монету нашего государя короля должно пускать в обращение не раньше, чем за восемь дней до праздника св. Михаила. Каждый купец должен расплачиваться королевской монетой; тот, кто нарушит это и будет уличен, должен уплатить штраф в размере пяти сконийских марок.

25. Далее, ярмарка, находящаяся в Фальстербо, на побережье Зунда, должна оставаться там впредь и не может быть перенесена в другое место.

26. Следует взимать следующие пошлины: с сельди внутри страны – двадцать сконийских пфеннигов с ластва; сельдь, которая перевозится морем вокруг страны по Зунду, не облагается пошлиной, но корабль, на котором перевозится сельдь, должен уплатить обычную пошлину – с каждых одиннадцати шиллингов стоимости сельди не более четырех гротенов большими или английскими или любекскими пфеннигами; далее сельдь перевозится беспошлинно. С одного ластва сельди следует уплатить государственной казне пошлину и размере двадцати сконийских пфеннигов. С воловьей или коровьей кожи – десять сконийских пфеннигов. С фунта сала двадцать сконийских пфеннигов. С бочонка масла – двадцать сконийских пфеннигов. С бочонка говядины – пять сконийских пфеннигов. С лошади, за которую заплачено более двадцати марок, – два артига. С куска платяной ткани, в котором до двадцати

полотнищ, – одно эре. Циновка, ящики и постельные принадлежности не облагаются пошлиной.

27. Все немецкие купцы, имеющие земельные владения в Скони и Фальстербо, могут свободно и беспрепятственно пользоваться ими, то есть постольку, поскольку они лежат на датской земле вне поселений немецкого купечества.

28. Если кто-нибудь умрет в этом королевстве, немецкий фогт или тот, кому он это поручит, имеет право передать имущество покойного его законным наследникам; если наследников не окажется, он должен передать это имущество тому, кто имеет на него право.

29. Далее, эта грамота не отменяет те грамоты и привилегии, которые были ранее даны датским королем. Все записанные здесь привилегии даются на вечные времена. Не следует также никого притеснять и предъявлять [незаконные] требования; за всеми должны остаться записанные здесь права и привилегии. Пошлину можно уплачивать по выбору: [давая] один любекский пфенниг за два сконийских.

Мы обещаем также королю и его преемникам и всем настоящим и будущим жителям королевства соблюдать и исполнять на вечные времена верой и правдой, без хитрости и лукавства то, что записано в вышеизложенных статьях и документах. Мы, горожане названных городов, купцы, владельцы замков и их челядь, обещаем соблюдать это твердо, постоянно и непоколебимо, без всяких духовных и светских ограничений.

Вышеприведенные документы должны навеки прекратить всякие споры и раздоры между нашим государем королем и Датским королевством, с одной стороны, и вышеназванными городами и их жителями, с другой стороны. А для большей надежности мы, Хеннинг ван Пудбуск, правитель Датского королевства, а также рыцари и оруженосцы и вышеупомянутые господа архиепископ и епископы, приложили каждый по своей доброй воле свою печать.

Составлено и записано в Штральзунде в 1370 году.

Мирний договір¹ між Османською імперією та Польщею (1607 р.)²

Я, султан Ахмед-хан, сын султана Мехмед-хана [титул султана опущен]. С давних времен короли Польши находили у нашего Священного Порога прибежища [правлящих] султанов, искренний прием, повседневную дружбу и приятствие. И на этот раз король [титул Сигизмунд-

¹ Цей мирний договір між Османською імперією і Польщею передував укладеним незабаром Бушівському та Хотинському мирним договорам.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 724-726.

да III опущен] прислал к нашему Высокому Порогу избранного и почитаемого им своего дворянина, который является образцом для христианских дворян [имя опущено] и который проявил дружбу и искренность, любовь и преданность. Через этого посла передаю грамоту о мире и дружбе, содержащую следующие пункты:

1. Как уже было обусловлено в заключенном моим покойным отцом мирном договоре, со стороны нашего величества, его высочества крымского хана, нашего великого везира, наших прославленных бейлербеев, наших прочих беев и победоносных воинов не должно причиняться ни малейшего вреда землям, владениям, замкам, городам и всем местностям, которые находятся под властью короля.

2. Со своей стороны, вышеназванный король поручился, что не будет ни малейшего ущерба от его беев, башибузуков, казаков и других его подданных и прочих моим землям, владениям, замкам, городам, местечкам, селениям и любой местности, находящейся под нашей властью; он (король) будет другом нашим друзьям и врагом нашим врагам. Когда с обеих сторон будут направляться послы и представители [монархов], не должно быть нанесено никаких обид или вреда их личности и имуществу.

3. Королю дозволяется искать здесь (в Османской империи) пленных, захваченных во время последних набегов; обнаруженных надлежит отправлять [в Польшу], обеспечивая им безопасность. Также должны быть возвращены людям короля пленные, увезенные из Польши ранее, если они не стали мусульманами, но остались неверными, [и] после того, как докажут, что они его поданные. Пленные, захваченные обеими сторонами после заключения этого договора, должны быть отпущены без выкупа.

4. Купцы обеих сторон должны свободно и безопасно ходить и ездить по морю и по суше. После того как они за купленный или проданный товар уплатят пошлину по обычаю и закону, не должно быть никаких претензий ни к их личности, ни к имуществу.

5. Если в нашем богохранимом государстве умрет польский купец, его наследство следует не присваивать, но передавать главе его каравана, чтобы он отвечал за него перед наследниками. А если кто-то из наших купцов умрет в Польше, король должен поступать так же.

6. Если после подписания этого договора кто-либо из здешних жителей нанесет ущерб владениям короля, он должен быть схвачен, наказан и без отговорок направлен на то место, где причинял ущерб. Так же должен поступать король.

7. Если кто-нибудь из нашего богохранимого государства, имея задолженность, уедет в Польшу, он должен быть найден и предан суду. После предъявления доказательств должно быть присуждено креди-

тору то, что ему следует по праву. Нельзя брать на себя долги другого [даже если он дал поручительство] или задерживать невинного.

8. Поскольку представители [обеих сторон] не смогли договориться о компенсации за ущерб, причиненный сторонами еще во времена наших светлейших предшественников, обе стороны должны отставить все, что было до заключения нынешнего договора, жалобы по поводу ранее нанесенного ущерба не следует принимать.

9. До тех пор, пока король платит его высочеству татарскому хану то, что положено по традиции, и не нарушает мира, со стороны хана и его войска не должно наноситься никакого ущерба землям и людям короля, его права следует соблюдать.

10. Если во время войны татарскому хану будет приказано куда-нибудь отправиться в поход, он должен идти не через Польшу, а избирать другие подходящие пути, не обременяя страну. Если на короля откуда-нибудь нападет враг и он письмом и через посла попросит помощи, хан, получив наше разрешение, должен оказать ее достаточными силами татарского войска, делом доказав свою дружбу. От воеводы и жителей Молдавии его стране и его людям также не должно быть никакого вреда. В противном случае, если это доказано, следует возместить ущерб. Если со стороны короля и его людей будут нанесены потери татарам, молдаванам, их странам и людям, их также надлежит возместить, а виновников наказать.

11. Молдавским купцам, после того как они уплатят пошлину, не следует причинять какие-либо затруднения, чем-либо обременять их.

12. Молдаване, бежавшие в Польшу, чтобы подстрекать там к беспорядкам, должны быть выданы и наказаны.

13. Люди короля, отыскивающие в моих владениях польских пленных, должны их выкупить за ту же цену, которую заплатил их владелец, но не выше. Принявших ислам нельзя требовать назад, неверных же не следует задерживать. Так же следует освобождать пленных мусульман, находящихся во владениях короля; до границы их должны сопровождать люди, направленные королем.

14. Если подданный короля от кого-нибудь из здешних жителей будет требовать долг, правители [этих мест] должны ему способствовать в этом требовании; им надлежит разыскать воров и других злоумышленников, тотчас их наказывать и похищенное имущество без промедления возвратить владельцу.

15. В спорах купцов о купле и продаже нельзя выслушивать жалобы без составления судебного протокола; в процессах по займам или по поручительствам внимание должно быть обращено на протокол и судебный акт. Если же нет ни протокола, ни акта, не следует привлекать

никаких свидетелей силой или обманом. Пока правитель этих мест не разберется в этих процессах, король не может принимать жалобы.

16. [Беи] санджаков Силистра Аккерман, смотрители гаваней и таможен не должны пропускать в Польшу никого, кроме слуг нашей Высокой Порты и купцов.

17. Пастухи, идущие отсюда в Польшу, должны сообщать [пограничному] правителю численность своих стад, ничего не утаивая, вносить плату за пастбища, а если пропадет хоть одна овца — требовать у правителя возмещения.

18. Запрещено курьерам отнимать лошадей у путников, едущих в ту или другую сторону, а также янычарам забирать во время войны лошадей.

19. Воеводы Молдавии и Валахии должны сохранять прежнюю дружбу с королем, ни в чем не нарушать условий [мира], с купцов обеих сторон им не следует брать ничего, кроме пошлины и обычного [таможенного] сбора.

20. Если приехавшему торговать в Молдавию или в другие наши владения будет нанесен ущерб, виновный должен быть пойман и примерно наказан. Купцы, прибывшие на законном основании, не должны быть обременены [дополнительными поборами], после уплаты пошлины по обычаю, с них в Стамбуле или Эдирне не следует взимать ни [сбор с] вывозимых денег (рефт), ни пошлины, установленные для торговли мясом (касабие).

21. С талеров, которые они имеют при себе, не следует взимать пошлину. Вместе с тем, поскольку привозимые из Польши талеры с изображением льва неполновесны и [их использование] наносит ущерб казне султана, за султанской печатью издан указ, дабы отныне в наших владениях были в обращении только полновесные талеры и не было неполновесных.

22. Ни один купец не может быть схвачен вместо другого, даже если он за него поручился.

23. Чауши и сипахи не должны отнимать лошадей на дорогах у подданных [короля]. Если купцы короля захотят выкупить в моих владениях своих пленных соотечественников, кадии не должны им препятствовать в этом. В то же время король не может требовать возвращения тех, кто хотел бы остаться здесь.

24. Земли, находящиеся под властью короля, а также земли, которые он завоюет у [других] неверных, должны без препятствий с их стороны оставаться в его владении.

Наше величество предписывает соблюдать и исполнять изложенные выше условия, [а также приказывает]:

1) купцам, приехавшим торговать в мои владения, предоставлять право без препятствий продавать свои товары в Бурсе, Эдирне и [везде],

где они пожелают. Споры купцов между собой, а также случаи убийства должны рассматриваться и разрешаться предводителями караванов;

2) долга с поляков истребовать не иначе, как по долговой расписке;

3) совсем недавно от польских купцов, после уплаты ими пошлины в Стамбуле, опять требовали пошлину в других местах. Но раз они, как обычно, уплатили ее в Стамбуле, никто не должен снова их обременять пошлиной;

4) санджак-беям и другим правителям задерживать татар, которые притесняют торгующих в моих владениях купцов, и, если что-либо у них отнято, возвращать обратно и следить за исполнением договора, а также не разрешать взимать сверх установленного в султанских указах.

Все это по нашему султанскому соизволению. Исполнение договора разрешено нашей милостью, так как мы одобрили все вышеуказанное, что содержит договорный акт. Пусть со стороны нашего величества все будет по чести и справедливости до тех пор, пока король и его беи никак не нарушат договора и союза и пока он будет исполнять все условия дружбы по чести и совести. Этот договор не будет нарушен во время счастливого нашего правления и господства, мир будет нерушим и крепок, дружба – верной и нерушимой. Этот благородный договорный акт дан в 1016 г. после исхода нашего великого пророка (хвала Аллаху!), в месяце реби-уль-эввель 21-го числа на прочно охраняемом троне высшей власти.

Хотинський мирний договір між Річчю Посполитою та Османською імперією від 9 жовтня 1621 р.¹

Мы, Станислав из Ходоростава Журавинский, каштелян белзский, староста владимирский, и Якуб Собеский, воеводич люблинский, комиссар Речи Посполитой, от имени светлейшего Сигизмунда III, короля польского, великого князя литовского, русского, прусского, мазовецкого, жмудского, ливонского и прочая, наследного короля шведского, готского, вандальского и всей Речи Посполитой, направленные из войска его королевской милости от ясновельможного пана Станислава Любомирского, графа на Вишнице, подчашего и гетмана польного, коронного, старосты сандомирского, спижского, белоцеркавского, добчицкого, также и от панов комиссаров, назначенных от Речи Посполитой для установления мира, к светлейшему и могущественному султану Осман-хану, великому императору константинопольскому, Азии и Европы, Персии и арабов, Кипра и Египта, с целью установления священного мира и старинной, много лет сохранявшейся дружбы между

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 723-724

светлейшим домом Оттоманским и светлейшим королем, государем нашим. Оба представителя обсудили и установили условия договора с Дилавер-пашой, верховным везиром Порты и наиславнейшего султана.

Для наилучшего утверждения и укрепления возобновленного союза пан Станислав Сулишовский, секретарь его королевского величества, гонец великого посла, по старинным обычаям, отправится тотчас с султаном [в Стамбул]. А от султанской Порты с нами вместе в лагерь поедет чауш, откуда направится к его величеству королю. Для безопасности и спокойствия его, как принято с давних времен, [чауш] будет сопровождать посла к Порте, с тем чтобы он как можно скорее приехал. Посла отправит его величество король для утверждения союза, нами установленного. Это должен быть человек достойный и благоразумный, с которым к Порте явится агент; он будет там жить по обычаю, [заведённому] другими христианскими государями, меняясь [периодически]. А когда великий посол возвратится, султан со своей стороны также пошлет к королю достойного человека, как это принято делать при заключении мира с другими христианскими государями.

1. Речь Посполита должна будет освободить весь Днепр от казаков, чтобы они не выходили оттуда на море и не разоряли владения султана. При малейшем протесте султана следует обеспечить компенсацию [за ущерб].

2. Ни молдаване, ни татары добруджские, белгородские, тегинские, килийские, очаковские, крымские не должны причинять какой-либо ущерб владениям, замкам, городам, селам, скоту, имуществу, людям [в землях] короля и Речи Посполитой, а также совершать набеги. Султан должен защищать от татар переправы у Очакова. Если же вопреки заключенному договору владения короля и Речи Посполитой понесут потери от татар, а компенсации они не дадут, ущерб должен быть возмещен, а татарский хан наказан.

3. Однако, если в пустых полях, прежде чем осуществится разграничение, рыбаки и охотники, как это часто бывает, повстречаются и вступят в столкновение между собой, это не должно быть причиной разрыва союза между королем и султаном. Если когда-либо хан с войском по поручению султана [или по своей воле] отправится в соседние владения короля и Речи Посполитой, то должен обходить селения короля, не вторгаясь и не причиняя им никакого ущерба и обид в соответствии с принятыми обеими сторонами условиями о компенсации потерь.

4. Когда султан и король снесутся между собой по поводу установления и размежевания границ между их владениями, то с обеих сторон должны быть назначены люди рассудительные и знающие те места.

5. Речь Посполита в дальнейшем будет ежегодно давать татарскому хану обычную плату. Ее следует отсылать в Яссы тому, кто будет в это

время молдавским господарем. Он же должен известить хана, а тот – послать в Яссы своих [людей] для получения [платы]. Когда же, по обычаю предков наших государей, [хан] будет призван идти со своим войском против врагов короля и Речи Посполитой, то должен явиться не мешкая и выполнить свой долг, налагаемый дружбой.

6. Поскольку причиной разрыва старинной и священной дружбы между светлейшим домом Оттоманским и королем, нашим государем, не в малой степени были злоба и жадность некоторых молдавских государей, то в тех владениях должны быть люди осторожные и спокойные, которые бдительно соблюдали бы союз, установленный обеими сторонами, и проявляли необходимую покорность.

7. [Пункт, исходящий лишь от польской стороны]. По заключении договора должны будем Хотин отдать в полном порядке, таким, как застали его по нынешнем приходе войска короля, со всем, [что там было], тому, кто будет в то время молдавским господарем.

8. В заключение король, наш государь, обещает [султану] быть другом его другу, врагом его врага. Он будет придерживаться старинных договоров дедов и прадедов короля и султана, утверждавшихся и клятвенно подтверждавшихся через многих великих послов. Установленный нами ныне [договор], который также будет возобновлен великим послом, направленным к Порте, король будет соблюдать, о чем наш государь доводит до сведения всех и каждого. И мы от имени короля, нашего государя, пока Бог будет его хранить на этом свете, обещаем и клянемся именем Господа нашего Иисуса Христа, Бога и Спасителя, следовать этому договору во всех его пунктах, при условии, что, подобно королю и Речи Посполитой, во всем соответственно будет действовать и султан. Подписываем на вечную память с приложением наших печатей. В лагере у Хотина 9 октября 1621 г.

***Грамота молдавського господаря Олександра Доброго
про торговельні мита для купців м. Львова
та «усієї Землі Руської і Подільської»
(8 жовтня 1408 р.)¹***

Милостью божьей мы, Александр, воевода и господарь земли Молдавской. Извещаем этим нашим листом всех, кто его увидит или услышит, что мы договорились с советниками (радцями) и с горожанами Львова и со всем их поспольством и установили устав о торговых пошлинах (мытах) в нашей земле, и договорились с ними, чтобы ходили в нашу землю с своей торговлей. А мыта им установили, чтобы давали в нашей

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 771-772.

земле так. Первое главное мыто сучавское, на складе, от сукна от гривны 3 гроша. А если купят в Сучаве татарский товар: или шелк, или перец, или камку, или тебенки, или ладан (темьян), или греческое вино – от гривны в Сучаве по 3 гр. Если же купят татарский товар на других наших торгах, должны дать там, где купят, от гривны 2 гр.; а главное мыто в Сучаве от гривны 3 гр.; а продавать татарский товар могут там, где захотят. Кто идет к Львову, должен платить главное мыто в Сучаве: от скота – 1 гр., от 10 свиней – 1 гр., от 10 овец – 1 гр., от кобылы – по 6 гр. и каждого коня – по 6 гр., от 100 белок – 1 гр., от 100 лисиц – 10 гр., от 100 овчин сыромятных (суранных) – 4 гр., от 100 кож ягнячьих – 2 гр., от 100 кож яловых – 15 гр.; то мыто сучавское. Кто идет на татарскую сторону, должен платить от 12 кантари в Сучаве 1 руб. серебра, в Яссах – 30 гр., в Белгороде – полрубля серебра. А кто не идет в Белгород, тот должен платить только в Тигипе столько, сколько в Белгороде, кроме перевозов; а за охрану от каждого воза по 12 гр. Кто хочет погнать скот до татар, должен платить от скота главное мыто в Сучаве 4 гр., в Яссах – 2 гр., в Тигине – 2 гр., от 100 овец в Сучаве – 60 гр., в Яссах – 30 гр., в Тигине – 30 гр., то мыто для тех, кто идет до татар. Сукна могут продавать в Сучаве, а на других наших торгах не могут их продавать. А с теми грошами они могут свободно ходить и покупать по всем нашим торгам то, что захотят. В Трансильванию и Валахию они могут вывозить сукно свободно. Кто повезет сукно в Валахию, должен платить главное мыто в Сучаве от гривны по 3 гр., а на границе, в Бакове, от гривны 2 гр. А что привезут из Валахии: или перец, или хлопок (баволну), или что другое, от 12 кантари в Бакове полрубля серебра, а главное мыто в Сучаве от 12 кантари 1 руб. серебра. А кто повезет сукно в Бистрицу и в Трансильванию, должен платить в Сучаве от гривны по 3 гр., а в Бане от гривны полтора гроша, а в Молдавице от гривны полтора гроша. На обратном же пути из Трансильвании от каждого груза (терху) в Молдавице по 2 гр. и в Бане от каждого терху по 2 гр. Кто же повезет сукно в Брашов, должен платить главное мыто в Сучаве от гривны 3 гр., в Бакове от гривны полтора гроша, а в Тротуше от гривны полтора гроша. А на обратном пути от каждого терху в Тротуше по 2 гр., и в Бакове по 2 гр. Коней наших, которые по 3 гривны, и валашских коней могут свободно купить. А на каком торгу купят, там да платят пошлину от каждого коня по 4 гр., а в Сучаве от каждого коня по 6 гр., а в Серете от каждого коня по 2 гр., а в Черновцах по 2 гр. Кто поведет коней или кобыл в Каменец, должен платить пошлину в Дорохое такую, как в Серете, и в Хотине – как в Черновцах; мыто от кобылы такое же, как и от коня. А кто купит скот на торгу в Бакове, или Романе, или Бане, или Нямце или на других наших торгах, тот не должен нигде платить мыта, лишь там, где купил, и взять расписку от мытника. А на каком торгу купит, там должен платить от скота 1 гр., от 10 овец –

1 гр., от 10 свиней – 1 гр., от 100 кож воловьих – 10 гр., от 100 кож ягнячьих – 1 гр., от 100 сыромятных овчин – 2 гр., – да идут на главное сучавское мыто. А в Серете от мелких товаров (крайних речей): от шапок, от ногавицы, от корды, от меча – от гривны по 3 гр. Если повезут товар через Сучаву на Серет, должны платить в Серете половину сучавского мыта от всего, и от кожи, и от шерсти (волны), и от овчины, то мыто серетское. А в Черновцах от немецкого воза мыто – 4 гр., а от армянского воза – 6 гр., от скота – один гр., от 10 свиней – один гр., от 10 овец – один гр., от коня и от кобылы – по 2 гр. А на перевозки и от немецких и от армянских возов по 4 гр., то мыто черновское. А в Черновцах возы не стрясти, если купец заверит, что не имеет запретных товаров: куницы, серебро, воск, коней добрых. А цену сукна в Сучаве установить такую же, как и во Львове. Если львовчане пойдут в Браилов за рыбой, то должны платить мыто на границе, в Бакове или Бырладе, от гривны по полтора гроша, а воза и рыбы не задерживать. А взяв расписку, да придет свободно в Сучаву и заплатит главное мыто от гривны по 3 гр., а воза и рыбы не задерживать. А в Серете должны платить от гривны по полтора гр., а рыбы и воза не задерживать. А в Черновцах мыто от воза. Если львовчане повезут сами из Трансильвании серебро жженое, от того серебра мы можем купить, сколько нам будет нужно; а остальным серебром они могут торговать свободно. А валашским (мунтянским) и брашевским воском они могут торговать свободно. А мыто платить от камене в Бакове 1 гр., а в Сучаве от камене 1 гр. и в Серете от камене 1 гр. А венгерскими куницами торговать им свободно, а мыто платить в Бане полтора гроша от гривны, а в Сучаве от гривны 3 гр., а в Серете полтора гроша от гривны. А из тех куниц мы можем купить, сколько нам будет нужно; а остальными они могут торговать свободно. Кроме того, мы разрешили им держать в Сучаве один дом, но чтобы в том доме корчмы не держать, ни пива, ни меду не варить, мясной лавки не держать, хлеб не продавать. Если же тот, кто будет жить в этом доме, захочет что-нибудь из этого держать, то в этом городе он не может жить. Все это мы установили купцам господаря нашего, короля польского, из всей Русской земли и из Подольской. А то, что мы выше сего написали, обещаем вечно держать без лести и без хитрости на веки вечные мы и наши наместники, и никогда это не нарушим по нашей чести и по нашей вере, в соответствии с христианским правом.

А на то свидетели: пан Жюрж, староста [сучавский]; пан Михайло, [староста] дорогуньский; пан Влад, [староста] серетский; пан Оана, дворник сучавский; пан Ядко и пан Илиаш, чашник. Также при этом были послы из Львова, которые с нами договаривались: Мычко Куликовский и Зимирстан Ханыс, и Ханыс Верзст, и Рус Никкюс, и писарь львовский Ханыс. А для подтверждения всего велели мы нашему

верному логофету написать и привесить нашу печать великую к этому нашему листу.

В Сучаве, в лето 6900 и 16 лето, октября 8.

Грамота болгарського царя Іоанна Олександра венеційцям (1347 р.)¹

Мое царское величество² дает это повеление моим друзьям и братьям франкам венецианцам и клянется мое царское величество богом отцом и девою Марией... и моей душой, что все венецианские купцы могут передвигаться со своими кораблями и товарами по всему нашему царству здравы и беззаботны. Они должны платить за торговлю 3% пошлины. Не может нести наказания ни сын за отца, ни отец за сына. Если к несчастью случится погибнуть какому-нибудь кораблю, то спасти имущество и людей. За груз [стоимостью] в 100 перперов да платят 4 гроша. За взвешивание товара на весах – 1 аспра и четверть; за прибывший большой корабль [платится] 2 перпера; за малый – 1 перпер. Если товары не продадутся, то [купцы] да уходят, как им нравится – по суше или по морю, и да не платят ничего. Ни один венецианец не может быть подвергнут наказанию прежде, чем он не был на суде. Также если умрет какой-нибудь венецианец, не оставив завещания, никто не может распорядиться его имуществом, кроме самих венецианцев. Они также могут покупать и строить церкви и магазины, где им нравится в землях, и никто не может им противиться по этому повелению. Если кто дерзнет противиться, тогда будет он предателем моего царского величества.

Грамота (1191/1192 р.) штирійського герцога Оттокара IV про митні порядки у місті Енс³

Во имя Святой и Неделимой Троицы. Достохвально и достославно письменное свидетельство, которое, вопреки неправдам, идущим от человек, своей непогрешимой истинностью вещает о должном порядке вещей. Исходя из этого, я, Отакар, Божией милостью герцог Штирии, сообщаю всем [своим] подданным о том, что по усердному прошению жителей Регенсбурга и совету моих министралов [далее перечисляются имена] я возобновил и навечно утвердил порядки на ярмарке в городе

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 780.

² Болгарський цар Іван Олександр вступив на престол у 1331 р. Договір, укладений Іваном Олександром з Венецією, завершив тривалий період військових конфліктів Болгарії з Венецією та відновив торговельні відносини між двома країнами. Збереглася італійська копія грамоти.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 797-798.

Энсе, дабы жители Регенсбурга, Кёльна, Ахена, Ульма придерживались не каких-либо иных порядков, а тех, которые для них установлены со времени первого учреждения распоряжением моего блаженной памяти отца маркграфа Отакара. Форма же возобновления такова.

[1]. Всякий корабль, прибывающий в Энс на Благовещение блаженной Марии Девы, да пребывает там до окончания торга и ничего с него не взимается, с той оговоркой, что если прибудет ранним вечером, то пусть проходит, если же утром, то не может двинуться дальше. [2]. Кроме того, всякий корабль с грузом вина или жита или чего-либо иного, необходимого для пропитания, пусть свободно проходит до дня святого Георгия; если же захочет пройти позднее, то его следует задержать. С задержанных кораблей ничего не взимается. [3]. После того как торжище закончится и корабли там загрузятся, регенсбургский граф (*comes Ratisponensis*), явившись с городскими судьями в гавань, пусть расспросит корабельщиков, что за груз на каждом корабле. С центенария как воска, так и кож или [другого] равноценного [товара] платится 12 денариев. Если же городские судьи не поверят корабельщикам, то пусть корабельщики оборонят себя клятвой, о чем бы их ни спрашивали <...> [4]. Также всякий корабль с грузом вина или жита во время торга пусть заплатит 12 денариев как за модий жита, так и за карраду вина. [5]. Далее, после того как всякий корабль заплатил положенное и регенсбургский граф удалился, сколько бы товара ни было вынесено на берег, с воза платится 12 денариев. По свершению сего корабли передвигают вверх по реке, [так что] следующая часть останавливается там, где была предыдущая; и так пусть свободно проходят в течение всего [остального] года. [6]. Точно так же с возов, переправляющихся по мосту, какой бы товар ни везли, платится по 16 денариев. [7]. Если же за возом едет на лошади купец, то не платит ничего. Но если едет без воза, то какой бы товар ни вез, пусть заплатит обол. [8]. С вьючных лошадей платится не больше и не меньше, чем по 6 ден[ариев]. [9]. Возы, движущиеся на Русь и из Руси, пусть платят по 16 ден[ариев] и не могут быть задерживаемы. [10]. Возы, загружаемые в самом городе (Энсе), пусть заплатят по 12 ден[ариев]. [11]. Сверх того, если захотят купить или продать что бы то ни было за золото или серебро, имеют право.

[12]. Купцы, идущие за границу, а именно из Маастрихта и из внешних земель, пусть и ныне платят ту же самую пошлину, что давали во времена моего отца: спускаясь – пол-фертона серебра, фунт перца, пару башмаков и перчаток, а поднимаясь – фертон серебра. [13]. Далее, начало торга должно приходиться на второй из дней прошений, конец – на канун Пятидесятницы; если же это не будет соблюдено, то жители Регенсбурга обязаны [уплатить] мне [штраф] стоимостью в сто фунтов.

Эта возобновительная грамота дана в год тысяча сто <...>, в первый год императорства Генриха, императора и присно августа [далее перечислены свидетели. Грамота скрепляется герцогской печатью. Перечислены члены регенсбургского посольства, по просьбе которого издана грамота.]

Договір Русі з Візантією 911 р.¹

В год 6420. Послал Олег своих дружинников установить мирные отношения и заключить договор между Византией и Русью; и послав (их), сказал так:

Список с другого (экземпляра) договора, находящегося у тех же царей Льва и Александра.

1. Мы, от (имени) русского² народа, Карлы, Ингельд, Фарлаф, Вермуд, Гуды, Руалд, Карн, Фрелав, Рюар, Актеву, Труан, Лидулфост, Стемид, посланные Олегом, великим князем русским, и всеми подвластными ему светлыми боярами к вам, Льву, Александру и Константину, божьей милостью великим самодержцам, царям греческим, для подтверждения и укрепления дружбы, существовавшей между греками и русскими на протяжении многих лет, согласно желанию и повелению наших князей [и] всех подвластных им русских. Наша светлость, более всех, желая милостью бога подтвердить и укрепить дружбу, существовавшую между христианами и русскими, многократно действительно стремились не только на словах, но и в письменной форме и нерушимой присягою, клянясь своим оружием, подтвердить и укрепить эту дружбу, согласно нашей вере и обычаю.

2. Таковы разделы милостью бога мирного соглашения, как мы о нем условились. Прежде всего пусть заключим с вами, греками, мир, и станем дружить друг с другом всею душой и сердцем, и не допустим, согласно нашему взаимному стремлению, никакого беспорядка или обиды со стороны подручных нам светлых князей; но постараемся, сколь возможно, сохранить с Вами, греками, (впредь) безупречную дружбу, письменным договором выраженную и присягою подтвержденную. Также и вы, греки, впредь всегда соблюдайте такую же нерушимую и безупречную дружбу по отношению к нашим светлым князьям русским и ко всем, кто находится под рукою нашего светлого князя.

3. Что же касается преступлений, если случится злодеяние, договоримся так: пусть обвинение, содержащееся в публично представленных (вещественных) доказательствах, будет признано доказанным; если же

¹ Текст подано за виданням: Памятники русского права. Вып. 1: Памятники права Киевского государства / Сост. А. А. Зимин; Под ред. С. В. Юшкова. – М.: Госюриздат, 1952. – С. 10-14.

² У даному випадку російськомовний прикметник «русский» походить не від найменування держави Росії, а від найменування держави (Київської) Русі. Україномовний відповідник – «руський».

какому-либо (доказательству) не станут верить, то пусть присягнет та сторона, которая домогается, чтобы ему (доказательству) не доверяли; и когда присягнет, согласно своей вере, пусть наказание будет соответствовать характеру преступления.

4. О следующем. Если кто-либо убьет (кого-либо) – русский христианина или христианин русского, – пусть умрет на месте совершения убийства. Если же убийца убежит, а окажется имущим, то ту часть его имущества, которая полагается ему по закону, пусть возьмет родственник убитого, но и жена убийцы пусть сохранит то, что полагается ей по обычаю. Если убийца окажется неимущим и (при этом) он бежал, то пусть окажется под судом до тех пор, пока не будет найден (если же будет найден, то), пусть умрет.

5. Если (кто) ударит мечом или побьет (кого) каким-либо орудием, то за тот удар или избиение пусть даст 5 литров серебра по обычаю русскому. Если же совершивший это окажется неимущим, то пусть даст сколько может вплоть до того, что даже снимет с себя те самые одежды, в которых ходит, а (что касается) недостающего, то пусть присягнет согласно своей вере, что никто не может помочь ему, и пусть судебное преследование с целью взыскания (с него) штрафа на этом кончается.

6. О следующем. Если русский украдет что-либо у христианина или же христианин у русского и схвачен будет вор потерпевшим в то самое время, когда совершает кражу, при этом он окажет сопротивление и будет убит, то не взыщется его смерть ни христианами, ни Русью, но пусть даже потерпевший возьмет то свое (имущество), которое у него пропало. Если же вор отдастся без сопротивления в руки того, у кого совершил кражу, и будет им связан, то пусть возвратит то, на что осмелился посягнуть, в тройном размере.

7. О следующем. Если кто-либо – русский у христианина или христианин у русского, – причиняя страдания и явно творя насилие, возьмет что-нибудь принадлежащее другому, пусть возместит убытки в тройном размере.

8. Если выброшена будет ладья сильным ветром на чужую землю и окажется там кто-нибудь из нас, русских (поблизости), то если захочет (хозяин) сохранить ее вместе со своим товаром и отправить обратно в Греческую землю, пусть проведем ее (мы) чрез любое опасное место, пока не придет она в место безопасное; если же эта ладья, спасенная после бури или после того, как она была выброшена на мель, не сможет сама возвратиться в свои места, то мы, русские, поможем гребцам той ладьи и проводим ее с их товаром невредимой. В том случае, если случится такое несчастье около Греческой земли с русской ладьей, то (мы, греки) проведем ее в Русскую землю и пусть (свободно) продаются товары той ладьи; (так что) если можно что-либо продать из (той)

ладьи, то пусть мы, русские, разгрузим их ладью. И когда приходим (мы, русские) в Грецию для торговли или с посольством к вашему царю, то пропустим (мы, греки) с честью привезенный для продажи товар (с) их ладьи. Если же случится (так, что) кто-либо из прибывших на той ладье будет убит или избит нами, русскими, или окажется что-либо взятым из ладьи, то пусть русские, сотворившие это, будут присуждены к вышеуказанному наказанию.

9. О следующем. Если пленник (из числа подданных) той или иной страны насильно удерживается русскими или греками, будучи запродан в другую страну, а объявится (соотечественник пленного), русский или грек, то (тогда разрешается его) выкупить и возвратить выкупленного на родину, а (купцы, его) купившие, возьмут цену его, или пусть будет засчитана в выкупную цену поденно (отработанная рыночная) цена челядина. Также, если и на войне (он) будет взят теми греками, все равно пусть возвратится он в свою страну, и отдана будет (за него), как сказано выше, его цена, существующая в обычных торговых расчетах.

10. Когда же требуется идти на войну. Когда же вам потребуется идти на войну, а эти (русские) захотят почтить Вашего царя, то сколько бы из пришедших (к Вам) в какое-либо время ни захотело остаться у Вашего царя по своей воле, пусть будет исполнено их желание.

11. О плененных русскими (христианах), привезенных из какой-либо страны на Русь и сразу же продаваемых в Грецию. Если же когда-нибудь пленные христиане будут привезены из какой-либо страны на Русь, то они должны продаваться по 20 золотников и возвращаться в Грецию.

12. О следующем. Если русский челядин будет украден или убежит или будет насильно продан и русские начнут жаловаться, то пусть подтвердится это показаниями челядина и (тогда) русские его возьмут; также если и купцы потеряют челядина и заявят об этом, то пусть производят розыск и, найдя его, заберут. Если кто не даст произвести этого розыскания местному чиновнику, то будет считаться виновным.

13. О русских, находящихся на службе в Греции у Греческого царя. Если кто (из них) умрет, не завещав своего имущества, а своих (родственников) у него (в Греции) не будет, то пусть возвратят его имущество ближайшим родственникам на Руси. Если же он составит завещание, то пусть тот, кому (он) написал (распоряжение) наследовать имущество, возьмет завещанное и наследует им.

13а. О русских, совершающих торговые операции. . .

14. О различных (людях), ходящих в Грецию и остающихся в долгу... Если злодей (не) возвратится на Русь, то пусть русские жалуются греческому царскому величеству, и он да будет схвачен и возвращен насильно на Русь.

15. То же самое пусть сделают и русские грекам, если случится такое же (с ними).

Для подтверждения и нерушимости настоящий мирный договор между вами, христианами, и (нами), русскими, мы составили киноварью (Ивановым написанием) на двух хартиях: вашего царя: собственноручной, и скрепив (клятвою), предлежащим честным крестом и святою единосущною троицею единого истинного бога вашего, отдали нашим послам. Мы же клянемся вашему царю, поставленному (на царство) милостью бога, по обычаю и по установлению нашего народа, что ни мы, ни кто-либо из нашей страны не (будет) нарушать (этих) утвержденных пунктов мирного договора. И этот письменный экземпляр договора дали вашим царям на утверждение, чтобы этим договором был подтвержден и укреплен существующий между нами мир.

Месяца сентября 2, индикта 15, в год от сотворения мира 6420.

Царь же Леон почтил русских послов дарами, золотом и шелками и драгоценными тканями, и приставил к ним своих мужей показать им церковную красоту, золотые палаты и хранящиеся в них богатства: множество золота, драгоценные ткани, драгоценные камни, а также чудеса своего бога и страсти господни: венец, гвозди, баграницу, мощи святых, уча их своей вере и показывая им истинную веру. И так отпустил их в свою землю с великою честью.

Послы же, посланные Олегом, пришли к нему и поведали все речи обоих царей, как установили мирные отношения и заключили договор между Греческою землею и Русскою, и (решили, чтобы впредь) не преступать клятвы – ни грекам, ни русским.

Договір Візантійської імперії з Генуезькою республікою (1261 р.)¹

...Во-первых, отныне и впредь наше императорство и его преемник будут иметь вечную любовь и будут вести войну с республикой Венецианской и со всеми венецианцами, нашими врагами, и не будут заключать мира с означенной республикой, а также перемирия или соглашения без ведома и желания Генуэзской республики, а Генуэзская республика не будет заключать мира, перемирия или соглашения с означенной Венецианской республикой без ведома и желания нашего императорства.

...Все генуэзцы и из генуэзской области и признающиеся за генуэзцев вольны, свободны и изъяты по всей нашей империи от всяких тамо-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віки / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 83.

женных пошлин, налогов и сборов при въезде в нашу империю и при выезде, во время пребывания и при передвижении из одной области в другую морем или сушей, с товарами или без них, туда привезенными или там купленными для вывоза как они лично, так их товары...

...[Император пожаловал] в нижеперечисленных землях и во всем, что к ним принадлежит, в полное право собственности владения: в Анее, Смирне, Андрамите, и, божьим милосердием, в Константинополе и в области Салоник в Касандрии, а также в нижепоименованных островах, а именно: Митилене, Хиосе и, божьим милосердием, на Крите и Негропонте торговые помещения, дворец, церковь, баню, печь, сад и достаточно домов для поселения купцов, которые будут там вести торговые дела, и за все это не должно взиматься или взыскиваться никакой арендной платы. Во всех означенных землях и островах генуэзцы должны иметь и могут иметь по своему желанию консулов, курию и полную юрисдикцию во всех гражданских и уголовных делах над всеми генуэзцами или из области Генуи и теми, кто признается за генуэзца.

Во всей нашей империи и владениях, которые божьим милосердием будут приобретены, никто из генуэзцев не будет задержан... за деяния или преступления другого как лично, так и его имущество, но виновники понесут сами наказание, так что остальные не потерпят никакого убытка или ущерба за долги, проступок или грабеж других лиц.

...Не будет допущено во всех землях и островах нашей империи... снаряжение какого-либо флота, который предназначен для действий против республики Генуэзской или генуэзцев и области генуэзской.

...Врагам Генуэзской республики [император] не предоставит какого-либо рынка, за исключением пизанцев, которые являются верными людьми в нашей империи, а также он изгонит из всей империи всех пиратов [действующих] против Генуэзской республики, и будет преследовать их и виновных карать по закону...

...[Если удастся овладеть Константинополем, то император обещает подтвердить все льготы генуэзцев, которыми они там пользовались], а также он даст Генуэзской республике дворец, жилые помещения и сверх того окажет милость республике, а именно даст ей церковь святой Марии, которой сейчас владеют венецианцы, с торговыми помещениями, находящимися вокруг церкви, и кладбище, а также участок земли, занимаемой замком венецианцев, находящимся в этом городе, – это если республика быстро и решительно пришлет галеры для взятия этого города.

Также [император] дал и уступил в полное право собственности и владения с полной юрисдикцией город Смирну и ее порт с подчиненными городу владениями и областью и населением и доходами от

въезда и выезда по морю и суше... Означенный город очень удобен для купцов и имеет хорошую гавань, и сюда притекают всевозможные товары.

Император обещал, что не будет чинить республике Генуэзской во всей означенной империи какого-либо запрета... на какие-либо товары, продовольствие или зерно, но будет разрешать означенные товары, продовольствие и зерно вывозить из всей империи всем и каждому генуэзцу...

Император обещал, что он не разрешит впредь вести торговлю в пределах Великого [т.е. Черного] моря кому-либо из латинян, за исключением генуэзцев и пизанцев и тех, кто везет деньги или предметы для императорского обихода. Генуэзцам же не будет чиниться препятствий к входу в Великое море и выходу оттуда с товарами или без товаров, но они смогут свободно без уплаты какой-либо пошлины входить туда и выходить.

Договір Візантійської імперії з Генуезькою республікою (1351 р.)¹

Во имя Господа, аминь. Иоанн, в Христа Бога верный император и управитель Римский, Кантакузин.

Так как между царственностью нашей, с одной стороны, и коммуной Генуи, с другой, возникли раздоры, вследствие чего разразилась война между нами и названной коммуной и, в конце концов, состоялись многочисленные переговоры между царственностью нашей и благородными мужами – господами Оберто Гатилузи, Раффо Эрмино, светлыми синдиками господина дожа и коммуны Генуи, а также с Фредерико дель Орто и господином Ланфранко ди Подио от имени и со стороны благородного мужа господина Паганино Дориа, адмирала коммуны Генуи, а также с синдиками и синдикариями от имени названного господина дожа и коммуны Генуи согласно представленным верительным грамотам, написанным верительным грамотам Конрадом ди Креденца, нотариусом, от года МСССІ, июля третьего дня, через посредство которых предъявлены верительные грамоты господина дожа и его совета, содержащие обещания и имеющие выгодные условия и клятву «договору» в общем и в частности, что тем самым господином адмиралом и заместителями его действительно исполнено, и обещано, и гарантировано от имени названного выше господина названного высокого титула. А также, Оберто Раффо, Фредерико и Ланфранко являются акторами-заместителями и прокураторами указанного господина адмирала с полной компетенцией, какую тот сам имеет согласно

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 84-87.

указанным выше верительным грамотам, написанным Тома Оттоне в данный год, день тридцатый апреля. Итак, царственность наша заключила с вышеназванными благородными «мужами» нижезаписанный мир в следующем.

Первое, разумеется, что этим подтверждаются договоры как новые, так и прежние, которые существовали между царственностью нашей и коммуной Генуи, в то время как мир и этот договор, заключенный господином адмиралом с адмиралом Орхан-беем, являются условием, не препятствующим заключению вышеуказанного соглашения.

2. Далее, по соглашению царственности нашей, благодаря примирению, жалуются коммуне Генуи участок земли в Галате там, где ров протянулся вплоть до замка Санта-Кроче и длиной названный ров сто локтей, далее которого нельзя латинянам или грекам возводить какие-либо новые строения.

3. Далее, следует по договору и клятве царственности нашей, что нельзя каким-либо галеем каталонским или венецианским, которые прибывают в Константинополь, «со стороны» царственности нашей или греков предоставлять продовольствие или убежище, а также разрешать им спускаться сходни, а также и в других торговых местах или названных укреплениях. Таким образом, если кто в тех местах окажется не в состоянии защитить себя и если эти галеи захватят продовольствие, «то это» не «должно» понимать как основание для расторжения договора или как основание к нарушению клятвы, принесенной царственностью нашей. Не иначе следует поступать в случае войны между каталонцами, венецианцами и генуэзцами.

4. Далее, следует по договору и клятве царственности нашей, что в случае каких-либо раздоров, или ссор, или вражды между каталонцами, венецианцами и генуэзцами в империи нашей, или в каких-либо частях «ее», или же в Константинополе, грекам названной империи в известной степени не должно вмешиваться в названные ссоры или раздоры. И если кто из названных греков вмешается в вышеназванное, надлежит выслать «его» из империи нашей или наказать нашей властью. Однако надлежит капитанам нашим в тех местах империи, где будет обнаружено, что наличествуют раздоры или ссоры между вышеназванными генуэзцами, венецианцами и каталонцами, задерживать тех, кто чинит раздоры, и доставлять генуэзцев, с одной стороны, к подеста Перы, венецианцев, напротив, к венецианскому бальи.

5. Далее, устанавливается по договору, что если каталонская или венецианская галей прибывает в Константинополь во время названной войны с венецианским бальи или послом «на борту», то в случае, когда она «намерена» спустить сходни, «это» не противоречит договору.

6. Далее, устанавливается по договору, что по случаю названного договора царственность наша перед господином адмиралом дарует свободу всем генуэзцам, которых содержат наши греки в империи и которых также царственность наша содержит в тюрьмах или под арестом, и подобным образом господин адмирал дарует свободу всем грекам, которых содержат в коммуне и которые есть в коммунах.

7. Далее, устанавливается по договору, что царственность наша не позволяет устанавливать или взимать пошлину с грека, который покупает товар у генуэзца, и как «это» наличествует в соглашении, которое предписывает взимать или возвращать данную пошлину, что нельзя «взимать пошлину», если не взимать упомянутое со всех принадлежащих нашим грекам греческих товаров, и таким же образом поступают граждане генуэзской коммуны в «отношении» упомянутого на товары, «купленные» у греков.

8. Далее, устанавливается по договору, что когда какой-либо грек продает в Пере или «иных» местах вино, то пошлину, наложенную соответственно порядкам, «установленным» синдиками коммуны, грек должен платить такую же, как и остальные генуэзцы, и подобным же образом коммерции царственности нашей собирают и взимают положенную нам пошлину с генуэзцев, которые продают вино в Константинополе так же, как и с остальных греков; это условие сохраняется во время войны каталонцев и венецианцев с генуэзцами, и до тех пор пошлина на вино остается неизменной, если только не изменятся обстоятельства данной войны.

9. Далее, устанавливается по договору, что если произойдет или случится, что станет известно царственности нашей, что со стороны генуэзцев будет поступок, слово или деяние против мира, которые будут угрожать царственности нашей объявлением или началом войны с генуэзцами, в то время как даны клятвы в его соблюдении, «надлежит» отправить специального нунция к подеста Перы для денонсирования и заявления протеста, то с того дня, когда это произойдет, до наступления восьмого месяца «нам» следует воздерживаться от начала каких-либо враждебных нападений или действий между сторонами. И таким же образом, если подеста Перы заметит, что со стороны царственности нашей и моих греков есть противодействие вышеуказанному миру, надлежит подеста «действовать» тем же образом, как сказано выше, и заявить протест и денонсировать «договор с» царственностью нашей, а также «он» не может со своей стороны в течение ближайших восьми месяцев начинать враждебные действия, лишь по истечении восьми месяцев названные стороны «могут» быть свободны не соблюдать названный договор.

10. Далее, устанавливается по договору, что греческие суда не плавают и не могут плавать к Тане или в море Таны, если туда не плавают генуэзские суда; всегда, когда «необходимо» от царственности нашей отправить «туда» вышеназванные «суда», «он» направляет посольство к господину дожу, чтобы добиться разрешения, что греческим судам там можно плавать, и если дож согласится, что им можно плавать потому, что плавать разрешено, когда нет войны между сторонами.

11. Далее, устанавливается по договору, что если греки будут захвачены генуэзцами на вражеских судах, а именно каталонских и венецианских, будучи на вышеназванных наемниками или по собственной воле, их можно арестовывать; если же названные греки находились там в силу обмана, тогда надлежит генуэзцам этих греков отпустить. И указанное выше условие истекает через три месяца, начиная со дня заключения договора до наступления в календах августа первого «дня». И наоборот, если царственность наша обнаруживает каких-либо генуэзцев у наших врагов, то, по тому же правилу, их можно арестовать.

12. Далее, устанавливается по договору, что не должно каким бы то ни было греческим судам заходить или возвращаться в каталонские и венецианские места во время вышеназванной войны, за исключением, если царственность наша по каким-либо собственным соображениям решит послать в названные места один военный корабль, тогда можно направлять названный корабль всякий раз «по необходимости».

13. Далее, устанавливается по договору и соглашению, что вся генуэзская недвижимость – земля и собственность, которая есть в империи, возвращаются генуэзцам таковой, какой «она» есть, любые доходы, которые поступили в наш веститарий с любой «бывшей генуэзской» собственности, им «генуэзцам» не возвращаются и удерживаются.

14. Далее, устанавливается по договору и клятве, что никакой генуэзец не может приобретать какую-либо собственность или землю или виноградник у какого-либо грека без разрешения царственности нашей, и если какой-либо генуэзец приобретет «что-либо» без разрешения царственности нашей, то теряет стоимость указанной собственности.

15. Далее, долговые обязательства, которые существуют между греками и генуэзцами, остаются в том положении и силе, в каких пребывали до войны, за исключением того, что поступило в веститарий царственности нашей или в «казну» коммуны Генуи или Перы; оно не подлежит возврату.

16. Далее, устанавливается по договору и соглашению, что если какое-либо генуэзское имущество захвачено во время войны каталонцами или венецианцами и продано грекам и, наоборот, если какое-либо греческое имущество захвачено и продано генуэзцам, то «оно» является утраченным без допущения какого-либо возмещения в будущем.

17. Далее, всяческие убытки, понесенные во время войны, и иски по «их» возмещению, а именно от греков генуэзцам и от генуэзцев грекам, аннулируются, а также, в известной степени, их нельзя как-либо возмещать в будущем или исправлять, или возбуждать «иски».

18. Далее, устанавливается по договору о Хиосе и Фокее, что царственность наша должна /предварительно/ заслушать своих послов. И, когда они обскажут царственности нашей дело, как будет угодно нам или нет, то после этого царственность наша разрешит передать вышеназванному дожу и коммуне Генуи, о чем мы «в отношении» вышеназванного договоримся и заключим «договор» с господином дожем и господин дож с царственностью нашей, «это» воспринимается как факт. И, если не будет угоден царственности нашей порядок, устроенный господином дожем в вышеназванном, то царственность наша может передать господину дожу столько, сколько пожелает по соглашению об этом.

19. Далее, устанавливается по договору, что генуэзцы не могут предъявлять обвинения грекам по крови и освобождают арестованных «подданных» царственности нашей в коммуне Генуи и Пере, и таким же образом царственность наша отпускает всех генуэзцев, против которых имеются какие-либо обвинения.

В этом, целиком и в частности, поклялись царственность наша, любимейший сын наш господин Матфей Кантакузин на святом господнем Евангелии, и от лица нашего лично на Священном писании, что «договор» имеет навечно силу, и незыблемость, и выгодность, и ни в чем не будет испытывать противодействие или выступлений против как юридически, так и фактически, потом или сразу; и он вступает в действие без каких-либо правовых ограничений и сохраняет нерушимость. И таким же образом присоединяется другой деспот – высочайший сын наш господин Мануил Кантакузин, так как является соправителем Константинополя, и приносит клятву, и заключает «договор», и соблюдает «его» в общем и в частности, следуя нам. И таким же образом господи Оберто, Раффо, Фредерико и Ланфранко поименно поклялись в вышесказанном на святом господнем Евангелии, лично на Священном писании и от имени названного господина адмирала, и господина дожа, и коммуны Генуи, «что» вышеназванное в общем и в частности сохраняет навечно силу, и незыблемость, и выгодность, и ни в чем не «испытывает» противодействия и выступлений против как юридически, так и фактически, потом или сразу, и оно вступает в силу без каких-либо правовых ограничений и сохраняет нерушимость; и что должны названный господин адмирал, господи Ланфранко Катанео, Мартино ди Мауро, Катанео Спинуло и Антонио ди Сардзано, советники названного господина адмирала, поклясться таким же образом по доброй воле

царственности нашей в соблюдении «договора» в общем и в частности, как и вышеназванные, а также поклясться во всем, в чем поклялся названный выше дож в присутствии «своих» послов и послов царственности нашей, что названный мир, договор и соглашение и, в частности, вышесказанное, имеют и содержат силу, неизблимость и выгодность. Для обеспечения полной гарантии и очевидной завершенности составлена скрепленная клятвой золотая булла привилегий по указанию царственности нашей, переведенная на греческий и латинский по распоряжению нашему и продиктованная слугой нашим Николао Сигиро, алыми буквами рукой нашей лично подписанная согласно обычая, и золотая печать снизу подвешена.

Во имя Бога и блаженной Девы Марии, его матери, и всего Святого семейства, аминь. Этим всем извещается, что тишайший и блистательнейший господин Иоанн, в Христа Бога верный император и управитель Римский, Кантакузин, с одной стороны, и благородные мужи господина Оберто Гаттилузи, Раффо Эрмирио, выдающиеся синдики господина Иоанна, милостью всемогущего Бога генуэзского дожа и защитника народа и коммуны Генуи, «а также» Фредерико ди Лорто и Ланфранко ди Подио от имени и со стороны заслуженного и благородного мужа господина Паганино Дориа, удачливого адмирала флота коммуны Генуи, который адмирал является синдиком и синдикарием от имени названного господина дожа и коммуны Генуи, с другой, в моем, Тома Оттоне, нотариуса и канцелярия коммуны Генуи, присутствии подписи «поставили», и «я» подписанное удостоверил; а именно бароны названного господина и тишайшего господина императора и подписанта – генуэзцы лично поклялись на святом господнем Евангелии усердно написанное соблюдать, выполнять и чтить в общем и в частности в правильном мире между названными выше сторонами, и во всем и всему вышесказанному не противодействовать и не выступать против как юридически, так и фактически каким-либо поступком или намерением. Обещание насчет соблюдения указанного мира согласно соглашения и договора следует ниже в самом продолжении. И таким же образом в записанном поклялся лично на святом господнем Евангелии названный господин Кирматфей во всем вслед за названным императором и названный мир, который заключен выше, поклялся лично соблюдать. Об этом всем договорились названный господин император, и названные синдики и прокураторы вышеназванного «господина» просили через меня, Тома Оттоне, нотариуса и советника коммуны Генуи, составить верительные грамоты, сделанные в великом городе Константинополе, в святом дворце Влахернском, в году от сотворения мира, по летоисчислению империи Римской, шесть тысяч восемьсот шестидесятом, от истинного Вопло-

щения Господа нашего Иисуса Христа году тысяча триста пятьдесят втором, по летоисчислению латинскому, в день шестой марта, в присутствии свидетелей – баронов греческих и, разумеется, возлюбленного брата указанной царственности, господина Михаила Асеня, и возлюбленного единокровного «брата» указанной царственности господина Андроника Асеня, и возлюбленного зятя его протостратора Георгия Факрассена, а также в присутствии великого дрогария стражи господина Иоанна ди Перальта, и великого этериарха господина Георгия Астра, родственника императора и ныне являющегося господином Константинополя, и в присутствии латинских свидетелей, господина Дзентурино Заккариа, господина Андарио ди Мари, господина Оберто ди Гуаньо, Николао ди Порто, Бартоломео Портонарио, Ланфранко Гамбоно и Бонифацио ди Сауро, граждан и бюргеров Перы.

Я, Тома Оттоне, доверенный нотариус императора Шестого «Иоанна» и по просьбе коммуну Генуи, написал.

***Капітуляції, або привілеї, пожалувані турецьким султаном
англійським купцям для торгівлі в Османській імперії
(1580 р.)¹***

Мы, могущественнейший правитель Мурад Хан, в знак нашей высочайшей дружбы, указываем и объявляем, что недавно Елизавета, королева Англии, Франции и Ирландии, благороднейшая королева христианского мира, чьим купцам мы желаем удачи, прислала письмо через своего достойного слугу Уильяма Харборна в нашу величественную и великолепную Порту, украшенную справедливостью и являющуюся прибежищем для всех, правителей мира. В этом письме Ее Величество заявило, что не так давно несколько ее подданных посетили нашу могущественнейшую Порту и выразили ей свою покорность и пожелали, чтобы им было пожаловано право свободно прибывать в наши владения и уезжать в целях торговли и чтобы было отдано наше высочайшее приказание, чтобы ни один человек не смел вредить или препятствовать им во время их путешествий, морских или сухопутных. И она выразила пожелание, чтобы мы пожаловали всем ее подданным эту нашу милость, которую до этого мы пожаловали только нескольким из ее подданных. Поэтому, так как мы вступили в дружеские отношения и священный союз с выдающимися королями и правителями, нашими союзниками, которые показали свою преданность, повиновение и готовность оказывать услуги нашей величественной Порте, а именно

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 2: Средние века / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 980-982.

французский король, венецианцы, король Польши и другие, таким же образом мы заключили нерушимую дружбу и союз с королевой. Поэтому мы даем разрешение всем ее подданным и купцам мирно и благополучно прибывать в наши владения со всеми их товарами, без каких-либо препятствий вести торговлю, пользоваться их обычаями, покупать и продавать в соответствии с правилами их страны.

И далее, Ее Величество сообщило нам, что некоторые из ее подданных были захвачены в плен и находятся в неволе, и она просит, чтобы они были освобождены. Так как мы пожаловали другим правителям, нашим союзникам, привилегии и государственные указы о нашем нерушимом союзе с ними, равным образом, нашему высочеству угодно пожаловать и утвердить такие же привилегии и государственные указы этой королеве... И мы немедленно приказываем всем нашим бейлербейам, нашим слугам, нашим судьям и всем сборщикам таможенных пошлин во всех местах, гаванях и на торговых путях, чтобы до тех пор, пока существует этот союз, он соблюдался на следующих условиях и статьях, о которых просила королева.

1. Нашим высочайшим распоряжением и милостью мы жалуем, чтобы подданные королевы могли благополучно и безопасно прибывать в наши государственные владения с их имуществом, товарами, грузами и другими произведениями морем на больших и малых судах и сушей. И чтобы ни один человек не вредил им при этом. Они имеют право покупать и продавать без препятствий и соблюдать обычаи и правила их собственной страны.

2. Далее, если указанные люди и купцы во время путешествия или торговли каким-либо образом будут захвачены, они должны быть освобождены и отпущены без каких-либо предлогов и придинок.

3. Далее, если их корабли придут в какой-либо из наших портов и гаваней, они имеют право мирно вести там торговлю и затем покинуть это место без каких-либо задержек и препятствий.

4. Далее, если случится, что какие-либо из их кораблей в плохую погоду окажутся под угрозой гибели и будут нуждаться в нашей помощи, мы приказываем, чтобы наши люди и корабли были готовы помочь и оказать поддержку.

5. Далее, если они захотят купить продукты за их деньги, никто не должен им препятствовать и устраивать из-за этого беспорядки.

6. Далее, если их корабли будут выброшены на берег вследствие кораблекрушения, наши служащие и судьи и другие наши подданные должны оказать им помощь, и товары, которые могут быть спасены, должны быть им возвращены, и никто не должен причинять им ущерб.

7. Далее, если подданные указанной королевы, их переводчики и купцы в целях торговли сухопутным путем или по морю придут

в наши владения, уплачивая положенные сборы и пошлины, путь им должен быть открыт и никто из наших капитанов на море и судах и никакие другие лица не должны вредить им лично и их товарам.

8. Далее, если какой-нибудь англичанин окажется в долгу у какого-либо человека и уедет, так что его нельзя будет найти, пусть никакой другой человек не будет арестован или задержан за его долги, кроме поручителя.

9. Далее, если какой-нибудь англичанин сделает завещание, кому он отдаст свое имущество, это лицо, соответственно, должно его получить. Если же кто-нибудь умрет, не оставив завещания, имущество получает тот, на кого укажут консул или правитель компании.

10. Далее, если англичане или купцы и переводчики из каких-либо мест, подвластных Англии, при покупке или продаже товаров каким-либо образом поспорят с кем-нибудь, пусть идут к судье и потребуют, чтобы решение по их делу было записано в книгу, и если они хотят, пусть они также возьмут письма от судьи, подтверждающие это, чтобы люди могли видеть книгу и письма, если что-нибудь случится. Таким образом спорное и сомнительное дело может быть решено; если же решение не было записано в книгу и лица не получили писем от судьи, он не должен верить ложным свидетельствам, но должен вершить суд по справедливости и не допускать, чтобы с кем-либо плохо обращались.

11. Далее, если какой-нибудь человек станет утверждать, что кое-кто из христиан говорил вещи, оскорбляющие нашу священную веру и религию и клеветал на нее, в этом случае, как и во всех других, пусть не обращают внимания на ложные доносы.

12. Далее, если кто-нибудь из них совершит какое-нибудь тяжелое преступление, убежит и его не смогут найти, пусть никто не будет арестован или задержан за вину другого человека, кроме его поручителя.

13. Далее, если выяснится, что какой-нибудь раб – англичанин, и их консул или правитель [компании] будет ходатайствовать о его освобождении, пусть этого раба подвергнут тщательному допросу, и если окажется, что он действительно англичанин, он должен быть освобожден и передан англичанам.

14. Далее, если какой-нибудь англичанин прибудет для того, чтобы жить или торговать, если он женат или холост, он не должен платить поголовный сбор.

15. Далее, если в Александрии, Дамаске, Самосе, Тунисе, Триполи, в портовых городах Египта или в каких-либо других местах они захотят выбрать себе консулов или правителей, пусть делают это; если они захотят сменить их в любое время и вместо прежних консулов назначить других, пусть делают это также, и ни один человек не должен им препятствовать.

16. Далее, если их переводчик в какое-либо время будет отсутствовать, будучи занят другими делами, пусть вопрос, который нужно решить, будет отложен до его возвращения, а до того момента ни один человек не должен их беспокоить.

17. Далее, если среди англичан возникнет какой-либо спор или ссора и они обратятся к своим консулам или правителям, пусть ни один человек не мешает им, но они свободно это делают с тем, чтобы начавшийся спор мог окончиться в соответствии с их собственными обычаями.

18. Далее, если после пожалования этих привилегий какие-нибудь пираты или просто капитаны кораблей, торгующие на море, захватят англичанина и продадут его за море или на этой стороне моря, дело должно быть расследовано по справедливости, и если потерпевший окажется англичанином и перейдет в мусульманскую веру, он должен быть отпущен на свободу; если он останется христианином, он должен быть возвращен англичанам, а покупатели его должны потребовать свои деньги назад от тех, кто продал им человека.

19. Далее, если военные корабли нашего высочества в какое-либо время выйдут в море и обнаружат английские корабли, нагруженные товарами, ни один человек не должен чинить им препятствия, но должен относиться к ним дружески и не делать им вреда, ибо, так как мы пожаловали статьи и привилегии французам, венецианцам и другим королям и правителям – нашим союзникам, точно так же мы дали их англичанам, и против этого нашего божественного закона и привилегий пусть ни один человек не осмеливается что-либо предпринимать.

20. Далее, если какие-либо из их больших или малых кораблей во время путешествия или в каком-либо месте, куда они придут, будут задержаны или арестованы, пусть ни один человек не продолжает арест этот, но помогает и содействует им.

21. Далее, если пираты или разбойники силой захватят какой-либо из их кораблей и товары, пусть этих разбойников разыскивают со всей тщательностью и пусть они будут наказаны очень сурово.

22. Наконец, все бейлербеи, наши капитаны, наши рабы и слуги капитанов, служащих на море, наши судьи, таможенные служащие и капитаны кораблей должны поступать в соответствии с содержанием этой привилегии и статей, и до тех пор, пока королева Англии со своей стороны будет должным образом соблюдать и придерживаться этого союза и священного мира, о котором говорится в этой привилегии, мы также с нашей стороны строго приказываем, чтобы она соблюдалась и выполнялась. Дано в Константинополе, в июне 1580 г.

Капітуляції турецького султана англійській королеві (1601 р.)¹

В нашу Порту, прибежище справедливости, милосердия и счастья... прибыл корабль с подарками для нас от королевы², сопровождаемый почтенным джентльменом, ее послом и другими лицами. Этот подарок был нами любезно принят, а сопровождающие доброжелательно встречены. Во времена нашего отца, счастливейшей памяти султана Мурада,... королева подобным же образом направила посла, чтобы выразить свою дружбу и попросить привилегии для своих подданных и нации, чтобы они могли прибывать и торговать в его владениях. Эти государственные привилегии были им пожалованы, и сделаны распоряжения, что они могут прибывать и приезжать по морю или сухим путем, свободно передвигаться и жить без каких-либо препятствий. Сейчас также в соответствии с сердечной дружбой, которая была между нами, королева написала дружественное письмо в нашу Порту, являющуюся прибежищем всякой справедливости, для того, чтобы мы заключили и установили такие же дружественные отношения с ней, какие мы установили с правителями Французским, Венецианским, Польским и другими, которые подобным образом написали свои дружественные письма к нашему могущественному трону, с тем, чтобы все их подданные, купцы и другие лица могли свободно прибывать и торговать в наших владениях. Эту дружбу мы скрепили такими же дружественными и высочайшими капитуляциями и указаниями, какие были пожалованы им нашим светлейшей памяти отцом. Поэтому подобным же образом, по просьбе королевы, чье письмо было зачитано при нашем могущественнейшем троне и чьи заверения в искренней дружбе приняты нами с готовностью, мы жалуем ее подданным такие же полные привилегии и свободы, какие пожалованы вышеуказанным правителям, с возобновлением прежних капитуляций, пожалованных нашим отцом, а также тем, что добавлено нами в этих наших капитуляциях справедливости, и приказываем, чтобы они соблюдались и выполнялись.

В соответствии с просьбой королевы нами пожаловано и приказано следующее:

1. Во-первых, в соответствии с просьбой посла, переданной от имени королевы, решено, что все английские купцы и другие лица, торгующие в моих владениях под флагом королевы Англии, не должны платить пошлину с цехинов и различных других монет, которые они

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 984-985.

² Єлизавети.

привезут в мои владения. Мои бейлербеи, наместники и служащие монетного двора не должны преследовать или беспокоить их, утверждая, что они обязаны сначала уплатить гербовый сбор или обменять их на асперы¹, а затем расплачиваться ими.

2. Далее, кроме пороха и других подобных запрещенных товаров, им разрешается грузить все товары, и никто не должен им в этом мешать.

3. Далее, если какой-либо из английских кораблей из-за опасности плавания через Гибралтар или другого препятствия задержится с отправлением в Англию, они имеют право торговать во всех моих владениях, где они пожелают, и никто не должен им запрещать это или вредить.

4. Далее, если у англичан или других лиц, торгующих под английским флагом, возникнут разногласия или тяжба, они должны рассматриваться только в присутствии их консула или должностных лиц. Если дело будет касаться суммы более 4 тыс. асперов, оно не должно слушаться в другом месте, а отсылаться к нашему престолу.

5. Далее, во всех моих владениях ни один английский консул, назначенный для руководства и защиты своей нации, не может быть арестован, привлечен к суду, отстранен от должности, а дом его не может быть опечатан, пока не будут извещены об этом должностные лица султана и английский посол, с тем, чтобы консул мог ответить на все обвинения, выдвигаемые против него.

6. Далее, если англичанин или кто-либо другой под их флагом, имеющий товары или денежные средства, умрет в моих владениях, мои должностные лица не должны претендовать на них, утверждая, что это товары умершего или отсутствующего.

7. Далее, все привилегии, которые здесь даны или будут пожалованы в дальнейшем английской нации или другим, торгующим под их флагом, которые служат их выгоде и благу, имеют силу капитуляций и не должны им противоречить. Наши должностные лица и судебные исполнители не должны требовать с них налог – десятину.

8. Далее, английские консулы, согласно обычаю, могут нанимать слуг и янычар по своему усмотрению. Эти слуги и янычары не должны, однако, вмешиваться в дела консулов.

9. Каждый англичанин, где бы он ни жил, может покупать виноград и делать вино в своем доме для себя и своей семьи, и никто не должен препятствовать или мешать ему.

10. Далее, никто из моих рабов, янычар и должностных лиц не должны ничего требовать у англичан силой, не вредить и не причинять им беспокойства.

¹ Аспер = 1/2 пенса.

11. Далее, в Алеппо, Искандероне и других местах в моих владениях англичане и все другие под их флагом должны платить пошлину лишь один раз, сверх этого у них не должны требовать ни аспера. С них не должны взимать также налог в пользу таможенных служащих.

12. Далее, поскольку послы королевы Англии и короля Франции, находящиеся в моей счастливой Порте, ведут длительный спор относительно покровительства голландским купцам, торгующим в моих владениях..., этот вопрос был передан на рассмотрение и решение великому, достойному и наиболее опытному в мире моему слуге Синанпаше, который является в настоящее время моим великим везиром и великим адмиралом. Он провозгласил, что голландцы должны быть переданы и пожалованы королеве Англии. Поэтому, в соответствии с решением вышеназванного адмирала и других моих знатных приближенных, приказываем, чтобы все купцы Фландрии, Голландии, Зеландии, Фрисландии и Гельдерна торговали и приходили под флагом королевы Англии так же свободно, как сами английские купцы, уплачивая консулаж и другие сборы как со своих товаров, так и с товаров других, погруженных на их корабли, послу королевы Англии. Впредь французский посол не должен этому препятствовать, так как это мое распоряжение, которое должно тщательно выполняться в соответствии с моими капитуляциями. Отныне и навсегда указанные голландцы должны приходиться под английским флагом и подобно английским купцам уплачивать обычный консулаж английским консулам. Французский посол, французские консулы и другие лица... не должны вредить и причинять беспокойство голландцам.

13. Далее, чтобы не отдавались распоряжения, которые могут нарушить или отменить эти мои статьи... без консультации с послом королевы Англии, который находится в моей счастливой Порте, с тем, чтобы он мог ответить на все претензии и заявления.

14. Далее, что английские купцы в Алеппо, Каире и других моих владениях, торгующие в соответствии с установленным порядком, должны уплачивать за все товары только 3% пошлины...

15. Если за товары, которые грузятся на их корабли, заплачена пошлина в одном порту, но они не проданы и отправлены в другой порт... с них не должна взиматься пошлина во второй раз.

16. Все английские корабли, нагружающие и разгружающие в моих владениях товары, за которые уплачивается пошлина, уплачивают консулаж английским консулам.

17. Далее, наконец, английские купцы и другие представители их нации все товары, которые они привозят или покупают в моей стране, которые не являются запрещенными, могут продавать и вывозить как по морю, так и по суше, и по реке Дон в Азов, в Московию, в Россию и во все

места в моих владениях. Они могут также торговать, получать и продавать в Персию, которую мы завоевали нашим мечом, транспортировать и перевозить, и никто не должен вредить им или беспокоить их. И за все товары, которые они будут ввозить или вывозить из Персии, уплачивать пошлину установленных размеров и не более.

И если корабли, которые идут в Константинополь, будут неблагоприятными ветрами отнесены в другие порты и если они не захотят продавать там их товары, пусть никто не заставляет их разгружаться или брать какие-либо товары, и не беспокоит их и не вредит их кораблям и людям. Если они будут испытывать трудности или попадут в опасное место, их правители должны назначить людей охранять и оберегать их корабли и товары с тем, чтобы им не был причинен ущерб, и они должны позволить им покупать все продукты, которые потребуются, за деньги. И если они наймут повозки или суда, чтобы перегрузить свои товары, ни один человек не должен препятствовать или мешать им. И за товары, которые будут привезены из тех мест в Константинополь, они не должны платить пошлину, пока они не сгрузят эти товары или не продадут их. Прибыв из тех краев и завершив свои дела, они могут отправляться дальше спокойно и без препятствий.

Семінарське заняття № 6

РОЗВИТОК МІЖНАРОДНОГО ПРАВА ВІД ВЕСТФАЛЬСЬКОГО КОНГРЕСУ 1648 р. ДО ВІДЕНСЬКОГО КОНГРЕСУ (1814–1815 рр.)

Навчальна мета заняття: сформулювати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя.

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Тридцятирічна війна (1618–1648 рр.). Вестфальський мирний конгрес та його значення для розвитку міжнародного права.
2. Мирні трактати другої половини XVII – кінця XVIII ст.
3. Уроки Великої Французької революції 1789 р. у розвитку міжнародного права. Еволюція від Франції – визволительки до Франції – поневолювачки.
4. Акти озброєного нейтралітету 1780 та 1800 рр.

Ключові поняття: «ворожа власність», «нейтральна власність», «посольські привілеї», «свобода судноплавства», «річкове право», «революція», «принцип народного суверенітету», «невтручання», «право притулку», «комбатант», «озброєний нейтралітет».

Теми рефератів

1. Вестфальський мир 1648 р. Оснабрюкський і Мюнстерський договори.
2. Німвегенський мирний трактат 1678–1679 рр.
3. Утрехтський конгрес 1713 р.
4. Кючук-Кайнарджійський договір 1774 р.
5. Раштатський мир.

Методичні рекомендації

Відповідь на перше питання має містити характеристику Вестфальського миру 24 жовтня 1648 р., що ознаменував кінець тридцятирічної війни, у яку були втягнені майже всі держави Європи і яка велася під релігійними прапорами, і містив ряд найважливіших положень політичного і міжнародно-правового характеру, що мали далекосяжні наслідки для народів Європи. Основними з них були положення, що визначали територіальні зміни в Європі, положення щодо політичного устрою в Європі та положення, що регулювали

релігійні відносини в Європі. Вони стали політичною і міжнародно-правовою основою подальшого розвитку міжнародних відносин європейських держав.

У другому питанні варто звернути увагу на особливості укладення та зміст Аахенського миру 1668 р., Німвегенського мирного трактату 1678–1679 рр., Утрехтський конгрес 1713 р.; основні положення Аахенського мирного трактату 1748 р., Губертусбурзького мирного трактату 1763 р., Паризького мирного договору 1763 р., Кючук-Кайнарджійського договору 1774 р.

Третє питання має містити характеристики та уроки Великої Французької революції 1789 р. для розвитку міжнародного права. Слід показати еволюційний розвиток Франції від держави-визволительки до держави-поневолювачки інших народів, звернути увагу на зміст Базельського мирного трактату 1795 р., Раштатського миру, Люневільського миру 1801 р., рішення мирного конгресу в Аміні 1802 р., висвітлити зміст та значення Паризького миру 1814 р.

У четвертому питанні необхідно піддати аналізу акти озброєного нейтралітету 1780 та 1800 рр. Варто наголосити, що у подальшому ці положення знайшли відображення у Паризькій декларації «Про морську війну» 1856 р., а у ХХ ст. – у Гаазьких конвенціях про захоплення нейтральних торговельних суден 1907 р., а також у Нюнській угоді та Лондонському протоколі 1937 р. про боротьбу з піратськими нападами підводних човнів на торговельні судна.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Проміні, 2008. – 384 с.
3. История международного права /авт. кол.; под ред. А.И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Алексеев В. М. Тридцатилетняя война. – Л.: Наука, 1961. – 164 с.
2. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. Великая Французская буржуазная революция и международное право // Советский ежегодник международного права. – 1989–1991. – СПб., 1992. – С. 37-48.
3. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. - М.: Междунар. отношения, 1990.– 208 с.
4. Баскин Ю. Я. Идея «вечного» мира в философской и политической литературе нового времени // Советский ежегодник международного права. – 1966-1967. – М., 1968. – С.190-201.

5. Блюнчли И. Современное международное право цивилизованных государств, изложенное в виде кодекса. – М.: Тип. Индрих, 1876. – 561 с.
6. Дмитрієв А. І. Вестфальський мир 1648 року і сучасне міжнародне право. – К.: Інститут держави і права, 2001. – 426 с.
7. Задорожній О. В. Військо Запорозьке часів гетьманства Богдана Хмельницького як державне утворення: проблеми визначення міжнародно-правового статусу // Вісник Маріупольського державного університету. Серія: Право. – 2013. – Вип. 5. – С. 128-136.
8. История дипломатии. Т. 1. / Бахрушин С. В., Ефимов А. В., Косминский Е. А. и др.; под ред. В. П. Потемкина. – М.: Гос. соц.-эк. изд-во, 1941. – 566 с.
9. Каченовский Д. И. Курс международного права. – Харьков, 1863.
10. Левин Д. Б. История международного права. – М.: Изд-во ИМО, 1962. – 136 с.
11. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
12. Мережко А. А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
13. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
14. Стоянов А. Н. Очерки истории и догматики международного права. – Харьков, 1875.
15. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.

Пам'ятки права

Вестфальський мир 1648 р. Мирний договір імператорсько-шведський, чи Оснабрюкський, 15 травня 1648 р.¹

1. Да будет христианский, всеобщий и вечный мир и истинная и искренняя дружба между священным императорским величеством! Австрийским домом и всеми его союзниками и сторонниками, их наследниками и преемниками и прежде всего католическим королем²; курфюрстами и чинами империи, с одной стороны, и священным королевским величеством и королевством Шведским, всеми его союзниками и сторонниками, их наследниками и прежде всего – христианнейшим королем³, и соответственными курфюрстами и чинами империи – с другой стороны, и пусть эта дружба сохраняется и почитается настолько, чтобы одна сторона оказывала другой честь и пользу, чтобы восстановились прочные добрососедские отношения всех частей и всей

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні століття / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1296-1298.

² Королем Іспанії.

³ Традиційний титул французьких королів.

Римской империи с королевством Швеции и взаимно-королевства Швеции с Римской империей, и чтобы снова возродились и расцвели наука, мир и дружба!

2. Статья II. Да будет с той и другой стороны вечное забвение и амнистия всему, что с начала этих волнений где бы то ни было и как бы то ни было с той и другой стороны было взаимно сделано враждебного...

3. Статья IV, 2. О Палатинате. Прежде всего совещание в Оснабрюке и Мюнстере постановило по поводу Палантината [Пфальца], чтобы уже долго ведшийся спор об этом был разрешен следующим образом.

3. Сан курфюрста пфальцского предоставляется Баварскому дому. Что касается Баварского дома, сан курфюрста, который до сих пор имели курфюрсты пфальцские, со всеми регалиями, службами, привилегиями, отличиями и правами, относящимися к этому сану, без исключения, а также весь Верхний Пфальц с графством... Со всеми их принадлежностями, регалиями и правами, какие были до сих пор, отныне будут принадлежать Максимилиану, пфальцграфу Рейнскому, герцогу Баварскому и его детям и всей вильгельминской линии, пока в ней будут существовать потомки мужского пола.

5. Учреждение восьмого курфюршества. Что касается Пфальцского дома, император ради общественного спокойствия согласился, чтобы в силу настоящего соглашения было учреждено восьмое курфюршество в пользу Карла-Людовика, пфальцграфа Рейнского и его наследников и родственников по мужской линии рудольфовой, согласно закону о наследовании, изложенному в Золотой булле...

Статья V, 15. Духовные лица, меняющие религию, должны лишиться своих прав. Если католический архиепископ, прелат или лицо аугсбургского исповедания, избранное, или которое желают видеть избранным архиепископом, прелатом, единолично или же с некоторыми из капитула или со всем капитулом, а также если другие духовные лица в будущем переменят религию, то они немедленно будут лишены своих прав, но без лишения чести и доброго имени, и должны будут отказаться от своих обычных и исключительных сборов и доходов; от капитула или от того, кто на то имеет право, будет зависеть избрать или просить о назначении другого лица той религии, к которой в силу настоящего соглашения относится данный бенефиций...

35. Никто не будет подвергаться презрению по поводу религии, но в том и другом случае будут иметь равные права.

36. Эмигрирующим по религиозным поводам будет предоставлено полное распоряжение их имуществом. Если же кто из подданных в 1624 г. не исповедовал публично или частным образом своей религии

или же кто переменит религию после опубликования пира и добровольно пожелает эмигрировать, или же это будет повелено местным государем, то ему будет дана свобода удалиться, взяв с собой имущество или продав его...

Статья VII, 1. Протестантам предоставляются относительно вероисповедания и другие права, одинаковые с правами других чинов и подданных.

2. Но, кроме вышеупомянутых вероисповеданий, никакие другие не будут приняты или терпимы в Священной Римской империи.

Статья VIII, 2. О праве голосования чинов империи на собраниях по поводу государственных дел. Пусть они пользуются неоспоримым правом голоса во всех совещаниях относительно дел империи, в особенности, когда будут вноситься или обсуждаться законы, объявляться война, определяться налоги, устанавливаться набор или содержание солдат, обсуждаться вопрос о постройке государством новых укреплений во владениях чинов или же об усилении гарнизона старых укреплений, когда дело будет идти о заключении мира или договора, или же будут обсуждаться другие дела этого рода, и впредь никогда ничто из этого или подобного не будет сделано или допущено без свободного голосования и согласия собрания всех чинов империи. Хотя отдельным первым чинам всегда будет предоставлена свобода заключать друг с другом и с иностранцами договоры для собственной своей защиты и безопасности, однако для того чтобы подобные договора не были направлены против императора, империи и общественного мира и особенно против настоящего договора, они нерушимой присягой заявят, что каждый повинуется императору и империи.

Статья VIII. 3. Об имперских сеймах. Имперский сейм состоится в течение шести месяцев со времени ратификации мира, а затем каждый раз... когда встретится необходимость. На ближайшем сейме будут исправлены... дефекты... в избрании римских королей... в способе и порядке объявления имперской опалы тому или другому чину...

Статья X. 1. Об удовлетворении Швеции. Далее, так как светлейшая королева Швеции потребовала себе удовлетворение за возвращение занятых во время этой войны мест для восстановления в империи общественного мира, то было найдено приличным, чтобы его императорское величество с согласия курфюрстов... уступил светлейшей королеве и будущим ее наследникам и преемникам, королям и королевству Швеции навеки на полном праве и в независимой от империи феод следующие области:

X. 2. Уступка западной Померании и острова Ругии.

X. 6. Висмар уступается в вечный феод Швеции.

Х. 7. Также архиепископство и епископство Бременское и Верденское.

Х. 9. В интересах вышеназванных... областей... император и империя избирают светлейшую королеву и наследников королевства Швеции в качестве непосредственного чина империи, чтобы на имперских сеймах королева или король Швеции значились среди прочих чинов империи под титулом герцога Бременского, Верденского и Померанского, князя Ругии и государя Висмарского.

Для заседания на имперских сеймах им назначается пятое место на светской скамье в коллегии князей¹...

Статья XI. 1. Об удовлетворении Бранденбурга. Также для соответствующего вознаграждения курфюрста Бранденбургского, государя Фридриха-Вильгельма, ввиду того что для успеха всеобщего мира он лишается своих прав в западной Померании и Ругии с прилежащими областями и местностями, должно позаботиться о том, чтобы ему и его потомкам и преемникам, наследникам и родственникам по мужской линии... его священным императорским величеством с согласия в особенности заинтересованных чинов империи было передано в вечный и независимый феодал епископство Гальберштадтское со всеми правами, привилегиями, территориями и светскими и церковными владениями, как бы они ни назывались....

XI. 4. Тому государю-курфюрсту и его преемникам сверх названного передается епископство Мюнденское со всеми правами...

5. Названному государю-курфюрсту и его преемникам императором и империей уступается в вечный феодал епископство Каминское.

6. Равным образом государю-курфюрсту предоставляется надежда на архиепископство Магдебургское...

Мирний договір імператорсько-французький, чи Мюнстерський, 24 жовтня 1648 р.²

Статья 69. Для вящего укрепления мира и дружбы между (императором и христианнейшим королем и лучшего обеспечения общественной безопасности с согласия совета и воли курфюрстов, князей и чинов империи для блага мира решено...

Статья 70. Французскому королевству уступается епископство Метц, Туль и Верден.

Статья 73. Император за себя и за весь светлейший Австрийский дом и империю отказывается от всех прав собственности, власти,

¹ Імперський сейм складався з трьох колегій або палат (оскільки кожна колегія засідала в окремій палаті): 1) курфюрстів, 2) князів і 3) імперських міст (тобто їхніх представників).

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 2: Середні віка / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 198-1299.

обладания и права на суд, какие до сих пор принадлежали ему, империи и Австрийскому дому в городе Брейзах, ландграфстве Верхнего и Нижнего Эльзаса, Сундгау и провинциальном округе десяти имперских городов, расположенных в Эльзасе, а именно: Гагенау, Кольмар, Шлетштадт, Вейсенбург, Ландау, Обернгейм, Россгейм, Мюнстер в долине св. Григория, Кайзерсберг, Тюринген и все села и прочие права, которые зависят от названного округа, и все это и в частности передает христианнейшему королю и королевству Франции, а также названный город Брейзах с сеньериями Гохштадт, Нидеримзинг, Гартен и Ахаррен, относящимися к городской общине со всей территорией и областью бана, на которую он простирался исстари, но с сохранением за этим родом привилегий и иммунитетов, до сих пор полученных от Австрийского дома.

Статья 74. Империя не должна более претендовать ни на какое право в Эльзасе и Сундгау.

Также названное ландграфство Верхнего и Нижнего Эльзас и Сундгау и провинциальный округ десяти названных городов и зависимые местности, также все вассалы, зависимые, подданные, города, крепости, виллы, замки, леса, роции, золотые, серебряные и иные рудники, реки, ручьи, пастбища и все права, регалии и все, что к этому относится, без всяких оговорок, со всякого рода юрисдикцией, суверенитетом и верховной властью должны принадлежать навеки христианнейшему королю и короне Франции, считаться входящими в состав названной короны, без противоречия со стороны императора, империи, Австрийского дома или кого бы то ни было, – таким образом, чтобы вообще ни император, ни другой государь из Австрийского дома никогда не заявлял притязания на какое бы то ни было право или власть в вышепоименованных местах, находящихся за Рейном...

Статья 85. Христианнейший король возвратит Австрийской дому в лице упомянутого государя эрцгерцога Фердинанда-Карла, первого сына покойного эрцгерцога Леопольда, четыре лесные общины Рейнфельден, Зекинген, Лауфенбург, Вальдсгут... также графство Гаунштейн, Черный лес и весь Верхний и Нижний Брейгау и находящиеся в нем населенные места, относящиеся по древнему праву к Австрийскому дому.

Так же весь Ортенау с имперскими городами Оффенбургом, Гегенбахом и Целлой в Гаммерсбахе...

Торговля и сношения между жителями обоих берегов Рейна и прилежащих провинций должны быть свободны и прежде всего должно быть свободно плавание по Рейну...

**Навігаційний акт («Акт про збільшення торговельного флоту та сприяння мореплаванию англійської нації»)¹
від 9 жовтня 1651 р.²**

Для увеличения торгового флота и поощрения мореплавания английской нации, что, по милости благого проведения и покровительства божия, является столь важным средством для благополучия и безопасности английского государства, постановлено настоящим парламентом и его властью, что начиная и после первого декабря 1651 г. и впредь с этого времени никакие продукты или товары, произрастающие, производимые или вырабатываемые в Азии, Африке и Америке, или в какой-либо их части, или на принадлежащих им или кому-либо из них островах, которые обозначены или указаны на обыкновенных планах или картах этих стран, как тех, которые являются английскими плантациями, так и других, – не должны ввозиться или доставляться в английское государство, или в Ирландию, или же в какие-либо другие земли, острова, плантации или территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые действительно и без обмана принадлежат лишь гражданам английского государства или ее плантаций как собственникам, или действительным их владельцам, и капитан и большинство матросов которых также принадлежат к числу граждан английского государства, под страхом конфискации и потери всех товаров, которые будут ввозиться вопреки постановлениям этого акта, а также под страхом конфискации корабля (со всем его снаряжением, пушками и принадлежностями), на котором будут доставлены или ввезены означенные выше товары или продукты; половина конфискованного будет поступать в пользу государства, а другая половина – в пользу всякого лица или лиц, которые арестуют товары или продукты и будут отыскивать свои права в каком-либо суде, в котором ведутся судебные протоколы в пределах государства.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты и товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые в Европе или в какой-либо ее части, с первого декабря 1651 г. не

¹ Закон, виданий Олівером Кромвелем 9 жовтня 1651 року (втратив чинність лише у 1849 р.), який сприяв розвитку англійської морської торгівлі. Один з двох важливих актів англійського уряду (перший був прийнятий у 1650 р.), спрямований до підриву голландської торгівлі. В руках голландських купців була зосереджена вся балтійська і ост-індська торгівля. Англію особливо обурювала та обставина, що Голландія наживала величезні статки від продажу на англійському ринку риби, виловленої голландськими рибалками в англійських же водах. Здійснення проголошених в актах 1650 р. і 1651 р. принципів і призвело до англо-голландської війни (1652–1654 рр.).

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 10-11.

должны ввозиться и доставляться в это государство Англию или в Ирландию или в иные земли, острова, плантации и территории, принадлежащие английскому государству или состоящие в его владении, ни на каком корабле или кораблях, судне или судах, кроме тех, которые принадлежат действительно и без обмана лишь гражданам английского государства, как действительным их собственникам и владельцам, и ни на каких иных судах, за исключением тех иностранных кораблей и судов, которые действительно и правильно принадлежат гражданам той страны или местности, где произрастают, производятся или вырабатываются означенные выше товары, или тех портов, куда означенные товары могут быть доставлены или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки; все это – под страхом той же конфискации и потерь, предусмотренных в предыдущей части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что никакие продукты или товары, произрастающие, производимые и вырабатываемые за границей и которые должны быть ввозимы в это государство на кораблях, принадлежащих его гражданам, не должны ими привозиться или доставляться из какого-либо места или мест, страны или стран, кроме тех, где означенные продукты произрастают, производятся или вырабатываются, или из тех портов, куда они могут быть привозимы или обыкновенно первоначально привозятся для дальнейшей перевозки, а ни из каких иных мест или стран, под страхом конфискации и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, которую обычно ловят и добывают люди английской нации, ни один сорт масла, какое добывается или будет добываться из всякого рода рыб, ни китовый ус, ни китовые кости – отныне не должны ввозиться в английское государство, или в Ирландию, или в какие-либо иные земли, острова, плантации или территории, им принадлежащие или состоящие в их владении, иначе, как только пойманные на судах, которые принадлежат или будут принадлежать людям английской нации, как их владельцам и действительным собственникам; и означенная рыба должна заготавливаться, а вышеупомянутое масло добываться только гражданами английского государства под страхом наказания и потерь, предусмотренных в первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как было сказано выше.

И далее постановлено сказанною выше властью, что ни один сорт трески, морского налима, сельдей, сардинок или какого-либо другого вида соленой рыбы, который будет пойман и добыт гражданами английского государства, не должен, начиная и после 1 февраля 1653 года, вывозиться из какого-нибудь места или мест, принадлежащих английскому государству, на каком-либо ином корабле или кораблях, судне или судах, кроме только тех, которые действительно и правильно принадлежат гражданам английского государства, как их настоящим собственникам, и капитан и большая часть матросов которых являются англичанами, под страхом наказания и потерь, предусмотренных в приведенной выше первой части настоящего акта, с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как это там сказано.

Предусматривается, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должно распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров из проливов или Левантийских морей (здесь имеется в виду восточный район Средиземного моря), погруженных на корабли английского государства в обычных портах и местах, предназначенных для первоначальной их погрузки в пределах проливов или Левантийских морей, хотя бы означенные товары и не были продуктами упомянутых мест.

Предусматривается также, что ни настоящий акт, ни все то, что в нем содержится, не должно распространяться и применяться для ограничения ввоза каких-либо товаров Ост-Индии, погруженных на корабли английской нации в обычных портах или местах, предназначенных для первоначальной их погрузки с целью отправки в какую-либо часть морей, расположенных к югу и востоку от мыса Доброй Надежды, хотя бы означенные порты и не были местами, где они производятся.

Предусматривается также, что является и представляется законным для всех граждан английского государства в отношении кораблей или судов, им принадлежащих, капитаны и матросы которых состоят гражданами английской нации, как сказано выше, грузить и доставлять из портов Испании и Португалии все сорта товаров или продуктов, которые идут оттуда, или из принадлежащих кому-либо из них плантаций или владений.

И далее постановлено сказанной выше властью, что отныне является незаконным для какого бы то ни было лица или лиц грузить или производить погрузку и доставлять на каком-либо судне или судах, корабле или кораблях, собственником или собственниками, в целом или в части, или капитаном которых является по своему происхождению иностранец или иностранцы (если только они не приняли английское подданство или не натурализованы) – рыбу, жизненные продукты,

товары или другие предметы, какого бы рода или свойства они ни были, из одного порта или гавани английского государства в другой порт или гавань того же государства под страхом наказания в отношении всякого, кто будет поступать вопреки точному смыслу этого раздела настоящего акта, в виде конфискации всех товаров, которые будут таким путем погружены или отправлены с тем, чтобы упомянутые конфискации производились и применялись, как сказано в первой части настоящего акта.

Наконец, что ни настоящий акт, ни что-либо в нем содержащееся не должны распространяться на слитки (золота и серебра) и на товары, захваченные или которые будут захвачены в качестве приза кораблем или кораблями, имеющими полномочия от английского государства.

Предусматривается, что настоящий акт или что-либо в нем содержащееся не должны распространяться или истолковываться в смысле распространения в отношении шелка и шелковых товаров, которые будут доставляться сухим путем из какой-либо части Италии и будут там приобретаться на выручку с английских товаров, проданных или за деньги или в обмен; является и представляется законным для каждого гражданина английского государства перевозить такие товары на английских судах из Остенде, Ньюпорта, Роттердама, Миддельбурга, Амстердама или другого окрестного порта, с тем, однако, чтобы собственники и владельцы сначала принесли присягу сами, или через посредство заслуживающих доверия свидетелей, перед комиссионерами по взиманию таможенных пошлин, состоящими в этой должности, или их заместителями, или перед баронами казначейства, что вышепоименованные товары были куплены за его или их собственный счет в Италии.

***Договір про мир та союз між
Англією та Сполученими провінціями Нідерландів,
підписаний у Вестмінстері 5 квітня 1654 р.¹***

(Уполномоченные: Англии – Кромвель, Гаррисон, Ламберт, Соединенных провинций – Бевернинг, Ньюпорт, Вандер, Перре, Иенгсталь.)

Ст. I-IV. (О прекращении военных действий на суше и на море², взаимном отказе от предъявлений претензий за годы войны и освобождении пленных.)

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 15-16.

² Вестмінстерський мирний договір 1654 р. закінчив війну між Англією та Голландією 1652–1654 рр. Англо-голландські війни – серія воєн між Англією і Голландією за морську та економічну гегемонію. Перші три конфлікти мали місце у XVII ст.: Перша англо-голландська війна (1652–1654 рр.), Друга англо-голландська війна (1665–1667 рр.), Третя англо-голландська війна (1672–1674 рр.). Четверта англо-голландська війна (1780–1784 рр.) завершила це протистояння на користь Великої Британії.

Ст. V-VI. (О дружбе и союзе между договаривающимися сторонами.)

Ст. VII-IX. (Обязательства договаривающихся сторон не предоставлять убежище эмигрантам и мятежникам.)

Ст. XIII. (Обязательство для судов Соединенных провинций первыми спускать флаг при встрече с английскими судами в районе «британских морей».)

Ст. XVII. (Договоренность об одновременном заходе не более восьми судов одной страны в порты другой.)

Ст. XXVII-XXIX. (О возмещении со стороны голландской Ост-Индской компании ущерба, нанесенного английской Ост-Индской компании в течение 1611–1652 гг., о выплате вознаграждения родственникам лиц, казненных на Амбоине в 1623 г., и о возвращении английской компании островов Пулурон.)

Секретная статья, или Декларация штатов Голландии, согласно которой они дают обязательство О. Кромвелю, протектору Англии, не избирать принца Оранского своим штатгальтером и не допускать его назначения на пост главнокомандующего. Принята в Гааге 4 мая 1654 г.

(Следует текст Декларации, аналогичный ее названию.)

Утрехтський мирний договір між Англією та Францією (11 квітня 1713 р.)¹

(Уполномоченные: Англии – Бристоль, Страффорд, Франции – Юксель, Менаже.)

Ст. I. (О вечном мире и тесной дружбе.)...

Ст. IV. (Об отказе французского короля от поддержки свергнутой в Англии династии Стюартов.)

Ст. V. (О признании Англией испанским королем Филиппа V Бурбона при условии, чтобы короны Франции и Испании никогда не были бы объединены в одних руках.)...

Ст. IX. Христианнейший король дает обязательство срыть все укрепления города Дюнкерка, засыпать порт, уничтожить шлюзы у вышеназванного порта и все это сделать за свой счет и в пятимесячный срок после заключения мира.

Ст. X. Христианнейший король передает королевству и королю Великобритании в полное право и на вечное владение залив и пролив Гудзона, со всеми землями, морями, реками и местностями, которые от них зависят и которые там находятся...

Ст. XI. Христианнейший король даст справедливое и полноценное удовлетворение интересам английской компании залива Гудзона и воз-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 22-23.

местит убытки, которые компания могла бы понести в мирное время со стороны французских корсаров...

Ст. XII. Христианнейший король передает королю Великобритании... остров Сент-Кристофер, которым отныне будут владеть только его подданные; Новую Шотландию, иначе называемую Акадией, в соответствии со старыми границами; а также город Порт-Руаяль, ныне называемый Аннаполис Руаяль.

Ст. XIII. Остров Тернев (Ньюфаундленд) с прилежащими островами будет отныне принадлежать Великобритании...

Ст. XXIII. (Соглашение о выплате долгов, сделанных подданными обеих сторон, которые находились в плену во время войны.)

Ст. XXIV-XXV. (О включении в настоящий договор договоров, подписанных в тот же день между французским королем, с одной стороны, и королями португальским и савойским – с другой.)

Ст. XXVI. (Король шведский, великий герцог тосканский, республика Женева и герцог пармский присоединяются к настоящему договору.)

Утрехтський мирний договір між Англією та Іспанією (13 липня 1713 р.)¹

(Уполномоченные: Англии – Бристоль, Страффорд, Испании – де Осуна, де Монтелеоне.)

Ст. I. (О вечном мире и дружбе.)...

Ст. X. Католический король за себя, своих наследников и преемников отказывается и передает его величеству королю Великобритании в полное и нераздельное владение город и крепость Гибралтар вместе с портом, вооружениями и укреплениями...

Ст. XI. Католический король за себя, своих наследников и преемников уступает королю Великобритании весь остров Менорку и передает в вечное право и полное владение на вышеназванном острове город, крепость и вооружения порта Маон...

Ст. XII. Католический король при этом на будущее время заключает договор и дает разрешение его британскому величеству в лице торговой компании его подданных, с этой целью учрежденной, исключая, однако, испанских подданных и подданных всех прочих стран, право на ввоз негров в различные части владений его католического величества в Америке, именуемое в народе договором об ассиенто, сроком на тридцать лет.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 23.

Ахенський мирний договір (18 жовтня 1748 р.)¹

Ст. I. (О вечном мире на море и на суше и тесной дружбе между подписавшими договор державами – Англией, Францией, Австрией, Испанией, Сардинией, Нидерландами, Моденой, Женовой.)²

Ст. II. (О решении положить в основу настоящего договора прежние договоры: Вестфальский 1648, Мадридские 1667 и 1670 (между Англией и Испанией), Нимвингемские 1678 и 1679, Рисвикский 1697, Утрехтский 1713.)...

Ст. IV. (О возвращении пленных, торговых и военных кораблей, захваченных во время войны.)...

Ст. VI. Императрице королеве Венгрии и Богемии будет передано все, чем она владела до настоящей войны в Нидерландах и других местах, за исключением того, что оговорено в настоящем договоре. В то же время Соединенным провинциям Нидерландов будет передано в полное владение Берген-оп-зоом и Мاستрихт, которыми они владели до настоящей войны и все то, чем они владели до настоящей войны в Голландской Фландрии и в Брабанте, называемом Голландским... Король Сардинии... будет полностью восстановлен в своих правах в герцогстве Савойском и в графстве Ницца, так же как и во всех государствах, странах, местах и крепостях, завоеванных и захваченных в течение настоящей войны.

...Герцог Моденский и... республика Женева... получают полностью в свое владение государства, страны и крепости, которые были завоеваны и заняты в течение настоящей войны.

Ст. VII... Герцогства Парма, Пьяченца и Гаусталла уступаются его св. инфанту дон Филиппу...

Ст. IX. Его христианнейшее вел. обязуется возвратить все завоевания, сделанные им в Нидерландах и в Америке.

Ст. X. Его брит. вел. обязуется со своей стороны передать христ. королю... остров Руаяль, называемый Кап-Бретон, и все то, что было завоевано в восточной и западной Индии армией или подданными его брит. вел. до или после подписания прелиминарного мира...

Ст. XVI. Договор ассиенто о торговле рабами, подписанный в Мадриде в 1713 г., подтверждается настоящим договором.

Ст. XVII. Дюнкерк остается укрепленным с суши так, как это есть в настоящее время, а с моря так, как это обусловлено прежними трактатами...

Ст. XXI. Все державы, участвующие в данном договоре, гарантируют прагматическую санкцию 19 апреля 1713 г. о наследстве покойного

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 32-33.

² Ахенський мир 1748 р. завершив війну за Австрійський спадок (1740–1748 рр.).

императора Карла VI в пользу его дочери императрицы королевы Венгрии и Богемии, ныне царствующей, и ее наследников, в порядке установленном вышеназванной прагматической санкцией.

Ст. XXII. Герцогство Силезия и графство Глац, которыми в настоящее время владеет король Пруссии, гарантируются этому монарху всеми державами, подписавшими настоящий трактат.

Договір про дружбу та союз між Францією та Іспанією від 15 серпня 1761 р. («Сімейний договір»)¹

(Уполномоченные: Франции – Шуазель, Испании – Гримальди.)²

Узы крови, объединяющие обоих монархов, которые царствуют во Франции и в Испании, и особые чувства, которые они питают друг к другу и которые они не раз доказывали, обязывают его величество христианнейшего короля и его величество католического короля установить и заключить между собой договор о дружбе и союзе под названием семейного договора...

Ст. I. Христ. король и катол. король заявляют, что в силу их тесных родственных и дружественных связей, а также союза, заключенного настоящим договором, они будут рассматривать в качестве своего неприятеля каждую державу, которая окажется враждебной одной из двух договаривающихся сторон.

Ст. II. (Взаимная гарантия владений и территорий дог. сторон.)...

Ст. V. Установлено между обоими королями, что держава, от которой потребуется оказание помощи, будет иметь в одном или нескольких своих портах через три месяца после предъявления требования двенадцать линейных кораблей и шесть вооруженных фрегатов для предоставления их в распоряжение державы, требующей помощи.

Ст. VI. Держава, от которой требуется помощь, предоставит в течение того же трехмесячного срока в распоряжение державы, которая нуждается в помощи, 18000 человек пехоты, 6000 конницы, в том случае, если получающей помощь державой будет Франция, и 10000 человек пехоты и 2000 конницы, если получающей помощь державой будет Испания...

Ст. XV-XVI. (Обязательства содержать в полном составе и хорошо вооруженных армию и флот и совместно вести войну.)

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 40-41.

² Договір про дружбу і співробітництво між Францією та Іспанією 1761 р. був підписаний у ході Семирічної війни. Свою назву «Сімейний договір» він отримав у зв'язку з тим, що престол у країнах, що домовлялися, у цей час посідали представники династії Бурбонів. Укладенням союзу з Іспанією Франція розраховувала поліпшити своє становище, оскільки у війні вона зазнавала однієї поразки за іншою. Іспанія, вирішивши вступити у війну на боці Франції, мала на меті завдати удару колоніальній могутності Англії. Однак ці розрахунки не виправдалися, у Семирічній війні Іспанію було розбито.

Ст. XVII. (Обязательство не заключать сепаратного мира.)...

Ст. XXIV. Подданные обеих дог. сторон, занимающиеся торговлей, рассматриваются как собственные подданные той страны, куда они пребывают или находятся; так что испанский торговый флот будет пользоваться во Франции теми же правами и прерогативами, что и французский флот, и равным образом французский торговый флот в Испании будет пользоваться такими же правами, как и испанский флот.

Парижский мирный договор (10 лютого 1763 р.)¹

(Уполномоченные: Англии – Бедфорд, Франции – Шуазель, Испании – Гримальди.)

Ст. I. (О вечном мире и дружбе на море и на суше.)²

Ст. II. (О возобновлении прежних договоров.)

Ст. III. (О возвращении пленных, а также военных и торговых кораблей, захваченных во время войны.)

Ст. IV. Его вел. христианнейший король отказывается от всех претензий, которые его вел. могло предъявить, в отношении Новой Шотландии, или Акадии, во всех ее частях и гарантирует ее со всеми ее владениями королю Великобритании. А также его вел. христ. король уступает в полную собственность и гарантирует вышеназванному британ. вел. Канаду со всеми ее владениями, также остров Кап-Бретон и все другие острова и берега в заливе и по течению реки Св. Лаврентия...

Ст. VI. Король Великобритании уступает в полную собственность его вел. христ. королю острова Сен-Пьер и Микелан, чтобы они могли служить пристанищем французским рыбакам...

Ст. VII. (Установление границ между владениями Англии и Франции в Северной Америке.)

Ст. VIII. Король Великобритании возвращает Франции острова Гваделупу, Мари-Галант, Дезирад, Мартинику и Белиль, и эти острова будут отданы в том же состоянии, в каком они были, когда они были захвачены французскими войсками.

Ст. IX. Христ. король уступает в полную собственность и гарантирует его британ. вел. острова Гренаду и Гренадины.. и раздел островов, называемых нейтральными, условлен и установлен следующим образом – острова Сен-Винсент, Доминик и Тобаго остаются в полную собственность Великобритании, остров Сен-Люсия будет передан Франции...

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 59-60.

² Парижський мирний договір 1763 р. – мирний договір між Англією і Португалією, з одного боку, і Францією та Іспанією – з іншого, підписаний 10 лютого 1763 р. в Парижі. Разом з Губертусбурзьким мирним договором він завершив Семирічну війну (1756–1763 рр.).

Ст. X. Его брит. вел. возвращает Франции Горе, ...а его христ. вел. уступает в полную собственность и гарантирует королю Великобритании побережье реки Сенегал...

Ст. XI. (О разграничении владений Англии и Франции в Индии. Франция сохраняла за собой пять прибрежных владений – Пондимери, Чандернагор, Маэ, Карикал, Янаон. Значительная часть Индии переходила в руки Англии.)

Ст. XII. Остров Менорка, также и форт Сен-Филипп, передаются его брит. вел. в том же состоянии, в каком они были захвачены войсками христ. короля и с артиллерией, которая там находилась во время захвата вышеуказанных острова и форта¹.

Ст. XIII. Город и порт Дюнкерк передаются в состоянии, которое было установлено договором в Э-ла-Шапель и в предшествующих договорах.

Ст. XIV. Франция возвращает все земли, принадлежащие электорату Ганновера, Ландграфу Гессенскому, герцогу Брауншвейгскому и графу Липп Букербургскому, занятые войсками его христ. вел....

Ст. XIX. Король Великобритании передает Испании всю территорию, которую он завоевал на острове Куба с городом Гаваной.

Ст. XX. В результате передачи, обусловленной и предшествующей статьей, его катол. вел. уступает в полную собственность и гарантирует его брит. вел. Флориду с фортом Сен-Августин и заливом Пенсаколя, как и все то, чем владеет Испания на североамериканском континенте к востоку или к юго-востоку от реки Миссисипи.

Ст. XXI. Французские и испанские войска эвакуируют все территории местности, города, местечки, дворцы его вернейшего величества², которые могут быть завоеваны французскими и испанскими войсками в Европе, и они будут переданы в том же состоянии, в каком они находились при их захвате... и то же относится к португальским колониям в Америке, Африке и Восточной Индии...

Губертсбурзький мирний договір (15 лютого 1763 р.)¹

Ст. I. (О нерушимом и вечном мире, тесном союзе и дружбе.)²...

Ст. III. Ее вел. императрица, апостолическая королева Венгрии и Богемии³, отказывается за себя и за своих наследников и преемников от всех претензий, которые она могла бы иметь в отношении государ-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 60-61.

² Губертсбурзький мирний договір 1763 р. – договір між Австрією, Пруссією, Саксонією і Португалією, який був підписаний 15 лютого 1763 р. в Губертсбурзі та разом з Паризьким мирним договором завершив Семирічну війну (1756–1763 рр.).

³ Офіційний титул австрійської імператриці Марії-Терезії.

ств и стран его вел. короля Пруссии, и в отношении всех тех владений, которые были уступлены по статьям предварительного мира в Бреславле и мирного договора в Берлине¹, так же как и от какого-либо возмещения потерь и убытков, которые она, ее государство и подданные могли потерпеть в последней войне (то же обязательство прусского короля в отношении Австрии.)

Ст. IV. (О прекращении военных действий.)

Ст. V. Ее вел. импер. кор. отзовет свои войска из всех земель и государств Германии, которые не находятся под ее владычеством, в течение 21 дня после обмена ратификациями настоящего договора, и в тот же срок будет полностью эвакуировано и отдано его вел. королю Пруссии графство Глац и вообще все государства, страны, города, местечки и крепости, которыми его прус. вел. владел до начала этой войны, как в Силезии, так и в другом месте, или же которые были заняты войсками ее вел. импер. королевы... или войсками ее друзей и союзников в течение этой войны. Крепости Глац, Везель и Гельдрес передаются его вел. кор. Пруссии... Его вел. прус. кор. отведет в тот же срок свои войска из всех земель и государств Германии, которые не находятся под его владычеством, и... эвакуирует и возвратит все государства, земли, города, местечки и крепости его вел. кор. польскому, курфюрсту Саксонии в соответствии с мирным договором, который заключен в тот же день между их вел. королями Пруссии и Польши...²

Ст. XIII. (О решении подписать торговый договор.)...

Ст. XVII. Его вел. король Польши, курфюрст саксонский, присоединяется к этому миру, на основе мирного договора, который упомянутое вел. заключил в тот же самый день с его вел. королем Пруссии.

Ключук-Кайнарджійський мирний договір (10 (21) липня 1774 р.)³

Поспешествующей милостью мы, Екатерина Вторая, Императрица и самодержица всероссийская: московская, киевская, владимирская, новгородская, царица казанская, царица астраханская, царица сибирская, государыня псковская и великая княгиня смоленская, княгиня эстляндская, лифляндская, карельская, тверская, югорская, пермская, вятская, болгарская и иных государыня и великая княгиня Новагорода Низовские земли, черниговская, рязанская, ростовская, ярославская,

¹ Маються на увазі договір в Бреслау 11 липня 1742 р. та договір у Берліні 28 липня 1742 р., що закінчили війну за австрійську спадщину.

² Польський король у Семирічній війні був союзником Австрії.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 70-77.

белоозерская, удорская, обдорская, кондийская и всея северные страны повелительница, и государыня Иверской земли, карталинских и грузинских царей, и Кабардинской земли, черкасских и горских князей и иные наследная государыня и обладательница, объявляем сим кому о том ведать надлежит, что нынешнего тысяча семьсот семьдесят четвертого года июля в десятый день между нашим императорским величеством и его салтановым в-вом, преизрядных салтанов великим и почтеннейшим королем лепотнейшим, меккским и мединским и защитителем святого Иерусалима, королем и императором пространнейших провинций поселенных в странах европейских и ассийских и на Белом и на Черном море светлейшим и державнейшим и величайшим императором, салтаном, сыном салтанов, и королем и сыном королев, салтаном Абдул Гамидом-ханом, сыном салтана Ахмед-хана, по данной с обеих сторон полной власти и мочи, а именно:

с нашей стороны сиятельному и благородному графу Петру Румянцеву, нашему генерал-фельдмаршалу, малороссийскому генерал-губернатору, Коллегии малороссийской президенту и орденов Св. апостола Андрея, Св. Георгия, Св. Александра Невского и Св. Анны кавалеру;

а с его салтанова величества стороны его великому везиру и первенствующему управителю Мусун Заде Мегмет Паше,

через взаимно назначенных от них обоих полномочных комиссаров учинен и заключен трактат вечного мира, в двадцати восьми пунктах состоящий, который в пятый на десять день того же месяца формально и принят за благо, признан и утвержден от сих обоих полной властью и мочью снабденных верховных начальников и который от слова до слова гласит как следует:

ПУНКТЫ ВЕЧНОГО ПРИМИРЕНИЯ И ПОКОЯ МЕЖДУ ИМПЕРИЯМИ ВСЕРОССИЙСКОЙ И ПОРТОЙ ОТТОМАНСКОЙ, ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В ЛАГЕРЕ ПРИ ДЕРЕВНЕ КЮЧУК КАЙНАРДЖЕ В ЧЕТЫРЕХ ЧАСАХ ОТ ГОРОДА СИЛИСТРИИ

Во имя Господа Всемогущего!

Обеих воюющих сторон империи Всероссийской и Порты Оттоманской государи и самодержцы, имея взаимное желание и склонность к прекращению настоящей между обоюдными государствами их продолжающейся войны и к восстановлению мира, чрез уполномочиваемых с обеих сторон поверенных особ действительно определили и уполномочили к соглашению, постановлению, заключению и подписанию мирного трактата между обоюдными высокими империями

е. в. императрица всероссийская – графа Петра Румянцева, генерал-фельдмаршала, предводящего армией, малороссийского генерал-губернатора, Коллегии малороссийской президента и орденов Св. апостола Андрея, Св. Георгия, Св. Александра Невского и Св. Анны кавалера;

а его султаново в-во верховного Блистательной Порты везира, Муссун-Заде Мегмет-Пашу.

Посему оба главнокомандующие армиями, генерал-фельдмаршал граф Петр Румянцов и верховный везир Муссун-Заде Мегмет-Паша, следуя предположениям их высоких дворов, употребили о том свои попечения, и от верховного визиря со стороны Блистательной Порты присланные 5 июля 1774 г. в стан генерал-фельдмаршала уполномоченные Нишанджи-Ресьми-Ахмет эфендий и Ибрагим-Мюниб-реис-эфендий с избранным и уполномоченным от упомянутого генерал-фельдмаршала князем Николаем Репниным, генерал-поручиком, орденов Св. Георгия большого креста, Александра Невского, польского Белого Орла и гольштинского Св. Анны кавалером, в присутствии его самого, генерал-фельдмаршала графа Румянцева, согласили, постановили, заключили, предписали и печатями утвердили для вечного мира между империей Всероссийской и Портой Оттоманской нижеследующие артикулы:

Арт. 1.

Отныне и завсегда пресекаются и уничтожаются всякие неприятельские действия и вражда, между обеими странами происшедшие, и предаются вечному забвению всякие неприятельские действия и противности, оружием или другим подобием с одной или другой стороны предвосприятые, учиненные и произведенные, и никоим образом отнездя оным да не учинится, но вопреки вместо того да содержится вечный, постоянный и ненарушимый мир на сухом пути и на море. Равномерно ж да сохранится искреннее согласие, ненарушимая вечная дружба и наиприлежнейшее исполнение и сдержанье сих артикулов и соединение постановленных между обеими сими высококонтрактующими странами – ее всепресветлейшим императорским в-вом и его султанским в-вом, и их наследниками и потомками, также и между империями, владениями, землями и подданными и обывателями обеих сторон; и так, что впредь с обеих сторон един против другого да не воздвигнет ни тайным, ни явным образом какового-либо неприятельского действия или противности; а вследствие возобновляемой столь искренней дружбы дозволяют обе стороны взаимную амнистию и общее прощение всем тем подданным без всякого отличия, каким бы то образом ни было, которые сделали какое-либо против одной или другой стороны преступление, освобождая на галерах или в темницах находящихся, позволяя возвратиться как изгнанным, так и ссылочным, и обещая после мира возвратить оным все чести и имения, коими они прежде пользовались, не делая и не допуская прочих делать им какие-либо ненаказуемые ругательства, убытки или обиды, под каким бы претекстом то ни было, но чтобы каждый из них мог жить под ох-

ранением и покровительством законов и обычаев земли их равным образом с своими соотчичами.

Арт. 2.

Если по заключении сего трактата и по размене ратификаций некоторые из подданных обеих империй, учиня какое-либо тяжкое преступление, преслушание или измену, захотят укрыться или прибегнуть к одной из двух сторон, таковые ни под каким претекстом не должны быть приняты, ниже охранены, но непосредственно должны быть возвращены или по крайней мере выгнаны из области той державы, в коей они укрылись, дабы от подобных зловердников не могла причиниться или родиться какая-либо остуда или излишние между двумя империями споры, исключая только тех, кои в Российской империи приняли христианский закон, а в Оттоманской империи приняли закон магометанский. Равным образом, если некоторые из подданных обеих империй, как христиане, так и магометане, учиня какое-либо преступление или иное что по какой бы то причине ни было из одной империи прибегут в другую, таковые, когда будут требованы, непосредственно должны быть возвращены.

Арт. 3.

Все татарские народы: крымские, бюджетские, кубанские, едисанцы, жамбуйлуки и едичкулы, без изъятия от обеих империй имеют быть признаны вольными и совершенно независимыми от всякой посторонней власти, но пребывающими под самодержавной властью собственного их хана чингисского поколения, всем татарским обществом избранного и возведенного, который да управляет ими по древним их законам и обычаям, не отдавая отчета ни в чем никакой посторонней державе; и для того ни российский двор, ни Оттоманская Порта не имеют вступаться как в избрание и возведение помянутого хана, так и в домашние, политические, гражданские и внутренние их дела ни под каким видом, но признавать и почитать оную татарскую нацию в политическом и гражданском состоянии по примеру других держав, под собственным правлением своим состоящих, ни от кого, кроме единого Бога, не зависящих; в духовных же обрядах, как единовѣрные с мусульманами, в рассуждении его султанского в-ва, яко верховного калифа магометанского закона, имеют сообразоваться правилам, законом их предписанным, без малейшего предосуждения однако ж утверждаемой для них политической и гражданской вольности.

Российская империя оставит сей татарской нации, кроме крепостей Керчи и Ениколя с их уездами и пристанями, которые Российская империя за собой удерживает, все города, крепости, селения, земли и пристани в Крыму и на Кубани, оружием ее приобретенные, землю, лежащую между реками Бердою и Конскими водами и Днепром, также

всю землю до Польской границы, лежащую между реками Бугом и Днестром, исключая крепость Очаков с ее старым уездом, которая по-прежнему за Блистательной Портой останется, и обещается по постановлении мирного трактата и по размене оного все свои войска вывезть из их владений, а Блистательная Porta взаимно обязывается, равномерно отрешись от всякого права, какое бы оное быть ни могло, на крепости, города, жилища и на все прочее в Крыму, на Кубани и на острове Тамани лежащие, в них гарнизонов и военных людей своих никаких не иметь, уступая оные области таким образом, как российский двор уступает татарам в полное самодержавное и независимое их владение и правление.

Також наиторжественнейшим образом Блистательная Porta обязывается и обещает и впредь в помянутые города, крепости, земли и жилища гарнизонов своих и всяких, какого бы звания ни были, своих людей военных в оные не вводить и там не содержать, ниже во внутри области сей сейменов или других военных людей, какого бы звания ни были, иметь, а оставить всех татар в той же полной вольности и независимости, в каковых Российская империя их оставляет.

Арт. 4.

С естественным всякой державы правом сходствует делать в собственных землях своих таковые распоряжения, каковые за благопристойные оными найдутся; вследствие чего предоставляется взаимно обеим империям полная и беспредельная вольность строить вновь в областях и границах своих в таковых местах, каковые найдутся удобными, всякого рода крепости, города, жилища, здания и селения, равно как починять или поправлять старые крепости, города, жилища и проч.

Арт. 5.

По заключении сего блаженного мира и по возобновлении соседственной искренней дружбы российский императорский двор будет всегда при Блистательной Порте иметь второго ранга министра, то есть посланника, или полномочного министра, Блистательная же Porta употребит в рассуждении его характера все то внимание и уважение, которые наблюдаются к министрам отличнейших держав, и во всех публичных функциях помянутой министр должен следовать непосредственно за цесарским министром, если он в равном с ним характере; когда же другого, то есть большего или меньшего, тогда непосредственно должен он следовать за голландским послом, а в небытность оного за венецианским.

Арт. 6.

Если кто-нибудь из находящихся в действительной службе министра Российской империи, во время его при Блистательной Порте пребывания учиня какую-либо покражу, важное преступление или

непристойное, наказания заслуживающее дело, для избежания помянутого наказания захочет сделаться турком, таковой хотя и не должен быть отвергнут, однако по учинении ему достойного наказания должно в целости возвратить покраденные вещи, сходственно с объявлением министра; таковые же, которые захотят сделаться магометанами в пьянстве, не должны быть в магометанский закон приняты, разве по прошествии его пьянства и когда память его придет в естественное свое состояние, но и тогда последнее его признание должно сделано быть в присутствии присланного от министра переводчика и нескольких беспристрастных мусульман.

Арт. 7.

Блистательная Порта обещает твердую защиту христианскому закону и церквам оного, равным образом дозволяет министрам российского императорского двора делать по всем обстоятельствам в пользу как воздвигнутой в Константинополе упомянутой в 14-м артикуле церкви, так и служащим оной разные представления и обещает принимать оные в уважение, яко чинимые доверенной особой соседственной и искренно дружественной державы.

Арт. 8.

Как духовным, так и светским Российской империи подданным да позволится свободно посещать святой град Иерусалим и другие места, посещения достойные, и от подобных странствующих и путешественников да не будет требовать ни в Иерусалиме, ни в других местах, ниже на пути от кого бы то ни было никакой харач, подать, дань или другие какие налоги; но сверх того да будут они снабжаемы надлежащими пашпортами и указами, которые прочих дружеских держав подданным даются. Во время же пребывания их в Оттоманской империи да не будет учинено им ни малейшей обиды, ниже оскорблений, но да будут они со всей строгостью законов защищаемы.

Арт. 9.

Переводчики, служащие при российских министрах, в Константинополе находящиеся, какой бы нации они ни были, поелику суть люди в государственных делах упражняющиеся, следовательно, и обеим империям служащие, должны быть уважаемы и трактуемы со всякой благосклонностью, в налагаемых же на них от начальников их делах не должны они терпеть.

Арт. 10.

Если между подписания сих мирных пунктов и получения о том от главнокомандующих взаимными армиями повелений произойдут где-либо каковые действия военные, оные некоторая сторона не примет себе за оскорбление, так как и самые в том успехи и приобретения уничтожаются и оными ни одна сторона пользоваться не должна.

Арт. 11.

Для выгодностей и пользы обеих империй, имеет быть вольное и беспрепятственное плавание купеческим кораблям, принадлежащим двум контрактующим державам, во всех морях, их земли омывающих; и Блистательная Порты позволяет таковым точно купеческим российским кораблям, каковы другие государства в торгах в ее гаванях и везде употребляют, свободный проход из Черного моря в Белое, а из Белого в Черное, так как и приставать ко всем гаваням и пристаням, на берегах морей и в проездах или каналах, оные моря соединяющих, находящимся.

Позволяет также Блистательная Порты в областях своих подданным Российской империи иметь коммерцию как на сухом пути, так и на водах кораблеплаванием и в реке Дунае, сходственно вышеизображенному в сем артикуле, с такими ж преимуществами и выгодами, каковыми во владениях ее пользуются прочие народы, в наибольшей дружбе с ней пребывающие и коим преимущественно в коммерции Блистательная Порты благоприятствует, как то французы и англичане; и капитуляции сих двух наций и прочих, якобы слово до слова здесь внесены были, должны служить во всем и для всего правилом, равно как для коммерции, так и для купцов российских, кои, платя с ними равные пошлины, могут привозить и отвозить всякие товары и приставать ко всем пристаням и гаваням как на Черном, так и на других морях лежащим, включительно и константинопольские.

Позволяя вышеписанным образом взаимным подданным коммерцию и кораблеплавание на всех водах без изъятия, позволяют тут же обе империи купцам пребывать в областях своих столько времени, сколько интересы их востребуют, и обещают им ту же безопасность и свободу, каковыми прочие дружеских дворов подданные пользуются.

А дабы во всем наблюдаем был добрый порядок, равным образом Блистательная Порты позволяет иметь пребывание консулам и вице-консулам, которых Российская империя во всех тех местах, где они признаны будут надобными, назначить за благорассудит, которые будут почитаемы и уважаемы в равенстве с прочими дружеских держав консулами, дозволяет им также иметь при себе переводчиков, называемых баратлы, то есть патентованных, снабдя оных императорскими патентами, и которые равным образом будут пользоваться теми же преимуществами, коими пользуются находящиеся в службе помянутых французской и английской и других наций.

Российская империя дозволяет также подданным Блистательной Порты в областях своих коммерцию как на море, так и на сухом пути с теми же преимуществами и выгодами, каковыми пользуются народы, в наибольшей дружбе с ней находящиеся, с платежом обыкновенных

пошлин. В несчастьях же, могущих случиться судам, имеют обе империи взаимно подавать им все те вспоможения, которые всем прочим дружественным народам в подобных случаях подаются, а нужные вещи будут им доставлены за обыкновенную цену.

Арт. 12.

Когда российский императорский двор похочет сделать коммерческие трактаты с африканскими, то есть Трипольским, Тунисским и Алжирским кантонами, Блистательная Порта обязывается употребить власть свою и кредит к приведению в совершенство помянутого двора намерения и быть в рассуждении вышереченных кантонов ручательницей в наблюдении ими всех тех кондиций, которые в оных трактатах постановлены быть имеют.

Арт. 13.

Блистательная Порта обещает употреблять священный титул императрицы всероссийской во всех актах и публичных грамотах, так как и во всех прочих случаях на турецком языке, то есть:

ТЕМАМЕН РУССИЕЛЕРИН ПАДЫШАХ.

Арт. 14.

Российскому высочайшему двору, по праву других держав, позволяется, кроме домашней в доме министра церкви, воздвигнуть в части Галата, в улице Бей Оглу называемой, публичную греко-российского исповедания церковь, которая всегда под протекцией оной империи министров остаться имеет и никакому притеснению или оскорблению подвержена не будет.

Арт. 15.

Таковым образом, как определяются границы двух контрактующих империй, хотя и есть причина полагать, что взаимные подданные не будут иметь более случая к важным между собой распрям и раздорам, со всем тем, на всякий нечаянный случай, для избежания всего того, что бы могло произвести некоторую остуду или причинить оскорбления, обе империи соглашаются в том, что всякие подобные случаи должны быть рассматриваемы пограничными губернаторами и комендантами или посредством нарочно назначенных для сего комиссаров, которые по пристойном рассмотрении кому надлежит имеют отдать настоящую справедливость без малейшего времени отсрочки, с точным договором, что подобные происшествия никогда не могут служить претекстом к самонаималейшему раздражению дружбы и доброго согласия, настоящим трактатом восстановленных.

Арт. 16.

Российская империя возвращает Блистательной Порте всю Бессарабию с городами Аккерманом, Килией, Измаилом и прочими, с слободами, деревнями и всем тем, что она провинция в себе содержит;

равномерно возвращает ей и крепость Бендеры. Возвращает также Российская империя Блистательной Порте оба княжества Воложское и Молдавское со всеми крепостями, городами, слободами, деревнями и всем тем, что в оных находится; а Блистательная Порта приемлет оные на следующих кондициях, с торжественным обещанием свято наблюдать оные:

1. Наблюдать в рассуждении всех жителей сих княжеств, какого бы достоинства, степени, состояния, звания и рода они ни были, без малейшего исключения, полную амнистию и вечное забвение, постановленные в первом сего трактата артикуле, против всех тех, кои действительно преступили или подозреваемы в намерении вредствовать интересам Блистательной Порты, восстанавливая оных в прежние их достоинства, чины и владения и возвратя им имения, коими они прежде настоящей войны пользовались.

2. Не препятствовать, каким бы то образом ни было, исповеданию христианского закона совершенно свободному, так как созиданию церквей новых и поправлению старых, как то прежде сего было.

3. Возвратить монастырям и прочим партикулярным людям земли и владения, прежде сего им принадлежащие, и которые потом против всей справедливости были у них отняты, около Браилова, Хотина, Бендер и прочих, и ныне раями называемых.

4. Признавать и почитать духовенство с должным оному чину отличием.

5. Фамилиям, пожелавшим оставить свое отечество и в другие места переселиться, позволить свободный выезд со всем их имением; а чтоб оные фамилии могли иметь удобность к распоряжению дел, дается им год времени для сего свободного из отечества переселения, считая со дня размена настоящего трактата.

6. Не требовать или не взыскивать никакой денежной или другой суммы за старые счета, какого бы существа они ни были.

7. Не требовать от них никакой контрибуции или платежа за все военное время, а за многие их страдания и разорения, в течение сей войны ими претерпенные, и еще впредь на два года, считая со дня размена сего трактата.

8. По истечении помянутого времени обещает наблюдать всякое человеколюбие и великодушие в положении на них подати, состоящей в деньгах, и получать оную посредством присылаемых депутатов всякие два года; при таковом их наложенной на них подати точном платеже никто из пашей, из губернаторов или какая бы то ни была особа не имеет притеснять их или требовать от них какого-либо платежа или других налогов, под каким бы именованием или претекстом то ни было, но дозволить им пользоваться теми ж самыми выгодами, коими поль-

зовались они во время царствования достойной памяти султана Мегмета Четвертого, любезного родителя его султанова в-ва.

9. Позволяет князьям сих двух княжеств каждому с своей стороны иметь при Блистательной Порте поверенного в делах из христиан греческого закона, которые будут бдеть о делах, до помянутых княжеств касающихся, и будут Блистательной Портой благосклонно трактованы и в малости их почитаемы, однако ж людьми, народным правом пользующимися, то есть никакому насилью не подверженными.

10. Соглашается также, чтоб по обстоятельствам сих княжеств министры российского императорского двора, при Блистательной Порте находящиеся, могли говорить в пользу сих двух княжеств, и обещает внимать оным с сходственным к дружеским и почтительным державам уважением.

Арт. 17.

Российская империя возвращает Блистательной Порте все Архипелагские острова, под ее зависимость находящиеся, а Блистательная Порта со своей стороны обещает:

1. Наблюдать свято в рассуждении жителей оных островов кондиции, в первом артикуле постановленные, касательно общей амнистии и совершенного забвения всякого рода преступлений, учиненных или подозреваемых быть оными, учиненные в предосуждение интересам Блистательной Порты.

2. Что христианский закон не будет подвержен ни малейшему притеснению, так как и церкви оного, ниже будет препятствовано к перестроиванию или поправлению оных; люди же, в них служащие, равным образом не имеют быть оскорбляемы, ниже притесняемы.

3. Что не будет от них требован платеж никакой подати, ежегодно ими платимой, со времени, как они находятся под зависимость Российской империи, по причине великого их претерпения в продолжение настоящей войны, впредь на два года, считая со времени возвращения оных островов ей, Блистательной Порте.

4. Фамилиям, пожелавшим оставить свое отечество и в другие места переселиться, позволить свободный выезд со всем их имением; а чтоб оные фамилии могли иметь удобность к распоряжению дел их, дается им год времени для сего свободного из отечества переселения, считая со дня размена настоящего трактата.

5. В случае, когда российский флот при самом его отъезде, что имеет учинено быть в три месяца, считая со дня размена настоящего трактата, будет иметь в чем нужду, Блистательная Порта обещает снабдить его всем тем, чем ей возможно будет.

Арт. 18.

Замок Кинбурн, лежащий на устье реки Днепра, с довольным округом по левому берегу Днепра и с углом, который составляет степи,

лежащие между рек Буга и Днепра, остается в полное, вечное и непрекословное владение Российской империи.

Арт. 19.

Крепости Еникале и Керчь, лежащие в полуострове Крымском, с их пристанями и со всем в них находящимся, тож и с уездами, начиная от Черного моря и следуя древней Керчинской границе до урочища Бугак, и от Бугака по прямой линии кверху даже до Азовского моря, остаются в полное, вечное и непрекословное владение Российской империи.

Арт. 20.

Город Азов с уездом его и с рубежами, показанными в инструментах, учиненных в 1700 г., то есть в 1113-м, между губернатором Толстым и агугским губернатором Гассаном-Пашой, вечно Российской империи принадлежать имеет.

Арт. 21.

Обе Кабарды, то есть Большая и Малая, по соседству с татарами большую связь имеют с ханами крымскими, для чего принадлежность их императорскому российскому двору должна предоставлена быть на волю хана крымского, с советом его и с старшинами татарскими.

Арт. 22.

Обе империи согласились вовсе уничтожить и предать вечному забвению все прежде бывшие между ими трактаты и конвенции, включительно Белградские, с последующими за ним конвенциями, и никогда никакой претензии на оных не основывать, исключая только в 1700 г. между губернатором Толстым и агугским губернатором Гассаном-Пашой касательно границ Азовского уезда и учреждения кубанской границы учиненную конвенцию, которая останется непременною, так, как она была и прежде.

Арт. 23.

В части Грузии и Мингрелии находящиеся крепости Богдадчик, Кутатис и Шегербань, российским оружием завоеванные, будут Россией признаны принадлежащими тем, кому они издревле принадлежали, так что ежели подлинно оные города издревле или с давнего времени были под владением Блистательной Порты, то будут признаны ей принадлежащими; а по размене настоящего трактата в условленное время российские войска выйдут из помянутых провинций Грузии и Мингрелии.

Блистательная же Порта с своей стороны обязывается, в сходственность с содержанием первого артикула, дозволить совершенную амнистию всем тем, которые в том краю в течение настоящей войны каким ни есть образом ее оскорбили. Торжественно и навсегда отказывается она требовать дани отроками и отроковицами и всякого рода других податей, обязывается не почитать между ими никого за своих подданных кроме тех, кои издревле ей принадлежали; все замки и ук-

репленные места, бывшие у грузинцев и мингрельцев во владении, оставить паки под собственной их стражей и правлением, так как и не притеснять никоим образом веру, монастыри и церкви и не препятствовать поправлению старых, созиданию новых, и да не будут притесняемы какими-либо требованиями от губернатора чилдирского и от прочих начальников и офицеров к лишению их имений. Но как помянутые народы находятся подданными Блистательной Порты, то Российская империя не имеет совсем впредь в оные вмешиваться, ниже притеснять их.

Арт. 24.

По подписании и утверждении сих артикулов точас все находящиеся войска российские на правой стороне Дуная в Болгарии в обратный путь вступят, и чрез месяц от подписания перейдут на левый берег Дуная; когда же все чрез Дунай переправятся, тогда отдадут турецким войскам замок Гирсов, выступя и из оного места по переходе всех российских войск на левый берег Дуная, потом испорожнятыя станут в одно время Валахия и Бессарабия, на которое полагается два месяца времени; а по выступлении всех войск из оных провинций оставятся турецким войскам с одной стороны крепости Журжа и потом Браилов, а с другой город Измаил, крепости Килия, а потом Аккерман, выведя оттоль российские императорские войска вслед за прежними; всего ж времени на испорожнение вышеупомянутых провинций полагается три месяца.

Наконец, из Молдавии российские императорские войска выступят потом чрез два месяца и перейдут на левую сторону Днестра; и тако испражнение всех вышепомянутых земель учинится чрез пять месяцев с вышеписаного подписания вечного примирения и покоя между двух контрактирующих империй. А когда все российские войска перейдут на левую сторону Днестра, тогда оставятся войскам турецким крепости Хотин и Бендер, с той, однако ж, кондицией, что если тогда уже отданы будут Российской империи в полное, вечное и непрекословное владение замок Кинбурн с его положенным округом и с степью между Днепра и Буга, как гласит 18-й артикул пунктов вечного примирения и покоя между двумя империями.

Что ж касается до Архипелагских островов, то оные российским императорским флотом и войсками оставлены будут по-прежнему в неоспоримое владение Оттоманской Порте, как только скоро домашние распорядки и учреждения того российского императорского флота позволят, понеже здесь тому точного времени определить не можно. А Блистательная Порта Оттоманская для скорейшего того флота оттоль отплытия всем нужным для него, как уже дружественная держава, обязуется, чем ей возможно будет, снабдить оный.

Доколь российские императорские войска пребудут в отдаваемых Блистательной Порте провинциях, правление и порядок в оных имеют остаться так властно, как в настоящее время суть оные под обладанием их, и Порты на то время и до срока выхода всех войск вступаться в оные не имеет. Российские войска в сих землях до последнего дня своего выступления получать будут всякие потребные себе вещи и снабдения питательными и прочими припасами, равным образом как и ныне то им доставляется. Не прежде войскам Блистательной Порты вступить в отдаваемые крепости и не прежде оной власть свою внести и коснуться отдаваемых земель, как об оставлении каждой из оных российскими войсками командир оных уже уведомит определенную к тому начальствующую особу со стороны Порты Оттоманской.

Магазины свои питательные и военные в крепостях, городах и где оные ни есть, российские войска испорожнять могут, как хотят, а оставят только в крепостях, отдаваемых Блистательной Порте, одну турецкую артиллерию, сколько ныне оной находится в них. Жители всякого рода и звания всех земель, возвращаемых Блистательной Порте, вступившие в службу императорскую российскую и кои токмо пожелают, сверх данного их годового срока в артикулах мирных договоров 16 и 17, могут с своим семейством и с своим имением купно с российскими войсками отойти и переселиться, что им Блистательная Порты, по силе установления в вышеименованных артикулах, и тогда и во весь годовой срок обязывается никоим образом не возбранять.

Арт. 25.

Все военнопленники и невольники мужеского или женского рода, какого бы достоинства или степени ни нашлись в обеих империях, исключая тех, кои из магометан в империи Российской добровольно приняли закон христианский, а христиане, кои в Оттоманской империи добровольно ж закон магометанский, по размене ратификаций сего трактата непосредственно и без всякого претекста взаимно должны быть освобождены, возвращены и препоручены без всякого выкупа или платежа, так как и все прочие в неволю попавшиеся христиане, то есть поляки, молдавцы, волохи, пелопоннесцы, островские жители и грузинцы, все без малейшего изъятия, равномерно ж без выкупа или платежа должны быть освобождены. Равным же образом должны быть возвращены и препоручены все те российские подданные, которые по какому-либо случаю по заключении сего блаженного мира попались бы в неволю и нашлись в Оттоманской империи, что самое чинить обещает взаимно и Российская империя против Оттоманской Порты и ее подданных.

Арт. 26.

По получении отсель известия о подписании сих пунктов командующему российской армией в Крыму и губернатору очаковскому тот-

час обослаться между собой и в два месяца от подписания сего выслать взаимных доверенных людей для отдачи и принятия замка Кинбурна с степью, как определено в предыдущем 18-м артикуле, что и исполнить тем доверенным конечно в два месяца времени от своего съезда, дабы в четыре месяца от подписания сего трактата конечно то точно исполнено и кончено было, а если можно, и скорее; о исполнении ж тотчас дать знать их сиятельствам господам генерал-фельдмаршалу и верховному визирю.

Арт. 27.

Но дабы тем наивящие между обеих империй настоящий мир и истинная дружба заключены и утверждены были, торжественно от обеих сторон будут отправлены чрезвычайные послы с подтверждающими заключенный мирный трактат императорскими ратификациями в то время, которое с общего обоих дворов согласия назначено будет. Оба посла равным образом встретятся на границах и будут приняты и почтены теми же обрядами и тем же образом, каковые употребляются при взаимных посольствах между наиболее почтительными европейскими с Оттоманской Портой державами.

В знак же дружества взаимно с оными послами имеют быть посланы подарки, с достоинством их императорских в-в сходственные.

Арт. 28.

По подписании сих артикулов вечного мира вышеименованными генерал-поручиком князем Репниным и Блистательной Порты Нишанджи Ресьми Ахмет ефендием и Ибраим Мюниб реиз ефендием должны престать военное действие в главных армиях и во всех отдельных частях войск взаимных на сухом пути и на водах, с получения о сем от главнокомандующих взаимными армиями повелений. И для того от упомянутых генерал-фельдмаршала и верховного визиря имеют быть тотчас посланы курьеры в Архипелаг на флот, стоящий в Черном море против Крыма и в другие места, где военные действия настоят с той и другой стороны, чтобы по силе заключенного мира прекратились везде неприязнь и всякие действия оружия, а курьеров сих снабдить повелениями от генерал-фельдмаршала и от верховного визиря так, чтобы российский курьер, буде приедет скорее к начальнику своей стороны, мог чрез него турецкому доставить повеление верховного визиря, а когда курьер верховного визиря прежде успеет, то турецкий начальник доставил бы повеление фельдмаршальское начальнику российскому.

А как договоры и постановления сего заключенного мира от государей взаимных империй возложены на главных командиров их армий, то есть фельдмаршала графа Петра Румянцева и верховного Блистательной Порты визиря Муссун Заде Мегмет-Пашу, то им, фельд-

маршалу и верховному визирю, все вышеписанные артикулы вечного мира, как они в сем пункте выражены, так властно, как бы оные сделаны были в личном их обоих присутствии, утвердить в силу полномочия каждому из них от своего государя данного, своими подписями и печатями и все в оных постановленное, обещанное твердо и непоколебимо содержать и точно исполнять и ничего в противность тому не чинить и не допускать, чтобы от кого-либо учинилось, и ими подписанные и печатями их утвержденные экземпляры сему равногласные, верховного визиря на турецком и итальянском языках, а от генерал-фельдмаршала на российском и на итальянском языках, равно и полномочия, от государей им данные, чрез сих же вышеименованных особ, кои от стороны Блистательной Порты к генерал-фельдмаршалу присланы, разменять взаимно от подписания сего в пять дней непременно, а ежели можно, и скорее, предопределяя им оные от генерал-фельдмаршала графа Румянцова тогда принять, сколь скоро от верховного визиря таковые ж предъявят полученными.

Июля десятого дня тысяча семьсот семьдесят четвертого года.

Князь Николай Репнин

***Яський мирний договір 29 грудня 1791 р.
(9 січня 1792 р.)¹***

Трактат вечного мира и дружбы заключенный между Империею Всероссийскою и Оттоманскою Портою в Яссах в 29 день Декабря 1791-го года чрез назначенных к тому с обеих Сторон Полномочных и подтвержденный обоюдными Государскими Ратификациями разменными между взаимными Полномочными в Яссах в 29 день Генваря 1792 года.

Во имя Господа Всемогущего.

ЕЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Всепресветлейшая и Державнейшая Великая Государыня ИМПЕРАТРИЦА и САМОДЕРЖИЦА Всероссийская, и ЕГО ВЕЛИЧЕСТВО Всепресветлейший и Державнейший Великий Государь ИМПЕРАТОР Оттоманской, имея искреннее взаимное намерение, дабы продолжающаяся настоящая между обоюдными Государствами война прекращена, мир же, дружба и доброе согласие прочным образом восстановлены были, рассудили за благо сие доброе и спасительное дело препоручить старанию и руководству уполномоченных к тому, и именно: от ЕЕ ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Самодержицы Всероссийской, Сиятельнейшего Графа Александра Андреевича Безбородка, Высокопревосходительного Господина Действи-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 77-80.

тельного Тайного Советника и Орденов ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВА Кавалера, а от ЕГО СУЛТАНОВА ВЕЛИЧЕСТВА, Сиятельнейшего и Высокопревосходительного Господина Верховного Везира блистательной Порты Оттоманской Юсуф Паши, с тем, чтоб для постановления, заключения и подписания мирного договора избраны, назначены и подлежащею полною доверенностию от обеих сторон снабдены были достойные особы: вследствие чего от стороны Российской Императорской избраны и уполномочены Превосходительные и Высокопочтенные Господа: Александр Самойлов, от Армии ЕЕ ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА Генерал-Порутчик, Действительный Каммергер, Правитель Канцелярии Высочайшего ЕЕ Совета и разных орденов Кавалер; Иосиф де Ривас, от Армии Генерал-Майор, Командующий Гребным флотом и разных орденов Кавалер; и Сергей Лашкарев, Статский Советник и Кавалер; со стороны же блистательной Порты Оттоманской, Превосходительные Господа: Рейс Еффенди Ессеид Абдуллаг Бири; Орду Кадысы, и Титлом Стамбул Еффендия облеченный; Ессеид Ибраим Исмет Бей, и Рузнамеджи Еввел Мугамед Дурри Еффенди; которые, собравшись в городе Яссах, постановили и заключили для вечного мира между обеими Империями нижеседующие Статьи:

Статья первая

Между ЕЕ ИМПЕРАТОРСКИМ ВЕЛИЧЕСТВОМ Самодержицею Всероссийскою и ЕГО СУЛТАНОВЫМ ВЕЛИЧЕСТВОМ, Их Наследниками и Преемниками Престолов, также между Их верноподданными Государствами, от ныне и на всегда да пресекутся и уничтожатся всякие неприязненные действия и вражда, и да предадутся оные вечному забвению; вопреки же тому да будут восстановлены и сохранены на твердой земле и водах вечный мир, постоянная дружба и ненарушимое доброе согласие, сопровождаемое искренним, наиприлежнейшим и точным исполнением постановляемых ныне Статей мирного договора, так что впредь с обеих сторон один против другого да не воздвигнет ни тайным, ни явным образом какого-либо действия неприязненного или поступка Трактатам противного; силою же, возобновляемой столь искренней дружбой дозволяют обе стороны взаимную Амнистию и общее прощение всем тем подданным без всякого отличия, как бы то ни было, которые соделали какое-либо противу одной или другой стороны преступление, освобождая на Галерах или в темницах находящихся, позволяя возвратиться изгнанным и ссылочным и обещая после мира возвратить оным все чести и имения, которыми они прежде пользовались, не делая и не допуская других делать им какие-либо не наказуемые ругательства, убытки или обиды под каким бы то предлогом ни было; но чтоб каждый из них мог жить под охранением и покровительством законов и обычаев земли их на равне с своими соотчичами.

Статья вторая

Трактат мира 1774 года июля 10, а Эгиры 1188 года 14 дня Луны Джемазиль-Еввеля, изъяснительная Конвенция 1779 года марта 10, а Эгиры 1193 года 20 дня Джемазиль-Ахыра; трактат торговли 10 июня 1783, а Эгиры 1197 года 21 Реджеба, и Акт, объясняющий присоединение к Российской Империи Крыма и Тамана, и что границею есть река Кубань, 1783 года декабря 28 дня, а Эгиры 1198 года 15 Сафара, силою сего мирного договора подтверждаются во всех их Статьях, исключая те только, которые сим Трактатом или же и прежними в одном после другого отменены, и обе Высокие договаривающиеся стороны обязуются оные свято и ненарушимо содержать, и с доброю верою и точностию исполнять.

Статья третья

Вследствие того как в прелиминарном втором Артикуле положено, что река Днестр навеки имеет быть границею между обеими Империями, так что впредь пределы Империи Всероссийской имеют простираяться до помянутой реки, и ныне обе договаривающиеся Империи между собою согласились и постановили, что между Империею Всероссийскою и Портою Оттоманскою пребудет границею река Днестр, так, что все земли, на левом берегу помянутой реки лежащие, имеют остаться вечно в совершенном и беспрепятственном владении Всероссийской Империи, а на правом берегу помянутой реки лежащие все земли, по возвращении их со стороны Всероссийской Империи, имеют остаться вечно в совершенном и беспрепятственном владении Порты Оттоманской.

Статья четвертая

По таковом касательно между обеими империями границ постановленном распоряжении, и по силе четвертого Артикула прелиминарий, гласящего: Каким образом были до настоящей войны обеих империй все прочие границы, таким образом остаются и теперь; все же земли Российского Двора, войсками в нынешней войне завоеванные и имеющиеся в оных крепости, в каком состоянии ныне находятся, возвратятся Порте Оттоманской, Российской Императорской Двор возвращает блистательной Порте завоеванную оным Бессарабию с Крепостями Бендерами, Акерманом, Килиею и Измаилом, со всеми местечками, слободами, деревнями и всем прочим, что она в себе содержит; равным образом возвращает Блистательной Порте Княжество Молдавское со всеми городами, селениями и всем прочим, что она в себе содержит; а Порта Оттоманская, принимая помянутые Провинции на следующих условиях, обещается торжественно и свято оные наблюдать: первое, все что написано в пользу Княжеств Молдавии и Валахии, вышепомянутую вторую Статьею возобновленных, в зак-

люченном мирном Трактате 1774 года 10 Июля, а Эгиры 1188 года Джемазиель-Еввеля 14 дня, в постановленной изъяснительной Конвенции 1779 года 10 Марта, а Эгиры 1193 года, Джемазиель-Ахыра 20 дня и в Акте Верховным Везирем именем Порты Оттоманской данном 1783 года, Эгиры 1193 года 15 Сафара, свято, ненарушимо содержать и точно исполнять. Второе, не требовать от Княжества Молдавии никакой денежной или другой суммы за старые счета, какого бы они существа ни были. Третье, не требовать от оногo никакой Контрибуции или платежа за все военное время, а за многие страдания и разорения в течение сей войны им претерпенные, уволить помянутое Молдавское Княжество и еще впредь на два года от всякой дани и тягостей, считая срок сего увольнения со дня размены Ратификаций. Четвертое, фамилиям, желающим оставить свое отечество и в другие места переселиться, позволить свободный выезд со всем их имением; а чтоб оные фамилии могли иметь достаточное время недвижимые свои имения родственникам их, подданным Порты Оттоманской, или кому захотят из подданных же ее, препоручить, и по обычаю земли той подданным же Порты продать, и в обще для распоряжения дел своих для сего свободного из Отечества переселения, дается им сроку четырнадцать месяцев, считая оный со дня размены Ратификаций.

Статья пятая

В доказательство между обеими договаривающимися Империями искренности и дружбы, которые, не довольствуясь единым ныне восстановлением мира и доброго согласия между ними, ищут и на будущие времена утвердить оный прочным образом, отвращая со всевозможным радением все причины, могущие подать повод к спорам и остуде, Блистательная Порта обещает подтвердить вновь издаваемым Ферманом данный прежде, чтоб Ахалцыкский Губернатор, пограничные начальники и прочие отныне впредь ни тайно, ни явно ни под каким видом не оскорбляли и не беспокоили земель и жителей, владеемых Царем Карталинским, о чем и отправить к помянутому Ахалцыкскому Губернатору, к пограничным начальникам и к прочим с строжайшим прошением и подтверждением указы.

Статья шестая

По утверждении статьею второю сего мирного договора, в числе прочих Трактатов, Акта 28 Декабря 1783 года постановленного, касающегося до присоединения к Империи Всероссийской Крыма, Тамана и определяющего границу в той стороне между обеими договаривающимися Сторонами реку Кубань, Блистательная Порта Оттоманская, в изъявление, что она на времена будущие желает отдалить все, что мир, тишину и доброе согласие между обеими Державами возмутить может, обещает и обязуется торжественно употребить всю власть

и способы к обузданию и воздержанию народов, на левом берегу реки Кубани обитающих при границах ее, дабы они на пределы Всероссийской Империи набегов не чинили, никаких обид, хищничеств и разорений Российско-Императорским подданным и их селениям, жилищам и землям не приключали ни тайно, ни явно и ни под каким видом людей в неволю не захватывали; о чем со стороны Блистательной Порты строжайшие прошения под страхом жестокого и неизбежного наказания, кому следует, даны, и в тех местах после размены ратификаций на настоящий мирный договор обнародованы быть должны непременно: если же и за таковым постановлением в сем Трактате и чинимым подобным помянутым народам прошением, отважатся кто-либо из них учинить набег в границы Империи Всероссийской и там приключить вред, убыток или разорение, или скот, или что другое украдут, или увезут, или людей Российских в неволю захватят, в таком случае, по принесении жалобы, скорое и неотложное удовлетворение имеет быть доставлено, возвращением пограбленного и украденного, наипаче же непременно и никакой оговорке неподтвержденным отысканием и освобождением людей Российских, ими захваченных, награждением убытков тем нанесенных, и примерным на границе наказанием виновных в присутствии комиссара от пограничного Российского начальства назначаемого: буде же, паче всякого чаяния, таковое удовлетворение в полгода от принесения жалобы не было бы доставлено, Блистательная Порта обязуется сама все убытки заплатить из казны ее в месяц по подаче рекламации от Министра Российско-Императорского, разумея притом, что положенные выше наказания за нарушение спокойствия границ соседних непременно и точно исполнены быть имеют без отлагательства.

Статья седьмая

В рассуждении, что торговля есть сущий залог и самый крепкий узел взаимного доброго согласия, Блистательная Порта, таким образом возобновляя мир и дружбу с Империею Всероссийскою, в изъявление искренности, с каковою желает она, дабы выгодная и безопасная торговля между подданными оных Империй наилучшим образом процветала, обещается сим Артикулом наблюдать и исполнять шестьдесят первую статью постановленного с Российской Империею торгового Трактата, касающегося до Корсеров Алжирского, Тунисского и Трипольского Кантонов, и именно: что если Российский подданный повстречается с помянутыми Корсерами Алжирскими, Тунисскими и Трипольскими и притом ими в плен взят будет, или они судно или имение у купцов Российских отымут, в таком случае Блистательная Порта употребит власть свою над Кантонами, дабы россиян, сделанных сим образом невольниками, освободить, отнятые их суда и пограбленные

товары и вещи хозяевам возвратить и воспоследовавшие вред и убытки взыскать; если же по получении известий будет удостоверенность, что со стороны означенных Кантонов Алжирского, Тунисского и Трипольского даваемые от Блистательной Порты Ферманы не исполнены, тогда по подаче о том рекламации от Российского Посланника или поверенного в делах в два месяца, или как можно скорее, полагая со дня подания рекламации, обязуется Блистательная Порта из Императорской казны оным заплату и удовлетворение учинить.

Статья осьмая

Все военнопленные и невольники мужеского или женского рода, какого бы достоинства и степени не нашлись в обеих Империях, исключая тех, которые из Магометан в Империи Российской добровольно приняли закон Христианский, а Христиане, кои в Оттоманской Империи добровольно же закон Магометанский, по размене Ратификаций сего Трактата непосредственно и без всякого претекста взаимно должны быть освобождены, возвращены и препоручены без всякого выкупа или платежа, так как и все прочие в неволю попавшиеся Христиане, то есть Поляки, Молдавцы, Волохи, Пелопоннесцы, Островские жители и Грузинцы, все без малейшего изъятия, равномерно без выкупа, или платежа, должны быть освобождены. Равным же образом должны быть возвращены и препоручены все те Российские подданные, которые по какому-либо случаю по заключении сего блаженного мира попались бы в неволю и нашлись в Оттоманской Империи, что самое чинить обещает взаимно и Российская Империя против Оттоманской Порты и ее подданных.

Статья девятая

Хотя по унятии оружия по случаю благополучно оканчиваемой ныне мирной негоциации никакие не могут произойти недоразумения касательно неприязненных действий; по подписании однако ж настоящего мирного договора как Российско-Императорский Главноуполномоченный для дела сего Действительный Тайный Советник сообщит тотчас начальствующему в Армии и Флотах ее Императорского Величества, так равно верховный Везирь Порты Оттоманской даст знать во всех войсках Оттоманских, что мир и дружба между обеими Высокими Империями восстановлены совершенно.

Статья десятая

Дабы между обеими Империями мир и истинная дружба вяще утверждены были, торжественно от обеих сторон будут отправлены чрезвычайные послы в то время, которое с общего обоих Дворов согласия назначено будет. Оба Посла равным образом встретятся на границах и будут приняты и почтены теми же обрядами, каковые употребляются при взаимных посольствах Российскою Империею

и Портою Оттоманскою между наиболее почтительными от них Европейскими Державами: в знак же дружества взаимно с оными Послами имеют быть посланы подарки, с достоинством обеих Империй сходственные.

Статья перваянадесять

По совершении между двумя Империями мирного договора и по размене взаимных Государских Ратификаций на оный, Российско-Императорские войска и гребный флот имеют приступить к выходу из областей Порты Оттоманской; и понеже таковой выход войск и флота надлежит сообразить с удобностию к тому времени; то обе Высокие договаривающиеся Стороны согласились и постановили назначить крайним сроком пятое надесять Маия старого стиля следующего 1792 года, в которое время все войска ее Императорского Величества на левый берег Днестра переправится, а флот гребный без остатку из устьев реки Дуная совершенно выйтить должны. Доколе Российские Императорские войска пребудут в завоеванных и по мирному договору Порте Оттоманской отдаваемых обратно крепостях и провинциях, правление и порядок в них имеют остаться так точно, как в настоящее время суть оные под обладанием их, и Порты на то время и до срока выхода всех войск вступаться в оное не имеет. Российские войска до последнего дня своего выступления в оных землях будут получать всякие потребные себе вещи и снабдение питательными и прочими припасами, равным образом как то и ныне им доставляется.

Статья втораянадесять

Главноуполномоченный со стороны Ее Императорского Величества Самодержицы Всероссийской Действительный Тайный Советник и со стороны Порты Оттоманской Верховный Везирь по подписании обоюдными полномочными сего мирного Трактата в две недели, или и скорее буде возможно, разменят в Яссах чрез руки тех же Полномочных взаимные Акты, подтверждающие совершение сего благого и спасительного дела.

Статья третьянадесять

Настоящий договор вечного мира со Стороны ЕЕ ИМПЕРАТОРСКОГО ВЕЛИЧЕСТВА и со Стороны ЕГО СУЛТАНОВА ВЕЛИЧЕСТВА имеет быть утверждён и ратификован торжественными Ратификациями за подписаниями собственноручными ИХ ВЕЛИЧЕСТВ, которые разменены быть должны взаимными Полномочными в том же месте, где и самый сей договор совершен, в пять недель, или буде можно и скорее, от состояния сего Акта, который помянутые взаимные Полномочные руками своими подписали, печатями утвердили и между собою разменяли в Яссах 1791 года Декабря 29 дня.

***Петербургська конвенція про перший поділ Речі Посполитої,
підписана 4/15 січня 1772 р. між Росією та Прусією¹***

(Уполномоченные: России – Н. Панин, А. Голицын, Пруссии – Ф. В. Сольмс)

Во имя Пресвятой Троицы.

Е.в. императрица всероссийская и е.в. король прусский, находясь в искреннем соглашении относительно всех интересов их монархий, считают обязанностью обратить самое серьезное и обдуманное внимание как на всеобщие смуты, в которые поставлена Польская республика разъединением вельмож и испорченностью нравов всех граждан, так и на войну, в которую вследствие событий в этой самой республике е.в. императрица всероссийская видит себя вовлеченной против Оттоманской Порты и в которой е.в. король прусский принимает действительное участие согласно союзным трактатам, существующим между обоими дворами.

Их упомянутые величества, принимая в соображение, что из всех употребленных ими средств для умиротворения Польши ни одно не достигло своей цели; что, напротив, ожесточение там духа партий и крамола приобретает с каждым днем новые силы и что анархия укореняется там настолько, что нужно опасаться, чтобы продолжительность смут и раздоров не повлекла бы за собой современное разложение государства; принимая еще в соображение, что впоследствии сих обстоятельств е.в. императрица королева повелела вступить корпусу своих войск в Польшу и приказала занять те округа, на которые она предъявляет прежние права; их упомянутые величества, зрело взвесив те непосредственные отношения, которые таковое положение соседственного государства имеет к собственным интересам их монархий и к безопасности их границ, признали необходимым согласиться между собой относительно средств предохранить свои права и требования насчет республики Польской, присоединив к своим владениям известные округа сего королевства, предполагая обеспечить за собой этим путем, с одной стороны, сохранение своих интересов и, с другой, произвести наиболее сильное впечатление на разъединенный дух поляков и приблизить к ним окончание умиротворения их отечества ввиду действительного чувства озлобления со стороны их соседей.

С этой целью их упомянутые величества избрали и назначили своих уполномоченных, а именно:

е. в. императрица всероссийская – г-на графа Никиту Панина, воспитателя государя великого князя, действительного тайного советника

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 157-160.

е.и.в., сенатора, камергера и кавалера своих орденов, и князя Александра Голицына, своего вице-канцлера, действительного тайного советника, действительного камергера и кавалера орденов Св. Александра Невского и польского ордена Белого Орла; и е.в. король прусский – г-на Виктора Фридриха графа Сольмса, тайного советника посольства, действительного камергера, чрезвычайного посланника и полномочного министра при дворе е.в. императрицы, кавалера ордена Св. Александра Невского.

Каковые полномочные министры, по сообщении и обмену их полномочий в доброй и надлежащей форме, постановили и заключили следующие статьи секретной конвенции.

Статья I

Е.в. императрица всероссийская и е.в. король прусский обязуются самым положительным образом взаимно помогать друг другу в составленном ими предположении воспользоваться настоящими обстоятельствами, чтобы вытребовать себе те округа Польши, на которые они имеют древние права, а равным образом доставить себе некоторыми из владений республики вознаграждение за те права, претензии и требования, которые они за ней имеют.

В этих видах и впоследствии соглашения, принятого по этому поводу, е.в. императрица всероссийская во время и способом, условленным в следующей статье, вступит во владение остальной частью польской Ливонии, а также частью Полоцкого воеводства, находящегося по сю сторону Двины, и равным образом воеводством Витебским, так что река Двина составит естественную границу двух государств до особенной границы между воеводствами Витебским и Полоцким, и следуя по этой границе до пункта, где соединяются границы трех воеводств, Полоцкого, Витебского и Минского, от какового пункта граница продолжится по прямой линии до источника реки Дружек близ местности, именуемой Ордва, и оттуда вниз по этой реке до ее впадения в Днепр, так что все воеводство Мстиславское как по сю сторону, так и по ту сторону Днепра и обе оконечности Минского воеводства по сю сторону новой границы и Днепра будут принадлежать Российской империи, а со впадения реки Дружек Днепр составит границу между двумя государствами, сохраняя во всяком случае для города Киева и его округа границу, которую они в настоящее время имеют по другой стороне этой реки.

А е.в. король прусский равным образом вступит во владение во время и способом, указанными в следующей статье, всей Померанией, за исключением города Данцига с его территорией, а также округом Великой Польши по сю сторону Нетце, следуя по этой реке от вновь проложенной границы до Вислы близ Вордона и Солицы, так что Нетце

составит границу владений е.в. короля прусского и так, что эта река будет принадлежать ему в целости.

Е.в., не желая приводить в исполнение другие требования на многие другие округа Польши, пограничные с Силезией и Пруссией, которые он мог по справедливости предъявить, и отказываясь в то же время от требований на город Данциг с его территорией, примет в виде вознаграждения остальную часть польской Пруссии, а именно воеводство Мариенбургское, включая сюда город Эльбинг с епископством Варшавским и воеводство Кульмское, исключив из него только город Торн, который со всей его территорией сохранен будет во владении Польской республики.

Статья II

Обе высокие договаривающиеся стороны прикажут вступить своим войскам в Польшу с начала будущей весны. И как они согласились занять одновременно местности и округа, которые настоящей конвенцией они предполагают присоединить к своим владениям, они назначили для сего вступления во владение июнь месяц текущего года. До того времени они ничего не объявят из своих видов и своих намерений. Но с момента, когда это вступление во владение будет иметь место, они об этом сделают совокупно сообщение венскому двору и также предоставят ему соблюсти свои удобства, пригласив его приступить к этому плану раздела, полагая, однако ж, что он тем не менее будет применен даже и в том случае, если бы сей двор, против всякого ожидания, не пожелал бы к сему приступить.

Статья III

Обе высокие договаривающиеся стороны также обещают торжественно взаимно гарантировать все вышеуказанные владения так, как бы они входили в общую гарантию всех их владений, так же как эта гарантия установлена союзным трактатом, существующим между обоими дворами.

Статья IV

Так как необходимо будет придти к окончательному устройству с Польской республикой по предмету сих приобретений, то е.в. императрица всероссийская и е.в. король прусский обязуются также дать своим министрам, пребывающим в Варшаве, самые точные инструкции для действия во всем по общему соглашению и совершенному единству и подкреплять общие интересы обоих дворов самыми надлежащими представлениями и действиями, наиболее способствующими к выполнению сих переговоров к удовлетворению обеих высоких договаривающихся сторон.

Статья V

Конвенция эта будет ратификована и ратификация обменена в продолжение шести недель или же скорее, если окажется возможным.

Во уверение чего нижеподписавшиеся министры приказали сделать с оной два экземпляра и приложили к ним печати своих гербов.

Заклучено в С.-Петербурге, 4 января 1772 г.

Отдельная и особенно секретная статья

Е.в. императрица всероссийская и е.в. король прусский, выразив во II статье секретной конвенции, заключенной и подписанной сего числа, что план раздела, принятый между ними, тем не менее будет приведен в действие даже в том случае, если бы венский двор, против всякого ожидания, не пожелал бы к нему приступить, их величества согласились более специально определить меры, которые им необходимо будет принять по отношению ко всем возможным намерениям, которые венский двор может питать относительно того или другого из двух союзников.

Их упомянутые величества, будучи не в состоянии скрывать перед собою зависти, с которой этот двор взирает на союз и тесную дружбу двух монархий, и неприязненные чувства, которые он уже выразил российскому двору пристрастием, с которым он желает вмешаться в заключение мира с Портой, и ответ, по тону своему весьма близкий к угрозе, который им дан был по поводу конфиденциального сообщения об условиях, при которых е.и.в. согласилось бы на заключение мира;

принимая в то же время в соображение, что военные распоряжения этого двора и распоряжения его войск очевидно соответствуют сему тону и таковым действиям, которые разоблачают его двусмысленное расположение к императорскому российскому двору, их величества взаимно обязываются один по отношению к другому к следующему:

если венский двор сделает распоряжение о приближении отряда своих войск к Польше или к турецким провинциям, завоеванным оружием е.в. императрицы всероссийской, и если оба союзника получат основательные подозрения в том, что такое движение имеет целью начатие неприязненных действий противу войск е.в. императрицы всероссийской, тогда е.в. императрица и е.в. король прусский объявят совокупно венскому двору, что всякое неприязненное с его стороны действие против русских войск будет рассматриваемо е.в. королем прусским как нападение, лично на него сделанное, и что он тотчас же примет сторону е.в. императрицы всероссийской.

Но если, невзирая на сию декларацию, венский двор введет свои войска в Польшу или же в провинции, завоеванные оружием е.в. императрицы, для содеяния неприязненных действий против русских войск, в таком случае е.в. король прусский обязуется настоящей секретной конвенцией немедленно после требования, ему сделанного, послать на помощь е.в. императрице корпус войска в двадцать тысяч человек в Польшу, каковой отряд будет употреблен в действие е.в. совокупно с войском, которое ею будет равным образом выставлено

в Польше в количестве пятидесяти тысяч человек для отражения в том государстве всякого нападения со стороны австрийцев и для сделания, смотря по требованиям данного случая, диверсии в Венгрию тем путем, на который обе державы согласятся, разумея, однако ж, что вышепомянутый корпус в двадцать тысяч человек не может быть употреблен в действие за пределами Польши и Венгрии.

В случае же, если бы этого вспомогательного корпуса не было достаточно для отражения сказанного нападения, е.в. король прусский обязуется сообразно с декларацией, которая будет сделана венскому двору, на основании постановления настоящей статьи объявить себя открыто и действовать всеми своими силами могущественной диверсией во владения императрицы королевы, при условии, однако ж, что денежное вспомоществование, которое е.в. король прусский доставлял до сей поры е.в. императрице всероссийской, совершенно прекратится, как только вспомогательный корпус в двадцать тысяч человек будет присоединен к российской армии, и что е.в. равным образом может отозвать этот корпус в двадцать тысяч человек, если он будет находиться в открытой войне с австрийцами и если наибольшая часть их сил будет обращена против него или против его владений, если только эти вспомогательные войска не будут тогда в полном действии против австрийских сил.

Равномерно е.в. императрица всероссийская обещает и утверждает, что если бы вследствие нынешних дел в Польше или Турции или же в возмездие за заключенную сего числа конвенцию между двумя союзниками венский двор сделал нападение на е.в. короля прусского в его владениях, в таком случае е.в. императрица всероссийская пошлет сначала корпус в шесть тысяч человек пехоты и четыре тысячи казаков для соединения с армией е.в. короля прусского и удвоит это вспоможение, как только ее собственные дела то позволят, обещая в то же время сохранить свою армию в Польше в размере сил, способном к поддержанию уважения к союзникам и к принятию расположений, препятствующих австрийцам и благоприятствующих диверсии в Венгрию.

Если же в течение этих событий она заключит мир с турками, в таком случае сверх упомянутой помощи в двадцать тысяч человек е.в. императрица всероссийская будет помогать е.в. королю прусскому всеми своими силами, а именно диверсией в Венгрию посредством армии в пятьдесят тысяч человек, каковую диверсию она будет поддерживать до тех пор, пока будет необходимость побудить венский двор к заключению справедливого и основательного мира и к вознаграждению, которое его прусское в-во будет вправе требовать в случае войны с австрийским домом. В заключение обе высокие договаривающиеся стороны обязуются придти к дальнейшему соглашению между собой конвен-

цией относительного будущего порядка по содержанию вспомогательного корпуса, который будет послан с той или другой стороны.

Настоящая отдельная и особенно секретная статья будет иметь ту же силу и значение, как бы она включена была от слова до слова в секретную конвенцию, заключенную сего числа между двумя дворами, и будет ратификована в то же время.

Во уверение чего и т. д.

Заклучено в С.-Петербурге, января 4 дня 1772 г.

***Петербургські конвенції про перший поділ Речі Посполитої,
підписані 25 липня 1772 р. між Росією
і Австрією та між Росією і Прусією¹***

Во имя Пресвятой Троицы.

Дух партий, смуты и междоусобия, которыми в течение уже многих лет волнуется королевство Польское, и анархия, приобретающая там с каждым днем новые силы, так что подрывает наконец всю власть законного правительства, возбуждают справедливые опасения к тому, что может наступить совершенное распадение государства, что интересы соседей Польши будут нарушены, нарушено будет доброе согласие, установившееся между ними, и возбуждена будет всеобщая война, как уже в действительности этими смутами и возбуждена война, которую е.в. императрица всероссийская ведет с Оттоманской Портой. В то же время державы, соседние с Польской республикой, имея по отношению к ней требования и права столь же древние, как и законные, которых удовлетворения никогда не могли получить, рискуют потерять эти права безвозвратно, если они не примут мер к их обезопасению и не приведут их сами в исполнение, совокупно с восстановлением спокойствия и порядка во внутренних делах республики, определив ее политическое устройство, более согласное с интересами ее соседей.

С этой целью ее апостольское в-во императрица-королева венгробогемская избрала и назначила своим уполномоченным князя Иосифа Лобковича, герцога Саганского, своего действительного камергера, генерала от кавалерии, кавалера Военного ордена и своего посланника при дворе е.в. императрицы всероссийской, который сообщил свои полномочия графу Никите Панину, воспитателю е.и.в-ва государя великого князя, действительному тайному советнику е.и.в., камергеру и кавалеру императорских орденов, а также князю Александру Голицыну, вице-канцлеру, действительному тайному советнику, камергеру и кавалеру орденов Св. Александра Невского и польского Белого Орла, уполномоченным таким же образом от их двора. После совещания относительно

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 160-161.

указанного положения Польской республики, а также относительно средств к обеспечению прав и требований ее императорского и апостольского королевского в-ва, за нее, ее потомков, наследников и преемников постановили, заключили и подписали следующие статьи:

Статья I

Ее императорское апостольское в-во королева как за себя, так и за своих потомков, наследников и преемников вступит во владение в то время и тем способом, которые определены в следующей статье, страну в нижеследующих границах: между правым берегом Вислы от Силезии до Сандомира и до впадения реки Сана, отсюда проведя прямую линию на Фрамполь до Замостья, а отсюда на Грубешов и до реки Буга, следуя затем от этой реки по настоящим границам Червонной России, составляющим в то же время границы Волыни и Подолии, до окрестностей Збаража; оттуда по прямой линии на Днестр, вдоль небольшой речки, называемой Подгорче, которая отделяет незначительную часть Подолии, до ее впадения в Днестр и, наконец, следуя принятым границам между Покутией и Молдавией.

Статья II

Ее императорское апостольское в-во королева повелит занять своим войскам места и области, которые по предыдущей статье она предполагает присоединить к своим владениям, и сроком для этого вступления во владение она назначает первые числа сентября месяца старого стиля текущего года, обещая до того времени ничего не открывать из своих видов и намерений.

Статья III

Ее апостольское в-во императрица-королева за себя, за своих потомков, наследников и преемников гарантирует формально и самым положительным образом за е.в-вом императрицей всероссийской те земли и области Польши, во владение которыми вступит е.в. в силу общего соглашения и которые состоят из остальной части польской Литвы, а также из части Полоцкого воеводства, находящейся по сю сторону Двины, и равным образом из воеводства Витебского, так что река Двина образует естественную границу между двумя государствами почти до особенной границы между Витебским и Полоцким воеводствами, и следуя по этой границе до пункта, где соединяются три воеводства: Полоцкое, Витебское и Минское; от этого пункта граница пойдет по прямой линии до истока реки Дручи при местечке Орша, а оттуда следуя по течению этой реки до впадения ее в Днепр, так, что все Мстиславльское воеводство, как по сю, так и по ту сторону Днепра, и обе оконечности Минского воеводства выше и ниже Мстиславльского воеводства по сю сторону новой границы и Днепра будут принадлежать Российской империи; от впадения же реки Дручи Днепр составит границу между обоими государствами, сохраняя за городом Киевом

и его округом те границы, которые они имеют в настоящее время по другому берегу этой реки.

Статья IV

А как е.в. императрица всероссийская, продолжая уже более трех лет особую войну с Оттоманской империей единственно из-за дел польских, с полным доверием сообщила е.и.в. королеве венгерской и богемской окончательные условия, на основании которых она была бы согласна заключить мир с Портой, и изъяснила, что при этих новых предначертаниях е.в. угодно было согласиться не требовать ни завоевания, ни независимости Валахии и Молдавии и потому не настаивать более на тех первоначальных ее условиях, которые прямым образом противоречили непосредственным интересам австрийского дома, ее императорское апостольское в-во королева, побуждаемая чувствами искренней дружбы к е.в. императрице всероссийской, обещает впредь искренно содействовать к достижению желаемого успеха в переговорах на конгрессе согласно дружеским услугам, к которым она обязалась в отношении обеих воюющих сторон.

Статья V

Так как необходимо будет придти к окончательному устройству дела с Польской республикой по предмету общих приобретений, а равным образом относительно восстановления порядка и тишины в Польше, ее императорское и королевское апостольское в-во обязывается дать своему посланнику при варшавском дворе самые точные инструкции действовать во всем согласно и единодушно с посланником е.в. императрицы всероссийской, находящимся при том же дворе, и поддерживать эти переговоры самыми действительными мерами.

Статья VI

Настоящая конвенция будет ратификована в продолжение шести недель или еще ранее, если представится к тому возможность.

В уверение чего уполномоченный ее императорского и апостольского королевского в-ва подписал сие собственноручно и приложил печать своего герба.

Учинено в С.-Петербурге 25 июля 1772 г.

Конвенція між Росією та Прусією про остаточний поділ Речі Посполитої (Санкт-Петербург, 15/26 січня 1797 р.)¹ (витяги)

...По принятии мер двумя Императорскими Дворами купно с Его Величеством Королем Прусским к присоединению взаимным Их владениям частей Королевства Польскаго, которого общее, решительное

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 166-170.

и неперемное разделение постановлено сими тремя Державами и вершено Трактатом, заключенным между Ими в Санкт-Петербурге Октября 13/24 дня 1795 года, признано за нужное рассуждать далее о средствах удовлетворения разным требованиям на сие Королевство равно как и о соразмерности, которую надлежит наблюдать в раскладке оных требований. А как бывшие еще между Их Величествами Императором Римским и Королем Прусским затруднения в разграничении взаимных Их владений в прочем прекращены, к удовольствию участвующих Сторон, посредством Ея Величества Блаженная памяти Императрицы Всероссийской, на Кояя благопроизволение Они в том положились, и все могущее таким образом обеспечить три Державы в точной, действительной и неперемной собственности областей, Ими занятых, утверждено совершенным между Ими согласиём, и сверх того укреплено еще отречением от Королевства Его Величества Станислава Августа Короля Польского и Великого Князя Литовского, доставившего Акт оного в 14/25 день Ноября 1795 года Ея Величеству Императрице Всероссийской, коего копия имеет быть здесь включена; поелику также план распоряжения для всех предметов оставшихся относительно Короны Польской и предложенных уже на переговорах 30 Октября 1795 года вновь во уважение принят и три Державы вознамерились положить оной основанием настоящей Конвенции, к коей приступить Его Величество Император Римский приглашен будет; то ниже подписавшиеся уполномоченные к составлению оной условились на следующих пунктах и статьях:

Статья I

ЕГО Величество ИМПЕРАТОР Всероссийский и ЕГО Величество Король Прусский купно с Его Величеством Императором Римским объявляют, что Они берут на Себя все долги Короля и Республики Польских, законно нажитые по самое то время, когда Они взяли их под СВОЕ владение, обязуясь оные взаимно заплатить по соразмерностям, которые имеют быть показаны потом; по чему Высокия договаривающиеся Стороны и согласились дать знать непосредственно по подписании сей Конвенции обнародованием, внесенным во все ведомости, о формальном решении и обязательстве, принимаемом Ими на СЕБЯ заплатить оные по правам и справедливости.

Статья II

Как сии долги, хотя бы они относились на Республику или на Короля Польских, имеют подлежать исследованию доказательств для расплаты оных потом; то и постановлено Высокими договаривающимися Сторонами, учредить Комиссию, составленную из подданных каждого из трех Дворов для поверения долгов и расплаты оных по правилам, предписанным в плане распоряжения и управления, который им особо дан будет за согласиём трех Дворов.

Статья III

Долги Республики, состоявшиеся в Голландии по публичным займам и признанные Гродненским Сеймом с наращением процентов, с того времени будут удовлетворены тремя Державами по соразмерностям, означенным в плане распоряжения уже предложенном, и по которому вся сумма разделена на десять долей, из коих три берет на СЕБЯ ЕГО Величество ИМПЕРАТОР Всероссийский, три другая ЕГО Величество Король Прусский, прочие же четыре десяти доли оставшиеся на счет Республики имеют разделены быть между тремя Дворами на равные части для заплаты оных таким же образом и по сей двойной раскладке. Что же касается до долгов, еще не заплаченных, которые найдутся внутри Республики на Ея счет и о коих представлены будут доказательства реченной Комиссии, то оные равным образом удовлетворены будут тремя Высокими договаривающимися Сторонами по вышеозначенной соразмерности.

Статья IV

Статья V

Сия Комиссия, та же самая, о которой упомянуто в Статье второй, назначенная для освидетельствования счетов и поверения долгов Короля и Республики Польской, соберется в Варшаве 1/12 Мая сего года для исправления тамо дел ей здесь порученных, и Комиссары, составляющие оную, снабжены будут полномочиями, также достаточными и единообразными наставлениями о исследовании и поверении доказательств, прав и требований, на коих основываются сии долги, так что письменные виды, данные Комиссарами предъявителям обязательств или другим особам, имеющим законныя требования, будут дополнением доказательств, по которым они могут явиться для получения платежа по принятым тремя Державами между собою мерам.

Статья VI

Высокия договаривающиеся Стороны, удовлетворя сей справедливости и не менее усердствуя изъявить Его Величеству КОРОЛЮ СТАНИСЛАВУ АВГУСТУ отличный опыт ИХ к НЕМУ уважения и благоволения, определяют сему Князю двести тысяч червонных ежегодной пенсии, которую Они имеют производить каждая по равным частям, платимым в два равные срока вперед, а имянно: для перваго срока полагается 1-е число Генваря, а для втораго 1-е число Июля каждого года до кончины жизни ЕГО. Таковой платеж начнется отступительно назад со времени переезда ЕГО в Гродно; и как Ея Величество Блаженныя памяти ИМПЕРАТРИЦА Всероссийская Одна доставляла ЕГО Величеству Королю Польскому сию пенсию и исправляла все ЕГО нужды; то ЕГО Величество ИМПЕРАТОР Всероссийский и имеет снести с ЕГО Величеством Королем Польским, о возвращении переданной в платеж суммы более третьей доли, доводящейся на счет Его по сей раскладке.

Статья VII

Высокия договаривающияся Стороны, для вящаго поспешествования по возможности Их особым распоряжениям ЕГО Величества Короля Польскаго, силою сего предоставляют ЕМУ свободу и неприкосновенность пользоваться всеми движимыми и недвижимыми именьями, которыя Он приобрел и оными пользуется по праву частному, дая ЕМУ сим полную власть располагать оными, их продать, подарить, пожаловать или завещать каким образом ОН заблаго ни рассудит, подвергая однако ж права, подтверждающия ЕГО наследственные недвижимыя собственности исследованию вышепомянутой Комиссии, поелику сии собственности равно как собственности всех подданных трех Дворов должны возвратиться в распоряжения общаго права.

Статья VIII

Равным образом Высокия договаривающияся Стороны обязуются продолжать Принцам Саксонским, сыновьям Августа III, пенсии определенные им от Республики Польской и утвержденныя чрезвычайным Сеймом 1776 года по 8 тысяч червонных каждому, взнося каждая вместе с ЕГО Величеством ИМПЕРАТОРОМ Римским третью долю в ежегодной платеж сих пенсий.

Статья IX

Высокия договаривающияся Стороны, имея неусыпное попечение о всем, что только может доставить благоденствие подданным Их, приняли во уважение и состояние Банков пришедших в упадок равно как и последовавшия от того замешательства для Банков Их взаимных подданных, имеющих требования на те Банки; в рассуждении чего и постановили Они восстановить, сообразуясь различию нынешних обстоятельств, учрежденную за согласием трех Дворов Гродненским Сеймом Комиссию, для удовольствования таковых в упадок пришедших Банков; чего ради составлен будет план распределения сея Комиссии на прежних основаниях по учиненному ради сего на Гродненском Сейме Акту 1795 года.

Статья X

Сия Комиссия имеет состоять из трех Членов, определенных от каждого Двора, и одного Председателя. Оная соберется в Варшаве 1/12 числа Мая сего года для заседаний своих тамо и исправления порученных ей здесь дел, по плану распределения и по данным Комиссарам наставлениям.

Статья XI

Сии три Двора, зная все настроения, сопряженныя с существованием подданных до ныне признаваемых смешанными в рассуждении Их владений, находящихся во взаимных Государствах и снесясь о сем

единогласно, условились не терпеть более впредь, чтоб кто-либо из подданных Их почитался смешанным подданным, но чтоб как самое существование, так равно и название таковых впредь совсем уничтожены были; вследствие чего каждый из взаимных подданных, имеющий поместья в том и другом Государстве, будет обязан в пятилетний срок за себя, детей и наследников своих, равно как и питомцев, порученных ему законно в опеку, объявить, за которым Государством желает он остаться в подданстве, и выбор его в сем должен быть произвольным и ни малейше непринужденным, однако ж учинившему уже таковой однажды не позволитя более от оногo отступить под каким бы то ни было предлогом. Выбор сей равным образом будет обязателен и непреременен для него, детей его, наследников и питомцев, под опасением взятя в казну имения, сбереженного ими вопреки сей статьи. Высокия договаривающияся Стороны обязуются явственнейшим образом наблюдать строгае сие постановление, коего выгода для взаимных подданных не может быть не познаваема или упускаема.

Статья XII

Высокия договаривающияся Стороны, желая сии надежныя и благо-разумныя средства обратить в пользу подданных Своих, постановили дать им пятилетний срок, дабы они могли продать или променять, на условиях сколько возможно лучших, их недвижимыя имения и другия поместныя права им принадлежащия вне того Государства, которое они себе изберут для жития, как подданные оногo. Таким же образом постановлено быть имеет в рассуждении наследств и других имений, по супружественному ли постановлению или по иному какому праву кому-либо впредь достающихся, которыя наследства и другия, каким бы то ни было образом, в чужом Государстве доставшияся имущества должны равным образом быть проданы в течение пяти лет; а по прошествии сего срока, когда таковое распоряжение не будет учинено, то оныя имения и права самим делом подпадут конфискации в трех Государствах. Во всех сих случаях вырученныя из таковой продажи суммы, и которыя взаимные подданные имеют перевести из одного Государства в другое, ими избранное для жительства своего, не будут подвержены вычету десятины ниже какому-либо другому праву, которое бы могло состояться о переводе подобных сумм в одно из сих Государств.

Статья XIII

Духовенство всякого чина и звания, имеющее поместья или епархияльныя права вне Государства, в коем они жительствоуют, подвергнутся равным образом принятому между тремя Державами правилу, не терпеть более впредь владения смешанного, какого бы оно рода ни было, так что сии права имеют вовсе принадлежать к распоряжению той из трех Держав, в областях коея оныя лежат, и под сим наиме-

нованием прав, принадлежащих духовенству, заключаться будут все суммы денег под заклад или в сохранение отданная, которая также возьмутся в казну той Короны, в областях коея они будут лежать.

Статья XIV

Поелику постановление предыдущих двух статей должно наипаче клониться к тому, дабы подданные взаимных Держав были непосредственно в состоянии получить удовлетворение во всех своих требованиях, имеющихся на других, равным образом и другие состоящие им должники могли бы долги свои заплатить; то Высокия договаривающияся Стороны обязуются строго наблюдать, дабы их взаимные Суды во всех случаях, когда у них испрашивается будет пособие, чинили надлежащее правосудие и самоскорейшее исполнение.

Статья XV

Его Величество Император Римский имеет быть прошен о приступлении к настоящей Конвенции, и Ратификация Акта того приступления будет разменена в срок, положенный для Ратификации сея Конвенции.

Статья XVI

Настоящая Конвенция будет ратификована ЕГО Величеством Императором Всероссийским и ЕГО Величеством Королем Прусским и ратификации имеют быть разменены в шесть недель или и скорее ежели можно. Во уверение чего Мы, уполномоченные, подписав сию Конвенцию приложили печати гербов Наших. Учинено в Санкт-Петербурге Генваря 15/26 1797 года.

(м. п.) Граф Иван Остерман.

(м. п.) Александр Граф Безбородко.

(м. п.) Князь А. Куракин.

(м. п.) Фридрих Богуслав Емануил Граф Тавенцин.

Того ради Мы по довольном рассмотрении сей Конвенции и нашед ее взаимным договаривающихся Сторон намерениям совершенно соответствующею, чрез сие и силою сего оную торжественнейше за благо приемлем, утверждаем и ратификуем во всех ее статьях, условиях и во всем ее содержании, обещаю Императорским Нашим словом и верою за Себя и Преемников Наших не токмо верно и ненарушимо всегда хранить и исполнять все в помянутой Конвенции постановленное, но и отнюдь не позволять и не допускать, чтоб каким-либо образом оной вопреки поступаемо было. Во уверение чего Мы сию ратификацию собственноручно подписав повелели утвердить Государственною Нашею печатью. Дана в городе Павловске Марта в 8 день, в лето от Рождества Христова 1797, Государствования Нашего в первое.

Подлинная ратификация подписана собственною Его Императорского Величества рукою тако

ПАВЕЛ.

Контрасигнирована по сему:

Граф Александр Безбородко.

***Договір міжду Францією та США
(6 лютого 1778 р.)¹***

Христианнейший король и Соединенные Штаты Северной Америки, а именно – Нью-Гэмпшир, Массачусетс, Род-Айленд, Коннектикут, Нью-Йорк, Нью-Джерси, Пенсильвания, Делавэр, Мэриленд, Виргиния, Северная Каролина, Южная Каролина и Джорджия заключают договор о союзе и взаимной выгоде подданных короля и граждан Штатов, укрепляющий связи между странами и способствующий их безопасности и спокойствию на тот случай, если Великобритания, испытывая недовольство от тех добрых отношений, которые развились между договаривающимися сторонами, нарушит мирный договор с Францией и, либо открытыми военными действиями, либо причинив ущерб торговле и судоходству, поступит вопреки правам наций и существующему между Британией и Францией договору, то Его Величество и упомянутые Соединенные Штаты объединят свои усилия против общего врага. Полномочные представители двух стран, облеченные властью разработать и утвердить условия и положения договора, отвечающие вышеупомянутым стремлениям обеих сторон, после самого тщательного обсуждения формулируют следующие статьи договора.

Ст. 1. В случае, если во время продолжающихся сейчас военных действий между Соединенными Штатами и Англией начнется война между Францией и Великобританией, Его Величество и вышеупомянутые штаты объединят свои усилия и будут помогать друг другу всеми возможными средствами в случае необходимости, как это принято между добрыми и верными союзниками.

Ст. 2. Главная цель настоящего оборонительного союза – обеспечить свободу, суверенитет и полную независимость упомянутых Соединенных Штатов как в государственных вопросах, так и в торговле.

Ст. 3. Обе договаривающиеся стороны будут использовать против общего врага имеющиеся в их распоряжении средства так, как сочтут это нужным для достижения вышеуказанной цели.

Ст. 4. Договаривающиеся стороны соглашаются, что в том случае, если какая-либо из них предпримет действия, в которых было бы желательно участие другой стороны, то эта сторона с готовностью и доброжелательностью присоединится к реализации поставленной другой стороной цели, как только это позволят обстоятельства; в этом

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 175-176.

случае специальным соглашением будут оговорены виды и размеры помощи, а также время и способ ее оказания.

Ст. 5. Если Соединенные Штаты предпримут попытку присоединить к своей территории некоторые из владений Британии в Северной Америке или же на Бермудских островах, то эти земли или острова в случае успеха должны быть включены в состав США или стать зависимыми от них.

Ст. 6. Христианнейший король навсегда отказывается от владений Бермудскими островами, а также какой-либо частью территории Северной Америки, которые до Парижского договора 1763 года или в силу этого договора были признаны владениями Британской короны или Соединенных Штатов, именовавшимися британскими колониями, а также тех земель, которые в то время были или перешли позднее под власть короля Великобритании.

Ст. 7. Если Его Христианнейшее Величество сочтет необходимым присоединить к своей территории острова в Мексиканском заливе, или поблизости от него, которые в настоящее время находятся под властью Великобритании, все упомянутые выше острова в случае успеха переходят к Французской короне.

Ст. 8. Ни одна из договаривающихся сторон не может заключить перемирие или мир с Великобританией без согласия другой, и они обязуются не складывать оружия до тех пор, пока независимость Соединенных Штатов не будет соответствующим образом обеспечена договором или соглашениями, которые завершат эту войну.

Ст. 9. Договаривающиеся стороны заявляют, что исполненные решимости выполнить взятые на себя обязательства и условия настоящего Договора о союзе, согласно их возможностям и ситуации, не будут впоследствии требовать компенсации друг от друга в случае возникновения каких-либо непредвиденных обстоятельств в ходе войны.

Ст. 10. Христианнейший король и Соединенные Штаты соглашаются пригласить другие державы, которые могли бы претерпеть притеснения от Англии, присоединиться к настоящему союзу на условиях, которые были бы взаимоприемлемыми для обеих договаривающихся сторон.

Ст. 11. Обе стороны договариваются, что, начиная с настоящего момента и далее, они обеспечивают следующие гарантии: Соединенные Штаты Его Христианнейшему Величеству – владение теми территориями французской короны, которыми он располагает в Северной Америке, а также теми, которые он, возможно, получит по условиям мирного договора; Его Христианнейшее Величество со своей стороны гарантирует Соединенным Штатам свободу, суверенитет и полную независимость в вопросах управления и торговли, а также неприкосновенность их владений нынешних и тех, которые они могут получить во время войны, которые обозначены в 5 и 6 статьях настоящего

Договора и которые будут за Соединенными Штатами к моменту прекращения боевых действий с Англией.

Ст. 12. Для того, чтобы наиболее точно выразить смысл и значение предыдущей статьи, обе договаривающиеся стороны заявляют, что в случае разрыва между Францией и Англией взаимные гарантии, обозначенные в упомянутой статье, немедленно вступают в силу, если же такого разрыва не последует, то гарантии вступают в силу с момента прекращения военных действий между Соединенными Штатами и Англией.

Ст. 13. Настоящий договор утверждается обеими сторонами и ратифицируется в течение шести месяцев.

Подписан полномочными представителями от США – Бенджамин Франклин, Сайлас Дин, Артур Ли; от Франции – Конрад Александр Жерар.

Декларация Катерины II про озброєний нейтралітет¹
(Декларация дворам Лондонському, Версальському та Мадридському від 28 лютого (11 березня) 1780 р.)²

Императрица Всероссийская столь явно выразила чувства правды, справедливости и умеренности, ее одушевляющие, и предоставила в продолжении войны, которую она должна была вести против Порты Оттоманской, столь очевидные доказательства своего внимания к праву нейтралитета и к свободе общей торговли, что может сослаться в этом на свидетельство всей Европы. Такой образ ее действий, равно и начала беспристрастия, которые она соблюдала в настоящую войну, должны были внушить ей полную уверенность, что подданные ее будут мирно пользоваться плодами своей промышленности и принадлежащими каждой нейтральной нации преимуществами. Однако опыт показал противное: ни вышеприведенные соображения, ни должное к предписаниям универсального права народов уважение не могли обеспечить подданных ее императорского величества от беспокойств, коим они часто подвергались в судоходстве, и от препятствий к их операциям со стороны воюющих держав.

Затруднения эти, причиняемые свободе общей торговли, и торговли русской в частности, таковы, что должны обратить на себя внимание государей и всех наций нейтральных. Посему императрица считает

¹ Озброєний нейтралітет – в міжнародному праві оголошений нейтральною державою або групою нейтральних держав стан готовності захищати свою морську торгівлю від воюючих на морі держав за допомогою збройних сил, наприклад, шляхом конвоювання нейтральних торговельних суден військовими кораблями. Ця практика вперше була застосована під час Війни за незалежність північноамериканських колоній Англії (1775–1783 рр.), коли протягом 1779–1783 рр. був оформлений союз Росії, Данії та Швеції, а також низки інших держав. Цей союз був спрямований на захист судноплавства нейтральних країн.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 177-178.

своей обязанностью освободить оную всеми средствами, совместными с ее достоинством и благом ее подданных; но раньше чем прибегнуть к ним и имея искреннее желание предупредить новые столкновения, она сочла за долг справедливости изложить перед лицом Европы те начала, которыми будет руководствоваться и которые могут устранить всякое недоразумение и все к нему поводы.

Она совершает это с тем большею уверенностью, что находит эти начала начертанными в первобытном праве народов, которого всякая нация может справедливо требовать для себя, и что державы воюющие не могут их отменить, не нарушив законов нейтралитета и не отрекаясь от правил, формально принятых ими в разных трактатах и публичных обязательствах. Они сводятся к нижеследующим положениям:

Чтоб нейтральные корабли могли свободно плавать от одной пристани к другой и у берегов воюющих наций.

Чтоб товары, принадлежащие подданным воюющих держав, были свободны на нейтральных кораблях, исключая заповедные товары.

Что в определении таковых императрица придерживается того, что означено в 10 и 11 артикулах коммерческого ее трактата с Великобританией, распространяя сии обязательства на все воюющие державы.

Что для определения того, что может ознаменовать блокированный порт, должен таковым почитаться только тот, ко входу в который не стоит очевидная опасность по сделанным распоряжениям от атакующей его державы, расставленными в близости онога кораблями.

Чтоб сии правила служили основаниями в судопроизводствах и приговорах о законности призов.

Провозглашая оные, ее имп. вел. не колеблется заявить, что для поддержания их и для охраны чести ее флага, безопасности торговли и мореплавания ее подданных против кого бы ни было она повелит отрядить значительную часть своих морских сил. Но сия мера не окажет никакого влияния на неукоснительную строгость нейтралитета, который она свято соблюдала и будет соблюдать, пока не будет вызвана и вынуждена выступить из границ умеренности и совершенного беспристрастия. Только в этой крайности флот ее получит приказание идти туда, куда будет его требовать честь, польза и необходимость.

Давая сие торжественное обещание с присущей ее характеру искренностью, императрица не может не выразить вместе с сим надежды, что воюющие державы, проникнувшись чувствами правды и справедливости, коими она одушевлена, окажут содействие исполнению ее спасительных намерений, столь явно направленных к пользе всех наций и даже к выгоде самих воюющих, и вследствие сего дадут своим адмиралтействам и командующим офицерам сходные инструкции, согласные с вышеизложенными началами, почерпнутыми из первобытного кодекса народов и столь часто признанными в их конвенциях.

**Версальський мирний договір¹ між Англією та США
(3 вересня 1783 р.)²**

(Уполномоченные: Англии – Д. Хартлей, США – Дж. Адамс, Б. Франклин, Д. Джей)

Ст. I. Его Величество король Британии признает названные Соединенные Штаты, а именно: Нью-Гемпшир, Массачусетс, Род-Айленд, Коннектикут, Нью-Йорк, Нью-Джерси, Пенсильванию, Делавер, Виргинию, Северную Каролину, Южную Каролину и Джорджию – свободными, суверенными и независимыми штатами, он сам, наследники и преемники его относятся к ним, как к таковым, отказываются от всех претензий к правительству, целиком или частично касающихся права собственности и территориальных прав...

Ст. III. Стороны договариваются о том, что жители Соединенных Штатов продолжают беспрепятственно использовать право любого рыбного промысла в районе Большой банки и в районе всех других банок Ньюфаундленда, а также в заливе Святого Лаврентия и во всех других районах моря, где ранее жители обеих стран обычно занимались рыбной ловлей. Жители Соединенных Штатов пользуются также, наряду с английскими рыбаками, свободой любого рыбного промысла в указанном районе побережья Ньюфаундленда (без права сушить и заготавливать рыбу на этом острове), а также у берегов заливов и устьев рек всех других американских доминионов Его Британского Величества; американские рыбаки имеют право сушить и заготавливать рыбу в любом ненаселенном пункте Новой Шотландии (включая заливы, бухты и устья рек), островов Магдалины и Лабрадора до тех пор, пока они остаются ненаселенными. Как только то или иное место будет заселено, вышеуказанные рыбаки теряют право сушить или заготов-

¹ Паризький мир (Версальський мирний договір) – система підписаних в Парижі та Версалі за посередництва французького короля Людовика XVI договорів, що завершили Війну за незалежність північноамериканських колоній Англії (1775–1783 рр.) між Великою Британією з одного боку і США, Францією, Іспанією та Нідерландами – з іншого. Версальський мирний договір об'єднав прелімінарні мирні договори, підписані Англією з США та їх союзниками у 1782–1783 рр. 30 листопада 1782 р. був укладений попередній договір, підписаний представниками США і Великої Британії. 20 січня 1783 р. – попередній договір між Великою Британією і Францією. 2 вересня 1783 р. – попередній договір між Великою Британією і Нідерландами, однак його остаточний текст був узгоджений 20 травня 1784 р. Нарешті, 3 вересня 1783 р. було підписано три великі договори – між США та Великою Британією, між Великою Британією і Францією, між Великою Британією та Іспанією. Договір між США і Великою Британією був підписаний 3 вересня 1783 року в готелі Hotel d'York. З американської сторони були присутні Бенджамін Франклін та Джон Адамс. З британської сторони був присутній Девід Гартлі, який у своїй особі представляв короля Георга III. Документ був ратифікований Конгресом Конфедерації 14 січня 1784 року і королем Георгом III 9 квітня 1784 р. Обмін ратифікаційними грамотами відбувся у Парижі 12 травня 1784 р. За іншими договорами Велика Британія поступалася своїми правами на низку територій: Франції – на область Сенегал і острів Тобаго, Іспанії – на острів Менорка і прибережну частину Флориди. Нідерланди поступалися Великій Британії правами на факторію Негапатам, розташовану в Індії, і відкривали Малаккську протоку для її суден. В Індії Велика Британія і Франція повернули один одному усі території, захоплені під час війни.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 178-179.

лать рыбу в этих поселениях без специального соглашения с жителями или владельцами этой земли...

Ст. V. Достигнута договоренность о том, что Конгресс настоятельно порекомендует легислатурам штатов обеспечить возмещение британским подданным их имущества, прав и собственности, потерянных в ходе войны, а также возмещение тем лицам, находящимся в настоящий момент на территории, занятой армией Его Величества, которые не подняли оружие против Соединенных Штатов; все остальные лица должны получить полную свободу передвижения по территории любого из тринадцати штатов и находиться там в течение двенадцати месяцев, будучи при этом неограниченными в своих попытках вернуть свое имущество, права и собственность, или те доли конфискации в годы войны. Конгресс должен настоятельно рекомендовать определенным штатам пересмотр всех актов и постановлений, касающихся данного вопроса, с тем чтобы в них присутствовали не только беспристрастность и справедливость, но и тот дух примирения, без которого невозможен по-настоящему всеобщий мир...

Ст. VI. С тем чтобы предотвратить возможные конфискации в будущем, не могут быть возбуждены судебные дела против конкретного лица или группы лиц по поводу их участия в войне, чтобы никто не понес потерь в имуществе, правах и свободе, а те судебные дела, которые в настоящее время рассматриваются, должны быть прекращены в момент ратификации настоящего договора в Америке.

Ст. VII. Будет прочный и постоянный мир между Его Величеством королем Британии и вышеназванными штатами, между подданными первого и гражданами последних, для чего все враждебные действия на море и на суше отныне прекращаются. Пленные с обеих сторон освобождаются, и Его Величество отзывает в кратчайший срок свои армии, гарнизоны и флот из Соединенных Штатов, из каждого порта, места и гавани, не причиняя никаких опустошений и не захватывая негров или иной собственности американских жителей, и оставляет во всех укреплениях американскую артиллерию, если таковая там находится.

Его Величество король Британии повелевает также, что все архивы, документы, акты и бумаги, принадлежащие вышеуказанным штатам или их гражданам, которые во время войны могли попасть в руки офицеров Его Величества, должны быть немедленно возвращены и переданы соответствующим штатам или лицам, которым они принадлежат.

Ст. VIII. Плавание по реке Миссисипи от ее верховьев до океана навсегда останется открытым для подданных Великобритании и граждан Соединенных Штатов.

Ст. IX. Если случится так, что какая-либо территория или местность, принадлежащая Великобритании или Соединенным Штатам, будет

занята войсками какой-либо из сторон до прибытия в Америку условий перемирия, обе стороны обязуются возвратить такие территории без требования какой-либо компенсации...

***Конвенція про дії Росії та Англії проти Франції,
укладена в Лондоні 14/25 березня 1793 р.¹***

(Уполномоченные: России – С. Воронцов, Англии – Гренвилль)

Лица, отправляющие правительственную власть во Франции, ввергнув свое отечество в ужаснейшее бедствие, приняли относительно других европейских держав меры столь же несправедливые, как и оскорбительные, руководствуясь в сем отношении правилами, несовместными с безопасностью и спокойствием всех независимых государств и даже с существованием какого-либо общественного порядка, а в настоящее время содеялись виновными в несправедливейшем и обиднейшем нападении, наложив эмбарго на все русские и британские суда, находящиеся во французских портах, каковое нападение сопровождалось объявлением войны его брит. величеству и союзной ему республике Соединенных Провинций.

В последствие сего их вел. импер. всероссийская и кор. великобританский почли за долг согласиться на счет средств достаточного противодействия опасностям, кои проистекают из сих правил, сих видов и поведения и угрожают всей Европе...

Ст. I. Их вел... войдут в соглашение о содействии друг другу и о взаимной помощи в продолжение настоящей войны...

Ст. II. ...Их вел... обещают взаимно не полагать оружия иначе, как с общего согласия, пока не достигнут возврата всех тех завоеваний, которые Франция могла бы сделать или на счет их... вел., или какой-либо дружественной или союзной... державы...

Ст. III. Их... вел. обязуются взаимно закрыть все свои порты для французских судов, не разрешать ни в коем случае вывоза из сих портов во Францию никаких ни военных, ни морских запасов, ни хлеба, ни зерна, ни солонины, ни других съестных припасов и принять все другие... меры, чтобы причинить ущерб торговле Франции и принудить ее этим путем принять справедливые условия мира.

Ст. IV. Их вел... обязуются соединить свои усилия, чтоб воспрепятствовать другим державам, не принимающим участия в настоящей войне, оказывать в сем деле, представляющем общий для всех цивилизованных государств интерес, какое-либо прямое или косвенное, вытекающее из их нейтралитета, покровительство торговли или собственности французов, на морях или в портах Франции.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 185.

Ст. V. Их вел., взаимно горячо желая укрепить и утвердить столь возможно существующие между ними дружбу и союз, а равно поощрить и развить торговлю между их обоюдными подданными, уполномочат своих министров немедленно приступить к составлению окончательных условий трактата о союзе и торговле...

***Декрет Национальных Зборів Франції від 9 листопада 1791 р.
«Про емігрантів»¹***

Национальное Собрание, выслушав доклад своего комитета² гражданского и уголовного законодательства и принимая во внимание, что священные интересы отечества призывают всех удалившихся из Франции французов; что закон обеспечивает им полное покровительство; что, тем не менее, большая часть их собирается под предводительством вождей – врагов конституции; что они подозреваются в заговоре против государства и что национальное великодушие еще может дать им время раскаяться, но что, если они не разойдутся до истечения этого срока, они обнаружат свои преступные замыслы, продолжая составлять сборища; что тогда они окажутся явными заговорщиками; что против них будет возбуждено преследование, и они должны подвергнуться наказанию как явные заговорщики; что общественная безопасность требует строгих мер; и декретирует нижеследующее:

Ст. 1. Французы, собравшиеся за пределами королевства, объявляются с нынешнего момента подозреваемыми в заговоре против отечества.

Ст. 2. Если к 1 января 1792 г. они все еще окажутся составляющими сборище, то они будут объявлены виновными в заговоре, подвергнуты преследованию как таковые и присуждены к смертной казни.

Будут считаться обвиняемыми в покушении и в заговоре против общественной безопасности и конституции те из французских принцев и общественных чиновников, которые останутся вне королевства и не вернутся в него до 1 января 1792 г.

Ст. 3. В течение двух первых недель того же месяца будет созван Верховный Национальный Суд, если к тому представится повод.

Ст. 4. Доходы эмигрантов, осужденных заочно, будут при жизни их взиматься в пользу казны, без нарушения прав их жен, детей и кредиторов, признанных законными до этого декрета.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 187.

² Видання декрету від 9 листопада 1791 р. було викликано активною діяльністю мігрантів з підготовки військової інтервенції проти Франції. Усі надії на відновлення абсолютизму емігранти поклали на допомогу іноземних держав і, щоб отримати цю допомогу, готові були поступитися національними інтересами Франції. Король, який потай співчував емігрантам, наклав вето на декрет. 9 лютого 1792 р. був прийнятий новий декрет про секвестр майна емігрантів. Ці декрети були використані монархічними урядами для загострення відносин з Францією, оскільки Людовік XVI на вимогу Законодавчих зборів пред'явив ультиматум ряду німецьких князівств про вислання звідти французьких емігрантів.

Ст. 5. С настоящего времени на все доходы французских принцев, не живущих в королевстве, будет наложен секвестр. Нельзя будет производить, ни прямо, ни косвенно, никакой уплаты содержания, пенсии или каких бы то ни было доходов вышеупомянутым принцам, их уполномоченным или делегатам до тех пор, пока не последует иных решений Национального Собрания. Те лица, которые предписали бы выдачу денег и выплатили бы их, будут привлекаться к ответственности и присуждаться к двухлетнему тюремному заключению. Это же самое постановление применимо ко всем общественным, гражданским и военным чиновникам и к лицам, получающим государственные пенсии в отношении их жалованья и пенсий.

Ст. 6. Все иски, необходимые для взимания доходов и секвестра, декретируемых двумя предшествующими статьями, будут предъявляться по прошению прокуроров-синдиков департаментов, по искам, возбуждаемым прокурорами-синдиками каждого округа, в котором окажутся вышеупомянутые доходы, и получаемые суммы будут вноситься в кассу окружных сборщиков, которые будут обязаны представлять о них отчет. Прокуроры-синдики будут ежемесячно представлять отчет о состоянии исков, предъявляемых во исполнение предыдущей статьи министерству внутренних дел, которое также будет ежемесячно представлять о них отчет Собранию.

Ст. 7. Все общественные чиновники, не живущие в королевстве без законной причины до амнистии, дарованной законом от 15 сентября 1791 г., и не вернувшиеся во Францию, лишаются своих мест и всякого жалованья.

Ст. 8. Все общественные чиновники, не живущие в королевстве без законной причины после амнистии, также лишаются своих мест и жалованья и, кроме того, прав активных граждан.

Ст. 9. Ни один общественный чиновник не может отлучиться из королевства без отпуска от министра, в ведомстве которого он служит, под страхом вышеупомянутых наказаний.

Ст. 10. Всякий офицер, каков бы ни был его чин, который прекратит выполнение своих обязанностей без отпуска или не получив отставки, будет признан виновным в дезертирстве и наказан, как солдат-дезертир.

Ст. 11. Согласно закону 29 октября 1790 г. в каждой армейской дивизии будет составлен военный суд для разбора военных проступков, совершенных после амнистии; кроме того, общественные обвинители возбудят преследование против лиц, похитивших имущество или суммы, принадлежащие французским полкам, как против виновных в воровстве.

Ст. 12. Всякий француз, который вне королевства завербует и наберет людей для того, чтобы они явились на сборище, упомянутое

в статьях 1-й и 2-й этого декрета, будет подвергнут смертной казни. Тому же самому наказанию подлежит всякое лицо, которое совершит это самое преступление во Франции.

Ст. 13. Вывоз из королевства всякого рода оружия, лошадей и припасов воспрещается.

Ст. 14. Национальное Собрание поручает своему дипломатическому комитету предложить ему меры, которые оно попросит короля принять от имени нации по отношению к соседним иностранным державам, терпящим на своей территории сборища французов-беглецов.

Декрет Национального Конвенту від 19 листопада 1792 р. «Про визволені народи»¹

Национальный Конвент заявляет от имени французской нации, что она окажет братскую помощь всем народам, которые захотят вернуть свою свободу; она поручает исполнительной власти отдать генералам необходимые приказания, чтобы оказать помощь этим народам и защитить тех граждан, которые терпят муки или могут подвергнуться мучениям за дело свободы.

Декрет Национального Конвенту від 15 грудня 1792 р. «Про принципи революційної війни та про окуповані місцевості»²

Ст. 1. В областях, занятых или имеющих быть занятыми войсками Французской Республики³, генералы немедленно же обязуются провозгласить от имени французской нации об уничтожении существующих налогов или контрибуций, отмене постоянных и случайных феодальных прав, личной или имущественной крепостной зависимости, исключительного права охоты; об упразднении дворянства и вообще каких бы то ни было привилегий. Они объявят народу, что принесли ему мир, помощь, братство, свободу и равенство.

Ст. 2. Они провозгласят суверенитет народа и уничтожение всех существующих властей; затем они созовут народ на первичные или общинные собрания для создания и организации временной администрации; они опубликуют, распространят и приведут в исполнение

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 193.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 193-194.

³ Декрет 15 грудня 1792 р. був прийнятий у той час, коли вся територія Франції була очищена від іноземних військ і революційна армія сама перейшла у наступ, зайнявши Савойю, Ніццу, Рейнські міста, Бельгію. Ухвалення цього декрету було пов'язано з необхідністю встановлення французького управління в окупованих областях. Успіхи французької зброї оживили серед буржуазії (інтереси якої відображали в Конвенті жирондисти) ідеї розширення Франції до кордонів Рейну, Альп, Піренеїв. При здійсненні своїх загарбницьких цілей жирондисти використовували гасла братерства і свободи усіх народів.

в каждой общине на местном языке или наречии прокламацию, приложенную к настоящему декрету.

Ст. 3. Все агенты и чиновники прежнего правительства, равно как и лица, почитавшиеся прежде знатными или состоявшие членами какой-либо корпорации, считавшейся ранее привилегированной, не будут допускаться (но только во время первых выборов) к занятию временных административных или судебных должностей.

Ст. 4. Генералы немедленно возьмут под покровительство и протекторат Французской Республики все движимые и недвижимые имущества, принадлежащие казне, государю, его единомышленникам, сторонникам и добровольным приверженцам, равно как и общественным учреждениям, духовным и светским общинам; они немедленно составят подробную их опись, перешлют ее в Исполнительный Совет и примут все зависящие от них меры для охранения означенного выше имущества.

Ст. 5. Избранной народом временной администрации вменяется в обязанность наблюдение за предметами, состоящими под покровительством и протекторатом Французской Республики, и управление ими; она должна следить за исполнением действующих законов, касающихся гражданских и уголовных дел, полиции и общественной безопасности; ей поручается также устанавливать и производить как расходы на местные нужды, так и расходы, необходимые для совместной обороны; ей предоставляется право налагать контрибуции, но с условием, чтобы они не обременяли неимущую и трудящуюся часть населения.

Ст. 6. После того, как временная администрация будет организована, Национальный Конвент назначит из своей среды комиссаров для установления с нею дружеского контакта.

Ст. 7. Исполнительный Совет также назначит национальных комиссаров, которые немедленно же направятся на места, с тем, чтобы сговориться с избранной народом временной администрацией относительно мер, необходимых для совместной обороны, нахождения требующегося для армии Республики продовольствия и одежды и изыскания средств для покрытия уже сделанных и имеющих быть сделанными ими во время пребывания на данной территории издержек.

Ст. 8. Национальные комиссары, назначенные временной исполнительной властью, обязаны каждые две недели отдавать ей отчет о своих действиях, прилагая свои замечания; Исполнительный Совет может их принять или отвергнуть и, в свою очередь, обязан отдавать обо всем отчет Конвенту.

Ст. 9. Избранная народом временная администрация будет ликвидирована, а функции национальных комиссаров будут упразднены немедленно после того, как жители, провозгласив народный сувере-

нитет, свободу и независимость, организуют свободный и демократический образ правления.

Воззвание

Братья и друзья! Мы завоевали свободу и мы ее сохраним... Мы предлагаем вам возможность пользоваться этим неоценимым благом... Мы пришли, чтобы изгнать ваших тиранов... Покажите себя свободными людьми, и мы оградим вас от их мести...

С этого момента Французская Республика провозглашает смещение всех ваших гражданских и военных управлений, всех властей, которые управляли вами. Она провозглашает в этой стране отмену всех налогов..., в какой форме они бы ни существовали... и вообще всякого рода поборов и барщин, которыми вас отягощали ваши притеснители.

Она уничтожает также среди вас все корпорации – дворянские, духовные и иные, все противные равенству прерогативы и привилегии... С этого момента вы все братья и друзья, вы все граждане, все равны в правах, одинаковым образом призваны защищать ваше отечество, управлять им и служить ему...

Декрет Национального Конвенту від 1 лютого 1793 р. «Про проголошення війни Англії та Голландії»¹

Национальный Конвент, выслушав доклад своего комитета общей обороны относительно поведения английского правительства по отношению к Франции²; принимая во внимание, что английский король не переставал, особенно после революции 10 августа 1792 г., давать французской нации доказательство своего недоброжелательства и приверженности к коалиции коронованных особ;

что около этого же времени он отозвал из Парижа своего посла, не желая признавать Временный Исполнительный Совет, созданный Законодательным Собранием;

что Сент-Джемский кабинет одновременно с этим прервал сношения с французским послом в Лондоне под предлогом отрешения бывшего короля французов;

что со времени открытия Национального Конвента он не пожелал ни поддерживать обычных сношений между этими двумя государствами, ни признать власти этого Конвента;

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 195-196.

² Декрет конвенту від 1 лютого 1793 р. про оголошення війни Англії був викликаний ворожою позицією англійського уряду щодо революційної Франції. Інтереси англійської буржуазії були істотно порушені окупацією французькими військами Бельгії, відкриттям гирла Шельди для вільного плавання французьких суден (16 листопада 1792 р.), що означало перший крок до анексії союзної з Англією Голландії. Вступивши у війну, яка по суті була продовженням англо-французьких торговельних воєн першої половини XVIII ст., Англія очолила антифранцузьку коаліцію.

что он отказался признать посла Французской Республики, невзирая на то, что последний был снабжен надлежащими верительными грамотами;

что он пытался препятствовать закупкам зерна, оружия и других товаров, производимых в Англии как французскими подданными, так и агентами Французской Республики;

что он приказал задержать несколько барж и кораблей, груженных зерном для Франции, в то самое время, когда, вопреки содержанию договора 1786 года, экспорт его продолжал производиться в другие чужеземные страны;

что для того, чтобы воспрепятствовать еще более ощутительным образом коммерческим операциям Республики в Англии, он посредством парламентского постановления запретил обращение ассигнаций;

что, в нарушение статьи 4-й договора 1786 года, он заставил этот же парламент в течение января настоящего года издать постановление, подчиняющее французских граждан, как постоянно живущих в Англии, так и приезжающих туда, в высшей степени инквизиторским, притеснительным и угрожающим их безопасности формальностям;

что в то же самое время, вопреки содержанию ст. 1-й мирного договора 1786 года, он оказывал покровительство и денежную помощь эмигрантам и даже вождям бунтовщиков, уже сражавшихся против Франции;

что, находясь с ними в постоянных сношениях, явно направленных против французской революции, он точно таким же образом поступал по отношению к вождям мятежников в западных колониях Франции;

что с той же самой целью и без малейшего к тому повода, во время, когда все морские державы находятся в состоянии мира с Англией, Сент-Джемский кабинет издал приказ о значительном вооружении морских и увеличении сухопутных сил;

что приказ об этом вооружении был издан в тот самый момент, когда английское министерство с ожесточением преследовало всех сочувствующих в Англии принципам французской революции и употребляло при этом всевозможные средства как в парламенте, так и вне его, для того, чтобы покрыть бесчестьем Французскую Республику и навлечь на нее проклятие английской нации и всей Европы;

что цель этого вооружения, как направленного против Франции, не скрывалась даже в английском парламенте;

что, невзирая на то, что Временный Исполнительный Совет Франции употреблял все меры для сохранения мира и братства с Англией и на клевету и нарушение договоров отвечал лишь требованиями, основанными на принципах справедливости, выраженными с достоинством, присущим свободным гражданам, – английское министерство упорно проводило свою систему недоброжелательства и враждебности,

продолжало вооружение и отправило эскадру по направлению к Эско, имеющую целью помешать французским операциям в Бельгии;

что, узнав о казни Людовика, он нанес величайшее оскорбление Французской Республике, приказав французскому послу в восьмидневный срок покинуть территорию Великобритании;

что английский король явно выразил как свою приверженность к делу этого изменника, так и свое намерение поддерживать это дело посредством всевозможных распоряжений, изданных в момент его смерти и касающихся назначения генералов для сухопутной армии, значительного увеличения, с разрешения английского парламента, сухопутных и морских сил и вооружения канонерских лодок;

что его секретное соглашение с врагами Франции, и в частности с императором и Пруссией, только что дополнено договором, заключенным 1 января текущего года;

что он вовлек в эту коалицию штатгальтера Соединенных Провинций; что этот последний, рабская преданность которого по отношению к приказам, исходящим от Сент-Джемского кабинета и из Берлина, более чем ясно выявилась за все время революции, вопреки обещанному им нейтралитету, – с презрением относился к агентам Франции, притеснял французских патриотов, препятствовал их действиям и освободил, вопреки принятому обычаю и невзирая на просьбу французского министерства, поддельвателей фальшивых ассигнаций; что в последнее время, для того, чтобы содействовать враждебным намерениям лондонского двора, он издал приказ о морском вооружении, назначил адмирала, приказал голландским кораблям присоединиться к английской эскадре, объявил заем для покрытия связанных с войной расходов и препятствовал экспорту во Францию, содействуя в то же самое время снабжению продовольствием прусских и австрийских интенданств;

принимая, наконец, во внимание, что все эти обстоятельства не оставляют Французской Республике никакой надежды добиться путем дружественных переговоров удовлетворения ее жалоб, и рассматривая все акты британского двора и Голландии как враждебные и равноценные объявлению войны, –

Национальный Конвент постановляет нижеследующее:

Ст. 1. Национальный Конвент от имени французской нации объявляет, что, вследствие многочисленных вышеприведенных доказательств враждебности и недоброжелательства, Французская Республика объявляет себя в состоянии войны с английским королем и штатгальтером Соединенных Провинций.

Ст. 2. Национальный Конвент поручает Временному Исполнительному Совету развернуть кажущиеся ему необходимыми силы для

отражения нападения и сохранения независимости, достоинства и интересов Французской Республики.

Ст. 3. Национальный Конвент уполномочивает Временный Исполнительный Совет использовать морские силы республики так, как того, по его мнению, требуют интересы государства, и отменяет все особые распоряжения предшествующих декретов по этому поводу.

***Декрет про основи зовнішньої політики, запропонований
М. Робесп'єром від імені Комітету громадського
порятунку 27 брюмера II року
(18 листопада 1793 р.)¹***

Мы предлагаем вам следующий декрет: Национальный Конвент, желая провозгласить перед лицом вселенной принципы, которыми он руководствуется и которые должны господствовать в отношениях между всеми политическими обществами; желая вместе с тем расстроить вероломные маневры своих врагов, стремящихся посеять тревогу по поводу его намерений у верных союзников французской нации, швейцарских кантонов и Соединенных Штатов Америки; постановляет следующее:

I. Национальный Конвент провозглашает от имени французского народа, что непоколебимое намерение Республики быть беспощадной к врагам, великодушной по отношению к своим союзникам, справедливой по отношению ко всем народам.

II. Договоры, которые связывают французский народ с Соединенными Штатами Америки и швейцарскими кантонами, будут выполняться точно.

III. Что касается изменений, которые могли бы возникнуть вследствие революции, изменившей французский образ правления, или вследствие общих и чрезвычайных мер, которые Республика должна была временно принять для защиты своей независимости и свободы, то Национальный Конвент будет стоять на почве взаимной лояльности и общего интереса Республики и ее союзников.

IV. Национальный Конвент предписывает гражданам и всем гражданским и военным служащим Республики уважать и заставлять уважать территорию всех нейтральных или союзных наций.

V. Комитет общественного спасения уполномочен изыскать способы для того, чтобы сильнее укрепить узы единения и дружбы между Республикой и ее союзниками, а именно швейцарскими кантонами и Соединенными Штатами Америки.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 197-198.

VI. Во всех спорах по частным вопросам он будет всеми средствами, сообразными с существующими условиями, в которых находится Республика, проявлять по отношению к дружественным нациям, а именно швейцарским кантонам и Соединенным Штатам Америки, чувства справедливости, доброжелательности и уважения, которые французская нация питает по отношению к ним.

***Люневільський мирний договір між Францією та Австрією,
укладений 9 лютого 1801 р.¹***

(Уполномоченные: Франции – Жозеф Бонапарт, Германской империи – Кобенцль)²

Ст. I. (Провозглашение мира, дружбы и совершенной гармонии между обеими сторонами.)

Ст. II. (Подтверждение статьи 3 договора в Кампо-Формио об уступке Франции бельгийских провинций. Уступка Франции владений австрийского дома на левом берегу Рейна, которые Франция оставляет за собой право передать Гельветической республике.)

Ст. III. (Подтверждение статьи 6 договора в Кампо-Формио о новых приобретениях Австрии.)...

Ст. VI. Его вел. имп. и король как от своего имени, так и от имени Германской империи соглашается на то, что Французская Республика будет впредь обладать на основах полного суверенитета и собственности землями и доменами, расположенными на левом берегу Рейна и составлявшими часть Германской империи: таким образом... тальвег Рейна будет впредь границей между Французской Республикой и Германской империей... Вследствие этого Французская Республика формально отказывается от какого бы то ни было владения на правом берегу Рейна.

Ст. VII. Империя будет обязана выдать наследственным князьям, лишенным владений на левом берегу Рейна, вознаграждение, которое будет взято из средств упомянутой империи...

Ст. XI. (Распространение мира на республики Батавскую, Гельветическую, Цизальпийскую и Лигурийскую.)

Дог. стороны взаимно гарантируют независимость сказанных республик и право народов, которые их населяют, принять такую форму правительства, которую они признают целесообразною...

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 204.

² Люневільський мирний договір 1801 року між Францією та Австрією – один з договорів періоду наполеонівських воєн 1799–1815 рр. Був підписаний 9 лютого 1801 р., після того, як французи розбили австрійців у битві біля Маренго (14 червня 1800 р.). В результаті Австрія вийшла з другої антифранцузької коаліції. Договір означав кінець другої антифранцузької коаліції і послужив прологом до серії мирних договорів між Францією та її противниками, що завершилися Ам'єнським мирним договором 1802 р. З країн, що спочатку входили до другої антифранцузької коаліції, війну продовжила лише Англія. Але, втративши всіх своїх союзників на континенті, і вона була змушена укласти мир з Францією.

***Мирний договір між Францією та Росією,
укладений у Парижі 26 вересня 1801 р.¹***

(Уполномоченные: России – А. И. Морков, Франции – Талейран)

Ст. I. Между его вел. имп. всерос. и Французскою Республикою будет отныне мир, дружба и доброе согласие.

Ст. II. Вследствие сего... не будет происходить никаких враждебных действий между обоими государствами, и ни одна из дог. сторон не может оказывать ни внешним, ни внутренним врагам другой никакой помощи войсками или деньгами, под каким бы ни было наименованием.

Ст. III. Обе дог. стороны, желая, насколько от них зависит, содействовать спокойствию своих правительств, взаимно обещают не допускать, чтобы кто-либо из их подданных позволил себе поддерживать какие-либо прямые или косвенные сношения с внутренними врагами существующего управления в обоих государствах, распространять начала, противные их государственному устройству, возбуждать в них смуты, и в силу сего соглашения всякий подданный одной из обеих держав, который, находясь во владениях другой, посягнул бы на ее безопасность, будет немедленно удален из сказанной страны и выслан за границу, не имея ни в каком случае права требовать покровительства своего правительства...

Ст. VI. Настоящий трактат объявляется имеющим силу и для Батавской республики.

***Мирний договір між Францією та Англією,
укладений в Ам'єні (за участі Іспанії та ін.) 27 березня 1802 р.²***

(Уполномоченные: Франции – Жозеф Бонапарт, Англии – маркиз Корнуэльс, Испании – Ацара, Батавской республики – Шимельменнинг)

Ст. I. (Провозглашение мира, дружбы и доброго согласия между сторонами.³)

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 204-205.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 205-206.

³ Ам'єнський мирний договір 1802 року між Францією та її союзниками – Іспанією і Батавською республікою (офіційна назва нідерландської Республіки Об'єднаних провінцій під час її завоювання Францією між 1795 і 1806 рр.) з одного боку, і Англією – з іншого, завершив розпад другої антифранцузької коаліції. Після виходу союзників з війни Англія продовжувала війну з Францією одна і виснажена війною змушена була піти на мир. 1 жовтня 1801 р. у Лондоні в результаті переговорів англійського міністра закордонних справ лорда Гоуксбері з французьким представником Отто були підписані прелімінарні (попередні) умови миру. Для їхнього затвердження в наступному році в Ам'єні зібралися на мирній конференції уповноважені Франції – Жозеф Бонапарт, Іспанії – Азара, Батавської республіки – Шиммельпенінк, Англії – Корнуолліс. Вони підписали Ам'єнський мирний договір, який склався з 22 статей, однієї сепаратної статті та франко-голландської декларації. Договір був ратифікований у квітні 1802 р. Не вирішивши англо-французьких протиріч, Ам'єнський мир виявився однорічним перемир'ям. Умови Ам'єнського договору порушувалися обома сторонами, а в травні 1803 р. між Англією і Францією знову розпочалася війна.

Ст. II. Дог. стороны приложат наибольшее внимание к поддержанию полной гармонии между ними самими и их государствами, не позволяя, чтобы с той или с другой стороны совершались какие-либо враждебные действия на земле и на море, для какой бы то ни было цели и под каким бы то ни было предлогом. Они будут старательно избегать всего, что могло бы изменить на будущее время счастливо установленное единение, и не будут давать никакой помощи или защиты, прямо или косвенно, всем, кто мог бы нанести ущерб кому-либо из них.

Ст. III. (Возвращение Англией Франции и ее союзникам всех владений или колоний, завоеванных Англией во время войны, кроме острова Троицы (Тринидада) и голландских владений на Цейлоне.)

Ст. IV. [Король испанский] уступает... ее брит. вел. остров Троицы...

Ст. V. Батавская республика уступает и гарантирует ее брит. вел. все владения и фактории на острове Цейлоне, которые принадлежали до войны Республике Соединенных провинций.

Ст. VI. Мыс Доброй Надежды останется на началах полного суверенитета за Батавской республикой, как это имело место до войны... (Предоставление судам других дог. держав прав, равных правам туземных судов.)

Ст. VII. (Оставление в силе французского и португальского *status quo* в Африке, причем река Аравари явится границей между французской и португальской Гвианой. Плавание по этой реке будет свободно для обеих наций.)

Ст. VIII. Территории, владения и права Блистательной Порты будут сохранены в их целости, как они были до войны.

Ст. IX. Республика Семи Островов признается.

Ст. X. Острова Мальта, Гоццо и Комино будут возвращены ордену св. Иоанна иерусалимского...

Ст. XI. (Обязательство Франции эвакуировать Неаполитанское королевство и церковные области. Обязательство Англии эвакуировать все порты и острова, занимаемые ею в Средиземном и Адриатическом морях.)...

Ст. XV. Рыбные ловли на берегах Ньюфаундленда и в заливе св. Лаврентия ставятся в то же положение, как и до войны...

Ст. XIX. Настоящий окончательный мирный договор объявляется общим для Блистательной Оттоманской Порты, союзницы ее брит. вел.

Мирний договір між Францією та Австрією, укладений у Пресбурзі 26 грудня 1805 р.¹

(Уполномоченные: Франции – Талейран, Австрии – Лихтенштейн и Гиулай)

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 207.

Ст. I. (Провозглашение мира и дружбы между сторонами.¹)

Ст. II. (Признание за Францией ее прав на заальпийские владения как инкорпорированные во Французскую империю, так и управляемые на основе французских законов.)...

Ст. IV. (Отказ Австрии от частей территории Венецианской республики, переданных Австрии в силу договоров в Кампо-Формио и Люневиле, и присоединение этих территорий к королевству Италии.)

Ст. V. (Признание Австрией императора французов королем Италии.)

Ст. VI. (Признание договора общим для Баварии, Вюртемберга, Бадена и Батавской республики.)

Ст. VII. (Признание Австрией королевского титула за курфюрстами баварским и вюртембергским.)

Ст. VIII. (Уступка Австрией: Баварии – Тироля и некоторых мелких территорий; Вюртембергу – пяти дунайских городов и некоторых мелких местностей; Бадену – Констанцы и других городов.)...

Ст. XV. (Отказ австрийского дома от каких бы то ни было прав суверенитета или сюзеренитета в Баварии и в Вюртемберге.)...

Ст. XVII. Его вел. имп. Наполеон гарантирует целостность Австрийской империи в том виде, в котором она будет вследствие настоящего мирного договора...

Ст. XVIII. (Признание сторонами независимости Гельветической и Батавской республик.).

***Договір про утворення Рейнського Союзу²,
укладений у Парижі 12 липня 1806 р.³
(витяги)***

(Учасники: с одной стороны – Франция, с другой – Бавария, Вюртемберг, Баден, герцогство Берг, Гессен, два княжества Нассау, два княжества Гогенцоллерн, два княжества Сальм, княжество Изенбург, герцогство Аренбург, княжество Лихтенштейн и графство Лайен)

Ст. I. Земли, входящие в состав владений их величеств королей Баварии и Вюртемберга, его высочества светлейшего курфюрста и великого канцлера [Германской империи], его высочества светлейшего курфюрста Баденского, великих герцогов Берга и Клеве, ландграфа Гессен-Дармштадтского, князей Нассау-Узинген и Нассау-Вельбург, князей Гогенцоллерн-Хехинген и Гогенцоллерн-Зигмаринген, князей

¹ Пресбургський мирний договір між Францією і Австрією було підписано 26 грудня 1805 р. після битви під Аустерліцем, де було завдано поразки об'єднаним силам Австрії та Росії. Зміни, передбачені договором, означали кінець австрійської переваги у «Священній Римській імперії» і сприяли її розпаду в 1806 р.

² Договір 1806 р. про утворення Рейнського Союзу встановлював панування Франції у Німеччині. Наполеон I в якості протектора Союзу отримував можливість керувати політикою 16 західних німецьких держав, що входили до складу Союзу. Створення Рейнського Союзу істотно зачіпало інтереси Пруссії. Це змусило Пруссію зблизитися з Австрією і Росією та привело берлінський кабінет до складу учасників четвертої коаліції, яка утворилася у вересні 1806 р.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 207-208.

Зальм-Зальм и Зальм-Кирбург, князя Иссенбург-Бирштейн, герцога Арембергского и князя Лихтенштейнского, графа Лейенского, будут на вечные времена отделены от территории Германской империи и объединены между собой в особый союз под именем Рейнский Союз...

Ст. III. Короли и князья как участники союза отказываются от своих титулов, которые выражают какие-либо связи с Германской империей. 1 августа настоящего года в Сейме будет объявлено отделение Союза от империи...

Ст. VI. Общие интересы союзных государств будут обсуждаться в сейме, местом пребывания которого будет Франкфурт и который будет разделен на две коллегии, а именно коллегию королей и коллегию князей.

Ст. VII. Князья обязательно должны будут быть независимы от всякой державы, посторонней Союзу, и, следовательно, не будут иметь права брать на себя какую бы то ни было иную службу, кроме службы в государствах, являющихся членами Союза или с ним союзных...

Ст. XII. Его вел. имп. французов объявляется протектором союза, и в качестве такового ему принадлежит право в случае кончины князя-примаса назначения ему преемника...

Ст. XXVI. Право суверенитета (участников союза) составляют: право законодательства, верховного отправления правосудия, верховной помощи, военного набора или рекрутирования и налогов.

Ст. XXXV. Между Французской империей и союзными государствами Рейна будет союз, со всеми вместе и с каждым в отдельности, в силу чего всякая континентальная война, которую одна из дог. сторон должна была бы вести, сделается немедленно общею для всех других...

Ст. XXXVIII. (Распределение контингента на случай войны: Франция – 200 тысяч, Бавария – 30 тысяч, Вюртемберг – 12 тысяч, другие от 8 до 4 тысяч.)...

Ст. XXXIX. Высокие договаривающиеся стороны сохраняют за собой право впоследствии включить в учреждаемый союз других германских князей и другие государства, которые будет признано полезным допустить в таковой в общих интересах.

Берлінський декрет Наполеона від 21 листопада 1806 р.¹ «Про континентальну блокаду»²

Принимая во внимание:

1. Что Англия нарушает общепризнанное всеми цивилизованными народами международное право.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 208.

² Декрет про континентальну блокаду 1806 р. був підписаний Наполеоном I у Берліні, після розгрому Пруссії і захоплення її столиці. Шляхом повної економічної та політичної ізоляції Англії Наполеон I розраховував позбавити її могутності. Континентальна блокада як система економічних та політичних заходів, що проводилася Францією по відношенню до Англії, здійснювалася протягом 1806–1814 рр.

2. Что она считает неприятелем всякого гражданина, принадлежащего к неприятельскому государству, и объявляет поэтому военнопленными не только экипажи военных судов, но даже экипажи торговых судов... и коммивояжеров и торговцев, путешествующих по своим торговым делам.

3. Что она распространяет на торговые суда, и на товары, и на имущество частных лиц право захвата...

4. Что она распространяет на города и на торговые неукрепленные порты... право блокады; что она объявляет блокированными местности, перед которыми она не содержит хотя бы одно военное судно...

5. Что это чудовищное злоупотребление правом блокады имеет лишь одну цель – воспрепятствовать сношениям между народами и развить торговлю и промышленность Англии на обломках промышленности и торговли материка...

Мы решили применить к Англии те приемы, которые она закрепила в своем морском законодательстве.

Ст. 1. Британские острова объявляются в состоянии блокады.

Ст. 2. Всякая торговля и всякая корреспонденция с британскими островами воспрещаются...

Ст. 3. Всякий подданный Англии..., который будет обнаружен в странах, занятых нашими войсками..., будет объявлен военнопленным.

Ст. 4. Все склады и все товары..., принадлежащие английскому подданному..., будут объявлены законными призами.

Ст. 5. Торговля английскими товарами воспрещается...

Ст. 7. Ни одно судно, приходящее прямо из Англии или английских колоний..., не будет принято ни в одном порту.

Ст. 8. Всякое судно, нарушившее предыдущее правило путем ложного заявления, будет захвачено, и как судно, так и весь груз его будут конфискованы наравне с английскими.

Російсько-французький договір про наступальний та оборонний союз, укладений у Тильзиті 25 червня (7 липня) 1807 р.¹

(Уполномоченные: России – А. Куракин и Д. Лобанов-Ростовский, Франции – Талейран)

Его величество император всероссийский и его величество император французов, король Италии, протектор Рейнского Союза, в сердечном желании восстановить на твердых и по возможности непоколебимых основаниях общий мир в Европе, решили с этой целью заключить наступательный и оборонительный союз² и назначили своими

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 209.

² Відповідно до угоди, Росія і Франція, оголошуючи себе союзниками, взяли на себе зобов'язання допомагати один одному у будь-якій наступальній та оборонній війні, де тільки це буде зумовлено обставинами. Цей

уполномоченными... кн. Куракина и кн. Лобанова-Ростовского и Талейрана... кои, обменявшись своими полномочиями, пришли к соглашению по следующим пунктам:

1. Его величество император всероссийский и его величество император французов и король Италии обязуются быть заодно во всякой войне, какую России или Франции пришлось бы начать или вести против всякой европейской державы, будет ли война на суше или на море, или же и на суше и на море...

3. Все общие военные операции будут производиться с общего согласия, и ни та, ни другая из договаривающихся сторон не могут ни в коем случае вступать в мирные переговоры без участия или согласия другой стороны.

4. В случае, если Англия не примет посредничества России или если, приняв оное, не заявит к следующему первому ноября о своем согласии заключить мир, не признает право флагов всех держав на равную и полную независимость на всех морях и не вернет все завоевания, сделанные ею на счет Франции и ее союзников с 1805 года, когда Россия действовала в союзе с нею, – в течение того же ноября будет вручена нота Сен-Джемскому кабинету посланником его величества императора всероссийского. В этой ноте выражено будет попечение его императорского величества о всеобщем мире и намерение его величества приложить все силы его империи, чтобы доставить человечеству блага мира, и затем будет сделана положительная и ясная декларация, что, в случае отказа Англии от заключения мира на сказанных условиях, его величество император всероссийский будет действовать согласно с Францией, и, ежели Сен-Джемский кабинет не даст 1 будущего декабря категорического и удовлетворительного ответа, российский посланник получит приказ в тот же день потребовать свой паспорт и немедленно покинуть Англию...

6. Высокие договаривающиеся стороны, действуя также сообща, будут энергично настаивать перед венским двором, чтобы он принял принципы, изложенные в пункте 4-м, закрыл свои порты англичанам, отозвал из Лондона своего посла и объявил Англии войну.

7. Если, напротив, Англия в течение указанного срока заключит мир на указанных условиях и его величество император всероссийский употребит все свое влияние, чтобы ее к тому побудить, – Ганновер будет возвращен английскому королю взамен колоний французских, испанских и голландских...

8. Если вследствие перемен, которые произойдут в Константинополе, Порты не примет посредничества Франции..., то Франция будет действовать заодно с Россией против Оттоманской Порты, и обе выс.

дог. стороны вступят в соглашение о том, чтобы освободить из-под ига и мучений турецких все провинции Оттоманской империи в Европе, за исключением Константинополя и провинции Румелин.

9. Настоящий договор останется тайным и не будет обнародован, ни сообщен другим кабинетам, ни одной из договаривающихся сторон без согласия другой. Он будет ратификован, и обмен ратификации произойдет в Тильзите в течение 4 дней.

Міланський декрет¹ Наполеона, 23 листопада – 17 грудня 1807 р.²

1. Всякое судно, какой бы нации оно ни принадлежало, подвергшееся досмотру английского корабля, или подчинившееся требованию захода в Англию, или уплатившее английскому правительству какой бы то ни было налог, тем самым теряет свое подданство, утрачивает гарантию своего флага и признается английской собственностью.

2. Суда, денационализированные таким образом произвольными мерами английского правительства и вошедшие в наш порт или в порт наших союзников или же попавшие в руки наших военных кораблей..., подлежат конфискации.

3. Британские острова объявляются в состоянии блокады как с суши, так и с моря. Всякое судно, какого бы рода оно ни было и чем бы ни было оно нагружено, – если идет из английских портов, или из колоний, или из стран, занятых английскими войсками, или направляется туда, – подлежит конфискации как нарушившее настоящий декрет, оно будет захвачено нашим военным кораблем..., и будет присуждено захватчику.

Договір про оборонний та наступальний союз, укладений між Австрією, Англією, Пруссією та Росією у Шомоні 17 лютого (1 березня) 1814 р.³

(Уполномоченные: Австрии – Меттерних, России – К. Нессельроде)

[Дог. государи]..., приказав доставить французскому правительству предположения для заключения всеобщего мира и желая, в случае, если бы Франция отвергла эти условия мира, укрепить связывающий их

¹ Наприкінці 1807 р. Наполеон підписав спрямовані на посилення континентальної блокади так звані «міланські декрети», за якими будь-який корабель, що виконував розпорядження англійського уряду, прирівнювався до ворожих суден і підлягав захопленню.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 212.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 215-216.

союз для энергического продолжения войны, предпринятой со спасительной целью положить конец бедствиям Европы, обеспечить в ней на будущее время спокойствие восстановлением справедливого равновесия между державами и в то же время желая, если провидение благословит их миролюбивые намерения, определить средства к охранению от всяких нарушений тот порядок вещей, который будет счастливым результатом их усилий, согласились утвердить это двойное обязательство торжественным трактатом¹...

Ст. I... Выс. дог. стороны торжественно обязуются друг другу настоящим трактатом и на случай, если бы Франция отказалась принять условия предложенного мира, посвятить все средства своих государств мужественному продолжению настоящей против нее войны и употребить их с совершенного согласия, дабы доставить для себя самих и для Европы всеобщий мир, под покровом которого могли бы быть установлены и обеспечены права и свобода всех народов...

Ст. II. (Взаимное обязательство не заключать сепаратного мира.)

Ст. III. Его вел. король великобританский обязуется доставлять субсидию в 5 миллионов фунтов стерлингов на потребности 1814 г., распределяемую по равным частям между тремя державами, и сверх того е. в. обещает войти в соглашение с их вел. относительно доставления дальнейших вспомоществований в каждом из последующих годов, если, чего боже сохрани, война должна была бы продолжаться все это время...

Ст. V. Выс. дог. стороны, предоставляя себе войти в обоюдное соглашение в момент заключения мира с Францией о наиболее действительных средствах, чтобы обеспечить Европе и гарантировать друг другу прочность этого мира, тем не менее решились без замедления заключить оборонительные договоры для охранения их владений в Европе от всяких нападений, которые могли бы быть нанесены Францией тому порядку вещей, который будет результатом этого умиротворения...

Ст. VII. (Соглашение, в случае неуспеха дружеского вмешательства, немедленно явиться на помощь подвергшейся нападению державе с корпусом в 60000 человек от каждой другой державы.)...

Ст. XV. (Соглашение сторон пригласить присоединиться к трактату державы, наиболее доступные нападениям со стороны Франции.)

Ст. XVI. Как настоящий трактат имеет целью сохранение равновесия в Европе, обеспечение спокойствия и независимости держав и пре-

¹ Шомонський трактат 1 березня 1814 р. був підписаний основними учасниками шостої антифранцузької коаліції, що утворилася у 1813 р. (Англією, Росією, Пруссією та Австрією), коли союзні війська вступили на територію Франції і серед союзників виникли розбіжності з питань про майбутній устрій Франції та розподіл спадщини переможеного. Шомонський трактат відбивав прагнення союзників зміцнити коаліцію і зв'язати один одного зобов'язаннями.

дупреждение нападений, которые в течение стольких лет опустошали мир, то выс. дог. стороны согласились между собою продлить его действие на 20 лет...

Отдельные секретные статьи

Ст. I. Их вел. обязывается направить все усилия к действительному устройению в Европе следующей системы: Германия в составе владетельных княжеств, соединенных федеративною связью, обеспечивающею и гарантирующею независимость Германии.

Швейцарский союз в прежних его границах с независимостью, гарантируемою великими европейскими державами, считая в том числе и Францию.

Италия, разделенная на независимые государства, лежащие в середине между владениями австрийскими в Италии и Франциею.

Испания, под управлением Фердинанда VII, в своих прежних границах.

Голландия, государство свободное и независимое, под верховною властью принца Оранского, с увеличением территории...

Ст. II. (Согласие сторон в первую очередь привлечь к трактату на основе статьи 15 Испанию, Португалию, Швецию и Голландию.)

***Мирний договір між Росією та Францією¹,
укладений у Парижі 18/30 травня 1814 р.²
(витяги)***

(Уполномоченные: России – А. Разумовский и К. Нессельроде, Франции – Талейран)

Ст. I. Да будет отныне навсегда мир и дружба между е. в. имп. всеросс. и союзниками его, с одной стороны, и е. в. королем французским и наваррским, с другой стороны... Выс. дог. стороны приложат все свои старания к сохранению, не токмо ими, но сколько от них зависит, и между всеми европейскими государствами, доброго согласия и приязни, толико нужных для их спокойствия.

Ст. II. Королевство французское сохраняет целость своих границ в таком состоянии, как оные были (к) 1 января 1792 г....

Ст. V. Судходство по Рейну с того места, где река вся становится судходною, до моря и обратно будет свободно таким образом, что оно ни кому возбранено быть не может...

¹ Паризький мирний договір 30 травня 1814 р. був укладений між Росією і Францією. Також договір підписаний Англією, Австрією, Пруссією, Іспанією, Португалією, Швецією. 20 липня 1814 р. до нього приєдналася Іспанія. Основою Паризького договору послужили статті Шомонського трактату. Відносно сприятливі для Франції умови миру були пов'язані з гострими протиріччями, що виникли між країнами-переможницями.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 216.

Ст. VI. Голландия, состоящая под владычеством дома оранжского, будет в пределах своих распространена... Германские государства будут независимы и соединены общим союзом. Швейцария независимая будет и впредь управляема сама собой.

Италия, вне границ земель, отходящих к Австрии, будет составлена из областей державных.

Ст. VII. Остров Мальта и все от одного зависящее будет принадлежать, в полную собственность и обладание, его великобританскому величеству.

Ст. VIII. Его великобританское вел., договариваясь за себя и своих союзников, обязывается возвратить его христианнейшему вел. в нижеозначенные сроки колонии, рыбные ловли, конторы и заведения всякого рода, какими Франция владела по 1 число января 1792 г. на морях и на твердой земле Америки, Африки и Азии, включая острова Габаго, Сен-Люси и Иль-де-Франс с принадлежностями его, а именно: Родригом и Сашэллами, которые его христианнейшее вел. уступает в совершенную собственность и обладание его великобританскому величеству...

Ст. X. Ее вернейшее вел. (королева португальская)... обязуется возвратить его христианнейшему величеству... Гвиану французскую в таком состоянии, как она была по 1 число 1792 г....

Ст. XXXII. В течение двух месяцев все державы, принимавшие участие с той и другой стороны в теперешней войне, отправят полномочных в Вену для учинения на общем конгрессе распоряжений, которые должны довершить постановления сего трактата.

Семінарське заняття № 7

ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ПЕРІОД ВІД ВІДЕНСЬКОГО КОНГРЕСУ (1814–1815 рр.) ДО СТВОРЕННЯ ЛІГИ НАЦІЙ 1919 Р.

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя у період від Віденського конгресу (1814–1815 рр.) до створення Ліги Націй 1919 р.

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Віденський конгрес (1814–1815 рр.) та його значення для розвитку міжнародного права. Роль постанов Віденського конгресу для розвитку міжнародного права.
2. Кримська (Східна) війна 1854–1856 рр. та Паризький мирний трактат від 30 березня 1856 р. Паризька морська декларація від 16 квітня 1856 р.
3. Кодифікація законів та правил ведення війни.
4. Берлінський конгрес 1878 р. та його значення для розвитку міжнародного права. Берлінська (Африканська) конференція 1884–1885 рр.
5. Гаазькі конференції 1899, 1907 рр. та їхній вплив на розвиток міжнародного права.

Ключові поняття: «інтервенція», «дипломатичні агенти», «режим Чорноморських проток», «блокада», «мирне вирішення міжнародних спорів», «постійний нейтралітет», «обмеження застосування сили», «військовополонені», «окупація», «контрибуція».

Теми рефератів

1. Надання Швейцарії статусу постійно нейтральної держави (1815 р.). Концепція постійного нейтралітету.
2. Декларація про заборону торгівлі неграми-невільниками 1815 р. та її значення для міжнародного права.
3. Міжнародно-правові учення німецьких філософів (Кант, Гегель, Ніцше).
4. Становлення науки міжнародного права на теренах України. Міжнародно-правові погляди професора Харківського університету Т.Ф. Степанова. Його праця «Загальнонародне право у сукупності з дипломатією» (1847 р.).
5. Паризький конгрес 1856 р. та його рішення.

6. Встановлення деяких обмежень щодо засобів ведення війни у Петербурзькій декларації 1868 р.
7. Берлінський конгрес 1878 р. та його значення.
8. Міжнародно-правові погляди А. М. Стоянова (1831–1907).
9. Антропоцентризм у міжнародно-правовому ученні В.А. Незабитовського (1824–1883).
10. Вчення Д. І. Каченовського про міжнародне право та його пам'ятки.
11. Перша Гаазька конференція (1899 р.) про мирне вирішення міжнародних конфліктів.
12. Декларація Першої Гаазької конференції (1899 р.) про обмеження засобів ведення воєнних дій.
13. Друга Гаазька конференція (1907 р.) про закони та звичаї морської війни.

Методичні рекомендації

Відповідаючи на перше питання, студенти повинні надати характеристику Віденському конгресу (1814–1815 рр.) та визначити його значення для розвитку міжнародного права.

Віденський конгрес 1814–1815 рр. – Загальноєвропейська конференція, яка завершила війни європейських держав з наполеонівською Францією і в ході якої була вироблена система договорів, спрямованих на відновлення феодально-абсолютистських монархій, зруйнованих у перебігу Французької революції XVIII ст., Революційних (1792–1799 рр.) і наполеонівських (1799–1815 рр.) воєн, були визначені нові кордони держав Європи. У конгресі, що проходив у Відні з вересня 1814 по червень 1815 року під головуванням австрійського дипломата графа Меттерніха, брали участь 216 представників усіх країн Європи (окрім Османської імперії). Переговори проходили в умовах таємного і явного суперництва, інтриг і закулісних змов. Ключові учасники Віденського конгресу: Росія, Англія, Австрія, Пруссія, Франція.

Під час Віденського конгресу між учасниками було укладено низку договорів, були прийняті численні декларації та постанови, значна частина яких увійшла до завершального генерального акту Віденського конгресу та додатків до нього. В результаті уся Європа, крім Туреччини, була вперше охоплена системою загальних договорів. Система відносин, створена на Віденському конгресі, проіснувала майже до 50-х рр. XIX ст. Першим основним завданням Віденського конгресу було відновлення феодальних порядків і кількох колишніх династій у державах, раніше підкорених Наполеоном I Бонапартом, а також боротьба з революційним рухом. Друге завдання Віденського конгресу полягало в тому, щоб зміцнити перемогу і створити стійкі гарантії проти повернення Франції до бонапартистського режиму і до нових спроб завоювання Європи. Третє завдання переможців полягало у задоволенні їхніх власних територіальних домагань щодо перерозподілу Європи і встановлення нових державних кордонів.

Віденський конгрес визначив нову розстановку сил у Європі, що склалася до кінця наполеонівських воєн, на довгий час визначивши провідну роль країн-переможниць – Англії, Австрії, Пруссії та Росії – у міжнародних відносинах.

Студентам необхідно проаналізувати Заключний акт конгресу; визначити, у чому полягав принцип легітимізму. Проаналізувати зміст Священного союзу – договору між Росією, Австрією та Пруссією. Особливу увагу варто звернути на роль постанов Віденського конгресу для розвитку міжнародного права (про ранги дипломатичних агентів; про негроторгівлю; про свободу судноплавства по ріках).

Розкриваючи друге питання, варто наголосити, що період другої половини ХІХ століття став вельми ефективним у сфері прогресивного розвитку класичного міжнародного права. Найбільш характерними у цьому відношенні є документи, прийняті Паризьким конгресом 1856 р. У числі цих документів, насамперед, необхідно назвати: 1) Декларацію про принципи морського міжнародного права (скасування каперства, нейтральний прапор покриває ворожий вантаж, нейтральний вантаж на ворожому судні не підлягає захопленню, морська блокада, щоб бути обов'язковою, повинна бути дійсною, – тобто розвиток і закріплення в міжнародно-правовому порядку положень Першого озброєного нейтралітету Росії 1780 р.); 2) Паризький трактат (про мир і дружелюбність між раніше воюючими сторонами, очищення територій, завойованих під час війни від військ, що їх займають, про прощення всіх винних у період війни, про повернення всіх військовополонених, про нейтралізацію Чорного моря і свободу торгівлі і мореплавання в ньому всіх народів (крім військового мореплавання), про поширення положень Віденського конгресу про судноплавство по ріках на Дунай і його гирла та ін.); 3) Конвенцію щодо Дарданелльської та Босфорської проток (заборона військовим суднам іноземних держав заходити в протоки); 4) Конвенцію між Росією, Францією та Великою Британією про Аландські острови (Аландські острови в Балтійському морі не повинні мати жодних військових укріплень. Це була перша в історії офіційна демілітаризація суші з приморськими районами).

Третє питання має розкрити перебіг кодифікації законів та правил ведення війни (Женевська Конвенція 1864 р. та Санкт-Петербурзька конвенція 1868 р., Брюссельська конференція 1874–1878 рр.). Перша з чотирьох Женевських конвенцій була укладена 22 серпня 1864 року і називалася «Конвенція щодо поліпшення долі поранених в арміях у полі». В основу її було покладено ідею допомоги і заступництва усякому пораненому – своєму і ворогові. У 1868 р. була прийнята Санкт-Петербурзька декларація «Про скасування вживання вибухових і запалювальних куль». Декларація заборонила використання в арміях євро-

пейських країн снарядів, які при вазі менше 400 грамів мали властивість вибуховості або були споряджені ударним або запалювальним складом. Певне значення мала й Брюссельська конференція 1874–1878 рр., де було здійснено спробу кодифікації законів та звичаїв війни. Автором проекту Брюссельської декларації був Ф. Ф. Мартенс.

У четвертому питанні увага студентів у першу чергу має бути зосереджена на матеріалах Берлінського конгресу 1878 р. Це був міжнародний конгрес, скликаний для того, щоб переглянути умови Сан-Стефанського мирного договору 1878 р., який завершив російсько-турецьку війну 1877–1878 рр. У роботі конгресу взяли участь представники Росії, Англії, Австро-Угорщини, Німеччини. Були присутні також делегації Франції, Італії і Туреччини. На конгрес були запрошені представники Греції, Ірану, Румунії, Чорногорії, Сербії. Ініціаторами конгресу з'явилися Австро-Угорщина і Англія, що виступили проти посилення позицій Росії на Балканах, проти національного звільнення слов'янських народів Балканського півострова, особливо проти утворення там великої слов'янської держави – Болгарії. Студентам слід розглянути зміст Берлінського трактату, що був підписаний 1(13) липня 1878 р., та визначити його значення.

Увагу студентів має привернути ще одна Берлінська конференція 1884–1885 рр. (нім. Kongokonferenz – «конференція по Конго») – міжнародна конференція, що була скликана 15 листопада 1884 р. в Берліні для обговорення розподілу Африки між європейськими державами в умовах так званої «бійки за Африку». Генеральний акт, що був прийнятий конференцією з подання німецького канцлера Бісмарка, який головував на конференції, не тільки визнав законність колоніальних захоплень, але й вперше письмово закріпив обов'язки держав, що накладалися на них наявністю сфер впливу. Зокрема, проголошувався принцип ефективної окупації, що закликав країни здобувати сировину в своїх колоніях і пускати її в обіг, а за неможливості самостійно освоювати багатства колонії – допускати до господарювання на її території інші держави та їх картелі. Проголошення конференцією принципу ефективної окупації призвело до небувалої експансії колоніалізму на Чорному континенті. Вже за 10 років, у 1895 році, єдиними суверенними державами в Африці залишилися Ліберія та Ефіопія.

П'яте питання мусить розкрити зміст Гаазьких конференцій 1899, 1907 рр. та їх вплив на подальший розвиток міжнародного права. Студентам треба пригадати, що у 1878 р. на Берлінському конгресі були підтверджені рішення Паризького конгресу, спрямовані на гуманізацію воєнних дій. Розвиток міжнародного права в цьому напрямку продовжувався і далі й особливо відчутно проявився в рішеннях Першої і Другої конференцій миру. Так, на Першій конференції миру в Гаазі в 1899 р.

були прийняті: 1) Декларація про заборону куль, котрі легко розриваються або сплющуються в людському тілі; 2) Декларація про заборону снарядів, єдиним призначенням яких є поширення задушливих і шкідливих газів.

Друга конференція миру, що проходила в Гаазі в 1907 р., підводячи підсумки демократичного розвитку класичного міжнародного права в ХІХ столітті і ніби сприймаючи найважливіші ідеї цього розвитку в ХХ столітті, що починалося, прийняла 13 конвенцій, спрямованих на гуманізацію воєнних дій: I і II Конвенції – Про правове регулювання мирного вирішення міжнародних спорів; III Конвенція – Про відкриття воєнних дій; IV Конвенція – Про закони і звичаї сухопутної війни; V Конвенція – Про права й обов'язки нейтральних держав та осіб у випадку сухопутної війни; VI Конвенція – Про становище неприязельських торгових суден при початку воєнних дій (було введено право індульту); VII Конвенція – Про перетворення торгових суден у військові; VIII Конвенція – Про постановку підводних мін, що автоматично вибухають від зіткнення; IX Конвенція – Про бомбардування морськими силами під час війни; X Конвенція – Про застосування до морської війни начал Женевської конвенції (про поліпшення долі хворих і поранених у діючих арміях); XI Конвенція – Про деякі обмеження в користуванні правом захоплення в морській війні; XII Конвенція – Про заснування міжнародного призового суду; XIII Конвенція – Про права й обов'язки нейтральних держав у морській війні.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права / авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Антологія української юридичної думки. В 10 т. / Редкол.: Ю. С. Шемшученко (голова) та ін. Т. 8: Міжнародне право / Упорядники: В. Н. Денисов, К. О. Савчук; відп. редактор В. Н. Денисов. – К.: Юридична книга, 2004. – 568 с.
2. Антошина Н.-Т. Ю. Головний акт Віденського конгресу 1815 року як основа міжнародного правопорядку ХІХ початку ХХ століття [Текст]: Монографія. – Одеса: Фенікс, 2011. – 190 с.
3. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. – М.: Междунар. отношения, 1990. – 208 с.

4. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
5. Грабарь В. Э. Война и международное право // Ученые записки Юрьевского университета. – 1893. – № 4. – С. 1-25.
6. Дебидур А. Дипломатическая история Европы: Священный Союз от Венского до Берлинского конгресса 1814–1878. Т. 1. – Ростов-на-Дону: Феникс, 1995. – 508 с.
7. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
8. Додолев М. А. Венский конгресс 1815 г. в современной зарубежной историографии // Новая и новейшая история. – М., 1994. – № 3. – С. 79-88.
9. История дипломатии. Т. 1. / Бахрушин С. В., Ефимов А. В., Косминский Е. А. и др.; под ред. В.П. Потемкина. – М.: Гос. соц.-эк. изд-во, 1941. – 566 с.
10. Каченовский Д.И. Курс международного права. – Харьков, 1863.
11. Кравченко Н. Н. О Первой Гаагской конференции мира в связи с вопросом о мире вообще (к предстоящей Второй мировой конференции) // Журнал Министерства Юстиции. – 1907. – № 5. – Ч. 2. – С. 72-97.
12. Левин Д. Б. История международного права. – М.: Изд-во ИМО, 1962. – 136 с.
13. Мартенс Ф. Ф. Восточная война и Брюссельская конференция 1874–1878 гг. – СПб.: Тип. Министерства путей сообщения (А. Бенке), 1879. – 658 с.
14. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 1. – СПб., 1904. – 463 с.
15. Мартенс Ф. Ф. Современное международное право цивилизованных народов. В 2 т. Т. 2. – СПб., 1905. – 684 с.
16. Международное право ведения боевых действий. Сборник гаагских конвенций и иных соглашений. – М.: Юрид. лит., 1995.
17. Международное право в избранных документах. В 3 т. Т. 1 / Сост.: Моджорян Л. А., Собакин В. К.; Отв. ред.: Дурденевский В. Н. – М.: ИМО, 1957. – 308 с.
18. Международное право в избранных документах. В 3 т. Т. 3 / Сост.: Моджорян Л. А., Собакин В. К.; Отв. ред.: Дурденевский В. Н. – М.: ИМО, 1957. – 415 с.
19. Мережко А. А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
20. Ривье А. Учебник международного права / Пер. П. Казанского. – М.: Тип. И. П. Малышева, 1898. – 370 с.
21. Стоянов А. Н. Очерки истории и догматики международного права. – Харьков, 1875.
22. Тарасов О. В. Зі спадщини харківської школи міжнародного права (Фрагменти рукопису Т.Ф. Степанова «Право народів і дипломатія» 1844 р.). – Х.: Оберіг, 2016. – 40 с.
23. Тиунов О. И. Международное гуманитарное право: Учебник для вузов. – М.: НОРМА – ИНФРА-М, 1999. – 328 с.
24. Трактаты о вечном мире. – М.: Соцэкгиз, 1963. – 279 с.
25. Циммерман М. А. История международного права с древнейших времен до 1918 года. – Прага: Изд-во тип. Рус. юрид. ф-та в Праге, 1924. – 382 с.

Пам'ятки права

Заключний акт Віденського конгресу (28 травня (9 червня) 1815 р.)¹ (витяги)

Во имя Пресвятой и Неразделимой Троицы.

Дворы, между коими заключен Парижский трактат 18 (30) мая 1814 года, собравшись в Вене, чтоб вследствие XXXII статьи сего Акта, вместе с прочими Государями и Державами, им союзными, дополнить постановления означенного Трактата и прибавить к оным распоряжения, кои сделало необходимыми состояние Европы при окончании последней войны, желая сверх того ввести в один общий договор разные частные положения, в течение переговоров подписанные, и утвердить оные взаимными ратификациями, повелели Своим Полномочным составить из постановлений, до существенной и неперемнной пользы касающихся, один Главный Трактат и присоединить к оному как неотдельные части все прочие положения Конгресса: Договоры, Соглашения, Декларации, Уставы и другие частные Акты, означенные в настоящем Трактате. Для сего вышеупомянутые Дворы наименовали своими Полномочными:...

Те из именованных Полномочных, кои присутствовали при окончательном заключении переговоров, представя свои законные полномочия, согласились внести в Главный Трактат и утвердить своим подписанием следующие статьи:

Статья I

Герцогство Варшавское за исключением тех областей и округов, коим в нижеследующих статьях положено иное назначение, навсегда присоединяется к Российской империи. Оно в силу своей конституции будет в неразрывной с Россией связи и во владении е. в. императора всероссийского, наследников его и преемников на вечные времена. Его императорское величество предполагает даровать по своему благоусмотрению внутреннее устройство сему государству, имеющему состоять под особенным управлением. Его Величество, сообразно с существующими в рассуждении прочих Его титулов обычаем и порядком, присовокупит к оным и титул Царя (Короля) Польского.

Поляки, как российские подданные, так равномерно и австрийские и прусские, будут иметь народных представителей и национальные государственные учреждения, согласные с тем образом политического существования, который каждым из вышепоименованных правительств будет признан за полезнейший и приличнейший для них, в кругу его владений.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 220-222.

Статья II

Часть герцогства Варшавского, поступающая в полное державное владение и собственность е. в. короля прусского и наследников его, под названием великого герцогства Познанского, будет заключена в нижеозначенных пределах...

Статья V

Его вел. имп. всеросс... возвращает его имп. и кор. апостол. величеству уезды восточной Галиции...

Статья VI

Город Краков с принадлежащею к оному областью объявляется на вечные времена вольным, независимым и совершенно нейтральным городом под покровительством России, Австрии и Пруссии...

Статья XV

Король саксонский на вечные времена, за себя и за всех своих потомков и преемников, отказывается в пользу е. в. короля прусского от всяких прав и притязаний на означенные ниже сего области, округи и земли или участки земель, прежде принадлежавшие королевству Саксонскому. Оные будут состоять в полном державном владении и собственности е. в. короля прусского и присоединены к его государству...

Ст. XXIII. (Переход Данцига к Пруссии).

Ст. XXIV. (Перечисление земель, отходящих к Пруссии по правому и левому берегам Рейна.)

Статья XXV

Е. в. король прусский будет также иметь в полном державном владении и собственности на левой стороне Рейна земли, заключающиеся в нижеозначенных границах.

Статья LIII

...Все владетельные государи и вольные города Германии и в том числе их величества император австрийский, король прусский, датский и нидерландский, первые, то есть: император австрийский и король прусский в качестве государей тех из владений своих, какие в прежние времена принадлежали к Германской империи; а короли датский, в качестве герцога Голштейнского, нидерландский, в качестве великого герцога Люксембургского, постановляют между собою вечный союз, под названием общего Германского союза.

Статья LIV

Целью сего союза будет соблюдение внешней и внутренней безопасности Германии, независимости и неприкосновенности принадлежащих к оной земель.

Статья LVI

Управление делами союза будет вверено сейму, в коем все члены без всякого впрочем нарушения прав, сану их принадлежащих, будут

подавать голоса через полномочных своих, иные особенно, иные же в совокупности с другими членами...

Статья LXV

Прежние соединенные нидерландские области и бывшие провинции бельгийские в границах, кои для тех и других определены следующею статьею, составят вместе с прочими всей статье означенными землями особенное государство под державой е. к. высочества принца Нассау-Оранского, владетельного государя соединенных нидерландских областей и будут именоваться королевством Нидерландским...

Статья LXXIV

Целостность и неприкосновенность девятнадцати кантонов швейцарских... признаются основанием Гельветического союза.

Статья LXXV

Валлис, Женевская область и княжество Невшательское присоединяются к Швейцарии и составят три новых кантона...

Статья LXXXV-XCIII. (Установление границ Королевства Сардинского в Северной Италии.)

Статья XCIV. (Передача Венецианской области и Далмации Австрии.)

Статья CIV

Е.В., королю Фердинанду IV, наследникам его и потомству возвращается престол неаполитанский, и все державы признают его королем королевства обеих Сицилий.

Статья CVIII-CIX. (О свободе судоходства).

Статья CXVIII

Трактаты, Конвенции, Декларации, Уставы и другие отдельные Акты, приложенные к сему главному Трактату, именно же следующие:

1. Трактат между Россией и Австрией 21 апреля (3 мая) 1815 года.
2. Трактат между Россией и Пруссией 21 апреля (3 мая) 1815 года.
3. Дополнительный между Австрией, Пруссией и Россией трактат о г. Кракове 21 апреля (3 мая) 1815 года (...) должны быть почитаемы за неотдельные части общих постановлений Конгресса и везде будут иметь таковую же силу и действие, как если бы оные были от слова до слова внесены в сей главный Трактат.

Статья CXIX

Всем Державам, коих Полномочные присутствуют на Конгрессе, равномерно и Князьям и вольным городам, принимавшим участие в вышеозначенных постановлениях или Актах, сим Главным Трактатом утвержденных, предлагается приступить к оному.

Статья CXX

Хотя во всех списках сего Трактата употреблен один французский язык, однако Державами, участвовавшими в составлении сего Акта, признано, что сие не должно служить правилом для будущего, что

и впредь всякая Держава для переговоров и постановления условий будет употреблять тот же язык, который доселе был ею употребляем в делах Дипломатических, и что настоящий Трактат не будет почитаем за доказательство перемены прежних обыкновений.

Статья СХХІ

Сей Трактат будет ратификован и ратификации оного будут разменены всеми другими Державами через шесть месяцев, а Португальским Двором через год, или, будет возможно, скорее.

Экземпляр сего общего Трактата будет положен для хранения в Государственный Придворный Архив Его Императорского и Королевского Апостолического Величества и служить свидетельством, когда который-либо из Европейских Дворов пожелает видеть подлинные слова Трактата.

В уверение чего, взаимные Полномочные подписали сей Акт и приложили к оному гербов своих печати.

Приложение

Декларация о торговле неграми от 27 января (9 февраля) 1815 г.

(Принципиальное осуждение неготорговли, обеспеченное в форму благого пожелания)...

Полномочные признают..., что в сей общей декларации не может быть предназначено время, которое каждая держава в особенности почтет приличнейшим для окончательного прекращения торга неграми, и, следовательно, определение срока, к коему сия ненавистная торговля должна быть прекращена повсюду, остается предметом переговоров между дворами; между тем, однако же, торжественно постановляется, что оными не будет забыто или упускаемо никакое средство, могущее дать вернейший и скорейший ход сему делу, и что взаимная обязанность, через настоящую декларацию державами принимаемая, тогда только будет исполнена, когда успех увенчает их единодушные усилия.

Декларация держав щодо припинення торгу неграми¹ (Відень, 27 січня – 8 лютого 1815 р.)²

Полномочные представители держав, принимая в рассуждение:

Что отрасль торговли, известная под именем торга африканскими неграми, была добродетельными просвещенными людьми всех времен почитаема противною законам человеколюбия и общей нравственности,

Что особенные обстоятельства, подавшие повод к начатию сего торга, и трудность прекратить оный без предварительных к тому мер

¹ Як додаток до Віденського трактату була прийнята Декларация, що засуджувала торгівлю темношкірим населенням. Але декларация лишилася лише на папері.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 222-223.

могли доселе служить в некотором смысле извинением продолжения столь ненавистной торговли, но что ныне скорейшего прекращения оной требует единогласно общее мнение всех образованных народов,

Что с того времени, как свойство сего торгова, способы онога и бесчисленные всякого рода бедствия, от него происходящие, сделались более известны, многие европейские правительства уже решились запретить оный своим подданным, и что всеми державами, имеющими колонии в разных странах света, признаны, или через законодательные постановления, или через трактаты и другие торжественные условия, обязанность и необходимость прекращения торгова неграми,

Что полномочные представители, собравшиеся на Конгрессе... обязаны... от имени государей своих изъявить усердное желание, чтоб был положен конец источнику бедствий, столь долго опустошавших Африку, обычаю, постыдному для Европы и оскорбительному для человечества,

Определили начать свои совещания о средствах для достижения столь желательной и полезной цели...

Акт Священного союза, укладений Австрією, Пруссією та Росією у Парижі 14 (26) вересня 1815 р.¹

Во имя Пресвятой и Нераздельной Троицы,

Их вел. имп. австр., кор. прусск. и имп. росс., вследствие великих происшествий, ознаменовавших в Европе течение трех последних лет, ... объявляют торжественно, что предмет настоящего акта есть открыть пред лицом вселенныя их непоколебимую решимость как в управлении вверенными им государствами, так и в политических отношениях ко всем другим правительствам, руководствоваться не иными какими-либо правилами, как заповедями сея святыя веры, заповедями любви, правды и мира, которые... должныствуют... непосредственно управлять волею царей и водительствовать всеми их деяниями...

На сем основании их вел. согласились в следующих статьях:

Ст. 1. Соответственно словам священных писаний, повелевающих всем людям быть братьями, три дог. монарха пребудут соединены узами действительного и неразрывного братства и, почитая себя как бы единоземцами, они во всяком случае и во всяком месте станут подавать друг другу пособие, подкрепление и помощь; в отношении же к подданным и войскам своим они, как отцы семейств, будут управлять ими в том же духе братства, которым они одушевлены для охранения веры, мира и правды.

Ст. 2. По сему единое преобладающее право да будет как между помянутыми властями, так и подданными их: приносить друг другу

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 223.

услуги, оказывать взаимное доброжелательство и любовь, почитать всем себя как бы членами единого народа христианского, поелику три союзные государя почитают себя аки поставленными от провидения для управления тремя единого семейства отраслями, а именно Австриею, Пруссиию и Россиею, исповедуя таким образом, что самодержец народа христианского, коего они и их подданные составляют часть, не иной подлинно есть, как тот, кому собственно принадлежит держава, поелику в нем едином обретаются сокровища любви, ведения и премудрости бесконечныя, то есть бог, наш божественный спаситель, Иисус Христос, глагол всевышнего, слово жизни. Соответственно с сим, их величества с нежнейшим попечением убеждают своих поданных со дня на день утверждаться в правилах и деятельном исполнении обязанностей, в которых наставил человек божественный спаситель, аки единственное средство наслаждаться миром, который истекает от доброй совести и который един прочен.

Ст. 3. Все державы, желающие торжественно признать изложенные в сем акте священные правила и кои почувствуют, сколь нужно для участия колеблемых долгое время царств, дабы истины сии впредь содействовали благу судеб человеческих, могут все охотно и с любовью быть приняты в сей священный союз.

Мирный договір між Росією та Францією, укладений у Парижі 8 (20) листопада 1815 р.¹

(Уполномоченные: России – А. Разумовский, И. Каподистрия, Франции – Ришелье)

Дворы союзные, предохранив своими соединенными усилиями и победами как Францию, так и всю Европу от смятений, коими угрожали им преступное возвращение Наполеона Бонапарта во Францию и провозглашенные им снова в сем государстве, для утверждения похищения своего, пагубные революционные правила;

Разделяя с его христианнейшим величеством искреннее желание, чтобы, с одной стороны, залогами порядка, благополучно во Франции восстановленного, были ненарушимость королевской власти и соблюдение вполне конституционной хартии, а с другой – утвердились опять взаимные между Францией и сопредельными ей державами сношения доверенности и дружбы, кои были столь долго смущаемы ужасными следствиями революции и системы завоеваний;

И зная также, что сей последней цели можно достигнуть единственно чрез доставление сим державам выгод, достаточных для вознаграждения за прежние бедствия и для обеспечения судьбы их в будущем...

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 224-225.

Рассуждали вместе с его вел. кор. французским о средствах исполнить на деле сие предположение и признали, что Франция без важного себе ущерба не может удовлетворить справедливым требованиям держав, ни одною уступкою областей, ни одними денежными пожертвованиями и что будет лучше, для отвращения всяких невыгодных последствий, употребить совокупно оба означенные способа вознаграждения. Их имп. и кор. вел. решились принять сие за основание новых мирных постановлений и также, признав согласно необходимость оставить на определенное время в пограничных провинциях Франции некоторое число союзных войск, повелели собрать и внести в один окончательный трактат все различные условия, на вышесказанных главных положениях основанные.

Ст. I. Границы Франции будут те же, кои были в 1790 г... Для открытия прямого сообщения между Женевским кантоном и Швейцарией часть земли Жекс... будет уступлена Гельветическому союзу для присоединения к кантону Женевскому. Французские таможи будут сведены на западную сторону горы Юры, и вся земля Жекс должна быть вне образуемой оными цепи...

Отношения зависимости княжества Монако от Франции... отныне прекращаются навсегда, и сие княжество будет в зависимости от короля сардинского...

Ст. III... Укрепления Гюнингена будут срыты, и французское правительство... обязывается никогда не возобновлять оных и на расстоянии по крайней мере трех миль от Базеля не строить никаких других укреплений.

Земля, лежащая на севере черты, проведенной от Уджина... к южной стороне озера Аннеси через Фаверж до Лошерена, а оттуда к озеру Бурже до Роны, будет пользоваться правами и выгодами нейтралитета Швейцарии, на том же основании, как оными, в силу 92 статьи главного акта венского конгресса, пользуются провинции Чиаблезе и Фосиньи.

Ст. IV. Денежная сумма, которую Франция обязана, как часть требуемых от нее вознаграждений, заплатить державам союзным, определяется в семьсот миллионов франков...

Ст. V. Полагая, что смутное и беспокойное состояние умов во Франции, сие необходимое следствие столь долго терзавших оную смятений и последнего несчастного происшествия, может еще, несмотря на отеческие намерения короля и даруемые чрез конституционную хартию всем классам его подданных выгоды, сделаться источником новых бедствий, и что потому безопасность государств сопредельных требует принятия временных, чрезвычайных мер предосторожности и охранения, выс. державы признали нужным занять на время некоторые военные позиции в границах французских особенным корпусом

союзных войск, притом однако же именно постановляя, что сие военное занятие не будет ни в чем противно правам державной власти его христианнейшего величества и неприкосновенности владений его...

Сие военное занятие долженствует продолжаться не более пяти лет...

Ст. VII. Во всех землях, кои перейдут во владение другого государя... жителям, как природным, так и иностранным..., дан будет... срок на шесть лет для продажи, если они пожелают, имуществ своих и переселения в другое государство по произволу.

Ст. XI. Парижский трактат 18/30 мая 1814 г. и окончательный акт венского конгресса 28 мая/9 июня 1815 г. утверждаются и все оных постановления, кои не отменены условиями настоящего трактата, будут соблюдаемы...

Ахенський конгрес (20 вересня – 20 листопада 1818 р.). Протокол, підписаний 3 (15) листопада 1818 р.¹

(Уполномоченные: России – К. Нессельроде и И. Каподистрия, Австрии – Меттерних, Пруссии – Гарденберг и Бернсторф, Англии – Веллингтон и Кестельри, Франции – Ришелье)

Министры Австрии, Франции, Великобритании, Пруссии и России... собрались на конференцию для определения отношений, кои имеют существовать между Францией и державами, заключившими с нею мирный трактат 8 (20) ноября 1815 г., и кои, возвратив Франции принадлежащее в системе европейской политики место, должныствуют теснейшим соединением сей державы с монархами союзными способствовать успеху их намерений миролюбивых и доброжелательных, и чрез то утвердить еще более тишину всеобщую...² Дворы, подписавшие настоящий протокол, признают единогласно и объявляют:

1. Что они твердо решились, в своих сношениях как между собой, так и с другими державам всегда и неуклонно действовать по внушениям искреннего дружества и единоклосия, кои доныне, управляя их поступками, были залогом целости общих польз, и заемяют еще новую силу от заключения уз неразрывных христианского братства.

2. Что сие согласие, тем более искреннее и надежное, что не зависит от особенных выгод или расчетов временных, может иметь одну только

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 227-228.

² Ахенський конгрес – перша дипломатична конференція за участю глав європейських держав в Ахені у 1818 р., скликана з метою вирішення питань виведення окупаційних військ з Франції та конструювання системи міжнародних відносин між чотирма державами – Англією, Австрією, Пруссією і Росією. Підсумком стало прийняття рішення про прийняття Франції до «Священного союзу» в якості повноправного члена. Найближча мета Ахенського конгресу полягала у тому, щоб зменшити термін окупації французької території союзними військами і визначити ставлення союзних держав до Франції. Однак, конгрес займався й цілою низкою інших питань, прокладаючи шлях для розвитку системи «Священного союзу».

цель: сохранение общего мира, посредством строгого уважения к обязанностям, постановленным трактатами, и ко всем правам, от оных проистекающим.

3. Что Франция, вследствие восстановления королевской законной и конституционной власти присоединена к прочим державам европейским, принимает на себя обязанность способствовать соблюдению и утверждению порядка, коим мир возвращен Европе и коим единственно оный может быть обеспечен.

4. Что если, для вернейшего достижения цели вышеобъявленной, дворы, постановившие сей акт, сочтут нужным установить особые самих августейших монархов или уполномоченных министров их собрания, на коих будет рассуждаемо о их собственных пользах, но в отношении к предмету настоящих переговоров, то места и эпохи сих совещаний будут всякий раз посредством дипломатических сношений назначаемы заранее, и что когда предметом рассуждений на тех собраниях будут дела, касающиеся до пользы других держав европейских, то оные должны быть назначаемы не иначе, как вследствие торжественно изъявленного сими державами желания, и с предоставлением их правительствам права самим, или через уполномоченных, участвовать в переговорах...

***Веронський конгрес (20 жовтня – 14 листопада 1822 р.)
(Протокол держав-учасниць «Священного союзу»
про інтервенцію до Іспанії, 19 листопада 1822 р.)¹***

(Уполномоченные: России – К. Нессельроде, Х. Ливен, Д. Татищев и Поццо ди Борго, Австрии – Меттерних и Лебцельтерн, Пруссии – Бернсторф и Гатцфельдт, Франции – Монморанси, де-Караман, де-ла-Ферроне и Шатобриан)

Уполномоченные Австрии, Франции, Пруссии и России, признав необходимым определить случаи, в которых соглашения, принятые с французским двором, дворами австрийским, прусским и российским ввиду войны, объявленной или вызванной нынешним правительством Испании², сделаются обязательными для держав..., согласились

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 229-230.

² Веронський конгрес – останній, четвертий за рахунком, конгрес «Священного союзу», що проходив з 20 жовтня по 14 листопада 1822 р. Головною проблемою серед обговорюваних на його засіданнях була підготовка інтервенції з метою придушення революції в Іспанії. Крім цього на порядку денному конгресу стояли інші питання. Росія, Австрія і Пруссія погодилися розірвати дипломатичні відносини з революційним урядом в Мадриді та надати Франції моральну, а в разі потреби й матеріальну підтримку. Особливу позицію зайняла Англія. В інструкціях міністра закордонних справ Каннінга герцогу Веллінгтону пропонувалося «не втручатися ані застосуванням сили, ані погрозою» до справ Іспанії. На засіданні 17 листопада 1822 р. уповноважені чотирьох держав (окрім Англії) сформулювали три умови, за наявності яких союзники Франції мали намір виконати свої зобов'язання. Ці умови лягли в основу протоколу, що був по суті секретною угодою

в точности установитъ применение упомянутыхъ обязательствъ в слѣдующихъ пределахъ.

Ст. I. Три случая, в которыхъ предположенные соглашения между четырьмя державами, подписавшими настоящий протокол, сделаются непосредственно обязательными, суть:

- 1) Случай вооруженного со стороны Испании нападения на французскую территорию или официального акта испанского правительства, взывающего непосредственно к возмущению подданных той или другой из держав.
- 2) Случай объявления его вел. короля Испании лишенным трона, или процесса, направленного против его августейшей особы, или подобного же свойства посягательства против членов его семейства.
- 3) Случай формального акта испанского правительства, нарушающего законные наследственные права королевской фамилии.

Ст. II. Так как, независимо от вышеописанных и определенных случаев, может еще представиться такой, который тем или другим от подписавших настоящий акт дворов сочтен был имеющим то же значение и долженствующим повести к таким же последствиям... (то) постановлено, что в подобном случае... министры высоких дворов соединятся с кабинетом французским для обсуждения и определения, должен ли данный случай считаться принадлежащим к категории предусмотренных и определенных «casus foederis» и в этом смысле требующим непосредственного применения обязательств, принятых на себя великими державами.

Бухарестський мирний договір (16 (28) травня 1812 р.)¹

Трактат, заключенный в Бухаресте 16 мая 1812 года²

Во имя Господа всемогущего!

Его Императорское Величество всепресветлейший и державнейший великий государь император и самодержец Всероссийский, и Его Величество всепресветлейший и державнейший великий государь император Оттоманский, имея искреннее взаимное желание, дабы продолжающаяся настоящая между обоюдными державами война прекращена, мир же, дружба и доброе согласие прочным образом восстановлены были, рас-

чотирьох держав, підписано на засіданні 19 листопада 1822 р. Представник Англії відмовився підписати протокол від 19 листопада 1822 р. під тим приводом, що цей документ може створити небезпеку для життя іспанської королівської родини. 7 квітня 1823 р. французька армія перейшла Піренеї та вступила до Іспанії. Восени того ж року іспанська революція була придушена.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 244-247.

² Бухарестський мирний договір був укладений 16 (28) травня 1812 р. між Росією та Османською імперією за підсумками російсько-турецької війни 1806–1812 рр. Уповноважені: з боку Росії – М. І. Кутузов, Османської імперії – Ахмед-паша. Договір складався з 16 відкритих та 2 секретних статей. Основні положення договору були підтвержені 25 вересня (7 жовтня) 1826 р. Акерманською конвенцією.

судили за благо сие праведное и спасительное дело препоручить старанию и руководству главных уполномоченных к тому, и именно: от Его Императорского Величества самодержца Всероссийского, сиятельнейшего графа Голенищева-Кутузова, генерала от инфантерии, главнокомандующего армией, всех российских орденов, большого креста императорско-австрийского ордена Марии Терезии кавалера и командора державного ордена Св. Иоанна Иерусалимского, а от Его Величества императора Оттоманского, сиятельнейшего и высокопревосходительного господина Верховного визиря Блистательной Порты Оттоманской Агмед-паши, с тем, чтоб для постановления, заключения и подписания мирного договора избраны, назначены и подлежащей полной доверенностью от обеих сторон снабдены были достойные особы; вследствие чего от стороны Российской императорской избраны, назначены и уполномочены превосходительные и высокопочтенные господа: Андрей Италийский, Его Императорского Величества тайный советник, и прочее, Иван Сабанеев, от армии Его Императорского Величества генерал-лейтенант, начальник Генерал-штаба Дунайской большой армии, и прочее, и Иосиф Фонтон, Его Императорского Величества действительный статский советник, и прочее; со стороны же Блистательной Порты Оттоманской превосходительные и высокопочтенные господа: Эссеид Сайд Магоммед Халиб-ефенди, действительный кегай-бей Блистательной Порты Оттоманской; Муфти-заде Ибрагим Селим-ефенди, кази-аскир анадольский, действительный судья армии Оттоманской, и Абдул Гамид-ефенди, действительный еничерилери киатиби, которые, собравшись в городе Бухаресте, по размене своих полномочий, постановили нижеследующие статьи:

Статья 1

Вражда и несогласие, существовавшие досель между обеими высокими империями, прекращаются отныне впредь сим трактатом, как на суше, так и на воде, и да будет на веки мир, дружба и доброе согласие между Его Императорским Величеством самодержцем и падишахом Всероссийским и Его Величеством императором и падишахом Оттоманским, их наследниками и преемниками престолов и обоюдными их империями.

Обе Высокодоговаривающиеся Стороны приложат неусыпное старание об отвращении всего, что могло бы причинить вражду между обоюдными подданными; они исполнят в точности все, сим мирным трактатом постановленное, и будут строго наблюдать, чтобы впредь ни с той, ни с другой стороны, ни явным, ни тайным образом не было поступаемо вопреки настоящему трактату.

Статья 2

Обе Высокие Договаривающиеся Стороны, восстанавливая, таким образом, между собой искреннюю дружбу, соизволяют на амнистию и об-

щее прощение всем тем из их подданных, кои, в продолжении оконченной теперь войны, участвовали в военных действиях, или каким бы то ни было образом, вопреки интересам их государей и государств. Вследствие сей им дарованной амнистии, никто из них не будет впредь обижаем или притесняем за прошедшие их поступки, но всяк, возвратившийся в свое жилище, будет пользоваться именем, коим он прежде владел, под защитой и покровительством законов, наравне с другими.

Статья 3

Все трактаты, конвенции, акты и постановления, учиненные и заключенные в разные времена между Российским Императорским двором и Блистательной Портой Оттоманской, во всем совершенно подтверждается как сим трактатом, так и предыдущими, выключая токмо те статьи, кои по временам были подвержены переменам; и обе Высокие Договаривающиеся Стороны обязываются соблюдать их свято и нерушимо.

Статья 4

Первой статьей предварительных пунктов, наперед уже подписанных, постановлено, что река Прут со входа ее в Молдавию до соединения ее с Дунаем и левый берег Дуная с сего соединения до устья Килийского и до моря будут составлять границу обеих империй, для коих устье сие будет общее. Небольшие острова, кои до войны не были обитаемы, и начиная напротив Измаила до помянутого устья Килийского находятся ближе к левому берегу, имеющему принадлежать России, не будут обладаемы ни единой из обеих держав, и на оных впредь никаких не делать укреплений, ни строений, но островки сии останутся пусты, и обоюдные подданные могут туда приезжать единственно для рыболовли и рубки леса. Стороны двух больших островов, лежащих напротив Измаила и Килии, также пустыми и незаселенными останутся пространством на час расстояния, начиная с самого ближайшего пункта помянутого левого берега дунайского; пространство сие будет означено знаками, а жилища до войны бывшие, равно и старая Килия, останутся за сей порубежной чертой. Вследствие вышепомянутой статьи, Блистательная Порта Оттоманская уступает и отдает Российскому Императорскому двору земли, лежащие по левому берегу Прута, с крепостями, местечками, селениями и жилищами, тамо находящимися, средина же реки Прута будет границей между обеими высокими империями.

Купеческие корабли обоих Дворов могут, как и прежде, въезжать в помянутое устье Килийское, а равно и по всему течению реки Дуная. А что касается до военных кораблей Российского Императорского двора, то оные могут там ходить с Килийского устья до соединения реки Прута с Дунаем.

Статья 5

Его Величество император и падишах Всероссийский отдает и возвращает Блистательной Порте Оттоманской землю Молдавскую, лежащую на правом берегу реки Прута, а также Большую и Малую Валахию, с крепостями, в таком состоянии, как они теперь находятся, с городами, местечками, селениями, жилищами и со всем тем, что в сих провинциях ни заключается, купно с островами дунайскими, выключая вышесказанные в четвертой статье сего трактата.

Акты и постановления касательно привилегий Молдавии и Валахии, кои существовали и соблюдаемы были до сей войны, подтверждаются на таком основании, как постановлено в пятой статье предварительных пунктов. Изображенные в четвертой статье Ясского трактата условия будут в точности исполнены, и которые гласят тако: не требовать никакого платежа за старые счета, ни податей за все военное время, напротив того жителей сих обеих провинций уволить от всяких налогов впредь на два года, считая со дня размена ратификаций; и дать срок жителям сих провинций, желающим оттуда переселиться в другие места. Само по себе разумеется, что сей срок будет продолжен на четыре месяца, и что Блистательная Порта согласится подати Молдавии сообразить по соразмерности теперешней ее земли.

Статья 6

Кроме границы реки Прута, границы со стороны Азии и других мест восстанавливаются совершенно так, как оные были прежде до войны и как постановлено в третьей статье предварительных пунктов. Вследствие чего Российский Императорский двор отдает и возвращает Блистательной Порте Оттоманской, в таком состоянии, в каком теперь находятся крепости и замки, внутри сей границы лежащие и оружием его завоеванные, купно с городами, местечками, селениями, жилищами и со всем тем, что сия земля в себе содержит.

Статья 7

Магометанские жители уступленных земель Российскому Императорскому двору, которые могли бы в оных находиться по причине войны, и природные жители других мест, остававшиеся в продолжение войны в сих же уступленных землях, могут, буде пожелают, перейти в области Блистательной Порты с их семействами и именем и там навсегда остаться под ее властью; в чем им не токмо ни малейшего не будет чинимо препятствие, но и позволится им продать свое имение кому пожелают из тамошних подданных и вырученные за то деньги перевести в земли оттоманские. Таковое же позволение дается и природным жителям помянутых уступленных земель, имеющим тамо свои владения и находящимся теперь в областях Блистательной Порты.

На сей конец дается тем и другим восемнадцать месяцев сроку, начиная со дня размена ратификаций сего трактата, для распоряжения их вышепомянутых дел. Равным образом и татары орды Едиссапской, перешедшие в продолжение сей войны из Бессарабии в Россию, могут, буде пожелают, возвратиться в области оттоманские, но с тем, что Блистательная Порта будет тогда обязана заплатить Российскому Императорскому двору за издержки, кои могли быть употреблены на перевоз и обзаведение сих татар.

Напротив того, христиане, имеющие владения в землях, Российскому двору уступленных, а также и те, кои, будучи уроженцы сих самих земель, находятся теперь в других местах оттоманских, могут, буде пожелают, перейти и поселиться в помянутых уступленных землях, с их семействами и имуществом; в чем им не будет чинимо никакого препятствия, и им позволяется продать имение всякого рода, каким они владеют в областях Блистательной Порты, жителям тех же мест оттоманских, и вырученные за то деньги перевести в области Российской империи, им также дастся на сей конец восемнадцать месяцев сроку, считая со дня размена ратификаций настоящего мирного трактата.

Статья 8

Сообразно тому, что постановлено четвертой статьей предварительных пунктов, хотя и нет никакого сомнения, что Блистательная Порта по правилам своим употребит снисхождение и великодушие против народа сербского, как издревле подданного сей державе и дань ей платящего, однако ж, взирая на участие, какое сербы принимали в действиях сей войны, признано за приличное постановить нарочные условия о их безопасности. Вследствие чего Блистательная Порта дарует сербам прощение и общую амнистию, и они никоим образом не могут быть беспокоиваемы за прошедшие их деяния. Крепости, какие могли они построить по случаю войны в землях ими обитаемых, и коих там совсем не было прежде, будут, так как оные для будущего времени бесполезны, разрушены, и Блистательная Порта вступит во владение по-прежнему всеми крепостями, паданками и другими укрепленными местами всегда существующими, с артиллерией, военными припасами и другими предметами и военными снадобьями, и она там учредит гарнизоны по своему благоусмотрению. Но дабы сии гарнизоны не делали сербам никаких притеснений, в противность прав подданным принадлежащих; то Блистательная Порта, движимая чувствием милосердия, примет на сей конец с народом сербским меры, нужные для его безопасности. Она дарует сербам, по их просьбам, те самые выгоды, коими пользуются подданные ее островов Архипелагских и других мест, и дает им восчувствовать действие великодушия ее, предоставив им самим управление внутренних дел их, определив меру их податей,

получая оные из собственных их рук, и она распорядит, наконец, всеми сими предметами обще с народом сербским.

Статья 9

Все военнопленные, как мужеского, так и женского пола, какого бы они народа и состояния ни были, находящиеся в обеих империях, должны, вскоре по размене ратификаций сего мирного трактата, возвращены и выданы быть без малейшего выкупа или платежа, выключая однако христиан, принявших по собственной их воле веру магометанскую в областях Блистательной Порты, и магометан, также по совершенному их желанию принявших веру христианскую в областях империи Российской.

Таким же образом поступаемо будет и с теми российскими подданными, кои по подписании сего мирного трактата попались бы по какому-нибудь случаю в плен, и которые могут находиться в областях, Блистательной Порте принадлежащих. Российский двор обещает со своей стороны поступать в том равномерно со всеми подданными Блистательной Порты.

За суммы, употребленные обеими Высокими Договаривающимися Сторонами на содержание пленных, не требовать никакого платежа. Сверх того, каждая из обеих сторон снабдит сих пленных всем тем, что им будет нужно на проезде до границы, где они обоюдными комиссарами разменены будут.

Статья 10

Все дела и требования обоюдных подданных, отложенные по причине войны, не будут оставлены, но опять рассмотрены и решены, в силу законов, по заключении мира. Долги, какие обоюдные подданные могут иметь одни на других, а равно и долги на казне, имеют быть немедленно и сполна заплачены.

Статья 11

По заключении мирного трактата между обеими высокими империями и по размене ратификаций обоих государей, войска сухопутные и флотилия Российского Императорского двора выйдут из предлогов империи Оттоманской. Но как нужно сообразить сей выход с расстоянием мест и их обстоятельств, то обе Высокие Договаривающиеся Стороны согласились назначить трехмесячный срок, считая со дня размена ратификаций, для окончательного выхода, как со стороны Молдавии и Валахии, так и со стороны Азии. Вследствие того, со дня размена ратификаций до истечения помянутого срока, сухопутные войска Российского Императорского двора совсем выйдут как со стороны европейской, так и со стороны азиатской, из всех земель, возвращенных Блистательной Порте Оттоманской сим трактатом; флотилия и все военные суда также оставят воды Блистательной Порты Оттоманской.

Пока войска российские будут находиться в землях и крепостях, имеющих возвращены быть Блистательной Порте Оттоманской сообразно настоящему мирному трактату, до истечения срока для выхода войск положенного, до тех пор управление и порядок вещей останутся в таком состоянии, в каком они теперь существуют, под властью Российского Императорского двора, и Блистательная Порта Оттоманская никоим образом не будет в то мешаться до истечения срока, назначенного для выхода всех войск, которые будут снабжать себя всеми съестными припасами и другими нужными предметами до последнего дня их выхода, таким образом, как они себя там поныне снабжали.

Статья 12

Когда министр или поверенный в делах Российского Императорского двора, пребывающий в Константинополе, представит записку для истребования, по силе статьи VII Ясского трактата, удовлетворения за убытки, причиненные подданным и купцам Российского Императорского двора корсарами правительств алжирского, тунисского и трипольского или для учинения протестов по предметам, относящимся к постановлениям торгового трактата, подтвержденного, и кои причинили бы споры и жалобы; в таком случае Блистательная Порта Оттоманская обратит внимание свое на исполнение того, что предписывают трактаты, и чтобы помянутые предметы были исследованы и решены, без всякого упущения предписаний и публикаций на таковой конец издаваемых. Российский Императорский двор будет то же самое наблюдать в рассуждении подданных Блистательной Порты сообразно торговым постановлениям.

Статья 13

По заключении сего мирного трактата, Российский Императорский двор соглашается на то, чтобы Блистательная Порта Оттоманская, по сходству богослужения с персианами, употребила добрые услуги свои, дабы война между Двором Российским и Персидской державой была кончена, и между ими восстановлен мир по взаимному их согласию.

Статья 14

По размене ратификаций сего мирного трактата главноуполномоченными обеих империй, будут отправлены взаимно и без отлагательства повеления ко всем начальникам войск, как сухопутных, так и морских, о прекращении неприятельских действий; воспоследовавшие же после подписания настоящего трактата имеют быть почтены как бы неслучившимися, и не причинят никакой перемены в постановлениях, изображенных в сем трактате. Равным образом и все то, что в сие междовремя было бы завоевано той или другой из Высоких Договаривающихся Сторон, будет возвращено немедленно.

Статья 15

По подписании сего мирного трактата обоюдными полномочными, главноуполномоченный Его Величества императора Всероссийского и Верховный визирь Блистательной Порты Оттоманской подтвердят оный, и акты тому будут разменены теми же полномочиями в десять дней после подписания сего трактата, и скорее, буде можно.

Статья 16

Настоящий трактат вечного мира со стороны Его Величества императора и падишаха Всероссийского и со стороны Его Величества императора и падишаха Оттоманского, имеет быть утвержден и ратификован торжественными ратификациями за подписаниями собственноручными Их Величеств, которые разменены быть должны обоюдными полномочными в том же месте, где и самый сей мирный трактат заключен, в четыре недели, или буде можно и скорее, считая со дня заключения сего трактата.

Настоящий мирный акт, содержащий в себе шестнадцать статей, и который будет совершен разменом взаимных ратификаций в постановленный срок, по силе наших полномочий подписан, печатями нашими утвержден и разменен на другой подобный, подписанный вышеупомянутыми полномочными Блистательной Порты Оттоманской и утвержден их печатями.

Учинено в Бухаресте, мая 16-го дня 1812 года.

Адрианопольський мирний договір (2 (14) вересня 1829 р.)¹

2 сентября 1829 г.

Божиею поспешествующею милостью мы, Николай Первый, император и самодержец всероссийский, московский, киевский, владимирский, новгородский, царь казанский, царь астраханский, царь польский, царь сибирский, царь Херсониса-Таврического, государь псковский и великий князь смоленский, литовский, волынский, подольский и финляндский, князь эстляндский, лифляндский, курляндский и семигальский, самогитский, белостокский, корельский, тверский, югорский, пермский, вятский, болгарский и иных; государь и великий князь Новгорода Низовские земли, черниговский, рязанский, полоцкий, ростовский, ярославский, белозерский, удорский, обдорский, кондийский, витебский, мстиславский и все северные страны повелитель и государь иверские, карталинские, грузинские, кабардинские земли и области арменские, черкасских и горских князей и иных наследный государь и об-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 252-258.

ладатель; наследник норвежский, герцог шлезвиг-голландский, стормарнский, дитмарсенский и ольденбургский и проч. и проч. и проч. ...

Объявляем чрез сие, кому о том ведать надлежит, что 2-го числа сентября месяца 1829 г., между нашим императорским величеством и е.в. императором оттоманским, преизрядных султанов великим и почтеннейшим, королем лепотнейшим меккским и мединским и защитителем святого Иерусалима, королем и императором пространнейших провинций населенных в странах европейских и азиатских и на Белом и на Черном море, светлейшим, державнейшим и великим императором, султаном, сыном султанов, и королем и сыном королев, султаном Магмуд-ханом, сыном султана Абдул-Гамид-хана, в силу данных с обеих сторон полномочий, а именно:

с нашей – сиятельнойшему и высокопревосходительному графу Ивану Ивановичу Дибичу-Забалканскому, нашему генерал-фельдмаршалу и генерал-адъютанту, главнокомандующему нашей 2-й армией, шефу пехотного имени своего полка, члену Государственного совета и кавалеру всех орденов наших, а также императорско-австрийских: Марии-Терезии меньшего креста, равно Леопольда большого креста и королевско-прусских Черного Орла, Красного Орла 1-го класса и военного Достоинства; имеющему золотую шпагу, украшенную алмазами, с надписью «За храбрость», медали: за кампанию 1812 г., за взятие Парижа 1814 г. и за Персидскую войну 1826, 1827 и 1828 гг.;

а со стороны е.в. императора оттоманского превосходительным и высокопочтенным господам: Мегмед-Сакид-ефендию, действительно великому дефтердарю Блистательной Порты Оттоманской и Абдул-Кадир-Бею, кази-аскеру анатолийскому,

постановлен и заключен договор вечного мира между обеими империями¹, состоящий в шестнадцати статьях, которые от слова до слова гласят тако:

Во имя Бога Всемогущего.

Е.и.в. всепресветлейший, державнейший, великий государь император и самодержец всероссийский и е.в. всепресветлейший и держав-

¹ Адріанопольський мирний договір 1829 р. – договір між Росією та Османською імперією, який завершив російсько-турецьку війну 1828–1829 рр. Складався з 16 статей, окремого акту про переваги Молдавського і Волоцького князівств та Пояснювального акту про контрибуції. При укладанні договору царська дипломатія керувалася висновками створеного в Петербурзі у вересні 1829 р. таємного комітету про те, що для Росії буде вигідніше відмовитися від розділу Османської імперії, забезпечивши у той же час переважний вплив на політику Порти. Цим пояснюється порівняльна помірність договору, а також те, що політичні статті (автономія Сербії та Греції, привілеї Дунайським князівствам, свобода торговельного мореплавання у Чорному морі і протоках та ін.) мали набагато більше значення, ніж територіальні. Адріанопольський мирний договір намітив нову політичну лінію в російсько-турецьких відносинах і у східному питанні. Незважаючи на розгром свого флоту в Наваринській битві, Туреччина категорично відмовлялася визнати автономію Греції. Перемога Росії у війні з Туреччиною в 1828–1829 рр. дозволила грецькому народу успішно завершити національно-визвольну війну. За статтею 10 мирного договору, укладеного в Адріанополі 2 (14) вересня 1829 р., султан Махмуд II змушений був визнати автономію Греції, а незабаром (24 квітня 1830 р.) і її незалежність.

нейший великий император оттоманский, движимые равным желанием положить конец бедствиям войны и восстановить на прочном и незыблемом основании мир, дружбу и доброе согласие между своими державами, единодушно положили доверить сие спасительное дело смотрению и руководству обоюдных уполномоченных, а именно:

е.в. император всероссийский – сиятельнейшего и высокопревосходительного графа Ивана Ивановича Дибича-Забалканского е.и.в. генерал-адъютанта, генерала от инфантерии, главнокомандующего 2-й армией, шефа пехотного имени своего полка и члена Государственного совета, кавалера орденов всех российских, императорско-австрийских: Марии-Терезии меньшего креста, Леопольда большого креста, и королевско-пруссских: Черного Орла, Красного Орла 1-го класса и военного Достоинства; имеющего золотую шпагу с надписью «За храбрость», алмазами украшенную, медали: за кампанию 1812 г., за взятие Парижа 1814 г. и за Персидскую войну 1826, 1827 и 1828 г., который, по силе высочайше дарованного ему полномочия, назначил и наименовал полномочными от императорского российского двора сиятельных и высокопочтенных господ:

графа Алексея Орлова, е.и.в. генерал-адъютанта, генерал-лейтенанта, командующего 1-й кирасирской дивизии, кавалера орденов российских: Св. Анны 1-й степени, алмазами украшенной, Св. равноапостольного князя Владимира 2-й степени, Св. Великомученика и Победоносца Георгия 4-й степени и золотой шпаги «За храбрость», алмазами украшенной; императорско-австрийского Леопольда 3-го класса; королевско-пруссских: Красного Орла 1-го класса, «За Достоинство» и Железного Креста; королевско-баварского Максимилиана 3-го класса, и имеющего медали серебряную и бронзовую за кампанию 1812 г. и другую серебряную же за взятие Парижа 1814 г.;

и графа Феодора Палена, тайного советника и кавалера орденов российских: Св. благоверного великого князя Александра Невского, Св. Анны 1-й степени и Св. Иоанна Иерусалимского;

а е.в. император Оттоманский – превосходительных и высокопочтенных господ:

Мегмед-Садик-ефендия, действительного великого дефтердаря Блистательной Порты Оттоманской,

и Абдул-Кадир-Бея, кази-аскера анатолийского.

Оные полномочные, собравшись в городе Адрианополе, по размене своих полномочий постановили нижеследующие статьи.

Статья I

Всякая вражда и несогласия, существовавшие доселе между обеими империями, отныне прекращаются на суше и на морях; и да будет навеки мир, дружба и доброе согласие между е.в. императором и па-

дишахом всероссийским и е.в. императором и падишахом оттоманским, их наследниками и преемниками, а также и между их империями. Обе высокие договаривающиеся стороны будут особенно пектись о предупреждении всего, что могло бы возродить неприязнь между обоюдными подданными. Они исполнят в точности все условия настоящего мирного договора и будут равномерно наблюдать, чтобы оный не был отнюдь нарушаем ни прямым, ни косвенным образом.

Статья II

Е.в. император и падишах всероссийский, желая удостоверить е.в. императора и падишаха оттоманского в искренности своего дружественного расположения, возвращает Блистательной Порте княжество Молдавию в тех границах, какие оно имело до начатия войны, настоящим мирным договором прекращенной. Е.и.в. так же возвращает княжество Валахию и Краповский Банат без всякого изъятия, Булгарию и землю Добрудже от Дуная до моря и купно с тем Силистрию, Гирсово, Мачин, Исакчу, Тульчу, Бабадаг, Базарджик, Варну, Праводы и другие города, местечки и селения, в той земле состоящие, все пространство хребта Балканского от Емине-Бурну до Казана, и все земли от Балкана до моря, а также Селимно, Ямболи, Айдос, Карнабат, Мисимврию, Анхали, Бургас, Сизополь, Кирклисси, город Адрианополь, Люле-Бургас, наконец все города, местечки и селения и вообще все места, занятые в Румелии российскими войсками.

Статья III

Границей между обеими империями по-прежнему будет река Прут от самого ее впадения в Молдавию до соединения с Дунаем. Оттоль черта граничная долженствует следовать течению Дуная до впадения Георгиевского гирла в море так, что все острова, образуемые различными рукавами сей реки, будут принадлежать России; правый же ее берег по-прежнему останется во владении Порты Оттоманской. Между тем постановляется, что оный правый берег, начиная с точки, где гирло Георгиевское отделяется от Сулинского, пребудет незаселенным на расстоянии двух часов пути от реки и что на нем не будет никаких заведений; а также и на островах, переходящих во владение двора российского, не будет дозволено устраивать никаких заведений или укреплений, кроме карантинных. Купеческим судам обеих держав предоставляется свободное плавание по всему течению Дуная, разумея, что таковые под флагом оттоманским могут не возбранно входить в гирла Килийское и Сулинское и что гирло Георгиевское остается общим для военного и купеческого флагов обеих империй. Однако же российские военные корабли не должны ходить вверх по Дунаю далее места его соединения с Прутом.

Статья IV

Грузия, Имеретия, Мингрелия, Гурия и многие области закавказские с давних уже лет присоединены на вечные времена к Российской империи; сей державе уступлены также трактатом, заключенным с Персией в Туркманчае 10 февраля 1828 г., ханства Ериванское и Нахичеванское. А потому обе высокие договаривающиеся стороны признали необходимым учредить между обоюдными владениями по всей помянутой черте границу определительную и способную отвратить всякое недоразумение на будущее время. Равным образом приняли они в соображение средства, могущие положить неодолимую преграду набегам и грабежам сопредельных племен, доселе столь часто нарушавших связи дружбы и доброго соседства между обеими империями. Вследствие сего положено признать отныне границей между владениями в Азии императорского российского двора и Блистательной Порты Оттоманской черту, которая, следуя по нынешнему рубежу Гурии от Черного моря, восходит до границы Имеретии и оттуда в прямейшем направлении до точки, где граница Ахалцыхского и Карсского пашалыков соединяется с грузинской, таким образом, чтобы города Ахалцых и крепость Ахалкалаки остались на север от помянутой черты и в расстоянии не ближе двух часов пути от оной.

Все земли, лежащие на юг и на запад от вышесказанной граничной черты к стороне Карсского и Трапезундского пашалыков с большей частью Ахалцыхского пашалыка, останутся в вечное владение Блистательной Порты; земли же, лежащие на север и на восток от оной черты к стороне Грузии, Имеретии и Гурии, а равно и весь берег Черного моря от устья Кубани до пристани Св. Николая включительно, пребудут в вечном владении Российской империи. Вследствие того императорский российский двор отдает и возвращает Блистательной Порте остальную часть пашалыка Ахалцыхского, город Карс с его пашалыком, город Баязид с его пашалыком, город Арзерум с его пашалыком, а также и все места, занятые российскими войсками и находящиеся вне вышепоказанной черты.

Статья V

Поелику княжества Молдавское и Валахское подчинили себя особыми капитуляциями верховной власти Блистательной Порты и поелику Россия приняла на себя ручательство в их благоденствии, то ныне сохраняются им все права, преимущества и выгоды, дарованные в тех капитуляциях или же в договорах, между обоими императорскими дворами заключенных, или наконец в хатти-шерифах, в разные времена изданных. Посему оным княжествам предоставляется свобода богослужения, совершенная безопасность, народное независимое управление и право беспрепятственной торговли. Дополнительные к пред-

шедшим договорам статьи, признанные необходимыми для того, чтобы сии области непременно воспользовались правами своими, изложены в отдельном акте, который есть и будет почитаем равносильной с прочими частью настоящего договора.

Статья VI

Обстоятельства, последовавшие за Аккерманской конвенцией, не дозволили Блистательной Порте заняться немедленно приведением в действие постановлений Отдельного акта о Сербии, приложенного к V статье той конвенции; а потому Порта торжественнейшим образом обязуется исполнить оные без малейшего отлагательства и со всей возможной точностью, а именно: возвратит немедленно Сербии шесть округов, от сей области отторгнутых, и таким образом навсегда обеспечит спокойствие и благосостояние верного и покорного народа сербского. Утвержденный хатти-шерифом фирман о приведении в действие вышесказанных постановлений будет издан и официально сообщен императорскому российскому двору в течение одного месяца со дня подписания настоящего мирного договора.

Статья VII

Российские подданные будут пользоваться во всей Оттоманской империи, на суше и на морях, полной и совершенной свободой торговли, предоставленной им в трактатах, доньше между обеими высокими договаривающимися державами заключенных. Сия свобода торговли отнюдь не будет нарушаема или стесняема ни в каком случае и ни под каким предлогом, ни посредством каких-либо запрещений или ограничений, ниже по поводу каких-либо учреждений и мер, вводимых по части внутреннего управления или законодательства. Российские подданные, их суда и товары будут ограждены от всякого насилия и притязания; первые исключительно будут состоять под судебным и полицейским заведыванием министра и консулов российских, а суда российские не будут подлежать никакому внутреннему досмотру со стороны оттоманских властей ни в открытом море, ни в гаванях, пристанях или на рейдах Турецкой империи; товары же всякого рода, или припасы, российским подданным принадлежащие, по очищении установленной тарифами таможенной пошлиной беспрепятственно могут быть проданы, сложены на берегу в магазинах хозяев или их поверенных или перегружены на другое судно, какой бы то державы ни было, так, что о сем российские подданные не обязаны извещать местные начальства, а еще менее испрашивать на то их дозволения. Притом постановляется, что сии преимущества простираются и на торговлю хлебом, вывозимым из России, и к свободному провозу оною никогда и ни под каким предлогом не будет делано затруднений или помешательств.

Сверх того, Блистательная Порта обязуется наблюдать тщательно, чтобы торговля, и особенно плавание по Черному морю, не подвергались каким-либо препятствиям; на сей конец она признает и объявляет, что ход через Константинопольский канал и Дарданельский пролив совершенно свободен и открыт для российских судов под купеческим флагом, с грузом или с балластом, имеющих приходить из Черного моря в Средиземное или из Средиземного в Черное. Сии суда, если токмо будут купеческие, невзирая ни на величину их, ни на количество их груза, не будут подвергаться ни остановке, ни притеснению, согласно с тем, как выше постановлено. Оба императорских двора войдут между собой в соглашение об удобнейших средствах отвратить всякую медленность в снабжении судов надлежащими видами при их отправлении.

На сем же основании и при соблюдении тех же условий, какие постановлены для судов под российским флагом, ход чрез Константинопольский канал и Дарданельский пролив объявляется свободным и открытым для купеческих судов и всех держав, состоящих в дружбе с Высокой Портой, будут ли оные суда плыть в российские гавани, на Черном море лежащие, или возвращаться оттуда с грузом или балластом.

Наконец, Блистательная Порта, представляя императорскому российскому двору право пользоваться таковой совершенной свободой торговли и плавания по Черному морю, торжественно объявляет, что со своей стороны никогда не будет тому противопоставлять ни малейшей препоны. Порта особенно обещает впредь никогда не задерживать или останавливать суда с грузом или балластом, принадлежащие как России, так и другим державам, с коими Оттоманская империя не состоит в объявленной войне, когда оные проходить будут чрез Константинопольский канал или Дарданельский пролив, из Черного моря в Средиземное или же из Средиземного в российские черноморские гавани. И если (от чего Боже сохрани) которое-либо из содержащихся в сей статье постановлений будет нарушено и на представления о сем российского министра не последует совершенного и скорого удовлетворения, то Блистательная Порта предварительно признает, что императорский российский двор имеет право принять таковое нарушение за неприязненное действие и немедленно поступить в отношении к империи Оттоманской по праву возмездия.

Статья VIII

Постановления, учиненные пред сим в VI статье Аккерманской конвенции касательно определения и удовлетворения требований взаимных подданных о вознаграждении за потери, в разные времена понесенные с войны 1806 г., досель не были приведены в исполнение, и российское купечество, по заключении вышеписаной конвенции,

претерпело еще новые значительные убытки вследствие мер, принятых относительно плавания по Босфору. Почему ныне признано и положено, что Порты Оттоманская в вознаграждение за означенные убытки и потери заплатит императорскому российскому двору в течение 18 месяцев и в сроки, кои вслед за сим имеют быть определены, один миллион пятьсот тысяч голландских червонцев, с тем что уплата сей суммы положит конец всем взаимным обеих договаривающихся сторон требованиям и домогательствам по поводу помянутых выше обстоятельств.

Статья IX

Поелику продолжение войны, которой настоящим мирным договором полагается благополучный конец, причинило императорскому российскому двору значительные издержки, то Блистательная Порты признает необходимым доставить сему двору приличное за то вознаграждение. А потому сверх сказанной в IV статье уступки небольшого участка земли в Азии, которую двор российский соглашается принять в счет упомянутого вознаграждения, Блистательная Порты обязуется еще заплатить оному сумму денег, какая определена будет с обоюдного согласия.

Статья X

Блистательная Порты, объявляя, что она совершенно согласна на постановление договора, заключенного в Лондоне 24 июня/6 июля 1827 г. между Россией, Великобританией и Францией, приступает равномерно и к тому акту, который по взаимному согласию оных держав состоялся 10/22 марта 1829 г. на основании упомянутого договора и содержит в себе подробное изложение мер, относящихся до окончательного приведения оного в действие. Немедленно по размене ратификаций настоящего мирного договора Блистательная Порты назначит уполномоченных для соглашения с полномочными дворов императорского российского, а также английского и французского, о приведении в исполнение помянутых мер и постановлений.

Статья XI

Вслед за подписанием настоящего мирного договора между обеими империями и по размене ратификаций обоих государей Блистательная Порты немедленно приступит к скорому и точному исполнению содержащихся в оном постановлений, а именно: статей III и IV относительно границ, долженствующих разделить обе империи в Европе и в Азии, и статей V и VI касательно княжеств Молдавии и Валахии, равно как и Сербии, и коль скоро сии различные статьи признаны будут исполненными, то императорский российский двор приступит к выводу войск своих из владений империи Оттоманской согласно с начертанными в отдельном акте основаниями, составляющими равносильную с прочими часть настоящего мирного договора. До совершенного

же очищення зайнятих земель управління і порядок, кои там ныне введены под владением императорского российского двора, останутся в своей силе, и Блистательная Порта Оттоманская отнюдь не будет в то вмешиваться.

Статья XII

Немедленно после подписания настоящего мирного договора дано будет начальникам обоюдных войск повеление прекратить на суше и на морях военные действия. Те же действия их, кои последуют по подписании настоящего договора, будут почтены как бы не случившимися и не причинят никакой перемены в постановлениях, содержащихся в оном. Равным образом все, что в сей промежуток времени будет завоевано войсками той или другой из высоких договаривающихся держав, будет возвращено без малейшего отлагательства.

Статья XIII

Высокие договаривающиеся державы, возобновляя между собой союз искреннего дружества, даруют общее прощение и совершенную амнистию всем своим, какого бы звания ни были, подданным, которые в продолжение войны, благополучно прекращенной, принимали участие в действиях или обнаруживали поведением или мнениями своими приверженность к которой-либо из двух договаривающихся держав. А потому никто из таковых лиц за поступки свои не подвергнется беспокойству или преследованиям в отношении ни к личности, ни к имуществу, но каждому из них предоставляется право снова вступить во владение прежней своей собственностью, спокойно, под покровительством законов, пользоваться оной или, не опасаясь никаких притязаний или притеснений, продать оную в течение осьмнадцати месяцев, если пожелает переселиться со своим семейством и движимым имуществом в другую страну по его избранию. Сверх того, обоюдным подданным, жительствующим в областях, возвращаемых Высокой Порте или уступаемых императорскому российскому двору, дается также осьмнадцатимесячный срок, считая от размена ратификаций настоящего мирного договора, дабы они, если признают нужным, могли сделать распоряжения касательно собственности, ими приобретенной до войны или после оной, и перейти со своими капиталами и движимым имуществом во владения той или другой из договаривающихся держав.

Статья XIV

Все находящиеся в обеих империях военнопленные, какого бы они ни были народа, звания или пола, немедленно по размене ратификаций настоящего мирного договора должны быть выданы и возвращены без малейшего выкупа или платы. Из сего исключаются христиане, доб-

ровольно принявшие в областях Блистательной Порты магометанское исповедание, и магометане, также добровольно принявшие веру христианскую в пределах Российской империи.

Таким же образом будет поступлено и с теми российскими подданными, кои по подписании настоящего мирного договора по какому-либо случаю попали в плен и находятся в областях Блистательной Порты. Императорский российский двор то же самое обещает исполнить в отношении к подданным Блистательной Порты.

За суммы, кои употреблены на содержание пленных обеими договаривающимися сторонами, не будет требовано никакого платежа. От каждой державы они будут снабжены всем нужным на путевые издержки до границы, где и будут разменены обоюдными комиссарами.

Статья XV

Все договоры, конвенции и постановления, состоявшие и заключенные в разные времена между императорским российским двором и Блистательной Портой Оттоманской, за исключением статей, отмененных настоящим мирным договором, подтверждаются во всей своей силе и пространстве, и обе высокие договаривающиеся стороны обязуются хранить оные свято и ненарушимо.

Статья XVI

Настоящий мирный договор будет ратифицирован обоими высокими договаривающимися дворами, и обмен ратификаций между их полномочными последует чрез шесть недель или, буде возможно, и прежде.

Настоящий мирный акт, который содержит в себе шестнадцать статей и который будет окончательно утвержден обменом обоюдных ратификаций в постановленный срок, мы по силе наших полномочий подписали, печати наши приложили и разменяли оный на другой подобный, который подписали вышеупомянутые полномочные Блистательной Порты Оттоманской и приложили к оному свои печати.

– В Адрианополе, сентября 2-го дня 1829 г.

Подписали: Граф Алексей Орлов

Граф Ф. Пален

Ратификация императора

Того ради наше императорское в-во по довольном рассмотрении вышепрописанного договора вечного мира подтвердили и ратификовали оный, яко же сим за благо приемлем, подтверждаем и ратификуем во всем его содержании, обещая императорским нашим словом за нас и наследников наших, что все, в оном договоре постановленное, наблюдаемо и исполняемо нами будет ненарушимо. Во уверение чего мы, сию ратификацию подписав своеручно, повелели утвердить государственной нашей печатью.

Дана в С.-Петербурге сентября 29-го дня 1829 г. государствования же нашего в четвертое лето.

Подлинная подписана собственной е.и.в. рукой тако:

НИКОЛАЙ

Контрассигнировал: вице-канцлер граф

Нессельрод

Отдельный Аккерманский акт

Во имя Бога Всемогущего.

Обе высокие договаривающиеся державы, подтверждая все постановленное Отдельным актом Аккерманской конвенции касательно избрания господарей Молдавии и Валахии, признали необходимым дать управлению сих областей прочнейшее основание и наиболее соответствующее настоящим пользам оных. На сей конец согласились и положили, чтоб время правления господарей не ограничивалось, как прежде, семилетним сроком, но чтоб они впредь возводимы были в сие звание на всю жизнь их, исключая случаи добровольного отречения их или отрешения за преступления, о коих упомянуто в вышеозначенном Отдельном Аккерманском акте.

Господарям предоставляется власть постановлять все относящееся до внутренних дел в княжествах по совещанию с Диванами, не нарушая, однако же, ни в чем прав, дарованных сим двум областям трактатами и хатти-шерифами, и в управлении сем не будут они затрудняемы какими-либо повелениями, противными сим правам.

Блистательная Порта обещает и обязуется строго наблюдать, дабы права и преимущества, дарованные Молдавии и Валахии, не были никаким образом нарушаемы пограничными ее начальствами и дабы они ни под каким предлогом не вмешивались в дела того и другого княжества, воспрещая притом жителям правого берега Дуная делать какое-либо вторжение на земли молдавские и валахские.

Все острова, прилегающие к правому берегу Дуная, будут составлять нераздельную часть сих земель, и стержень (тальвег) сей реки, начиная от втечения оной в оттоманские владения до соединения ее с Прутом, будет границей обоих княжеств. Для вящего обозначения неприкосновенности земель молдавских и валахских Блистательная Порта обязуется не оставлять за собой на левом берегу Дуная никакого укрепленного места и не позволять мусульманским своим подданным иметь какие-либо на оном заведения. Вследствие сего постановлено за непеременимое, чтобы на пространстве всего того берега, в Большой и Малой Валахии, равно как и в Молдавии, ни один магометанин никогда не имел жительства и чтобы туда допускаемы были с надлежащими фирманами

одни купцы, которые придут для покупки в княжествах на собственный свой счет припасов, нужных для Константинополя, или других предметов. Турецкие города, находящиеся на левом берегу Дуная, с принадлежащими к ним округами (раями) будут возвращены Валахии и навсегда присоединены к сему княжеству, а укрепления, доселе существующие на пространстве того берега, никогда не должны быть возобновляемы. Мусульмане, владеющие ненасильственно приобретенными от частных лиц недвижимыми именьями в самых ли тех городах или в каком-либо другом месте на левом берегу Дуная, обязаны продать оные природным жителям того края в течение осьмнадцати месяцев.

Правительство обоих княжеств, по силе прав и преимуществ независимого внутреннего управления, может для охранения общественного здравия проводить цепи и учреждать карантинные вдоволь по Дунаю и в других внутри земли местах, где потребует того надобность, так что иностранцы, как мусульмане, так и христиане, при въезде в пределы княжеств не должны уклоняться от строгого соблюдения карантинных правил. Для службы по содержанию карантинных, охранению безопасности границ, соблюдению доброго порядка в городах и селениях и исполнению законов и уставов правительству каждого княжества предоставляется право иметь вооруженную стражу в таком числе, какое необходимо будет для описанных предметов. Число и содержание сего земского войска будет определено господарями с согласия их Диванов, согласно с древними примерами.

Блистательная Порта Оттоманская, искренне желая доставить княжествам всевозможное благосостояние и удостовериться в злоупотреблениях и притеснениях, происходивших при сборе различных запасов для продовольствия Константинополя и крепостей, лежащих на Дунае, равно как и для потребностей арсенала, ныне совершенно отказывается от такового права. А потому Валахия и Молдавия навсегда будут освобождены от поставки хлеба и других припасов, овец и строевого леса, что до сего времени княжества обязаны были доставлять. Равным образом Порта ни в каком случае не будет требовать от сих княжеств ни рабочих для крепостей, ни же других, какого бы то рода ни было, земских народов. В вознаграждение же ущерба, который может последовать для султанской казны от такового совершенного отречения от ее прав, Молдавия и Валахия, сверх ежегодной подати, которую княжества обязаны платить Блистательной Порте под наименованиями харача, идие и рекиабие (на основании хатти-шерифов 1802 г.), будут вносить ежегодно Блистательной Порте каждую такую сумму денег, которая вслед за сим с общего согласия определена будет. Сверх того, при каждой перемене господарей по случаю их кончины,

отречения или законного отрешения княжество обязано будет, когда то последует, заплатить Блистательной Порте сумму, равную ежегодной подати, постановленной в области хатти-шерифами.

Кроме сих сумм не будет никогда требуемо ни от княжеств, ни от господарей никакой другой подати, повинности или даров под каким бы то предлогом ни было.

В силу упомянутого постановления об уничтожении вышеописанных повинностей жители того и другого княжества будут пользоваться совершенной (определенной Отдельным актом Аккерманской конвенции) свободой торговать произведениями своей земли и промышленности без всяких ограничений, исключая те, кои господари с согласия своих Диванов признают необходимым постановить для обеспечения продовольствия края. Жителям сих княжеств предоставляется право свободно плавать по Дунаю на собственных своих судах, с паспортами своего правительства, и производить торговлю в других городах или гаванях Блистательной Порты, не подвергаясь никаким со стороны сборщиков харача притязаниям или другим каким-либо притеснениям.

Равным образом, Блистательная Порта, принимая в уважение все претерпенные Молдавией и Валахией бедствия и будучи движима особенным чувством человеколюбия, соглашается освободить на два года жителей сих княжеств от платежа ежегодных податей, кои они обязаны вносить в ее казну, считая со дня совершенного выступления российских войск из княжеств.

Наконец, Блистательная Порта, желая обеспечить всеми мерами будущее благосостояние Молдавии и Валахии, торжественно обязывается утвердить учреждения, касающиеся до управления княжеств и начертанные, согласно с желанием, изъявленным собраниями почетнейших обитателей края во время занятия княжеств, войсками императорского российского двора. Сии учреждения должны на будущее время служить основанием по управлению княжеств, поколику оные не будут противны правам верховной власти Блистательной Порты.

Для сего мы, нижеподписавшиеся, полномочные е.в. императора и падишаха всея России, по согласию с полномочными Блистательной Порты Оттоманской постановили и заключили о Молдавии и Валахии вышеозначенные условия, как следствия V статьи мирного договора, подписанного нами и оттоманскими полномочными в Адрианополе.

А потому сей Отдельный акт составлен, утвержден нашими подписями и печатями и вручен полномочным Блистательной Порты. В Адрианополе, сентября 2-го дня 1829 г.

Конвенція про протоки, укладена у Лондоні 3/15 липня 1841 р.¹

(Уполномоченные: Англии – Пальмерстон, России – Ф. Брунов, Австрии – Нейман, Пруссии – Бюлов, Турции – Хекиб-эффенди)

Так как его вел. султан обратился к их вел. имп. всеросс. имп. австрийскому..., королеве Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, и королю Прусскому, с просьбой о помощи и пособии с Их стороны среди затруднений, в которые он поставлен вследствие враждебных действий Мегемета-Али, паша Египетского, затруднений, угрожающих целости Империи Оттоманской и независимости султанского престола, то их вел. ... положили в виду вышеозначенного заключить с его вел. султаном конвенцию²...

Ст. I. Так как его вел. султан вступил в соглашение с их вел. имп. всерос., имп. австрийским, королевою Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии и королем Прусским касательно условий уговора, которые его величество намерен даровать Мегемету-Али и означенных в отдельном акте, при сем приложенном, то их вел. принимают на себя обязательство действовать в полном согласии и соединить их усилия к побуждению Мегемета-Али сообразоваться с этим уговором, причем каждая из выс. дог. сторон представляет себе содействовать этой цели по мере средств, ею располагаемых.

Ст. II. Если паша Египетский откажется приступить к вышеозначенному уговору, который будет ему сообщен султаном при содействии других договаривающихся сторон, то их вел. обещают, по предложению султана, принять между ими условленные и постановленные меры для приведения сего уговора в исполнение.

Ст. III. Если Мегемет-Али, отказавшись покориться условиям вышеупомянутого уговора, направит свои сухопутные или морския силы на Константинополь, то на сей случай выс. дог. стороны согласились, вследствие особенного требования султана, которое он изъявит через их представителя в Константинополе, последовать приглашению этого государя и содействовать защите его престола взаимно установлен-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 60-61.

² Лондонська конвенція відновила «давнє правило» Османської імперії, згідно з яким Босфор і Дарданелли оголошувалися у мирний час закритими для військових суден усіх країн. За султаном зберігалося право видавати дозволи на прохід легких військових суден, які перебувають в розпорядженні посольств дружніх країн. Про режим проток під час війни у конвенції нічого не говорилося. З укладенням Лондонської конвенції Росія втратила переважне становище у протоках, створене Ункяр-Іскелесійським мирним договором 1833 р., який зобов'язував Туреччину закрити Протоки на вимогу Росії, а також передбачав спільну оборону проток Туреччиною і Росією. Таким чином, Лондонська конвенція про протоки 1841 р. знаменувала перемогу англійської дипломатії, якій вдалося ізолювати Францію, яка підтримувала Мухаммеда-Алі, домогтися фактичної відмови Росії від Ункяр-Іскелесійського мирного договору 1833 р., домовившись про колективний виступ держав проти Мухаммеда-Алі, та, посилаючись на «давнє правило» Османської імперії, закрити чорноморські протоки для проходу всіх, у тому числі й російських, військових кораблів.

ними общими действиями, дабы защитить от всякого нападения проливы Босфора и Дарданелл, а равно и столицу Оттоманской Империи.

Сверх того условлено, что силы, кои, вследствие такового соглашения, получат вышеозначенное назначение, пребудут там лишь столько времени, на сколько их присутствие будет требоваться султаном; и когда его султ. вел. признает их пребывание лишеным необходимости, то эти силы удалятся одновременно и войдут обратно в Черное и Средиземное моря.

Ст. IV. При сем постановляется именно, что означенное в предыдущей статье действие сообща и предназначаемое поставить временно проливы Дарданелл и Босфора и столицу Оттоманскую под защиту выс. дог. сторон от всякого нападения Мегемета-Али должно считаться лишь исключительною мерою, принятою в единственном вышеозначенном случае, по особой просьбе султана и только для защищения его. А также договорено, что эта мера нисколько не нарушит древняго правила Оттоманской Империи, по которому военным судам иностранных держав всегда было возбращаемо входить в проливы Дарданелл и Босфора.

И султан с одной стороны объявляет настоящим актом, что, за исключением вышеозначенной случайности, он имеет твердую решимость на будущее время неизменно соблюдать это начало, как древнее правило его империи, и, когда Порта будет находиться в мире, не допускать никакого военного иностранного судна в проливы Босфора и Дарданелл; с другой стороны их вел. имп. всерос., имп. австр..., королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии и король прусский обещают уважать это решение султана и согласоваться с вышевыраженным началом.

Парижский трактат (18/30 березня 1856 р.)¹

(Уполномоченные: России – А. Орлов, Ф. Бруннов, Австрии – Буоль-Шауншейн, Гюбнер, Франции – Валевский, Буркене, Англии – Кларендон, Каули, Пруссии – Мантейфель, Сардинии – Кавур, Вилламарина, Турции – Эмин Али-паша, Джемиль-бей)

Париж, 18/30 марта 1856 г.

Во имя бога всемогущего. Их величества император всероссийский, император французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, король сардинский и император оттоманский, побуждаясь желанием положить конец бедствиям войны и с тем вместе предупредить возобновление давших к оной повод недоразумений и затруднений, решились войти в соглашение с е.в. императором ав-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 265-270.

стрийским касательно оснований для восстановления и утверждения мира с обеспечением целости и независимости империи оттоманской взаимным действительным ручательством.

На сей конец их величества назначили своими уполномоченными: ...

Сии полномочные, по размене полномочий своих, найденных в надлежащем порядке, постановили нижеследующие статьи¹:

Статья I

Со дня размена ратификаций настоящего трактата, быть на вечные времена миру и дружеству между е.в. императором всероссийским с одной, и е.в. императором французов, ее в. королевой Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, е.в. королем сардинским и е.и.в. султаном – с другой стороны, между их наследниками и преемниками, государствами и подданными.

Статья II

Вследствие счастливого восстановления мира между их величествами, земли, во время войны завоеванные и занятые их войсками, будут ими очищены. О порядке выступления войск, которое должно быть учинено в скорейшее по возможности время, постановлены будут особые условия.

Статья III

Е. в. император всероссийский обязуется возвратить е.в. султану город Карс с цитаделью оною, а равно и прочие части оттоманских владений, занимаемые российскими войсками.

Статья IV

Их величества император французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, король сардинский и султан обязуются возвратить е.в. императору всероссийскому города и порты: Севастополь, Балаклаву, Камыш, Евпаторию, Керчь-Еникале, Кинбурн, а равно и все прочие места, занимаемые союзными войсками.

Статья V

Их величества император всероссийский, император французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, король сардинский и султан даруют полное прощение тем из их подданных, которые оказались виновными в каком-либо в продолжение военных действий соучастии с неприятелем. При сем постановляется именно, что сие общее прощение будет распространено и на тех подданных каждой из воевавших держав, которые во время войны оставались в службе другой из воевавших держав.

¹ Парижский мирный договор (Парижский трактат) – міжнародний договір, підписаний 18 (30) березня 1856 р. на Паризькому конгресі, що відкрився 13 (25) лютого 1856 р. у столиці Франції. В роботі конгресу брали участь Росія, з одного боку, і союзники по Кримській війні – Османська імперія, Англія, Франція, Австрія, Сардинія, а також Пруссія. Договір 1856 р. повністю змінив міжнародну обстановку в Європі, знищивши європейську систему, що ґрунтувалася на Віденських трактатах 1815 р. Він став стрижнем європейської дипломатії аж до франко-пруської війни 1870–1871 рр.

Статья VI

Военнопленные будут немедленно возвращены с той и другой стороны.

Статья VII

Е.в. император всероссийский, е.в. император австрийский, е.в. император французов, е. в. королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, е.в. король прусский и е.в. король сардинский объявляют, что Блистательная Порта признается участвующею в выгодах общего права и союза держав европейских. Их величества обязуются, каждый со своей стороны, уважать независимость и целостность империи оттоманской, обеспечивают совокупным своим ручательством точное соблюдение сего обязательства и вследствие того будут почитать всякое в нарушение оногo действие вопросом, касающимся общих прав и пользы.

Статья VIII

Если между Блистательной Портой и одной или несколькими из других заключивших сей трактат держав возникнет какое-либо несогласие, могущее угрожать сохранению дружественных между ними сношений, то и Блистательная Порта, и каждая из сих держав, не прибегая к употреблению силы, имеют доставить другим договаривающимся сторонам возможность предупредить всякое дальнейшее столкновение чрез свое посредничество.

Статья IX

Е.и.в. султан, в постоянном попечении о благе своих подданных, даровав фирман, коим улучшается участь их без различия по вероисповеданиям или племенам и утверждаются великодушные намерения его касательно христианского народонаселения его империи, и желая дать новое доказательство своих в сем отношении чувств, решился сообщить договаривающимся державам означенный, изданный по собственному его побуждению, фирман.

Договаривающиеся державы признают высокую важность сего сообщения, разумея при том, что оно ни в каком случае не даст сим державам права вмешиваться, совокупно или отдельно, в отношения е.в. султана к его подданным и во внутреннее управление империи его.

Статья X

Конвенция 13 июля 1841 года, коей постановлено соблюдение древнего правила Оттоманской империи относительно закрытия входа в Босфор и Дарданеллы, подвергнута новому с общего согласия рассмотрению.

Заключенный высокими договаривающимися сторонами сообразный с вышеозначенным правилом акт прилагается к настоящему трактату и будет иметь такую же силу и действие, как если б он составлял неотдельную оногo часть.

Статья XI

Черное море объявляется нейтральным: открытый для торгового мореплавания всех народов вход в порты и воды оно формально и навсегда воспрещается военным судам, как прибрежных, так и всех прочих держав, с теми токмо исключениями, о коих постановляется в статьях XIV и XIX настоящего договора.

Статья XII

Свободная от всяких препятствий торговля в портах и на водах Черного моря будет подчинена одним лишь карантинным, таможенным, полицейским постановлениям, составленным в духе, благоприятствующем развитию сношений торговых. Дабы пользам торговли и мореплавания всех народов даровать все желаемое обеспечение, Россия и Блистательная Порта будут допускать консулов в порты свои на берегах Черного моря, согласно с правилами международного права.

Статья XIII

Вследствие объявления Черного моря нейтральным на основании статьи XI, не может быть нужно содержание или учреждение военно-морских на берегах оно арсеналов, как не имеющих уже цели, а посему е.в. император всероссийский и е.и.в. султан обязуются не заводить и не оставлять на сих берегах никакого военно-морского арсенала.

Статья XIV

Их величествами императором всероссийским и султаном заключена особая конвенция, определяющая число и силы легких судов, которые они предоставляют себе содержать в Черном море для нужных по побережью распоряжений. Сия конвенция прилагается к настоящему трактату и будет иметь такую же силу и действие, как если б она составляла неотдельную его часть. Она не может быть ни уничтожена, ни изменена без согласия держав, заключивших настоящий трактат.

Статья XV

Договаривающиеся стороны, с взаимного согласия, постановляют, что правила, определенные Актом Конгресса Венского для судоходства по рекам, разделяющим разные владения или протекающим чрез оные, будут впредь применяемы вполне к Дунаю и устьям его. Они объявляют, что сие постановление отныне признается принадлежащим к общему народному европейскому праву и утверждается их взаимным ручательством.

Судоходство по Дунаю не будет подлежать никаким затруднениям и пошлинам, кроме тех, которые именно определяются нижеследующими статьями. Вследствие сего не будет взимаемо никакой платы собственно за самое судоходство по реке и никакой пошлины с товаров, составляющих груз судов. Правила полицейские и карантинные, нужные для безопасности государств прибрежных сей реке, должны быть составлены

таким образом, чтобы оные сколь можно более благоприятствовали движению судов. Кроме сих правил, свободному судоходству не будет постановляемо никакого рода препятствий.

Статья XVI

Для приведения в действие постановлений предыдущей статьи учредится комиссия, в коей Россия, Австрия, Франция, Великобритания, Пруссия, Сардиния и Турция будут иметь каждая своего депутата. Сей комиссии будет поручено предназначить и привести в исполнение работы, нужные для очистки дунайских гирл, начиная от Исакчи и прилегающих к оным частей моря, от песка и других, заграждающих оные препятствий, дабы сия часть реки и упомянутые части моря сделались вполне удобными для судоходства.

Для покрытия расходов, нужных как для сих работ, так и на заведение, имеющие целью облегчить и обеспечить судоходство по дунайским гирлам, будут постановлены постоянные с судов, соразмерные с надобностью, пошлины, которые должны быть определены комиссией по большинству голосов и с неперемным условием, что в сем отношении и во всех других соблюдается будет совершенное равенство относительно флагов всех наций.

Статья XVII

Будет также учреждена комиссия из членов со стороны Австрии, Баварии, Блистательной Порты и Виртемберга (по одному от каждой из сих держав); к ним будут присоединены и комиссары трех придунайских княжеств, назначенные с утверждения Порты. Сия комиссия, которая должна быть постоянной, имеет: 1) составить правила для речного судоходства и речной полиции; 2) устранить все какого-либо рода препятствия, которые встречает еще применение постановлений Венского трактата к Дунаю; 3) предположить и привести в исполнение нужные по всему течению Дуная работы; 4) по упразднении общей предназначаемой статьею XVI Европейской комиссии, наблюдать за содержанием в надлежащем для судоходства состоянии дунайских гирл и частей моря, к ним прилегающих.

Статья XVIII

Общая Европейская комиссия должна исполнить все ей поручаемое, а комиссия прибрежная привести к окончанию все работы, означенные в предшедшей статье, под №№ 1 и 2, в течение двух лет. По получении о том известия, державы, заключившие сей трактат, постановят определение об упразднении общей Европейской комиссии, и с сего времени постоянной прибрежной комиссии передана будет власть, которою дотоле имеет быть облечена общая Европейская.

Статья XIX

Дабы обеспечить исполнение правил, кои с общего согласия будут постановлены на основании изложенных выше сего начал, каждая из

договаривающихся держав будет иметь право содержать во всякое время по два легких морских судна у дунайских устьев.

Статья XX

Взамен городов, портов и земель, означенных в статье 4-й настоящего трактата, и для вящего обеспечения свободы судоходства по Дунаю, е.в. император всероссийский соглашается на проведение новой граничной черты в Бессарабии.

Началом сей граничной черты постановляется пункт на берегу Черного моря в расстоянии на один километр к востоку от соленого озера Бурнаса; она примкнет перпендикулярно к Аккерманской дороге, по коей будет следовать до Траянова вала, пойдет южнее Болграда и потом вверх по реке Ялпуху до высоты Сарацика и до Катамори на Пруте. От сего пункта вверх по реке прежняя между обеими империями граница остается без изменения.

Новая граничная черта должна быть означена подробно нарочными комиссарами договаривающихся держав.

Статья XXI

Пространство земли, уступленное Россией, будет присоединено к Княжеству Молдавскому под верховной властью Блистательной Порты.

Живущие на сем пространстве земли будут пользоваться правами и преимуществами, присвоенными Княжествам, и в течение трех лет им дозволено будет переселяться в другие места и свободно распорядиться своей собственностью.

Статья XXII

Княжества Валахское и Молдавское будут, под верховной властью Порты и при ручательстве договаривающихся держав, пользоваться преимуществами и льготами, коими пользуются ныне. Ни которой из ручающихся держав не предоставляется исключительного над оными покровительства. Не допускается никакое особое право вмешательства во внутренние дела их.

Статья XXIII

Блистательная Порта обязуется оставить в сих Княжествах независимое и национальное управление, а равно и полную свободу вероисповедания, законодательства, торговли и судоходства.

Действующие ныне в оных законы и уставы будут пересмотрены. Для полного соглашения касательно сего пересмотра назначена будет особая комиссия, о составе коей высокие договаривающиеся державы имеют условиться. Сия комиссия должна без отлагательства собраться в Бухаресте; при оной будет находиться комиссар Блистательной Порты.

Сия комиссия имеет исследовать настоящее положение Княжеств и предложить основания их будущего устройства.

Статья XXIV

Е.в. султан обещает немедленно созвать в каждой из двух областей нарочный для того диван, который должен быть составлен таким образом, чтобы он мог служить верным представителем пользы всех сословий общества. Сим диванам будет поручено выразить желания народонаселения касательно окончательного устройства княжеств.

Отношения комиссии к сим диванам определятся особой от конгресса инструкцией.

Статья XXV

Приняв мнение, которое будет представлено обоими диванами, в надлежащее соображение, комиссия немедленно сообщит в настоящее место заседания конференций результаты своего собственного труда.

Окончательное соглашение с верховной над Княжествами державой должно быть утверждено конвенцией, которая будет заключена высокими договаривающимися сторонами в Париже, и Хати-Шерифом, согласным с постановлениями конвенции, дано будет окончательное устройство сим областям при общем ручательстве всех подписавшихся держав.

Статья XXVI

В Княжествах будет национальная вооруженная сила для охранения внутренней безопасности и обеспечения безопасности границ. Никакие препятствия не будут допускаемы в случае чрезвычайных мер обороны, которые, с согласия Блистательной Порты, могут быть приняты в Княжествах для отражения нашествия извне.

Статья XXVII

Если внутреннее спокойствие Княжеств подвергнется опасности или будет нарушено, то Блистательная Порта войдет в соглашение с прочими договаривающимися державами о мерах, нужных для сохранения или восстановления законного порядка. Без предварительного соглашения между сими державами не может быть никакого вооруженного вмешательства.

Статья XXVIII

Княжество сербское остается, как прежде, под верховной властью Блистательной Порты, согласно с императорскими Хати-Шерифами, утверждающими и определяющими права и преимущества оногo при общем совокупном ручательстве договаривающихся держав.

Вследствие сего, означенное Княжество сохранит свое независимое и национальное управление и полную свободу вероисповедания, законодательства, торговли и судоходства.

Статья XXIX

Блистательная Порта сохраняет определенное прежними постановлениями право содержания гарнизона. Без предварительного соглаше-

ния между высокими договаривающимися державами не может быть допущено никакое вооруженное в Сербии вмешательство.

Статья XXX

Е.в. император всероссийский и е.в. султан сохраняют в целости владения свои в Азии, в том составе, в коем они законно находились до разрыва.

Во избежание всяких местных споров, линии границы будут поверены и, в случае надобности, исправлены, но таким образом, чтоб от сего не могло произойти никакого в поземельном владении ущерба ни для той, ни для другой стороны. На сей конец, немедленно по восстановлении дипломатических сношений между российским двором и Блистательной Портой, послана будет на место составленная из двух комиссаров российских, двух комиссаров оттоманских, одного комиссара французского и одного комиссара английского, комиссия. Она должна исполнить возлагаемое на нее дело в продолжение осьми месяцев, считая со дня размена ратификаций настоящего трактата.

Статья XXXI

Земли, занятые во время войны войсками их величеств императора австрийского, императора французов, королевы Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии и короля сардинского, на основании конвенций, подписанных в Константинополе 12 марта 1854 года между Францией, Великобританией и Блистательной Портой, 14 июня того же года между Блистательной Портой и Австрией, а 15 марта 1855 года между Сардинией и Блистательной Портой, будут очищены после размена ратификаций настоящего трактата, в скорейшее по возможности время. Для определения сроков и средств исполнения сего имеет последовать соглашение между Блистательной Портой и державами, коих войска занимали земли ее владений.

Статья XXXII

Доколе трактаты или конвенции, существовавшие до войны между воевавшими державами, не будут возобновлены или заменены новыми актами, взаимная торговля, как привозная, так и отвозная, должна производиться на основании постановлений, имевших силу и действие до войны, и с подданными сих держав во всех других отношениях поступаемо будет наравне с нациями, наиболее благоприятствуемыми.

Статья XXXIII

Конвенция, заключенная сего числа между е.в. императором всероссийским с одной, и их величествами императором французов и королевой Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, с другой стороны, относительно островов Аландских, прилагается и остается приложенною к настоящему трактату и будет иметь таковую же силу и действие, как если бы она составляла неотдельную часть его.

Статья XXXIV

Настоящий трактат будет ратификован, и ратификации одного будут разменены в Париже, в течение четырех недель, а если можно, и прежде. Во уверение чего, и т. д. ...

Статья ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ И ВРЕМЕННАЯ

Постановления подписанной сего числа конвенции о проливах не будут применяемы к военным судам, кои воевавшими державами употреблены будут для вывода морским путем войск их из земель, ими занимаемых. Сии постановления войдут в полную силу, как только сей вывод войск будет приведен к окончанию...

***Конвенція відносно проток Дарданелльської та Босфорської
(Париж, 18/30 березня 1856 р.)¹***

Во имя бога всемогущего. Их величества император всероссийский, император австрийский, император французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, король прусский, подписавшие конвенцию 13 июля 1841 года, и е. в. король сардинский, желая ознаменовать совокупно единодушную свою решимость сообразоваться с древним правилом Оттоманской империи, по коему проливы Дарданелл и Босфора закрыты для иностранных военных судов, доколе Порта находится в мире.

Их величества, с одной стороны, и е. в. султан, с другой, положили возобновить конвенцию, заключенную в Лондоне 13 июля 1841 года, с некоторыми лишь в подробностях изменениями, ни мало не нарушающими основных начал ее.

Вследствие сего их величества назначили на сей конец своими полномочными:...

Кои, по размене полномочий своих, найденных ими в надлежащем порядке, постановили следующие статьи:

Е. в. султан, с одной стороны, объявляет, что он имеет твердое намерение соблюдать на будущее время постановления, неизменно принимавшиеся, как древнее правило его империи, в силу коего всегда было воспрещено военным судам держав иностранных входить в проливы Дарданелл и Босфора, и что, доколе Порта будет находиться в мире, его величество не допустит никакого иностранного военного судна в означенные проливы.

А их величества император всероссийский, император австрийский, император французов, королева Соединенных Королевств Великобритании и Ирландии, король прусский и король сардинский, с другой

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 270-271.

стороны, обязуются уважать сие решение султана и сообразоваться с выше изъясненным правилом.

СТАТЬЯ II

Султан предоставляет себе, как и прежде, выдавать фирманы для прохода легких под военным флагом судов, которые будут употребляемы, по существующему обыкновению, при миссиях дружественных с Портой держав.

СТАТЬЯ III

То же самое изъятие допускается в отношении к легким под военным флагом судам, которые каждая из договаривающихся держав имеет право содержать при устьях Дуная, для обеспечения исполнения постановлений о свободе судоходства по сей реке, и коих число не должно превышать двух для каждой державы.

СТАТЬЯ IV

Настоящая конвенция, приложенная к общему трактату, подписанному сего числа в Париже, будет ратификована, и ратификации оной будут разменены в течение четырех недель, а если можно и прежде. Во уверение чего, и т. д. ...

Конвенція між Росією та Туреччиною відносно військових суден, що утримуються в Чорному морі (Париж, 18/30 березня 1856 р.)¹

Во имя бога всемогущего. Е. в. император всероссийский и е. и. величество султан, приняв в соображение правило о нейтральности Черного моря, постановленное в предварительных условиях, внесенных в протокол за № 1, подписанный в Париже 25 февраля сего года, и желая вследствие сего определить с общего согласия число и силу легких судов, которые они предоставляют себе содержать в Черном море для нужных по прибрежью распоряжений, положили заключить особую на сей конец конвенцию² и назначили для того: ...

Кои, по размене полномочий своих, найденных ими в надлежащем порядке, постановили следующие статьи:

СТАТЬЯ I

Высокие договаривающиеся стороны взаимно обязуются не иметь в Черном море иных военных судов, кроме тех, коих число, сила и размеры определены, как ниже следует.

СТАТЬЯ II

Высокие договаривающиеся стороны предоставляют себе содержать каждая по шести в означенном море паровых судов в 50 метров

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 271.

² Конвенцію між Росією і Туреччиною щодо утримання в Чорному морі військових суден було укладено 18/30 березня 1856 р. під час роботи Паризького конгресу.

длины по ватерлинии, вместительностью не свыше 800 тонн и по четыре легких паровых или парусных судна, коих вместительность не должна превышать 200 тонн в каждом.

СТАТЬЯ III

Настоящая конвенция, приложенная к общему трактату, подписанному сего числа в Париже, будет ратификована, и ратификации оной будут разменены в течение четырех недель, а если можно и прежде.

Во уверение чего, и т. д.

В Париже, в 30-й день марта 1856 года.

ПОДПИСАЛИ:

Орлов [Россия]

Бруннов [Россия]

Аали [Турция]

Мегеммед-Джемиль [Турция]

Декларація про принципи морського міжнародного права (Париж, 4/16 квітня 1856 р.)¹

Уполномоченные, подписавшие Парижский трактат 18(30) марта 1856 года, собравшись в конференцию и приняв во внимание:

Что морское право во время войны было в течение долгого времени предметом прискорбных споров;

Что неопределенность права и обязанностей в этом вопросе служит причиной разногласий между нейтральными и воюющими, могущих породить серьезные затруднения и даже столкновения;

Что поэтому полезно установить однообразные принципы относительно столь важного предмета;

Что уполномоченные, собравшиеся на Парижском конгрессе, не могут лучше выразить намерения, одушевляющие их правительства, как стараясь ввести в международные отношения твердые начала, сюда относящиеся, вышеупомянутые уполномоченные, имея надлежащие полномочия, пришли к соглашению о средствах достигнуть эту цель и торжественно провозгласили нижеследующую декларацию:

1) Каперство отныне навсегда отменяется;

2) Нейтральный флаг покрывает неприятельский груз, за исключением военной контрабанды;

3) Нейтральный груз, за исключением военной контрабанды, не подлежит захвату под неприятельским флагом;

4) Блокада, чтоб быть обязательной, должна быть действительной, т. е. поддержанной достаточной силой для действительного воспрепятствования доступа к неприятельскому берегу.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 272-273.

Правительства подписавшихся уполномоченных обязываются довести эту декларацию до сведения государств, не призванных к участию в Парижском конгрессе, и пригласить их к ее принятию.

Убежденные в том, что провозглашенные выше правила будут приняты всеми с благодарностью, подписавшиеся уполномоченные не сомневаются, что усилия их правительств, направленные к всеобщему принятию этих правил, увенчаются полным успехом.

Настоящая декларация обязательна только для тех держав, которые к ней приступили или приступят впоследствии.

***Договір між Англією, Францією та Австрією
про гарантії цілісності Османської імперії
(15 квітня 1856 р.)¹***

Его величество император французов, его величество император Австрии и ее величество королева Соединенного королевства Великобритании и Ирландии, желая согласовать совместные действия, которые могут быть вызваны каким-либо нарушением условий Парижского мира, назначили с этой целью своих полномочных представителей... которые, обменявшись своими полномочными грамотами и найдя их в полном соответствии, пришли к соглашению по следующим статьям²:

Ст. 1. Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют совместно и каждая в отдельности целостность и независимость Османской империи, как то записано в договоре, заключенном в Париже 30 марта 1856 г.

Ст. 2. Всякое нарушение условий упомянутого договора будет рассматриваться державами, подписавшими настоящий договор, как казус белли. Они будут договариваться с Блистательной Портой относительно мер, которые окажется необходимым предпринимать, и согласуют между собой обязательства по использованию своих сухопутных и морских сил.

Ст. 3. Настоящий договор подлежит ратификации, обмен ратификационными грамотами должен быть произведен в течение 15 дней или большего времени в случае необходимости. В удостоверение чего полномочные представители подписали настоящий договор и приложили к нему свои личные печати.

Кларендон, Коулей, Буоль-Шауенштейн, Гюбнер, Валевски, Буркене.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 273.

² Слідом за підписанням Паризького мирного договору 1856 р., що завершив Кримську війну, Англія, Франція та Австрія уклали між собою окремі договори про збереження принципу цілісності та незалежності Османської імперії.

Торговельний договір, укладений між Англією та Францією у 1860 р.¹

Статья 1. Его величество император французов обязуется облагать нижепоименованные товары британского происхождения и производства, ввезенные из Соединенного королевства во Францию, пошлинами, которые ни в коем случае не должны превышать 30 % стоимости, включая сюда и добавочный сбор в две десятых.

Эти товары и предметы следующие: сахар-рафинад, шафран в порошке, обработанный горный хрусталь, кованое железо, полированная и неполированная латунь, всевозможные химические продукты, красильные экстракты, простое и душистое мыло всех сортов, глиняная посуда, фарфоровые изделия, изделия из стекла, пряжа хлопчатобумажная, пряжа шерстяная всех сортов, пряжа льняная и конопляная, пряжа из волоса, хлопчатобумажные ткани, шерстяные ткани, шелковые ткани, ткани из растительного волокна, ткани из льняной и конопляной пряжи, ткани из смешанной пряжи всех сортов, трикотаж, позументы, галантерея, каучуковые и гуттаперчевые ткани, готовое платье, выделанные кожи, кожаные изделия, изделия из накладного серебра и золота, ножевые изделия, чугун всех сортов, железо, сталь, машины всех сортов, коляски, войлочные изделия, морские суда и лодки...

Статья 2. Его величество император обязуется снизить французские ввозные пошлины на британский уголь и кокс до 15 сантимов за каждые 100 кг...

Статья 5. Ее британское величество обязуется внести в парламент предложение об уничтожении ввозных пошлин на следующие предметы: серная и другие минеральные кислоты, химические спички всех сортов, оружие всех сортов, ювелирные изделия, игрушки, пробки, золотая и серебряная парча, вышивки всех сортов, изделия из бронзы, трости для зонтиков, шляпы всех сортов, перчатки, чулки, кожаные изделия, кружева, изделия из железа и стали, машины и механические изделия, ножевой товар, украшения из железа и стали, модные изделия и искусственные цветы, свежие фрукты, изделия из каучука и гуттаперчи, масло, музыкальные инструменты, шали шерстяные, парфюмерия, часы, лорнеты, изделия из перьев, фарфоровые изделия, горшки, свежий виноград, чистые и смешанные шелковые ткани.

Статья 6. Ее британское величество обязуется также предложить парламенту немедленно снизить ввозные пошлины на французские вина...

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 273-274.

Статья 21. Настоящий договор будет сохранять силу в течение 10 лет, начиная со дня ратификации.

Заключен в Париже 23 января, года благодати 1860-го.

Подписи: Ж. Бараш, Б. Бонер, Каули, Ричард Кобден.

**Трактат відносно розмежування у Бессарабській області
між Росією, Англією, Францією, Австрією,
Пруссією, Сардинією та Туреччиною
(Париж, 7/19 червня 1857 р.)¹**

Их величества император всероссийский, император австрийский, император французов, королева Соединенного королевства Великобритании и Ирландии, король прусский, король сардинский и император оттоманов, приняв во внимание, что разграничительная комиссия, на которую возложено было исполнение XX статьи Парижского трактата 30 марта 1856 года, окончила свои работы, и желая сообразоваться с положениями протокола от 6-го прошлого января относительно занесения в трактат последовавших с общего согласия изменений этой статьи, равно и принятых на счет Змеинового острова и дельты Дуная решений, включенных в тот же протокол,

назначили на сей конец своих уполномоченных, а именно:..., которые, по взаимном сообщении своих полномочий, найденных в надлежащем порядке, согласились о следующих статьях:

СТАТЬЯ I

Линия границы между Россией и Турцией в Бессарабии определяется согласно топографической карте, составленной комиссарами по разграничению в Кишиневе, 30 марта 1857 года, каковая карта, по ее скреплении, приложена к настоящему трактату.

СТАТЬЯ II

Договаривающиеся державы изъявляют согласие на то, чтобы острова, находящиеся между различными рукавами Дуная и образующие дельту этой реки, как то показано на плане, приложенном к протоколу от 6 января 1857 года, не присоединялись к княжеству Молдавскому, как это вытекает из смысла постановления XXI статьи Парижского трактата, но снова перешли под непосредственную власть Блистательной Порты, от которой зависели в старое время.

СТАТЬЯ III

Имея в виду, что трактат 30 марта 1856 года, как и трактаты, ранее заключенные между Россией и Турцией, хранят молчание о Змеином острове, высокие договаривающиеся стороны, признав более соот-

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 274.

ветственным считать этот остров принадлежащим к дельте Дуная, определяют его подвластность согласно постановлениям предшествующей статьи.

СТАТЬЯ IV

В общем интересе морской торговли, Блистательная Порта обязуется содержать на Змеином острове маяк для обеспечения плавания судов, идущих в Дунай и в одесский порт; береговая комиссия, учрежденная статьей 17-й трактата 30 марта 1856 года с целью обеспечить судоходность устьев этой реки и прилегающих к ним частей моря, будет иметь наблюдение за правильной службой сего маяка.

Настоящий трактат будет ратификован, и ратификации одного будут разменены в четырехнедельный срок, а если окажется возможным, то и ранее.

В удостоверение сего, и т. д.

В Париже, 19 июня 1857 года.

ПОДПИСАЛИ:

Граф Киселев [Россия]

Гюбнер [Австрия]

А. К. Валевский [Франция]

Каули [Великобритания]

Гр. М. Ф. Гацфельдт [Пруссия]

Де Вилламарина [Сардиния]

Мегеммед-Джемилъ [Турция]

Багатостороння конвенція відносно європейської окупації Сирії (Париж, 24 серпня (5 вересня) 1860 р.)¹

(Уполномоченные: Россия – Киселев, Австрия – Меттерних, Франция – Тувенель, Великобритания – Каули, Пруссия – Рейсе, Турция – Ахмед-Вефик)

Его вел. султан, желая остановить быстрыми и действительными мерами кровопролитие в Сирии и засвидетельствовать твердую решимость обеспечить порядок и мир среди состоящих под его верховной властью населений, и его вел. имп. всерос., имп. австр., имп. французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии и его кор. выс. принц-регент прусский, предложив свое активное к тому содействие, которое его вел. султан принял²;

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 280-281.

² Конвенція 1860 р. щодо європейської окупації Сирії була підписана у зв'язку з новим загостренням східного питання. Використовуючи міжусобну боротьбу, що розгорнулася в Сирії у травні - червні 1860 року між друзями (мусульманами) і маронітами (християнами), французький уряд оголосив про свій намір послати війська до Сирії під приводом захисту сирійських християн. Побоюючись захоплення Сирії Францією, Англією, підтримана Австрією і Туреччиною, виступила проти сирійської експедиції. Росія, що розраховувала

их реченные вел. и его кор. выс. решили заключить на сей конец конвенцию...

СТАТЬЯ I

Корпус европейских войск, который может быть доведен до двенадцати тысяч человек, будет направлен в Сирию для содействия к восстановлению в оной спокойствия.

Е. в. император французов соглашается немедленно выставить половину сего корпуса войск. Если будет необходимо усилить его состав до цифры, определенной в предшествующей статье, то высокие державы без промедления условятся с Портой, обыкновенным дипломатическим путем, относительно того, которая из них имеет это выполнить.

СТАТЬЯ III

Главнокомандующий экспедиции, по своем прибытии, войдет в сношения с чрезвычайным комиссаром Порты, дабы скомбинировать все требуемые обстоятельства меры и выбрать позиции, которые нужно будет занять для выполнения цели настоящего акта.

СТАТЬЯ IV

Е. в. император всероссийский, император австрийский, император французов, королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии и е. к. в. принц-регент прусский обещают содержать достаточные морские силы для содействия успеху общих усилий восстановлением спокойствия на побережье сирийском.

СТАТЬЯ V

Высокие стороны определяют продолжительность оккупации Сирии европейскими войсками в шесть месяцев, полагая, что срок этот достаточен для достижения цели умиротворения, которую они имеют в виду.

СТАТЬЯ VI

Блистательная Порта обязуется облегчить, насколько будет от нее зависеть, продовольствие и снабжение экспедиционного корпуса.

Настоящая конвенция будет ратификована, и ратификации обменены в Париже в пятинедельный срок, или ранее, если окажется возможным. В удостоверение сего, и т. д. В Париже, 24 августа/5 сентября 1860 года.

ПОДПИСАЛИ:

Киселев [Россия]

Меттерних [Австрия]

на допомогу Франції у питанні про перегляд найбільш важких статей Паризького миру 1856 р., схвалила ідею сирійської експедиції. Для обговорення сирійського питання за ініціативою французького уряду в Парижі була зібрана конференція за участю представників Англії, Франції, Росії, Австрії, Пруссії і Туреччині, в результаті роботи якої і була підписана конвенція. У 1861 р. французький уряд домогся продовження терміну окупації, який був визначений конвенцією 17/19 березня 1861 р., і лише під великим тиском Англії Франція вивела свої війська з Сирії.

Тувенель [Франція]
Каули [Великобританія]
Рейсс [Пруссія]
Ахмед-Вефик [Турція]

***Міжнародний акт про судноплавство у гирлах Дунаю
(Галац, 21 жовтня / 2 листопада 1865 р.)¹***

Статьей XVI Парижского трактата 18 марта 1856 года была учреждена Европейская комиссия для приведения части течения Дуная, находящейся ниже Исакчи, его устьев и прилегающих частей моря в возможно способнейшее для судоходства состояние.

Ныне означенная Комиссия, действуя в силу такового полномочия, после девятилетних трудов успела сделать важные улучшения в порядке судоходства, именно сооружением двух плотин в устье Сулинского гирла, посредством коих открыт доступ в это устье судам с большой осадкой, исполнением разных работ для исправления и очистки русла этого гирла, поднятием затонувших судов и установкою системы бакенов, сооружением маяка в устье Георгиевского гирла, устройством постоянных спасительных средств и учреждением морского госпиталя в Сулине; наконец, установлением временных правил по разным предметам, касающимся судоходства на протяжении реки между Исакчей и морем.

А потому державы, подписавшие сказанный Парижский трактат 30 марта 1856 года, желая засвидетельствовать, что Европейская комиссия, выполняя, таким образом, существенную часть возложенного на нее труда, действовала согласно их видам, и вместе с тем желая определить международным актом права и обязанности, из установленного на Нижнем Дунае нового порядка, возникающие для всех имеющих участие в этом деле, а именно для всех флагов, занимающихся судоходством по сказанной реке, назначили своими уполномоченными, именно...

Каковые полномочные, по взаимном сообщении своих уполномочий, найденных в надлежащей форме, согласились о нижеследующих постановлениях.

Глава I. Постановления, касающиеся материальных условий судоходства

СТАТЬЯ I

Все в исполнение XVI статьи Парижского трактата 30 марта 1856 года произведенные работы и основанные учреждения, со всеми к ним

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 281-285.

дополнениями и принадлежностями, будут впредь оставаться исключительно присвоенными потребностям Дунайского судоходства, и это назначение их не может никогда ни под каким предлогом быть изменяемо; а потому оные гарантированы международным правом и поставлены под его охрану.

Европейской Дунайской комиссии, или той власти, которая заступит ее место, поручено будет, без всякого постороннего вмешательства, управлять, в видах пользы судоходства, этими работами и учреждениями, наблюдать за их поддержанием и сохранением и давать им все развитие, какого могут потребовать нужды судоходства.

СТАТЬЯ II

Европейской комиссии, или той власти, которая заступит ее место, предоставляется исключительное право назначать и производить все работы, какие будут признаваемы нужными, в том случае, если решено будет сделанные в Сулинском гирле и устье улучшения, доселе временные, обратить в постоянные, а также для постепенного продолжения боковых плотин этого устья по мере того, как будет того требовать состояние прохода.

СТАТЬЯ III

Помянутой Европейской комиссии предоставляется приступить к улучшению устья и гирла св. Георгия, которое предназначено по общему соглашению и ныне только временно отложено.

СТАТЬЯ IV

Высокая Порта обязывается впредь, как и по сие время, оказывать Европейской комиссии или той власти, которая заступит ее место, всякую помощь и всякое содействие, в которых она может нуждаться для производства технических работ, и вообще во всем, что будет касаться исполнения возложенного на нее поручения. Она будет наблюдать за тем, чтобы берега Дуная от Исакчи до моря оставались свободными от всяких строений, повинностей и иных каких бы то ни было препятствий, и будет по-прежнему предоставлять в распоряжение комиссии, в Сулинском порте, под условием платежа ежегодных податей, коими обложены земли Турции, левый берег начиная от начала северной плотины вверх по реке на протяжении 760 метров, и в ширину на расстояние 150 метров от берега.

Сверх того она соглашается отдать приличное пространство земли на правом берегу для сооружений, которые сказанная Комиссия или та власть, которая заступит ее место, признают полезным возвести для потребностей Сулинского порта, для морского госпиталя и для других нужд администрации.

СТАТЬЯ V

В случае, если Европейская комиссия воспользуется упомянутым в статье III правом касательно улучшения устья и гирла св. Георгия,

Высокая Порты согласна предоставить в распоряжение сей Комиссии, как скоро встретится надобность, те принадлежащие к государственным имуществам земли и места, которые будут заранее указаны и определены как нужные для сооружений и для помещения заведений, которые потребуется устроить вследствие или в дополнение сказанного улучшения.

СТАТЬЯ VI

При сем разумеется, что ни на котором берегу реки в портах Сулинском и Георгиевском, ни территориальной властью, ни какими-либо компаниями или товариществами торговли и судоходства, ни частными лицами не могут быть устраиваемы никакие пристани, набережные или иные подобного рода заведения, коих планы не были бы предварительно представлены Европейской комиссии и признаны ею согласными с общим проектом набережных, и не могущими ни в чем препятствовать действию сооружений, возводимых для улучшения устьев.

Глава II. Постановления, касающиеся порядка управления судоходством

§ 1. О положениях вообще

СТАТЬЯ VII

Судоходство в устьях Дуная управляется утвержденным Европейской комиссией сего числа положением о судоходстве и полиции, к настоящему акту приложенным под лит. А и долженствующим иметь такую же силу и действие, как бы оно входило в состав сего акта.

Само собой разумеется, что это положение имеет силу закона не только во всем, что относится к речной полиции, но и для разрешения гражданских споров, возникающих из промысла судоходства.

СТАТЬЯ VIII

Судоходство на Нижнем Дунае подчинено ведению и надзору Главного инспектора Нижнего Дуная и капитана над Сулинским портом.

Эти два должностные лица, определяемые Высокой Портой, должны во всех своих действиях сообразоваться с положением, коего применение на них возложено, и в точном соблюдении коего они дают присягу. Исходящие от их власти решения постановляются именем е. в. султана.

В случае если Европейской комиссией или постоянной Прибрежной комиссией будет обнаружен проступок или нарушение положения о судоходстве и полиции, совершенные которым-либо из сказанных должностных лиц, она имеет ходатайствовать у Высокой Порты об отпущении виновного от должности. Если Высокая Порты признает нужным произвести новое исследование касательно обнаруженных уже Комиссией обстоятельств, то сия последняя имеет право участвовать

в этом новом исследовании чрез своего депутата, и когда затем виновность обвиняемого будет надлежащим образом доказана, Высокой Портой будут немедленно приняты меры к замещению его другим лицом.

За исключением случая, означенного в предыдущем пункте, Главный инспектор и капитан над Сулинским портом могут быть удаляемы от своих должностей не иначе, как по собственной их просьбе или по соглашению между Высокой Портой и Европейской комиссией.

Эти должностные лица будут, таким образом, оба отправлять свои должности под наблюдением Европейской комиссии.

Главный инспектор, капитаны над Сулинским и Тульчинским портами и надзиратели (состоящие в зависимости от Главного инспектора), будут получать содержание от оттоманского правительства.

Они должны избираться из способных к делу лиц.

СТАТЬЯ IX

Согласно началам, выраженным в акте Венского конгресса и утвержденным XV статьей Парижского трактата, власть Главного инспектора и капитана над Сулинским портом простирается безразлично на все флаги.

На Главного инспектора возложено собственно заведывание речною полицией ниже Исакчи, но не в Сулинском порте, ему назначены для помощи несколько надзирателей, распределенных по отдельным речным участкам его ведомства.

Капитану над Сулинским портом вверена полиция в Сулинском порте и на внешнем Сулинском рейде.

Специальной инструкцией, утвержденной по общему соглашению, будет определен в подробностях круг действий Главного инспектора и капитана над Сулинским портом.

СТАТЬЯ X

Шкипера купеческих судов, всех без различия наций, обязаны подчиняться приказаниям, даваемым им в силу положения о судоходстве и полиции Главным инспектором и капитаном над Сулинским портом.

СТАТЬЯ XI

Исполнение положения о судоходстве и полиции обеспечивается сверх того, равно как и применение тарифа, о котором будет сказано в XIII и следующих статьях настоящего акта, понудительным содействием военных судов, содержащихся в устьях Дуная, в силу статьи XIX Парижского трактата.

Каждая из этих морских станций имеет понудительную власть относительно судов отечественных и тех, коих флаг вверен ее охранению на основании ли трактатов или обычаев, или же в силу общего или специального полномочия.

В случае не нахождения на месте военного судна, имеющего право вмешательства, власти, заведующие речной полицией, могут обращаться к содействию военных судов территориальной державы.

СТАТЬЯ XII

При сем разумеется, что приложенное к настоящему акту положение о судоходстве и полиции сохранит силу закона во все время, пока не будут по общему соглашению постановлены и приведены в действие положения, упоминаемые в статье XVII Парижского трактата.

Равным образом будут оставаться в силе постановления, изложенные выше в статьях VIII, IX и X, насколько оные касаются прав и обязанностей Главного инспектора.

§ 2. О тарифе судоходных пошлин

СТАТЬЯ XIII

Статьей XVI Парижского трактата предоставлено Европейской комиссии право обложить судоходство пошлинами в размере, потребном для покрытия расходов на вышеупомянутые сооружения и заведения; и как Комиссия воспользовалась этим правом, установив тариф 25 июля 1860 года, пересмотренный 7-го марта 1863 года, доход от которого доставил ей необходимые средства для окончания Сулинских работ, то настоящим актом положительно постановляется, что вышеупомянутый тариф, которого постановления ныне дополнены, останется обязательным и на будущее время.

На сей конец означенный тариф приложен к настоящему акту под лит. В и должен иметь такую же силу и действие, как бы он входил в состав сего акта.

СТАТЬЯ XIV

Доход от пошлин предназначается:

1) Прежде всего и преимущественно на покрытие займов, уже сделанных Европейской комиссией, и тех, какие она может заключить впредь на окончание работ для исправления Дунайских устьев.

2) На покрытие издержек по управлению сооружениями и заведениями.

3) На погашение ссуд, сделанных Комиссии Высокой Портой; это погашение будет производиться согласно особому условию, сего же числа заключенному по этому предмету между Европейской комиссией и уполномоченным от е. и. в. султана.

Излишек этого дохода, буде таковой окажется, будет сохраняться запасом для покрытия расходов, какие могут потребоваться для продолжения Сулинских плотин или для производства таких других работ, какие Европейская комиссия или та власть, которая заступит ее место, признает впоследствии времени полезными.

При этом, впрочем, положительно постановляется, что из сумм, получаемых от сбора пошлин с морских судов, или из займов, делаемых

под означенные пошлины, никакая часть не может быть употребляема на покрытие расходов на работы или по управлению, относящихся к какой-либо части реки, находящейся выше Исакчи.

СТАТЬЯ XV

По истечении каждого пятилетия, в видах уменьшения, буде возможно, сборов, коими обложено судоходство, полномочные держав, постановивших вышеозначенный тариф, будут подвергаться постановления одного пересмотру и количество пошлин будет уменьшаемо, насколько будет возможно, с сохранением однако такого среднего дохода, какой будет признан необходимым.

СТАТЬЯ XVI

В способе взимания пошлин и в управлении Сулинской судоходной кассой надлежит по-прежнему руководствоваться действующими ныне постановлениями.

Чиновник, заведующий сбором пошлин, будет назначаться Европейской комиссией или той властью, которая будет заступать ее место, по абсолютному большинству голосов, и отправлять свою должность под непосредственным ее распоряжением.

Общий контроль над операциями кассы будет производиться особым лицом, назначение которого будет зависеть от оттоманского правительства.

В официальных газетах разных участвующих в деле государств будет ежегодно публиковаться подробный баланс операций судоходной кассы, равно как ведомость о распределении и употреблении собранных по тарифу пошлин.

СТАТЬЯ XVII

Так как Главное управление маяков Оттоманской империи приняло на себя производить расходы на освещение, управление и содержание маяков, составляющих систему освещения устьев Дуная, то из общей суммы взимаемых в Сулине сборов часть, соответствующая маячным пошлинам, будет передаваться сказанному Управлению; при сем разумеется, однако, что эти пошлины отнюдь не могут иметь относительно маяков, уже существующих, и тех, какие впоследствии будет признано полезным устроить, другого назначения, кроме покрытия действительно употребленных расходов.

§ 3. О карантинах

СТАТЬЯ XVIII

Карантинные правила, применяемые к устьям Дуная, должны быть по-прежнему постановляемы учрежденным в Константинополе Высшим медицинским советом, в котором разные иностранные миссии, аккредитованные при Высокой Порте, участвуют чрез своих депутатов.

Эти правила должны быть постановляемы таким образом, чтобы в них в справедливой мере были согласуемы охранение общественного здоровья с нуждами морской торговли; они должны по возможности основываться на началах, изъясненных ниже, в статьях XIX и XX.

СТАТЬЯ XIX

Суда, спускающиеся по Дунаю, будут освобождены от всяких карантинных мер; равным образом будут освобождены от оных и суда, идущие с моря, пока не существует никакой чумной заразы на Востоке; эти суда будут только обязаны предъявлять свои свидетельства о здравии начальствам тех портов, в которые они будут заходить.

СТАТЬЯ XX

Когда на Востоке появится чумная зараза и будет признано нужным принять карантинные меры на Нижнем Дунае, тогда Сулинский карантин может быть восстановлен; суда, идущие с моря, обязаны в таких случаях исполнять в Сулине карантинные формальности, и если зараза не проникла в области Европейской Турции, то они не могут уже подвергаться никаким карантинным мерам при дальнейшем своем плавании вверх по реке.

Когда же, напротив, зараза проникла в одну или некоторые прибрежные к Дунаю области, то будут учреждаться карантинные заведения там, где будет оказываться нужным, по той части реки, которая протекает по территории Турции.

Глава III. Нейтральность

СТАТЬЯ XXI

Сооружения и всякого рода заведения, учрежденные Европейской комиссией или той властью, которая будет заступать ее место, во исполнение XVI статьи Парижского трактата, именно Сулинская судоходная касса и те сооружения и заведения, которые могут быть ею учреждены впоследствии, будут пользоваться нейтральностью, постановленной в статье XI означенного трактата, и в случае войны будут равно неприкосновенны для всех воюющих сторон.

Пользование этой нейтральностью, со всеми из оной вытекающими обязательствами, распространяется на Главное инспекторство судоходства, на управление Сулинского порта, на личный состав судоходной кассы и морского госпиталя, наконец на техников, коим вверено наблюдение за сооружениями.

СТАТЬЯ XXII

Настоящий акт будет ратификован; каждая из высоких договаривающихся сторон ратификует один только экземпляр оной, и ратификации будут в течение двух месяцев или ранее, буде возможно, переданы на хранение в канцелярию императорского дивана в Константинополе.

**Трактат про судноплавство по Дунаю, укладений державами,
що підписали Берлінський трактат
(Лондон, 26 лютого / 10 береня 1883 р.)¹**

Во имя бога всемогущего. Державы, подписавшие Берлинский трактат, найдя необходимым собрать своих уполномоченных на конференции в Лондоне, как для соглашения насчет решений, кои должны быть приняты в силу LIV-й статьи Берлинского трактата 1-го (13-го) июля 1878 года, так и для приведения в исполнение LV-й статьи того же трактата, касающейся плавания по Дунаю от Железных Ворот до устьев, назначили своими уполномоченными, а именно:...

Кои, по обмену своих полномочий, найденных в надлежащей и установленной форме, постановили следующие статьи:

СТАТЬЯ I

Юрисдикция Европейской Дунайской комиссии расширяется от Галаца до Браилова.

СТАТЬЯ II

Полномочия Европейской комиссии продолжены на двадцать один год, считая с 24-го апреля 1883 года.

По истечении сего срока, полномочия сказанной комиссии будут считаться возобновляемыми на трехлетия, за исключением того случая, когда одна из высоких договаривающихся сторон заявит, за год до истечения одного из этих трехлетий, о намерении своем предложить изменения в составе комиссии или в ее полномочиях.

СТАТЬЯ III

Фактический контроль Европейской комиссии не будет распространяться на те части Килийского рукава, оба берега коих принадлежат одному из прибрежных государств сего рукава.

СТАТЬЯ IV

На той части Килийского рукава, которая одновременно проходит по русской и румынской территориям, в видах установления однообразного порядка на нижнем Дунае, будут применяемы, под наблюдением русского и румынского делегатов Европейской комиссии, уставы, действующие на Сулинском рукаве.

СТАТЬЯ V

В случае, если Россия или Румыния предпримут работы или на смешанной части рукава, или там, где оба берега принадлежат одной из них, подлежащая власть сообщит Европейской комиссии планы этих работ единственно для удостоверения в том, что работы эти нисколько не будут вредить судоходности других рукавов.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 385-386.

Исполненные уже работы на Измаильском Чатале остаются на попечении и под наблюдением Европейской Дунайской комиссии.

В случае разногласия между властями России или Румынии и Европейской комиссией по предмету планов работ, кои предположено будет предпринять в Килийском рукаве, или же разногласия в самой комиссии относительно могущей представиться потребности в расширении работ на Измаильском Чатале, таковые случаи будут непосредственно представляемы на рассмотрение держав.

СТАТЬЯ VI

Само собой разумеется, что никакое ограничение не будет стеснять прав России взимать сборы, предназначенные на покрытие расходов по предпринятым ею работам.

Тем не менее, в видах охранения взаимных интересов судоходства в рукавах Сулинском и Килийском, для обеспечения соглашения по этому предмету, русское правительство сообщит правительствам, имеющим представителей в Европейской комиссии, уставы сборов, которые оно признает полезным ввести.

СТАТЬЯ VII

Устав о судоходстве, речной полиции и надзоре, выработанный 2-го июня 1882 года Европейской Дунайской комиссией при участии сербского и болгарского делегатов, принят в том виде, в каком он приложен к настоящему трактату, и объявлен подлежащим применению к части Дуная, заключающейся между Железными Воротами и Браиловым.

СТАТЬЯ VIII

Все трактаты, конвенции, акты и соглашения, относящиеся до Дуная и его устьев, сохраняют силу по отношению ко всем тем из их постановлений, которые не отменяются или не изменяются вышеизложенными статьями.

СТАТЬЯ IX

Настоящий трактат будет ратификован, и обмен ратификаций последует в Лондоне в течение шести месяцев, а буде возможно и ранее.

Протокол до договору про «Союз трьох імператорів» (Берлін, 6 (18) червня 1881 р.)¹

Нижеподписавшиеся уполномоченные е.в. императора германского, короля прусского, е.в. императора австрийского и е.в. императора всероссийского, утвердив, согласно статье II заключенного сегодня

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 395.

секретного договора, пункты, касающиеся интересов трех дворов Германии, Австро-Венгрии и России на Балканском полуострове, относительно которых было уже достигнуто между ними соглашение, постановили следующее:

1. Босния и Герцеговина.

Австро-Венгрия сохраняет за собой право аннексировать эти две провинции в момент, который она признает подходящим.

2. Ново-Базарский санджак.

Декларация, которую подписали австро-венгерский и российский уполномоченные на Берлинском конгрессе 13/1 июля 1878 года, остается в силе.

3. Восточная Румелия.

Три державы единодушно признают, что возможность оккупации Восточной Румелии или Балкан была бы чревата опасностями для всеобщего мира. В случае надобности они приложат усилия к тому, чтобы отклонить Порту от подобного шага, причем, само собой разумеется, Болгария и Восточная Румелия должны будут, со своей стороны, воздерживаться от того, чтобы вызывать на это Порту нападениями со своих территорий на другие провинции Оттоманской империи.

4. Болгария.

Три державы не будут противиться возможному соединению Болгарии с Восточной Румелией в пределах территориальных границ, указанных им Берлинским трактатом, в случае, если бы этот вопрос был выдвинут силой вещей. Они согласились отклонять болгар от всяких агрессивных действий по отношению к соседним провинциям, именно Македонии, и объявить им, что в подобном случае они действовали бы на свой страх и риск.

5. Действия агентов на Востоке.

Во избежание столкновений интересов на почве местных вопросов три двора снабдят своих представителей и агентов на Востоке руководящей инструкцией, предписывающей им стремиться улаживать их разногласия в каждом отдельном случае дружескими переговорами, а в случаях, когда бы это им не удалось, сообщать о том своим правительствам.

6. Настоящий протокол является неотъемлемой частью секретного договора, подписанного сегодня в Берлине, и имеет такую же силу и такое же значение.

В удостоверение чего каждый из уполномоченных сторон его подписали и скрепили своими печатями.

Учинено в Берлине 18 июня 1881 года.

***Двоїтий союзний договір між Німеччиною
та Австро-Угорщиною, укладений у Відні 7 жовтня 1879 р.¹***

(Уполномоченные: Австро-Венгрии – Андраши, Германии – Рейс)

Принимая во внимание, что великий германский император и император Австрии должны считать своим непререкаемым монаршим долгом иметь при всяких обстоятельствах попечение о безопасности своих империй и спокойствии своих народов; принимая во внимание, что оба монарха, подобно тому как это имело место в отношении прежде существовавшей союзной связи, будут в состоянии путем твердых совместных действий обеих империй легче и успешней выполнить этот долг, принимая, наконец, во внимание, что искренняя связь между Германией и Австро-Венгрией не может никому угрожать, но способна, напротив, укрепить европейский мир, созданный постановлениями берлинского конгресса, – их величества решили заключить союз мира и взаимной защиты, торжественно в то же время обещая друг другу, что они никогда и ни в каком направлении не пожелают придать агрессивной тенденции своему чисто оборонительному соглашению.

Статья 1. В случае если бы одна из обеих империй, вопреки ожиданию и искреннему желанию обеих высоких договаривающихся сторон, подверглась нападению со стороны России, то обе высокие договаривающиеся стороны обязаны выступить на помощь друг другу со всею совокупностью военных сил своих империй и соответственно с этим не заключать мира иначе, как только сообща и по обоюдному согласию.

Статья 2. Если бы одна из высоких договаривающихся сторон подверглась нападению со стороны какой-либо другой державы, то другая высокая договаривающаяся сторона настоящим здесь обязуется не только не оказывать помощи нападающему против своего высокого союзника, но соблюдать по меньшей мере благожелательный нейтралитет по отношению к своему высокому договаривающемуся соучастнику. Но если бы, однако, в таком случае нападающая держава получила поддержку со стороны России, будь то в форме активного содействия или будь то путем военных мероприятий, то обусловленное в Статье 1 обязательство полной военной взаимопомощи вступит немедленно в силу, и тогда ведение войны высокими договаривающимися сторонами будет также совместным вплоть до совместного заключения мира.

Статья 3. Срок этого договора определяется пока пятилетний, считая со дня ратификации. За год до истечения этого срока обе высокие договаривавшиеся стороны вступят в переговоры о том, продолжают ли

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 398-399.

еще в действительности существовать обстоятельства, легшие в основу этого договора, и условятся насчет дальнейшего срока и возможных изменений отдельных деталей. Если в течение первого месяца последнего договорного года ни с чьей стороны не последует приглашения к открытию таких переговоров, то договор этот будет считаться возобновленным на срок следующих трех лет.

Статья 4. Договор этот в соответствии с его мирным направлением и с целью устранения всякого ложного истолкования будет сохраняться в тайне обеими высокими договаривающимися сторонами и может быть сообщен какой-либо третьей державе только с согласия обеих сторон и по особому о том соглашению между ними.

Считаясь с высказанными императором Александром на свидании в Александрове чувствами, высокие участники этого договора питают надежду на то, что для них военные приготовления России не будут в действительности угрожающими, и поэтому они не видят сейчас никакого повода для какого-либо сообщения. Но если бы эта надежда вопреки ожиданию оказалась ошибочной, то высокие участники этого договора сочтут долгом лояльности осведомить императора Александра, по крайней мере конфиденциально, о том, что они вынуждены будут рассматривать всякое нападение на одного из них как направленное против них обоих.

Статья 5. Договор этот вступит в силу по одобрении его обоими высшими суверенами; он должен быть после этого ратифицирован в течение четырнадцати дней.

Андраши Рейс

Троїстий союзний договір між Німеччиною, Австро-Угорщиною та Італією, укладений у Берліні 20 травня 1882 р.¹

(Уполномоченные: Австро-Венгрии – Кальноки, Германии – Рейс, Италии – Робилант)

Их величества император австрийский, император германский, король Италии, воодушевленные желанием увеличить гарантии всеобщего мира, укрепить монархический принцип и обеспечить тем самым сохранение в неприкосновенности общественного и политического строя в их государствах, условились заключить договор, который благодаря своей существенно охранительной и оборонительной природе имеет только целью обеспечить их от угроз, которые могли бы создаться для безопасности их государств и спокойствия Европы.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 399-401.

Статья I. Высокие договаривающиеся стороны обещают друг другу мир и дружбу, и они не вступят ни в какой союз или обязательство, направленные против одного из этих государств.

Они обязуются приступить к обмену мнениями по политическим и экономическим вопросам общего характера, которые могли бы возникнуть, и, кроме того, обещают взаимную поддержку друг другу в границах своих собственных интересов.

Статья 2. В случае если Италия без прямого вызова с ее стороны подверглась бы нападению Франции по какому бы то ни было поводу, обе другие договаривающиеся стороны обязаны подать атакованной стороне помощь и содействие всеми своими силами.

Такая же обязанность ляжет на Италию в случае не вызванного прямо нападения Франции на Германию,

Статья 3. Если бы одна или две из высоких договаривающихся сторон без прямого с их стороны вызова подверглись нападению и были бы вовлечены в войну с двумя или несколькими великими державами, не участвующими в настоящем договоре, то *casus foederis*¹ одновременно представится для всех высоких договаривающихся сторон.

Статья 4. В случае если какая-либо великая держава, не участвующая в настоящем договоре, стала бы угрожать безопасности территории одной из высоких договаривающихся сторон и сторона угрожаемая оказалась бы тем самым вынужденной объявить ей войну, обе другие обязуются соблюдать в отношении их союзницы благожелательный нейтралитет. Каждая в таком случае оставляет за собой возможность вступить в войну в подходящий для себя момент для участия в общем деле со своей союзницей.

Статья 5. Если для мира одной из высоких договаривающихся сторон создается угроза при обстоятельствах, предусмотренных в предшествующих статьях, то высокие договаривающиеся стороны условятся в нужный момент относительно военных мероприятий на случай совместного выступления.

Они теперь же обязуются во всех случаях общего участия в войне не заключать перемирия, мира или договора иначе как с общего между собой согласия.

Статья 6. Высокие договаривающиеся стороны обещают друг другу держать в тайне содержание и существование настоящего договора.

Статья 7. Настоящий договор будет в силе в течение пяти лет со дня обмена ратификаций.

Статья 8. Ратификации настоящего договора будут обменены в Вене в течение трех недель или скорее, если то можно будет сделать.

¹ Буквально «випадок союзу», тобто обставини, які зобов'язують державу, згідно з умовами союзного договору, вступити у війну або розпочати її для захисту союзника.

Франко-англійська «сердечна згода»¹ (Лондон, 8 квітня 1904 р.)²

(Уполномоченные: Франции – П. Камбон, Великобритании – Лисдаун)
...I. Конвенция о Нью-Фаундленде и Сенегамбии

Ст. 1. Франция отказывается от привилегий, установленных в ее пользу ст. XIII Утрехтского трактата...

Ст. 2. Франция сохраняет на равных основаниях с британскими подданными право рыбной ловли в территориальных водах той части побережья Нью-Фаундленда, которая заключена между мысом св. Иоанна и мысом Рей...

Ст. 3. (Установление денежного возвращения, подлежащего выплате со стороны Англии французским рыболовам.)

Ст. 4. Правительство его брит. вел. ...признавая, что, кроме возмещения, упомянутого в предыдущей статье, Франции причитается территориальная компенсация, настоящим условилось с правительством Французской республики о мерах, изложенных в следующих статьях:

Ст. 5. (Перечисление уступок, делаемых Англией Франции в колонии Гамбии, в смысле приращения французской территории, и предоставление Франции права пользования устьем и берегами реки Гамбии.)

Ст. 6. Группа островов, обозначаемая именем «острова Лос» и расположенная против Конакри, уступается его Британским величеством Франции.

Ст. 8. (Исправление границ в пользу Франции и Восточной Нигерии, в районе города Кука и западного берега озера Чад...)

II. Декларация касательно Египта и Марокко

Ст. 1. Правительство его брит. вел. объявляет, что оно не имеет намерения изменять политическое положение Египта.

Со своей стороны, правительство Французской республики объявляет, что оно не будет препятствовать действиям Англии в этой стране, настаивая на том, чтобы положен был срок британской оккупации, или каким-либо иным образом, и что она дает свое согласие на проект декрета хедива... который содержит гарантии, признанные нужными для охраны интересов держателем египетского займа...

Условлено, что общий надзор над египетскими древностями будет и впредь, как и раньше, вверен французскому ученому.

Французские школы в Египте будут продолжать пользоваться той же свободной, как и в прошлом.

Ст. 2. Правительство Французской республики объявляет, что оно не имеет намерения изменять политическое положение Марокко.

¹ Англо-французька угода (фр. Entente cordiale – букв. «Сердечна згода») – серія угод з колоніальних питань між Великою Британією і Францією, підписаних 8 квітня 1904 р. Вони підвели межу під століттям колоніального суперництва між державами і, поряд з франко-російським союзом, призвели до створення Антанти.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д.В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 407-409.

Со своей стороны, правительство его брит. вел. признает, что Франции принадлежит следить... за спокойствием в этой стране и оказывать ей помощь во всех и потребных ей административных, экономических, финансовых и военных реформах... Оно объявляет, что не будет препятствовать действиям Франции в этом смысле при условии, что эти действия оставят нетронутыми права, которые Великобритания приобрела в Марокко согласно договорам, конвенциям, обычаям.

Ст. 3. Правительство его британского величества, со своей стороны, будет уважать права, которые Франция приобрела в Египте согласно договорам, конвенциям и обычаям.

Ст. 4. Оба правительства, равно дорожащие принципом свободы торговли как в Египте, так и в Марокко, объявляют, что они не допустят там никакого неравенства – ни в установлении таможенных пошлин или иных налогов, ни в установлении тарифов на железнодорожные перевозки.

Торговля той и другой нации с Марокко и Египтом будет пользоваться одинаковыми правами в смысле транзита через французские и британские владения в Африке.

Это взаимное обязательство действительно на тридцатилетний период.

Марокко и правительство его брит. вел. в Египте оставляют за собой право следить за тем, чтобы концессии на пути, железные дороги, порты и т. д. давались с такими условиями, чтобы государство сохраняло полную власть в этих крупных предприятиях общественного интереса.

Ст. 6. В целях обеспечения свободного прохода по Суэцкому каналу правительство его брит. вел. объявляет, что оно присоединяется к постановлениям трактата, заключенного 29 октября 1888 г., и к их проведению в жизнь...

Ст. 7. В целях обеспечения свободного прохода через Гибралтарский пролив оба правительства соглашаются не допускать возведения укреплений или каких-либо стратегических сооружений в части марокканского побережья, заключенной между Мелильей и высотами, господствующими над правым берегом Зебу... Однако это решение не относится к пунктам, занятым в настоящее время Испанией на марокканском побережье Средиземного моря.

Ст. 8. Оба правительства, руководствуясь своими искренними дружескими чувствами к Испании, особо принимают во внимание интересы, вытекающие для Испании из ее географического положения и ее территориальных владений на марокканском побережье Средиземного моря и по поводу которых французское правительство имеет совещаться с испанским правительством.

Правительству его брит. вел. будет сообщено о соглашении, которое по этому поводу может возникнуть между Францией и Испанией.

Ст. 9. Оба правительства условливаются оказывать друг другу дипломатическую поддержку для осуществления условий настоящей декларации относительно Египта и Марокко...

Оба правительства соглашаются, что некоторая часть марокканской территории, прилегающей к Мелилье, Цеуте... должна будет в тот день, когда султан прекратит осуществлять над ними свою власть, войти в сферу испанского влияния...

III. Декларация о Сиаме, Мадагаскаре и Ново-Гебридских островах

I. С и а м

Правительство его брит. вел. и правительство французской республики... с обоюдного согласия объявляют, что влияние Великобритании будет признано Францией в землях, расположенных к западу от бассейна Мэнам, а влияние Франции будет признано Великобританией в землях, расположенных к востоку от той же области.

Обе дог. стороны, отстраняя от себя всякую мысль об аннексии какой-либо сиамской территории и решив воздержаться от всяких поступков, противоречащих постановлениям существующих трактатов, соглашаются в том, что при этом условии и в отношении друг друга обоюдная деятельность обоих правительств будет свободно проявляться в каждой из двух сфер влияний, разграниченных таким образом.

II. М а д а г а с к а р

...Правительство его британского величества отказывается от протеста, заявленного им против введения таможенного тарифа, установленного в Мадагаскаре пост аннексии этого острова Францией. Правительство Французской республики принимает это заявление к сведению.

III. Н о в о-Г е б р и д с к и е о с т р о в а

Оба правительства уславливаются подготовить сообща соглашение, которое... положило бы конец затруднениям, происходящим от отсутствия юрисдикции над туземцами Ново-Гебридских островов.

Они согласились назначить комиссию для разбора земельных споров, имеющихся у лиц, не подчиняющихся им взаимной... юрисдикции на упомянутых островах...

Декларация держав про припинення торгу неграми (Відень, 27 січня – 8 лютого 1815 р.)¹

Полномочные представители держав, принимая в рассуждение:

Что отрасль торговли, известная под именем торга африканскими неграми, была добродетельными просвещенными людьми всех времен почитаема противною законам человеколюбия и общей нравственности,

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 451.

Что особенные обстоятельства, подавшие повод к начатию сего торга, и трудность прекратить оный без предварительных к тому мер могли доселе служить в некотором смысле извинением продолжения столь ненавистной торговли, но что ныне скорейшего прекращения оной требует единогласно общее мнение всех образованных народов,

Что с того времени, как свойство сего торга, способы оного и бесчисленные всякого рода бедствия, от него происходящие, сделались более известны, многие европейские правительства уже решились запретить оный своим подданным, и что всеми державами, имеющими колонии в разных странах света, признаны, или через законодательные постановления, или через трактаты и другие торжественные условия, обязанность и необходимость прекращения торга неграми,

Что полномочные представители, собравшиеся на Конгрессе... обязаны... от имени государей своих изъявить усердное желание, чтобы был положен конец источнику бедствий, столь долго опустошавших Африку, обычаю, постыдному для Европы и оскорбительному для человечества,

Определили начать свои совещания о средствах для достижения столь желательной и полезной цели¹...

***Трактат про знищення торгу неграми, укладений
у Лондоні 8/20 грудня 1841 р. між Росією, Австрією,
Францією, Великою Британією та Пруссією²***

Договор 1841 г. подписали: Ф. Бруннов (Россия), А. Коллер (Австрия), Л. де Бонуаль (Франция), Д. Абердин (Великобритания), Г. А. фон Шейниц (Пруссия).

Ст. 1. Их вел-ва император Всероссийский, император Австрийский, король Венгерский и Богемский, король Прусский обязуются воспретить всякий торг неграми, производимый их подданными или под их флагами, или же посредством капиталов, принадлежащих их подданным, и объявляют таковой торг морским разбойничеством. Их вел-ва объявляют сверх того, что всякое судно, которое покусилось бы производить торг неграми, сим самым покушением лишается всякого права на покровительство их флага.

¹ Декларацію було підписано на Віденському конгресі 1814–1815 рр. і приєднано, як додаток, до Генерального Акту. Однак далі декларації справа не пішла: учасники конгресу не дійшли згоди про будь-які спеціальні заходи для ефективної боротьби з работоргівлею, угоду з цього приводу було укладено лише у 1841 р. Весь цей час і аж до заборони рабства в США (1861 р.) вивезення рабів з Африки тривало у широких масштабах, причому провідну роль серед работоргівців стали грати американці. Про це свідчать, зокрема, донесення офіцерів англійської ескадри, яка патрулювала уздовж західноафриканського узбережжя з метою боротьби з работоргівлею. Документи конгресу у Відні підписали: К. В. Нессельроде (Росія), Кестльрі (Англія), Меттерніх (Австрія), Гарденберг (Пруссія), Талейран (Франція) та ін.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 452-453.

Ст. 2. Для достижения вполне цели сего трактата выс. дог. стор. постановили с общего согласия, что те военные суда их, которые будут снабжены особыми полномочиями и предписаниями, составленными по формам, приложенным к сему трактату..., могут обыскивать всякое торговое судно, принадлежащее той или другой из выс. дог. стор., которое вследствие основательных предположений будет подозреваемо в производстве торга неграми, или в том, что оно снаряжено на сей конец, или занималось таковым торгом во время плавания, в продолжении которого было встречено вышесказанными крейсерами, а также что сии крейсера будут вправе задерживать, отсылать или отводить таковые суда для предания оных суду по установленным ниже сего правилам.

Вышереченное взаимное право обыска не будет иметь действия в Средиземном море. Кроме сего, пространство, в коем таковое право будет действовать, ограничивается к северу 32° с. ш., к западу восточным берегом Америки, начиная от той точки, которая под 32° с. ш. касается сего берега, до 45° ю. т., к югу от 45° ю. ш., начиная с той точки, где сей градус широты касается восточного берега Америки, до 80° в. д. по Гринвичскому меридиану, а к востоку, сим же градусом долготы, начиная от точки пересечения оного с 45° ю. ш. до берегов Восточной Индии...

Ст. 9. Всякое торговое судно той или другой из пяти наций, обысканное и задержанное по силе постановлений сего Трактата, будет подозреваемо (при неимении доказательств противного) в производстве торга неграми, или в снаряжении к сему торгу, ежели в размещении или вооружении сего судна или на оном во время плавания, в продолжении которого оно было задержано, найден будет один из предметов, ниже сего означенных, а именно:

1. Клетчатые люки, а не досчатые глухие, каковые обыкновенно имеются на торговых судах.

2. Больше число разделений во внутреннем деке или на палубе, нежели сколько потребно на судах, употребляемых для дозволенного торга.

3. Запасные доски, приготовленные к устройению двойного дека, или так называемого дека невольников.

4. Железные ошейники, болты или ручные кандалы.

5. Больше количество воды в бочонках или водохранилищах, нежели сколько нужно для потребления экипажа сего торгового судна.

6. Необыкновенное число бочонков для воды или другие сосуды для хранения жидкостей – если капитан не предъявит свидетельства таможни того порта, откуда вышел, удостоверяющего, что хозяева корабля представили достаточные доказательства в том, что такое необыкновенное число бочонков или сосудов предназначено единственно к наполнению их пальмовым маслом или для какого-либо другого дозволенного торга.

7. Больше число чаш или мисок, нежели сколько нужно для употребления на сем торговом судне.

8. Котел или другой для варки съестных припасов снаряд необыкновенной величины и большего размера или приспособленный быть увеличенным более, нежели потребно для экипажа сего торгового судна; или лишний котел или другой кухонный снаряд обыкновенного размера.

9. Необыкновенное количество... съестной провизии, превышающей вероятные потребности экипажа.

10. Больше число рогож или подстилок, цельных или в кусках, нежели сколько нужно для потребностей сего торгового судна.

Ежели будет доказано, что один или несколько из вышеописанных предметов на судне находятся или находились на оном во время плавания, в продолжении которого судно было задержано, то сие обстоятельство будет служить первою начальною уликою, что судно было употреблено на торг неграми; вследствие чего оно будет осуждено и объявлено законным призом, если капитан или кораблехозяева не представят ясных и неоспоримых доказательств, убеждающих удовлетворительно судебное место, что во время задержания или взятия то судно было употреблено для законного дозволенного плавания, и что те из вышепоименованных предметов, которые на оном были найдены при его задержании или которые погружены в оно во время плавания, в продолжении которого судно захвачено, были необходимо нужны к достижению дозволенной цели его отправления.

Ст. 10. К производству дела о задержанном судне... о его капитане и грузе... будет приступлено немедленно в надлежащих судебных местах того государства, коему оное принадлежит, и если по судопроизводству окажется, что таковое судно было употреблено на торг неграми, или было снаряжено для сего торга, тогда сие судно, снаряжение и торговый груз оного будут конфискованы; с капитаном же, экипажем и их соучастниками будет поступлено по законам, по коим они были судимы.

В случае конфискации, выручка за продажу вышереченного судна будет доставлена в продолжении шести месяцев, считая со дня продажи, тому правительству, которому принадлежит крейсер, сделавший приз, для сообразного с законами той страны употребления.

Ст. 16. Выс. дог. стор. обязуются немедленно обеспечить свободу всех невольников, которые будут найдены на судах, задержанных и обвиненных по силе постановлений сего Трактата.

**Генеральний акт Брюссельської конференції¹
(20 червня / 2 липня 1890 р.)² (витяги)**

Во имя Всемогущего Бога, Е. В. Император Всероссийский...

одинаково воодушевленные твердою волей положить конец преступлениям и опустошениям, порождаемым торговлей африканскими невольниками, оказать существенное покровительство первобытным жителям Африки и обеспечить этому обширному материку благоденствия мира и цивилизации; и желая дать новое подтверждение решениям, в том же смысле и в разные времена уже принятым Державами, дополнить достигнутые ими результаты и определить совокупность мер, которые могли бы обеспечить достижение целей, составляющих предмет общего попечения, решили вследствие сделанного им приглашения Правительством Его Величества Короля Бельгийцев, по соглашении с Правительством Ее Величества Королевы Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, Императрицы Индии, собраться для этой цели на Конференцию в Брюсселе, и назначили Своими Уполномоченными..., каковые Уполномоченные, снабженные полномочиями, признанными правильными и законными, постановили нижеследующее:

Глава 1. Области торгова невольниками. – Меры, какие надлежит принять против этого торгова в тех местностях, где оный имеет свое начало

Ст. 1. Державы признают, что самыми действительными средствами для борьбы с торгом невольниками внутри Африки являются следующие:

1) постепенное устройство управления, судебной власти и также церковных и военных учреждений в территориях Африки, подчиненных верховной власти или протекторату цивилизованных наций;

2) постепенное учреждение внутри страны державами, коим подчинены подлежащие территории, военных станций, настолько сильных, чтобы их влияние могло действительно оказывать свое действие в смысле покровительства и охраны в территориях, ныне опустошаемых охотой на человека;

3) сооружение дорог и именно железнодорожных путей, которые связывали бы передовые станции с берегом и облегчали бы доступ

¹ Брюссельська конференція (18 листопада 1889 р.–2 липня 1890 р.) стала немов би продовженням Берлінської конференції – і за складом учасників, і, головне, за своїм характером. У ній брали участь делегати тих же країн, які були представлені на конференції, що проходила в 1884–1885 рр. у Берліні, і, крім того, представники «Вільної держави Конго», Занзібару та ін. Центральне питання Брюссельської конференції – заборона работоргівлі. Генеральний акт і декларація були підписані представниками Росії, Німеччини, Австро-Угорщини, Бельгії, Данії, Іспанії, Конго, Північно-Американських Сполучених Штатів, Франції, Великої Британії, Італії, Нідерландів, Персії, Португалії, Швеції та Норвегії, Туреччини та Занзібару. Пізніше приєдналися Ліберія і Помаранчева республіка.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 453-455.

к внутренним водам и к верховьям больших и малых рек, пересекаемых порогами и водопадами, ввиду того, чтобы таким образом заменить более дешевыми и скорыми средствами перевозки ныне принятый в этих странах способ переноски на людях;

4) заведение на внутренних судоходных водах и на озерах пароходов, с устройством укрепленных пристаней на берегах;

5) устройство телеграфных линий для обеспечения сообщения сторожевых постов и станций с морским берегом и центрами управления;

6) устройство экспедиций и подвижных военных отрядов, которые, охраняя сообщение станций между собою и с морским берегом, содействовали бы к подавлению торга невольниками и обеспечивали бы безопасность проездных дорог;

7) ограничение ввоза огнестрельного оружия, по крайней мере усовершенствованного, равно как и боевых припасов на всем протяжении территорий, причастных торгу невольниками.

Ст. 8. Принимая в соображение, что опыт всех народов, имеющих сношения с Африкой, показал, какую пагубную и преобладающую роль играет огнестрельное оружие в операциях торга невольниками и во внутренних войнах между туземными племенами, и имея в виду, что этот же самый опыт явно доказал, что сохранение африканских народов, существование коих державы желают обеспечить, совершенно невозможно, если не будут установлены меры ограничения торговли огнестрельным оружием и военными припасами, – державы постановляют, насколько то позволяет настоящее положение их границ, чтобы ввоз огнестрельного оружия и в особенности нарезного и усовершенствованного, так же как и пороху, пуль, ядер и патронов, за исключением случаев и условий, предусмотренных в следующей статье, был воспрещен в территориях, лежащих между 20° северной и 22° южной параллелями и ограничиваемых с запада Атлантическим океаном, с востока Индийским и их принадлежностями, включая сюда прилегающие к морскому берегу острова, удаленные до 100 морских миль от этого берега.

Ст. 9. [Перечень условий ввоза, порядка хранения и выдачи огнестрельного оружия и боеприпасов с разрешения и под контролем колониальных властей.]

Ст. 10. Правительства будут принимать все меры, какие признают необходимыми для исполнения по возможности вполне постановлений, относящихся ко ввозу, продаже и перевозке огнестрельного оружия и его припасов, а также к недопущению их ввоза и вывоза чрез свои внутренние границы и провоза в районы, где господствует торг невольниками.

В разрешении провоза транзитом в пределах пояса, подробно означенного в ст. 8, не может быть отказываемо, коль скоро оружие и его припасы должны провозиться чрез территории подписавшейся или приступившей к настоящему акту державы, владеющей морским побережьем, во внутренние территории, состоящие под верховною властью или протекторатом другой подписавшейся или приступившей к настоящему акту державы, если только сия последняя не имеет непосредственного доступа к морю. Если же таковой доступ окажется совершенно отрезанным, то в разрешении транзита также не может быть отказываемо. Всякое требование провоза транзитом должно быть сопровождаемо объявлением, исходящим от правительства державы, имеющей владения внутри материка, и удостоверяющим, что сказанное оружие и припасы назначены не к продаже, а к употреблению властей державы или военной силы, необходимой для защиты миссионерских или торговых станций или же лиц, поименованных в объявлении. Однако прибрежная территориальная держава предоставляет себе право задерживать, исключительно или временно, транзит чрез ее территорию прицельного оружия и его припасов, если вследствие внутренних возмущений или других серьезных смут нужно опасаться, что отправка оружия и его припасов может повредить ее собственной безопасности.

Ст. 12. Державы обязуются принимать или предлагать своим подлежащим законодательным учреждениям меры, необходимые для наказания всюду нарушителей запрещений, установленных ст. 8 и 9, равно как и их соучастников, сверх отобрания и конфискации запрещенного оружия и военных припасов, посредством наложения штрафа, заключения в тюрьму или обоих этих наказаний вместе, соразмерно значительности нарушения и важности каждого случая.

Ст. 13. Подписавшиеся державы, имеющие владения в Африке, прикасающиеся к означенному в ст. 8 поясу, обязуются принимать меры, которые необходимы, дабы препятствовать ввозу огнестрельного оружия и военных припасов чрез их внутренние границы, в районы сказанного пояса, и по крайней мере ввозу усовершенствованного оружия и патронов.

Ст. 14. [Срок действия ст. 8-13 – двенадцать лет; затем каждые два года он продлевается автоматически, если ни одна из сторон за год до истечения этого срока или последующих двухлетних периодов не потребует отмены или пересмотра указанных статей.]

Глава 3. Подавление торга невольниками на море

§ 1. Общие постановления

Ст. 20. Подписавшиеся державы признают целесообразным издать с общего согласия постановления, имеющие предметом обеспечить более действительным образом подавление торга невольниками в морском поясе, где таковой торг еще существует.

Ст. 21. Этот пояс простирается с одной стороны между берегами Индийского океана (со включением берегов Персидского залива и Красного моря) от Белуджистана до мыса Тангалане (Келимане), а с другой между условленной линией, идущей сначала по меридиану Тангалане до пункта встречи с 26 градусом ю. ш.; затем соединяется с этой параллелью, а потом к востоку огибает остров Мадагаскар, находясь в расстоянии 20 миль от его восточного и северного берега, пока не достигнет меридиана мыса Амбр. От этого пункта граница пояса определяется линией, идущей обратно в косвенном направлении к берегу Белуджистана, пройдя в расстоянии 20 миль по открытому морю от мыса Рас-эль-Гад.

Ст. 22. Державы, подписавшие настоящий Генеральный акт и между которыми существуют особые соглашения для подавления торга невольниками, согласились между собою ограничить условие этих соглашений относительно взаимного права осмотра, обыска и задержания судов в море, в пределах вышеозначенного пояса.

Ст. 23. Те же державы равным образом согласны ограничить вышеозначенное право судами, имеющими менее 500 т вместимости.

Это постановление будет пересмотрено, как только необходимость того дознана будет опытом.

§ 2. Правила относительно пользования флагом и надзора посредством крейсерных судов

Ст. 30. Подписавшиеся державы обязываются иметь строгий надзор за туземными судами, коим предоставлено право поднятия их флага в пределах означенного в ст. 21 пояса, и за производимыми этими судами торговыми операциями.

Ст. 42. Когда офицеры, командующие военными судами одной из подписавшихся держав, будут иметь повод подозревать, что судно менее 500 т вместимости, встреченное в вышеозначенном поясе, занимается торгом невольниками или виновно в злоупотреблении флагом, то они могут прибегать к проверке судовых бумаг...

Ст. 45. Исследование судового груза или обыск судна может производиться лишь относительно судов, плавающих под флагом одной из держав, заключивших или имеющих еще заключить особые условия, предусмотренные в ст. 22, и согласно предписаниям этих условий.

Ст. 49. Если... освидетельствования приведут командира крейсера к убеждению, что факт торга невольниками был совершен на судне во время его пути или что существуют неопровержимые доказательства против шкипера или судохозяина для обвинения его в злоупотреблении флагом, в обмане или соучастии в торге невольниками, то он должен отвести задержанное судно в ближайший порт пояса, где находится подлежащая власть державы, флаг которой был поднят [на судне]...

Заподозренное судно может также быть передано крейсерскому судну его нации, если сие последнее изъявит на то согласие.

Ст. 50. Означенная в предыдущей статье власть, которой было передано задержанное судно, приступает к производству подробного следствия по законам и правилам своей страны, в присутствии офицера иностранного крейсерского судна.

Ст. 51. Если этим следствием выяснится, что злоупотребление флагом имело место, то задержанное судно остается в распоряжении капера.

Ст. 56. Следственные дела передаются, в сколь возможно короткий срок, суду той нации, флаг которой подсудимые подняли...

Ст. 59. В случае осуждения, секвестрованное судно объявляется добрым призом в пользу лица, задержавшего судно.

Шкипер, экипаж и все прочие лица, признанные виновными, подвергаются наказанию, по мере тяжести совершенных ими преступных деяний...

Глава 7. Заключительные постановления

Ст. 98. Державы, не подписавшие настоящий Генеральный акт, могут быть допущены присоединиться к оному.

Подписавшиеся державы предоставляют себе право обставить это присоединение такими условиями, какие признают необходимыми...

Державы условятся о мерах, какие надлежит принять для привлечения к присоединению держав, коих содействие было бы необходимо и полезно для обеспечения совершенного исполнения Генерального акта...

Конвенція про Суецький канал¹ від 22 лютого 1866 р., підписана у Каїрі²

Ст. 1. Повсеместно отменяется и остается отмененным положение от 20 июля 1856 г. относительно использования феллахов на работах на Суэцком канале.

Вследствие чего объявляется недействительным положение ст. 2 Концессионного акта от 5 января 1856 г., изложенное следующим образом: во всех случаях по крайней мере 4/5 рабочих, используемых на этих работах, должны быть египтянами.

¹ 22 лютого 1866 року віце-король Єгипту Ісмаїл уклав з Ф. де Лессепсом (французьким дипломатом, керівником будівництва Суецького каналу) конвенцію, яка уточнювала положення фірманів 1854 та 1856 рр. За відмову від деяких прав, які були раніше надані Єгиптом Компанії, Єгипет зобов'язувався виплатити Компанії велику суму грошей. Єгипетський уряд був змушений вдатися до нових позик. Суецький канал було відкрито 17 листопада 1869 р. Його будівництво обійшлося Єгипту в 400 млн франків, тоді як усі європейські концесіонери вклали лише 100 млн франків. Відкриття каналу мало велике міжнародне значення, але Єгипет вигід від Суецького каналу не отримав. Країна була обплутана іноземними позиками, а боротьба європейських держав за володіння каналом призвела до залежності Єгипту.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 457-459.

Египетское правительство выплатит Компании в качестве возмещения ввиду отмены Положения от 5 июля 1856 г. и преимуществ, которое оно предоставляло, сумму в 38 млн франков.

Компания будет впредь обеспечивать себя рабочими, не обходимыми для работ предприятия, на общих правах, беспрепятственно и без всяких привилегий.

Ст. 2. Компания отказывается от преимуществ, предоставляемых ст. 7 и 8 Концессионного акта от 30 ноября 1854 и ст. 10, 11 и 12 акта от 5 января 1856 г.

Площадь пригодной для орошения земли, уступленной Компании теми же актами от 1854 и 1856 гг. и переуступленной правительству, была, с общего согласия, определена и установлена в размере 63 тыс. гектаров, из которых должны быть вычтены 3 тыс. гектаров, составляющие часть территории, выделенной для нужд эксплуатации Морского канала.

Ст. 3. В связи с отменой ст. 7 и 8 Концессионного акта 1854 г. и ст. 10, 11 и 12 акта 1856 г., как об этом говорится в ст. 2, возмещение, которое Египетское правительство обязано выплатить Компании, должно возрасти вследствие переуступки земель до суммы 30 млн франков, при цене 500 франков за один гектар.

Ст. 4. Учитывая, что для Морского Канала необходимо определить площадь земель, требуемых для его сооружения и эксплуатации, на условиях, могущих обеспечить процветание предприятия; что эта площадь не должна ограничиваться пространством, которое будет занимать сам канал, его полоса отчуждения и причалы; учитывая, что для полного удовлетворения нужд эксплуатации необходимо, чтобы Компания могла соорудить вблизи Морского канала склады, кладовые, мастерские, порты в таких местах, где это будет признано целесообразным, и, наконец, жилища для сторожей, надсмотрщиков, рабочих, занятых текущими работами, и для всех служащих администрации; что, кроме того, является желательным предоставить вместе с жилищами участки земли, на которых можно разбить сады и которые могут обеспечить некоторое пропитание в местах, лишенных любого источника такого рода; что, наконец, необходимо, чтобы Компания могла располагать земельными участками, достаточными для осуществления посадок и производства работ по предохранению Морского канала от засыпания песком и для обеспечения его сохранности; но что перечисленным выше различным службам не должно предоставляться ничего сверх того, что необходимо для их достаточного обеспечения; что Компания не может претендовать в коммерческих целях на какую-либо земельную площадь, либо для ее обработки, либо для возведения на ней построек, либо ее переуступки в случае, если население увеличилось. В пределах этих рамок обе заинтересованные стороны

устанавливают на всей трассе Морского канала зону территорий, пользование которыми в течение концессии необходимо для сооружения, эксплуатации и сохранности этого канала.

С общего согласия достигнута договоренность, что количество земли, необходимой для сооружения, эксплуатации и сохранности названного канала, устанавливается в соответствии с планами и таблицами, составленными, утвержденными, подписанными и приложенными с этой целью к настоящей конвенции.

Ст. 5. Компания переуступает Египетскому правительству второй участок пресноводного канала, расположенный между Вади, Исмаилией и Суэцем, так же как она уже переуступила ему первый участок того же канала, расположенный между Каиром и территорией Вади, конвенцией от 18 марта 1863 г.

Переуступка этого второго участка пресноводного канала производится в силу и на условиях нижеследующих:

1. Компания обязана закончить незавершенные работы с тем, чтобы довести канал Вади – Исмаилия – Суэц до установленных размеров и привести его в приемлемое состояние.

2. Египетское правительство вступит во владение пресноводным каналом, искусственными сооружениями и относящимися к ним земельными участками, как только Компания сочтет себя в состоянии передать указанный канал на вышеупомянутых условиях. Эта передача, предполагающая принятие Египетским правительством, будет проведена путем обсуждения между инженерами правительства и Компании и оформлена протоколом, подробно излагающим пункты, по которым состояние канала не будет соответствовать условиям, которым он должен отвечать.

3. Содержание указанного канала с момента его передачи будет возложено на Египетское правительство, которое обязано:

I. В возможные сроки произвести все посадки, посевы и защитные работы, необходимые для предотвращения разрушения берегов и наступления песков, поддержания водного питания канала из канала Загазиг до тех пор, пока это питание не будет обеспечено непосредственно водой из Каира.

II. Выполнить работы в той части канала, которая была ему переуступлена конвенцией 18 марта 1863 г., и присоединить этот первый участок ко второму в пункте соединения Вади.

III. Обеспечить круглогодичную навигацию путем поддержания в канале уровня воды в два метра пятьдесят см при высоком уровне воды в Ниле, в два метра – при среднем уровне и минимум в один метр – при самом низком уровне¹.

¹ Рівень води у Нілі непостійний. Коливання досягають 5-6 м. Найбільший рівень – під час розливу Нілу у вересні - жовтні.

IV. Кроме того, ежедневно поставлять Компании 70 тыс. кубических метров воды для снабжения населения, проживающего на трассе Морского канала, для поливки садов, для работы машин по содержанию морского канала и машин промышленных предприятий, связанных с его эксплуатацией; для орошения посевов и посадок, производимых на дюнах и других землях, лишенных естественного орошения и входящих в службы Морского канала; наконец, для снабжения водой судов, проходящих по указанному каналу.

V. Производить любую чистку и работы, необходимые для содержания пресноводного канала и его искусственных сооружений в хорошем состоянии. В связи с этим Египетское правительство заменит Компанию в отношении тягот и обязательств, которые вытекали бы для нее из недостаточного содержания, приняв во внимание состояние, в котором был передан канал, и срок, необходимый для выполнения работ, которые могло бы потребовать такое состояние.

Ст. 6. Компания будет иметь право проводить проточные каналы и трубы, необходимые для подачи 70 тыс. кубических метров воды, о которых говорится выше, по землям, по которым они должны пройти.

Ст. 7. После передачи пресноводного канала Египетское правительство вступит в пользование им и получит право отводить из него воду; со своей стороны, Компания в течение всего периода работ по строительству Морского канала и, при необходимости, до конца 1869 г. будет иметь право организовывать на пресноводном канале службы лопастной или простой буксировки для нужд своих перевозок или перевозок своих подрядчиков и право исключительной эксплуатации транзита товаров из Порт-Саида в Суэц и наоборот.

После 1869 г. Компания будет пользоваться пресноводным каналом на общих правах; она будет пользоваться каналом на тех же основаниях, что и египтяне, однако ее баржи и суда не могут облагаться какими-либо судоходными пошлинами.

Снабжение Порт-Саида пресной водой по прямому пути будет впредь осуществляться теми средствами, которые Компания сочтет подходящими использовать на свой счет.

Компания не имеет больше права цессии¹ на отвод воды, судоходство, лоцманскую проводку, буксировку, швартовку или стоянку, предоставленную ей на пресноводном канале ст. 8 и 17 Концессионного акта от 5 января 1856 г.

Суда, построенные Компанией для обслуживания пресноводного канала на трассе от Загазига до Суэца, уступаются Египетскому правительству по себестоимости; те суда и службы, которые являются

¹ Цесія – юридичний термін, що означає «поступку вимоги». У даному випадку Компанія, наприклад, позбавляється права стягувати плату з землевласників, що зрештою свої землі, прилеглі до каналу, водою з нього.

необходимыми для Компании, в течение вышеуказанного периода будут арендоваться правительством из расчета пяти процентов годовых на вложенный капитал.

Ст. 8. Полное возмещение, причитающееся Компании и достигающее суммы в 84 млн франков, будет выплачено ей Египетским правительством вместе с остатком суммы акций правительства, в случае если Компания прибегнет в текущем году к новой подписке, и 10 млн франков, составляющих продажную цену Вади, способом, указанным в составленной с этой целью таблице, подписанной и приложенной к настоящей конвенции.

Ст. 9. Морской канал и все его службы остаются в ведении египетской полиции, которая будет свободно действовать как и в любом другом пункте территории, с тем, чтобы обеспечить надлежащий порядок, общественную безопасность и соблюдение законов и правил страны.

Египетское правительство будет пользоваться правом прохода по Морскому каналу через пункты, которые оно сочтет необходимым, как для своего собственного сообщения, так и для свободного торгового и пассажирского сообщения без права Компании взимать любые судоходные пошлины или другие сборы под каким бы то ни было предлогом.

Ст. 10. Египетское правительство будет иметь право в зоне территорий, предоставленных для служб Морского канала, занять любую позицию или любой стратегический пункт, которые оно сочтет необходимыми для обороны страны. Такое занятие не должно препятствовать судоходству и нарушать права, признаваемые за полосой отчуждения канала.

Ст. 12. В интересах торговли, промышленности или успешной эксплуатации канала любое частное лицо будет иметь право, получив предварительное разрешение Правительства и соблюдая административные или муниципальные постановления местной власти, а также законы, обычаи и налоговые правила страны, обосноваться либо вдоль Морского канала, либо в городах, построенных на его трассе, за исключением полосы отчуждения, берегов и мест швартовки; эти последние должны оставаться открытыми для свободного сообщения, регламентируемого правилами, которые определяют порядок пользования ими.

Такое обоснование, впрочем, может произойти лишь на местах, которые не будут признаны инженерами Компании необходимыми для служб эксплуатации и с обязательством обосновывающихся лиц возместить Компании суммы, израсходованные ею на создание и освоение указанных мест.

Ст. 16. Всеобщая Компания Морского Суэцкого канала, будучи египетской компанией, управляется законами и обычаями страны,

однако в том, что касается ее организации как общества и взаимоотношений ее акционеров, она регулируется на основании специальной конвенции, законами, которыми во Франции управляются акционерные общества. Достигнута договоренность, что все споры по этому вопросу будут решаться во Франции арбитрами, с обращением к Парижскому Имперскому суду как к верховному арбитру.

Споры в Египте между Компанией и частными лицами любой национальности будут решаться местными судами, в соответствии с формами, установленными законами и обычаями страны и договорами.

Спорные вопросы, которые могут возникнуть между Египетским правительством и Компанией, будут также передаваться в местные суды и решаться в соответствии с законами страны.

Старшие рабочие и другие лица, принадлежащие к администрации Компании, будут судиться местными судами, в соответствии с местными законами и договорами, за все правонарушения и по всем спорным вопросам, в которых стороны или одна из них принадлежит к коренному населению.

Если все стороны являются иностранцами, разбор их дела будет вестись в соответствии с установленными правилами.

***Конвенція про забезпечення
вільного користування Суецьким каналом¹
(Константинополь, 17/29 жовтня 1888 р.)²***

Во имя бога всемогущего.

Е. в. император всероссийский; е. в. император германский, король прусский; е. в. император австрийский, король богемский и пр. и апостолический король венгерский; е. в. король испанский и от имени его королева регентша королевства; президент Французской республики; е. в. королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, императрица Индии; е. в. король Италии, е. в. король нидерландский, великий герцог люксембургский и е. в. император оттоманов, желая утвердить договорным актом существование определенного порядка, долженствующего оградить на все времена и для всех государств

¹ Константинопольська конвенція стала результатом тривалої боротьби між Англією, яка домоглася необмеженого панування над Суецьким каналом, і державами, що відстоювали принцип свободи судноплавства по каналу. Вона була підписана Австро-Угорщиною, Англією, Німеччиною, Голландією, Іспанією, Італією, Росією, Францією і Туреччиною (остання представляла інтереси Єгипту, який продовжував формально вважатися частиною Османської імперії). Ще у період підготовки проекту конвенції міжнародною комісією з регламентації вільного користування Суецьким каналом (березень - липень 1885 р.) британський представник Понсфот наполіг на внесенні до протоколу застереження, за яким Англія зберігала за собою свободу дій до тих пір, поки у Єгипті перебувають її війська. «Застереження Понсфота» було знято британським урядом лише у 1904 р., коли Франція визнала в угоді від 8 квітня «право» Англії на окупацію Єгипту.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 459-462.

свободное пользование морским Суэцким каналом и пополнить таким образом порядок, которому подчинено было судоходство по этому каналу фирманом е. в. султана, от 22 февраля 1866 года (2 зилькаде 1282 года), утверждающим дарованные его высочеством хедивом концессии, назначили для сего своими уполномоченными...

каковые уполномоченные, сообщив друг другу свои полномочия, признанные правильными и законными, договорились в нижеследующих статьях:

СТАТЬЯ 1

Морской Суэцкий канал как в военное, так и в мирное время будет всегда свободен и открыт для всех коммерческих и военных судов без различия флага.

Ввиду сего высокие договаривающиеся стороны обязуются ни в чем не нарушать свободного пользования каналом как в военное, так и в мирное время.

К каналу никогда не будет применяемо право блокады.

СТАТЬЯ 2

Признавая, что пресноводный канал составляет необходимую принадлежность морского канала, высокие договаривающиеся стороны принимают к сведению обязательства, принятые на себя его высочеством хедивом по отношению к Всемирной компании Суэцкого канала во всем касающемся пресноводного канала. Обязательства эти изложены в конвенции от 18 марта 1863 года, заключающей в себе изложение дела и четыре статьи.

Державы обязуются ни в чем не нарушать обеспеченность этого канала и его разветвлений. Никакие попытки, имеющие целью нарушить неприкосновенность канала, не допускаются.

СТАТЬЯ 3

Высокие договаривающиеся стороны обязуются равным образом не нарушать неприкосновенность материальной части учреждений, построек и работ как в морском канале, так и в канале пресной воды.

СТАТЬЯ 4

Так как по смыслу 1-й статьи настоящего трактата морской канал остается открытым в военное время для свободного прохода даже военных судов воюющих сторон, то высокие договаривающиеся стороны постановляют по взаимному соглашению, что никакие действия, допускаемые войной, и никакие действия, враждебные или имеющие целью нарушение свободного плавания по каналу, не будут допускаемы в канале и в его входных портах, равно как и в районе трех морских миль от этих портов, даже в том случае, если бы Оттоманская империя была одной из воюющих сторон.

Военные суда воюющих сторон будут иметь право снабжаться в канале и во входных портах провиантом и запасами лишь в пределах строгой необходимости. Проход означенных судов по каналу будет совершаться в самый короткий срок, сообразно действующим правилам, и без всяких остановок, за исключением тех, кои будут вызываемы потребностями службы. Срок пребывания судов в Порт-Саиде и на Суэцком рейде не будет превышать 24 часов, за исключением случаев вынужденной остановки. В последнем случае суда будут обязаны уходить как можно скорее. Между отходом из входного порта судна воюющей стороны и отходом судна, принадлежащего враждебной державе, всегда должен быть соблюдаем промежуток в 24 часа.

СТАТЬЯ 5

В военное время воюющие державы не будут ни высаживать, ни принимать на суда в канале и его входных портах войск, снарядов и военных принадлежностей. Но, если встретится в канале случайное препятствие, можно будет принимать и высаживать во входных портах войска, разделенные на группы, численностью не более 1 000 человек каждая, с соответственным количеством предметов военного снаряжения.

СТАТЬЯ 6

Призы будут во всех отношениях подчиняться тому же порядку, как и военные суда воюющих сторон.

СТАТЬЯ 7

Державы не будут содержать в водах канала (включая в оные озеро Тимса и Горькие озера) никаких военных судов. Но во входных портах, Порт-Саиде и Суэце, они будут иметь право держать военные суда числом не более двух для каждой державы.

Этим правом не будут пользоваться воюющие стороны.

СТАТЬЯ 8

На пребывающих в Египте агентов держав, подписавших настоящий трактат, возлагается обязанность наблюдать за его исполнением. Во всех случаях, когда будет грозить опасность неприкосновенности канала или свободному по нем проходу, агенты, по приглашению трех из них, будут собираться под председательством своего старшины для исследования обстоятельств дела. Они должны будут уведомить правительство хедива о признанной ими опасности, дабы правительство это приняло надлежащие меры к обеспечению свободного пользования каналом.

Во всяком случае они будут собираться раз в год, дабы удостовериться в точном выполнении трактата. Эти последние собрания будут происходить под председательством особого комиссара по назначению императорского оттоманского правительства. Комиссар хеди-

ва будет равным образом иметь право участвовать в этих собраниях к председательствовать в оных в случае отсутствия оттоманского комиссара.

Агенты обязаны будут требовать уничтожения всяких сооружений и рассеяния всяких сборищ, кои, на том или на другом берегу канала, могли бы иметь целью или последствием нарушение свободы и полной обеспеченности судоходства.

СТАТЬЯ 9

Египетское правительство в пределах прав, предоставленных ему фирманами, и сообразуясь с условиями, предусмотренными в настоящем трактате, будет принимать меры, необходимые для обеспечения выполнения сего трактата.

В случае, если находящиеся в распоряжении египетского правительства средства окажутся недостаточными, правительство это обратится к императорскому оттоманскому правительству, которое, вследствие такого обращения, примет надлежащие меры и сообщит о том державам, подписавшим Лондонскую декларацию от 17 марта 1885 г., а в случае нужды, войдет с ними по сему предмету в соглашение.

Постановления статей 4, 5, 7 и 8 не будут служить препятствием к принятию мер во исполнение настоящей статьи.

СТАТЬЯ 10

Равным образом постановления статей 4, 5, 7 и 8 не будут служить препятствием мерам, кои е. в. султан и его высочество хедив именем е. и. вел-ва и в пределах, дарованных ему фирманами, прав вынуждены будут принять, в видах обеспечения собственными своими силами защиты Египта и поддержания общественного порядка.

В случае, когда е. и. в. султан или его высочество хедив поставлены будут в необходимость воспользоваться предусмотренными в настоящей статье исключениями, державы, подписавшие Лондонскую декларацию, будут извещены о том императорским оттоманским правительством. Само собой разумеется также, что постановления означенных четырех статей не будут ни в каком случае служить препятствием мерам, кои императорское оттоманское правительство сочтет нужным принять для обеспечения собственными силами защиты своих прочих владений на восточном берегу Красного моря.

СТАТЬЯ 11

Меры, кои будут приниматься в случаях, предусмотренных в статьях 9 и 10 настоящего трактата, не должны препятствовать свободному пользованию каналом.

В тех же случаях остается в силе воспрещение сооружать постоянные укрепления вопреки постановлениям 8-й статьи.

СТАТЬЯ 12

Высокие договаривающиеся стороны, в видах применения принципа равенства во всем, что касается пользования каналом, каковой принцип составляет одну из основ настоящего трактата, постановляют, что ни одна из них не будет домогаться территориальных или коммерческих преимуществ, ни привилегий в международных соглашениях, кои могут состояться относительно канала. При всем том, права Турции, как территориальной державы, остаются неприкосновенными.

СТАТЬЯ 13

За исключением обязательств, в точности предусмотренных в постановлениях настоящего трактата, верховные права и преимущества е. в. султана, а также права и преимущества его высочества хедива, основанные на фирманах, остаются неприкосновенными.

СТАТЬЯ 14

Высокие договаривающиеся стороны согласны в том, что вытекающие из настоящего трактата обязательства не будут ограничиваться сроком концессий, дарованных Всемирной компании Суэцкого канала.

СТАТЬЯ 15

Постановления настоящего трактата не будут служить препятствием к применению действующих в Египте санитарных правил.

СТАТЬЯ 16

Высокие договаривающиеся стороны обязуются довести о настоящем трактате до сведения государств, его не подписавших, и пригласить их присоединиться к сему трактату.

СТАТЬЯ 17

Настоящий трактат будет ратификован, и ратификации оного будут разменены в Константинополе в течение месяца или в скорейший, буде возможно, срок.

В удостоверение чего подлежащие уполномоченные подписали настоящий трактат с приложением своих гербовых печатей.

Учинено в Константинополе в двадцать девятый день октября тысяча восемьсот восемьдесят восьмого года.

ПОДПИСАЛИ:

Нелидов [Россия]

Радовиц [Германия]

Каличе [Австро-Венгрия]

Гарсия [Испания]

Монтебелло [Франция]

Уайт [Великобритания]

Блан [Нидерланды]

Кён [Люксембург]

Заключний акт Берлінської «Африканської» конференції (Берлін, 14/26 лютого 1885 р.)¹

Во имя бога всемогущего. Е. в. император всероссийский, е. в. император германский, король прусский, е. в. император австрийский, король богемский и проч. и апостолический король венгерский, е. в. король бельгийцев, е. в. король датский, е. в. король испанский, президент Американских Соединенных Штатов, президент Французской республики, е. в. королева Соединенного Королевства Великобритании и Ирландии, императрица индийская, е. в. король итальянский, е. в. король нидерландский, великий герцог люксембургский... е. в. король португальский... е. в. король шведский и норвежский... и е. в. император оттоманов.

Имея в виду определить в духе взаимного доброго согласия благоприятнейшие условия к развитию торговли и цивилизации в некоторых областях Африки и обеспечить всем народам выгоды свободного судоходства на обеих главнейших африканских реках, вливающихся в Атлантический океан; с другой стороны, желая предотвратить несогласие и споры, могущие произойти впоследствии при завладении новыми прибрежными землями Африки, и заботясь в то же время о способах к поднятию нравственного и материального благосостояния туземных народонаселений, решили, вследствие приглашения, сделанного им германским имперским правительством, с согласия правительства Французской республики, собрать для этой цели конференцию в Берлине и назначили своими уполномоченными, а именно:...

Каковые уполномоченные, снабженные полномочиями, найденными в доброй и надлежащей форме, последовательно совещались между собой и приняли:

1) Декларацию относительно свободной торговли в бассейне реки Конго, ее устьях и окрестных землях, вместе с некоторыми состоящими с ней в связи постановлениями;

2) Декларацию относительно торгова невольниками и операций, которые на суше и на море доставляют этой торговле невольников;

3) Декларацию относительно нейтральности территорий, включенных в договорный бассейн реки Конго;

4) Акт о судоходстве по реке Конго, которым, в виду местных условий, на эту реку, ее притоки и воды, которые к ним приравнены, распространяются общие начала, изложенные в статьях 108 до 116 заключительного акта Венского конгресса и имеющие целью установить между подписавшими этот акт державами свободное судоходство на

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 462-470.

судоходных водных путях, которые отделяют или перерезывают многие государства, и каковыя начала с того времени, в силу договоров, применяются к рекам Европы и Америки и в особенности к реке Дунаю, с изменениями, предусмотренными Парижским трактатом от 1856 года, Берлинским от 1878 года и Лондонским от 1871 и 1883 годов;

5) Акт о судоходстве по реке Нигеру, которым также, в виду местных условий, на эту реку и ее притоки распространяются те же начала, изложенные в статьях 108 до 116 заключительного акта Венского конгресса;

6) Декларацию, коей в международных сношениях устанавливаются однообразные правила для будущих завладений на берегах Африканского материка.

И признав, что эти разные документы могли бы с пользой быть соединены в один документ, соединили оные в один заключительный акт, состоящий из следующих статей:

Глава I. Декларация относительно свободы торговли в бассейне реки Конго, ее устьях и окрестных странах, и состоящие с нею в связи постановления

СТАТЬЯ I

Торговля всех наций будет пользоваться полной свободой:

1) Во всех территориях, составляющих бассейн реки Конго и ее притоков. Границами этому бассейну служат возвышенности смежных бассейнов, а именно: бассейн рек Ниари, Огове, Шари и Нила с севера; линия восточного водораздела притоков озера Танганика – с востока; возвышенности бассейнов реки Замбезе и Логе – с юга. Следовательно, этот бассейн обнимает все территории, чрез которые протекает река Конго и ее побочные реки, включая сюда озеро Танганика и вливающиеся в него с востока воды.

2) В морском поясе, простирающемся по Атлантическому океану, от лежащего под 2°30' южной широты параллельного круга до устья реки Логе.

Северная граница идет по лежащему под 2°30' параллельному кругу от берега до пункта, где он встречает географический бассейн реки Конго, минуя однако ж бассейн реки Огове, к которому не применяются постановления настоящего акта.

Южная граница идет по течению реки Логе до ее истока и направляется оттуда к востоку до ее соединения с географическим бассейном реки Конго.

3) В поясе, простирающемся к востоку от бассейна реки Конго, в его вышеозначенных границах, до Индийского океана, от пятого градуса северной широты вплоть до устья реки Замбезе на юге; от этого пункта демаркационная линия идет по реке Замбезе пять миль вверх от устья

реки Шире, по линии водораздела между притоками озера Ниасса и водами, вливающимися в реку Замбезе, дабы, наконец, соединиться с линией водораздела между реками Замбезе и Конго.

Само собой разумеется, что при распространении на этот Восточный пояс начала свободы торговли представляемые на конференции державы обязываются только за самих себя, и что это начало будет применяться к территориям, принадлежащим ныне какому-нибудь независимому и суверенному государству, только в таком случае, если сим последним будет изъявлено на то согласие. Державы соглашаются обращаться со своим ходатайством к правительствам, существующим на африканском берегу Индийского океана, для получения сказанного согласия и для обеспечения, во всяком случае, для транзита всех наций благоприятнейших условий.

СТАТЬЯ II

Все флаги, без различия национальности, будут иметь свободный доступ ко всему побережью вышеозначенных территорий, к рекам, изливающимся там в море, ко всем водам реки Конго и ее притоков, со включением озер, ко всем портам, лежащим на берегах этих вод, а также ко всем каналам, которые могли бы быть впоследствии сооружены с целью соединения водных путей или озер внутри описанных в статье I территорий. Они могут предпринимать всякого рода перевозку товаров и заниматься морским и речным каботажом, а также речным судоходством наравне с туземными подданными.

СТАТЬЯ III

Товары всякого происхождения, привозимые в эти территории под каким бы ни было флагом, морским, речным или сухим путем, не должны платить никаких иных сборов, кроме тех, которые могут быть взимаемы в качестве справедливого вознаграждения за сделанные в пользу торговли расходы и которым в этом их виде должны подлежать равномерно как туземные подданные, так и иностранцы всякой национальности.

Всякое уклонение от этого порядка воспрещается как в отношении судов, так и товаров.

СТАТЬЯ IV

Товары, привозимые в эти территории, остаются изъятыми от ввозных и транзитных пошлин.

Державы предоставляют себе право определить, по истечении двадцатилетнего периода времени, следует ли изъятие от ввозных пошлин сохранить или нет.

СТАТЬЯ V

Всякая держава, которая пользуется или будет пользоваться в вышеозначенных территориях правами верховенства, не должна до-

пускать в оных в отношении торговли никаких монополий или привилегий.

Иностранцы, как в отношении их личности и имущества, приобретения и перехода их движимой и недвижимой собственности, так и в отношении их промыслов, должны там пользоваться безразлично таким же покровительством и такими же правами, как и туземные подданные.

СТАТЬЯ VI

Постановления как относительно покровительства туземцев, миссионеров и путешественников, так и относительно религиозной свободы.

Все державы, которые в сказанных территориях пользуются правами верховенства или влиянием, обязываются неусыпно заботиться о сохранении туземного народонаселения и об улучшении их нравственного и материального положения их быта и содействовать в особенности к уничтожению невольничества и торга неграми; они будут покровительствовать и споспешествовать, без различия национальностей и вероисповеданий, всяким религиозным, научным и благотворительным учреждениям, основываемым и устраиваемым с этой целью, или клонящимся к просвещению туземцев, дабы они могли понимать и оценивать выгоды цивилизации.

Христианские миссионеры, ученые, исследователи, их проводники, имущество и коллекции будут также составлять предмет особого покровительства.

Свобода совести и веротерпимость будут положительно обеспечены как природным жителям, так и туземным подданным и иностранцам. Свободное и публичное отправление всех вероисповеданий, право сооружения богослужебных зданий и учреждение миссий, к каким бы вероисповеданиям оные ни принадлежали, не должны подлежать никакому ограничению или стеснению.

СТАТЬЯ VII

Почтовый порядок.

Конвенция о всемирном Почтовом союзе, пересмотренная в Париже 1-го июня 1878 года, будет применяема к договорному бассейну реки Конго.

Державы, которые пользуются или будут пользоваться там правом верховенства или протектората, обязываются принимать, как только потребуют того обстоятельства, необходимые меры к приведению в исполнение вышеизложенного постановления.

СТАТЬЯ VIII

Право надзора Международной комиссии судоходства по реке Конго.

Во всех тех частях принятой настоящею декларациею в соображение территории, где ни одна держава не будет пользоваться правом

верховенства или протектората, на Международную комиссию судоходства по реке Конго, учрежденную в силу статьи XVII, возлагается надзор за применением постановленных и утвержденных настоящей декларацией начал.

Во всех случаях, в коих возникли бы затруднения относительно применения установленных настоящей декларацией начал, заинтересованные правительства могут, по взаимному соглашению, обратиться к содействию Международной комиссии, с предоставлением ей на рассмотрение обстоятельств, подавших повод к этим затруднениям.

Глава II. Декларация относительно торга невольниками

СТАТЬЯ IX

Согласно началам международного права, которые признаются подписавшимися державами, торг невольниками воспрещен, и все операции, которые на суше и на море снабжают эту торговлю невольниками, должны, равным образом, считаться запрещенными, а потому державы, которые пользуются или будут пользоваться правом верховенства или влиянием в территориях, составляющих бассейн реки Конго, объявляют, что эти территории не могут служить ни рынком, ни транзитным путем для торга невольниками, какому бы племени таковые ни принадлежали. Каждая из этих держав обязывается употреблять все имеющиеся в ее власти меры к тому, чтобы положить конец этой торговле и подвергнуть наказанию тех, которые оной занимаются.

Глава III. Декларация относительно нейтральности территорий, включенных в договорный бассейн реки Конго

СТАТЬЯ X

Дабы дать новое ручательство в отношении безопасности торговли и промышленности и поспешествовать, посредством сохранения мира, развитию цивилизации в землях, упомянутых в статье I, и подчиненных началам свободной торговли высокие стороны, подписавшие настоящий акт, и те, которые присоединятся к оному впоследствии, обязуются уважать нейтральность территорий или частей территорий, принадлежащих упомянутым землям, со включением территориальных вод, до тех пор, пока державы, которые обладают или будут обладать правом верховенства или протектората в этих территориях, пользуясь правом объявлять себя нейтральными, будут исполнять возложенные на них нейтралитетом обязанности.

СТАТЬЯ XI

В случае, когда держава, пользующаяся правом верховенства или протектората в упомянутых в статье I землях, подчиненных началам свободы торговли, будет вовлечена в войну, высокие стороны, подписавшие настоящий акт, и те, которые присоединятся к оному впоследствии, обязываются оказывать этой державе свои добрые услуги,

с тем, чтобы принадлежащие ей территории, включенные в район свободной торговли, были с общего согласия этой державы и другой или других воюющих сторон, подчинены на время войны принципам нейтралитета и считались как бы принадлежащими невоюющему государству. Воюющие стороны должны будут после этого отказаться от того, чтобы распространять неприязненные действия на нейтрализованные таким образом территории, равно как и не делать их базисом для военных действий.

СТАТЬЯ XII

В случае возникновения между державами, подписавшими настоящий акт, или державами, которые присоединятся к нему впоследствии, серьезных несогласий в отношении границ или внутри пределов, упомянутых в статье I территорий, включенных в район свободной торговли, эти державы обязуются, прежде чем обращаться к оружию, прибегать к посредничеству одной или нескольких дружественных держав.

На подобный же случай те же державы предоставляют себе право обращаться по своему усмотрению к третьей стороне.

Глава IV. Акт о судоходстве по реке Конго

СТАТЬЯ XIII

Судоходство по реке Конго, не исключая ни одного из разветвлений и истоков этой реки, должно быть и оставаться совершенно свободным для торговых судов всех наций, будут ли они под грузом или с балластом, как для перевозки товаров, так и пассажиров. Оно должно соотноситься с постановлениями настоящего акта о судоходстве и правилами, которые имеют быть изданы во исполнение этого самого акта.

В пользовании этим судоходством с подданными и флагами всех наций должно быть поступательно, во всех отношениях, на основании совершенного равенства, как относительно прямого плавания с открытого моря к внутренним портам реки Конго и наоборот, так и относительно большого и малого каботажа, а также мелкого речного судоходства на всем протяжении этой реки.

Поэтому, на всем протяжении и в устьях реки Конго не должно быть сделано никакого различия между подданными прибрежных и неприбрежных государств, и не должно быть предоставляемо никакой исключительной привилегии судоходства как никаким обществам или корпорациям, так равно и частным лицам.

Эти постановления признаются подписавшимися державами как составляющие отныне основную часть международного публичного права.

СТАТЬЯ XIV

Судоходство по реке Конго не должно подлежать никакому ограничению или сборам, которые не будут положительно определены в настоящем акте. Оно не должно быть подчинено никакой обязанности

в отношении пристаней, стапелей, складки и перегрузки товаров, или захождения в порт по необходимости.

На всем протяжении реки Конго суда и товары, идущие по реке, какого бы происхождения или назначения оные ни были, не должны быть облагаемы никакой транзитной пошлиной.

Не должно быть взимаемо никакого морского или речного сбора, основанного единственно на факте судоходства, и никакой пошлины с товаров, находящихся на судах. Взиматься могут только сборы или пошлины, имеющие характер вознаграждений за услуги, оказанные самому судоходству, а именно:

1) Портовые сборы для действительной потребности некоторых местных заведений, как-то: набережных, магазинов и проч.

Тариф этих сборов будет исчисляться по расходам на постройку и содержание этих местных заведений и применяться к судам и их грузу, не обращая внимания на их происхождение.

2) Лоцманские сборы на тех речных частях, где учреждение станций патентованных лоцманов окажется необходимым.

Тариф этих сборов должен быть определенный и соразмерный оказанной услуге.

3) Сборы, назначенные на покрытие технических и административных расходов, сделанных в видах общей пользы судоходства, со включением сборов на содержание маяков, маячных огней и бакенов.

Взимание сборов этой последней категории должно исчисляться по вместимости судов, какая окажется по корабельным документам и согласно правилам, принятым на Нижнем Дунае.

Тарифы, по которым будут взиматься означенные в трех последних параграфах сборы и пошлины, не могут подлежать никакому разнообразному применению и должны быть официально публикуемы в каждом порту.

Державы сохраняют за собою право рассматривать по истечении пятилетнего периода, следует ли вышеозначенные тарифы подвергать, с общего согласия, пересмотру.

СТАТЬЯ XV

Притоки реки Конго должны, во всех отношениях, подлежать тем же правилам, как и сама река, в которую они вливаются.

Тот же порядок должен будет применяться к большим и малым рекам, а также к озерам и каналам означенных в статье I, в параграфах 2 и 3 территорий.

Однако круг действий Международной комиссии р. Конго будет распространяться на помянутые большие и малые реки, озера и каналы только в таком случае, когда на то последует согласие государств, под верховенством коих эти воды состоят. Само собою разумеется, что

в отношении территорий, помянутых в статье I, параграф 3, согласие сохраняется за суверенными государствами, которым эти территории принадлежат.

СТАТЬЯ XVI

Дороги, железные пути и боковые каналы, построенные с особою целью возместить несудоходность или недостатки водного пути на некоторых частях реки Конго, ее притоков и других водных течений, приравненных к ним статьей XV, должны считаться, в качестве таковых, путями сообщения, как принадлежности этой реки, и быть, равным образом, открыты для торговли всех наций.

Так же как на реке Конго, на этих дорогах, железных путях и каналах могут взиматься только такие пошлины, которые рассчитаны по расходам на постройку, содержание и администрацию и по выгодам, которые следуют предпринимателям.

Что касается размера этих пошлин, то иностранцы и туземные жители подлежащих территорий будут пользоваться совершенным равенством.

СТАТЬЯ XVII

Для обеспечения исполнения постановлений настоящего акта учреждается Международная комиссия.

Державы, подписавшие этот акт, равно как и те, которые присоединятся к оному впоследствии, могут, во всякое время, быть представляемы в помянутой Комиссии каждая в лице своего делегата. Ни один делегат не может располагать более, чем одним голосом, даже в том случае, если бы он был представителем нескольких правительств.

Этот делегат будет получать вознаграждение прямо от своего правительства.

Вознаграждения и денежные получения агентов и должностных лиц Международной комиссии будут отчисляться из общей суммы пошлин, взимаемых согласно статье XIV, параграфам 2 и 3.

Размер вышеозначенных вознаграждений и денежных получений, равно как число, чин и преимущества агентов и должностных лиц, вносятся в отчет, который ежегодно должен представляться правительствам, имеющим представителей в Международной комиссии.

СТАТЬЯ XVIII

Члены Международной комиссии, а также назначенные ею агенты, в отправлении своих должностных обязанностей, пользуются правом неприкосновенности. Такая же гарантия распространяется на присутственные места, конторы и архивы Комиссии.

СТАТЬЯ XIX

Учреждение Международной комиссии судоходства по реке Конго последует, как только пять держав, подписавших настоящий Генераль-

ный акт, назначат своих делегатов. До тех же пор, пока состоится учреждение Комиссии, о назначении делегатов должно быть заявлено правительству Германской империи, со стороны которого приняты будут надлежащие меры к собранию Комиссии.

Комиссия имеет выработать немедленно постановления о судоходстве, речной полиции, лоцманском и карантинном порядке.

Эти постановления, равно как и тарифы, которые имеют быть установлены Комиссией, до введения их в действие, должны быть представлены на утверждение державам, имеющим представителей в Комиссии. Заинтересованные державы должны заявить свое мнение в возможно кратчайший срок.

Нарушения этих постановлений будут пресекаемы агентами Международной комиссии там, где она непосредственно будет пользоваться своей властью, а в других местах — прибрежным государством.

В случае злоупотребления властью или правонарушения со стороны агента или должностного лица Международной комиссии, лицо, которое признает себя оскорбленным в отношении своей личности или своих прав, может обратиться к консульскому агенту своей нации. Сей последний должен рассмотреть жалобу, и если он с первого взгляда найдет оную уважительною, то имеет право представить таковую Комиссии. По его инициативе Комиссия, в лице не менее трех своих членов, приступает к следствию относительно поступка своего агента или должностного лица. Если консульский агент считает решение комиссии подлежащим оспариванию в правовом отношении, то он доносит о том своему правительству, которое может обратиться к имеющим представителей в Комиссии державам и пригласить их условиться касательно инструкций, которые имеют быть даны Комиссии.

СТАТЬЯ XX

В круг действий Международной комиссии, на которую, согласно статье XVII, возложен надзор за проведением в исполнение настоящего акта о судоходстве, именно войдут;

1) Назначение работ, потребных для обеспечения судоходства на реке Конго, смотря по потребностям международной торговли.

На частях реки, где ни одна держава не будет пользоваться правами верховенства, Международная комиссия сама принимает необходимые меры для обеспечения судоходности реки.

На частях реки, находящихся во владении суверенной державы, Международная комиссия имеет входить в соглашение с прибрежной властью.

2) Установление лоцманского тарифа, равно как и общего тарифа для судоходных пошлин, предусмотренных во 2 и 3 параграфах ст. XIV.

Тарифы, упомянутые в 1 параграфе статьи XIV, будут устанавливаться территориальной властью в пределах, предусмотренных в означенной статье.

Взимание этих разных пошлин производится чрез посредство международной или территориальной власти, за счет которой оные установлены.

3) Заведывание доходами, получаемыми от применения вышеозначенного параграфа 2.

4) Надзор над карантинным заведением, основанным в силу ст. XXIV.

5) Назначение принадлежащих к общей службе судоходства агентов, равно как и своих собственных должностных лиц.

Учреждение суб-инспекторов для частей реки, находящихся во владении какой-либо державы, принадлежит территориальной власти, а Международной комиссии — для других частей реки.

Прибрежная держава о назначенных ею суб-инспекторах, которых она учредила, должна заявлять Международной комиссии и с своей стороны заботиться о их содержании.

В отправлении этого круга своих действий, как таковой выше определен и ограничен, Международная комиссия не будет зависеть от территориальной власти.

СТАТЬЯ XXI

При исполнении своей задачи Международная комиссия может обращаться, в случае надобности, к содействию военных судов держав, подписавших этот акт, и тех, которые присоединятся к оному впоследствии, со всеми оговорками в отношении инструкций, которые могут быть даны командирам этих судов подлежащими правительствами.

СТАТЬЯ XXII

Военные суда держав, подписавших настоящий акт, входящие в реку Конго, освобождаются от платежа судоходных пошлин, предусмотренных в параграфе 3 статьи XIV; но они должны уплачивать могущие встретиться лоцманские пошлины, равно как и портовые пошлины, если только их посредничество не было потребовано Международной комиссией или ее агентами согласно постановлению предыдущей статьи.

СТАТЬЯ XXIII

Международная комиссия, учрежденная статьей XVII, для покрытия возложенных на нее технических и административных расходов, может заключать от своего собственного имени займы, для обеспечения коих служат исключительно доходы, назначенные этой комиссии.

Решения Комиссии касательно заключения займа должны быть постановляемы большинством двух третей голосов. Само собой разумеется, что правительства, имеющие своих представителей в комиссии,

ни в каком случае не могут считаться принявшими на себя какую-либо гарантию, какое-либо обязательство или солидарную ответственность в отношении сказанного займа, если на сей предмет ими не заключены особые конвенции.

Доход от сборов, обозначенных в 3 параграфе статьи XIV, будет употребляем преимущественно на уплату процентов и на погашение помянутых займов, согласно условиям, заключенным с кредиторами.

СТАТЬЯ XXIV

При устьях реки Конго будет основано, либо по инициативе прибрежных держав, либо при содействии Международной комиссии, карантинное заведение, которое должно будет заведовать контролем над судами, как при входе их, так и при выходе.

Державам предоставляется решить впоследствии, следует ли и под какими условиями производить санитарный контроль над судами в области речного судоходства.

СТАТЬЯ XXV

Постановления настоящего акта о судоходстве должны в военное время оставаться в силе. А потому судоходство всех наций, нейтральных или воюющих, будет во всякое время свободно для потребностей торговли на реке Конго, ее разветвлениях, притоках и устьях, равно как и на прибрежной полосе моря, у устьев этой реки.

Торговля на дорогах, железных путях, озерах и каналах, упомянутых в статьях XV и XVI, должна также оставаться свободной, несмотря на состояние войны.

Исключение из этого начала относится только к провозу предметов, которые назначены для воюющей стороны и считаются по народному праву военной контрабандой.

Все сооружения и заведения, основанные в исполнение настоящего акта, а именно — конторы для взимания пошлин и их кассы, равно как и лица, состоящие на постоянной службе при этих учреждениях, должны подлежать правилам нейтралитета и на этом основании быть уважаемы и покровительствуемы воюющими сторонами.

Глава V. Акт о судоходстве по реке Нигеру

СТАТЬЯ XXVI

Судоходство по реке Нигеру, не исключая ни разветвлений, ни истоков этой реки, должно быть и оставаться совершенно свободным для торговых судов всех наций, будут ли эти суда под грузом или с балластом, как для перевозки товаров, так и пассажиров. Оно должно сообразоваться с постановлениями настоящего акта о судоходстве и с правилами, которые имеют быть установлены во исполнение этого же самого акта.

В пользовании этим судоходством с подданными и флагами всех наций должно быть поступаемо, во всех отношениях, в духе совершенной равноправности, как относительно прямого плавания с открытого моря к внутренним портам реки Нигера и наоборот, так и относительно большого и малого каботажа, а также и мелкого речного судоходства на всем протяжении этой реки.

Посему, на всем протяжении и в устьях реки Нигера не должно быть сделано никакого различия между подданными прибрежных и неприбрежных государств, и не должно быть предоставляемо никакой исключительной привилегии судоходства как никаким обществам или корпорациям, так равно и частным лицам.

Эти постановления признаются подписавшимися державами как составляющие отныне основную часть международного публичного права.

СТАТЬЯ XXVII

Судоходство по реке Нигеру не должно подлежать никаким ограничениям или сборам, основанным единственно на факте судоходства.

Оно не должно подлежать никакой обязанности в отношении пристаней, стапелей, складки и перегрузки товаров, или захождения в порт по необходимости.

На всем пространстве течения реки Нигера суда и товары, какое бы ни было их происхождение или назначение, идущие по реке, не должны быть облагаемы никакой транзитной пошлиной.

Не должно взиматься никакого морского или речного сбора, основанного единственно на факте судоходства, и никакой пошлины с товаров, находящихся на судах. Взиматься могут только сборы или пошлины, имеющие характер вознаграждения за услуги, оказанные самому судоходству. Тарифы этих сборов или пошлин не должны подлежать никакому разнообразному применению.

СТАТЬЯ XXVIII

Притоки реки Нигера будут подлежать, во всех отношениях, тем же правилам, как и сама река, в которую они вливаются.

СТАТЬЯ XXIX

Дороги, железные пути и каналы, построенные с особой целью, дабы возместить несудоходность или недостатки речного пути на некоторых частях течения реки Нигера, ее притоков, разветвлений и истоков, должны считаться в качестве таковых путями сообщения, как принадлежности этой реки, и быть равным образом открыты для торговли всех наций.

Так же как на реке, на этих дорогах, железных путях и каналах могут быть взимаемы только такие сборы, которые рассчитаны по расходам на постройку, содержание и администрацию и по выгодам, которые следуют предпринимателям.

Что касается размера этих сборов, то иностранцы и туземные подданные подлежащих территорий должны пользоваться совершенным равенством.

СТАТЬЯ XXX

Великобритания обязуется применять начала свободы судоходства, изъясненные в статьях XXVI, XXVII, XXVIII и XXIX, по мере того, как воды реки Нигера, ее притоков, разветвлений и истоков состоят или будут состоять под ее верховенством или ее протекторатом.

Правила, которые она установит для безопасности и контроля судоходства, будут составляемы так, чтоб по мере возможности облегчить свободное движение торговых судов.

Разумеется, что ни одно из принятых Великобританией на себя обязательств не должно истолковываться в том смысле, что как бы вследствие таковых она встречает или может встретить препятствие к установлению каких-либо правил судоходства, которые непротивны духу этих обязательств.

Великобритания обязывается покровительствовать иностранным купцам всех наций, ведущих торговлю в частях реки Нигера, которые состоят или будут состоять под ее верховенством или ее протекторатом, подобно, как бы они были ее собственные подданные, в том однако ж предположении, что эти купцы будут сообразовываться с правилами, которые уже постановлены или которые будут впредь постановлены в силу вышеизложенного.

СТАТЬЯ XXXI

Франция принимает на себя под теми же условиями и в тех же выражениях обязательства, означенные в предыдущей статье, по мере того, как воды реки Нигера, ее притоков, разветвлений и истоков состоят или будут состоять под ее верховенством или ее протекторатом.

СТАТЬЯ XXXII

Каждая из прочих подписавшихся держав обязывается в подобном же смысле на случай, если ей придется пользоваться впоследствии правами верховенства или протектората над какой-либо частью реки Нигера, ее притоков, разветвлений и истоков.

СТАТЬЯ XXXIII

Постановления настоящего акта о судоходстве остаются в силе во время войны. А потому судоходство всех наций, нейтральных или воюющих, будет во всякое время свободно для потребностей торговли на реке Нигере, ее разветвлениях, притоках и устьях, равно как и на прибрежной полосе моря при устьях этой реки.

Торговля на дорогах, железных путях, озерах и каналах, упомянутых в статье XXIX, должна также оставаться свободной, несмотря на военное время.

Исключение из этого начала будет относиться только к провозу предметов, назначенных для одной из воюющих сторон и считаемых, в силу международного права, военной контрабандой.

Глава VI. Декларация относительно существенных условий, которые подлежат исполнению для того, чтобы новые завладения на берегах африканского материка были считаемы действительными

СТАТЬЯ XXXIV

Держава, которая впоследствии завладеет какой-либо территорией на берегах Африканского материка, лежащую вне ее нынешних владений, или которая, не имев доселе таких владений, приобретет таковую, а равно держава, которая примет на себя протекторат, должна przeprowadить подлежащий о том акт, вместе с объявлением, к подписавшим настоящий акт державам, для того, чтобы дать сим последним возможность заявить, в случае надобности, свои требования.

СТАТЬЯ XXXV

Державы, подписавшие настоящий акт, признают обязательство обеспечить в занимаемых ими на берегах Африканского материка территориях существование такой власти, которая достаточна для охраны приобретенных ими прав, и, в потребном случае, для охраны свободы торговли и транзита на условиях, однако, которые для сей последней постановлены.

Глава VII. Общие постановления

СТАТЬЯ XXXVI

Державы, подписавшие настоящий заключительный акт, сохраняют за собой право делать в оном впоследствии и на основании общего соглашения такие изменения и исправления, полезность коих будет доказана опытом.

СТАТЬЯ XXXVII

Державы, не подписавшие настоящий заключительный акт, могут присоединиться к его постановлениям посредством особого акта.

О присоединении каждой державы доводится дипломатическим путем до сведения правительства Германской империи, а сим последним – до сведения всех подписавшихся или присоединившихся государств.

Присоединение дает полное право к принятию всех обязательств и к допущению ко всем преимуществам, которые определены настоящим заключительным актом.

СТАТЬЯ XXXVIII

Настоящий заключительный акт будет ратификован в возможно скорейшем времени и ни в каком случае не позже одного года.

Для каждой державы он вступает в силу, начиная со дня его ратификации.

Между тем подписавшие настоящий заключительный акт державы обязуются не принимать никаких мер, которые противоречили бы его постановлениям.

Каждая держава препровождает свою ратификацию правительству Германской империи, чрез посредство которого она будет сообщена всем прочим правительствам, подписавшим настоящий заключительный акт.

Ратификации всех держав будут оставаться на хранении в архивах правительства Германской империи. Когда все ратификации будут представлены, то об отдаче их на хранение будет составлен протокол, который будет подписан представителями всех держав, участвовавшими на Берлинской конференции, и засвидетельствованная копия с оного будет сообщена всем этим державам.

***Тяньцзінський англо-китайський договір¹ про мир,
дружбу і торгівлю від 26 червня 1858 р.²
(витяги)***

Ст. 1. Договор о мире и дружбе между двумя народами, подписанный в Нанкине 29 августа 1842 г., сим возобновляется и утверждается. В виду исправления и улучшения дополнительного договора и общих регламентов о торговле и включения существа их постановлений в настоящий договор, названные дополнительный договор и общие регламенты о торговле сим оттеняются.

Ст. 2. Ради вящего в будущем сохранения согласия ее величество королева Великобритании и его величество имп. Китая взаимно соглашаются, что в соответствии с общей практикой великих и дружественных народов, ее величество королева может, если сочтет нужным, назначать послов, министров или иных дипломатических агентов при Пекинском дворе; и его вел. имп. Китая может равным образом, если сочтет нужным, назначать послов, министров или иных дипломатических агентов при Сен-Джемском дворе.

Ст. 3. Его вел. имп. Китая сим соглашается, что посол, министр или дипломатический агент, в согласии с сим назначенный ее вел. королевой Великобритании, может постоянно проживать со всей семьей и учреждением в столице или посещать ее по мере надобности, по усмотрению Британского Правительства. Он не должен быть приглашаем

¹ Під час Другої опіумної війни, яка проходила в умовах Тайпінського повстання, між Китаєм та Англією був підписаний Тяньцзінський договір. Однак цей договір ще не був ратифікований, а союзні війська Англії і Франції знову відновили військові дії проти Китаю, що завершилися укладенням Пекінських конвенцій 1860 р.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 742-747.

совершать какую-либо церемонию, унижающую достоинство его, как представителя суверена независимого народа, занимающего равное с Китаем положение. С другой стороны, он должен соблюдать те же церемониальные формы и акты почтения в отношении его вел. имп., которые применяются послами, министрами или дипломатическими агентами ее вел. в отношении суверенов независимых и равных европейских народов. Сверх того условлено, что правительство ее вел. может приобрести в Пекине место для построения или арендовать дома для помещения миссии ее вел. и что Китайское Правительство окажет сему содействие. Представитель ее вел. будет волен выбирать себе собственных слуг и помощников, которые не должны подвергаться какому-либо беспокойству. Всякий виновный делом или словами в неуважении или насилии в отношении представителя ее вел. или каких-либо членов его семьи или учреждения будет подвергнут суровому наказанию.

Ст. 4. Сверх того условлено, что не должно быть делано препятствий или затруднений свободному передвижению представителя ее вел., и что он и лица его свиты могут передвигаться и путешествовать по своему усмотрению. Он должен, сверх того, иметь полную свободу посылать и получать корреспонденцию по направлению к любому и от любого пункта морского побережья, который он выберет; и его письма и посылки должны почитаться священными и неприкосновенными. Он может пользоваться для их доставки специальными курьерами, которые должны пользоваться тем же покровительством и удобствами в путешествии, как и лица, служащие для пересылки депеш имп. правительства; и вообще он должен располагать теми же привилегиями, которые предоставляются членам того же ранга соответственно обычаю и согласию западных народов. Все расходы, вызываемые дипломатической миссией Великобритании в Китае, должны быть покрываемы Британским правительством.

Ст. 5. Его вел. имп. Китая соглашается назначить одного из статс-секретарей или одного из председателей ведомств в качестве сановника, с которым посол, министр или другой дипломатический агент ее вел. королевы будет иметь дело, лично или письменно, на началах полного равенства.

Ст. 6. Ее вел. королева Великобритании соглашается, чтобы обеспеченными сими привилегиями пользовались в ее владениях послы, министры или дипломатические агенты имп. Китая, аккредитованные при ее дворе.

Ст. 7. Ее вел. королева может назначить одного или нескольких консулов во владения имп. Китая; такой консул или консулы будут иметь право проживать в каждом из открытых портов или городов

Китая, какой ее вел. королева признает наиболее подходящим в интересах британской торговли. Они должны пользоваться должным уважением со стороны китайских властей и пользоваться теми же привилегиями и иммунитетами, что и консульские чины наиболее благоприятствуемой нации. Консулы и вице-консулы, исправляющие их должность, будут иметь тот же ранг, что интенданты округов; вице-консулы, испр. должн. вице-консулов, и драгоманы – что префекты. Они будут иметь доступ в официальные места службы сих чинов и сноситься с ними, лично или письменно, на началах равенства, по мере того, как этого потребуют интересы службы.

Ст. 8. Христианская религия, исповедуемая протестантами или римскими католиками, внушает практикование добродетели и учит людей делать другим то, что желаешь, чтобы они делали тебе. Лица, проповедующие ее или обучающие ей, посему должны иметь одинаковое право на покровительство китайских властей, и никто из них, мирно осуществляющий свое призвание и не нарушающий закона, не должен быть преследуем или испытывать противодействие.

Ст. 9. Британским подданным сим предоставляется путешествовать для своего удовольствия или с торговой целью во всех внутренних областях с паспортами, выданными их консулами и контрассигнованными местными властями. В случае востребования их паспорта должны быть предъявляемы для просмотра в местах их следования. Если паспорт будет в порядке, предъявителю будет разрешено передвигаться дальше, и ему не должно быть оказано противодействие при найме лиц или судов для препровождения его багажа или товаров. Если у него не окажется паспорта или если он совершит какое-либо нарушение закона, он должен быть представлен ближайшему консулу для наказания, но он не должен подвергаться никакому дурному обращению сверх необходимого принуждения. Никакого паспорта не требуется для лиц, совершающих экскурсию от открытых для торговли портов на расстоянии, не превышающем 100 ли, и на время, не превышающее пяти дней.

Постановления настоящей статьи не распространяются на экипажи кораблей, насчет надлежащего обуздания коих будут изданы консулами и местными властями регламенты.

В Нанкин и другие города, возмущенные вооруженными людьми против правительства, не будут выдаваться паспорта, покуда они не будут вновь заняты.

Ст. 10. Британским портовым судам предоставляется производить торговлю по Великой реке (Янцзы). Но так как верхняя и нижняя долины реки приведены беззаконниками в беспорядочное состояние, то никакой порт там не должен в настоящее время быть свободен для

торговли, за исключением Чиньзяня, который будет открыт по истечении года со времени подписания сего договора.

Как только мир будет восстановлен, британские суда будут также допущены торговать в таких портах до Ханькоу, числом не свыше трех, которые британский министр, по совместному обсуждению с китайским статс-секретарем, укажет как порты въезда и разгрузки.

Ст. 11. Условлено, что, в дополнение к городам Кантону, Амой, Фучжоу, Нинбо и Шанхаю, открытых нанкинским договором, британские подданные могут посещать города и порты Нючжуан, Чифу, Тайвань (Формозы), Сватоу и Цзюньчжоу (Хайнан). Им разрешается вести торговлю с кем они пожелают, приезжать и отъезжать по своему усмотрению с своими судами и товарами.

Они должны пользоваться теми же привилегиями, удобствами и иммунитетами в названных городах и портах, коими они пользуются в портах, уже открытых для торговли, включая и право проживания, покупки или найма домов, аренды в них земель и возведения церквей, госпиталей и кладбищ.

Ст. 12. Британские подданные как в портах, так и в других местах, желающие построить или открыть (для пользования) дома, товарные склады, церкви, госпитали или места погребения, будут заключать соглашения относительно нужных им участков земли или строений по ценам, существующим на месте, по справедливости и без понуждения с той или другой стороны.

Ст. 13. Китайское правительство не установит никаких ограничений относительно служебного использования для какой-либо законной цели китайских подданных британскими подданными.

Ст. 14. Британские подданные могут нанимать какие им угодно суда для перевозки ценностей или пассажиров, и цена за такие суда должна быть устанавливаема непосредственно между сторонами без вмешательства китайского правительства. Количество таких судов не должно быть ограничиваемо, и не должно быть устанавливаемо монополии в пользу какой-либо из сторон в отношении судов, носильщиков или кули, занятых переноской ценностей. Если на них будет иметь место какая-либо контрабанда, виновные в силу этого самого будут наказаны согласно закону.

Ст. 15. Все вопросы, касающиеся личных или имущественных прав, возникающие между британскими подданными, будут подчинены юрисдикции британских властей.

Ст. 16. Китайские подданные, которые окажутся виновными в каком-либо уголовном деянии в отношении британских подданных, должны быть арестуемы и наказываемы китайскими властями в соответствии с законами Китая.

Британские подданные, которые совершили бы какое-либо преступление в Китае, будут судимы и наказаны консулом или иным государственным должностным лицом, на то уполномоченным, в соответствии с законами Великобритании.

Правосудие должно быть осуществляемо обеими сторонами по справедливости и беспристрастно.

Ст. 17. Британский подданный, имеющий основание жаловаться на китайского, должен явиться в консулат и формулировать свою жалобу. Консул разберет основательность дела и сделает все возможное, дабы окончить его полюбовно. Равным образом, если китаец имеет основание жаловаться на британского подданного, консул должен не в меньшей степени обратить внимание на его жалобу и стараться разрешить дело полюбовно. Если возникнут такого рода споры, что консул не сможет покончить их полюбовно, тогда он должен затребовать содействие (assistance) китайских властей, дабы они могли совместно обследовать дело и разрешить его по справедливости.

Ст. 18. Китайские власти должны во всякое время предоставить полнейшее покровительство личности и имуществу британских подданных, раз только они подвергнутся оскорблению или насилию. Во всех случаях поджога или разбоя местные власти должны тотчас принять необходимые меры для розыска краденого имущества, подавления беспорядков и ареста виновных, которых они накажут согласно законам.

Ст. 19 (Об обязанности китайских властей преследовать китайских или иных разбойников или пиратов, напавших на британские торговые суда в китайских водах.)

Ст. 20 (Об обязанности китайских властей оказывать всяческую помощь британским судам и их экипажам, потерпевшим крушение в китайских водах.)

Ст. 21 (О выдаче китайских преступников, бежавших в Гонконг или на британские суда в открытых портах.)

Ст. 22 (О взаимном обязательстве преследования неоплатных или злостных должников.)

Ст. 23 (О порядке преследования укрывшихся китайских должников из Гонконга.)

Ст. 24. Условлено, что британские подданные должны уплачивать за все ввозимые или вывозимые ими товары установленные тарифом пошлины, но им ни в коем случае не должно быть предъявлено требование уплачивать иные или высшие пошлины против тех, которые взыскиваются с подданных какой-либо иной иностранной нации.

Ст. 25 (О месте уплаты пошлин.)

Ст. 26. Так как при рассмотрении тарифа, установленного ст. 10 нанкинского договора и рассчитанного таким образом, чтобы уста-

новить на ввозные и вывозные товары пошлину приблизительно в размере 5% ad valorem, оказалось, что, вследствие падения ценности разных товаров, в нем перечисленных, им налагаются на них пошлины, значительно превышающие размер, принятый, как выше указано, в качестве справедливого (fair), то установлено соглашением, что означенный тариф будет пересмотрен и что тотчас по подписании договора императору Китая будет представлено о посылке сановника ведомства доходов для встречи его в Шанхае с чинами, имеющими быть назначенными британским правительством с целью совместного его (тарифа) пересмотра, с тем, чтобы пересмотренный тариф мог бы вступить в силу тотчас по ратификации настоящего договора.

Ст. 27. Условлено, что каждая из договаривающихся о сем договоре высоких сторон может потребовать дальнейшего пересмотра тарифа и торговых статей сего договора по истечении 10 лет; но если ни с той, ни с другой стороны не будет сделано подобного заявления в течение 6 месяцев до истечения первых десяти лет, договор останется в силе еще на 10 лет, считая со дня его истечения за предшествующие десять лет; и так должно быть к концу каждого последующего десятилетнего периода.

Ст. 28. Так как статьей 10 нанкинського договора было условлено, что британские ввозные товары, по коим уплачены установленные тарифом пошлины, должны быть отправляемы во внутренние области свободными от всякого дальнейшего обложения, за исключением транзитной пошлины, размер которой не должен превышать известного процента их тарифной стоимости; и так как не было представлено точных данных о размерах этой пошлины, и британские торговцы постоянно жаловались, что местными властями внезапно и произвольно налагаются во вред торговле поборы в качестве транзитных пошлин на товары, отправляемые на иностранные рынки и на ввозные товары, направляемые внутрь; то соглашением установлено, что в течение 4 месяцев по подписании сего договора во всех портах ныне открытых для британской торговли и в течение подобного же срока во всех портах, которые впоследствии могут быть открыты, власти, коим поручен надзор за взиманием пошлин, должны будут по настоянию консула декларировать размер пошлин, подлежащих взиманию от места производства до порта погрузки, а для ввозных товаров – от подлежащего консульского порта до указанных консулом внутренних рынков; и что сообщение о сем должно быть опубликовано во всеобщее сведение на английском и китайском языках.

Однако, всякому британскому подданному, желающему препроводить товар, купленный внутри страны, до порта, или ввозные товары – от порта до внутреннего рынка, должно быть предоставлено право

(опцион) очистит свои товары от всяких транзитных пошлин уплатой единого сбора. Сумма этого сбора должна быть взимаема для вывозных товаров у первой (таможенной) заставы, через которую ему надлежит пройти, а для ввозных товаров – в порту их выгрузки; и по уплате их должно быть выдано удостоверение, которое освободит товары от каких бы то ни было иных внутренних сборов.

Сверх того, установлено соглашением, что размер этого сбора должен быть рассчитан со всей возможной точностью применительно к $2\frac{1}{2}$ % ad valorem¹ и что он должен быть установлен для каждого предмета на конференции, имеющей состояться в Шанхае для пересмотра тарифа.

Отчетливо подразумевается, что уплата транзитных пошлин, путем лиг коммутации или иным порядком, ни в какой степени не касается устанавливаемых тарифом пошлин на ввозные или вывозные товары, которые и впредь будут взиматься отдельно и полностью.

Ст. 36. Каждый раз, когда британское торговое судно прибудет в один из открытых портов, заведующий таможенными должен послать одного или несколько таможенных чинов для охраны судна. Они должны либо жить на собственном судне, либо находиться на борту подлежащего судна, смотря по тому, что им будет более подходить. Их продовольствие и расходы должны быть покрываемы таможеней, и они не будут иметь права на какую-либо плату от владельца товаров. Если они нарушат это правило, они должны подвергаться наказанию, соразмерному размерам их вымогательства.

Ст. 37. В течение 24 часов по прибытии корабельные бумаги, коносаменты и т. д. должны быть вручены консулу, который сообщит в течение последующих 24 часов заведующему таможеней название судна, реестровое количество тонн и характер его груза. Если по небрежности шкипера названное правило не будет соблюдено в течение 48 часов по прибытии судна, оно будет подлежать штрафу в 50 таэлей за каждый просроченный день; общий размер штрафа, однако, не должен превышать 200 таэлей.

Шкипер будет ответствен за точность его объявления, которое должно содержать полный и верный перечень отдельных статей груза, находящегося на борту. За представление ложного объявления он будет подвергаться штрафу в 500 таэлей; но ему будет предоставлено исправить в течение 24 часов по представлении его таможенными чинам всякую ошибку, которую он обнаружит в своем объявлении, не подвергаясь штрафу.

¹ Ad valorem – в митних тарифах назва мита, яке справляється у вигляді певного відсотку з ціни товару; митний спосіб обчислення платежу за перевезення вантажів, в залежності від їхньої цінності. У ХІХ столітті подібні мита особливо часто застосовувалися в Сполучених Штатах та Англії.

Ст. 38. По получении от консула надлежащего сообщения, заведующий таможенной выдает судну разрешение на открытие люков. Если шкипер откроет люки и станет выгружать товары без такого разрешения, он подвергнется штрафу в 500 таэлей, а выгруженные товары будут полностью конфискованы.

Ст. 39. Всякий британский торговец, имеющий груз на суше или на судне, должен обратиться к заведующему таможенной за специальным разрешением. Груз, выгруженный на берег или погруженный на судно без такого разрешения, будет подлежать конфискации.

Ст. 40. Никакая перегрузка с одного судна на другое не может быть произведена без специального разрешения под страхом конфискации перегруженных таким образом товаров.

Ст. 41. По оплате всех пошлин и сборов заведующий таможенной должен выдать таможенное свидетельство, после чего консул возвращает корабельные бумаги, так что судно может продолжать свой путь.

Ст. 42. Если в отношении предметов, подлежащих согласно тарифу пошлине *ad valorem*, британский торговец не сможет сойтись с китайским чином в определении их ценности, тогда каждая из сторон должна вызвать двух или трех торговцев для осмотра товаров, и высшая цена, за которую кто-либо из этих торговцев будет согласен их купить, должна быть принята за ценность этих товаров.

Ст. 43. Пошлины должны налагаться на чистый вес каждого предмета со скидкой на тару (укупорку), увлажнение и т. д. Для определения тары на такие предметы, как чай, если британский торговец не сможет прийти к соглашению с таможенным чином, каждая из сторон выберет известное количество из каждой сотни ящиков, которые сначала будут взвешены *in gross*, после чего будет определяться их тара, и средний размер тары этих ящиков будет признан за тару для всей их совокупности; согласно этому принципу должна определяться тара на все упакованные предметы. Если возникнут другие спорные вопросы, не поддающиеся (полюбовному) разрешению, британский торговец может апеллировать к своему консулу, который сообщит о частностях дела заведующему таможенной, дабы оно могло быть устроено по справедливости. Однако, апелляция должна быть предъявлена в течение 24 часов, по истечении коих ей не будет дано хода. Пока такие вопросы останутся неразрешенными, заведующий таможенной не внесет их в свои книги.

Ст. 44. В отношении всех попорченных товаров должно быть допущено понижение пошлины, соразмерное их порче. Если возникнут какие-либо споры, они должны быть разрешаемы в порядке, установленном в статье договора, относящейся к предметам, по коим уплачивается пошлина *ad valorem*.

Ст. 45. Если британские торговцы, которые ввезли товары в какой-либо из открытых портов и уплатили пошлины по ним, пожелают реэкспортировать эти самые товары, то они имеют право обратиться к заведующему таможенной, каковой, во избежание ущерба для (государственных) доходов, должен снарядить в лице подходящих чинов расследование, дабы убедиться, что пошлины, уплаченные за такие товары, занесенные в таможенные книги, соответствуют сделанному представлению и что (подлежащие) товары неизменно сохранили свои марки (распознавательные знаки). Вслед затем он должен сделать пометку на таможенном свидетельстве товаров о сем и о количестве уплаченных пошлин и выдать его торговцу и должен также сообщить о сих фактах таможенным чинам других портов. По исполнении всего этого и после того, как по прибытии в порт судна, на которое погружены товары, все, по расследовании, будет признано соответствующим этим данным, судну должно быть предоставлено разгружать груз, и выгрузить названные товары на берег, не подвергаясь за это никакому дополнительному сбору. Если, однако, на основании такого расследования, заведующий таможенной откроет какие-либо мошенничества в отношении (государственных) доходов, тогда товары подлежат конфискации со стороны китайского правительства.

Британские подданные, желающие реэкспортировать оплатившие пошлины ввозные товары в иностранное государство, будут иметь право получить, применительно к тем же условиям реэкспортирования их в другие порты в Китае, выходное удостоверение, которое будет обладать действительной силой в таможнях при уплате ввозных или вывозных пошлин.

Иностранное зерно, ввезенное в какой-либо порт Китая британским судном, если оно ни в какой своей части не было выгружено на сушу, может быть беспрепятственно реэкспортировано.

Ст. 46. Китайские власти в каждом порту должны принять все меры, признаваемые ими наиболее подходящими, для предупреждения обмана и контрабанды.

Ст. 47. Британские торговые суда не имеют права посещать другие порты сверх тех, которые признаны сим договором открытыми. Они не будут входить незаконно в другие порты Китая или вести тайную торговлю по его побережью. Всякое судно, нарушающее это постановление, будет вместе с его грузом подлежать конфискации со стороны китайского правительства.

Ст. 48. Если какое-либо британское судно будет участвовать в контрабанде, то (находящиеся на нем) товары, какова бы ни была их ценность или природа, будут подлежать конфискации со стороны ки-

тайских властей, а судну может быть запрещена дальнейшая торговля, и оно может быть выслано по выяснении и оплате его счетов.

Ст. 49. Все штрафы или конфискации, вытекающие из или совершенные на основании сего договора, будут причитаться и обращаться на государственные надобности китайского правительства.

Ст. 50. Все официальные сообщения, обрацаемые дипломатическими 11 консульскими агентами ее велич. королевы китайским властям, будут впредь написаны на английском языке. В настоящее время они будут сопровождаться китайским текстом, но при этом подразумевается, что в случае, если получится какое-либо разногласие между английским и китайским текстом, английское правительство сочтет изложенный в английском тексте смысл за точный смысл. Это постановление должно быть применено к ныне условленному договору, китайский текст которого тщательно проверен на основании английского оригинала.

Ст. 51. Условлено, что знак «J» («варварское») не будет применяться к правительству или подданным ее британского величества в каких-либо китайских официальных документах, исходящих от китайских властей в столице или в провинциях.

Ст. 52. Британские военные суда, прибывающие без враждебных намерений или занятые преследованием морских разбойников, будут иметь свободу посещать все порты во владениях императора Китая и должны получать всякие удобства для покупки продовольствия, снабжения водой и производства в потребных случаях ремонта. Командиры таких судов будут поддерживать сношения с китайскими властями в формах равенства и куртуазии.

Ст. 53. Ввиду ущерба, коему подвергается местная и иностранная торговля от засилья морского разбоя в водах Китая, высокие договаривающиеся стороны соглашаются совместно установить средства для его подавления.

Ст. 54. Британское правительство и его подданные сим снова утверждаются во всех привилегиях, иммунитетах и выгодах, предоставленных им предшествующими договорами: и сим точно подтверждается, что британскому правительству и его подданным предоставляется свободное и равное пользование всеми привилегиями, иммунитетами и выгодами, которые донныне предоставлены или впредь могут быть предоставлены его величеством имп. Китая правительству или подданным какой-либо другой нации.

Ст. 55 (Об особой статье об уплате Китаем вознаграждения за убытки английских подданных в Кантоне.)

Ст. 56. (Об обмене ратификаций в Пекине по истечении года со дня его подписания.)

**Вашингтонська американо-китайська
конвенція відносно еміграції
(17 березня 1894 р.)¹**

Так как 17 ноября 1880 г. был заключен договор между С. Шт. и Китаем с целью регулирования, ограничения или приостановки прибытия китайских рабочих в С. Шт. и проживания их там;

и так как правительство Китая, ввиду антагонизма и весьма прискорбных и серьезных беспорядков, к которым дало повод в некоторых частях С. Шт. пребывание китайских рабочих, желает запретить эмиграцию таких рабочих из Китая в С. Шт.;

и так как оба правительства желают содействовать друг другу в запрещении такой эмиграции и укрепить узы дружбы между двумя странами иными путями;

и так как оба правительства желают принять взаимные меры для лучшего покровительства гражданам и подданным каждой из них в пределах юрисдикции другой...

Ст. 1. Высокие договаривающиеся стороны соглашаются, что на срок в 10 лет, начиная со дня обмена ратификаций сей конвенции, прибытие китайских рабочих в С. Шт. иначе как при ниже изложенных условиях абсолютно запрещается.

Ст. 2. Предыдущая статья не должна распространяться на возвращение в С. Шт. всякого зарегистрированного рабочего, имеющего в С. Шт. законную жену, ребенка или родственника или собственность ценностью в 1.000 долларов или права по долговым обязательствам на подобную же и еще не оплаченную сумму. Тем не менее всякий такой китайский рабочий должен раньше, чем покинуть С. Шт., депонировать, в качестве условия его возвращения, у таможенного сборщика того округа, из которого он выбывает, полное письменное описание своей семьи или собственности или вышеупомянутых долговых обязательств и должен быть снабжен названным сборщиком таким удостоверением о его праве вернуться на основании сего договора, какое потребуются нынешними или будущими законами С. Шт. и не противоречит постановлениям сего договора; если же будет установлено, что упомянутое письменное описание не соответствует действительности, право на возвращение на основании его или на дальнейшее проживание по возвращении будет во всяком случае утрачено. Это право на возвращение в С. Шт. должно быть использовано в течение года со дня выезда из С. Шт.; однако это право на возвращение в С. Шт. может быть продлено на дополнительный срок, не превышающий одного года, в тех

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 767-768.

случаях, когда такой китайский рабочий по причине болезни или других независящих от него препятствий оказался неспособным вернуться раньше, – каковые факты должны быть полностью доложены китайскому консулу в порту выезда и удостоверены последним для представления их сборщику порта, в котором такой китайский подданный должен высадиться в С. Шт., и никакой такой китайский рабочий не должен получать разрешение вступить в С. Шт. сухим или морским путем, не предъявив подлежащему таможенному чину требуемое здесь удостоверение о возвращении.

Ст. 3. Постановления сей конвенции не должны касаться права, коим ныне пользуются китайские подданные, состоящие должностными лицами, проповедниками, студентами, торговцами или лицами, путешествующими ради любознательности или удовольствия, но не рабочими, прибывать в С. Штаты и проживать в них. В подтверждение прав выше означенных китайских подданных на допущение их в С. Шт. они могут предъявить удостоверение от их правительства или от правительства страны, где они в последнее время проживали, визированное дипломатическим или консульским представителем С. Шт. в стране или порту их выезда.

Равным образом условлено, что китайские рабочие будут и впредь пользоваться привилегией транзитного проезда через территорию С. Шт. при следовании их в другие или из других стран с подчинением их тем правилам, установленным правительством С. Шт., какие могут оказаться нужными, дабы означенная привилегия транзитного проезда не была употреблена во зло.

Ст. 4. В соответствии со ст. 3 иммиграционного договора между С. Шт. и Китаем, подписанного в Пекине 17 ноября 1880 г., при сем подразумевается и условлено, что китайские рабочие или китайцы всякого другого класса, проживающие постоянно или временно в С. Шт., должны обладать в целях покровительства их личности и имуществу всеми правами, которые предоставляются законами С. Шт. гражданам наиболее благоприятствуемых наций, за исключением права натурализации в качестве граждан. И правительство С. Шт. подтверждает свое обязательство, установленное названной ст. 3, использовать все свои силы, дабы обеспечить покровительство личности и собственности всех китайских подданных в С. Штатах.

Ст. 5. Так как правительство С. Шт. предложило актом конгресса, одобренным 5 мая 1892 г., и исправленным актом, одобренным 3 ноября 1893 г., всем китайским рабочим, согласно закона, зарегистрироваться в пределах С. Шт. раньше, чем первый акт будет принят, что предусматривалось сказанными актами, дабы обеспечить им лучшее покровительство, то Китайское правительство не будет возражать про-

тив принудительного осуществления этих актов и обратно правительство С. Шт. признает право Китайского правительства издать и принудительно осуществить аналогичные законы или правила безвозмездной регистрации всех, квалифицированных или нет, рабочих (но не торговцев, как это понятие определено в названных актах конгресса), граждан С. Шт. в Китае, проживающих внутри или вне договорных портов.

И правительство С. Шт. соглашается представить правительству Китая в течение 12 месяцев со дня обмена ратификаций сей конвенции и представлять вслед за тем ежегодно реестры или сообщения, содержащие полное имя, возраст, занятие, количество (мест) или место пребывания всех прочих граждан С. Шт., включая миссионеров, проживающих внутри и вне договорных портов Китая, за исключением однако дипломатических и иных должностных лиц С. Шт., проживающих или путешествующих по Китаю по официальным делам, с их семьями и домашней прислугой.

Ст. 6. Эта конвенция сохранит силу в течение 10 лет, начиная со дня обмена ратификаций, а если за шесть месяцев до истечения означенного десятилетнего срока ни одно из двух правительств не сделает другому формального заявления об окончании ее действия, она сохранит силу на дальнейшее десятилетие.

***Китайсько-американський договір
про сприяння загальному миру
(15 вересня 1914 р.)¹***

Президент Соединенных Штатов Америки и президент Китайской республики, желая укрепить дружеские отношения, соединяющие две их страны, и служить делу общего мира, решили заключить договор с этой целью.

Ст. 1. Всякие споры, возникающие между правительствами Соединенных Штатов Америки и Китайской республики, какого бы характера они не были, должны, если обычные дипломатические приемы оказались безуспешными и высокие договаривающиеся стороны не обратятся к арбитражу, быть подвергнуты обследованию и докладу постоянной международной комиссии, учрежденной в порядке, указанном в последующей статье. Высокие договаривающиеся стороны соглашаются не прибегать в отношении друг друга ни к каким насильственным действиям в течение производимого комиссией обследования и пока доклад ее не будет вручен.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 768-769.

Ст. 2. Международная комиссия имеет состоять из пяти членов, назначаемых следующим образом: каждое правительство назначит двух членов, из которых только один имеет принадлежать к его национальности; пятый член имеет быть назначен по взаимному соглашению и не должен принадлежать к какой-либо из национальностей, уже представленных в комиссии; он будет исполнять обязанности председателя.

В случае, если два правительства окажутся не в состоянии согласиться насчет выбора пятого члена, прочие четыре приглашаются дезигнировать его, а если между ними не состоится соглашения, вступят в силу постановления ст. 45 Гаагской конвенции 1907 г.

Комиссия должна быть образована в течение 6 месяцев со дня размена ратификаций настоящей конвенции. Члены комиссии будут назначаемы сроком на один год, и их полномочия могут быть возобновлены. Они останутся при исполнении своих обязанностей, покуда не будут заменены или вновь назначены или дело, коим они заняты, пока они исполняют свои обязанности, не будет закончено. Всякие могущие возникнуть вакансии (вследствие смерти, отказа от должности или физической или моральной неспособности) должны быть в кратчайший возможный срок замещены в порядке, установленном для первоначального назначения. Выс. дог. стор., раньше назначения членов комиссии, имеют придти к соглашению касательно их вознаграждения. Они будут нести, каждая в половинном размере, расходы, вытекающие из заседаний комиссии.

Ст. 3. В случае возникновения между высокими догов. сторонами спора, который не будет разрешен обычным порядком, каждая из сторон будет иметь право требовать, чтобы обследование его было вверено международной комиссии, коей поручается представить доклад. Об этом должно быть сообщено председателю комиссии, который тотчас вступит в сношения с своими коллегами. В сказанном случае председатель может, посоветовавшись с своими коллегами и получивши согласие большинства членов комиссии, предложить услуги последней каждой из договаривающихся сторон. Принятия этого предложения одним из двух правительств будет достаточно, чтобы предоставить комиссии в согласии с предыдущим параграфом право юрисдикции. Место обсуждения будет определено самой комиссией.

Ст. 4. Две высокие догов. стороны будут вправе установить, каждая за себя, перед председателем комиссии, в чем заключается существо дела. Никакое различие в этих установлениях, которые должны быть сделаны в порядке показаний без присяги, не должны останавливать действий комиссии. В случае, если спор относится к действиям уже совершенным или имеющим быть совершенными в ближайшем буду-

щем, комиссия имеет со всей возможной скоростью указать, какие меры, по ее мнению, надлежит принять провизорно и впредь до представления ее доклада в целях охранения прав каждой стороны.

Ст. 5. Что касается процедуры, имеющей быть примененной, комиссия имеет, насколько возможно, руководиться постановлениями, содержащимися в ст.ст. 9 и 36 первой Гаагской конвенции 1907 г. Высокие догов. стороны соглашаются предоставить все средства и необходимые облегчения для ее обследования и доклада. Работа комиссии должна быть закончена в течение года со дня, когда она приняла на себя юрисдикцию по делу, если только высокие догов. стороны не согласятся насчет другого срока. Решение комиссии и содержание ее доклада будут приниматься по большинству голосов. Доклад, подписываемый одним только председателем по силе возложенной на него должности, препровождается им каждой из договаривающихся сторон. Высокие договар. стороны сохраняют полную свободу действий, имеющих быть принятыми в отношении доклада комиссии.

Ст. 6. Настоящий договор должен быть ратифицирован президентом Соединенных Штатов Америки, в соответствии с суждением и согласием Сената Соединенных Штатов Америки, и президентом Китайской республики. Он вступит в силу немедленно после размена ратификаций и сохранит силу в течение пяти лет. Если он не будет денонсирован не позднее, чем за шесть месяцев до истечения названного пятилетнего периода, он сохранит силу впредь до истечения 12-месячного периода со дня, когда одна из сторон нотифицирует другой свое намерение прекратить его действие...

***Перша Гаазька конвенція
Про мирне вирішення міжнародних зіткнень
(18 жовтня 1907 р.)¹ (витяги)***

Раздел I. О сохранении всеобщего мира

Ст. 1. С целью предупредить, по возможности, обращение к силе во взаимных отношениях между государствами подписавшиеся державы соглашаются прилагать все свои усилия к тому, чтобы обеспечить мирное решение международных несогласий.

Раздел II. О добрых услугах и посредничестве

Ст. 2. Подписавшиеся державы соглашаются, в случае важного разногласия или столкновения, прежде чем прибегнуть к оружию, обращаться, насколько позволят обстоятельства, к добрым услугам или посредничеству одной из нескольких дружественных держав.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 851.

Ст. 3. Независимо от этого обращения, подписавшиеся державы признают полезным, чтобы одна или несколько держав, непрichастных столкновению, по собственному почину предлагали находящимся в споре государствам, насколько позволят обстоятельства, свои добрые услуги или посредничество.

Право предлагать добрые услуги или посредничество принадлежит непрichастным столкновению державам даже во время военных действий.

Применение этого права отнюдь не должно быть почитаемо тою или другою из спорящих сторон за действие недружелюбное.

Ст. 4. Задача посредника заключается в согласовании противоположных притязаний и в успокоении чувства неприязни, если оно возникло между государствами, находящимися в споре.

Ст. 5. Обязанности посредника прекращаются с того времени, когда одна из спорящих сторон или сам посредник удостоверяется, что предложенные средства примирения не были приняты.

Ст. 6. Добрые услуги и посредничество, будут ли они применяться по просьбе спорящих сторон или по почину непрichастных столкновению держав, имеют исключительно значение совета и отнюдь не могут почитаться обязательными.

Ст. 7. Принятие посредничества, при отсутствии иного соглашения, не может иметь последствием приостановку, замедление или задержание мобилизации и прочих приготовленных к войне мер.

Если посредничество последует по открытии военных действий, то оно, при отсутствии иного соглашения, не приостанавливает текущих военных операций.

Ст. 8. Подписавшиеся державы, по взаимному согласию, предлагают применение в тех случаях, когда позволят обстоятельства, следующего особого посредничества.

В случае важного несогласия, представляющего опасность для мира, находящиеся в споре государства избирают, каждое со своей стороны, державу, которой они поручают войти в непосредственные сношения с державою, избранною другою стороною, с целью предупредить нарушение мирных отношений.

Пока длится это поручение, срок коего, если не будет постановлено иначе, не может превышать тридцати дней, находящиеся в споре государства прекращают всякие непосредственные между собою сношения по предмету спора, каковой считается переданным исключительно на обсуждение держав-посредниц. Последние должны приложить все свои старания к решению несогласия.

В случае действительного нарушения мирных сношений, на этих державах продолжает лежать общая для них обязанность пользоваться всяким случаем для восстановления мира.

Раздел III. О международных следственных комиссиях

Ст. 9. В международных несогласиях, не затрагивающих ни чести, ни существенных интересов и проистекающих из разногласия в оценке фактических данных дела, подписавшиеся державы признают полезным, чтобы стороны, не достигшие соглашения дипломатическим путем, учреждали, насколько позволят обстоятельства, международную следственную комиссию, на коей будет лежать обязанность облегчать разрешение этих несогласий выяснением вопросов факта, посредством беспристрастного и добросовестного их расследования...

(Остальные статьи этого раздела касаются роли и форм работы комиссии.)

Конвенція про закони та звичаї сухопутної війни (18 жовтня 1907 р.)¹ (витяги)

Гаага, 18 октября 1907 года

(Перечень Договаривающихся Сторон)

Принимая во внимание, что наряду с изысканием средств к сохранению мира и предупреждению вооруженных столкновений между народами надлежит равным образом иметь в виду и тот случай, когда придется прибегнуть к оружию в силу событий, устранение которых при всем старании оказалось бы невозможным;

желая и в этом крайнем случае служить делу человеколюбия и сообразоваться с постоянно развивающимися требованиями цивилизации;

признавая, что для сего надлежит подвергнуть пересмотру общие законы и обычаи войны как в целях более точного их определения, так и для того, чтобы ввести в них известные ограничения, которые, насколько возможно, смягчили бы их суровость;

признали необходимым восполнить и по некоторым пунктам сделать более точными труды Первой Конференции Мира, которая, одушевляясь по примеру Брюссельской Конференции 1874 года этими началами мудрой и великодушной предусмотрительности, приняла постановления, имеющие предметом определить и установить обычаи сухопутной войны.

Постановления эти, внушенные желанием уменьшить бедствия войны, насколько позволят военные требования, предназначаются, согласно видам Высоких Договаривающихся Сторон, служить общим руководством для поведения воюющих в их отношениях друг к другу и к населению.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 3: Нове время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 852-858.

В настоящее время оказалось, однако, невозможным прийти к соглашению относительно постановлений, которые обнимали бы все возникающие на деле случаи.

С другой стороны, в намерения Высоких Договаривающихся Держав не могло входить, чтобы непредвиденные случаи, за отсутствием письменных постановлений, были предоставлены на произвольное усмотрение военначальствующих.

Впредь до того времени, когда представится возможность издать более полный свод законов войны, Высокие Договаривающиеся Стороны считают уместным засвидетельствовать, что в случаях, не предусмотренных принятыми ими постановлениями, население и воюющие остаются под охраною и действием начал международного права, поскольку они вытекают из установившихся между образованными народами обычаев, из законов человечности и требований общественного сознания.

Они объявляют, что именно в таком смысле должны быть понимаемы, в частности, статьи 1 и 2 принятого ими Положения. Высокие Договаривающиеся Стороны, желая заключить для сего Конвенцию, назначили своими уполномоченными:

(перечень уполномоченных),

каковые по представлении своих полномочий, признанных составленными в надлежащей и законной форме, согласились о нижеследующем.

Статья 1

Договаривающиеся Державы дадут своим сухопутным войскам наказ, согласный с приложенным к настоящей Конвенции Положением о законах и обычаях сухопутной войны.

Статья 2

Постановления упомянутого в статье 1 Положения, а равно настоящей Конвенции обязательны лишь для Договаривающихся Держав и только в случае, если все воюющие участвуют в Конвенции.

Статья 3

Воюющая Сторона, которая нарушит постановления сказанного Положения, должна будет возместить убытки, если к тому есть основание. Она будет ответственна за все действия, совершенные лицами, входящими в состав ее военных сил.

Статья 4

Настоящая Конвенция, надлежащим образом ратифицированная, заменит в отношениях между Договаривающимися Державами Конвенцию 29 июля 1899 года о законах и обычаях сухопутной войны.

Конвенция 1899 года остается в силе в отношениях между Державами, которые ее подписали и которые не ратифицируют равным образом и настоящей Конвенции.

Статья 5

Настоящая Конвенция будет ратифицирована в возможно скором времени.

Ратификации будут сданы на хранение в Гаагу. О первой сдаче на хранение ратификаций составляется протокол, подписываемый Представителями Держав, которые в этом участвуют, и Нидерландским Министром Иностранных Дел.

Последующие сдачи на хранение ратификаций совершаются посредством письменных оповещений, направляемых Нидерландскому Правительству и сопровождаемых актами ратификации.

Засвидетельствованная копия с протокола о первой сдаче на хранение ратификаций с оповещений, упомянутых в предшествующей части статьи, а равно с актов ратификаций немедленно передается при посредстве Нидерландского Министра Иностранных Дел и дипломатическим путем Державам, приглашенным на Вторую Конференцию Мира, а равно другим Державам, присоединившимся к Конвенции. В случаях, указанных в предшествующей части статьи, сказанное Правительство сообщает им в то же время день, в который оно получило оповещение.

Статья 6

Державам, настоящую Конвенцию не подписавшим, предоставляется право присоединиться к ней.

Держава, которая желает присоединиться, письменно извещает о своем намерении Нидерландское Правительство, передавая ему акт присоединения, который будет храниться в архиве сказанного Правительства.

Это Правительство немедленно передает всем другим Державам, приглашенным на Вторую Конференцию Мира, засвидетельствованную копию оповещения, а равно акта присоединения, указывая день, когда оно получило оповещение.

Статья 7

Настоящая Конвенция вступит в силу в отношении Держав, участвовавших в первой сдаче на хранение ратификации, шестьдесят дней спустя после дня протокола этой сдачи, а в отношении Держав, которые ратифицируют позднее или присоединятся, шестьдесят дней после того, как оповещение о их ратификации или о их присоединении будет получено Нидерландским Правительством.

Статья 8

В случае если бы одна из Договаривающихся Держав пожелала отказаться от настоящей Конвенции, об этом отказе письменно оповещается Нидерландское Правительство, которое немедленно сообщает засвидетельствованную копию оповещения всем другим Державам, уведомляя их о дне, когда оно его получило.

Этот отказ будет действительным лишь в отношении Державы, сделавшей о нем оповещение, и лишь год спустя после того, как оповещение было получено Нидерландским Правительством.

Статья 9

Список, составляемый в Нидерландском Министерстве Иностранных Дел, будет заключать указание дня сдачи на хранение ратификации, произведенной согласно статье 5, части 3 и 4, а равно дней, в которые будут получены оповещения о присоединении (статья 6, часть 2) и об отказе (статья 8, часть 1).

Каждая Договаривающаяся Держава может знакомиться с этим списком и просить о выдаче засвидетельствованных копий.

В удостоверение сего уполномоченные подписали настоящую Конвенцию.

Учинено в Гааге восемнадцатого октября тысяча девятьсот седьмого года в одном экземпляре, который будет храниться в архиве Нидерландского Правительства и засвидетельствованные копии коего будут сообщены дипломатическим путем Державам, приглашенным на Вторую Конференцию Мира.

ПОЛОЖЕНИЕ О ЗАКОНАХ И ОБЫЧАЯХ СУХОПУТНОЙ ВОЙНЫ

ОТДЕЛ I. О ВОЮЮЩИХ

Глава I. О том, кто признается воюющим

Статья 1

Военные законы, права и обязанности применяются не только к армии, но также к ополчению и добровольческим отрядам, если они удовлетворяют всем нижеследующим условиям:

- 1) имеют во главе лицо, ответственное за своих подчиненных;
- 2) имеют определенный и явственно видимый издали отличительный знак;
- 3) открыто носят оружие и
- 4) соблюдают в своих действиях законы и обычаи войны.

Ополчение или добровольческие отряды в тех странах, где они составляют армию или входят в ее состав, понимаются под наименованием армии.

Статья 2

Население незанятой территории, которое при приближении неприятеля добровольно возьмется за оружие для борьбы с вторгающимися войсками и которое не имело времени устроиться, согласно статье 1 будет признаваться в качестве воюющего, если будет открыто носить оружие и будет соблюдать законы и обычаи войны.

Статья 3

Вооруженные силы воюющих сторон могут состоять из сражающихся и не сражающихся. В случае захвата неприятелем как те, так и другие пользуются правами военнопленных.

Глава II. О военнопленных

Статья 4

Военнопленные находятся во власти неприятельского Правительства, а не отдельных лиц или отрядов, взявших их в плен. С ними надлежит обращаться человеколюбиво. Все, что принадлежит им лично, за исключением оружия, лошадей и военных бумаг, остается их собственностью.

Статья 5

Военнопленные могут быть подвергнуты водворению в городе, крепости, лагере или каком-либо другом месте с обязательством не удаляться за известные определенные границы; но собственно заключение может быть применено к ним лишь как необходимая мера безопасности и исключительно пока существуют обстоятельства, вызывающие эту меру.

Статья 6

Государство может привлекать военнопленных к работам сообразно с их чином и способностями, за исключением офицеров. Работы эти не должны быть слишком обременительными и не должны иметь никакого отношения к военным действиям.

Военнопленным может быть разрешено работать на государственные установления, за счет частных лиц или лично от себя.

Работы, производимые для Государства, оплачиваются по расчету цен, существующему для чинов местной армии, за исполнение тех же работ, а если такого расчета нет, то по ценам, соответственным произведенным работам.

Если работы производятся на государственные установления или за счет частных лиц, то условия их определяются по соглашению с военной властью.

Заработок пленных назначается на улучшение их положения, а остаток выдается им при освобождении, за вычетом расходов по их содержанию.

Статья 7

Содержание военнопленных возлагается на Правительство, во власти которого они находятся.

Если между воюющими не заключено особого соглашения, то военнопленные пользуются такой же пищей, помещением и одеждой, как войска Правительства, взявшего их в плен.

Статья 8

Военнопленные подчиняются законам, уставам и распоряжениям, действующим в армии Государства, во власти коего они находятся. Всякое неповиновение с их стороны дает право на применение к ним необходимых мер строгости.

Лица, бежавшие из плена и задержанные ранее, чем успеют присоединиться к своей армии, или ранее, чем покинут территорию, занятую армией, взявшей их в плен, подлежат дисциплинарным взысканиям.

Военнопленные, удачно совершившие побег и вновь взятые в плен, не подлежат никакому взысканию за свой прежний побег.

Статья 9

Каждый военнопленный обязан на поставленный ему вопрос объявить свое настоящее имя и чин, и в случае нарушения этого правила он подвергается ограничению тех преимуществ, которые предоставлены военнопленным его разряда.

Статья 10

Военнопленные могут быть освобождаемы на честное слово, если это разрешается законами их страны, и в таком случае обязаны с речительством лично своей честью добросовестно исполнить принятые ими на себя обязательства как в отношении собственного Правительства, так и Правительства, взявшего их в плен.

В этом случае их собственное Правительство обязывается ни требовать, ни принимать от них никаких услуг, противных данному ими слову.

Статья 11

Военнопленный не может быть принуждаем к освобождению на честное слово; равно и неприятельское Правительство не обязано давать согласие на просьбу пленного об освобождении его на честное слово.

Статья 12

Каждый военнопленный, отпущенный на честное слово и затем вновь взятый в действиях с оружием в руках против того Правительства, перед коим он обязался честью, или против союзников последнего, теряет права, предоставленные военнопленным.

Статья 13

Лица, сопровождающие армию, но не принадлежащие собственно к ее составу, как то: газетные корреспонденты и репортеры, маркитанты, поставщики, в том случае, когда будут захвачены неприятелем и когда последний сочтет полезным задержать их, пользуются правами военнопленных, если только имеют удостоверение от военной власти той армии, которую они сопровождали.

Статья 14

С открытием военных действий в каждом из воюющих Государств, а также и в нейтральных Государствах в том случае, если они приняли на свою территорию воюющих, учреждается справочное бюро о военнопленных. Бюро это, имеющее назначением давать ответы на все запросы, касающиеся военнопленных, получает от различных подлежащих учреждений все сведения относительно водворения и перемещения, освобождения на честное слово, обмена, побегов, поступления

в госпиталь, смерти, а равно другие сведения, требуемые для составления и своевременного исправления именной карточки о каждом военнопленном. Бюро обязано заносить на нее номер, имя и фамилию, возраст, место происхождения, чин, войсковую часть, день и место взятия в плен, водворения, получения ран и смерти, а равно все особые замечания. Именная карточка передается Правительству другого воюющего после заключения мира.

Справочное бюро обязано равным образом собирать и хранить в одном месте, а также пересылать по принадлежности все вещи, служащие для личного пользования, ценности, письма и проч., которые будут найдены на поле битвы или останутся после пленных, освобожденных на честное слово, обмененных, бежавших или умерших в госпиталях и полевых лазаретах.

Статья 15

Общества для оказания помощи военнопленным, надлежаще учрежденные по законам их страны и имеющие задачей быть посредниками в делах благотворения, а также и их законно уполномоченные агенты для наиболее успешного выполнения своей человеколюбивой деятельности будут пользоваться всеми облегчениями со стороны воюющих в пределах, обусловленных военными требованиями и административными порядками. Уполномоченные этих обществ допускаются для раздачи пособий в места водворения пленных, равно как и на пункты остановок военнопленных, возвращаемых на родину, под условием предъявления именного разрешения, выданного военною властью, и дачи письменного обязательства подчиняться всем ее распоряжениям, касающимся порядка и безопасности.

Статья 16

Справочные бюро освобождаются от уплаты весового сбора. Письма, переводы, денежные суммы, равно как и почтовые посылки, адресуемые военнопленным или ими отправляемые, освобождаются от всех почтовых сборов как в странах отправления и назначения, так и в промежуточных странах.

Пожертвования и вспомоществование вещами, посылаемые для военнопленных, освобождаются от всех таможенных и других сборов, равно как от провозной платы по железным дорогам, состоящим в казенном управлении.

Статья 17

Военнопленные офицеры получают оклад, на который имеют право офицеры того же ранга страны, где они задержаны, под условием возмещения такового расхода их Правительством.

Статья 18

Военнопленным предоставляется полная свобода отправления религиозных обрядов, не исключая и присутствия на церковных, по их

обрядам, богослужениях, под единственным условием соблюдения предписанных военной властью мер порядка и безопасности.

Статья 19

Духовные завещания военнопленных принимаются на хранение и составляются на тех же основаниях, как и завещания военнослужащих местной армии.

Те же правила соблюдаются относительно свидетельств о смерти, равно как и относительно погребения военнопленных, причем принимаются во внимание их чин и звание.

Статья 20

По заключении мира отсылка военнопленных на родину должна быть произведена в возможно близкий срок.

Глава III. О больных и раненых

Статья 21

Обязанности воюющих Сторон, относящиеся к уходу за больными и ранеными, определяются Женевскою конвенциею.

ОТДЕЛ II. О ВОЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ

Глава I. О средствах нанесения вреда неприятелю, об осадах и бомбардировках

Статья 22

Воюющие не пользуются неограниченным правом в выборе средств нанесения вреда неприятелю.

Статья 23

Кроме ограничений, установленных особыми соглашениями, воспрещается:

- а) употреблять яд или отравленное оружие;
- б) предательски убивать или ранить лиц, принадлежащих к населению или войскам неприятеля;
- в) убивать или ранить неприятеля, который, положив оружие или не имея более средств защищаться, безусловно сдался;
- г) объявлять, что никому не будет дано пощады;
- д) употреблять оружие, снаряды или вещества, способные причинять излишние страдания;
- е) незаконно пользоваться парламентерским или национальным флагом, военными знаками и форменной одеждой неприятеля, равно как и отличительными знаками, установленными Женевскою конвенциею;
- ж) истреблять или захватывать неприятельскую собственность, кроме случаев, когда подобное истребление или захват действительно вызывается военной необходимостью;
- з) объявлять потерявшими силу, приостановленными или лишенными судебной защиты права и требования подданных противной стороны.

Равным образом воюющему запрещено принуждать подданных противной стороны принимать участие в военных действиях, направленных против их страны, даже в том случае, если они были на его службе до начала войны.

Статья 24

Военные хитрости и употребления способов, необходимых к получению сведений о неприятеле и о местности, признаются дозволенными.

Статья 25

Воспрещается атаковать или бомбардировать каким бы то ни было способом незащищенные города, селения, жилища или строения.

Статья 26

Начальник нападающих войск ранее, чем приступить к бомбардированию, за исключением случаев атаки открытою силою, должен сделать все от него зависящее для предупреждения о сем властей.

Статья 27

При осадах и бомбардировках должны быть приняты все необходимые меры к тому, чтобы щадить, насколько возможно, храмы, здания, служащие целям науки, искусств и благотворительности, исторические памятники, госпитали и места, где собраны больные и раненые, под условием, чтобы таковые здания и места не служили одновременно военным целям.

Осаждаемые обязаны обозначить эти здания и места особыми видимыми знаками, о которых осаждающие должны быть заранее поставлены в известность.

Статья 28

Воспрещается отдавать на разграбление город или местность, даже взятые приступом.

Глава II. О лазутчиках

Статья 29

Лазутчиком может быть признаваемо только такое лицо, которое, действуя тайным образом или под ложными предлогами, собирает или старается собрать сведения в районе действий одного из воюющих с намерением сообщить таковые противной стороне.

Так, не считаются лазутчиками военные чины, которые в форме проникнут для собирания сведений в район действия неприятельской армии. Равно не считаются лазутчиками те военного и не военного звания лица, открыто исполняющие свои обязанности, которым поручена передача депеш по назначению в их собственную либо в неприятельскую армию. К этому же разряду принадлежат и лица, посылаемые на воздушных шарах для передачи депеш или вообще для поддержания сообщений между различными частями армии или территории.

Статья 30

Лазутчик, пойманный на месте, не может быть наказан без предварительного суда.

Статья 31

Лазутчик, возвратившийся в свою армию и впоследствии взятый неприятелем, признается военнопленным и не подлежит никакой ответственности за прежние свои действия как лазутчик.

Глава III. О парламентарях

Статья 32

Парламентарем считается лицо, уполномоченное одной из воюющих Сторон вступить в переговоры с другою и являющееся с белым флагом. Как сам парламентар, так и сопровождающие его трубач, горнист или барабанщик, лицо, несущее флаг, и переводчик пользуются правом неприкосновенности.

Статья 33

Начальник войск, к которому послан парламентар, не обязан принять его при всяких обстоятельствах.

Он может принять все необходимые меры, дабы воспрепятствовать парламентарю воспользоваться возложенным на него поручением для собирания сведений.

Он имеет право в случае злоупотреблений со стороны парламентаря временно его задержать.

Статья 34

Парламентар теряет право на неприкосновенность, если будет положительным и несомненным образом доказано, что он воспользовался своим привилегированным положением для подговора к измене или для ее совершения.

Глава IV. О капитуляциях

Статья 35

При заключении между Договаривающимися Сторонами капитуляций должны быть принимаемы во внимание правила воинской чести.

Заключенные капитуляции должны быть в точности соблюдаемые обеими Сторонами.

Глава V. О перемирии

Статья 36

Перемирие приостанавливает военные действия по взаимному соглашению воюющих Сторон. Если срок перемирия не был установлен, то воюющие могут во всякое время возобновить военные действия, с тем, однако, чтобы неприятель был предупрежден об этом заблаговременно согласно условиям перемирия.

Статья 37

Перемирие может быть общим или местным. Первое приостанавливает повсюду военные действия между воюющими Государ-

ствами; второе – только между известными частями воюющих армий и на определенном пространстве.

Статья 38

Подлежащие власти и войска должны быть официальным образом и своевременно извещены о перемирии. Военные действия приостанавливаются или немедленно по объявлении перемирия, или же в условленный срок.

Статья 39

От Договаривающихся Сторон зависит определить в условиях перемирия, какие отношения к населению и между Сторонами могут иметь место на театре войны.

Статья 40

Всякое существенное нарушение перемирия одною из Сторон дает право другой отказаться от него и даже, в крайнем случае, немедленно возобновить военные действия.

Статья 41

Нарушение условий перемирия отдельными лицами, действующими по собственному почину, дает только право требовать наказания виновных и вознаграждения за понесенные потери, если бы таковые случились.

ОТДЕЛ III. О ВОЕННОЙ ВЛАСТИ НА ТЕРРИТОРИИ НЕПРИЯТЕЛЬСКОГО ГОСУДАРСТВА

Статья 42

Территория признается занятою, если она действительно находится во власти неприятельской армии.

Занятие распространяется лишь на те области, где эта власть установлена и в состоянии проявлять свою деятельность.

Статья 43

С фактическим переходом власти из рук законного Правительства к занявшему территорию неприятелю последний обязан принять все зависящие от него меры к тому, чтобы, насколько возможно, восстановить и обеспечить общественный порядок и общественную жизнь, уважая существующие в стране законы, буде к тому не встретится неодолимого препятствия.

Статья 44

Воюющему воспрещается принуждать население занятой области давать сведения об армии другого воюющего или о его средствах обороны.

Статья 45

Воспрещается принуждать население занятой области к присяге на верность неприятельской Державе.

Статья 46

Чечь и права семейные, жизнь отдельных лиц и частная собственность, равно как и религиозные убеждения и отправление обрядов

веры, должны быть уважаемы. Частная собственность не подлежит конфискации.

Статья 47

Грабеж безусловно воспрещается.

Статья 48

Если неприятель взимает в занятой им области установленные в пользу Государства налоги, пошлины и денежные сборы, то он обязан делать это, по возможности сообразуясь с существующими правилами обложения и раскладки их, причем на него ложится проистекающая из сего обязанность нести расходы по управлению занятой областью в размерах, в каких обязывалось к сему законное Правительство.

Статья 49

Взимание неприятелем в занятой им области других денежных сборов, сверх упомянутых в предыдущей статье, допускается только на нужды армии или управления этой областью.

Статья 50

Никакое общее взыскание, денежное или иное, не может быть налагаемо на все население за те деяния единичных лиц, в коих не может быть усмотрено солидарной ответственности населения.

Статья 51

Никакая контрибуция не должна быть взимаема иначе как на основании письменного распоряжения и под ответственностью начальствующего генерала.

Сбор оной должен по возможности производиться согласно правилам обложения и раскладки существующих налогов.

По каждой контрибуции плательщикам должна выдаваться расписка.

Статья 52

Реквизиции натурой и повинности могут быть требуемы от общин и жителей лишь для нужд занявшей область армии. Они должны соответствовать средствам страны и быть такого рода, чтобы они не налагали на население обязанности принимать участие в военных действиях против своего отечества.

Эти реквизиции и повинности могут быть требуемы лишь с разрешения военачальника занятой местности.

Натуральные повинности должны быть по возможности оплачиваемы наличными деньгами; в противном случае они удостоверяются расписками и уплата должных сумм будет произведена возможно скорее.

Статья 53

Армия, занимающая область, может завладеть только деньгами, фондами и долговыми требованиями, составляющими собственность Государства, складами оружия, перевозочными средствами, магазинами и запасами провианта и вообще всей движимой собственностью Государства, могущей служить для военных действий.

Все средства, приспособленные для передачи сведений на суше, на море и по воздуху, для перевозки лиц и вещей, за исключением случаев, подлежащих действию морского права, склады оружия и вообще всякого рода боевые припасы, даже если они принадлежат частным лицам, также могут быть захвачены, но подлежат возврату с возмещением убытков по заключении мира.

Статья 55

Государство, занявшее область, должно признавать за собою лишь права управления и пользования по отношению к находящимся в ней и принадлежащим неприятельскому Государству общественным зданиям, недвижимостям, лесам и сельскохозяйственным угодьям. Оно обязано сохранять основную ценность этих видов собственности и управлять ими согласно правилам пользования.

Статья 56

Собственность общин, учреждений церковных, благотворительных и образовательных, художественных и научных, хотя бы принадлежащих Государству, приравнивается к частной собственности.

Всякий преднамеренный захват, истребление или повреждение подобных учреждений, исторических памятников, произведений художественных и научных воспрещаются и должны подлежать преследованию.

Перемиръ між союзниками та Німеччиною¹, укладене 11 листопада 1918 р.²

(Уполномоченные: союзников – Фош и Уимисс, Германии – Эрцбергер, Оберндорф, Винтерфельд и Ванзелов.)

А. На Западном фронте

Статья 1. Прекращение военных действий на суше и в воздухе в течение 6 часов после подписания перемирия.

Статья 2. Немедленная эвакуация занятых стран: Бельгии, Франции, Люксембурга, равно как Эльзас-Лотарингии – так, чтобы она была осуществлена в течение 15 дней...

Статья 4. Уступка германской армией следующего военного материала: 5 тысяч пушек, 25 тысяч пулеметов, 3 тысячи минометов и 1700 аэропланов, включая сюда все Д. 7 и все аэропланы для ночной бомбардировки.

¹ Підписання перемир'я між Антантою та Німеччиною відбулося о 5 годині 10 хвилин ранку 11 листопада 1918 р. у залізничному вагоні маршала Ф. Фоша в Комп'єнському лісі. Командувач військами Антанти маршал Фердинанд Фош і англійський адмірал Рослін Уімісс прийняли німецьку делегацію, очолювану генерал-майором Детлофом фон Вінтерфельдтом. Перемир'я набрало чинності об 11 годині ранку 11 листопада 1918 р. Остаточні підсумки війни підвели мирні договори, підписані з Німеччиною та її союзниками на Паризькій мирній конференції 1919–1920 рр.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних отношень. В 4 кн. Кн. 3: Новое время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 996-998.

Статья 5. Эвакуация германскими армиями местностей на левом берегу Рейна.

Местности на левом берегу Рейна будут управляемы местными властями, но под контролем оккупационных войск союзников и Соединенных Штатов.

Войска союзников и Соединенных Штатов произведут оккупацию этих местностей гарнизонами, занимающими главные переправы на Рейне (Майнц, Кобленц и Кельн) с предместными укреплениями этих пунктов в районе 30 километров на правом берегу.

Будет создана на правом берегу Рейна, от границы Голландии до границы Швейцарии, нейтральная зона, между рекой и линией, проведенной параллельно предместным укреплениям и реке и в 10 километрах от них...

Статья 6. Во всех эвакуированных неприятелем территориях будет воспрещена всякая эвакуация жителей. Не будет нанесено никакого ущерба или вреда лицам или имуществу жителей... Не будет произведено никакого рода разрушений...

Статья 7. [Запрещение порчи средств сообщения и связи и водных путей. Уступка союзникам 5 тысяч паровозов, 150 тысяч вагонов и 5 тысяч грузовиков. Оставление на месте всего персонала и материала эльзас-лотарингских железных дорог и имеющихся на них запасов угля и всего оборудования.]

Статья 9. Содержание оккупационных войск в Рейнских землях (не включая Эльзас-Лотарингии) будет на обязанности германского правительства.

Статья 10. Немедленная репатриация без взаимности... всех военнопленных, принадлежащих к армиям союзников и Соединенных Штатов, включая находящихся под следствием и обвиненных...

В. Положения о восточных границах Германии

Статья 12. Все германские войска, ныне находящиеся на территориях, которые составляли до войны часть Австро-Венгрии, Румынии и Турции, должны немедленно вернуться в пределы Германии. Все германские войска, которые ныне находятся на территориях, составлявших до войны Россию, должны равным образом вернуться в пределы Германии... как только союзники признают, что для этого настал момент, приняв во внимание внутреннее положение этих территорий.

Статья 13. Немедленное приведение в исполнение эвакуации германских войск и отозвание всех инструкторов, военнопленных и гражданских и военных агентов Германии, находящихся на территориях России (в границах 1 августа 1914 года).

Статья 14. Немедленное прекращение германскими войсками в Румынии и в России (в границах 1 августа 1914 года) всех реквизиций,

захватов или понудительных мер в целях получения средств снабжения, предназначенных для Германии...

Статья 16. Союзники будут иметь свободный доступ на территории, эвакуированные немцами на восточных границах, либо через Данциг, либо через Вислу, чтобы иметь возможность продовольствовать население и в целях поддержания порядка.

С. В Восточной Африке

Статья 17. Эвакуация в срок, определяемый союзниками, всех военных германских сил, оперирующих в Восточной Африке...

Д. Общие положения

18. Репатриация без взаимности... всех гражданских интернированных, включая заложников.

Финансовые положения.

Статья 19. Не нарушая ни в чем права союзников и Соединенных Штатов, отказаться в будущем от каких-либо требований и претензий. Возмещение убытков.

На время срока перемирия неприятелем не будет израсходовано ничего из государственных ценностей, могущих служить союзникам залогом обратного получения военных возмещений. Немедленное возвращение кассовой наличности Бельгийского национального банка.

[Общее возмещение всех документов и ценностей, затрагивающих государственные и частные интересы в оккупированных странах.]

Возвращение русского или румынского золота, взятого немцами или им переданного.

Это золото будет взято на хранение союзниками до заключения мира. [...]

Е. Морские положения

Статья 20. [Аналогична статье 1 морских положений перемирия с Австро-Венгрией.]

Статья 21. [Аналогична статье 11 морских положений перемирия с Австро-Венгрией.]

Статья 22. Сдача союзникам и Соединенным Штатам всех подводных лодок (включая подводные крейсера и минные транспорты), ныне существующих, с их вооружением и снаряжением в портах, указанных союзниками и Соединенными Штатами.

Подводные лодки, которые не могут выйти в море, будут разоружены... и должны остаться под наблюдением союзников и Соединенных Штатов.

Подводные лодки, которые готовы выйти в море, должны будут покинуть германские порты немедленно по получении по радиотелеграфу приказа отойти в порт, назначенный для их сдачи...

Статья 23. Надводные германские военные суда, указанные союзниками и Соединенными Штатами, будут немедленно разоружены, затем интернированы в нейтральных портах или, при отсутствии таковых, в союзных портах, указанных союзниками и Соединенными Штатами. Они останутся в этих портах под наблюдением союзников и Соединенных Штатов, причем на борту останутся только отряды сторожей.

[Распространение этого обязательства на 74 единицы германского флота.]

[Все другие германские надводные военные суда должны быть сконцентрированы в германских военных базах и помещены там под наблюдением союзников и Соединенных Штатов.]

Статья 24. [О тралении мин.]

Статья 25. Свободный вход и выход из Балтики для военных и торговых флотов союзных и объединившихся держав, обеспеченные путем оккупации в Германии всех портов, оборонительных сооружений, батарей и укреплений всякого рода на всех фарватерах, идущих от Каттегата к Балтике, и путем траления и разрушения всех мин или заграждений в германских территориальных водах и вне их...

Статья 26. Оставление в силе блокады со стороны союзных и объединившихся держав на действующих для нее условиях, причем достигнутые в море германские суда по-прежнему будут подлежать захвату.

Союзники и Соединенные Штаты имеют в виду на время перемирия снабжение Германии продовольствием в количестве, которое будет признано необходимым.

Статья 27. [Концентрирование в германских базах, указанных союзниками и Соединенными Штатами, всех воздушных сил Германии и запрещение таковым передвижения.] [...]

Статья 29. Эвакуация Германией всех портов Черного моря и передача союзникам и Соединенным Штатам всех русских военных судов, захваченных немцами в Черном море...

Статья 30. [Аналогична статье 9 морских положений перемирия с Австро-Венгрией.]

Статья 31. [Аналогична статье 10 морских положений перемирия с Австро-Венгрией.]

Статья 32. [Нотификация Германией нейтральным державам о снятии всех воспрещений для торговли их судов с союзными и объединившимися державами.]

Статья 33. Никакой перевод германских торговых судов под какой-либо нейтральный флаг не будет иметь места после подписания перемирия.

Г. Срок действия перемирия

Статья 34. Срок перемирия определяется в 36 дней с правом продления. Во время этого срока перемирие может быть, если положения его

не будут выполняться, денонсировано одной из договаривающихся сторон, которая должна будет предупредить о том за 48 часов. [Создание в принципе под руководством союзного главнокомандования международной постоянной комиссии о перемирии.]

Дополнительные к перемирию документы:

1. Приложение № 1: правило о порядке эвакуации Германией Бельгии, Франции, Люксембурга, Эльзас-Лотарингии и местностей на Рейне и сдачи германскими армиями союзникам военного материала.

2. Приложение № 2: правила, касающиеся железных дорог и телеграфных и телефонных сообщений.

3. Заявление представителей союзников о дополнении перемирия следующим постановлением:

«В случае, если германские суда не будут сданы в указанные сроки, то правительства союзников и Соединенных Штатов будут иметь право занять Гельголанд для обеспечения сдачи».

4. Заявление союзников с перечнем военных судов Германии, которые должны быть сданы им.

Семінарське заняття № 8

ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ПЕРІОД ВІД СТВОРЕННЯ ЛІГИ НАЦІЙ ДО СТВОРЕННЯ ООН

Навчальна мета заняття: сформулювати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Паризька конференція 1919 р. Організаційно-правові основи створення Ліги Націй.
2. Правове регулювання міжнародних відносин напередодні Другої світової війни.
3. Вплив комуністичної ідеології на міжнародне право й міжнародні відносини. Міжнародні договори СРСР 30-х рр.
4. Договір про взаємну допомогу між СРСР і Республікою Чехословацької від 16 травня 1935 р.; Міжнародно-правові аспекти радянсько-польських відносин. Договір про ненапад між СРСР і Польською Республікою від 25 липня 1932 р.; Пакт Молотова–Ріббентропа та секретний додатковий протокол до нього; Радянсько-німецький договір про дружбу і кордони (28 вересня 1939 р.). Його значення й наслідки.

Ключові поняття: «міжнародна безпека», «демілітаризована зона», «анексія», «репарації», «Ліга Націй», «Версальська система», «інститут прикордонних представників», «політика умиротворення агресора», «договір про ненапад», «проголошення війни», «агресія», «колективна безпека».

Теми рефератів

1. Недоліки системи міжнародної безпеки, створеної на основі Статуту Ліги Націй.
2. Локарнська конференція 1925 р.
3. Рейнський пакт.
4. Лондонська конвенція 1933 р. про визначення агресії.
5. Міжнародно-правові аспекти радянсько-фінських відносин у другій половині 30-х рр. ХХ ст.
6. Міжнародно-правові аспекти приєднання до СРСР держав Прибалтики (Литва, Латвія, Естонія).
7. Атлантична хартія.
8. Тегеранська конференція 1943 р.

9. Ялтинська конференція, її основні рішення.
10. Передумови та початок створення антигітлерівської коаліції.

Методичні рекомендації

Відповідь на перше питання має містити характеристику Паризької конференції 1919 р. Студентам потрібно визначити організаційно-правові основи розбудови Ліги Націй – першої міжнародної організації, створеної для підтримання миру та безпеки. Особливу увагу варто приділити аналізу Статуту Ліги Націй, прийнятого 28 квітня 1919 р., і на цій підставі висвітлити організаційну будову та особливості діяльності цієї організації.

У другому питанні варто звернути увагу на особливості правового регулювання міжнародних відносин напередодні Другої світової війни: Пакт Бріана–Келлога 1928 р.; Рейнський гарантійний пакт 1925 р. про недоторканність германо-французьких та германо-бельгійських кордонів і збереження демілітаризації Рейнської зони та порушення його Німеччиною; Пакт згоди й співробітництва між Німеччиною, Об'єднаним Королівством, Францією й Італією в Римі 15 липня 1933 р.; Резолюція про порушення Німеччиною військових умов Версальського договору, прийнята Радою Ліги націй 17 квітня 1935 р.; Італо-німецький Протокол про співробітництво – угода «Чіано–Ріббентропа» (Бергхтесгаден, жовтень 1936 р.); Антикомінтернівський пакт, підписаний 25 листопада 1936 р.; Мюнхенська угода 30 вересня 1938 р.). Okремо варто проаналізувати зміст Конвенції про визначення агресії від 3-5 липня 1933 р.

Третє питання має містити характеристику та особливості впливу комуністичної ідеології на міжнародне право й міжнародні відносини. Необхідно з'ясувати умови прийняття та основні положення Декрету про мир 26 жовтня (8 листопада) 1917 р. та його співвідношення з ідеєю світової революції; договору 27 січня (9 лютого) 1918 р. між Українською Народною Республікою й Центральними державами у Брест-Литовську; Брест-Литовського (Брестського) мирного договору, підписаного 3 березня 1918 р. представниками Радянської Росії з однієї сторони та Центральних держав (Німеччини, Австро-Угорщини, Османської імперії й Болгарського царства – з іншої), Постанови Народного комісаріату з іноземних справ РСФСР про скасування постанов, що стосуються Української Держави, від 24 грудня 1918 р. Пильну увагу слід приділити проблемі участі СРСР у міжнародних конференціях та вивченню змісту міжнародних договорів СРСР 20–30-х рр. ХХ ст.

В четвертому питанні необхідно піддати аналізу Договір про взаємну допомогу між СРСР і Республікою Чехословацькою, укладений 16 травня 1935 р.; Міжнародно-правові аспекти радянсько-польських

відносин. Договір про ненапад між СРСР і Польською Республікою, від 25 липня 1932 р.; Пакт Молотова–Ріббентропа та секретний додатковий протокол до нього; Радянсько-німецький договір про дружбу і кордони (28 вересня 1939 р.). Його значення й наслідки.

Навчальна література

Основна

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права / авт. кол.; под ред. А. И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова

1. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. - М.: Междунар. отношения, 1990.– 208 с.
2. Бойко І. І. Визначення агресії в міжнародному праві // Вісник Академії адвокатури України. – 2010. – № 1(17). – С. 178-179.
3. Белоусова З. С. План Бриана и позиция СССР в свете новых документов // Новая и новейшая история. – 1992. – № 6. – С. 47-56.
4. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
5. Водовозов В. В. Версальский мир и Лига Наций. – Петроград, 1922.
6. Гладстерн А. Договоры Локарно // Вестник советской юстиции. – 1927. – № 6-7. – С. 247-251.
7. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
8. Дюрозель Ж.-Б. Історія дипломатії від 1919 року до наших днів / Пер. з фр. Є. Манічева, Л. Погорєлової, В. Чайковського. – К.: Основи, 1999. – 903 с.
9. Задорожній О. В. Генеза міжнародної правосуб'єктності України: Монографія. – К.: К. І. С., 2014. – 688 с.
10. Задорожній О. В. Українська Центральна Рада у відновленні та розвитку української державності та становленні кордонів республіки // Український часопис міжнародного права. – 2013. – № 3. – С. 16-25.
11. Левин Д. Б. История международного права. – М.: Изд-во ИМО, 1962. – 136 с.
12. Макаров А. Н. Лига Наций. – СПб.: Academia, 1922. – 78 с.
13. Макуинни Э. От «классического» международного права к современному // Современное государство и право. – 1989. – № 6. – С. 77-85.
14. Мережко А. А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
15. Перепьолкін С. М. Історія міжнародного митного права: з 1891 р. дотепер / С.М. Перепьолкін // Evropský politický a právní diskurz. – 2015. – № 2 (V. 2). – С. 28–33.
16. Савчук К. О. Міжнародно-правові погляди академіка В. Е. Грабаря: Сб. науч. трудов. – К.: Ін-т держави і права, 2003. – 127 с.

17. Терела Г. В. Статут Міжнародної організації праці як складова Версальського мирного договору // Сила права і право сили: історичний вимір та сучасне бачення проблеми : матеріали XXXII Міжнародної історико-правової конференції (28-31 травня 2015 р., м. Полтава) / ред. колегія : І. Б. Усенко (голова), Є. В. Ромінський (відп. секретар). – Київ; Полтава : ПУЕТ, 2015. – С. 259-262.
18. Тимченко Л. Д. Міжнародне право: Підручник. – Харків: Консум; Ун-т внутр. справ, 1999. – 528 с.
19. Ходнев А. С. Закат Лиги Націй // Вопросы истории. – М., 1993. – № 9. – С. 170-173.
20. Циммерман М. А. Очерки нового международного права. – Прага : Пламя, 1924. – 330 с.

Пам'ятки права

Версальський мирний договір (Париж, 28 червня 1919 р.)¹

Стаття 1. ... Все государства, доминионы или колонии... могут сделаться членами Лиги, если за их допущение выскажутся две трети Собрания, поскольку ими будут даны действительные гарантии их искреннего намерения соблюдать международные обязательства и поскольку они примут положения, установленные Лигой касательно их военных, морских и воздушных сил и вооружений.

Всякий член Лиги может, после предварительного, за два года, предупреждения, выйти из Лиги, при условии, что он выполнил к этому моменту все свои международные обязательства, включая и обязательства по настоящему Статуту.

Стаття 2. Деятельность Лиги, как она определена в настоящем Статуте, осуществляется Собранием и Советом, при которых состоит постоянный Секретариат.

Стаття 3. Собрание состоит из представителей членов Лиги.

Оно собирается в установленное время и во всякий другой момент, если того требуют обстоятельства, в месте пребывания Лиги или в таком другом месте, какое может быть назначено.

Собрание ведает все вопросы, которые входят в сферу действия Лиги или которые затрагивают всеобщий мир.

Каждый член Лиги может насчитывать не более трех представителей в Собрании и располагает лишь одним голосом.

Стаття 4. Совет состоит из представителей Главных Союзных и Объединившихся держав, а также из представителей четырех других

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 16-22.

членов Лиги. Эти четыре члена Лиги назначаются по усмотрению Собрания и в те сроки, которые оно пожелает избрать...

С одобрения большинства Собрания, Совет может назначать других членов Лиги, представительство которых в Совете будет с тех пор постоянным. Он может, с такого же одобрения, увеличивать число членов Лиги, которые будут избраны Собранием, чтобы быть представленными в Совете.

Совет собирается, когда того требуют обстоятельства, и, по меньшей мере, один раз в год, в месте пребывания Лиги или в таком другом месте, которое может быть назначено.

Совет ведает всеми вопросами, входящими в сферу действия Лиги или затрагивающими всеобщий мир.

Всякий член Лиги, не представленный в Совете, приглашается посылать для присутствия в нем представителя, когда в Совет вносится вопрос, особенно затрагивающий его интересы.

Каждый член Лиги, представленный в Совете, располагает лишь одним голосом и имеет лишь одного представителя.

Статья 5. Поскольку не имеется определенно противоположных постановлений настоящего Статута или положений настоящего Договора, решения Собрания или Совета принимаются единогласно членами Лиги, представленными в собрании...

Статья 7. Местом пребывания Лиги устанавливается Женева...

Статья 8. Члены Лиги признают, что сохранение мира требует ограничения национальных вооружений до минимума, совместимого с национальной безопасностью и с выполнением международных обязательств, налагаемых общим выступлением.

Совет, учитывая географическое положение и особые условия каждого государства, подготавливает планы этого ограничения в целях рассмотрения и вынесения решения различными правительствами.

Эти планы должны составить предмет нового рассмотрения, а в случае надобности, пересмотра, по меньшей мере, каждые десять лет.

После их принятия различными правительствами предел вооружений, установленный таким образом, не может быть превышаем без согласия Совета...

Статья 10. Члены Лиги обязуются уважать и сохранять против всякого внешнего нападения территориальную целостность и существующую политическую независимость всех членов Лиги. В случае нападения, угрозы или опасности нападения, Совет указывает меры к обеспечению выполнения этого обязательства.

Статья 11. Определенно объявляется, что всякая война, или угроза войны, затрагивает ли она прямо или нет кого-либо из членов Лиги, интересуется Лигу в целом и что последняя должна принять меры, спо-

собные действительным образом оградить мир Наций. В подобном случае Генеральный секретарь немедленно созывает Совет по требованию всякого члена Лиги.

Кроме того, объявляется, что всякий член Лиги имеет право дружественным образом обратить внимание Собрания или Совета на всякое обстоятельство, способное затронуть международные отношения и, следовательно, грозящее поколебать мир или доброе согласие между нациями, от которого мир зависит.

Статья 12. Все члены Лиги соглашаются, что если между ними возникнет спор, могущий повлечь за собой разрыв, то они подвергнут его либо третейскому разбирательству, либо рассмотрению Совета. Они соглашаются еще, что они ни в каком случае не должны прибегать к войне до истечения трехмесячного срока после решения третейских судей или доклада Совета...

Статья 16. Если член Лиги прибегает к войне, в противность обязательствам, принятым в статьях 12, 13 или 15, то он *ipso facto* рассматривается, как совершивший акт войны против всех других членов Лиги. Последние обязуются немедленно порвать с ним все торговые или финансовые отношения, воспретить все сношения между своими гражданами и гражданами государства, нарушившего Статут, и прекратить всякие финансовые, торговые или личные сношения между гражданами этого государства и гражданами всякого другого государства, является ли оно членом Лиги или нет.

В этом случае Совет обязан предложить различным заинтересованным правительствам тот численный состав военной, морской или воздушной силы, посредством которого члены Лиги будут, по принадлежности, участвовать в вооруженных силах, предназначенных для поддержания уважения к обязательствам Лиги.

Члены Лиги соглашаются, кроме того, оказывать друг другу взаимную поддержку при применении экономических и финансовых мер, которые должны быть приняты в силу настоящей статьи, чтобы сократить до минимума могущие проистечь из них потери и неудобства. Они, равным образом, оказывают взаимную поддержку для противодействия всякой специальной мере, направленной против одного из них государством, нарушившим Статут. Они принимают необходимые постановления для облегчения прохода через их территорию сил всякого члена Лиги, участвующего в общем действии для поддержания уважения к обязательствам Лиги.

Может быть исключен из Лиги всякий член, оказавшийся виновным в нарушении одного из обязательств, вытекающих из Статута. Исключение выносится голосами всех остальных членов Лиги, представленных в Совете.

Статья 17. В случае спора между двумя государствами, из которых лишь одно является членом Лиги или из которых ни одно не входит в нее, государство или государства, посторонние Лиге, приглашаются подчиниться обязательствам, лежащим на ее членах в целях урегулирования спора, на условиях, признанных Советом справедливыми...

Если приглашенное государство, отказываясь принять на себя обязанности члена Лиги в целях урегулирования спора, прибегнет к войне против члена Лиги, то к нему применимы постановления статьи 16...

Статья 22. Следующие принципы применяются к колониям и территориям, которые в итоге войны перестали быть под суверенитетом государств, управлявших ими перед тем, и которые населены народами, еще не способными самостоятельно руководить собой в особо трудных условиях современного мира. Благосостояние и развитие этих народов составляет священную миссию цивилизации, и подобает включить гарантии осуществления этой миссии в настоящий Статут.

Лучший метод практически провести этот принцип – это доверить опеку над этими народами передовым нациям, которые, в силу своих ресурсов, своего опыта или своего географического положения, лучше всего в состоянии взять на себя эту ответственность и которые согласны ее принять: они осуществляли бы эту опеку в качестве Мандатариев и от имени Лиги...

Статья 32. Германия признает полный суверенитет Бельгии над всей целиком спорной территорией Морэнэ (называемой Нейтральной Морэнэ).

Статья 34. Германия отказывается, кроме того, в пользу Бельгии от всяких прав и оснований на территории, заключающие в себе целиком уезды (Kreise) Эйпен и Мальмеди.

В течение шести месяцев, которые последуют за вступлением в силу настоящего Договора, в Эйпене и в Мальмеди будут открыты бельгийской властью записи, и жители названных территорий будут иметь право письменно высказать свое желание видеть эти территории в целом или в части оставленными под германским суверенитетом.

Бельгийское правительство должно будет довести результат этого народного опроса до сведения Лиги Наций, решение которой Бельгия обязуется принять.

Статья 40. ...Германия признает, что Великое Герцогство Люксембургское перестало с 1 января 1919 года входить в состав Германского таможенного союза, отказывается от всяких прав на эксплуатацию железных дорог, присоединяется к отмене режима нейтралитета Великого Герцогства и заранее принимает всякие международные соглашения, заключенные Союзными и Объединившимися державами относительно Великого Герцогства.

Статья 42. Германии запрещается содержать или сооружать укрепления как на левом берегу Рейна, так и на правом берегу Рейна к западу от линии, начертанной в 50 километрах восточнее этой реки.

Статья 43. Равным образом запрещается в зоне, определенной в статье 42, содержание или сосредоточение вооруженных сил как постоянное, так и временное, так же как и всякие военные маневры, какого бы рода они ни были, и сохранение всяких материальных средств для мобилизации.

Статья 44. В случае, если бы Германия каким бы то ни было образом нарушила постановления статей 42 и 43, она стала бы рассматриваться, как совершившая враждебный акт по отношению к державам, подписавшим настоящий Договор, и как стремящаяся поколебать всеобщий мир.

Статья 45. В качестве компенсации за разрушение угольных копей на севере Франции и в счет суммы репараций за военные убытки, причитающейся с Германии, последняя уступает Франции в полную и неограниченную собственность, свободными и чистыми от всяких долгов или повинностей и с исключительным правом эксплуатации, угольные копи, расположенные в Саарском бассейне...

Статья 49. Германия отказывается в пользу Лиги Наций, рассматриваемой здесь как фидеикомиссарий, от управления определенной выше территорией.

По истечении пятнадцатилетнего срока со дня вступления в силу настоящего Договора, население названной территории будет призвано высказаться относительно суверенитета, под который оно желало бы быть поставленным.

Эльзас-Лотарингия

Высокие Договаривающиеся Стороны, признав моральным обязательством исправление несправедливости, причиненной Германией в 1871 году как праву Франции, так и воле населения Эльзаса-Лотарингии, отторгнутого от своего отечества, вопреки торжественному протесту его представителей на Собрании в Бордо, согласились о нижеследующих статьях:

Статья 51. Территории (Эльзас-Лотарингия), уступленные Германии в силу Прелиминарного мира, подписанного в Версале 26 февраля 1871 года, и Франкфуртского договора от 10 мая 1871 года, возвращаются под французский суверенитет со дня перемирия 11 ноября 1918 года.

Постановления Договоров, устанавливающих начертание границы до 1871 года, снова войдут в силу.

Статья 80. Германия признает и будет строго уважать независимость Австрии в границах, которые будут установлены Договором,

заключенним между этим государством и Главными Союзными и Объединившимися державами; она признает, что эта независимость не может быть отчуждена без согласия Совета Лиги Наций.

Статья 81. Германия признает, как это уже сделали Союзные и Объединившиеся державы, полную независимость Чехословацкого государства, которое включит в себя автономную территорию Русин к югу от Карпат. Она заявляет о согласии на границы этого государства, как они будут определены Главными Союзными и Объединившимися державами и другими заинтересованными государствами.

Статья 82. Граница между Германией и Чехословацким государством будет определяться бывшей границей между Австро-Венгрией и Германской империей, как она существовала к 3 августа 1914 года.

Статья 83. Германия отказывается в пользу Чехословацкого государства от всех своих прав и правооснований на часть Силезской территории...

Статья 87. Германия признает, как это уже сделали Союзные и Объединившиеся державы, полную независимость Польши и отказывается в пользу Польши от всяких прав и правооснований на территории, ограниченные Балтийским морем, восточной границей Германии, определенной так, как сказано в статье 27 части II (Границы Германии) настоящего Договора, до пункта, находящегося приблизительно в 2 километрах к востоку от Лорцендорфа, затем линией, идущей до острого угла, образуемого северной границей Верхней Силезии, приблизительно в 3 километрах к северо-западу от Зимменау, затем границей Верхней Силезии, до встречи ее с бывшей границей между Германией и Россией, затем этой границей до того пункта, где она пересекает течение Немана, вслед за тем северной границей Восточной Пруссии, как она определена в статье 28 упомянутой выше части II...

Статья 102. Главные Союзные и Объединившиеся державы обязуются образовать из города Данцига, с указанной в статье 100 территорией, Вольный город. Он будет поставлен под защиту Лиги Наций.

Статья 104. ...Включить Вольный город Данциг в пределы таможенной границы Польши и принять меры к установлению в порту свободной зоны;

Обеспечить Польше без всяких ограничений свободное кользование и работу всех водных путей, доков, бассейнов, набережных и иных сооружений на территории Вольного города, необходимых для ввоза и вывоза Польши...

Статья 116. Германия признает и обязуется уважать, как постоянную и неотчуждаемую, независимость всех территорий, входивших в состав бывшей Российской империи к 1-му августа 1914 года...

Союзные и Объединившиеся державы формально оговаривают права России на получение с Германии всяких реституций и репараций, основанных на принципах настоящего Договора.

Статья 119. Германия отказывается в пользу Главных Союзных и Объединившихся держав от всех своих прав и правооснований на свои заморские владения.

Статья 160. Самое позднее, с 31 марта 1920 года германская армия не должна будет насчитывать более семи дивизий пехоты и трех дивизий кавалерии.

С этого момента общий численный состав армии государств, образующих Германию, не должен превышать ста тысяч человек, включая офицеров и нестроевых, и будет исключительно предназначен для поддержания на территории порядка и для пограничной полиции.

Общий численный состав офицеров, включая персонал штабов, каково бы ни было их построение, не должен будет превышать четырех тысяч...

Германский Большой Генеральный штаб и всякие иные подобные формирования будут распущены и не могут быть восстановлены ни в какой форме.

Статья 173. Всякого рода всеобщая обязательная военная служба будет отменена в Германии.

Германская армия может строиться и комплектоваться только путем добровольного найма.

Статья 175. ...Вновь назначенные офицеры должны принять обязательство состоять на действительной службе, по меньшей мере, в течение двадцати пяти лет без перерыва...

Статья 180. Все сухопутные укрепления, крепости и укрепленные места, расположенные на германской территории к западу от линии, начертанной в пятидесяти километрах к Востоку от Рейна, будут разрушены и скрыты...

Система укреплений южной и восточной границ Германии будет сохранена в ее современном состоянии.

Статья 181. По истечении двухмесячного срока со дня вступления в силу настоящего Договора силы германского военного флота не должны превышать в вооруженных судах:

6 броненосцев типа «Deutschland» или «Lothringen»,

6 легких крейсеров,

12 контр-миноносцев,

12 миноносцев, или равного числа судов для замены, построенных, как это сказано в статье 190.

Они не должны заключать в себе никаких подводных судов.

Статья 183. По истечении двухмесячного срока со дня вступления в силу настоящего Договора общий численный состав лиц, причастных к германскому военному флоту и занятых как в экипажах флота, в обороне берегов, в семафорной службе, так и в береговой администрации и в береговых службах, включая офицеров и персонал всякого чина и всякого рода, не должен превышать пятнадцати тысяч человек.

Общий численный состав офицеров и «Warrant офицеров» не должен превышать одной тысячи пятисот.

В двухмесячный срок, считая со вступления в силу настоящего Договора, персонал, превышающий указанный выше численный состав, будет демобилизован...

Статья 191. Постройка и приобретение всяких подводных судов, даже торговых, будут воспрещены Германии.

Статья 198. Военные силы Германии не должны заключать в себе никакой военной или морской авиации...

Междусоюзные контрольные комиссии

Статья 203. Все положения, военные, морские и воздухоплавательные, которые содержатся в настоящем Договоре и для выполнения которых были установлены сроки, будут выполняться Германией под контролем Междусоюзных комиссий, специально назначенных для этой цели Главными Союзными и Объединившимися державами.

Статья 231. Союзные и Объединившиеся правительства заявляют, а Германия признает, что Германия и ее союзники ответственны за причинение всех потерь и всех убытков, понесенных Союзными и Объединившимися правительствами и их гражданами вследствие войны, которая была им навязана нападением Германии и ее союзников.

Статья 233. Размер названных убытков, которые Германия обязана возместить, будет установлен Междусоюзной комиссией, которая примет наименование Репарационной комиссии и будет образована в форме и с правами, указанными ниже и в помещенных при сем Приложениях II - VII...

Заключения этой Комиссии, поскольку то касается размера определенных выше убытков, будут составлены и сообщены германскому правительству самое позднее 1 мая 1921 года, как представляющие совокупность его обязательств.

Комиссия установит одновременно схему уплат, предусматривая сроки и формы выплаты Германией всего ее долга в течение тридцати лет, начиная с 1 мая 1921 года...

Статья 235. ...Германия произведет в течение 1919 и 1920 годов и первых четырех месяцев 1921 года такие платежи и в таких формах (золотом, товарами, кораблями, ценными бумагами или иначе), которые может установить Репарационная комиссия, причем эквивалент этих выплат будет 20 000 000 000 (двадцать миллиардов) золотых марок...

Статья 249. Общая стоимость содержания всех Союзных и Объединившихся армий в оккупированных германских территориях будет лежать с момента подписания перемирия от 11 ноября 1918 года на Германии...

Статья 331. Объявляются международными:
Эльба от впадения Влтавы и Влтава от Праги;
Одер от впадения Опты;
Неман (Russtrom – Memel – Nieman) от Гродно;
Дунай от Ульма...

Статья 346. Европейская Дунайская комиссия будет снова осуществлять те полномочия, которые она имела до войны. Однако и временно представители Великобритании, Франции, Италии и Румынии одни будут входить в состав Комиссии.

Статья 428. В качестве гарантии исполнения Германией настоящего Договора германские территории, расположенные на запад от Рейна, вместе с предместными укреплениями будут оккупированы войсками Союзных и Объединившихся держав в течение пятнадцатилетнего периода, считая со дня вступления в силу настоящего Договора.

Статья 430. В том случае, когда либо во время оккупации, либо по истечении предусмотренных выше пятнадцати лет Репарационная комиссия признала бы, что Германия отказывается соблюдать целиком или в части обязательства, вытекающие для нее из настоящего Договора в отношении репараций, то зоны, определенные в статье 429, будут немедленно целиком или в части вновь оккупированы Союзными и Объединившимися силами.

Статья 431. Если до истечения пятнадцатилетнего периода Германия удовлетворит все обязательства, вытекающие для нее из настоящего Договора, то оккупационные войска будут немедленно выведены.

Сен-Жерменський мирний договір¹ ***(Париж, 10 вересня 1919 р.)²***

...Статья 27. Границы Австрии устанавливаются следующим образом:

1) Со Швейцарией и с Люксембургом: существующая граница...
(Пункты 2 - 6 статьи 27 устанавливали, что Австрия обязуется передать

¹ Сен-Жерменський мирний договір був підписаний 10 вересня 1919 р. між США, Великою Британією, Францією, Італією, Японією, Бельгією, Китаєм, Кубою, Грецією, Нікарагуа, Панамою, Польщею, Португалією, Румунією, Сербо-Хорвато-Словенською державою, Сіамом, Чехословаччиною, з одного боку, та Австрією – з іншого. Він входить до числа договорів так званої Версальської системи, які закінчили Першу світову війну 1914–1918 рр. Успіхи національно-визвольного руху слов'янських народів Габсбурзької імперії, що стали на шлях створення своїх національних держав, змусили Антанту закріпити у договорі остаточний розпад Австро-Угорщини.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 22.

Италии часть провинций Крайны и Каринтии, Кюстенланд и Южный Тироль. Югославия получала большую часть Крайны, Далмацию, Южную Штирию и Юго-Восточную Каринтию. От Венгрии был отнят Бургенланд и передан Австрии.)

7) С Германией: граница к 3 августа 1914 года.

Статья 59. Австрия отказывается... в пользу Румынии от всяких прав и правооснований на часть бывшего герцогства Буковинского...

Статья 88. Независимость Австрии не может быть отчуждена без согласия Совета Лиги Наций. Вследствие этого Австрия обязуется воздержаться... от всякого акта, способного прямо или косвенно нарушить ее независимость каким бы то ни было путем, а в особенности, и до ее допущения в качестве члена Лиги Наций, путем участия в делах какой-либо другой державы.

Статья 120. Общее число военных сил в австрийской армии не должно будет превышать 30 000 человек, включая офицеров и нестроевые части...

Австрийская армия будет исключительно предназначена для поддержания порядка на протяжении территории Австрии и для ее пограничной полиции.

Трианонський мирний договір¹ (Париж, 4 червня 1920 р.)²

...Статья 36. Венгрия отказывается... в пользу Италии от всяких прав и правооснований, на которые она могла бы притязать на территории бывшей австро-венгерской монархии, признанные входящими в состав Италии согласно со ст. 36, раздел 1, мирного договора, заключенного 10 сентября 1919 г. между Союзными и Объединенными державами и Австрией...

Статья 104. Общее число военных сил в венгерской армии не должно будет превышать 35 000 человек, включая сюда офицеров и нестроевые части...

Статья 181. Общая стоимость содержания всех Союзных и Объединившихся армий в оккупированных территориях Венгрии в том виде, как ее границы определены в настоящем Договоре, будет... лежать с момента подписания перемирия от 3 ноября 1918 года на Венгрии....

¹ Трианонський мирний договір був підписаний 4 червня 1920 р. між США, Великою Британією, Францією, Італією, Японією, Бельгією, Китаєм, Кубою, Грецією, Нікарагуа, Панамою, Польщею, Португалією, Румунією, Сербо-Хорвато-Словенською державою, Сіамом, Чехословаччиною, з одного боку, та Угорщиною – з іншого. Він входить до числа договорів так званої Версальської системи, які закінчили Першу світову війну 1914–1918 рр.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 22.

Статья 275. Объявляется международным: Дунай от Ульма, вместе со всякой судоходной частью этой речной системы, от природы служащей доступом к морю более чем для одного государства...

**Нейський мирний договір¹
(Париж, 27 листопада 1919 р.)²**

...Статья 48. Болгария отказывается в пользу Главных Союзных и Объединившихся Держав от всех своих прав и правооснований на территории Фракии... Главные Союзные и Объединившиеся державы обязуются к тому, чтобы свобода экономического выхода Болгарии к Эгейскому морю была гарантирована (Впоследствии Фракия была передана Греции, Болгария была отрезана от Эгейского моря).

Статья 66. Общее число военных сил в болгарской армии не должно будет превышать 207 000 человек...

Статья 121. ...Болгария обязуется уплатить... сумму в два миллиарда двести пятьдесят миллионов (2 250 000 000) золотых франков, как представляющую собой те репарации, бремя которых Болгария способна взять на себя.

Уплата этой суммы будет производиться... при посредстве полугодовых платежей.

Статья 127. Болгария обязуется... сдать Греции, Румынии и Сербо-Хорвато-Словенскому государству в течение шести месяцев, которые последуют за вступлением в силу настоящего Договора, перечисленные ниже категории и количества скота...

Статья 128. ...Болгария обязуется... сдавать Сербо-Хорвато-Словенскому государству в течение пяти лет со дня вступления настоящего Договора ежегодно по 50 000 тонн угля...

Статут Ліги Націй³

Высокие Договаривающиеся Стороны, принимая во внимание, что для развития сотрудничества между народами и для гарантии их мира и безопасности важно

принять некоторые обязательства не прибегать к войне,

поддерживать в полной гласности международные отношения, основанные на справедливости и чести,

¹ Мирний договір між союзниками і Болгарією – один з договорів Версальської системи, укладений 27 листопада 1919 р. в Нейї-сюр-Сен (передмістя Парижа) між США, Великою Британією, Францією, Італією, Японією, Бельгією, Китаєм, Кубою, Грецією, Геджасом, Польщею, Португалією, Румунією, Сербо-Хорвато-Словенською державою, Сіамом та Чехословаччиною, з одного боку, і Болгарією – з іншого.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 22-23.

³ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 46-52.

строго соблюдать предписания международного права, признаваемые отныне действительным правилом поведения правительств, установить господство справедливости и добросовестно соблюдать все налагаемые Договорами обязательства во взаимных отношениях организованных народов, принимают настоящий Статут, который учреждает Лигу Наций¹.

Статья 1

Первоначальными Членами Лиги Наций являются те из Подписавшихся, имена которых значатся в Приложении к настоящему Статуту, а также Государства, равным образом названные в Приложении, которые приступят к настоящему Статуту безо всяких оговорок, посредством декларации, сданной в Секретариат в течение двух месяцев по вступлении в силу Статута, о чем будет сделано оповещение другим Членам Лиги.

Все государства, доминионы или колонии, которые управляются свободно и которые не указаны в Приложении, могут сделаться Членами Лиги, если за их допущение выскажутся две трети Собрания, поскольку ими будут даны действительные гарантии их искреннего намерения соблюдать международные обязательства и поскольку они примут положения, установленные Лигой касательно их военных, морских и воздушных сил и вооружений.

Всякий Член Лиги может, после предварительного, за два года, предупреждения, выйти из Лиги, при условии, что он выполнил к этому моменту все свои международные обязательства, включая и обязательства по настоящему Статуту.

Статья 2

Деятельность Лиги, как она определена в настоящем Статуте, осуществляется Собранием и Советом, при которых состоит постоянный Секретариат.

Статья 3

Собрание состоит из Представителей Членов Лиги.

Оно собирается в установленное время и во всякий другой момент, если того требуют обстоятельства, в месте пребывания Лиги или в таком другом месте, какое может быть назначено. Собрание ведает все вопросы, которые входят в сферу действия Лиги или которые затрагивают всеобщий мир. Каждый Член Лиги может насчитывать не более трех Представителей в Собрании и располагает лишь одним голосом.

Статья 4

Совет состоит из Представителей Главных Союзных и Объединившихся Держав, а также из Представителей четырех других Членов Лиги. Эти четыре Члена Лиги назначаются по усмотрению Собрания и в те

¹ Статут Ліги Націй набув чинності 10 січня 1920 р.

сроки, которые оно пожелает избрать. Впредь до первого назначения Собранием, Представители Бельгии, Бразилии, Испании и Греции являются Членами Совета.

С одобрения большинства Собрания, Совет может назначать других Членов Лиги, представительство которых в Совете будет с тех пор постоянным. Он может, с такого же одобрения, увеличивать число Членов Лиги, которые будут избраны Собранием, чтобы быть представленными в Совете.

Совет собирается, когда того требуют обстоятельства, и, по меньшей мере, один раз в год, в месте пребывания Лиги или в таком другом месте, которое может быть назначено.

Совет ведает все вопросы, входящие в сферу действия Лиги или затрагивающие всеобщий мир.

Всякий Член Лиги, не представленный в Совете, приглашается посылать для присутствия в нем Представителя, когда в Совет вносится вопрос, особенно затрагивающий его интересы.

Каждый Член Лиги, представленный в Совете, располагает лишь одним голосом и имеет лишь одного Представителя.

Статья 5

Поскольку не имеется определенно противоположных постановлений настоящего Статута или положений настоящего Договора, решения Собрания или Совета принимаются единогласно Членами Лиги, представленными в собрании.

Всякие вопросы о порядке производства, возникающие на собраниях Собрания или Совета, включая назначение Комиссий, на которые возлагается расследование особых случаев, разрешаются Собранием или Советом, и решение выносится большинством Членов Лиги, представленных на собрании.

Первое собрание Собрания и первое собрание Совета состоятся по созыву Президента Соединенных Штатов Америки.

Статья 6

Постоянный Секретариат устанавливается в месте пребывания Лиги. Он заключает в себе Генерального Секретаря, а также необходимых секретарей и необходимый персонал.

Первый Генеральный Секретарь указан в приложении. Впоследствии Генеральный Секретарь будет назначаться Советом с одобрения большинства Собрания.

Секретари и персонал Секретариата назначается Генеральным Секретарем с одобрения Совета.

Генеральный Секретарь Лиги является по должности Генеральным Секретарем Собрания и Совета.

Расходы Секретариата несут Члены Лиги в пропорции, установленной для Международного Бюро Всемирного Почтового Союза.

Статья 7

Местом пребывания Лиги устанавливается Женева.

Совет может во всякий момент решить установить его во всяком другом месте.

Все должности в Лиге или в состоящих при ней учреждениях, включая Секретариат, одинаково доступны мужчинам и женщинам.

Представители Членов Лиги и ее агенты пользуются при исполнении своих обязанностей дипломатическими привилегиями и дипломатическим иммунитетом.

Здания и земельные участки, занятые Лигой, ее учреждениями или под ее собрания, неприкосновенны.

Статья 8

Члены Лиги признают, что сохранение мира требует ограничения национальных вооружений до минимума, совместимого с национальной безопасностью и с выполнением международных обязательств, налагаемых общим выступлением.

Совет, учитывая географическое положение и особые условия каждого государства, подготавливает планы этого ограничения в целях рассмотрения, вынесения решения различными Правительствами. Эти планы должны составить предмет нового рассмотрения, а в случае надобности, пересмотра, по меньшей мере, каждые десять лет. После их принятия различными Правительствами, предел вооружений, установленный таким образом, не может быть превышаем без согласия Совета.

Принимая во внимание, что частное производство снаряжения и военного материала вызывает серьезные возражения, Члены Лиги поручают Совету дать заключение о мерах, способных устранить его пагубные последствия, учитывая нужды Членов Лиги, которые не могут изготавливать снаряжение и военный материал, необходимые для их безопасности.

Члены Лиги обязуются обмениваться самым откровенным и исчерпывающим образом всеми сведениями, относящимися к масштабу их вооружений, к их военным, морским и воздушным программам и к состоянию тех из отраслей их промышленности, которые могут быть использованы для войны.

Статья 9

Постоянная Комиссия будет образована для дачи Совету своих заключений о выполнении постановлений статей 1 и 8 и, общим образом, военных, морских и воздушных вопросах.

Статья 10

Члены Лиги обязуются уважать и сохранять против всякого внешнего вторжения территориальную целость и существующую полити-

ческую независимость всех Членов Лиги. В случае нападения, угрозы или опасности нападения, Совет указывает меры к обеспечению выполнения этого обязательства.

Статья 11

Определенно объявляется, что всякая война или угроза войны, затрагивает ли она прямо, или нет, кого-либо из Членов Лиги, интересуется Лигу в целом и что последняя должна принять меры, способные действительным образом оградить мир Наций. В подобном случае Генеральный Секретарь немедленно созывает Совет по требованию всякого Члена Лиги.

Кроме того, объявляется, что всякий Член Лиги имеет право, дружественным образом, обратить внимание Собрания или Совета на всякое обстоятельство, способное затронуть международные отношения и, следовательно, грозящее поколебать мир или доброе согласие между нациями, от которого мир зависит.

Статья 12

Все Члены Лиги соглашаются, что если между ними возникнет спор, могущий повлечь за собой разрыв, то они подвергнут его либо третьей стороне, либо рассмотрению Совета. Они соглашаются еще, что они ни в каком случае не должны прибегать к войне до истечения трехмесячного срока после решения третейских судей или доклада Совета.

Во всех случаях, предусмотренных этой статьей, решение третейских судей должно быть вынесено в течение разумного срока, а доклад Совета должен быть составлен в течение шести месяцев, считая со дня представления спора на его рассмотрение.

Статья 13

Члены Лиги соглашаются, что если между ними возникнет спор, могущий, по их мнению, быть разрешенным третейским судом, и если этот спор не может быть удовлетворительно урегулирован дипломатическим путем, то вопрос будет полностью подвергнут третейскому разбирательству.

Объявляются принадлежащими к числу вопросов, вообще подлежащих третейскому разрешению, споры, которые относятся к толкованию какого-либо договора, ко всякому вопросу международного права, к наличию всякого факта, который, будучи установлен, составил бы нарушение международного обязательства, или к объему и способу возмещения, следуемого за такое нарушение.

Третейским судом, которому передается дело, является Суд, указанный Сторонами или предусмотренный в их предшествовавших соглашениях.

Члены Лиги обязуются выполнять добросовестно вынесенные решения и не прибегать к войне против Члена Лиги, который будет

с ними сообразоваться. В случае невыполнения решения, Совет предлагает меры, которые должны обеспечить действие решения.

Статья 14

Совету поручается изготовить проект Постоянной Палаты Международного Суда и представить его Членам Лиги. Эта Палата будет вести все споры международного характера, которые Стороны передадут ей. Она будет давать также консультативные заключения по всем спорам и по всем вопросам, которые будут внесены в нее Советом или Собранием.

Статья 15

Если между Членами Лиги возникнет спор, могущий повлечь за собой разрыв, и если этот спор не будет подвергнут третейскому разбирательству, предусмотренному в статье 13, то Члены Лиги соглашаются представить его Совету. Для этого достаточно, чтобы один из них указал на этот спор Генеральному Секретарю, который принимает все меры для полного расследования и рассмотрения.

В кратчайший срок Стороны должны сообщить ему изложение их позиций и всеми относящимися сюда фактами и оправдательными документами. Совет может распорядиться об их немедленном опубликовании.

Совет прилагает усилия к тому, чтобы обеспечить урегулирование спора. Если ему это удастся, то он публикует в той мере, в какой сочтет нужным, изложение, передающее факты, соответствующие разъяснения и условия этого урегулирования.

Если спор не мог быть урегулирован, то Совет составляет и публикует доклад, принятый либо единогласно, либо по большинству голосов, для осведомления об обстоятельствах спора, а также решения, предлагаемые им, как наиболее справедливые и наиболее подходящие к случаю.

Всякий Член Лиги, представленный в Совете, может равным образом публиковать изложение фактов, относящихся к спору, и свои собственные выводы.

Если доклад Совета принят единогласно, причем голоса Представителей Сторон не учитываются при установлении этого единогласия, то Члены Лиги обязуются не прибегать к войне против всякой Стороны, которая сообразуется с выводами доклада.

В том случае, когда Совету не удастся достигнуть принятия его доклада всеми его Членами, кроме Представителей всякой Стороны в споре, Члены Лиги оставляют за собой право поступать, как они считают подходящим для сохранения права и правосудия.

Если одна из Сторон утверждает и если Совет признает, что спор касается вопроса, предоставляемого международным правом исключи-

тельно ведению этой Стороны, то Совет констатирует это в докладе, не предлагая, однако, какого-либо решения. Совет может, во всех случаях, предусмотренных в настоящей статье, внести спор в Собрание. Собрание должно будет заниматься рассмотрением спора также и по ходатайству одной из Сторон. Это ходатайство должно быть представлено в течение четырнадцати дней, считая с момента, когда спор внесен в Совет.

Во всяком деле, переданном Собранию, постановления настоящей статьи и статьи 12, относящиеся к действиям и полномочиям Совета, равным образом применяются к действиям и полномочиям Собрания. Установлено, что доклад, составленный Собранием с одобрения Представителей Членов Лиги, представленных в Совете, и большинства других Членов Лиги, за исключением в каждом случае Представителей Сторон, имеет ту же силу, как и доклад Совета, единогласно принятый его Членами, кроме Представителей Сторон.

Статья 16

Если Член Лиги прибегает к войне, в противность обязательствам, принятым в статьях 12, 13 или 15, то он *ipso facto* рассматривается как совершивший акт войны против всех других Членов Лиги. Последние обязуются немедленно порвать с ним все торговые или финансовые отношения, запретить все сношения между своими гражданами и гражданами государства, нарушившего Статут, и прекратить всякие финансовые, торговые или личные сношения между гражданами этого государства и гражданами всякого другого государства, является ли оно Членом Лиги или нет.

В этом случае Совет обязан предложить различным заинтересованным Правительствам тот численный состав военной, морской или воздушной силы, посредством которого члены Лиги будут, по принадлежности, участвовать в вооруженных силах, предназначенных для поддержания уважения к обязательствам Лиги.

Члены Лиги соглашаются, кроме того, оказывать друг другу взаимную поддержку при применении экономических и финансовых мер, которые должны быть приняты в силу настоящей статьи, чтобы сократить до минимума могущие произтечь из них потери и неудобства. Они, равным образом, оказывают взаимную поддержку для противодействия всякой специальной мере, направленной против одного из них государством, нарушившим Статут. Они принимают необходимые постановления для облегчения прохода через их территорию сил всякого Члена Лиги, участвующего в общем действии для поддержания уважения к обязательствам Лиги.

Может быть исключен из Лиги всякий Член, оказавшийся виновным в нарушении одного из обязательств, вытекающих из Статута.

Исключение выносится голосами всех остальных Членов Лиги, представленных в Совете.

Статья 17

В случае спора между двумя государствами, из которых лишь одно является Членом Лиги или из которых ни одно не входит в нее, государство или Государства, посторонние Лиге, приглашаются подчиниться обязательствам, лежащим на ее Членах в целях урегулирования спора, на условиях, признанных Советом справедливыми. Если это приглашение принимается, то применяются постановления статей 12 16, с соблюдением изменений, сочтенных Советом необходимыми.

После посылки этого приглашения, Совет открывает расследование об обстоятельствах спора и предлагает такую меру, которая кажется ему лучшей и наиболее действительной в данном случае.

Если приглашенное государство, отказываясь принять на себя обязанности Члена Лиги в целях урегулирования спора, прибегнет к войне против Члена Лиги, то к нему применимы постановления статьи 16.

Если обе приглашенные Стороны отказываются принять на себя обязанности Члена Лиги в целях урегулирования спора, то Совет может принять всякие меры и сделать всякие предложения, способные предупредить враждебные действия и привести к разрешению конфликта.

Статья 18

Всякие международные договоры или международные обязательства, заключаемые в будущем Членом Лиги, должны быть немедленно зарегистрированы Секретариатом и опубликованы им возможно скоро. Никакие из этих международных договоров или обязательств не сделаются обязательными, пока не будут зарегистрированы.

Статья 19

Собрание может от времени до времени приглашать Членов Лиги приступить к новому рассмотрению договоров, сделавшихся неприменимыми, а также международных положений, сохранение которых могло бы подвергнуть опасности всеобщий мир.

Статья 20

Члены Лиги признают, – каждый, поскольку то его касается, что настоящий Статут отменяет все обязательства или соглашения *inter se*, несогласные с его условиями, и торжественно обязуются подобных в будущем не заключать.

Если до своего вступления в Лигу Член взял на себя обязательства, несовместимые с условиями Статута, то он должен принять немедленные меры к освобождению себя от этих обязательств.

Статья 21

Международные обязательства, такие, как договоры о третейском разбирательстве, и ограниченные пределами известных районов сог-

лания, а также доктрина Монро, которые обеспечивают сохранение мира, не рассматриваются как несовместимые с каким-либо из постановлений настоящего Статута.

Статья 22

Следующие принципы применяются к колониям и территориям, которые в итоге войны перестали быть под суверенитетом государств, управлявших ими перед тем, и которые населены народами, еще не способными самостоятельно руководить собой в особо трудных условиях современного мира. Благосостояние и развитие этих народов составляет священную миссию цивилизации, и подобает включить гарантии осуществления этой миссии в настоящий Статут.

Лучший метод практически провести этот принцип – это доверить опеку над этими народами передовым нациям, которые, в силу своих ресурсов, своего опыта или своего географического положения, лучше всего в состоянии взять на себя эту ответственность и которые согласны ее принять: они осуществляли бы эту опеку в качестве Мандатария и от имени Лиги.

Характер мандата должен различаться сообразно степени развития народа, географического положения территории, ее экономических условий и всяких других аналогичных обстоятельств.

Некоторые области, принадлежавшие ранее Оттоманской империи, достигли такой степени развития, что их существование, в качестве независимых наций, может быть временно признано, под условием, что советы и помощь Мандатария будут направлять их управление впредь до момента, когда они окажутся способными сами руководить собой. Пожелания этих областей должны быть прежде всего приняты в соображение ими выборе Мандатария.

Степень развития, на которой находятся другие народы, особенно народы Центральной Африки, требует, чтобы Мандатарий взял на себя управление территорией на условиях, которые, запрещая такие злоупотребления, как торг рабами, торговля оружием и торговля алкоголем, будут гарантировать свободу совести и религии без иных ограничений, кроме тех, которые может наложить сохранение публичного порядка и добрых нравов, и кроме воспрещения воздвигать укрепления или военные или морские базы и давать военное обучение туземцам, если это не делается для полицейской службы и защиты территории, которые будут обеспечивать также другим Членам Лиги условия равенства обмена и торговли.

Наконец, есть территории, такие, как Юго-Западная Африка и некоторые острова Южной части Тихого Океана, которые вследствие малой плотности своего населения, своей ограниченной поверхности,

своей отдаленности от центров цивилизации, своей географической смежности с территорией Мандатария, или других обстоятельств, не могли бы лучше управляться как по законам Мандатария, в качестве составной части его территории, с соблюдением, в интересах туземного населения, предусмотренных выше гарантий.

Во всех случаях Мандатарий должен посылать в Совет ежегодный доклад касательно территорий, которые ему поручены.

Если степень власти, контроля или управления, подлежащих осуществлению Мандатарием, не составляла предмета предшествовавшего соглашения между Членами Лиги, то по этим пунктам последует определенное постановление Совета.

Постоянной Комиссии будет поручено принимать и рассматривать ежегодные доклады Мандатариев и давать Совету свое заключение по всяким вопросам, относящимся к выполнению мандатов.

Статья 23

С соблюдением постановлений международных соглашений, которые существуют в настоящее время или будут заключены впоследствии, и в согласии с ними, Члены Лиги:

а) приложат усилия к обеспечению и сохранению справедливых и гуманных условий труда для мужчины, женщины и ребенка на своих собственных территориях, а также и во всех странах, на которые распространяются их торговые и промышленные отношения, и к учреждению и содержанию с этой целью необходимых международных организаций;

б) обязуются обеспечить справедливый режим для туземного населения на территориях, подчиненных их управлению;

поручают Лиге общий контроль над соглашениями по поводу торговыми женщинами и детьми, торговли опиумом и другими вредными веществами;

поручают Лиге общий контроль над торговлей оружием и снаряжением со странами, в которых контроль над этой торговлей необходим в общих интересах;

примут необходимые постановления, чтобы обеспечить гарантию и сохранение свободы сообщений и транзита, а также справедливый режим для торговли всех Членов Лиги, причем условлено, что особые потребности местностей, разоренных в течение войны 1914–1918 годов, должны быть приняты во внимание;

приложат усилия, чтобы принять меры международного порядка для предупреждения болезней и борьбы с ними.

Статья 24

Все международные бюро, ранее учрежденные коллективными договорами, будут, под условием согласия Сторон, поставлены под руко-

водство Лиги. Всякие другие международные бюро и всякие комиссии по урегулированию дел международного значения, которые будут созданы впоследствии, будут поставлены под руководство Лиги.

По всем вопросам международного значения, регулируемым общими соглашениями, но не подчиненным контролю международных комиссий или бюро, Секретариат Лиги должен будет, если Стороны того потребуют и Совет на то согласится, собирать и сообщать всякие нужные сведения и оказывать всякое необходимое и желательное содействие.

Совет может постановить о включении в расходы Секретариата расходов всякого бюро или комиссии, поставленных под руководство Лиги.

Статья 25

Члены Лиги обязуются поощрять и облегчать учреждение и сотрудничество добровольных национальных организаций Красного Креста, надлежаще разрешенных, имеющих задачей улучшение здравоохранения и предупредительную борьбу с болезнями и смягчение страданий населения.

Статья 26

Поправки к настоящему Статуту будут вступать в силу по их ратификации теми Членами Лиги, Представители которых составляют Совет, и большинством тех, Представители которых образуют Собрание.

Всякий Член Лиги волен не принять поправок, внесенных в Статут, в таковом случае он перестает входить в состав Лиги.

Британський мандат на Палестину і Трансїорданію, затверджений Радою Ліги Націй (24 липня 1922 р.)¹

...Совет Лиги наций, подтверждая названный мандат, следующим образом определяет его условия:

Статья 1. Мандатарий будет иметь все права по законодательству и управлению, поскольку они не будут ограничены условиями этого мандата.

Статья 2. Мандатарий будет ответственен за создание в стране таких политических, административных и экономических условий, которые будут обеспечивать устройство еврейского национального очага... и развитие самоуправления, а также за охрану гражданских и религиозных прав всех жителей Палестины, независимо от расы и религии.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 53-54.

Статья 3. Мандатарий будет, поскольку позволят обстоятельства, поощрять местную автономию.

Статья 4. Надлежащее еврейское агентство будет признано в качестве публичного органа в целях советов и содействия администрации Палестины в таких экономических, социальных и иных вопросах, которые могут затрагивать устройство еврейского национального очага и интересы еврейского населения Палестины, и при неизменном контроле администрации в целях помощи и участия в деле развития страны.

Сионистская организация, поскольку ее организация и устройство являются, по мнению мандатария, надлежащими, будет признана в качестве такого агентства. Она предпримет шаги на совещаниях с правительством его величества ради обеспечения сотрудничества всех евреев, желающих помогать устройству еврейского национального очага.

Статья 5. Мандатарий будет ответственен за то, чтобы палестинская территория или ее части не были уступлены или сданы в аренду или каким-либо образом поставлены под контроль правительства той или иной иностранной державы.

Статья 6. Администрация Палестины, обеспечивая то, чтобы права и положение других частей населения не терпели ущерба, будет облегчать еврейскую иммиграцию на подходящих условиях и будет поощрять в сотрудничестве с упомянутым в статье 4 еврейским агентством сплошное поселение евреев на земле, включая государственные земли и порожние земли, не требующиеся для публичных целей.

Статья 7. Администрация Палестины будет ответственна за введение национальных законов. В эти законы будут включены постановления, составленные с тем, чтобы облегчить приобретение палестинского гражданства евреями, устраивающимися на постоянное жительство в Палестине.

Статья 8. Привилегии и иммунитеты иностранцев, включая выгоды консульской юрисдикции и защиты, в том виде, как ими пользовались прежде в силу капитуляций или обычаев в Османской империи, не будут применяться в Палестине.

Если только те державы, граждане которых пользовались упомянутыми выше привилегиями и иммунитетами, на 1 августа 1914 г. не откажутся предварительно от права на их восстановление или не согласятся на их неприменение в течение определенного периода, то эти привилегии и иммунитеты будут по истечении мандата немедленно восстановлены полностью или с такими изменениями, на какие могут согласиться заинтересованные державы.

Статья 12. Мандатарии будут принадлежать контроль над внешними сношениями Палестины и право выдавать экзекватуры назна-

чаемым другими странами консулам. Он будет также правомочен осуществлять дипломатическую и консульскую защиту граждан Палестины, находящихся за пределами ее территориальных границ.

Статья 13. Вся ответственность в связи со святыми местами и церковными постройками или участками в Палестине, включая ответственность за сохранение существующих прав и за обеспечение свободного доступа к святым местам, церковным постройкам и участкам и свободное совершение богослужения, при соблюдении требований публичного порядка и добрых нравов возлагается на мандатария, который будет ответственным лишь перед Лигой Наций за все, связанное с этим...

Статья 14. Особая комиссия будет назначена мандатарием для изучения, установления и определения прав и притязаний в связи со святыми местами и прав и притязаний, относящихся к различным религиозным общинам в Палестине... Комиссию и ее действия должен одобрить Совет Лиги Наций...

Статья 22. Английский, арабский и еврейский языки будут официальными языками Палестины...

Статья 25. На территориях, лежащих между Иорданом и восточной границей Палестины, мандатарий будет правомочен с согласия Совета Лиги Наций отсрочивать или отменять применение таких постановлений этого мандата, какие он счел бы неприменимыми в существующих местных условиях, и издавать такие постановления по управлению территориями, какие он счел бы подходящими в этих условиях; при этом, однако, не будут приниматься меры, несовместимые с постановлениями статей 15, 16, 18.

**Французский мандат на Сирию та Ливан,
затверджений Радою Ліги Націй
(24 липня 1922 р.)¹**

Совет Лиги Наций... принимая во внимание, что главные союзные державы решили, что мандат на территории (Сирии и Ливана)... должен быть предоставлен правительству французской республики, которое приняло его... подтверждая названный мандат, определяет следующим образом его условия:

Статья 1. Мандатарий составит в трехлетний срок со времени применения этого мандата органический статут Сирии и Ливана.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 54.

Этот органический статут будет составлен в согласии с туземными властями и будет учитывать права, интересы и желания всего населения, живущего на указанных территориях. В нем будут предписаны меры, облегчающие последовательное развитие Сирии и Ливана в качестве независимых государств. Пока не вступит в силу органический статут, управление Сирией и Ливаном будет вестись в духе настоящего мандата.

Мандатарий будет, поскольку позволят обстоятельства, поощрять местную автономию.

Статья 2. Мандатарий может сохранять войска на указанных территориях для их защиты. Он будет далее уполномочен впредь до вступления в силу органического статута и восстановления публичной безопасности организовывать такую местную милицию, какая может быть необходима для защиты территории, и употреблять эту милицию для защиты, а также для поддержания порядка. Эти местные военные силы могут рекрутироваться только среди жителей указанных территорий.

Указанная милиция будет в дальнейшем находиться в ведении местных властей с подчинением той власти и тому контролю, которые мандатарий должен сохранить за собой над этими военными силами. Ею не будут пользоваться вне указанных выше целей, иначе как с согласия мандатария.

Ничто в этой статье не будет устранять Сирию и Ливан от участия в расходах на содержание военных сил мандатария, находящихся на их территории.

Мандатарий будет правомочен во всякое время пользования дорогами и портами Сирии и Ливана для передвижения вооруженных сил и перевозки горючего и снаряжения.

Статья 3. Мандатария будет принадлежать исключительный контроль над внешними сношениями Сирии и Ливана и исключительное право выдавать экзекватуры назначаемым другими странами консулам. Он будет также правомочен осуществлять дипломатическую и консульскую защиту граждан Сирии и Ливана, находящихся за пределами их территориальных границ.

Статья 4. Мандатарий будет наблюдать за тем, чтобы территории Сирии и Ливана или части их не были уступлены, или сданы в аренду правительству той или иной иностранной державы, или каким-либо образом поставлены под его контроль.

Статьи 5-20 (об отмене капитуляций, гарантии прав иностранцев и местных жителей, о равенстве прав граждан – членов Лиги Наций в экономической эксплуатации подмандатных территорий).

Женевський протокол (17 червня 1925 р.)¹

ПРОТОКОЛ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ НА ВОЙНЕ УДУШАЮЩИХ, ЯДОВИТЫХ ИЛИ ДРУГИХ ПОДОБНЫХ ГАЗОВ И БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКИХ СРЕДСТВ²

Женева, 17 июня 1925 года

Нижеподписавшиеся уполномоченные от имени своих соответственных Правительств:

считая, что применение на войне удушающих, ядовитых или других подобных газов, равно как и всяких аналогичных жидкостей, веществ и процессов, справедливо было осуждено общественным мнением цивилизованного мира;

считая, что запрещение этого применения было сформулировано в договорах, участниками коих является большинство держав мира;

в целях повсеместного признания вошедшим в международное право сего запрещения, равно обязательного для совести и практики народов;

заявляют:

что Высокие Договаривающиеся Стороны, поскольку они не состоят уже участниками договоров, запрещающих это применение, признают это запрещение, соглашаются распространить это запрещение на бактериологические средства ведения войны и договариваются считать себя связанными по отношению друг к другу условиями этой Декларации.

Высокие Договаривающиеся Стороны приложат все свои усилия к побуждению других государств присоединиться к настоящему Протоколу. Об этом присоединении будет уведомлено Правительство Французской Республики, а последним – все подписавшие и присоединившиеся державы. Он войдет в действие со дня уведомления, сделанного Правительством Французской Республики.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 73.

² Протокол про заборону застосування на війні задушливих, отруйних або інших подібних газів і бактеріологічних засобів (зазвичай званий Женевським протоколом) – міжнародна угода про заборону використання хімічної або біологічної зброї під час війни. Протокол був підписаний у Женеві представниками 37 держав. Згодом до протоколу приєдналися ще 11 держав. США протокол не ратифікували, Велика Британія і Франція ратифікували протокол із застереженнями. Конвенцію було підписано 17 червня 1925 р. в швейцарському місті Женеві. Вона набула чинності 8 лютого 1928 р. СРСР приєднався до Женевського протоколу 2 грудня 1927 р., але ратифікував його з двома застереженнями. За першим з них протокол зобов'язує уряд СРСР тільки по відношенню до держав, які його підписали і ратифікували або до нього остаточно приєдналися. За другим було обумовлено, що протокол перестане бути обов'язковим для уряду СРСР щодо будь-якої ворожої держави, збройні сили якої, а також його формальні або фактичні союзники не зважатимуть на заборони, що становлять предмет цього протоколу. Протоколом було заборонено застосування хімічної або біологічної зброї, але він не зобов'язує держави, що його підписали, не виробляти цю зброю, зберігати або транспортувати. Ці аспекти, пов'язані з переміщенням хімічних і бактеріологічних озброєнь, стали предметом більш пізніх міжнародних договорів, а саме Конвенції про біологічну зброю 1972 р. і Конвенції про хімічну зброю 1992 р.

Настоящий Протокол, французский и английский тексты которого будут считаться аутентичными, будет ратифицирован в возможно кратчайший срок. Он будет носить дату сего дня.

Ратификация настоящего Протокола будет препровождена Правительству Французской Республики, которое уведомит каждую подписавшуюся или присоединившуюся державу о принятии таковой на хранение.

Ратификационные грамоты или документы о присоединении будут храниться в архивах Правительства Французской Республики.

Настоящий Протокол войдет в силу для каждой подписавшей державы со дня поступления ратификации, и с этого момента таковая держава будет связана в отношении других держав, уже произведших сдачу своих ратификаций.

В удостоверение чего уполномоченные подписали настоящий Протокол.

Учинен в Женеве в одном экземпляре семнадцатого июня тысяча девятьсот двадцать пятого года.

Локарнський пакт¹, укладений між Німеччиною, Великою Британією, Францією, Італією та Бельгією (16 жовтня 1925 р.)²

Статья 1. Высокие Договаривающиеся Стороны гарантируют, каждая за себя и все совокупно, указанным в следующих статьях образом, сохранение территориального status quo, вытекающего из границ между Германией и Бельгией и между Германией и Францией, неприкосновенность этих границ, как они установлены в мирном договоре, подписанном в Версале 28 июня 1919 года...

Статья 2. Германия и Бельгия, а также Германия и Франция взаимно обязываются ни в каком случае не прибегать в отношении друг друга

¹ Один з Локарнських договорів 1925 р. – семи договорів, які стали підсумком переговорів, що проходили в швейцарському Локарно з 5 по 16 жовтня 1925 р. і підписаних 1 грудня 1925 р. в Лондоні. Вони вступили у дію 10 вересня 1926 року, коли Німеччина стала членом Ліги Націй. Локарнські договори ефективно поділили європейські кордони на два типи: західні кордони, які за договором були непорушними, і східні (для Німеччини), щодо яких ніяких гарантій надано не було. Спроба у 1934 р. укладення «Східного пакту», котрий гарантував східні кордони, провалилася. Основним документом, підготовленим в Локарно, став Рейнський пакт. «Дух Локарно» не встояв перед націонал-соціалістами, які прийшли у 1933 р. до влади в Німеччині. А. Гітлер взяв курс на відмову від Локарнських угод, які не допускали озброєння її західних кордонів, необхідної умови для здійснення загарбницьких планів на Сході. Маючи намір порвати з Локарнським пактом, А. Гітлер говорив, що Локарнські домовленості вже порушені після ратифікації французькою Палатою депутатів 27 лютого 1936 р. радянсько-французького пакту про взаємодопомогу. 7 березня 1936 р. до німецького Міністерства закордонних справ були запрошені послы Англії, Франції, Бельгії та Італії. Тут гітлерівський міністр закордонних справ Константин фон Нейрат передав їм меморандум німецького уряду, який говорив: «В інтересах природного права народу захищати свої кордони і зберігати свої засоби оборони німецький уряд відновив із сьогоднішнього дня повну і необмежену суверенність імперії в демілітаризованій Рейнській області». Ознайомивши послів зі змістом меморандуму німецького уряду, Нейрат повідомив їм про відмову від Локарнських угод і про заняття Рейнської зони німецькими військами.

² Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 74-75.

к нападению или вторжению и ни в каком случае не прибегать к войне друг против друга...

Статья 3. Ввиду принятых ими на себя в статье 2 обоюдных обязательств, Германия и Бельгия, а также Германия и Франция обязуются все какого бы то ни было рода вопросы, которые могли бы их разделять и которые не могли бы быть разрешены путем обыкновенных дипломатических сношений, разрешать мирным путем...

Статья 4. ...В случае явного нарушения статьи 2 настоящего договора или явного несоблюдения статьи 42 или 43 Версальского договора одною из Высоких Договаривающихся Сторон, каждая из других Договаривающихся Держав уже теперь обязывается, как только ей станет известно, что это нарушение или это несоблюдение представляют собой не вызванный акт нападения и что, ввиду ли перехода границы или открытия военных действий, или сосредоточения вооруженных сил в демилитаризированной зоне необходимы не медленные действия, немедленно оказать свою поддержку той стороне, против которой направлено такое нарушение или такое несоблюдение...

Статья 5. Постановление статьи 3 настоящего договора следующим образом ставится под гарантию Высоких Договаривающихся Сторон:

Если одна из названных в статье 3 держав отказывается следовать порядку мирного уложения или исполнить арбитражное либо судебное решение и совершает нарушение статьи 3 настоящего договора или не соблюдает статьи 42 или 43 Версальского договора, то подлежат применению постановления статьи 4 настоящего договора...

Пакт Бріана-Келлога¹ (27 серпня 1928 р.)²

Статья 1. Высокие Договаривающиеся Стороны торжественно заявляют от имени своих народов, что они осуждают метод обращения к войне для урегулирования международных конфликтов и отказываются в своих взаимоотношениях от войны в качестве орудия национальной политики.

Статья 2. Высокие Договаривающиеся Стороны признают, что урегулирование или разрешение всех разногласий или конфликтов неза-

¹ Пакт Бріана-Келлога (Паризький пакт) – договір про відмову від війни як знаряддя національної політики. Отримав назву за іменами ініціаторів угоди – міністра закордонних справ Франції А. Бріана та державного секретаря США Ф. Келлога. Пакт Бріана-Келлога був підписаний 27 серпня 1928 р. в Парижі представниками 15 держав (США, Бельгії, Великої Британії, Канади, Австралії, Нової Зеландії, ПАС, Ірландії, Індії, Франції, Німеччини, Італії, Польщі, Чехословаччини, Японії). Пізніше до них приєдналися майже усі існуючі на той час країни. Укладення договору означало перший крок на шляху до створення системи колективної безпеки в Європі. Договір набув чинності 24 липня 1929 р. До кінця 1938 р. до пакту приєдналися 63 держави (в тому числі й СРСР), тобто майже усі існуючі тоді країни. Серед держав, що не підписали договір: Аргентина, Бразилія, Колумбія, Мексика, Саудівська Аравія, Швейцарія.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних отношений. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 90.

висимо от характера их происхождения, которые могут возникнуть между ними, должны осуществляться только мирными средствами.

Статья 3. Настоящий договор будет ратифицирован Высокими Договаривающимися Сторонами, указанными в вводной части договора, в соответствии с конституциями этих стран, и он войдет в силу в отношениях между ними, как только все документы о ратификации будут депонированы в Вашингтоне.

Настоящий договор, как только он вступит в силу, как это предусмотрено в предыдущем абзаце, останется открытым так долго, как это потребуется для присоединения к нему других держав мира...

***Договір про обмеження та скорочення морських озброєнь
між Великою Британією, США та Японією
(22 квітня 1930 р.)¹ (витяги)***

Часть 1

Статья 1. Высокие Договаривающиеся Стороны соглашаются не осуществлять своих прав на закладку линейных кораблей для замены тоннажа в продолжение 1931–1936 гг. включительно, как то указано в главе II часть 3 договора об ограничении морских вооружений, подписанного между ними в Вашингтоне 6 февраля 1922 года и упоминаемого в настоящем договоре как Вашингтонский договор...

Франция и Италия могут, однако, построить тоннаж для замены, который они были вправе заложить в 1927 и в 1929 гг. в соответствии с постановлениями упомянутого договора...

Статья 7. Ни одна подводная лодка, стандартное водоизмещение которой превышает 2 000 тонн, не будет приобретена или построена какою-либо из Высоких Договаривающихся Сторон или для нее...

Статья 16.1. Оконченный постройкой тоннаж в категориях крейсеров, контрминоносцев и подводных лодок, который не должен быть превышен на 31 декабря 1936 г., дается в следующей таблице:

| Категории | Соединенные Штаты Америки | Британское сообщество наций | Япония |
|---|---------------------------|-----------------------------|----------|
| Крейсеры | | | |
| а) с орудиями свыше 6,1 дм (155 мм) калибра | 180000 т | 146800 т | 108400 т |
| в) с орудиями 6,1 дм (155 мм) калибра или менее | 143500 т | 192200 т | 100450 т |
| Контрминоносцы | 150000 т | 150000 т | 105500 т |
| Подводные лодки | 52700 т | 52700 т | 52700 т |

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 94-95.

...3. Максимальное число крейсеров подкатегории а) должно быть следующее: для Соединенных Штатов – 18; для Британского сообщества наций – 15; для Японии – 12...

Конвенція про визначення агресії¹, прийнята 3-5 липня 1933 р.²

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик, е. в. Король Румынии, Президент Чехословацкой Республики, Президент Турецкой Республики и е. в. Король Югославии, желая укрепить мир, существующий между их странами;

считая, что Пакт Бриана–Келлога, участниками которого они являются, воспрещает всякую агрессию;

полагая необходимым, в интересах всеобщей безопасности, определить возможно более точным образом понятие агрессии, дабы предупредить всякий повод к ее оправданию;

констатируя, что все государства имеют равное право на независимость, на безопасность, на защиту их территорий и на свободное развитие своего государственного строя;

воодушевленные желанием, в интересах всеобщего мира, обеспечить всем народам неприкосновенность территории своей страны;

считая полезным, в интересах всеобщего мира, ввести в действие между их странами точные правила, определяющие агрессию, впредь до того, когда эти последние станут общепризнанными,

решили, в этих целях, заключить настоящую конвенцию и надлежащим образом уполномочили для того... (следуют фамилии уполномоченных), которые согласились о следующих постановлениях:

Статья 1

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон обязуется признавать в своих взаимоотношениях с каждой из остальных, начиная со дня вступления в силу настоящей конвенции, определение нападающей стороны, разъясненное в докладе Комитета по безопасности от 24 мая 1933 года (доклад Политиса) на Конференции по разоружению, сделанном на основании предложения советской делегации.

Статья 2

В соответствии с этим будет признано нападающей стороной в международном конфликте, – с учетом соглашений, действующих

¹ Проект конвенції про визначення нападаючої сторони був внесений радянською делегацією на конференції з роззброєння у грудні 1932 р. і прийнятий спеціальною підкомісією конференції з роззброєння 24 травня 1933 р. З 3 по 5 липня 1933 р. конвенцію про визначення агресії підписали трьома окремими актами СРСР, Естонія, Латвія, Польща, Румунія, Туреччина, Персія (Іран), Афганістан, Чехословаччина, Югославія, Литва. Трохи пізніше її підписала Фінляндія.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 95-96.

между вовлеченными в конфликт сторонами, – государство, совершившее первым одно из следующих действий:

- 1) объявление войны другому государству;
- 2) вторжение вооруженных сил, хотя бы и без объявления войны, на территорию другого государства;
- 3) нападение сухопутных, морских или воздушных вооруженных сил, хотя бы и без объявления войны, на территорию, морские или воздушные силы другого государства;
- 4) морская блокада берегов или портов другого государства;
- 5) помощь вооруженным бандам, образованным на собственной территории и вторгающимся на территорию другого государства, или отказ, несмотря на требования подвергшегося нападению государства, принять на собственной территории все возможные меры для лишения названных банд всякой помощи или покровительства.

Статья 3

Никакое соображение политического, военного, экономического или иного порядка не может сдуть извинением или оправданием агрессии, предусмотренной в статье 2. (В качестве примера смотреть Приложение.)

Статья 4

Настоящая конвенция открыта для присоединения всех других наций.

Присоединение будет давать те же права и налагать те же обязательства, что и первоначальное подписание. Сообщение о присоединении будет делаться Правительству Союза Советских Социалистических Республик, которое будет тотчас же доводить о том до сведения других участников.

Статья 5

Настоящая конвенция будет ратифицирована высокими договаривающимися сторонами соответственно законодательству каждой из них.

Ратификационные грамоты будут сданы на хранение каждой из высоких договаривающихся сторон Правительству Союза Советских Социалистических Республик.

Как только ратификационные грамоты будут сданы на хранение двумя из высоких договаривающихся сторон, настоящая конвенция вступит в силу между этими двумя сторонами. Она будет вступать в силу для всех других высоких договаривающихся сторон по мере того, как эти последние в свою очередь сдадут на хранение свои ратификационные грамоты.

О каждой сдаче на хранение ратификационных грамот Правительством Союза Советских Социалистических Республик будет немедленно сообщаться всем участникам настоящей конвенции.

Статья 6

Настоящая конвенция была подписана в пяти экземплярах, из которых каждая из высоких договаривающихся сторон получила один.

В удостоверение чего, перечисленные выше уполномоченные подписали настоящую конвенцию и приложили к ней свои печати.

Учинено в Лондоне, 4 июля 1933 года.

(Подписи)

Приложение к статье 3 конвенции относительно определения агрессий.

Высокие договаривающиеся стороны, подписавшие конвенцию относительно определения агрессии, желая дать некоторые указания, позволяющие определить нападающего, причем определенно оговорено, что безусловная сила правила, установленного в статье 3 названной конвенции, ни в чем не ограничивается,

констатируют, что никакой акт агрессии в смысле статьи 2 названной конвенции не может быть оправдан, между прочим, одним из следующих обстоятельств:

А. Внутреннее положение государства, например его политический, экономический или социальный строй; недостатки, приписываемые его управлению; беспорядки, проистекающие из забастовок, революций, контрреволюций или гражданской войны.

Б. Международное поведение государства, например нарушение или опасность нарушения материальных или моральных прав или интересов иностранного государства или его граждан; разрыв дипломатических или экономических отношений; меры экономического или финансового бойкота; споры, относящиеся к экономическим, финансовым или другим обязательствам перед иностранными государствами; пограничные инциденты, не подходящие ни под один из случаев агрессии, указанных в статье 2.

Высокие договаривающиеся стороны, с другой стороны, соглашались признать, что настоящая конвенция ни в коем случае не должна будет служить оправданием нарушений международного права, которые могли бы содержаться в обстоятельствах, указанных в приведенном выше перечислении.

(Подписи)

Декларація Німеччини та Польщі про незвернення до сили (Берлін, 26 січня 1934 р.)¹

Польское правительство и Германское правительство считают, что настало время начать новую фазу польско-германских отношений

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 97-98.

путем прямых сношений между обоими государствами. Вследствие этого они решили установить в настоящей декларации основу для развития этих отношений.

Оба правительства исходят из того факта, что поддержание и укрепление длительного мира между их странами является существенным условием всеобщего мира в Европе. Вот почему они решили положить в основу их взаимоотношений принципы, содержащиеся в Парижском пакте 27 августа 1928 г., и желают уточнить его применение, поскольку дело идет о польско-германских отношениях.

Каждое из обоих правительств в то же время констатирует, что принятые им доселе международные обязательства по отношению к другим не препятствуют развитию их взаимоотношений, не противоречат настоящей декларации и не затрагиваются настоящей декларацией. Кроме того, они считают, что настоящая декларация не относится к вопросам, которые по международному праву должны считаться относящимися исключительно к внутренним делам одного из обоих государств.

Оба правительства заявляют о своем намерении сноситься прямо по всякого рода вопросам, касающимся взаимоотношений между ними. В случае возникновения между ними спорных вопросов, которые не могли бы быть урегулированы путем прямых переговоров, оба правительства будут искать их разрешения, в каждом отдельном случае и по обоюдному соглашению, иными мирными средствами, подразумевая, что в случае необходимости это не лишит возможности применения той процедуры, которая предусмотрена для таких случаев в других соглашениях, действующих между обеими сторонами. Тем не менее они ни в коем случае не будут обращаться к силе для разрешения таких спорных вопросов.

Созданная вышеуказанными принципами гарантия мира облегчит обоим правительствам важную задачу нахождения для политических, экономических и культурных вопросов решений, основанных на правильной и справедливой координации их взаимных интересов.

Оба правительства убеждены, что таким образом отношения между их странами будут выгодно развиваться и поведут к укреплению добрососедских отношений, что будет иметь благотворные последствия не только для их обеих стран, но также и для других народов Европы.

Настоящая декларация будет ратификована, и ратификационные грамоты будут обменены в Варшаве в возможно скором времени. Декларация будет оставаться в силе в течение десятилетнего срока, считая со дня обмена ратификационным документом. В случае, если одно из обоих правительств не денонсирует декларации с предварительным предупреждением за шесть месяцев до истечения этого

срока, она будет продолжать оставаться в силе, но в дальнейшем каждое из правительств будет иметь возможность денонсировать ее в любое время с предварительным предупреждением за шесть месяцев¹.

Учинено в двух экземплярах по-польски и по-немецки.

Берлин, 26 января 1934 г.

За польское правительство:

Иосиф Липский

За германское правительство:

Фрейхерр фон Нейрат

***Договір між СРСР та Фінляндією
про ненапад та про мирне урегулювання конфліктів
(Гельсінкі, 21 січня 1932 р.)²***

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик, с одной стороны, и президент Финляндской Республики, с другой стороны, воодушевленные желанием содействовать укреплению всеобщего мира;

убежденные в том, что принятие упомянутых ниже обязательств и мирное улажение всякого конфликта, могущего возникнуть между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой, соответствуют интересам обеих высоких сторон и будут способствовать развитию дружественных отношений и доброго соседства между обеими странами;

заявляя, что ни одно из международных обязательств, принятых ими на себя ранее, не препятствует мирному развитию их взаимных отношений и не находится в противоречии с настоящим договором;

желая подтвердить и дополнить генеральный договор об отказе от войны от 27 августа 1928 г.;

решили заключить настоящий договор и назначили в этих целях...

(следуют фамилии уполномоченных), каковые уполномоченные, после обмена полномочиями, признанными в должной и надлежащей форме, условились о следующих постановлениях:

Статья 1

1. Высокие договаривающиеся стороны гарантируют взаимно неприкосновенность границ, существующих между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндской Республикой, установ-

¹ А. Гітлер в односторонньому порядку розірвав договір 28 квітня 1939 р. під приводом того, що Польща відмовилася надати Німеччині можливість будівництва екстериторіальної шосейної дороги до Кенігсберга (суч. Калінінград) через територію так званого Польського коридору.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 101-103.

ленных мирным договором, заключенным в Дерпте 14 октября 1920 г., который остается незыблемой основой их отношений, и обязуются взаимно воздерживаться от всякого нападения одна на другую.

2. Будет рассматриваться как нападение всякое насильственное действие, нарушающее целостность и неприкосновенность территории или политическую независимость другой высокой договаривающейся стороны, даже если бы оно было совершено без объявления войны и с избеганием ее проявлений.

Протокол к статье 1

В соответствии с постановлениями статьи 4 настоящего договора, соглашение от 1 июня 1922 г. о мероприятиях, обеспечивающих неприкосновенность границы, не затрагивается постановлениями настоящего договора и продолжает и впредь оставаться в полной силе.

Статья 2

1. Если одна из высоких договаривающихся сторон явится предметом нападения со стороны одной или нескольких третьих держав, то другая высокая договаривающаяся сторона обязуется сохранять нейтралитет в продолжение всего конфликта.

2. Если одна из высоких договаривающихся сторон совершит нападение против третьей державы, то другая высокая договаривающаяся сторона будет иметь право без предупреждения денонсировать настоящий договор.

Статья 3

Каждая из высоких договаривающихся сторон обязуется не участвовать ни в каких договорах, соглашениях или конвенциях, явно враждебных другой стороне и противоречащих формально или по существу настоящему договору.

Статья 4

Обязательства, упомянутые в предшествующих статьях настоящего договора, не могут ни в каком случае нарушить или изменить международные права и обязательства, вытекающие для высоких договаривающихся сторон из соглашений, заключенных, или из обязательств, принятых на себя, до вступления в силу настоящего договора, поскольку они не заключают в себе элементов нападения в смысле настоящего договора.

Статья 5

Высокие договаривающиеся стороны заявляют, что они будут стремиться всегда разрешать в духе справедливости все споры независимо от их природы или происхождения, которые возникли бы между ними, и что они будут прибегать, в целях их разрешения, исключительно к мирным средствам. В этих целях высокие договаривающиеся стороны обязуются передавать все споры, которые возникли бы между

ними после подписания настоящего договора и которые не могли бы быть урегулированы в обычном дипломатическом порядке в разумный срок, согласительной процедуре в смешанной согласительной комиссии, права, состав и производство которой будут установлены в особой дополнительной конвенции, которая явится неотъемлемой частью настоящего договора и которую высокие договаривающиеся стороны обязуются заключить в возможно краткий срок, во всяком случае до ратификации настоящего договора. Согласительная процедура будет применяться также и в тех случаях, когда спор будет касаться применения или истолкования какой-либо конвенции, заключенной между высокими договаривающимися сторонами, в частности вопроса о том, было ли нарушено или нет взаимное обязательство о ненападении.

Статья 6

Настоящий договор должен быть ратифицирован, и ратификационные грамоты его будут обменены в Москве.

Статья 7

Настоящий договор вступает в силу со дня обмена ратификационными грамотами.

Статья 8

Настоящий договор заключается на три года. Если он не будет денонсирован одной из высоких договаривающихся сторон с предупреждением, по крайней мере, за шесть месяцев до истечения этого срока, он будет рассматриваться как автоматически продленный на новый период в два года.

Статья 9

Настоящий договор составлен в двух экземплярах по-французски, в г. Гельсинки 21 января 1932 г.

В удостоверение чего уполномоченные подписали настоящий договор и скрепили его своими печатями.

(Подписи)

Протокол про продовження договору про ненапад та про мирне залагодження конфліктів, укладений між СРСР та Фінляндією 7 квітня 1934 р.¹

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик и Президент Финляндской Республики, руководимые стремлением обеспечить возможно более прочную базу для развития отношений между их странами, желая дать друг другу новое доказательство неизменности и прочности счастливо установившихся

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 103.

между ними мирных и дружественных отношений, воодушевленные желанием содействовать укреплению всеобщего мира, а также стабильности и мирному развитию межгосударственных отношений в Восточной Европе и констатируя, что заключение Договора, подписанного 21 января 1932 года в Хельсинки между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндией, оказало благотворное воздействие на их отношения и на разрешение указанных задач, решили подписать настоящий Протокол и для этой цели назначили своих уполномоченных, а именно:

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик: Максима Максимовича Литвинова, Члена Центрального Исполнительного Комитета Союза Советских Социалистических Республик, Народного Комиссара по Иностранным Дела́м;

Президент Финляндской Республики:

барона Арно Ирье-Коскинена, Чрезвычайного Посланника и Полномочного Министра Финляндской Республики в Москве;

которые, по взаимном предъявлении своих полномочий, найденных составленными в должном и надлежащем виде, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Во изменение постановлений относительно срока и порядка прекращения силы Договора о ненападении и о мирном улаживании конфликтов, заключенного в Хельсинки 21 января 1932 года между Союзом Советских Социалистических Республик и Финляндией, каковые постановления предусмотрены в статье 8 названного Договора, этот договор останется в силе до 31 декабря 1945 года¹.

Статья 2

Настоящий Протокол составлен в двух экземплярах на французском языке. Настоящий Протокол должен быть ратифицирован в возможно короткий срок, и ратификационные грамоты будут обменены между Высокими Договаривающимися Сторонами в Хельсинки.

Настоящий Протокол вступит в силу со дня обмена ратификационными грамотами.

В удостоверение чего поименованные выше Уполномоченные подписали настоящий Протокол и приложили к нему свои печати. Учинено в городе Москве, 7 апреля 1934 года.

Л. Литвинов

А. С. Ирье-Коскинен

¹ 26 листопада 1939 р. уряд СРСР направив ноту до уряду Фінляндії з приводу артилерійського обстрілу, який нібито, за заявою радянської сторони, був здійснений з фінської території. Збройний конфлікт, розв'язаний СРСР, тривав з 30 листопада 1939 р. по 12 березня 1940 р. Як наслідок, у складі СРСР опинилося 11% території Фінляндії (з другим за величиною містом Выборгом). 430 тис. фінських громадян були переселені з прифронтових районів вглиб Фінляндії і позбулися свого майна. Початок військових дій призвів до того, що у грудні 1939 р. СРСР як державу-агресора було виключено з Ліги Націй.

**Договір між СРСР та Литовською Республікою
(Москва, 28 вересня 1926 р.)¹**

Центральный Исполнительный Комитет Союза Советских Социалистических Республик, с одной стороны, и президент Литовской Республики, с другой стороны, убежденные, что интересы народов Союза Советских Социалистических Республик и Литвы требуют постоянного сотрудничества, основанного на доверии, и в целях содействия, в меру своих сил, поддержанию всеобщего мира, условились заключить договор для развития дружественных отношений, существующих между ними, и для этой цели назначили своими уполномоченными... (следуют фамилии уполномоченных), которые встретились в Москве, и по рассмотрении своих полномочий, найденных в должной форме и законном порядке, пришли следующие постановления:

Статья 1

Мирный договор между Россией и Литвой, заключенный в Москве 12 июля 1920 г., все постановления которого сохраняют всю свою силу и неприкосновенность, остается основой отношений между Союзом Советских Социалистических Республик и Литовской Республикой.

Статья 2

Союз Советских Социалистических Республик и Литовская Республика взаимно обязываются уважать при всех обстоятельствах суверенитет и территориальную целость и неприкосновенность друг друга.

Статья 3

Каждая из обеих договаривающихся сторон обязывается воздерживаться от каких бы то ни было агрессивных действий против другой стороны.

В случае, если бы одна из договаривающихся сторон, несмотря на свое миролюбивое поведение, подверглась нападению со стороны одной или нескольких третьих держав, другая договаривающаяся сторона обязывается не оказывать поддержки этой одной или нескольким третьим державам в их борьбе против подвергшейся нападению договаривающейся стороны.

Статья 4

Если между третьими державами состоится политическое соглашение, направленное против одной из договаривающихся сторон, или если – в связи с конфликтом упоминаемого в статье 3, 2 абзац характера, или же, когда ни одна из договаривающихся сторон не будет замешана в вооруженных столкновениях, – будет образована между третьими

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 103-104.

державами коаліція с целью подвергнуть экономическому или финансовому бойкоту одну из договаривающихся сторон, другая договаривающаяся сторона к такому соглашению или к такой коалиции примыкать не будет.

Статья 5

В случае возникновения конфликта между ними, договаривающиеся стороны соглашаются назначить согласительные комиссии на случай, если не удалось разрешить конфликта дипломатическим путем.

Состав названных комиссий, их права и процедура, которой они будут следовать, будут определены особым соглашением, имеющим быть установленным.

Статья 6

Настоящий договор подлежит ратификации, которая должна быть произведена в течение шести недель со дня его подписания.

Обмен ратификационных грамот произойдет в г. Каунас.

Договор составлен на русском и литовском языках.

При толковании его оба текста считаются аутентичными.

Статья 7

Настоящий договор вступает в силу с момента обмена ратификационными грамотами и будет находиться в силе в течение пяти лет, за исключением статей 1 и 2 настоящего договора, срок действительности которых не ограничен.

Действие настоящего договора будет продолжено автоматически каждый раз на один год, если одна из договаривающихся сторон, по крайней мере за шесть месяцев до истечения срока договора, не выразит желания об открытии переговоров о дальнейшей форме политических взаимоотношений обоих государств¹.

В удостоверение сего уполномоченные собственноручно подписали настоящий договор и скрепили его своими печатями.

Подлинный составлен и подписан в Москве в двух экземплярах, сентября двадцать восьмого дня тысяча девятьсот двадцать шестого года.

(Подписи)

¹ Згідно з секретними протоколами до пакту Молотова–Ріббентропа від 23 серпня 1939 року і радянсько-німецького договору про дружбу та кордони від 28 вересня 1939 р. Литва, Латвія і Естонія потрапили до «радянської сфери інтересів». Наприкінці вересня – на початку жовтня цим країнам були нав'язані договори з СРСР про взаємодопомогу, і на їхній території були створені радянські військові бази. 14 червня 1940 р. Литві був пред'явлений ультиматум про введення додаткових контингентів військ СРСР та формування прорадянського уряду. Наступного дня радянські війська напали на латиських прикордонників, а 16 червня такі ж ультиматуми, як і Литві, були пред'явлені Латвії та Естонії. Вільнюс, Рига і Таллінн визнали опір безнадійним та змушені були прийняти ультиматуми. Щоправда, у Литві президент Антанас Сметона виступив за збройний опір агресії, але не був підтриманий більшістю кабінету і емігрував до Німеччини. До кожної з країн було введено від 6 до 9 радянських дивізій (раніше у кожній з держав розташовувалося по стрілецькій дивізії та по танковій бригаді). Жодного опору надано не було. Створення прорадянських урядів на червоноармійських багнетах було представлено радянською пропагандою як «народні революції», за які видавалися демонстрації із захопленням урядових будівель, організовані місцевими комуністами за допомогою радянських військ. Ці «революції» проводилися під контролем уповноважених радянського уряду: В. Деканозова в Литві, А. Вишинського в Латвії та А. Жданова в Естонії.

**Резолюція про порушення Німеччиною військових умов
Версальського договору, прийнята Радою Ліги Націй
(17 квітня 1935 р.)¹**

Совет, считая,

1. Что неукоснительное уважение всех договорных обязательств является основным правилом международной жизни и первоочередным условием поддержания мира;

2. Что существенным принципом международного права является то, что каждая держава может освободить себя от договорных обязательств или изменить их условия только по соглашению с другими договаривающимися сторонами;

3. Что обнародование германским правительством военного закона 16 марта 1935 г. противоречит этим принципам;

4. Что это одностороннее действие не могло создать каких-либо прав;

5. Что это одностороннее действие, внося в международное положение новый элемент беспокойства, не могло не представить угрозы европейской безопасности;

Считая, с другой стороны,

6. Что Британское правительство и Французское правительство в согласии с Итальянским правительством еще 3 февраля 1935 г. представили Германскому правительству программу всеобщего разоружения путем свободных переговоров в целях организации безопасности в Европе и проведения всеобщего ограничения вооружений при режиме равноправия, обеспечивая в то же время активное сотрудничество Германии в Лиге Наций;

7. Что вышеуказанное одностороннее действие Германии не только несовместимо с этим планом, но и произведено в то время, когда велись переговоры;

I. Объявляет, что Германия не соблюла лежащей на всех членах международного сообщества обязанности уважения принятых на себя обязательств, и осуждает всякое одностороннее отклонение международных обязательств;

II. Приглашает правительства, являющиеся инициаторами программы 3 февраля 1935 г., или те, которые к ней присоединились, продолжать начатые ими переговоры и, в частности, добиваться заключения в рамках Лиги Наций соглашений, которые, учитывая обязательства Пакта, представлялись бы необходимыми для достижения цели, указанной в этой программе в видах обеспечения поддержания Лиги;

III. Считая, что одностороннее отклонение международных обязательств может создать опасность для самого существования Лиги

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 176.

Націй в качестве учреждения, на которое возложено обеспечить поддержание мира и организовать безопасность,

Решает:

Что без ущерба для применения положений, уже предусмотренных в международных соглашениях, такое отклонение должно, когда дело будет идти об обязательствах, интересующих безопасность народов и поддержание мира в Европе, повлечь со стороны Лиги и в рамках Пакта все необходимые меры;

Поручает Комитету, составленному из..., предложить в этих целях положения, которые делали бы Пакт Лиги Наций более эффективным в отношении организации коллективной безопасности и, в частности, уточнить те экономические и финансовые меры, которые могли бы быть применены в случае, если в дальнейшем какое-либо государство, член или не член Лиги Наций, поставило бы мир в опасность путем одностороннего отклонения международных обязательств.

Кредитна угода між СРСР та Німеччиною¹ (19 серпня 1939 р.)² (витяги)

Представители правительства Союза Советских Социалистических Республик и представители германского правительства вели между собою переговоры относительно размещения в Германии добавочных советских заказов и пришли к нижеследующему соглашению:

I

1. Правительство Союза Советских Социалистических Республик сделает распоряжение, чтобы торговое представительство СССР в Германии или же импортные организации СССР передали германским фирмам добавочные заказы на сумму в 200 миллионов германских марок.

2. Предмет добавочных заказов составляют исключительно поставки для инвестиционных целей, т. е. преимущественно:

устройство фабрик и заводов,
установки,

¹ Німецько-радянська торговельна угода 19 серпня 1939 р. (інакше – кредитна угода) – економічна угода між СРСР та Німеччиною, підписана 19 серпня 1939 р. в Берліні. Її прийняття стало основою, що призвело згодом до підписання договору про ненапад між СРСР і Німеччиною (Пакту Молотова–Ріббентропа). Зміст угоди: 1. Відповідно до угоди Німеччина надавала СРСР товарний кредит на суму 200 мільйонів рейхсмарок. Фінансування здійснювалося німецьким «Голддисконтбанком». Позика на 100% гарантувалася урядом Німеччини і мала на увазі процентну ставку в розмірі 5%, а секретний договір передбачав зниження ставки до 4,5%–0,5%. Фінансування йшло на спеціальний рахунок СРСР у Берліні. 2. Кредит повинен був використовуватися для фінансування радянських замовлень у Німеччині з постачання верстатів, устаткування, різних товарів, озброєння. Причому останнє мало надійти у менших обсягах, ніж інші позиції поставок. 3. Кредит погашався СРСР шляхом поставки сировини, кількість і обсяг якої повинні бути узгоджені за допомогою укладення додатково договору між двома урядами. Річні відсотки за сумами за поставки радянських товарів повинні були акумулюватися на спеціальному рахунку СРСР у Берліні. Кредит мав бути повністю погашений до початку 1946 р.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 271-277.

оборудование,
машины и станки всякого рода,
аппаратостроение,
оборудование для нефтяной промышленности,
оборудование для химической промышленности,
изделия электротехнической промышленности,
суда, средства передвижения и транспорта,
измерительные приборы,
оборудование лабораторий.

3. Сюда относятся также обычные запасные части для этих поставок. Далее сюда включаются договоры о технической помощи и о пуске в ход установок, поскольку эти договоры заключены в связи с заказами, выдаваемыми на основании настоящего соглашения.

4. Стоимость каждого отдельного заказа не должна быть ниже 50 тысяч германских марок.

5. Добавочными заказами не считаются заказы в рамках так называемых текущих поставок, к каковым преимущественно относятся: сырые материалы, полуфабрикаты, запасные части (кроме упомянутых выше в третьем абзаце), химические изделия, предметы потребления, предметы ежедневного обихода.

6. При размещении заказов торговое представительство и импортные организации пользуются свободой выбора фирм. Также и германским фирмам предоставляется свобода решения, принимают ли они заказы на основании настоящего соглашения и в каких размерах.

7. Заказы будут размещены в соответствии со списком «А» в течение двух лет со дня заключения настоящего соглашения. До конца первого года со дня заключения настоящего соглашения стоимость заказов не превысит 120 миллионов германских марок.

8. Заказы размещаются торговым представительством или импортными организациями СССР при условии принятия со стороны торгового представительства совместной ответственности.

9. Германское правительство обязуется оказывать торговому представительству и импортным организациям СССР при размещении заказов – в каждом отдельном случае, поскольку это требуется – необходимое содействие, в частности, в отношении сроков исполнения заказов и качества товаров.

10. Условия поставок по заказам, размещаемым на основании настоящего соглашения, должны быть нормальными, а цены означенных поставок соразмерными.

11. Статья VII советско-германского Соглашения о торговом и платежном обороте от 19 декабря 1938 года распространяется также на заказы, размещаемые на основании настоящего соглашения.

II

Германское правительство сообщает, что die Deutsche Golddiskontbank (Германский Золотой Учетный Банк «ДЕГО») обязался перед ним принять на себя финансирование добавочных заказов в сумме 200 миллионов германских марок на нижеследующих условиях:

1. Торговое представительство СССР в Германии депонирует у «ДЕГО» векселя. Векселя имеют средний срок в 7 лет и выставляются по каждому заказу отдельно со следующим распределением:

- 30% суммы заказа – сроком на 6,5 лет,
- 40% » » – сроком на 7 лет,
- 30% » » – сроком на 7,5 лет.

Векселя выставляются импортными организациями СССР и акцептуются торговым представительством СССР. Векселя выписываются в германских марках и подлежат оплате в Берлине.

2. На основании указанных векселей «ДЕГО» предоставляет торговому представительству и импортным организациям СССР кредит, который будет использован для производства платежей германским фирмам наличными в германских марках. «ДЕГО» не будет требовать от германских фирм-поставщиков никакой ответственности за этот кредит.

3. Проценты по векселям составляют 5 годовых. Торговое представительство уплачивает таковые «ДЕГО» каждые три месяца по корреспондентному счету торгового представительства у «ДЕГО». Проценты, поскольку этого пожелает «ДЕГО», должны обеспечиваться векселями.

4. Торговое представительство СССР в Германии имеет право досрочного выкупа векселей, депонированных у «ДЕГО» согласно пунктам 1-му и 3-му настоящей статьи, с уплатой процентов лишь за истекшее время.

III

Договор о технике производства платежей согласно статье II настоящего соглашения заключается между «ДЕГО» и торговым представительством СССР.

IV

Заказы размещаются на основании правил, которые содержатся в общих условиях поставок, в соглашении о третейском разбирательстве и в заключительном протоколе, подписанных 20 марта 1935 года торговым представительством, с одной стороны, и Русским Комитетом германского хозяйства, с другой стороны, с изменениями, которые будут согласованы между соответствующими органами обеих сторон, путем особого обмена письмами.

V

1. Правительство Союза Советских Социалистических Республик обязуется принять меры, чтобы товары, упомянутые в списке «В», по меньшей мере, в обозначенной в этом списке стоимости, поставлялись в Германию в течение двух лет со дня заключения настоящего соглашения. Цены на эти товары должны быть соразмерными,

2. Поставка и оплата советских товаров будет производиться на основании условий советско-германского соглашения о торговом и платежном обороте от 19 декабря 1938 года.

3. Если соглашение от 19 декабря 1938 года в течение срока действия настоящего соглашения не будет продлено, или же если оно, в случае продления, будет изменено, то – при отсутствии другой договоренности – соглашение от 19 декабря 1938 года будет соответственно иметь силу до тех пор, пока не будут оплачены все векселя и проценты по кредиту и пока не будут использованы суммы, уплаченные за советские товары, включая использование для оплаты всех вексельных обязательств, в том числе и прежних.

4. Это касается, в частности, и статей VII и VIII означенного соглашения от 19 декабря 1938 года.

5. Германское правительство обязуется предоставлять своевременно разрешения на ввоз советских товаров в Германию на суммы, достаточные для погашения предусмотренного настоящим соглашением кредита и процентов по нему в установленные сроки, а равно для оплаты всех остальных вексельных обязательств СССР в Германии. Для этого оба правительства своевременно вступают в переговоры с целью составления годовых списков таких товаров, ввоз которых в Германию соответствует, с одной стороны, потребностям германского хозяйства, с другой же – возможностям и интересам советского экспорта.

6. Равным образом германское правительство обязуется оказывать торговому представительству СССР в Германии и советским импортным организациям содействие в размещении заказов и поставок других товаров по списку «Б», за счет свободных сумм, вырученных от продажи советских товаров в Германии.

VI

Перевозка товаров по германским поставкам должна, по меньшей мере, на 60% производиться на германских пароходах, если таковые предоставляются по ставкам, являющимся принятыми и нормальными по отношению к фрахтовому положению в перевозках между Союзом Советских Социалистических Республик и Германией. Остальные морские перевозки по германским поставкам должны производиться на советских судах, при условии использования германских морских гаваней.

VII

1. В случае возникновения препятствий к размещению и к исполнению в срок предусмотренных настоящим соглашением заказов, а так-

же поставок других товаров – как за счет кредита, так и за счет текущей выручки от советского экспорта – оба правительства немедленно вступают в переговоры, направленные к устранению создавшегося положения. Если соглашение не будет достигнуто, то дальнейшие обязательства правительства Союза Советских Социалистических Республик, согласно статье V настоящего соглашения, по принятию мер для поставки в Германию советских товаров, указанных в списке «В», сохраняются до тех пор, пока не будет достигнуто пропорциональное отношение, предусмотренное абзацем третьим настоящей статьи.

2. То же самое имеет место в случае возникновения препятствий к поставке советских товаров в размерах, предусмотренных в статье V настоящего соглашения. Оба правительства немедленно вступают в переговоры с целью устранения создавшегося положения. Если соглашение не состоится, то дальнейшие обязательства германского правительства, согласно статье I настоящего соглашения, по обеспечению возможности размещения и исполнения в срок заказов за счет кредита сохраняются до тех пор, пока не будет достигнуто пропорциональное отношение, предусмотренное следующим абзацем настоящей статьи».

3. В указанных в настоящей статье случаях соответствующее правительство не освобождается от обязанности принять все меры к тому, чтобы в кратчайший срок было достигнуто между заказами по спискам «А» и «Б», с одной стороны, и сделками на поставку советских товаров по списку «В», с другой стороны, соотношение в пропорции, согласно суммам этих списков. При этом оба правительства должны принимать необходимые меры к выполнению заказов и сделок, согласно установленным в них условиям.

VIII

Настоящее соглашение вступает в силу со дня подписания. Составлено в двух экземплярах, каждый на русском и немецком языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Таємний додатковий протокол до пакту про ненапад між СРСР та Німеччиною (23 серпня 1939 р.)¹

При подписании договора о ненападении между Германией и Союзом Советских Социалистических Республик нижеподписавшиеся уполномоченные обеих сторон обсудили в строго конфиденциальном порядке вопрос о разграничении сфер обоюдных интересов в Восточной Европе. Это обсуждение привело к нижеследующему результату:

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія з історії держави і права України: У 2 т. / В. Д. Гончаренко, А. Й. Рогожин, О. Д. Святоцький; за ред. В. Д. Гончаренка. – К.: Ін Юре, 1997. – Т. 2: Лютий 1917 – 1996 р. – С. 428.

1 В случае территориально-политического переустройства областей, входящих в состав Прибалтийских государств (Финляндия, Эстония, Латвия, Литва), северная граница Литвы одновременно является границей сфер интересов Германии и СССР. При этом интересы Литвы по отношению Виленской области признаются обеими сторонами.

2 В случае территориально-политического переустройства областей, входящих в состав Польского Государства, граница сфер интересов Германии и СССР будет приблизительно проходить по линии рек Нарва, Вислы и Сана.

Вопрос, является ли в обоюдных интересах желательным сохранение независимого Польского Государства и каковы будут границы этого государства, может быть окончательно выяснен только в течение дальнейшего политического развития.

Во всяком случае, оба Правительства будут решать этот вопрос в порядке дружественного обоюдного согласия.

3 Касательно юго-востока Европы с советской стороны подчеркивается интерес СССР к Бессарабии. С германской стороны заявляется о ее полной политической незаинтересованности в этих областях.

4. Этот протокол будет сохраняться обеими сторонами в строгом секрете.

***Німецько-радянський договір
про дружбу і кордони між СРСР і Німеччиною
(28 вересня 1939 року)¹***

Правительство СССР и Германское Правительство после распада бывшего Польского государства рассматривают исключительно как свою задачу восстановить мир и порядок на этой территории и обеспечить народам, живущим там, мирное существование, соответствующее их национальным особенностям. С этой целью они пришли к соглашению в следующем:

Статья I

Правительство СССР и Германское Правительство устанавливают в качестве границы между обоюдными государственными интересами на территории бывшего Польского государства линию, которая нанесена на прилагаемую при сем карту и более подробно будет описана в дополнительном протоколе.

Статья II

Обе Стороны признают установленную в статье I границу обоюдных государственных интересов окончательной и устранят всякое вмешательство третьих держав в это решение.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія з історії держави і права України: У 2 т. / В. Д. Гончаренко, А. Й. Рогожин, О. Д. Святоцький; за ред. В. Д. Гончаренка. – К.: Ін Юре, 1997. – Т. 2: Лютий 1917 – 1996 р. – С. 431–432.

Статья III

Необходимое государственное переустройство на территории западнее указанной в статье I линии производит Германское Правительство, на территории восточнее этой линии – Правительство СССР.

Статья IV

Правительство СССР и Германское Правительство рассматривают вышеприведенное переустройство как надежный фундамент для дальнейшего развития дружественных отношений между своими народами.

Статья V

Этот договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами должен произойти возможно скорее в Берлине. Договор вступает в силу с момента его подписания.

Секретний додатковий протокол про недопущення польської агітації на території іншої договірної сторони (28 вересня 1939 р.)¹

Нижеподписавшиеся Уполномоченные при заключении советско-германского договора о границе и дружбе констатировали свое согласие в следующем:

Обе стороны не допустят на своих территориях никакой польской агитации, которая действует на территорию другой страны. Они ликвидируют зародыши подобной агитации на своих территориях и будут информировать друг друга о целесообразных для этого мероприятиях.

Москва, 28 сентября 1939 г.

По уполномочию Правительства СССР

В. Молотов

За Правительство Германии

И. Риббентроп

28 сентября 1939 г.

Радянсько-німецька угода про порядок евакуації військ Червоної Армії за лінію радянсько-німецького кордону, встановлену договором «Про дружбу і кордони» між СРСР та Німеччиною від 28 вересня 1939 р. (2 жовтня 1939 р.)²

2 октября 1939 года в 15 часов 50 минут состоялась беседа Народного Комиссара Оборона СССР Маршала Советского Союза тов.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 387.

² Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 388-389.

Ворошилова и Начальника Генерального штаба РККА Командарма 1 ранга тов. Шапошникова с представителями Германского военного командования в лице генерала Кестринга, полковника Ашенбреннера и подполковника Кребе, которые пришли к следующему соглашению.

§ 1. Части Красной армии, остановившиеся на линии, достигнутой к 18 часам 29 сентября 1939 года, начиная с утра 5 октября 1939 года отводятся на линию р. Игарка, Рзадовы, р. Волкушанка, д. Чарны Бруд, Щебра, Топилувка, далее на границе Восточной Пруссии до р. Писса, восточный берег р. Писса до ее устья, восточный берег р. Нарев до деревни Острова (у Остроленка), Трошин, Стыленги, Соколове, Ростки, восточный берег р. Буг до деревни Ростки до устья р. Солокия, южный берег р. Солокия до Поддубце, далее от Поддубце на Любыча-Кролевска, Сандст, Залуже, Воля Олещицка, Синява, далее восточный берег р. Сан до ее истоков, включая Ужокский перевал.

Все пункты, перечисленные настоящей статьей, остаются за частями Красной армии.

§ 2. Части Красной армии, находящиеся западнее линии, указанной в 1-м параграфе настоящего протокола, начиная с утра 5 октября 1939 года отводятся с таким расчетом, чтобы, делая каждый день переход примерно в 20 км, закончить свой отход:

а) на государственную границу северо-западнее Гродно к 8 октября вечером;

б) г. Сувалки освободить к вечеру 5 октября и 6 октября передать его представителям местного германского командования;

в) на государственную границу северо-восточнее г. Острова к вечеру 8 октября;

г) на р. Буг западнее г. Дрогочин к вечеру 9 октября;

д) на линию р. Буг от Кристинополь до Тересполь западнее Бреста к вечеру 11 октября.

§ 3. Движение войск обеих армий должно быть организовано так, чтобы имелась между передовыми частями Германской армии и хвостом колонн Красной армии дистанция в среднем до 25 км.

Обе стороны организуют свое движение с таким расчетом, что части Германской армии выходят:

а) на линию р. Буг от Кристинополь до Тересполь (западнее Бреста) – к 12 октября вечером;

б) на р. Буг западнее Дрогочин – к 10 октября вечером;

в) на государственную границу северо-восточнее г. Острова – к 9 октября вечером;

г) к г. Сувалки – 6 октября вечером;

д) на государственную границу северо-западнее Гродно – к 9 октября вечером.

§ 4. Все вопросы, могущие возникнуть при передаче Красной армией и приеме Германской армией пунктов, городов и т.п., разрешаются представителями обеих сторон на месте, для чего на каждой основной магистрали движения обеих армий Командованием выделяются специальные делегаты.

Командование Красной армии принимает необходимые меры в городах и местах, которые переходят к частям Германской армии, к их сохранности, и обращается особое внимание на то, чтобы города, местечки и важные военные оборонительные и хозяйственные сооружения (мосты, аэродромы, казармы, склады, железнодорожные узлы, вокзалы, телеграф, телефон, электростанции, подвижной железнодорожный состав и т.п.), как в них, так и по дороге к ним, были бы сохранены от порчи и уничтожения до передачи их представителям частей Германской армии.

§ 5. При отводе войск Красной армии, авиация Красной армии может летать только до линии арьергардов колонн частей Красной армии и на высоте не выше 500 метров, авиация Германской армии при движении на восток колонн Германской армии может летать только до линии авангардов колонн Германской армии и на высоте не выше 500 метров. По занятии обеими армиями линии, указанной в § 1-м настоящего протокола, авиация обеих армий не перелетает указанной линии.

Військові рішення Тегеранської конференції керівників трьох союзних держав – Радянського Союзу, Сполучених Штатів Америки та Великої Британії – 28 листопада – 1 грудня 1943 р.¹

Конференція:

1. Соголасилась, что партизаны в Югославии должны поддерживаться снабжением и снаряжением в возможно большем размере, а также операциями «коммандос»;

2. Соголасилась, что с военной точки зрения крайне желательно, чтобы Турция вступила в войну на стороне союзников до конца года;

3. Приняла к сведению заявление маршала Сталина о том, что, если Турция окажется в войне с Германией и если в результате этого Болгария объявит войну Турции или нападет на нее, Советский Союз немедленно окажется в состоянии войны с Болгарией. Конференция далее приняла к сведению то, что об этом факте может быть сообщено во время предстоящих переговоров о вовлечении Турции в войну;

4. Приняла к сведению, что операция «Оверлорд» будет предпринята в течение мая 1944 г., вместе с операцией против Южной Франции.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 605.

Эта последняя операция будет предпринята в масштабе, в каком это позволят наличные десантные средства.

Конференция далее приняла к сведению заявление маршала Сталина, что советские войска предпримут наступление примерно в это же время с целью предотвратить переброску германских сил с восточного на западный фронт;

5. Согласилась, что военные штабы трех держав должны отныне держать тесный контакт друг с другом в отношении предстоящих операций в Европе. В частности, было решено, что между соответствующими штабами должен быть согласован план мистификации и обмана противника в отношении этих операций.

Тегеран, 1 декабря 1943 года

***Протокол Потсдамської (Берлінської) конференції керівників
трьох союзних держав – Радянського Союзу,
Сполучених Штатів Америки та Великої Британії
17 липня – 2 серпня 1945 р.¹
(витяги)***

Происходившая с 17 июля по 2 августа 1945 года в Берлине Конференция Глав Правительств Союза Советских Социалистических Республик, Соединенных Штатов Америки и Великобритании пришла к следующим заключениям.

I

Об учреждении Совета Министров Иностранных Дел

А. Конференция достигла следующего соглашения относительно создания Совета Министров Иностранных Дел для проведения необходимой подготовительной работы по мирному урегулированию:

Учреждение Совета Министров Иностранных Дел

1. Должен быть учрежден Совет в составе Министров Иностранных Дел Соединенного Королевства, Союза Советских Социалистических Республик, Китая, Франции и Соединенных Штатов Америки.

2. а) Нормально Совет будет заседать в Лондоне, который будет являться постоянно местом пребывания Объединенного Секретариата, который будет создан Советом. Каждого Министра Иностранных Дел будут сопровождать Заместитель высокого ранга, должным образом уполномоченный вести работы в Совете в отсутствие его Министра Иностранных Дел, и небольшой штат технических советников.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 618-620.

б) Первое заседание Совета состоится в Лондоне не позднее 1 сентября 1945 года. Заседания могут созываться по общему соглашению в других столицах, о чем можно будет время от времени договариваться.

3. а) В качестве немедленной и важной задачи Совета на него возлагается составление мирных договоров для Италии, Румынии, Болгарии, Венгрии и Финляндии для представления их Объединенным Нациям и выработка предложений по урегулированию территориальных вопросов, встающих в связи с окончанием войны в Европе. Совет будет использован для подготовки мирного урегулирования для Германии с тем, чтобы соответствующий документ был принят пригодным для этой цели правительством Германии, когда такое правительство будет образовано.

б) Для разрешения каждой из этих задач Совет будет состоять из членов, представляющих те государства, которые подписали условия капитуляции, продиктованные тому вражескому государству, которого касается данная задача. При рассмотрении вопроса мирного урегулирования с Италией Франция будет рассматриваться как подписавшая условия капитуляции Италии. Другие члены будут приглашаться участвовать в Совете, когда будут рассматриваться вопросы, прямо их касающиеся.

с) Другие дела будут время от времени передаваться Совету по соглашению между Правительствами, являющимися его членами.

4. а) Когда Совет будет рассматривать вопрос, в котором непосредственно заинтересовано государство, не представленное в нем, это государство должно быть приглашено прислать своих представителей для участия в обсуждении и изучении этого вопроса.

б) Совет может приспособить процедуру своей работы к характеру данной, рассматриваемой им проблемы. В некоторых случаях он может предварительно обсудить вопрос в своем составе до участия других заинтересованных государств. В другом случае Совет может созвать официальную конференцию государств, наиболее заинтересованных в решении какой-либо данной проблемы.

В. Решено также, что все три Правительства пошлют идентичные приглашения Правительствам Китая и Франции принять этот текст и присоединиться к учреждению Совета. ...

С. Учреждение Совета Министров Иностранных Дел для специальных целей, названных в этом тексте, не будет противоречить соглашению, достигнутому на Крымской конференции, о том, что должны иметь место периодические консультации Министров Иностранных Дел Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенного Королевства.

D. Конференция рассмотрела также положение Европейской Консультативной Комиссии в свете соглашения об учреждении Совета Министров Иностранных Дел. С удовлетворением было отмечено, что Комиссия успешно справилась с ее основными задачами, представив рекомендации относительно безоговорочной капитуляции Германии, зон оккупации Германии и Австрии и межсоюзного контрольного механизма в этих странах. Было установлено, что дальнейшая работа детального характера по координации политики Союзников в отношении контроля над Германией и Австрией должна в будущем входить в компетенцию Контрольного Совета в Берлине и Союзнической Комиссии в Вене. В соответствии с этим рекомендуется распустить Европейскую Консультативную Комиссию...

IV

Передача германского военно-морского и торгового флота

A

Были приняты следующие принципы распределения германского военно-морского флота:

1) Весь германский надводный военно-морской флот, исключая потопленные корабли и те, которые были взяты у союзных государств, но включая корабли, находящиеся в постройке и в ремонте, будет разделен поровну между СССР, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами.

2) Корабли, находящиеся в постройке или ремонте, означают такие корабли, строительство или ремонт которых может быть закончен в период от 3 до 6 месяцев, в зависимости от типа корабля. Вопрос о том, должны ли такие, находящиеся в постройке или ремонте корабли быть достроены или отремонтированы, будет решаться упоминаемой ниже Технической Комиссией, назначенной тремя Державами, принимая во внимание принцип, что их достройка или ремонт должны быть завершены в течение указанного выше срока, без какого-либо увеличения количества квалифицированной рабочей силы на германских судостроительных верфях и без допущения возобновления деятельности какого-либо германского судостроения или связанной с ним промышленности. Дата окончания означает дату, когда корабль в состоянии сделать первый выход, или в соответствии со стандартами мирного времени обычную дату передачи корабля судостроительной верфью правительству.

3) Большая часть германского подводного флота должна быть потоплена. Не более 30 подводных лодок должны быть сохранены и разделены поровну между СССР, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами для экспериментальных и технических целей.

4) Все запасы вооружения, боеприпасов и снабжения германского военно-морского флота, относящиеся к кораблям, передаваемым в соответствии с параграфами 1 и 3 настоящего документа, должны быть переданы соответствующим державам, получающим эти корабли.

5) Три Правительства согласились создать Тройственную военно-морскую комиссию, состоящую из двух представителей от каждого Правительства, которым будет придан необходимый штат, для представления трем Правительствам согласованных рекомендаций о распределении конкретных германских военных кораблей и для рассмотрения других конкретных вопросов, возникающих из соглашений между тремя Правительствами о германском флоте. Первое заседание Комиссии должно состояться не позднее 15 августа 1945 года в Берлине, который будет являться местом ее пребывания. Каждая делегация в Комиссии будет иметь право на основе взаимности осматривать германские военные корабли, где бы они ни находились.

6) Три Правительства согласились, что передача кораблей, включая те, которые находятся в постройке и ремонте, должна быть закончена как можно скорее, но не позднее чем 15 февраля 1946 года. Комиссия каждые две недели будет представлять доклады, включающие предложения, по мере принятия их Комиссией, относительно постепенного распределения судов.

В

Были приняты следующие принципы распределения германского торгового флота:

1) Германский торговый флот, сдавшийся трем Державам, независимо от его местонахождения, будет поровну разделен между СССР, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. Реальная передача судов соответствующим странам будет иметь место, как только это практически станет возможным после окончания войны против Японии. Соединенное Королевство и Соединенные Штаты выделяют из своих долей сдавшихся немецких торговых судов соответствующие количества для других союзных государств, торговое судоходство которых понесло тяжелые потери в борьбе за общее дело против Германии, исключая Польшу, суда для которой выделит Советский Союз из своей доли.

2) Распределение, обеспечение команды и использование этих судов в период японской войны будет находиться в компетенции и власти Объединенного совета по координации судоходства и объединенного Управления торгового флота.

3) Пока реальная передача судов будет отложена до окончания войны против Японии, Тройственная комиссия по торговому флоту

произведет инвентаризацию и оценку всех имеющихся в наличии судов и даст рекомендации относительно конкретного распределения в соответствии с параграфом 1.

4) Немецкие суда берегового плавания и суда, плавающие внутри страны, которые будут определены Союзным Контрольным Советом в Германии как необходимые для поддержания основ мирной экономики Германии, не будут включены в общую массу судов, разделяемых таким образом между тремя Державами.

5) Три Правительства согласны создать Тройственную комиссию по торговому флоту, состоящую из двух представителей от каждого Правительства, которым будет придан необходимый штат, для представления согласованных рекомендаций трем Правительствам относительно распределения конкретных немецких торговых судов и для рассмотрения других конкретных вопросов, возникающих из соглашения между тремя Правительствами относительно немецких торговых судов. Первое заседание комиссии состоится не позднее 1 сентября 1945 года в Берлине, который будет являться местом ее пребывания. Каждая делегация в комиссии будет иметь право на основе взаимности инспектировать германские торговые суда, независимо от их возможного местонахождения...

XIV

Иран

Согласились, что союзные войска будут немедленно выведены из Тегерана и что дальнейшие периоды вывода войск из Ирана должны быть рассмотрены на заседании Совета Министров Иностранных Дел, которое состоится в Лондоне в сентябре 1945 года.

XVI

Черноморские проливы

Три Правительства признали, что Конвенция о Проливах, заключенная в Монтрё, должна быть пересмотрена как не отвечающая условиям настоящего времени.

Согласились, что в качестве следующего шага данный вопрос будет темой непосредственных переговоров между каждым из трех Правительств и Турецким Правительством.

XVII

Международные внутренние водные пути

Конференция рассмотрела предложение Американской делегации по этому вопросу и согласилась передать его на рассмотрение предстоящего заседания Совета Министров Иностранных Дел в Лондоне.

XVIII

О конференции по внутриевропейскому транспорту

Британская и Американская делегации на Конференции информировали Советскую делегацию о желании Британского и Американского Правительств возобновить внутриевропейскую транспортную конференцию и заявили, что они приветствовали бы заверение в том, что Советское Правительство будет участвовать в работе этой конференции. Советское Правительство согласилось участвовать в этой конференции.

XIX

Директива главнокомандующим, членам Союзного Контрольного Совета в Германии

Три Правительства согласились, что каждое из них направит директиву своему представителю в Контрольном Совете относительно вопросов, входящих в сферу его компетенции.

XX

Использование союзной собственности для уплаты репараций странами-сателлитами или в качестве военных трофеев

Конференция решила принять в принципе предложение Американской делегации... Редакцию этого предложения согласовать в дипломатическом порядке....

Семінарське заняття № 9

РОЗВИТОК МІЖНАРОДНОГО ПРАВА у другій половині ХХ – на початку ХХІ ст.

Навчальна мета заняття: сформувати цілісне уявлення про особливості міжнародно-правового життя

Час проведення – 2 год.

Навчальні питання

1. Створення Організації Об'єднаних Націй. УРСР – член-співзасновник ООН.
2. Статут ООН: розробка, прийняття, структура та зміст.
3. Міжнародно-правові акти другої половини ХХ ст. в галузі прав людини.
4. «Холодна війна». Протистояння комуністичної ідеології СРСР західному світу і міжнародне право.
5. Основні стратегічні напрями розвитку сучасного міжнародного права: подолання глобальних проблем сучасності, врегулювання існуючих та запобігання розв'язанню нових конфліктів, реформування ООН.
6. Розвиток науки міжнародного права у другій половині ХХ – на початку ХХІ ст.

Ключові поняття: «кодіфікація міжнародного права», «холодна війна», «НАТО», «Організація Варшавського договору», «Всесвітня торговельна організація», «Міжнародний валютний фонд», «Європейський банк реконструкції та розвитку», «міжнародно-правовий примус», «демаркаційна лінія», «міжнародно-правовий режим Антарктики», «міжнародне екологічне право».

Теми рефератів

1. Карибська криза та правові засади її врегулювання.
2. Кемп-Девідська угода 1978 р.: передумови підписання, зміст та значення.
3. Манільська декларація 15 листопада 1982 р.
4. Будапештський меморандум про гарантії безпеки України 5 грудня 1994 р.: причини та передумови підписання, зміст і значення.

Розкриваючи перше питання, необхідно зосередити увагу на передумовах створення Організації Об'єднаних Націй, визначити механізм її створення. Окремо варто визначити, яким чином УРСР, що входила до складу СРСР, разом із БРСР набули статусу держави-співзасновника ООН.

Готуючись до висвітлення другого питання, студентам необхідно звернути увагу на той факт, що прийняття Статуту ООН – подія

епохального значення, що знаменує початок нової ери в прогресивному розвитку міжнародного права. Спочатку Статут підписала 51 держава. Статут набрав сили 24 жовтня 1945 р. Саме цей день став щорічно відзначатися як день Об'єднання Націй. У процесі боротьби з нацизмом формувалося нове мислення щодо розв'язання назрілих соціальних, політичних і правових проблем. Варто з'ясувати низку питань щодо розробки, прийняття, структури та змісту Статуту ООН. У ньому були визначені найважливіші положення міжнародного права на сучасному етапі його розвитку. До них належали: 1. Розвиток міжнародного співробітництва як основоположного принципу сучасного міжнародного права і міжнародних відносин. 2. Відмова від концепції панування сили і заміна її концепцією панування права. 3. Осуд та знищення колоніальної системи. 4. Затвердження прав і свобод людини. 5. Створення розвинутої системи міжнародних організацій. 6. Розширення обсягу імперативних норм міжнародного права. 7. Створення реальної основи для розвитку механізму реалізації норм міжнародного права. 8. Формування основних принципів сучасного міжнародного права.

Розкриття третього питання має на меті з'ясувати зміст та значення низки важливих міжнародно-правових актів у галузі прав людини. До числа основних з них належать: Загальна декларація прав людини 1948 року; Міжнародний пакт про економічні, соціальні та культурні права 1966 року (підписаний Україною 20.03.1968 р.; ратифікований Україною 19.10.1973 р.; вступив у дію для України 3.01.1976 р.); Міжнародний пакт про громадянські та політичні права 1966 року (відповідно 20.03.1968 р.; 19.10.1973 р.; 23.03.1976 р.); Факультативний протокол до Міжнародного пакту про громадянські та політичні права 1966 року (вступив у дію 23.03.1976 р.; Україна приєдналася 25.12.1990 р.); Конвенція про попередження злочину геноциду і покарання за нього 1948 року (підписана Україною 16.12.1949 р.; ратифікована Україною 22.07.1954 р.; вступила в дію для України 15.02.1955 р.); Міжнародна конвенція про ліквідацію усіх форм расової дискримінації 1966 року (підписана Україною 7.03.1966 р.; ратифікована Україною 21.01.1969 р.; вступила в дію для України 7.04.1969 р.); Європейська конвенція про захист прав і основних свобод людини 1950 року (підписана Україною 9.12.1995 р.; ратифікована Україною 17.07.1996 р.); Конвенція про припинення злочину апартеїду і покарання за нього 1973 року (підписана Україною 20.02.1974 р.; ратифікована Україною 15.10.1975 р.; вступила в дію для України 18.07.1976 р.); Конвенція про ліквідацію усіх форм дискримінації у відношенні до жінок 1979 року (підписана Україною 17.07.1980 р.; ратифікована Україною 24.12.1980 р.; вступила в дію для України 3.09.1981 р.); Конвенція про права дитини 1989 року (підписана

Україною 14.02.1990 р.; ратифікована Україною 28.02.1991 р.; вступила в дію для України 27.09.1991 р.) та ін.

Висвітлюючи четверте питання, необхідно зауважити, що термін «холодна війна» вперше з'явився в есе англійського письменника Джорджа Оруелла, яке було опубліковане у 1945 р. під назвою «Ви і атомна бомба». Дві великі світові держави – СРСР і США, двома таборами – капіталістичним і соціалістичним. Все почалося з відмови Радянського Союзу прийняти так званий «план Маршалла». СРСР побоювався, що країни соціалістичного табору потраплять під вплив США. Протягом майже 40 років світові держави змагалися у створенні потужної зброї масового ураження. Локальні конфлікти холодної війни були різкими і небезпечними: Берлінська криза закінчилася побудовою Берлінської стіни – символу холодної війни і залізної завіси, Карибська криза в 1962 році мало не призвела до Третьої світової війни, Корейська війна стала показником того, як одній країні можна розколоти на дві різні держави, Афганська війна стала прикладом жорстокості, а війна у В'єтнамі – одним з найбільших конфліктів другої половини ХХ століття. Період холодної війни став часом створення численних союзів держав: два головні блоки – це ОВД і НАТО, економічні блоки РЕВ та ЄЕС, а також різні блоки СЕНТО, АСЕАН. Крім створення зброї масового ураження, СРСР і США змагалися і в освоєнні космічного простору. Незважаючи на всі запеклі змагання, в холодній війні був період розрядки 1962–1979 рр., коли були підписані важливі договори про обмеження випробувань і скорочення озброєння. У цей час було проведено Нараду з безпеки в м. Гельсінкі. Але введення у 1979 р. радянських військ до Афганістану припинило мирний процес. Протистояння двох світових держав закінчилися політичною поразкою СРСР та розпадом соціалістичного табору.

У п'ятому питанні мають бути визначені основні стратегічні напрями розвитку сучасного міжнародного права – подолання глобальних проблем сучасності, запобігання розв'язанню нових конфліктів, реформування ООН. Сучасне міжнародне право істотно відрізняється від історичних типів міжнародного права і, зокрема, від класичного, оскільки базується на цілком нових принципах, хоча на їхньому підґрунті й лежать положення звичаєвого права, які зародилися ще в епоху розвитку класичного й навіть феодального права (суверенітет держав, суверенна рівність, співробітництво, практика укладання мирних договорів, осуд агресії, поважання прав людини та ін.).

В останньому питанні має бути висвітлений процес розвитку в другій половині ХХ – на початку ХХІ ст. вітчизняної та зарубіжної науки міжнародного права.

Література:

Основна:

1. Буткевич О. В. Історія міжнародного права. – К.: Ліра-К, 2013. – 416 с.
2. Дмитрієв А. І., Дмитрієва Ю. А., Задорожній О. В. Історія міжнародного права: Монографія. – К.: Промені, 2008. – 384 с.
3. История международного права / авт. кол.; под ред. А.И. Дмитриева, У. Э. Батлера. – Изд. 2-е, доп. и перераб. – Одесса: Феникс, 2013. – 574 с.

Додаткова:

1. Абдулаев М. И. Примат международного права над внутригосударственным: история и современность // Известия вузов. Правоведение. – Л., 1992. – № 4. – С.45-50.
2. Баскин Ю. Я., Фельдман Д. И. История международного права. - М.: Междунар. отношения, 1990.– 208 с.
3. Баратянц Н. Р., Богуславский М. М., Колесник Д. Н. Современное международное право: иммунитет государства // Советский ежегодник международного права. – М., 1989. – С. 165 – 182.
4. Бобров Р. Л. Организация Объединенных Наций. Международно-правовой очерк / Бобров Р. Л., Малинин С. А. – 2-е изд. – Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1960. – 83 с.
5. Буткевич В. Г. Міжнародне право ХХІ століття: пошук шляхів до універсальності // Антологія української юридичної думки. – Т. 10. – К.: Юридична книга, 2005.
6. Действующее международное право. В 3-х томах / Сост. Ю. М. Колосов и Е. С. Кривчикова. – М.: Изд-во Моск. независимого ин-та междунар. права, 1996.
7. Дюрозель Ж.-Б. Історія дипломатії від 1919 року до наших днів / Пер. з фр. Є. Манічева, Л. Погорєлової, В. Чайковського. – К.: Основи, 1999. – 903 с.
8. Наринский М.М. История международных отношений. 1945–1975 : учебное пособие. – М., 2004.
9. Задорожній О.В. Генеза міжнародної правосуб'єктності України: монографія. – К. : К. І. С., 2014. – 688 с.
10. Задорожній О. В. Особливості розвитку науки міжнародного права після 1945 р. // Історія міжнародного права: монографія / А. І. Дмитрієв, Ю. А. Дмитрієва, О. В. Задорожній; гол. ред. Л.В. Губерський. – К.: Промені, 2008. – С. 341-347.
11. Кожевников Ф. И. Советское государство и международное право. – М., 1948.
12. Международное право в избранных документах. В 3 т. Т. 3 / Сост.: Моджорян Л. А., Собакин В. К.; Отв. ред.: Дурденевский В. Н. – М.: ИМО, 1957. – 415 с.
13. Международные отношения после Второй мировой войны. В 3 т. – М., 1961-1965.
14. Мережко А.А. История международно-правовых учений. – К.: Таксон, 2006. – 492 с.
15. Левин Д. Б. История международного права. – М.: ИМО, 1962. – 136 с.

16. Суверенітет України і міжнародне право / [Денисов В. Н., Євінтов В. І., Акуленко В. І. та ін.]; НАН України. Ін-т держави і права ім. В. М. Корецького та ін.; [Відп. ред. В. Н. Денисов, В. І. Євінтов]. – К.: Манускрипт, 1995. – 358 с.
17. Тан У. Лига Наций и Организация Объединенных Наций. Укрепление Организации Объединенных Наций. Тексты двух выступлений Генерального Секретаря У. Тана в Калифорнийском и Денверском университетах 2 и 3 апреля 1964 г. – [Б.м.]: Изд-во ООН, 1964. – 35 с.
18. Теория международных отношений на рубеже столетий / Под ред. К. Буса, С. Смита и общ. ред. П. А. Цыганкова. – М.: Гардарика, 2002.
19. Тункин Г. И. Право и сила в международной системе. – М., 1983. – 200 с.
20. Тураев В. А. Глобальные вызовы человечеству. – М.: Логос, 2002. – 192 с.
21. Устав ООН и Статут международного суда. Charter of the United Nations (Russian), printed United Nations, 1970.– 141 с.
22. Ушаков Н. А. Правовое регулирование использования силы в международных отношениях. – М.: Институт государства и права Российской Академии наук, 1997. – 96 с.
23. Уткин А. И. Глобализация: процессы и осмысление. – М., 2001. – 271 с.
24. Федоров В. Н. Организация Объединенных Наций, другие международные организации и их роль в XXI веке. – М.: Логос, 2007. – 940 с.

Пам'ятки права

Тимчасова угода, укладена урядами, представленими на Конференції Об'єднаних Націй зі створення Міжнародної Організації (Сан-Франціско, 26 червня 1945 р.)¹

ПРАВИТЕЛЬСТВА, представленные на Конференции Объединенных Наций в городе Сан-Франциско по созданию Международной Организации,

Постановив учредить Международную Организацию под названием Объединенные Нации,

Подписав сего числа Устав Организации Объединенных Наций, и

Решив, что впредь до вступления в силу Устава и учреждения Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом, следует учредить Подготовительную Комиссию для выполнения некоторых функций и обязанностей,

СОГЛАШАЮТСЯ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

1. Настоящим учреждается Подготовительная Комиссия Объединенных Наций с целью проведения временных мероприятий по организации первых сессий Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по Опеке, по созданию Секретариата и созыву Международного Суда.

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматия по истории международных отношений. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1006-1008.

2. Комиссия состоит из представителей Правительств, подписавших Устав, по одному от каждого. Комиссия устанавливает свои собственные правила процедуры. Функции и полномочия Комиссии, в перерывах между сессиями, осуществляются Исполнительным Комитетом, состоящим из представителей тех Правительств, которые в настоящее время представлены в Исполнительном Комитете Конференции. Исполнительный Комитет назначает такие комитеты, которые могут оказаться необходимыми для облегчения его работы, и пользуется услугами лиц, обладающих специальными знаниями и опытом.

3. Комиссия пользуется услугами Исполнительного Секретаря, права и обязанности которого определяются Комиссией, и такого персонала, который может оказаться необходимым. Этот персонал должен состоять, по возможности, из должностных лиц, назначенных для этой цели участвующими правительствами по приглашению Исполнительного Секретаря.

4. Комиссия должна:

- a) Созвать Генеральную Ассамблею на ее первую сессию;
- b) Составить предварительную повестку дня первых сессий главных органов Организации и подготовить документы и рекомендации, относящиеся ко всем вопросам этой повестки дня;
- c) Формулировать рекомендации относительно возможной передачи некоторых функций, деятельности и имущества Лиги Наций, которые новая Организация может найти желательным принять на условиях, которые подлежат определению;
- d) Изучать вопросы, связанные с установлением отношений специализированных межправительственных учреждений и органов с Организацией;
- e) Разослать предложение о выставлении кандидатур в Международный Суд в соответствии с положениями Статута Суда;
- f) Подготовить рекомендации о мерах по созданию Секретариата Организации; и
- g) Изучить вопросы и подготовить рекомендации относительно постоянного местонахождения Организации.

5. Расходы, произведенные Комиссией, и расходы, связанные с созывом первой сессии Генеральной Ассамблеи, принимаются на себя Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, или, если Комиссия попросит об этом, другие правительства примут участие в этих расходах.

Все такие авансы правительств вычитаются из их первых взносов в Организацию.

6. Местопребывание Комиссии находится в Лондоне. Комиссия созывает свое первое заседание в Сан-Франциско немедленно после

закриття Конференції Об'єдинених Націй по створенню Міжнародної Організації. Після вступлення Устава Організації в силу, Виконавчий Комітет знову скликає засідання Комісії в можливо найкоротший термін, а в подальшому скликає такі по своєму розгляду.

7. Комісія припиняє своє існування після обрання Генерального Секретаря Організації, і в той же час її майно і документи передаються Організації.

8. Уряд Сполучених Штатів Америки діє, як тимчасове довірене лице і зберігач оригінального документа, що містить це тимчасове угоду на п'яти мовах, на яких він підписаний. Правильно оформлені копії його передаються урядам інших підписавших документ держав. Уряд Сполучених Штатів Америки передає оригінальний документ на зберігання Виконавчому Секретарю по його призначенню.

9. Цей документ вступає в силу з цього числа і залишається відкритим для підпису державами, що мають право бути первісними Членами Організації Об'єдинених Націй, до дня розпуску Комісії, відповідно до пункту 7.

В УДОСТОВЕРЕННЯ ЧЕГО нижепідписавшіся повноважені представники, будучи на це правильно уповноважені, підписують складені на англійській, французькій, китайській, російській і іспанській мовах тексти цього документа, кожен з яких рівно аутентичен.

СОСТАВЛЕНО в місті Сан-Франциско в двадцять шостий день юні тисяча дев'ятсот сорок п'ятого року.

Статут Організації Об'єднаних Націй (Сан-Франциско, 26 червня 1945 р.)¹ (витяги)

ПРЕАМБУЛА

МЫ, НАРОДЫ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ПРЕИСПОЛНЕННЫЕ РЕШИМОСТИ

избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе, и

зновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций, и

создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права, и

¹ Текст подано за джерелом: Устав Організації Об'єдинених Націй [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.un.org/ru/sections/un-charter/preamble/index.html>

содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе,

И В ЭТИХ ЦЕЛЯХ

проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и

объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности, и

обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах, и

использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов,

РЕШИЛИ ОБЪЕДИНИТЬ НАШИ УСИЛИЯ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ЭТИХ ЦЕЛЕЙ.

Согласно этому наши соответственные правительства через представителей, собравшихся в городе Сан-Франциско, предъявивших свои полномочия, найденные в надлежащей форме, согласились принять настоящий Устав Организации Объединенных Наций и настоящим учреждают международную организацию под названием «Объединенные Нации».

ГЛАВА I

ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ

Статья 1

Организация Объединенных Наций преследует Цели:

1. Поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира;

2. Развивать дружественные отношения между нациями на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, а также принимать другие соответствующие меры для укрепления всеобщего мира;

3. Осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера и в поощрении и развитии уважения к правам человека и основным свободам для всех, без различия расы, пола, языка и религии, и

4. Быть центром для согласования действий наций в достижении этих общих целей.

Статья 2

Для достижения целей, указанных в статье 1, Организация и ее Члены действуют в соответствии со следующими Принципами:

1. Организация основана на принципе суверенного равенства всех ее Членов;

2. Все Члены Организации Объединенных Наций добросовестно выполняют принятые на себя по настоящему Уставу обязательства, чтобы обеспечить им всем в совокупности права и преимущества, вытекающие из принадлежности к составу Членов Организации;

3. Все Члены Организации Объединенных Наций разрешают свои международные споры мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе международный мир и безопасность и справедливость;

4. Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций;

5. Все Члены Организации Объединенных Наций оказывают ей всемерную помощь во всех действиях, предпринимаемых ею в соответствии с настоящим Уставом, и воздерживаются от оказания помощи любому государству, против которого Организация Объединенных Наций предпринимает действия превентивного или принудительного характера;

6. Организация обеспечивает, чтобы государства, которые не являются ее Членами, действовали в соответствии с этими Принципами, поскольку это может оказаться необходимым для поддержания международного мира и безопасности;

7. Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава; однако этот принцип не затрагивает применения принудительных мер на основании Главы VII.

ГЛАВА II

ЧЛЕНЫ ОРГАНИЗАЦИИ

Статья 3

Первоначальными Членами Организации Объединенных Наций являются государства, которые, приняв участие в Конференции в Сан-Франциско по созданию Международной Организации или ранее подписав Декларацию Объединенных Наций от 1 января 1942 года, подписали и ратифицировали настоящий Устав в соответствии со статьей 110.

Статья 4

1. Прием в Члены Организации открыт для всех других миролюбивых государств, которые примут на себя содержащиеся в нас-

тоящем Уставе обязательства и которые, по суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять.

2. Прием любого такого государства в Члены Организации производится постановлением Генеральной Ассамблеи по рекомендации Совета Безопасности.

Статья 5

Если против какого-либо Члена Организации были предприняты Советом Безопасности действия превентивного или принудительного характера, Генеральная Ассамблея имеет право, по рекомендации Совета Безопасности, приостанавливать осуществление прав и привилегий, принадлежащих ему как Члену Организации. Осуществление этих прав и привилегий может быть восстановлено Советом Безопасности.

Статья 6

Член Организации, систематически нарушающий принципы, содержащиеся в настоящем Уставе, может быть исключен из Организации Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности.

ГЛАВА III

ОРГАНЫ

Статья 7

1. В качестве главных органов Организации Объединенных Наций учреждаются: Генеральная Ассамблея, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет, Совет по Опеке, Международный Суд и Секретариат.

2. Вспомогательные органы, которые окажутся необходимыми, могут учреждаться в соответствии с настоящим Уставом.

Статья 8

Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах.

ГЛАВА IV

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Состав

Статья 9

1. Генеральная Ассамблея состоит из всех Членов Организации.

2. Каждый Член Организации имеет не более пяти представителей в Генеральной Ассамблее.

Функции и Полномочия

Статья 10

Генеральная Ассамблея уполномочивается обсуждать любые вопросы или дела в пределах настоящего Устава или относящиеся к полномочиям и функциям любого из органов, предусмотренных настоящим

Уставом, и, за исключениями, предусмотренными статьей 12, делать рекомендации Членам Организации Объединенных Наций или Совету Безопасности или и Членам Организации и Совету Безопасности по любым таким вопросам или делам.

Статья 11

1. Генеральная Ассамблея уполномочивается рассматривать общие принципы сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности, в том числе принципы, определяющие разоружение и регулирование вооружений, и делать в отношении этих принципов рекомендации Членам Организации или Совету Безопасности или и Членам Организации и Совету Безопасности.

2. Генеральная Ассамблея уполномочивается обсуждать любые вопросы, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности, поставленные перед нею любым Членом Организации или Советом Безопасности или государством, которое не является Членом Организации, в соответствии с пунктом 2 статьи 35, и за исключениями, предусмотренными статьей 12, делать в отношении любых таких вопросов рекомендации заинтересованному государству или государствам или Совету Безопасности или и Совету Безопасности и заинтересованному государству или государствам. Любой такой вопрос, по которому необходимо предпринять действие, передается Генеральной Ассамблеей Совету Безопасности до или после обсуждения.

3. Генеральная Ассамблея может обращать внимание Совета Безопасности на ситуации, которые могли бы угрожать международному миру и безопасности.

4. Полномочия Генеральной Ассамблеи, изложенные в настоящей статье, не должны ограничивать общего смысла статьи 10.

Статья 12

1. Когда Совет Безопасности выполняет возложенные на него настоящим Уставом функции по отношению к какому-либо спору или ситуации, Генеральная Ассамблея не может делать какие-либо рекомендации, касающиеся данного спора или ситуации, если Совет Безопасности не запросит об этом.

2. Генеральный Секретарь, с согласия Совета Безопасности, уведомляет Генеральную Ассамблею на каждой ее сессии о всех вопросах, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, и таким же образом уведомляет Генеральную Ассамблею, а если Генеральная Ассамблея не заседает, то Членов Организации, немедленно, как только Совет Безопасности прекратит рассмотрение таких вопросов.

Статья 13

1. Генеральная Ассамблея организует исследования и делает рекомендации в целях:

а) Содействия международному сотрудничеству в политической области и поощрения прогрессивного развития международного права и его кодификации;

б) Содействия международному сотрудничеству в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и содействия осуществлению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

2. Дальнейшие обязанности, функции и полномочия Генеральной Ассамблеи в отношении вопросов, упомянутых выше в пункте 1b, изложены в Главах IX и X.

Статья 14

С соблюдением положений статьи 12, Генеральная Ассамблея уполномочивается рекомендовать меры мирного улаживания любой ситуации, независимо от ее происхождения, которая, по мнению Ассамблеи, могла бы нарушить общее благополучие или дружественные отношения между нациями, включая ситуации, возникающие в результате нарушения положений настоящего Устава, излагающих Цели и Принципы Объединенных Наций.

Статья 15

1. Генеральная Ассамблея получает и рассматривает ежегодные и специальные доклады Совета Безопасности; эти доклады должны включать отчет о мерах по поддержанию международного мира и безопасности, которые Совет Безопасности решил предпринять или предпринял.

2. Генеральная Ассамблея получает и рассматривает доклады других органов Организации.

Статья 16

Генеральная Ассамблея выполняет в отношении международной системы опеки такие функции, которые возложены на нее на основании Глав XII и XIII, включая утверждение соглашений по опеке для территорий, не относящихся к числу стратегических.

Статья 17

1. Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает бюджет Организации.

2. Члены Организации несут ее расходы по распределению, установленному Генеральной Ассамблеей.

3. Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает любые финансовые и бюджетные соглашения со специализированными учреждениями, упомянутыми в статье 57, и проверяет административные бюджеты таких специализированных учреждений с той целью, чтобы сделать рекомендации заинтересованным учреждениям.

Голосование

Статья 18

1. Каждый Член Генеральной Ассамблеи имеет один голос.

2. Решения Генеральной Ассамблеи по важным вопросам принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи. Эти вопросы включают: рекомендации в отношении поддержания международного мира и безопасности, выборы непостоянных членов Совета Безопасности, выборы членов Экономического и Социального Совета, выборы членов Совета по Опеке, в соответствии с пунктом 1с статьи 86, прием новых Членов в Организацию Объединенных Наций, приостановление прав и привилегий Членов Организации, исключение из Организации ее Членов, вопросы, относящиеся к функционированию системы опеки, и бюджетные вопросы.

3. Решения по другим вопросам, включая определение дополнительных категорий вопросов, которые подлежат решению большинством в две трети голосов, принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании.

Статья 19

Член Организации, за которым числится задолженность по уплате Организации денежных взносов, лишается права голоса в Генеральной Ассамблее, если сумма его задолженности равняется или превышает сумму взносов, причитающихся с него за два полных предыдущих года. Генеральная Ассамблея может, однако, разрешить такому Члену Организации участвовать в голосовании, если она признает, что просрочка платежа произошла по не зависящим от него обстоятельствам.

Процедура

Статья 20

Генеральная Ассамблея собирается на очередные ежегодные сессии и на такие специальные сессии, которых могут потребовать обстоятельства. Специальные сессии созываются Генеральным Секретарем по требованию Совета Безопасности или большинства Членов Организации.

Статья 21

Генеральная Ассамблея устанавливает свои собственные правила процедуры. Она избирает своего Председателя на каждую сессию.

Статья 22

Генеральная Ассамблея уполномочивается учреждать такие вспомогательные органы, которые она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

ГЛАВА V

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Состав

Статья 23

1. Совет Безопасности состоит из пятнадцати Членов Организации. Китайская Республика, Франция, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ир-

ландии и Соединенные Штаты Америки являются постоянными членами Совета Безопасности. Генеральная Ассамблея избирает десять других Членов Организации в качестве непостоянных членов Совета Безопасности, уделяя, в особенности, должное внимание, в первую очередь, степени участия Членов Организации в поддержании международного мира и безопасности и в достижении других целей Организации, а также справедливому географическому распределению.

2. Непостоянные члены Совета Безопасности избираются на двухгодичный срок. При первых выборах непостоянных членов, после увеличения Совета Безопасности с одиннадцати до пятнадцати, два из четырех дополнительных членов избираются на срок в один год. Выбывающий член Совета Безопасности не подлежит немедленному переизбранию.

3. Каждый член Совета Безопасности имеет одного представителя.

Функции и Полномочия

Статья 24

1. Для обеспечения быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций ее Члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени.

2. При исполнении этих обязанностей Совет Безопасности действует в соответствии с Целями и Принципами Объединенных Наций. Определенные полномочия, предоставленные Совету Безопасности для выполнения этих обязанностей, изложены в Главах VI, VII, VIII и XII.

3. Совет Безопасности представляет на рассмотрение Генеральной Ассамблее ежегодные доклады и, по мере надобности, специальные доклады.

Статья 25

Члены Организации соглашаются, в соответствии с настоящим Уставом, подчиняться решениям Совета Безопасности и выполнять их.

Статья 26

В целях содействия установлению и поддержанию международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских сил и экономических ресурсов для дела вооружения, Совет Безопасности несет ответственность за формулирование, при помощи Военно-Штабного Комитета, указанного в статье 47, планов создания системы регулирования вооружений для представления их Членам Организации.

Голосование

Статья 27

1. Каждый член Совета Безопасности имеет один голос.

2. Решения Совета Безопасности по вопросам процедуры считаются принятыми, когда за них поданы голоса девяти членов Совета.

3. Решения Совета Безопасности по всем другим вопросам считаются принятыми, когда за них поданы голоса девяти членов Совета, включая совпадающие голоса всех постоянных членов Совета, причем сторона, участвующая в споре, должна воздержаться от голосования при принятии решения на основании Главы VI и на основании пункта 3 статьи 52.

Процедура

Статья 28

1. Совет Безопасности организуется таким образом, чтобы он мог функционировать непрерывно. Для этой цели каждый член Совета Безопасности должен быть всегда представлен в месте пребывания Организации Объединенных Наций.

2. Совет Безопасности собирается на периодические заседания, на которых каждый из его членов может, по своему желанию, быть представлен или членом правительства, или каким-либо другим особо назначенным представителем.

3. Заседания Совета Безопасности могут происходить не только в месте пребывания Организации, но и во всяком другом месте, которое, по мнению Совета, более способствует его работе.

Статья 29

Совет Безопасности может учреждать такие вспомогательные органы, какие он найдет необходимыми для выполнения своих функций.

Статья 30

Совет Безопасности устанавливает свои правила процедуры, включая порядок избрания своего Председателя.

Статья 31

Любой Член Организации, который не является членом Совета Безопасности, может принять участие, без права голоса, в обсуждении любого вопроса, внесенного в Совет Безопасности, во всех тех случаях, когда Совет Безопасности находит, что интересы этого Члена Организации специально затронуты.

Статья 32

Любой Член Организации, который не состоит членом Совета Безопасности, или любое государство, не состоящее Членом Организации, если они являются сторонами в споре, рассматриваемом Советом Безопасности, приглашаются принять участие, без права голоса, в обсуждении, относящемся к этому спору. Совет Безопасности ставит такие условия для участия государства, не состоящего Членом Организации, какие он найдет справедливыми.

ГЛАВА VI

МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Статья 33

1. Стороны, участвующие в любом споре, продолжение которого могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, должны прежде всего стараться разрешить спор путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или иными мирными средствами по своему выбору.

2. Совет Безопасности, когда он считает это необходимым, требует от сторон разрешения их спора при помощи таких средств.

Статья 34

Совет Безопасности уполномочивается расследовать любой спор или любую ситуацию, которая может привести к международным трениям или вызвать спор, для определения того, не может ли продолжение этого спора или ситуации угрожать поддержанию международного мира и безопасности.

Статья 35

1. Любой Член Организации может довести о любом споре или ситуации, имеющей характер, указанный в статье 34, до сведения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи.

2. Государство, которое не является Членом Организации, может довести до сведения Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи о любом споре, в котором оно является стороной, если оно примет на себя заранее в отношении этого спора обязательства мирного разрешения споров, предусмотренные в настоящем Уставе.

3. Разрешение Генеральной Ассамблеей дел, о которых доведено до ее сведения на основании настоящей статьи, производится с учетом положений статей 11 и 12.

Статья 36

1. Совет Безопасности уполномочивается в любой стадии спора, имеющего характер, указанный в статье 33, или ситуации подобного же характера рекомендовать надлежащую процедуру или методы урегулирования.

2. Совет Безопасности принимает во внимание любую процедуру для разрешения этого спора, которая уже была принята сторонами.

3. Делая рекомендации на основании настоящей статьи, Совет Безопасности принимает также во внимание, что споры юридического характера должны, как общее правило, передаваться сторонами в Международный Суд в соответствии с положениями Статута Суда.

Статья 37

1. Если стороны в споре, имеющем характер, указанный в статье 33, не разрешат его при помощи указанных в этой статье средств, они передают его в Совет Безопасности.

2. Если Совет Безопасности считает, что продолжение данного спора в действительности могло бы угрожать поддержанию международного мира и безопасности, он решает, действовать ли ему на основании статьи 36 или рекомендовать такие условия разрешения спора, какие он найдет подходящими.

Статья 38

Без ущерба для положений статей 33–37 Совет Безопасности уполномочивается, если все стороны, участвующие в любом споре, об этом просят, делать сторонам рекомендации с целью мирного разрешения этого спора.

ГЛАВА VII

ДЕЙСТВИЯ В ОТНОШЕНИИ УГРОЗЫ МИРУ, НАРУШЕНИЙ МИРА И АКТОВ АГРЕССИИ

Статья 39

Совет Безопасности определяет существование любой угрозы миру, любого нарушения мира или акта агрессии и делает рекомендации или решает о том, какие меры следует предпринять в соответствии со статьями 41 и 42 для поддержания или восстановления международного мира и безопасности.

Статья 40

Чтобы предотвратить ухудшение ситуации, Совет Безопасности уполномочивается, прежде чем сделать рекомендации или решить о принятии мер, предусмотренных статьей 39, потребовать от заинтересованных сторон выполнения тех временных мер, которые он найдет необходимыми или желательными. Такие временные меры не должны наносить ущерба правам, притязаниям или положению заинтересованных сторон. Совет Безопасности должным образом учитывает невыполнение этих временных мер.

Статья 41

Совет Безопасности уполномочивается решать, какие меры, не связанные с использованием вооруженных сил, должны применяться для осуществления его решений, и он может потребовать от Членов Организации применения этих мер. Эти меры могут включать полный или частичный перерыв экономических отношений, железнодорожных, морских, воздушных, почтовых, телеграфных, радио или других средств сообщения, а также разрыв дипломатических отношений.

Статья 42

Если Совет Безопасности сочтет, что меры, предусмотренные в статье 41, могут оказаться недостаточными или уже оказались недостаточными, он уполномочивается предпринимать такие действия воздушными, морскими или сухопутными силами, какие окажутся необходимыми для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Такие действия могут включать демонстрации, блокаду

и другие операции воздушных, морских или сухопутных сил Членов Организации.

Статья 43

1. Все Члены Организации для того, чтобы внести свой вклад в дело поддержания международного мира и безопасности, обязуются предоставлять в распоряжение Совета Безопасности по его требованию и в соответствии с особым соглашением или соглашениями необходимые для поддержания международного мира и безопасности вооруженные силы, помощь и соответствующие средства обслуживания, включая право прохода.

2. Такое соглашение или соглашения определяют численность и род войск, степень их готовности и их общее расположение и характер предоставляемых средств обслуживания и помощи.

3. Переговоры о заключении соглашения или соглашений предпринимаются в возможно кратчайший срок по инициативе Совета Безопасности. Они заключаются между Советом Безопасности и Членами Организации или между Советом Безопасности и группами Членов Организации и подлежат ратификации подписавшими их государствами, в соответствии с их конституционной процедурой.

Статья 44

Когда Совет Безопасности решил применить силу, то, прежде чем потребовать от Члена Организации, не представленного в Совете, предоставления вооруженных сил во исполнение обязательств, принятых им на основании статьи 43, Совет Безопасности приглашает этого Члена Организации, если последний этого пожелает, принять участие в решениях Совета Безопасности относительно использования контингентов вооруженных сил данного Члена Организации.

Статья 45

В целях обеспечения для Организации Объединенных Наций возможности предпринимать срочные военные мероприятия, Члены Организации должны держать в состоянии немедленной готовности контингенты национальных военно-воздушных сил для совместных международных принудительных действий. Численность и степень готовности этих контингентов и планы их совместных действий определяются Советом Безопасности с помощью Военно-Штабного Комитета в пределах, указанных в особом соглашении или соглашениях, упомянутых в статье 43.

Статья 46

Планы применения вооруженных сил составляются Советом Безопасности с помощью Военно-Штабного Комитета.

Статья 47

1. Создается Военно-Штабной Комитет для того, чтобы давать советы и оказывать помощь Совету Безопасности по всем вопросам,

относящимся к военным потребностям Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности, к использованию войск, предоставленных в его распоряжение, и к командованию ими, а также к регулированию вооружений и к возможному разоружению.

2. Военно-Штабной Комитет состоит из Начальников Штабов постоянных членов Совета Безопасности или их представителей. Любой Член Организации, не представленный постоянно в Комитете, приглашается Комитетом сотрудничать с ним, если эффективное осуществление обязанностей Комитета требует участия этого Члена Организации в работе Комитета.

3. Военно-Штабной Комитет, находясь в подчинении Совета Безопасности, несет ответственность за стратегическое руководство любыми вооруженными силами, предоставленными в распоряжение Совета Безопасности. Вопросы, относящиеся к командованию такими силами, должны быть разработаны позднее.

4. Военно-Штабной Комитет может, с разрешения Совета Безопасности и после консультации с надлежащими региональными органами, учреждать свои региональные подкомитеты.

Статья 48

1. Действия, которые требуются для выполнения решений Совета Безопасности в целях поддержания международного мира и безопасности, предпринимаются всеми Членами Организации или некоторыми из них, в зависимости от того, как это определит Совет Безопасности.

2. Такие решения выполняются Членами Организации непосредственно, а также путем их действий в соответствующих международных учреждениях, членами которых они являются.

Статья 49

Члены Организации должны объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом Безопасности.

Статья 50

Если Советом Безопасности принимаются превентивные или принудительные меры против какого-либо государства, всякое другое государство, независимо от того, состоит ли оно Членом Организации, перед которым встанут специальные экономические проблемы, возникшие из проведения вышеупомянутых мер, имеет право консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем.

Статья 51

Настоящий Устав ни в коей мере не затрагивает неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону, если произойдет вооруженное нападение на Члена Организации, до тех пор пока Совет Безопасности не примет мер, необходимых для поддержания

международного мира и безопасности. Меры, принятые Членами Организации при осуществлении этого права на самооборону, должны быть немедленно сообщены Совету Безопасности и никоим образом не должны затрагивать полномочий и ответственности Совета Безопасности, в соответствии с настоящим Уставом, в отношении предпринятия в любое время таких действий, какие он сочтет необходимыми для поддержания международного мира и безопасности.

ГЛАВА VIII

РЕГИОНАЛЬНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ

Статья 52

1. Настоящий Устав ни в коей мере не препятствует существованию региональных соглашений или органов для разрешения таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, при условии, что такие соглашения или органы и их деятельность совместимы с Целями и Принципами Организации.

2. Члены Организации, заключившие такие соглашения или составляющие такие органы, должны приложить все свои усилия для достижения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных органов до передачи этих споров в Совет Безопасности.

3. Совет Безопасности должен поощрять развитие применения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных органов либо по инициативе заинтересованных государств, либо по своей собственной инициативе.

4. Настоящая статья ни в коей мере не затрагивает применения статей 34 и 35.

Статья 53

1. Совет Безопасности использует, где это уместно, такие региональные соглашения или органы для принудительных действий под его руководством. Однако никакие принудительные действия не предпринимаются, в силу этих региональных соглашений или региональными органами, без полномочий от Совета Безопасности, за исключением мер, предусмотренных статьей 107, против любого вражеского государства, как оно определено в пункте 2 настоящей статьи, или мер, предусмотренных в региональных соглашениях, направленных против возобновления агрессивной политики со стороны любого такого государства до того времени, когда на Организацию, по просьбе заинтересованных Правительств, может быть возложена ответственность за предупреждение дальнейшей агрессии со стороны такого государства.

2. Термин «вражеское государство», как он применен в пункте 1 настоящей статьи, относится к любому государству, которое в течение

второй мировой войны являлось врагом любого из государств, подписавших настоящий Устав.

Статья 54

Совет Безопасности должен быть всегда полностью информирован о действиях, предпринятых или намечаемых в силу региональных соглашений или региональными органами, для поддержания международного мира и безопасности.

ГЛАВА IX

МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Статья 55

С целью создания условий стабильности и благополучия, необходимых для мирных и дружеских отношений между нациями, основанных на уважении принципа равноправия и самоопределения народов, Организация Объединенных Наций содействует:

- а) Повышению уровня жизни, полной занятости населения и условиям экономического и социального прогресса и развития;
- б) Разрешению международных проблем в области экономической, социальной, здравоохранения и подобных проблем; международному сотрудничеству в области культуры и образования;
- в) Всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

Статья 56

Все Члены Организации обязуются предпринимать совместные и самостоятельные действия в сотрудничестве с Организацией для достижения целей, указанных в статье 55.

Статья 57

1. Различные специализированные учреждения, созданные межправительственными соглашениями и облеченные широко международной, определенной в их учредительных актах, ответственностью в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобных областях, будут поставлены в связь с Организацией в соответствии с положениями статьи 63.

2. Такие учреждения, которые будут поставлены указанным образом в связь с Организацией, именуются в последующих статьях «специализированные учреждения».

Статья 58

Организация делает рекомендации по согласованию политики и деятельности специализированных учреждений.

Статья 59

Организация, в случае надобности, проявляет инициативу в том, чтобы заинтересованные государства приступили к переговорам о соз-

дании любых новых специализированных учреждений, которые потребуются для выполнения целей, указанных в статье 55.

Статья 60

Ответственность за выполнение функций Организации, указанных в настоящей Главе, возлагается на Генеральную Ассамблею и, под руководством Генеральной Ассамблеи, на Экономический и Социальный Совет, которому для этой цели предоставляются полномочия, указанные в Главе X.

ГЛАВА X

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Состав

Статья 61

1. Экономический и Социальный Совет состоит из пятидесяти четырех Членов Организации, избираемых Генеральной Ассамблеей.

2. С соблюдением положений, изложенных в пункте 3, восемнадцать членов Экономического и Социального Совета избираются ежегодно сроком на три года. Выбывающий член Совета может быть переизбран немедленно.

3. При первых выборах после увеличения числа членов Экономического и Социального Совета с двадцати семи до пятидесяти четырех, в дополнение к членам, избираемым вместо девяти членов, срок полномочий которых истекает в конце данного года, избираются двадцать семь дополнительных членов. Срок полномочий девяти из двадцати семи дополнительных членов, избранных таким образом, истекает в конце первого года, а срок полномочий других девяти членов — в конце второго года, в соответствии с постановлением Генеральной Ассамблеи.

4. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет одного представителя.

Функции и Полномочия

Статья 62

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается предпринимать исследования и составлять доклады по международным вопросам в области экономической, социальной, культуры, образования, здравоохранения и подобным вопросам или побуждать к этому других, а также делать по любому из этих вопросов рекомендации Генеральной Ассамблее, Членам Организации и заинтересованным специализированным учреждениям.

2. Совет уполномочивается делать рекомендации в целях поощрения уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех.

3. Совет уполномочивается подготавливать для представления Генеральной Ассамблее проекты конвенций по вопросам, входящим в его компетенцию.

4. Совет уполномочивается созывать, в соответствии с правилами, предписанными Организацией, международные конференции по вопросам, входящим в его компетенцию.

Статья 63

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается вступать с любым из учреждений, указанных в статье 57, в соглашения, определяющие условия, на которых соответствующие учреждения будут поставлены в связь с Организацией. Такие соглашения подлежат утверждению Генеральной Ассамблеей.

2. Совет уполномочивается согласовывать деятельность специализированных учреждений посредством консультаций с ними и рекомендаций таким учреждениям и посредством рекомендаций Генеральной Ассамблее и Членам Организации.

Статья 64

1. Экономический и Социальный Совет уполномочивается принимать надлежащие меры для получения от специализированных учреждений регулярных докладов. Совет уполномочивается заключать соглашения с Членами Организации и со специализированными учреждениями с целью получения от них докладов о мерах, предпринятых ими во исполнение его собственных рекомендаций и рекомендаций Генеральной Ассамблеи по вопросам, входящим в его компетенцию.

2. Совет уполномочивается сообщать Генеральной Ассамблее свои замечания по этим докладам.

Статья 65

Экономический и Социальный Совет уполномочивается представлять Совету Безопасности информацию и, по предложению Совета Безопасности, обязан ему помогать.

Статья 66

1. Экономический и Социальный Совет осуществляет такие функции, какие входят в его компетенцию, в связи с выполнением рекомендаций Генеральной Ассамблеи.

2. Совет, с одобрения Генеральной Ассамблеи, уполномочивается выполнять работы по просьбе Членов Организации и по просьбе специализированных учреждений.

3. Совет должен выполнять такие другие функции, какие перечислены в других частях настоящего Устава или какие могут быть возложены на него Генеральной Ассамблеей.

Голосование

Статья 67

1. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет один голос.

2. Решения Экономического и Социального Совета принимаются большинством голосов членов Совета, присутствующих и участвующих в голосовании.

Процедура

Статья 68

Экономический и Социальный Совет создает комиссии в экономической и социальной области и по поощрению прав человека, а также такие другие комиссии, которые могут потребоваться для выполнения его функций.

Статья 69

Экономический и Социальный Совет приглашает любого Члена Организации участвовать без права голоса в обсуждении им любого вопроса, представляющего особый интерес для данного Члена Организации.

Статья 70

Экономический и Социальный Совет уполномочивается проводить мероприятия для участия без права голоса представителей специализированных учреждений в обсуждении вопросов в Совете или в созданных им комиссиях, а также для участия представителей Совета в обсуждении вопросов в специализированных учреждениях.

Статья 71

Экономический и Социальный Совет уполномочивается проводить надлежащие мероприятия для консультации с неправительственными организациями, заинтересованными в вопросах, входящих в его компетенцию. Такие мероприятия могут быть условлены с международными организациями, а в случае надобности, с национальными организациями после консультации с заинтересованным Членом Организации.

Статья 72

1. Экономический и Социальный Совет устанавливает свои собственные правила процедуры, включая порядок избрания своего Председателя.

2. Экономический и Социальный Совет созывается по мере надобности, в соответствии со своими правилами, которые должны включать положения о созыве заседаний по требованию большинства его членов.

ГЛАВА XI

ДЕКЛАРАЦИЯ В ОТНОШЕНИИ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ
ТЕРРИТОРИЙ

Статья 73

Члены Организации Объединенных Наций, которые несут или принимают на себя ответственность за управление территориями, народы которых не достигли еще полного самоуправления, признают тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными, и, как священный долг, принимают обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий

в рамках системы международного мира и безопасности, установленной настоящим Уставом, и с этой целью:

а) Обеспечивать, соблюдая должное уважение к культуре указанных народов, их политический, экономический и социальный прогресс, прогресс в области образования, справедливое обращение с ними и защиту их от злоупотреблений;

б) Развивать самоуправление, учитывать должным образом политические стремления этих народов и помогать им в прогрессивном развитии их свободных политических институтов в соответствии со специфическими обстоятельствами, присущими каждой территории и ее народам, и с их разными степенями развития;

с) Укреплять международный мир и безопасность;

д) Способствовать развитию созидательных мероприятий, поощрять исследования и сотрудничать друг с другом и, где и когда это уместно, со специализированными международными организациями ради практического достижения изложенных в настоящей статье социальных, экономических и научных целей, и

е) Передавать регулярно Генеральному Секретарю для информации и с таким ограничением, какое может потребоваться по соображениям безопасности и конституционного порядка, статистическую и другую информацию специального характера, относящуюся к экономическим и социальным условиям, а также условиям образования на территориях, за которые они соответственно несут ответственность, кроме тех территорий, на которые распространяется действие Глав XII и XIII.

Статья 74

Члены Организации также соглашаются, что их политика в отношении территорий, на которые распространяется действие настоящей Главы, должна быть основана не менее, чем в отношении их метрополий, на общем принципе добрососедства, с надлежащим учетом интересов и благополучия остального мира в делах социальных, экономических и торговли.

ГЛАВА XII

МЕЖДУНАРОДНАЯ СИСТЕМА ОПЕКИ

Статья 75

Организация Объединенных Наций создает под своим руководством международную систему опеки для управления теми территориями, которые могут быть включены в нее последующими индивидуальными соглашениями, и для наблюдения за этими территориями. Эти территории именуются далее «территории под опекой».

Статья 76

Основные задачи системы опеки, в соответствии с Целями Организации Объединенных Наций, изложенными в статье 1 настоящего Устава, состоят в том, чтобы:

а) Укреплять международный мир и безопасность;

б) Способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости, как это может оказаться подходящим для специфических условий каждой территории и ее народов и имея в виду свободно выраженное желание этих народов, и как это может быть предусмотрено условиями каждого соглашения об опеке;

с) Поощрять уважение прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка, религии, и поощрять признание взаимозависимости народов мира;

д) Обеспечивать равное отношение к Членам Организации и их гражданам в области социальной, экономической и торговой, а также равное отношение к ним в отправлении правосудия без ущерба для достижения вышеизложенных задач и при условии соблюдения положений статьи 80.

Статья 77

1. Система опеки распространяется на такие территории из нижеперечисленных категорий, которые могут быть включены в нее соглашениями об опеке:

а) Территории, ныне находящиеся под мандатом;

б) Территории, которые могут быть отторгнуты от вражеских государств в результате второй мировой войны, и

с) Территории, добровольно включенные в систему опеки государствами, ответственными за их управление.

2. Вопрос о том, какие из территорий вышеперечисленных категорий должны быть включены в систему опеки и на каких условиях, будет предметом последующего соглашения.

Статья 78

Система опеки не распространяется на страны, ставшие Членами Организации, отношения между которыми должны основываться на уважении принципа суверенного равенства.

Статья 79

Условия опеки для каждой территории, подлежащей включению в систему опеки, в том числе все изменения и поправки, определяются соглашениями непосредственно заинтересованных государств, включая страны-мандатарии, в том случае, если территории находятся под мандатом одного из Членов Организации, и утверждаются, как предусмотрено в статьях 83 и 85.

Статья 80

1. За исключением случаев, которые могут быть согласованы в индивидуальных соглашениях об опеке, заключенных согласно статье-

ям 77, 79 и 81, включающих каждую территорию в систему опеки, и впредь до заключения таких соглашений, ничто в настоящей Главе не должно толковаться как изменение каким-либо образом каких бы то ни было прав любых государств или любых народов или условий существующих международных соглашений, участниками которых могут быть соответственно Члены Организации.

2. Пункт 1 настоящей статьи не должен толковаться как дающий основания для задержки или отсрочки переговоров и заключения соглашений о включении подмандатных и других территорий в систему опеки, как это предусмотрено в статье 77.

Статья 81

Соглашение об опеке в каждом случае должно включать условия, на которых будет управляться территория под опекой, а также определять власть, которая будет осуществлять управление территорией под опекой. Такая власть, называемая далее управляющей властью, может представлять собою одно или более государств или Организацию Объединенных Наций как таковую.

Статья 82

В любом соглашении об опеке может определяться стратегический район или районы, которые могут включать часть или всю территорию под опекой, на которую распространяется соглашение, без ущерба для какого бы то ни было особого соглашения или соглашений, заключенных на основании статьи 43.

Статья 83

1. Все функции Организации Объединенных Наций, относящиеся к стратегическим районам, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Советом Безопасности.

2. Основные цели, изложенные в статье 76, относятся к народу каждого из стратегических районов.

3. Совет Безопасности, соблюдая условия соглашений об опеке и без ущерба для требований безопасности, пользуется помощью Совета по Опеке для выполнения тех функций Организации Объединенных Наций, в соответствии с системой опеки, которые относятся к политическим, экономическим и социальным вопросам, а также к вопросам в области образования в стратегических районах.

Статья 84

Обязанностью управляющей власти является обеспечение того, чтобы территория под опекой играла свою роль в поддержании международного мира и безопасности. С этой целью управляющая власть уполномочивается использовать добровольные вооруженные силы, средства обслуживания и помощь территории под опекой при выпол-

нении обязательств, принятых в этом отношении управляющей властью перед Советом Безопасности, а равно и для местной обороны и поддержания закона и порядка в пределах территории под опекой.

Статья 85

1. Функции Организации Объединенных Наций в отношении соглашений об опеке для всех районов, не отнесенных к числу стратегических, включая утверждение условий соглашений об опеке и их изменений или поправок к ним, осуществляются Генеральной Ассамблеей.

2. Совет по Опеке, действующий под руководством Генеральной Ассамблеи, помогает Генеральной Ассамблее в выполнении этих функций.

ГЛАВА XIII

СОВЕТ ПО ОПЕКЕ

Состав

Статья 86

1. Совет по Опеке состоит из следующих Членов Организации Объединенных Наций:

а) Тех Членов Организации, которые управляют территориями под опекой;

б) Тех Членов Организации, поименованных в статье 23, которые не управляют территориями под опекой;

с) Такого числа других Членов Организации, избранных Генеральной Ассамблеей на трехгодичный срок, какое может оказаться необходимым для обеспечения того, чтобы общее число членов Совета по Опеке распределялось поровну между Членами Организации, управляющими и не управляющими территориями под опекой.

2. Каждый Член Совета по Опеке назначит одно особо квалифицированное лицо, которое будет его представителем в Совете по Опеке.

Функции и Полномочия

Статья 87

Генеральная Ассамблея и находящийся под ее руководством Совет по Опеке при выполнении своих функций уполномочиваются:

а) Рассматривать отчеты, представляемые управляющей властью;

б) Принимать петиции и рассматривать их, консультируясь с управляющей властью;

с) Устраивать периодические посещения соответствующих территорий под опекой в согласованные с управляющей властью сроки; и

д) Предпринимать упомянутые и другие действия в соответствии с условиями соглашений об опеке.

Статья 88

Совет по Опеке разрабатывает анкету относительно политического, экономического и социального прогресса населения каждой территории под опекой, а также его прогресса в области образования, а управ-

ляющая власть каждой территории под опекой, входящей в компетенцию Генеральной Ассамблеи, представляет последние ежегодные доклады на основе этой анкеты.

Голосование

Статья 89

1. Каждый член Совета по Опеке имеет один голос.
2. Решения Совета по Опеке принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов Совета.

Процедура

Статья 90

1. Совет по Опеке принимает свои собственные правила процедуры, включая порядок избрания своего Председателя.
2. Заседания Совета по Опеке созываются по мере надобности в соответствии с его правилами процедуры, которые должны предусматривать созыв заседаний по требованию большинства членов Совета.

Статья 91

Совет по Опеке пользуется в соответствующих случаях помощью Экономического и Социального Совета и специализированных учреждений в отношении вопросов, в которых они соответственно заинтересованы.

ГЛАВА XIV

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД

Статья 92

Международный Суд является главным судебным органом Организации Объединенных Наций. Он действует в соответствии с прилагаемым Статутом, который основан на Статуте Постоянной Палаты Международного Правосудия и образует неотъемлемую часть настоящего Устава.

Статья 93

1. Все Члены Организации являются *ipso facto* участниками Статута Международного Суда.
2. Государство, не являющееся Членом Организации, может стать участником Статута Международного Суда на условиях, которые определяются, в каждом отдельном случае, Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности.

Статья 94

1. Каждый Член Организации обязуется выполнить решение Международного Суда по тому делу, в котором он является стороной.
2. В случае, если какая-либо сторона в деле не выполнит обязательства, возложенного на нее решением Суда, другая сторона может обратиться в Совет Безопасности, который может, если признает это необходимым, сделать рекомендации или решить о принятии мер для приведения решения в исполнение.

Статья 95

Настоящий Устав ни в коей мере не препятствует Членам Организации поручать разрешение своих разногласий другим судам в силу уже существующих соглашений или таких, которые могут быть заключены в будущем.

Статья 96

1. Генеральная Ассамблея или Совет Безопасности могут запрашивать от Международного Суда консультативные заключения по любому юридическому вопросу.

2. Другие органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, которым Генеральная Ассамблея может дать в любое время разрешение на это, также могут запрашивать консультативные заключения Суда по юридическим вопросам, возникающим в пределах их круга деятельности.

ГЛАВА XV

СЕКРЕТАРИАТ

Статья 97

Секретариат состоит из Генерального Секретаря и такого персонала, который может потребоваться для Организации. Генеральный Секретарь назначается Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности. Генеральный Секретарь является главным административным должностным лицом Организации.

Статья 98

Генеральный Секретарь действует в этом качестве на всех заседаниях Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности, Экономического и Социального Совета и Совета по Опеке и выполняет такие другие функции, какие возлагаются на него этими органами. Генеральный Секретарь представляет Генеральной Ассамблее ежегодный отчет о работе Организации.

Статья 99

Генеральный Секретарь имеет право доводить до сведения Совета Безопасности о любых вопросах, которые, по его мнению, могут угрожать поддержанию международного мира и безопасности.

Статья 100

1. При исполнении своих обязанностей Генеральный Секретарь и персонал Секретариата не должны запрашивать или получать указания от какого бы то ни было правительства или власти, посторонней для Организации. Они должны воздерживаться от любых действий, которые могли бы отразиться на их положении как международных должностных лиц, ответственных только перед Организацией.

2. Каждый Член Организации обязуется уважать строго международный характер обязанностей Генерального Секретаря и персонала

Секретариата и не пытаться оказывать на них влияние при исполнении ими своих обязанностей.

Статья 101

1. Персонал Секретариата назначается Генеральным Секретарем, согласно правилам, устанавливаемым Генеральной Ассамблеей.

2. Надлежащий персонал выделяется для постоянной работы в Экономический и Социальный Совет, в Совет по Опекe и, по мере надобности, в другие органы Организации. Этот персонал составляет часть Секретариата.

3. При приеме на службу и определении условий службы следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности. Должное внимание следует уделять важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе.

ГЛАВА XVI

РАЗНЫЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

Статья 102

1. Всякий договор и всякое международное соглашение, заключенные любым Членом Организации после вступления в силу настоящего Устава, должны быть, при первой возможности, зарегистрированы в Секретариате и им опубликованы.

2. Ни одна из сторон в любом таком договоре или международном соглашении, не зарегистрированных в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, не может ссылаться на такой договор или соглашение ни в одном из органов Организации Объединенных Наций.

Статья 103

В том случае, когда обязательства Членов Организации по настоящему Уставу окажутся в противоречии с их обязательствами по какому-либо другому международному соглашению, преимущественную силу имеют обязательства по настоящему Уставу.

Статья 104

Организация Объединенных Наций пользуется на территории каждого из своих Членов такой правоспособностью, которая может оказаться необходимой для выполнения ее функций и достижения ее целей.

Статья 105

1. Организация Объединенных Наций пользуется на территории каждого из своих Членов такими привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для достижения ее целей.

2. Представители Членов Организации и ее должностные лица также пользуются привилегиями и иммунитетами, которые необходимы для самостоятельного выполнения ими своих функций, связанных с деятельностью Организации.

3. Генеральная Ассамблея может делать рекомендации для определения деталей применения пунктов 1 и 2 настоящей статьи, а также может предлагать Членам организации конвенции для этой цели.

ГЛАВА XVII

МЕРОПРИЯТИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

В ПЕРЕХОДНЫЙ ПЕРИОД

Статья 106

Впредь до вступления в силу таких упомянутых в статье 43 особых соглашений, какие, по мнению Совета Безопасности, дают ему возможность начать осуществление своих обязанностей, согласно статье 42, участники Декларации Четырех Держав, подписанной в Москве 30 октября 1943 г., и Франция будут, в соответствии с положениями пункта 5 этой Декларации, консультироваться друг с другом и, в случае необходимости, с другими Членами Организации с целью таких совместных действий от имени Организации, какие могут оказаться необходимыми для поддержания международного мира и безопасности.

Статья 107

Настоящий Устав ни в коей мере не лишает юридической силы действия, предпринятые или санкционированные в результате второй мировой войны несущими ответственность за такие действия правительствами, в отношении любого государства, которое в течение второй мировой войны было врагом любого из государств, подписавших настоящий Устав, а также не препятствует таким действиям.

ГЛАВА XVIII

ПОПРАВКИ

Статья 108

Поправки к настоящему Уставу вступают в силу для всех Членов Организации, после того как они приняты двумя третями голосов членов Генеральной Ассамблеи и ратифицированы, в соответствии с их конституционной процедурой, двумя третями Членов Организации, включая всех постоянных членов Совета Безопасности.

Статья 109

1. С целью пересмотра настоящего Устава может быть созвана Генеральная конференция Членов Организации Объединенных Наций в срок и в месте, которые должны быть определены двумя третями голосов членов Генеральной Ассамблеи и голосами любых девяти членов Совета Безопасности. Каждый Член Организации будет иметь на Конференции один голос.

2. Любое изменение настоящего Устава, рекомендованное двумя третями голосов участников Конференции, вступит в силу по ратификации, в соответствии с их конституционной процедурой, двумя тре-

тями Членов Организации, включая всех постоянных членов Совета Безопасности.

3. Если такая Конференция не состоится до десятой ежегодной сессии Генеральной Ассамблеи, считая со вступления настоящего Устава в силу, предложение созвать такую Конференцию включается в повестку дня этой сессии Генеральной Ассамблеи, и Конференция созывается, если это будет решено простым большинством голосов членов Генеральной Ассамблеи и голосами любых семи членов Совета Безопасности.

ГЛАВА XIX

РАТИФИКАЦИЯ И ПОДПИСАНИЕ

Статья 110

1. Настоящий Устав подлежит ратификации подписавшими его государствами, в соответствии с их конституционной процедурой.

2. Ратификационные грамоты должны сдаваться на хранение Правительству Соединенных Штатов Америки, которое будет извещать о сдаче на хранение каждой грамоты все государства, подписавшие Устав, также как и Генерального Секретаря Организации, когда он будет назначен.

3. Настоящий Устав вступит в силу по сдаче на хранение ратификационных грамот Китайской Республикой, Францией, Союзом Советских Социалистических Республик, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки и большинством других государств, подписавших Устав. После этого Правительством Соединенных Штатов Америки будет составлен протокол о сдаче на хранение ратификационных грамот, копии с которого будут разосланы всем подписавшим Устав государствам.

4. Государства, подписавшие настоящий Устав, которые ратифицируют его после того, как он вступит в силу, станут Первоначальными Членами Организации Объединенных Наций со дня сдачи ими на хранение своих соответствующих ратификационных грамот.

Статья 111

Настоящий Устав, китайский, французский, русский, английский и испанский тексты которого являются равно аутентичными, будет храниться в архиве Правительства Соединенных Штатов Америки. Это Правительство препровождает копии Устава, должным образом заверенные, Правительствам всех других подписавших его государств.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО представители Правительств Объединенных Наций подписали настоящий Устав.

СОСТАВЛЕНО в городе Сан-Франциско, июня двадцать шестого дня, тысяча девятьсот сорок пятого года.

**Статут Міжнародного суду ООН
(Сан-Франціско, 26 червня 1945 р.)¹ (витяги)**

Статья 1

Международный Суд, учрежденный Уставом Объединенных Наций в качестве главного судебного органа Объединенных Наций, образуется и действует в соответствии с нижеследующими постановлениями настоящего Статута.

ГЛАВА I: Организация Суда

Статья 2

Суд состоит из коллегии независимых судей, избранных, вне зависимости от их гражданства, из числа лиц высоких моральных качеств, удовлетворяющих требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности, или являющихся юристами с признанным авторитетом в области международного права.

Статья 3

1. Суд состоит из пятнадцати членов, причем в его составе не может быть двух граждан одного и того же государства.

2. Лицо, которое можно рассматривать, в применении к составу Суда, как гражданина более чем одного государства, считается гражданином того государства, в котором он обычно пользуется своими гражданскими и политическими правами.

Статья 4

1. Члены Суда избираются Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности из числа лиц, внесенных в список по предложению национальных групп Постоянной Палаты Третейского Суда, согласно нижеследующим положениям.

2. Что касается Членов Объединенных Наций, не представленных в Постоянной Палате Третейского Суда, то кандидаты выставляются национальными группами, назначенными для этой цели их правительствами, с соблюдением условий, установленных для членов Постоянной Палаты Третейского Суда статьей 44 Гаагской Конвенции 1907 года о мирном решении международных столкновений.

3. Условия, на которых государство – участник настоящего Статута, но не входящее в состав Объединенных Наций, может участвовать в избрании членов Суда, определяются, при отсутствии особого соглашения, Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности.

Статья 5

1. Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный Секретарь Объединенных Наций обращается к членам Постоянной Палаты

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1022-1029.

Третейского Суда, принадлежащим к государствам – участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности членов Суда.

2. Никакая группа не может выставить более четырех кандидатов, причем не более двух кандидатов могут состоять в гражданстве государства, представляемого группой. Число кандидатов, выставленных группой, ни в коем случае не может превышать более чем вдвое число мест, подлежащих заполнению.

Статья 6

Рекомендуется, чтобы каждая группа до выставления кандидатур запрашивала мнение высших судебных установлений, юридических факультетов, правовых высших учебных заведений и академий своей страны, а также национальных отделений международных академий, занимающихся изучением права.

Статья 7

1. Генеральный Секретарь составляет в алфавитном порядке список всех лиц, чьи кандидатуры были выставлены. Кроме случая, предусмотренного в пункте 2 статьи 12, только лица, внесенные в этот список, могут быть избраны.

2. Генеральный Секретарь представляет этот список Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

Статья 8

Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приступают к выборам членов Суда независимо друг от друга.

Статья 9

При избрании избиратели должны иметь в виду, что не только каждый избранный в отдельности должен удовлетворять всем предъявляемым требованиям, но и весь состав судей в целом должен обеспечить представительство главнейших форм цивилизации и основных правовых систем мира.

Статья 10

1. Избранными считаются кандидаты, получившие абсолютное большинство голосов и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности.

2. Любое голосование в Совете Безопасности как при выборах судей, так и при назначении членов согласительной комиссии, предусмотренной статьей 12, производится без всякого различия между постоянными и непостоянными членами Совета Безопасности.

3. В случае, если бы абсолютное большинство голосов было подано и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности более чем за одного гражданина того же государства, избранным считается лишь старший по возрасту.

Статья 11

Если после первого заседания, созванного для выборов, одно или несколько мест окажутся незаполненными, состоится второе, а в случае надобности, и третье заседание.

Статья 12

1. Если после третьего заседания одно или несколько мест окажутся незаполненными, то в любое время, по требованию либо Генеральной Ассамблеи, либо Совета Безопасности, может быть созвана согласительная комиссия в составе шести членов: трех по назначению Генеральной Ассамблеи и трех по назначению Совета Безопасности, для избрания абсолютным большинством голосов одного лица на каждое еще свободное место и представления его кандидатуры на усмотрение Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

2. Если согласительная комиссия единогласно остановится на кандидатуре какого-либо лица, удовлетворяющего предъявляемым требованиям, его имя может быть включено в список, хотя бы оно и не было внесено в кандидатские списки, предусмотренные статьей 7.

3. Если согласительная комиссия придет к убеждению, что выборы не могут состояться, тогда члены Суда, уже избранные, приступают в срок, определяемый Советом Безопасности, к заполнению свободных мест путем избрания членов Суда из числа кандидатов, за которых были поданы голоса либо в Генеральной Ассамблее, либо в Совете Безопасности.

4. В случае равенства голосов судей голос старшего по возрасту дает перевес.

Статья 13

1. Члены Суда избираются на девять лет и могут быть переизбраны, с тем, однако, что срок полномочий пяти судей первого состава Суда истекает через три года, а срок полномочий еще пяти судей – через шесть лет.

2. Генеральный Секретарь немедленно по окончании первых выборов определяет по жребию, кто из судей считается избранным на указанные выше первоначальные сроки в три года и в шесть лет.

3. Члены Суда продолжают исполнять свою должность впредь до замещения их мест. Даже после замещения они обязаны закончить начатые дела.

4. В случае подачи членом Суда заявления об отставке это заявление адресуется Председателю Суда для передачи Генеральному Секретарю. По получении последним заявления место считается вакантным.

Статья 14

Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего пра-

вила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный Секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности.

Статья 15

Член Суда, избранный взамен члена, срок полномочий которого еще не истек, остается в должности до истечения срока полномочий своего предшественника.

Статья 16

1. Члены Суда не могут исполнять никаких политических или административных обязанностей и не могут посвящать себя никакому другому занятию профессионального характера.

2. Сомнения по настоящему вопросу разрешаются определением Суда.

Статья 17

1. Никто из членов Суда не может исполнять обязанностей представителя, поверенного или адвоката ни в каком деле.

2. Никто из членов Суда не может участвовать в разрешении какого-либо дела, в котором он ранее участвовал в качестве представителя, поверенного или адвоката одной из сторон, или члена национального или международного суда, следственной комиссии или в каком-либо ином качестве.

3. Сомнения по настоящему вопросу разрешаются определением Суда.

Статья 18

1. Член Суда не может быть отрешен от должности, кроме случая, когда, по единогласному мнению прочих членов, он перестает удовлетворять предъявляемым требованиям.

2. Об этом Генеральный Секретарь официально уведомляется Секретарем Суда.

3. По получении этого уведомления место считается вакантным.

Статья 19

Члены Суда при исполнении ими судебных обязанностей пользуются дипломатическими привилегиями и иммунитетами.

Статья 20

Каждый член Суда обязан до вступления в должность сделать в открытом заседании Суда торжественное заявление, что он будет отправлять свою должность беспристрастно и добросовестно.

Статья 21

1. Суд избирает Председателя и Вице-Председателя на три года. Они могут быть переизбраны.

2. Суд назначает своего Секретаря и может принять меры для назначения таких других должностных лиц, которые могут оказаться необходимыми.

Статья 22

1. Местопребыванием Суда является Гаага. Это, однако, не препятствует Суду заседать и выполнять свои функции в других местах во всех случаях, когда Суд найдет это желательным.

2. Председатель и Секретарь Суда должны проживать в месте пребывания Суда.

Статья 23

1. Суд заседает постоянно, за исключением судебных вакансий, сроки и длительность которых устанавливаются Судом.

2. Члены Суда имеют право на периодический отпуск, время и продолжительность которого определяются Судом, причем принимается во внимание расстояние от Гааги до постоянного местожительства каждого судьи на родине.

3. Члены Суда обязаны быть в распоряжении Суда во всякое время, за исключением времени нахождения в отпуске и отсутствия по причине болезни или по иным серьезным основаниям, должным образом объясненным Председателю.

Статья 24

1. Если по какой-либо особой причине член Суда считает, что он не должен участвовать в разрешении определенного дела, он сообщает об этом Председателю.

2. Если Председатель находит, что какой-либо из членов Суда не должен по какой-либо особой причине участвовать в заседании по определенному делу, он предупреждает его об этом.

3. Если при этом возникает разногласие между членом Суда и Председателем, то оно разрешается определением Суда.

Статья 25

1. Кроме случаев, специально предусмотренных в настоящем Статуте, Суд заседает в полном составе.

2. При условии, что число судей, имеющихся налицо для образования Суда, не меньше одиннадцати, Регламент Суда может предусмотреть, что один или несколько судей могут быть, в зависимости от обстоятельств, освобождены по очереди от участия в заседаниях.

3. Кворум в девять судей достаточен для образования судебного присутствия.

Статья 26

1. Суд может, по мере надобности, образовать одну или несколько камер, в составе трех или более судей, по усмотрению Суда, для разбора определенных категорий дел, например, трудовых дел и дел, касающихся транзита и связи.

2. Суд может в любое время образовать камеру для разбора отдельного дела. Число судей, образующих такую камеру, определяется Судом с одобрения сторон.

3. Дела заслушиваются и разрешаются камерами, предусмотренными настоящей статьей, если стороны об этом просят.

Статья 27

Решение, постановленное одной из камер, предусмотренных в статьях 26 и 29, считается вынесенным самим Судом.

Статья 28

Камеры, предусмотренные статьями 26 и 29, могут, с согласия сторон, заседать и выполнять свои функции в других местах, помимо Гааги.

Статья 29

В целях ускорения разрешения дел Суд ежегодно образует камеру в составе пяти судей, которая, по просьбе сторон, может рассматривать и разрешать дела в порядке упрощенного судопроизводства. Для замены судей, которые признают для себя невозможным принять участие в заседаниях, выделяются дополнительно два судьи.

Статья 30

1. Суд составляет Регламент, определяющий порядок выполнения им своих функций. Суд, в частности, устанавливает правила судопроизводства.

2. В Регламенте Суда может быть предусмотрено участие в заседаниях Суда или его камер ассессоров без права решающего голоса.

Статья 31

1. Судьи, состоящие в гражданстве каждой из сторон, сохраняют право участвовать в заседаниях по производящемуся в Суде делу.

2. Если в составе судебного присутствия находится судья, состоящий в гражданстве одной стороны, любая другая сторона может избрать для участия в присутствии в качестве судьи лицо по своему выбору. Это лицо избирается преимущественно из числа тех лиц, которые выдвигались в качестве кандидатов, в порядке, предусмотренном в статьях 4 и 5.

3. Если в составе судебного присутствия нет ни одного судьи, состоящего в гражданстве сторон, то каждая из этих сторон может избрать судью в порядке, предусмотренном в пункте 2 настоящей статьи.

4. Постановления настоящей статьи применяются к случаям, предусмотренным в статьях 26 и 29. В таких случаях Председатель просит одного или, в случае надобности, двух членов Суда из состава камеры уступить свое место членам Суда, состоящим в гражданстве заинтересованных сторон, либо, при отсутствии таковых или в случае невозможности присутствовать, судьям, специально избранным сторонами.

5. Если у нескольких сторон имеется общий интерес, то они, поскольку это касается применения предыдущих постановлений, рассматриваются как одна сторона. В случае сомнений по этому вопросу они разрешаются определением Суда.

6. Судьи, избранные согласно изложенному в пунктах 2, 3 и 4 настоящей статьи, должны удовлетворять условиям, требуемым статьей 2 и пунктом 2 статьи 17 и статьями 20 и 24 настоящего Статута. Они участвуют в принятии решений на равных правах с их коллегами.

Статья 32

1. Члены Суда получают годовой оклад.

2. Председатель получает особую годовую прибавку.

3. Вице-Председатель получает особую прибавку за каждый день, когда он исполняет обязанности Председателя.

4. Избранные в порядке статьи 31 судьи, не являющиеся членами Суда, получают вознаграждение за каждый день выполнения ими своих функций.

5. Эти оклады, прибавки и вознаграждение устанавливаются Генеральной Ассамблеей. Они не могут быть уменьшены в течение срока службы.

6. Оклад Секретаря Суда устанавливается Генеральной Ассамблеей по представлению Суда.

7. Правила, установленные Генеральной Ассамблеей, определяют условия, на которых членам Суда и Секретарю Суда назначаются пенсии при выходе их в отставку, равно как и условия, на которых члены и Секретарь Суда получают возмещение своих путевых расходов.

8. Указанные выше оклады, прибавки и вознаграждение освобождаются от всякого обложения.

Статья 33

Объединенные Нации несут расходы Суда в порядке, определяемом Генеральной Ассамблеей.

ГЛАВА II: Компетенция Суда

Статья 34

1. Только государства могут быть сторонами по делам, разбираемым Судом.

2. На условиях своего Регламента и в соответствии с ним, Суд может запрашивать у публичных международных организаций информацию, относящуюся к делам, находящимся на его рассмотрении, а также получает подобную информацию, представляемую указанными организациями по их собственной инициативе.

3. Когда по делу, разбираемому Судом, ему надлежит дать толкование учредительному документу какой-либо публичной международной организации или международной конвенции, заключенной в силу такого документа, Секретарь Суда уведомляет данную публичную международную организацию и препровождает ей копии всего письменного производства.

Статья 35

1. Суд открыт для государств, являющихся участниками настоящего Статута.

2. Условия, на которых Суд открыт для других государств, определяются Советом Безопасности, с соблюдением особых постановлений, содержащихся в действующих договорах; эти условия ни в коем случае не могут поставить стороны в неравное положение перед Судом.

3. Когда государство, не состоящее Членом Объединенных Наций, является стороной в деле, Суд определяет сумму, которую эта сторона должна внести на покрытие расходов Суда. Это постановление не применяется, если данное государство уже участвует в расходах Суда.

Статья 36

1. К ведению Суда относятся все дела, которые будут переданы ему сторонами, и все вопросы, специально предусмотренные Уставом Объединенных Наций или действующими договорами и конвенциями.

2. Государства – участники настоящего Статута могут в любое время заявить, что они признают без особого о том соглашения, *ipso facto*, в отношении любого иного государства, принявшего такое же обязательство, юрисдикцию Суда обязательной по всем правовым спорам, касающимся:

- a) толкования договора;
- b) любого вопроса международного права;
- c) наличия факта, который, если он будет установлен, представит собой нарушение международного обязательства;
- d) характера и размеров возмещения, причитающегося за нарушение международного обязательства.

3. Вышеуказанные заявления могут быть безусловными, или на условиях взаимности со стороны тех или иных государств, или же на определенное время.

4. Такие заявления сдаются на хранение Генеральному Секретарю, который препровождает копии таковых участникам настоящего Статута и Секретарю Суда.

5. Заявления, сделанные на основании статьи 36 Статута Постоянной Палаты Международного Правосудия, продолжающие оставаться в силе, считаются, в отношениях между участниками настоящего Статута, признанием ими юрисдикции Международного Суда для себя обязательной на неистекший срок действия этих заявлений и в соответствии с условиями, в них изложенными.

6. В случае спора о подсудности дела Суду вопрос разрешается определением Суда.

Статья 37

Во всех случаях, когда действующие договор или конвенция предусматривают передачу дела Суду, который должен был быть учрежден

Лигой Наций, или Постоянной Палате Международного Правосудия, дело между сторонами – участниками настоящего Статута должно передаваться в Международный Суд.

Статья 38

1. Суд, который обязан решать переданные ему споры на основании международного права, применяет:

а) международные конвенции, как общие, так и специальные, устанавливающие правила, определенно признанные спорящими государствами;

б) международный обычай как доказательство всеобщей практики, признанной в качестве правовой нормы;

с) общие принципы права, признанные цивилизованными нациями;

д) с оговоркой, указанной в статье 59, судебные решения и доктрины наиболее квалифицированных специалистов по публичному праву различных наций в качестве вспомогательного средства для определения правовых норм.

2. Это постановление не ограничивает право Суда разрешать дело *ex aequo et bono*, если стороны с этим согласны.

ГЛАВА III: Судопроизводство

Статья 39

1. Официальными языками Суда являются французский и английский. Если стороны согласны на ведение дела на французском языке, то решение выносится на французском языке. Если стороны согласны на ведение дела на английском языке, то решение выносится на английском языке.

2. При отсутствии соглашения относительно того, какой язык будет применяться, каждая сторона может в судопроцессе пользоваться тем языком, который она предпочитает; решение Суда выносится на французском или английском языках. В этом случае Суд одновременно определяет, какой из двух текстов рассматривается в качестве аутентичного.

3. Суд обязан по ходатайству любой стороны предоставить ей право пользоваться другим языком, помимо французского и английского.

Статья 40

1. Дела возбуждаются в Суде, в зависимости от обстоятельств, или нотификацией специального соглашения, или письменным заявлением на имя Секретаря. В обоих случаях должны быть указаны предмет спора и стороны.

2. Секретарь немедленно сообщает заявление всем заинтересованным лицам.

3. Он также извещает Членов Объединенных Наций, через посредство Генерального Секретаря, а также другие государства, имеющие право доступа к Суду.

Статья 41

1. Суд имеет право указать, если, по его мнению, это требуется обстоятельствами, любые временные меры, которые должны быть приняты для обеспечения прав каждой из сторон.

2. Впредь до окончания решения сообщение о предлагаемых мерах немедленно доводится до сведения сторон и Совета Безопасности.

Статья 42

1. Стороны выступают через представителей.

2. Они могут пользоваться в Суде помощью поверенных или адвокатов.

3. Представители, поверенные и адвокаты, представляющие стороны в Суде, пользуются привилегиями и иммунитетами, необходимыми для самостоятельного выполнения ими своих обязанностей.

Статья 43

1. Судопроизводство состоит из двух частей: письменного и устного судопроизводства.

2. Письменное судопроизводство состоит из сообщения Суду и сторонам меморандумов, контрмеморандумов и, если потребуется, ответов на них, а равно всех подтверждающих их бумаг и документов.

3. Эти сообщения производятся через Секретаря, в порядке и в сроки, установленные Судом.

4. Всякий документ, предъявляемый одной из сторон, должен быть сообщен другой в засвидетельствованной копии.

5. Устное судопроизводство состоит в заслушании Судом свидетелей, экспертов, представителей, поверенных и адвокатов.

Статья 44

1. Для передачи всех извещений иным лицам, кроме представителей, поверенных и адвокатов, Суд обращается непосредственно к правительству государства, на территории которого извещение должно быть вручено.

2. То же правило применяется в случаях, когда необходимо принять меры к получению доказательств на месте.

Статья 45

Слушание дела ведется под руководством Председателя или, если он не может председательствовать, Вице-Председателя; если ни тот, ни другой не могут председательствовать, председательствует старший из присутствующих судей.

Статья 46

Слушание дела в Суде производится публично, если не последовало иного решения Суда или если стороны не требуют, чтобы публика не была допущена.

Статья 47

1. Каждому судебному заседанию ведется протокол, подписываемый Секретарем и Председателем.

2. Лишь этот протокол аутентичен.

Статья 48

Суд распоряжается о направлении дела, определяет формы и сроки, в которые каждая сторона должна окончательно изложить свои доводы, и принимает все меры, относящиеся к собиранию доказательств.

Статья 49

Суд может, даже до начала слушания дела, требовать от представителей предъявления любого документа или объяснений. В случае отказа составляется акт.

Статья 50

Суд может во всякое время поручить производство расследования или экспертизы всякому лицу, коллегии, бюро, комиссии или другой организации по своему выбору.

Статья 51

При слушании дела все относящиеся к делу вопросы предлагаются свидетелям и экспертам с соблюдением условий, определяемых Судом в Регламенте, упомянутом в статье 30.

Статья 52

После получения доказательств в установленные для этого сроки Суд может отказать в принятии всех дальнейших устных и письменных доказательств, которые одна из сторон пожелала бы предъявить без согласия другой.

Статья 53

1. Если одна из сторон не явится в Суд или не представит своих доводов, другая сторона может просить Суд о разрешении дела в свою пользу.

2. Суд обязан, до удовлетворения этого ходатайства, удостовериться не только в подсудности ему дела, согласно статьям 36 и 37, но также и в том, имеет ли это притязание достаточное фактическое и правовое обоснование.

Статья 54

1. Когда представители, адвокаты и поверенные закончили под руководством Суда свои объяснения по делу, Председатель объявляет слушание законченным.

2. Суд удаляется для обсуждения решений.

3. Совещания Суда происходят в закрытом заседании и сохраняются в тайне.

Статья 55

1. Все вопросы разрешаются большинством голосов присутствующих судей.

2. В случае разделения голосов поровну, голос Председателя или замещающего его Судьи дает перевес.

Статья 56

1. В решении должны быть приведены соображения, на которых оно основано.

2. Решение содержит имена судей, участвовавших в его принятии.

Статья 57

Если решение, в целом или в части, не выражает единогласного мнения судей, то каждый судья имеет право представить свое особое мнение.

Статья 58

Решение подписывается Председателем и Секретарем Суда. Оно оглашается в открытом заседании Суда после надлежащего уведомления представителей сторон.

Статья 59

Решение Суда обязательно лишь для участвующих в деле сторон и лишь по данному делу.

Статья 60

Решение окончательно и не подлежит обжалованию. В случае спора о смысле или объеме решения толкование его принадлежит Суду по требованию любой стороны.

Статья 61

1. Просьба о пересмотре решения может быть заявлена лишь на основании вновь открывшихся обстоятельств, которые по своему характеру могут оказать решающее влияние на исход дела и которые при вынесении решения не были известны ни Суду, ни стороне, просящей о пересмотре, при том неременном условии, что такая неосведомленность не была следствием небрежности.

2. Производство по пересмотру открывается определением Суда, в котором определенно устанавливается наличие нового обстоятельства с признанием за последним характера, дающего основание к пересмотру дела, и объявляется о принятии, в силу этого, просьбы о пересмотре.

3. Суд может потребовать, чтобы условия решения были выполнены, прежде чем он откроет производство по пересмотру дела.

4. Просьба о пересмотре должна быть заявлена до истечения шестимесячного срока после открытия новых обстоятельств.

5. Никакие просьбы о пересмотре не могут быть заявлены по истечении десяти лет с момента вынесения решения.

Статья 62

1. Если какое-нибудь государство считает, что решение по делу может затронуть какой-либо его интерес правового характера, то это государство может обратиться в Суд с просьбой о разрешении вступить в дело.

2. Решение по такой просьбе принадлежит Суду.

ГЛАВА IV: Консультативные заключения

Статья 65

1. Суд может давать консультативные заключения по любому юридическому вопросу, по запросу любого учреждения, уполномоченного делать такие запросы самим Уставом Объединенных Наций или согласно этому Уставу.

2. Вопросы, по которым испрашивается консультативное заключение Суда, представляются Суду в письменном заявлении, содержащем точное изложение вопроса, по которому требуется заключение; к нему прилагаются все документы, могущие послужить к разъяснению вопроса.

Статья 66

1. Секретарь Суда немедленно сообщает о заявлении, содержащем просьбу о консультативном заключении, всем государствам, имеющим право доступа к Суду.

2. Кроме того, Секретарь Суда посылкою особого и непосредственного уведомления сообщает любому имеющему доступ к Суду государству, а также любой международной организации, которые могут, по мнению Суда (или его Председателя, если Суд не заседает), дать сведения по данному вопросу, что Суд готов принять, в течение устанавливаемого Председателем срока, относящиеся к вопросу письменные доклады или же выслушать такие же устные доклады на открытом заседании, назначаемом с этой целью.

3. Если такое государство, имеющее право доступа к Суду, не получит особого уведомления, упомянутого в пункте 2 настоящей статьи, то оно может выразить желание представить письменный доклад или быть выслушанным; Суд принимает решение по этому вопросу.

4. Государства и организации, которые представили письменные или устные доклады, или и те и другие, допускаются к обсуждению докладов, сделанных другими государствами или организациями, в формах, пределах и в сроки, устанавливаемые в каждом отдельном случае Судом или, если он не заседает, Председателем Суда. Для этой цели Секретарь Суда сообщает в надлежащее время все такие письменные доклады государствам и организациям, которые сами представили подобные доклады.

Статья 67

Суд выносит свои консультативные заключения в открытом заседании, о чем предупреждаются Генеральный Секретарь и представители непосредственно заинтересованных членов Объединенных Наций, других государств и международных организаций.

Статья 68

При осуществлении своих консультативных функций Суд, помимо указанного, руководствуется постановлениями настоящего Статута,

относящимися к спорным делам, в той мере, в какой Суд признает их применимыми.

ГЛАВА V: Поправки

Статья 69

Поправки к настоящему Статуту вводятся тем же порядком, какой предусмотрен Уставом Объединенных Наций для поправок к этому Уставу, при соблюдении, однако, всех правил, какие могут быть установлены Генеральной Ассамблеей по рекомендации Совета Безопасности относительно участия государств, не состоящих Членами Объединенных Наций, но являющихся участниками Статута.

Статья 70

Суд имеет право предлагать поправки к настоящему Статуту, какие он признает необходимыми, сообщая их письменно Генеральному Секретарю для дальнейшего рассмотрения согласно с правилами, изложенными в статье 69.

Конвенція про попередження геноциду та покарання за нього (Нью-Йорк, 9 грудня 1948 р.)¹

Договаривающиеся стороны,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 96 (I) от 11 декабря 1946 года объявила, что геноцид является преступлением, нарушающим нормы международного права и противоречащим духу и целям Организации Объединенных Наций, и что цивилизованный мир осуждает его,

признавая, что на протяжении всей истории геноцид приносил большие потери человечеству, и

будучи убежденными, что для избавления человечества от этого отвратительного бедствия необходимо международное сотрудничество, соглашаются, как это предусмотрено ниже:

Статья I

Договаривающиеся стороны подтверждают, что геноцид, независимо от того, совершается ли он в мирное или военное время, является преступлением, которое нарушает нормы международного права и против которого они обязуются принимать меры предупреждения и карать за его совершение.

Статья II

В настоящей Конвенции под геноцидом понимаются следующие действия, совершаемые с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую:

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 260 (III) Генеральной Ассамблеи ООН от 9 декабря 1948 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/genocide.shtml

- а) убийство членов такой группы;
- б) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы;
- в) преднамеренное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее;
- г) меры, рассчитанные на предотвращение деторождения в среде такой группы;
- д) насильственная передача детей из одной человеческой группы в другую.

Статья III

Наказуемы следующие деяния:

- а) геноцид;
- б) заговор с целью совершения геноцида;
- в) прямое и публичное подстрекательство к совершению геноцида;
- г) покушение на совершение геноцида;
- д) соучастие в геноциде.

Статья IV

Лица, совершающие геноцид или какие-либо другие из перечисленных в статье III деяний, подлежат наказанию, независимо от того, являются ли они ответственными по конституции правителями, должностными или частными лицами.

Статья V

Для введения в силу положений настоящей Конвенции договаривающиеся стороны обязуются провести необходимое законодательство, каждая в соответствии со своей конституционной процедурой, и, в частности, предусмотреть эффективные меры наказания лиц, виновных в совершении геноцида или других упомянутых в статье III преступлений.

Статья VI

Лица, обвиняемые в совершении геноцида или других перечисленных в статье III деяний, должны быть судимы компетентным судом того государства, на территории которого было совершено это деяние, или таким международным уголовным судом, который может иметь юрисдикцию в отношении сторон настоящей Конвенции, признавших юрисдикцию такого суда.

Статья VII

В отношении выдачи виновных геноцид и другие перечисленные в статье III деяния не рассматриваются как политические преступления.

В таких случаях договаривающиеся стороны обязуются осуществлять выдачу в соответствии со своим законодательством и действующими договорами.

Статья VIII

Каждый участник настоящей Конвенции может обратиться к соответствующему органу Объединенных Наций с требованием принять, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, все необходимые, по его мнению, меры в целях предупреждения и пресечения актов геноцида или одного из других перечисленных в статье III деяний.

Статья IX

Споры между договаривающимися сторонами по вопросам толкования, применения или выполнения настоящей Конвенции, включая споры относительно ответственности того или другого государства за совершение геноцида или одного из других перечисленных в статье III деяний, передаются на рассмотрение Международного Суда по требованию любой из сторон в споре.

Статья X

Настоящая Конвенция, английский, китайский, испанский, французский и русский тексты которой являются равно аутентичными, датируется 9 декабря 1948 года.

Статья XI

Настоящая Конвенция будет открыта для подписания ее до 31 декабря 1949 года от имени любого члена Организации Объединенных Наций и любого не состоящего членом Организации государства, получившего приглашение Генеральной Ассамблеи подписать Конвенцию.

Настоящая Конвенция подлежит ратификации, и акты о ратификации депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Начиная с 1 января 1950 года к настоящей Конвенции могут присоединиться любой член Организации Объединенных Наций и любое не состоящее членом этой Организации государство, получившее вышеозначенное приглашение.

Акты о присоединении депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья XII

Любая из договаривающихся сторон может в любое время путем извещения на имя Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций распространить применение настоящей Конвенции на все или некоторые территории, за ведение внешних отношений которых она ответственна.

Статья XIII

В день, когда у Генерального секретаря будут депонированы первые двадцать актов о ратификации или присоединении, Генеральный секретарь заготавливает Протокол, который в копиях препровождается всем государствам – членам Организации Объединенных Наций и всем

не состоящим членами Организации государствам, предусмотренным в статье XI.

Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день, считая со дня депонирования двадцатого акта о ратификации или присоединении.

Акты о ратификации и присоединении, полученные после вступления в силу настоящей Конвенции, вступают в действие на девяностый день, считая со дня их депонирования у Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья XIV

Настоящая Конвенция действительна в течение десяти лет, начиная со дня вступления ее в силу.

Она остается в силе на последующие пятилетия в отношении тех договаривающихся сторон, которые не денонсируют ее по меньшей мере за шесть месяцев до истечения соответствующего срока ее действия.

Денонсация производится путем письменного уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья XV

Если в результате денонсации число участников настоящей Конвенции станет менее шестнадцати, Конвенция прекращает свое действие в день вступления в силу последней денонсации.

Статья XVI

Требование о пересмотре настоящей Конвенции может быть представлено в любое время любой из договаривающихся сторон путем письменного сообщения на имя Генерального секретаря.

Генеральная Ассамблея решает о том, какие меры необходимо принять в отношении такого требования, если она признает необходимым принятие каких-либо мер.

Статья XVII

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций извещает всех членов Организации Объединенных Наций и не состоящие членами Организации государства, предусмотренные в статье XI:

- a) о всех актах о подписании, ратификации и присоединении, полученных в соответствии со статьей XI;
- b) о всех заявлениях, полученных в соответствии со статьей XII;
- c) о дне вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей XIII;
- d) о денонсациях, полученных в соответствии со статьей XIV;
- e) об отмене Конвенции в соответствии со статьей XV;
- f) о заявлениях, полученных в соответствии со статьей XVI.

Статья XVIII

Подлинник настоящей Конвенции депонируется в архив Организации Объединенных Наций.

Заверенные копии Конвенции рассылаются всем членам Организации Объединенных Наций и не состоящим членами Организации государствам, предусмотренным в статье XI.

Статья XIX

Настоящая Конвенция регистрируется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в день вступления ее в силу.

Оговорки к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказания за него, сделанные представителем СССР 16 декабря 1949 года при подписании Конвенции

По статье IX: Советский Союз считает для себя необязательными положения статьи IX, предусматривающей, что споры между Договаривающимися Сторонами по вопросам толкования, применения или выполнения настоящей Конвенции передаются на рассмотрение Международного Суда по требованию любой из сторон в споре, и заявляет, что в отношении подсудности Международному Суду споров по толкованию, применению или выполнению Конвенции Советский Союз будет придерживаться, как он это делал и до сего времени, такой позиции, согласно которой для передачи того или иного спора на разрешение Международного Суда необходимо в каждом отдельном случае согласие всех спорящих сторон.

По статье XII: Союз Советских Социалистических Республик заявляет о своем несогласии со статьей XII Конвенции и считает, что все положения Конвенции должны распространяться на самоуправляющиеся территории, включая подопечные.

Резолюція Генеральної Асамблеї ООН про видачу і покарання військових злочинців (Нью-Йорк, 13 лютого 1946 р.)¹

Генеральная Ассамблея,

Принимая во внимание Декларацию Президента Рузвельта, Маршала Сталина и Премьер-Министра Черчилля, сделанную в Москве 1 ноября 1943 г., о зверствах, совершенных неприятелем во время войны, а также декларации, сделанные некоторыми союзными правительствами 13 января и 18 декабря 1942. г. по тому же вопросу,

принимая во внимание закон и обычаи войны, установленные четвертой Гаагской Конвенцией 1907 г.;

¹ Текст подано за виданням: Хрестоматія по історії міжнародних відносин. В 4 кн. Кн. 4: Новейшее время / Сост. Д. В. Кузнецов. – Благовещенск: БГПУ, 2013. – С. 1738.

принимая во внимание определения военных преступлений, а также преступлений против мира и человечества, содержащиеся в Уставе Международного Военного Трибунала от 8 августа 1945 г.;

в убеждении, что некоторые военные преступники продолжают укрываться от правосудия на территориях некоторых государств;

рекомендует членам Объединенных Наций принять немедленно все нужные меры для того, чтобы военные преступники, которые несут ответственность за вышеупомянутые преступления или приняли в них непосредственное участие, были арестованы и высланы в те страны, где они совершили свои ужасные деяния, для суда и наказания, согласно законам этих стран;

призывает правительства государств, которые не являются членами Объединенных Наций, принять также все нужные меры для ареста таких преступников на их территории, с целью немедленной высылки в страны, где ими были совершены преступления, для суда и наказания, согласно законам этих стран.

***Резолюція Генеральної Асамблеї ООН
про видачу злочинців війни та зрадників
(Нью-Йорк, 31 жовтня 1947 р.)¹***

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание все сделанное до сих пор в отношении выдачи и наказания, после соответствующего судебного разбирательства дел преступников войны, которых имеет в виду резолюция, принятая 13 февраля 1946 г.,

подтверждает вышеупомянутую резолюцию;

подтверждает также и резолюции, относящиеся к проблемам беженцев, принятые 12 февраля 1946 г. и 15 декабря 1946 г.;

рекомендует государствам – членам Организации Объединенных Наций продолжать с неустанной энергией выполнять лежащие на них обязанности по выдаче и преданию суду преступников войны;

рекомендует государствам – членам Организации Объединенных Наций, – желаящим, чтобы другие государства – члены Организации выдавали им таких лиц, которые, предполагается, находятся в пределах их юрисдикции и рассматриваются как преступники войны или изменники (т. е. граждане какого-либо государства, обвиняемые в нарушении законов этого государства путем совершения предательства или активного сотрудничества с врагом во время войны), – представить, как

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 170 (II) Генеральной Ассамблеи ООН «Выдача преступников войны и изменников» от 31 октября 1947 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/995_908

можно скорее, просьбу о выдаче таких лиц, опирающуюся на данные, достаточно устанавливающие *prima facie* их личность и виновность; и подтверждает снова, что судебное разбирательство по делам преступников войны и изменников, как всякое другое судебное разбирательство, должно руководиться принципами справедливости, законности и применения общепринятых способов доказательства.

***Конвенція про незастосування строку давності
до воєнних злочинів і злочинів проти людства
(Нью-Йорк, 26 листопада 1968 р.)¹***

ПРЕАМБУЛА

Государства – участники настоящей Конвенции,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 170 (II) от 31 октября 1947 года о выдаче и наказании военных преступников, на резолюцию 95 (I) от 11 декабря 1946 года, подтверждающую принципы международного права, признанные Уставом Международного нюрнбергского военного трибунала и приговором этого Трибунала, и на резолюции 2184 (XXI) от 12 декабря 1966 года и 2202 (XXI) от 16 декабря 1966 года, в которых ясно осуждаются как преступления против человечества нарушение экономических и политических прав коренного населения, с одной стороны, и политика апартеида – с другой,

ссылаясь на резолюции 1074 D (XXXIX) от 28 июля 1965 года и 1158 (XLI) от 5 августа 1966 года Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций о наказании военных преступников и лиц, совершивших преступления против человечества,

отмечая, что ни в одной торжественной декларации, акте или конвенции, касающихся судебного преследования или наказания за военные преступления и преступления против человечества, не содержится положения о сроке давности,

считая, что в соответствии с международным правом военные преступления и преступления против человечества относятся к самым тяжким преступлениям,

исходя из убеждения, что эффективное наказание за военные преступления и преступления против человечества является важным фактором в деле предупреждения таких преступлений, защиты прав человека и основных свобод, укрепления доверия, поощрения сотрудничества между народами и обеспечения международного мира и безопасности,

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 391 (XXIII) Генеральной Ассамблеи ООН от 26 ноября 1968 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/warcrimes_limit.shtml

отмечая, что применение к военным преступлениям и преступлениям против человечества внутренних правовых норм, касающихся срока давности в отношении обычных преступлений, является важным фактором в деле предупреждения таких преступлений, защиты прав человека и основных свобод, укрепления доверия, поощрения сотрудничества между народами и обеспечения международного мира и безопасности,

признавая необходимость и своевременность утверждения в международном праве, посредством настоящей Конвенции, принципа, согласно которому не существует срока давности в отношении военных преступлений и преступлений против человечества, а также обеспечения повсеместного применения этого принципа,

согласились о нижеследующем:

Статья I

Никакие сроки давности не применяются к следующим преступлениям, независимо от времени их совершения:

а) военные преступления, как они определяются в Уставе Международного нюрнбергского военного трибунала от 8 августа 1945 года и подтверждаются резолюциями 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также, в частности, «серьезные нарушения», перечисленные в Женевских конвенциях о защите жертв войны от 12 августа 1949 года;

б) преступления против человечества, независимо от того, были ли они совершены во время войны или в мирное время, как они определяются в Уставе Международного нюрнбергского военного трибунала от 8 августа 1945 года и подтверждаются в резолюциях 3 (I) от 13 февраля 1946 года и 95 (I) от 11 декабря 1946 года Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, изгнание в результате вооруженного нападения или оккупации и бесчеловечные действия, являющиеся следствием политики апартеида, а также преступление геноцида, определяемое в Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, даже если эти действия не представляют собой нарушения внутреннего законодательства той страны, в которой они были совершены.

Статья II

В случае совершения какого-либо из преступлений, упомянутых в статье I, положения настоящей Конвенции применяются к представителям государственных властей и частным лицам, которые выступают в качестве исполнителей этих преступлений или соучастников таких преступлений, или непосредственно подстрекают других лиц к совершению таких преступлений, или участвуют в заговоре для их совер-

шения, независимо от степени их завершенности, равно как и к представителям государственных властей, допускающим их совершение.

Статья III

Государства – участники настоящей Конвенции обязуются принять все необходимые внутренние меры, законодательного или иного характера, направленные на то, чтобы в соответствии с международным правом создать условия для выдачи лиц, указанных в статье II настоящей Конвенции.

Статья IV

Государства – участники настоящей Конвенции обязуются принять в соответствии с их конституционной процедурой любые законодательные или иные меры, необходимые для обеспечения того, чтобы срок давности, установленный законом или иным путем, не применялся к судебному преследованию и наказанию за преступления, указанные в статьях I и II настоящей Конвенции, и чтобы там, где такой срок применяется к этим преступлениям, он был отменен.

Статья V

Настоящая Конвенция открыта до 31 декабря 1969 года для подписания любым государством – членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений или членом Международного агентства по атомной энергии, любым государством – участником Статута Международного Суда, а также любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций стать участником настоящей Конвенции.

Статья VI

Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья VII

Настоящая Конвенция открыта для присоединения любого государства, указанного в статье V. Документы о присоединении депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья VIII

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединится к ней после депонирования десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на девяностый день после депонирования им его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья IX

1. После истечения десятилетнего периода со дня вступления в силу настоящей Конвенции просьба о пересмотре настоящей Конвенции может быть выдвинута в любое время любым государством – участником Конвенции путем письменного уведомления, направленного на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций принимает решение о том, какие меры, если таковые необходимы, следует провести в связи с такой просьбой.

Статья X

1. Настоящая Конвенция хранится у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящей Конвенции всем государствам, указанным в статье V.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, указанные в статье V, о нижеследующем:

а) о подписании настоящей Конвенции и о сдаче на хранение в соответствии со статьями V, VI и VII ратификационных грамот или документов о присоединении;

б) о дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей VIII;

с) о сообщениях, полученных в соответствии со статьей IX.

Статья XI

Настоящая Конвенция, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, датирована 26 ноября 1968 года.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, надлежащим образом для этого уполномоченные, подписали настоящую Конвенцию.

Загальна декларація прав людини (Нью-Йорк, 10 грудня 1948 р.)¹

ВСЕОБЩАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

принята на третьей сессии Генеральной Ассамблеи ООН резолюцией 217 А (III) от 10 декабря 1948 г.

Преамбула

Принимая во внимание, что признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира; и

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи ООН от 10 декабря 1948 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/declhr.shtml

принимая во внимание, что пренебрежение и презрение к правам человека привели к варварским актам, которые возмущают совесть человечества, и что создание такого мира, в котором люди будут иметь свободу слова и убеждений и будут свободны от страха и нужды, провозглашено как высокое стремление людей; и

принимая во внимание, что необходимо, чтобы права человека охранялись властью закона в целях обеспечения того, чтобы человек не был вынужден прибегать, в качестве последнего средства, к восстанию против тирании и угнетения; и

принимая во внимание, что необходимо содействовать развитию дружественных отношений между народами; и

принимая во внимание, что народы Объединенных Наций подтвердили в Уставе свою веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности и в равноправие мужчин и женщин и решили содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе; и

принимая во внимание, что всеобщее понимание характера этих прав и свобод имеет огромное значение для полного выполнения этого обязательства,

Генеральная Ассамблея

провозглашает настоящую Всеобщую декларацию прав человека в качестве задачи, к выполнению которой должны стремиться все народы и все государства с тем, чтобы каждый человек и каждый орган общества, постоянно имея в виду настоящую Декларацию, стремились путем просвещения и образования содействовать уважению этих прав и свобод и обеспечению, путем национальных и международных прогрессивных мероприятий, всеобщего и эффективного признания и осуществления их как среди народов государств – членов Организации, так и среди народов территорий, находящихся под их юрисдикцией.

Статья 1

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

Статья 2

Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения.

Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является

ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или как-либо иначе ограниченной в своем суверенитете.

Статья 3

Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и на личную неприкосновенность.

Статья 4

Никто не должен содержаться в рабстве или в подневольном состоянии; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

Статья 5

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию.

Статья 6

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Статья 7

Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подстрекательства к такой дискриминации.

Статья 8

Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случаях нарушения его основных прав, предоставленных ему конституцией или законом.

Статья 9

Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию.

Статья 10

Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимым и беспристрастным судом.

Статья 11

Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор, пока его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности для защиты.

Никто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву. Не может также налагаться наказание

более тяжкое, нежели то, которое могло быть применено в то время, когда преступление было совершено.

Статья 12

Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на неприкосновенность его жилища, тайну его корреспонденции или на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 13

Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства.

Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.

Статья 14

Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем.

Это право не может быть использовано в случае преследования, в действительности основанного на совершении неополитического преступления, или деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Статья 15

Каждый человек имеет право на гражданство.

Никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права изменить свое гражданство.

Статья 16

Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии вступать в брак и основывать семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и во время его расторжения.

Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих вступающих в брак сторон.

Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

Статья 17

Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

Никто не должен быть произвольно лишен своего имущества.

Статья 18

Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так

и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных порядков.

Статья 19

Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 20

Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций.

Никто не может быть принуждаем вступать в какую-либо ассоциацию.

Статья 21

Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.

Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.

Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу голосования.

Статья 22

Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение и на осуществление необходимых для поддержания его достоинства и для свободного развития его личности прав в экономической, социальной и культурной областях через посредство национальных усилий и международного сотрудничества и в соответствии со структурой и ресурсами каждого государства.

Статья 23

Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые и благоприятные условия труда и на защиту от безработицы.

Каждый человек, без какой-либо дискриминации, имеет право на равную оплату за равный труд.

Каждый работающий имеет право на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи и дополняемой, при необходимости, другими средствами социального обеспечения.

Каждый человек имеет право создавать профессиональные союзы и входить в профессиональные союзы для защиты своих интересов.

Статья 24

Каждый человек имеет право на отдых и досуг, включая право на разумное ограничение рабочего дня и на оплачиваемый периодический отпуск.

Статья 25

Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния его самого и его семьи, и право на обеспечение на случай безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средств к существованию по не зависящим от него обстоятельствам.

Материнство и младенчество дают право на особое попечение и помощь. Все дети, родившиеся в браке или вне брака, должны пользоваться одинаковой социальной защитой.

Статья 26

Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть бесплатным по меньшей мере в том, что касается начального и общего образования. Начальное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть общедоступным, и высшее образование должно быть одинаково доступным для всех на основе способностей каждого.

Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и основным свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми и религиозными группами и должно содействовать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Родители имеют право приоритета в выборе вида образования для своих малолетних детей.

Статья 27

Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами.

Каждый человек имеет право на защиту его моральных и материальных интересов, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов, автором которых он является.

Статья 28

Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены.

Статья 29

Каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором только и возможно свободное и полное развитие его личности.

При осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

Осуществление этих прав и свобод ни в коем случае не должно противоречить целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Статья 30

Ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации.

Міжнародний пакт про громадянські та політичні права (16 грудня 1966 р.)¹

Принят резолюцией 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года

Участвующие в настоящем Пакте государства,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными Уставом Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

признавая, что, согласно Всеобщей декларации прав человека, идеал свободной человеческой личности, пользующейся гражданской и политической свободой и свободой от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание, что по Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав и свобод человека,

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи ООН от 16 декабря 1966 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactpol.shtml

принимая во внимание, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте,

соглашаются о нижеследующих статьях:

Часть I

Статья 1

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте Государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление самоуправляющимися и подопечными территориями, должны, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

Часть II

Статья 2

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических и иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

2. Если это уже не предусмотрено существующими законотворческими или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.

3. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется:

а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;

б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты;

с) обеспечить применение компетентными властями средств правовой защиты, когда они предоставляются.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

1. Во время чрезвычайного положения в государстве, при котором жизнь нации находится под угрозой и о наличии которого официально объявляется, участвующие в настоящем Пакте Государства могут принимать меры в отступление от своих обязательств по настоящему Пакту только в такой степени, в какой это требуется остротой положения, при условии, что такие меры не являются несовместимыми с их другими обязательствами по международному праву и не влекут за собой дискриминации исключительно на основе расы, цвета кожи, пола, языка, религии или социального происхождения.

2. Это положение не может служить основанием для каких-либо отступлений от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18.

3. Любое участвующее в настоящем Пакте Государство, использующее право отступления, должно немедленно информировать другие Государства, участвующие в настоящем Пакте, через посредство Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о положениях, от которых оно отступило, и о причинах, побудивших к такому решению. Также должно быть сделано сообщение через того же посредника о той дате, когда оно прекращает такое отступление.

Статья 5

1. Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых или существующих в каком-либо участвующем в настоящем Пакте государстве в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

Часть III

Статья 6

1. Право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни.

2. В странах, которые не отменили смертной казни, смертные приговоры могут выноситься только за самые тяжкие преступления в соответствии с законом, который действовал во время совершения преступления и который не противоречит постановлениям настоящего Пакта и Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Это наказание может быть осуществлено только во исполнение окончательного приговора, вынесенного компетентным судом.

3. Когда лишение жизни составляет преступление геноцида, следует иметь в виду, что ничто в настоящей статье не дает участвующим в настоящем Пакте государствам права каким бы то ни было путем отступать от любых обязательств, принятых согласно постановлениям Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него.

4. Каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора. Амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях.

5. Смертный приговор не выносится за преступления, совершенные лицами моложе восемнадцати лет, и не приводится в исполнение в отношении беременных женщин.

6. Ничто в настоящей статье не может служить основанием для отсрочки или недопущения отмены смертной казни каким-либо участвующим в настоящем Пакте государством.

Статья 7

Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В частности, ни одно лицо не должно без его свободного согласия подвергаться медицинским или научным опытам.

Статья 8

1. Никто не должен содержаться в рабстве; рабство и работорговля запрещаются во всех их видах.

2. Никто не должен содержаться в подневольном состоянии.

3.

а) Никто не должен принуждаться к принудительному или обязательному труду;

б) в тех странах, где в виде наказания за преступление может назначаться лишение свободы, сопряженное с каторжными работами, пункт 3 а не считается препятствием для выполнения каторжных работ по приговору компетентного суда, назначившего такое наказание;

с) термином «принудительный или обязательный труд» в настоящем пункте не охватываются:

I) какая бы то ни была не упоминаемая в подпункте b работа или служба, которую, как правило, должно выполнять лицо, находящееся в заключении на основании законного распоряжения суда, или лицо, условно освобожденное от такого заключения;

II) какая бы то ни была служба военного характера, а в тех странах, в которых признается отказ от военной службы по политическим или религиозно-этническим мотивам, какая бы то ни была служба, предусматриваемая законом для лиц, отказывающихся от военной службы по таким мотивам;

III) какая бы то ни была служба, обязательная в случаях чрезвычайного положения или бедствия, угрожающих жизни или благополучию населения;

IV) какая бы то ни была работа или служба, которая входит в обыкновенные гражданские обязанности.

Статья 9

1. Каждый человек имеет право на свободу и личную неприкосновенность. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. Никто не должен быть лишен свободы иначе, как на таких основаниях и в соответствии с такой процедурой, которые установлены законом.

2. Каждому арестованному сообщаются при аресте причины его ареста и в срочном порядке сообщается любое предъявленное ему обвинение.

3. Каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть, и имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение. Содержание под стражей лиц, ожидающих судебного разбирательства, не должно быть общим правилом, но освобождение может ставиться в зависимость от представления гарантий явки на суд, явки на судебное разбирательство в любой другой его стадии и, в случае необходимости, явки для исполнения приговора.

4. Каждому, кто лишен свободы вследствие ареста или содержания под стражей, принадлежит право на разбирательство его дела в суде, чтобы этот суд мог безотлагательно вынести постановление относительно законности его задержания и распорядиться о его освобождении, если задержание незаконно.

5. Каждый, кто был жертвой незаконного ареста или содержания под стражей, имеет право на компенсацию, обладающую искомой силой.

Статья 10

1. Все лица, лишенные свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности.

2.

а) Обвиняемые в случаях, когда отсутствуют исключительные обстоятельства, помещаются отдельно от осужденных и им предоставляется отдельный режим, отвечающий их статусу неосужденных лиц.

б) обвиняемые несовершеннолетние отделяются от совершеннолетних и в кратчайший срок доставляются в суд для вынесения решения.

3. Пенитенциарной системой предусматривается режим для заключенных, существенной целью которого является их исправление и социальное перевоспитание. Несовершеннолетние правонарушители отделяются от совершеннолетних и им предоставляется режим, отвечающий их возрасту и правовому статусу.

Статья 11

Никто не может быть лишен свободы на том только основании, что он не в состоянии выполнить какое-либо договорное обязательство.

Статья 12

1. Каждому, кто законно находится на территории какого-либо государства, принадлежит, в пределах этой территории, право на свободное передвижение и свобода выбора местожительства.

2. Каждый человек имеет право покинуть любую страну, включая свою собственную.

3. Упомянутые выше права не могут быть объектом никаких ограничений, кроме тех, которые предусмотрены законом, необходимы для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения или прав и свобод других и совместимы с признаваемыми в настоящем Пакте другими правами.

4. Никто не может быть произвольно лишен права на въезд в свою собственную страну.

Статья 13

Иностранец, законно находящийся на территории какого-либо из участвующих в настоящем Пакте государств, может быть выслан только во исполнение решения, вынесенного в соответствии с законом, и, если императивные соображения государственной безопасности не требуют иного, имеет право на представление доводов против своей высылки, на пересмотр своего дела компетентной властью или лицом или лицами, специально назначенными компетентной властью, и на то, чтобы быть представленным для этой цели перед этой властью лицом или лицами.

Статья 14

1. Все лица равны перед судами и трибуналами. Каждый имеет право при рассмотрении любого уголовного обвинения, предъявляе-

мого ему, или при определении его прав и обязанностей в каком-либо гражданском процессе, на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. Печать и публика могут не допускаться на все судебное разбирательство или часть его по соображениям морали, общественного порядка или государственной безопасности в демократическом обществе или когда того требуют интересы частной жизни сторон, или – в той мере, в какой это, по мнению суда, строго необходимо, – при особых обстоятельствах, когда публичность нарушала бы интересы правосудия; однако любое судебное постановление по уголовному или гражданскому делу должно быть публичным, за исключением тех случаев, когда интересы несовершеннолетних требуют другого или когда дело касается матримониальных споров или опеки над детьми.

2. Каждый обвиняемый в уголовном преступлении имеет право считаться невиновным, пока виновность его не будет доказана согласно закону.

3. Каждый имеет право при рассмотрении любого предъявляемого ему уголовного обвинения как минимум на следующие гарантии на основе полного равенства:

а) быть в срочном порядке и подробно уведомленным на языке, который он понимает, о характере и основании предъявляемого ему уголовного обвинения;

б) иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником;

с) быть судимым без неоправданной задержки;

д) быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника; если он не имеет защитника, быть уведомленным об этом праве и иметь назначенного ему защитника в любом таком случае, когда интересы правосудия того требуют, безвозмездно для него в любом таком случае, когда у него нет достаточно средств для оплаты этого защитника;

е) допрашивать показывающих против него свидетелей или иметь право на то, чтобы эти свидетели были допрошены, и иметь право на вызов и допрос его свидетелей на тех же условиях, какие существуют для свидетелей, показывающих против него;

ф) пользоваться бесплатной помощью переводчика, если он не понимает языка, используемого в суде, или не говорит на этом языке;

г) не быть принуждаемым к даче показаний против самого себя или к признанию себя виновным.

4. В отношении несовершеннолетних процесс должен быть таков, чтобы учитывались их возраст и желательность содействия их перевоспитанию.

5. Каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону.

6. Если какое-либо лицо окончательным решением было осуждено за уголовное преступление и если вынесенный ему приговор был впоследствии отменен или ему было даровано помилование на том основании, что какое-либо новое или вновь обнаруженное обстоятельство неоспоримо доказывает наличие судебной ошибки, то это лицо, понесшее наказание в результате такого осуждения, получает компенсацию согласно закону, если не будет доказано, что указанное неизвестное обстоятельство не было в свое время обнаружено исключительно или отчасти по его вине.

7. Никто не должен быть вторично судим или наказан за преступление, за которое он уже был окончательно осужден или оправдан в соответствии с законом и уголовно-процессуальным правом каждой страны.

Статья 15

1. Никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое, согласно действовавшему в момент его совершения внутригосударственному законодательству или международному праву, не являлось уголовным преступлением. Равным образом, не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления. Если после совершения преступления законом устанавливается более легкое наказание, действие этого закона распространяется на данного преступника.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует преданию суду и наказанию любого лица за любое деяние или упущение, которые в момент совершения являлись уголовным преступлением согласно общим принципам права, признанным международным сообществом.

Статья 16

Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности.

Статья 17

1. Никто не может подвергаться произвольному или незаконному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным или незаконным посягательствам на неприкосновенность его жилища или тайну его корреспонденции или незаконным посягательствам на его честь и репутацию.

2. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств.

Статья 18

1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Это право включает свободу иметь или принимать религию или

убеждения по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении.

2. Никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь или принимать религию или убеждения по своему выбору.

3. Свобода исповедовать религию или убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов, обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

Статья 19

1. Каждый человек имеет право беспрепятственно придерживаться своих мнений.

2. Каждый человек имеет право на свободное выражение своего мнения; это право включает свободу искать, получать и распространять всякого рода информацию и идеи, независимо от государственных границ, устно, письменно или посредством печати или художественных форм выражения, или иными способами по своему выбору.

3. Пользование предусмотренными в пункте 2 настоящей статьи правами налагает особые обязанности и особую ответственность. Оно может быть, следовательно, сопряжено с некоторыми ограничениями, которые, однако, должны быть установлены законом и являться необходимыми:

а) для уважения прав и репутации других лиц;

б) для охраны государственной безопасности, общественного порядка, здоровья или нравственности населения.

Статья 20

1. Всякая пропаганда войны должна быть запрещена законом.

2. Всякое выступление в пользу национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющее собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию, должно быть запрещено законом.

Статья 21

Признается право на мирные собрания. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые налагаются в соответствии с законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц.

Статья 22

1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциации с другими, включая право создавать профсоюзы и вступать в таковые для защиты своих интересов.

2. Пользование этим правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья и нравственности населения или защиты прав и свобод других лиц. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этим правом для лиц, входящих в состав вооруженных сил и полиции.

3. Ничто в настоящей статье не дает право Государствам, участвующим в Конвенции Международной организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Статья 23

1. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

2. За мужчинами и женщинами, достигшими брачного возраста, признается право на вступление в брак и право основывать семью.

3. Ни один брак не может быть заключен без свободного и полного согласия вступающих в брак.

4. Участвующие в настоящем Пакте Государства должны принять надлежащие меры для обеспечения равенства прав и обязанностей супругов в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и при его расторжении. В случае расторжения брака должна предусматриваться необходимая защита всех детей.

Статья 24

1. Каждый ребенок без всякой дискриминации по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, национального или социального происхождения, имущественного положения или рождения имеет право на такие меры защиты, которые требуются в его положении как малолетнего со стороны его семьи, общества и государства.

2. Каждый ребенок должен быть зарегистрирован немедленно после его рождения и должен иметь имя.

3. Каждый ребенок имеет право на приобретение гражданства.

Статья 25

Каждый гражданин должен иметь без какой бы то ни было дискриминации, упоминаемой в статье 2, и без необоснованных ограничений право и возможность:

а) принимать участие в ведении государственных дел как непосредственно, так и через посредство свободно выбранных представителей;

б) голосовать и быть избранным на подлинных периодических выборах, производимых на основе всеобщего равного избирательного права при тайном голосовании и обеспечивающих свободное волеизъявление избирателей;

с) допускаться в своей стране на общих условиях равенства к государственной службе.

Статья 26

Все люди равны перед законом и имеют право без всякой дискриминации на равную защиту закона. В этом отношении всякого рода дискриминация должна быть запрещена законом, и закон должен гарантировать всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по какому бы то ни было признаку, как-то расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

Статья 27

В тех странах, где существуют этнические, религиозные и языковые меньшинства, лицам, принадлежащим к таким меньшинствам, не может быть отказано в праве совместно с другими членами той же группы пользоваться своей культурой, исповедовать свою религию и исполнять ее обряды, а также пользоваться родным языком.

Часть IV

Статья 28

1. Образуется Комитет по правам человека (именуемый ниже в настоящем Пакте Комитет). Он состоит из восемнадцати членов и выполняет функции, предусматриваемые ниже.

2. В состав Комитета входят лица, являющиеся гражданами участвующих в настоящем Пакте государств и обладающие высокими нравственными качествами и признанной компетентностью в области прав человека, причем принимается во внимание полезность участия нескольких лиц, обладающих юридическим опытом.

3. Члены Комитета избираются и работают в личном качестве.

Статья 29

1. Члены Комитета избираются тайным голосованием из списка лиц, удовлетворяющих требованиям, предусматриваемым в статье 28, и выдвинутых для этой цели участвующими в настоящем Пакте государствами.

2. Каждое участвующее в настоящем Пакте государство может выдвинуть не более двух лиц. Эти лица должны быть гражданами выдвигающего их государства.

3. Любое лицо имеет право на повторное выдвижение.

Статья 30

1. Первоначальные выборы проводятся не позднее, чем через шесть месяцев со дня вступления в силу настоящего Пакта.

2. По крайней мере за четыре месяца до дня каждого выбора в Комитет, кроме выборов для заполнения вакансий, объявляемых открывшимися в соответствии со статьей 34, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обращается с письменным приглашением к участвующим в настоящем Пакте государствам представить в течение трех месяцев кандидатуры в члены Комитета.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список всех выдвинутых таким образом лиц с указанием участвующих в настоящем Пакте государств, которые выдвинули этих лиц, и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам не позднее, чем за один месяц до даты проведения каждого выбора.

4. Избрание членов Комитета проводится на заседании участвующих в настоящем Пакте государств, созываемом Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. На этом заседании, для которого кворумом является присутствие двух третей участвующих в настоящем Пакте государств, избранными в Комитет являются те лица, кандидатуры которых получают наибольшее число голосов и абсолютное большинство голосов присутствующих и голосующих представителей государств-участников.

Статья 31

1. В Комитет не может входить более чем по одному гражданину одного и того же государства.

2. При выборах в Комитет принимается во внимание справедливое географическое распределение членов и представительство различных форм цивилизации и основных юридических систем.

Статья 32

1. Члены Комитета избираются на четырехлетний срок. Они имеют право быть переизбранными при повторном выдвижении их кандидатур. Однако срок полномочий девяти из тех членов, которые избраны на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; немедленно после первых выборов имена этих девяти членов определяются по жребию председателем заседания, о котором упоминается в пункте 4 статьи 30.

2. По истечении полномочий выборы производятся в соответствии с предшествующими статьями данной части настоящего Пакта.

Статья 33

1. Если по единогласному мнению других членов какой-либо член Комитета прекратил исполнение своих функций по какой-либо причи-

не, кроме временного отсутствия, Председатель Комитета уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет затем место этого члена вакантным.

2. В случае смерти или выхода в отставку какого-либо члена Комитета Председатель немедленно уведомляет Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который объявляет это место вакантным со дня смерти или с того дня, когда выход в отставку становится действительным.

Статья 34

1. Когда объявляется открывшейся вакансия в соответствии со статьей 33 и если срок полномочий члена, который должен быть заменен, не истекает в течение шести месяцев после объявления этой вакансии, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет каждое участвующее в настоящем Пакте государство, которое может в течение двух месяцев представить в соответствии со статьей 29 кандидатуру для заполнения этой вакансии.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций составляет в алфавитном порядке список выдвинутых таким образом лиц и представляет этот список участвующим в настоящем Пакте государствам. Выборы для заполнения вакансии проводятся затем согласно соответствующим положениям данной части настоящего Пакта.

3. Член Комитета, избранный для занятия вакансии, объявленной в соответствии со статьей 33, занимает должность в течение остающейся части срока полномочий члена, который освободил место в Комитете, согласно положениям указанной статьи.

Статья 35

Члены Комитета получают утверждаемое Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций вознаграждение из средств Организации Объединенных Наций в порядке и на условиях, устанавливаемых Генеральной Ассамблеей с учетом важности обязанностей Комитета.

Статья 36

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет необходимый персонал и материальные средства для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящим Пактом.

Статья 37

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает первое заседание Комитета в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

2. После своего первого заседания Комитет собирается в такое время, которое предусмотрено в его правилах процедуры.

3. Комитет обычно собирается в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций или Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Статья 38

Каждый член Комитета до вступления в исполнение своих обязанностей делает торжественное заявление на открытом заседании Комитета о том, что будет осуществлять свои функции беспристрастно и добросовестно.

Статья 39

1. Комитет избирает своих должностных лиц на двухгодичный срок. Они могут быть переизбраны.

2. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры, но эти правила должны, в частности, предусматривать, что

а) двенадцать членов Комитета образуют кворум;

б) постановления Комитета принимаются большинством голосов присутствующих членов.

Статья 40

1. Участвующие в настоящем Пакте Государства обязуются представлять доклады о принятых ими мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в настоящем Пакте, и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав:

а) В течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта в отношении соответствующих Государств-участников;

б) После этого во всех случаях, когда того потребует Комитет.

2. Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их в Комитет для рассмотрения. В докладах указываются факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь настоящего Пакта.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций после консультаций с Комитетом может направить заинтересованным специализированным учреждениям экземпляры тех частей докладов, которые могут относиться к сфере их компетенции.

4. Комитет изучает доклады, представляемые участвующими в настоящем Пакте Государствами. Он препровождает Государствам-участникам свои доклады и такие замечания общего порядка, которые он сочтет целесообразными. Комитет может также препроводить Экономическому и Социальному Совету эти замечания вместе с экземплярами докладов, полученных им от участвующих в настоящем Пакте Государств.

5. Участвующие в настоящем Пакте Государства могут представлять Комитету свои соображения по любым замечаниям, которые могут быть сделаны в соответствии с пунктом 4 настоящей статьи.

Статья 41

1. В соответствии с настоящей статьей участвующее в настоящем Пакте Государство может в любое время заявить, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо Государство-участник утверждает, что другое Государство-участник не выполняет своих обязательств по настоящему Пакту. Сообщения, предусматриваемые настоящей статьей, могут приниматься и рассматриваться только в том случае, если они представлены Государством-участником, сделавшим заявление о признании для себя компетенции этого Комитета. Комитет не принимает никаких сообщений, если они касаются Государства-участника, не сделавшего такого заявления. Сообщения, полученные согласно настоящей статье, рассматриваются в соответствии со следующей процедурой:

а) Если какое-либо участвующее в настоящем Пакте Государство находит, что другое Государство-участник не проводит в жизнь постановлений настоящего Пакта, то оно может письменным сообщением довести этот вопрос до сведения указанного государства-участника. В течение трех месяцев после получения этого сообщения получившее его Государство представляет в письменной форме посланному такое сообщение Государству объяснение или любое другое заявление с разъяснением по этому вопросу, где должно содержаться, насколько это возможно и целесообразно, указание на внутренние процедуры и меры, которые были приняты, будут приняты или могут быть приняты по данному вопросу.

б) Если вопрос не решен к удовлетворению обоих заинтересованных Государств-участников в течение шести месяцев после получения получающим Государством первоначального сообщения, любое из этих Государств имеет право передать этот вопрос в Комитет, уведомив об этом Комитет и другое Государство.

с) Комитет рассматривает переданный ему вопрос только после того, как он удостоверится, что в соответствии с общепризнанными принципами международного права все доступные внутренние средства были испробованы и исчерпаны в данном случае. Это правило не действует в тех случаях, когда применение этих средств неоправданно затягивается.

д) При рассмотрении сообщений, предусматриваемых настоящей статьей, Комитет проводит закрытые заседания.

е) С соблюдением постановлений подпункта с Комитет оказывает свои добрые услуги заинтересованным Государствам-участникам в целях дружественного разрешения вопроса на основе уважения прав человека и основных свобод, признаваемых в настоящем Пакте.

f) По любому переданному на его рассмотрение вопросу Комитет может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам, упомянутым в подпункте b, с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию.

g) Заинтересованные Государства-участники, упомянутые в подпункте b, имеют право быть представленными при рассмотрении в Комитете вопроса и делать представления устно и/или письменно.

h) Комитет представляет в течение двенадцати месяцев со дня уведомления в соответствии с подпунктом b доклад:

I) Если достигается решение в рамках постановления подпункта e, то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов и достигнутого решения;

II) Если решение в рамках постановлений подпункта e не достигнуто, то Комитет ограничивается в своем докладе кратким изложением фактов; письменные представления и запись устных представлений, данных заинтересованными Государствами-участниками, прилагаются к докладу.

По каждому вопросу доклад препровождается заинтересованным Государствам-участникам.

2. Постановления настоящей статьи вступают в силу, когда десять участвующих в настоящем Пакте Государств сделают заявление в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления депонируются Государствами-участниками у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, который препровождает их копии остальным Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время взято обратно уведомлением Генерального секретаря. Такое действие не препятствует рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения любого Государства-участника не принимаются после получения Генеральным секретарем уведомления о взятии заявления обратно, если заинтересованное Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 42

1.

a) Если какой-либо вопрос, переданный Комитету в соответствии со статьей 41, не разрешен к удовлетворению заинтересованных Государств-участников, Комитет может с предварительного согласия заинтересованных Государств-участников назначить специальную Согласительную комиссию (в дальнейшем именуемую «Комиссия»). Добрые услуги Комиссии предоставляются заинтересованным Государствам-участникам в целях полюбовного разрешения данного вопроса на основе соблюдения положений настоящего Пакта.

б) Комиссия состоит из пяти лиц, приемлемых для заинтересованных Государств-участников. Если заинтересованные Государства-участники не достигнут в течение трех месяцев согласия относительно всего состава или части состава Комиссии, то те члены Комиссии, о назначении которых не было достигнуто согласия, избираются путем тайного голосования большинством в две трети голосов Комитета из состава его членов.

2. Члены Комиссии выполняют обязанности в своем личном качестве. Они не должны быть гражданами заинтересованных Государств-участников или Государства, не участвующего в настоящем Пакте, или Государства-участника, которое не сделало заявления в соответствии со статьями 41.

3. Комиссия избирает своего Председателя и устанавливает свои собственные правила процедуры.

4. Заседания Комиссии обычно проводятся в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций или в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Однако они могут проводиться в таких других удобных местах, которые могут быть определены Комиссией в консультации с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и соответствующими Государствами-участниками.

5. Секретариат, предоставляемый в соответствии со статьей 36, также обслуживает комиссии, назначаемые на основании настоящей статьи.

6. Полученная и изученная Комитетом информация предоставляется в распоряжение Комиссии, и Комиссия может обратиться к заинтересованным Государствам-участникам с просьбой представить любую относящуюся к делу информацию.

7. Когда Комиссия полностью рассмотрит вопрос, но во всяком случае не позднее чем через 12 месяцев после того, как ей был передан данный вопрос, она представляет Председателю Комитета доклад для направления его заинтересованным Государствам-участникам:

а) Если Комиссия не может завершить рассмотрения данного вопроса в пределах двенадцати месяцев, она ограничивает свой доклад кратким изложением состояния рассмотрения ею данного вопроса.

б) Если достигается полюбовное разрешение данного вопроса на основе соблюдения прав человека, признаваемых в настоящем Пакте, Комиссия ограничивает свой доклад кратким изложением фактов и достигнутого решения.

с) Если решение, указанное в подпункте б, не достигается, доклад Комиссии содержит ее заключения по всем вопросам фактического характера, относящимся к спору между заинтересованными Государствами-участниками, и ее соображения о возможностях полюбовного

урегулирования этого вопроса. Этот доклад также содержит письменные представления и запись устных представлений, сделанных заинтересованными Государствами-участниками.

d) если доклад Комиссии представляется согласно подпункту с, заинтересованные Государства-участники в течение трех месяцев после получения этого доклада уведомляют Председателя Комитета о том, согласны ли они с содержанием доклада Комиссии.

8. Постановления настоящей статьи не умаляют обязанностей Комитета, предусмотренных в статье 41.

9. Заинтересованные Государства-участники в равной мере несут все расходы членов Комиссии в соответствии со сметой, представляемой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

10. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций имеет право оплачивать расходы членов Комиссии, если необходимо, до их возмещения заинтересованными Государствами-участниками в соответствии с пунктом 9 настоящей статьи.

Статья 43

Члены Комитета и специальных согласительных комиссий, которые могут быть назначены согласно статье 42, имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, направляемых Организацией Объединенных Наций в командировки, как это предусмотрено в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

Статья 44

Положения об осуществлении настоящего Пакта применяются без ущерба для процедур в области прав человека, предписываемых учредительными актами и конвенциями Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений или в соответствии с ними, и не препятствуют участвующим в настоящем Пакте Государствам прибегать к другим процедурам разрешения спора на основании действующих между ними общих и специальных международных соглашений.

Статья 45

Комитет представляет Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций через Экономический и Социальный Совет ежегодный доклад о своей работе.

Часть V

Статья 46

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по тем предметам, к которым относится настоящий Пакт.

Статья 47

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как ущемление неотъемлемого права всех народов обладать и пользоваться в полной мере и свободно своими естественными богатствами и ресурсами.

Часть VI

Статья 48

1. Настоящий Пакт открыт для подписания любым государством-членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений, любым государством-участником Статута Международного Суда и любым государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к участию в настоящем Пакте.

2. Настоящий Пакт подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения любого государства, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

4. Присоединение совершается депонированием документа о присоединении у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

5. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все подписавшие настоящий Пакт или присоединившиеся к нему государства о депонировании каждой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 49

1. Настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства, которое ратифицирует настоящий Пакт или присоединится к нему после депонирования тридцать пятой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящий Пакт вступает в силу спустя три месяца со дня депонирования его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 50

Постановления настоящего Пакта распространяются на все части федеративных Государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий.

Статья 51

1. Любое участвующее в настоящем Пакте государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает затем любые предложенные

поправки участвующим в настоящем Пакте государствам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций на утверждение.

2. Поправки вступают в силу по утверждении их Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и принятии их большинством в две трети участвующих в настоящем Пакте государств в соответствии с их конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех государств-участников, которые их приняли, а для других государств-участников остаются обязательными постановления настоящего Пакта и любые предшествующие поправки, которые ими приняты.

Статья 52

Независимо от уведомлений, делаемых согласно пункту 5 статьи 48, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, о которых идет речь в пункте 1 той же статьи, о нижеследующем:

- а) подписаниях, ратификациях и присоединениях согласно статье 48;
- б) дате вступления в силу настоящего Пакта согласно статье 49 и дате вступления в силу любых поправок согласно статье 51.

Статья 53

1. Настоящий Пакт, английский, испанский, китайский, русский и французский тексты которого равно аутентичны, подлежит сдаче на хранение в архив Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает заверенные копии настоящего Пакта всем государствам, указанным в статье 48.

Міжнародний пакт про економічні, соціальні та культурні права (16 грудня 1966 р.)¹ (витяги)

Принят резолюцией 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1966 года

¹Текст подано за джерелом: Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи ООН от 16 декабря 1966 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/pactecon.shtml

Участвующие в настоящем Пакте государства,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными Уставом Организации Объединенных Наций, признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

признавая, что эти права вытекают из присущего человеческой личности достоинства,

признавая, что согласно Всеобщей декларации прав человека идеал свободной человеческой личности, свободной от страха и нужды, может быть осуществлен только, если будут созданы такие условия, при которых каждый может пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, так же как и своими гражданскими и политическими правами,

принимая во внимание, что по Уставу Организации Объединенных Наций государства обязаны поощрять всеобщее уважение и соблюдение прав и свобод человека,

принимая во внимание, что каждый отдельный человек, имея обязанности в отношении других людей и того коллектива, к которому он принадлежит, должен добиваться поощрения и соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте,

соглашаются о нижеследующих статьях:

Часть I

Статья 1

1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

2. Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического сотрудничества, основанного на принципе взаимной выгоды, и из международного права. Ни один народ ни в коем случае не может быть лишен принадлежащих ему средств существования.

3. Все участвующие в настоящем Пакте государства, в том числе те, которые несут ответственность за управление несамоуправляющимися и подопечными территориями, должны, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поощрять осуществление права на самоопределение и уважать это право.

Часть II

Статья 2

1. Каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи и сот-

рудничества, в частности в экономической и технической областях, принять в максимальных пределах имеющихся ресурсов меры к тому, чтобы обеспечить постепенно полное осуществление признаваемых в настоящем Пакте прав всеми надлежащими способами, включая, в частности, принятие законодательных мер.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются гарантировать, что права, провозглашенные в настоящем Пакте, будут осуществляться без какой бы то ни было дискриминации, как-то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

3. Развивающиеся страны могут с надлежащим учетом прав и свобод человека и своего народного хозяйства определять, в какой мере они будут гарантировать признаваемые в настоящем Пакте экономические права лицам, не являющимся их гражданами.

Статья 3

Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в настоящем Пакте.

Статья 4

Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что в отношении пользования теми правами, которые то или иное государство обеспечивает в соответствии с настоящим Пактом, это государство может устанавливать только такие ограничения этих прав, которые определяются законом, и только постольку, поскольку это совместимо с природой указанных прав, и исключительно с целью способствовать общему благосостоянию в демократическом обществе.

Статья 5

1. Ничто в настоящем Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, признанных в настоящем Пакте, или на ограничение их в большей мере, чем предусматривается в настоящем Пакте.

2. Никакое ограничение или умаление каких бы то ни было основных прав человека, признаваемых или существующих в какой-либо стране в силу закона, конвенций, правил или обычаев, не допускается под тем предлогом, что в настоящем Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

Часть III

Статья 6

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд, которое включает право каждого человека на получение возможности зарабатывать себе на жизнь трудом, который он свободно выбирает или на который он свободно соглашается, и предпримут надлежащие шаги к обеспечению этого права.

2. Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами в целях полного осуществления этого права, включают программы профессионально-технического обучения и подготовки, пути и методы достижения неуклонного экономического, социального и культурного развития и полной производительной занятости в условиях, гарантирующих основные политические и экономические свободы человека.

Статья 7

Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на справедливые и благоприятные условия труда, включая, в частности:

а) вознаграждение, обеспечивающее, как минимум, всем трудящимся:

I) справедливую зарплату и равное вознаграждение за труд равной ценности без какого бы то ни было различия, причем, в частности, женщинам должны гарантироваться условия труда не хуже тех, которыми пользуются мужчины, с равной платой за равный труд;

II) удовлетворительное существование для них самих и их семей в соответствии с постановлениями настоящего Пакта;

б) условия работы, отвечающие требованиям безопасности и гигиены;

с) одинаковую для всех возможность продвижения в работе на соответствующие более высокие ступени исключительно на основании трудового стажа и квалификации;

д) отдых, досуг и разумное ограничение рабочего времени и оплачиваемый периодический отпуск, равно как и вознаграждение за праздничные дни.

Статья 8

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются обеспечить:

а) право каждого человека создавать для осуществления и защиты своих экономических и социальных интересов профессиональные союзы и вступать в таковые по своему выбору при единственном условии соблюдения правил соответствующей организации. Пользование указанным правом не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в де-

мократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для ограждения прав и свобод других;

b) право профессиональных союзов образовывать национальные федерации или конфедерации и право этих последних основывать международные профессиональные организации или присоединяться к таковым;

c) право профессиональных союзов функционировать беспрепятственно без каких-либо ограничений, кроме тех, которые предусматриваются законом и которые необходимы в демократическом обществе в интересах государственной безопасности или общественного порядка или для ограждения прав и свобод других;

d) право на забастовки при условии его осуществления в соответствии с законами каждой страны.

2. Настоящая статья не препятствует введению законных ограничений пользования этими правами для лиц, входящих в состав вооруженных сил, полиции или администрации государства.

3. Ничто в настоящей статье не дает права государствам, участвующим в Конвенции Международной Организации труда 1948 года относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию, принимать законодательные акты в ущерб гарантиям, предусматриваемым в указанной Конвенции, или применять закон таким образом, чтобы наносился ущерб этим гарантиям.

Статья 9

Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на социальное обеспечение, включая социальное страхование.

Статья 10

Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что:

1. Семье, являющейся естественной и основной ячейкой общества, должны предоставляться по возможности самая широкая охрана и помощь, в особенности при ее образовании и пока на ее ответственности лежит забота о несамостоятельных детях и их воспитании. Брак должен заключаться по свободному согласию вступающих в брак.

2. Особая охрана должна предоставляться матерям в течение разумного периода до и после родов. В течение этого периода работающим матерям должен предоставляться оплачиваемый отпуск или отпуск с достаточными пособиями по социальному обеспечению.

3. Особые меры охраны и помощи должны приниматься в отношении всех детей и подростков без какой бы то ни было дискриминации по признаку семейного происхождения или по иному признаку. Дети и подростки должны быть защищены от экономической и социальной эксплуатации. Применение их труда в области, вредной для их нравственности и здоровья или опасной для жизни или могущей

повредить их нормальному развитию, должно быть наказуемо по закону. Кроме того, государства должны установить возрастные пределы, ниже которых пользование платным детским трудом запрещается и карается законом.

Статья 11

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него и его семьи, включающий достаточное питание, одежду и жилище, и на непрерывное улучшение условий жизни. Государства-участники примут надлежащие меры к обеспечению осуществления этого права, признавая важное значение в этом отношении международного сотрудничества, основанного на свободном согласии.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства, признавая основное право каждого человека на свободу от голода, должны принимать необходимые меры индивидуально и в порядке международного сотрудничества, включающие проведение конкретных программ, для того чтобы:

а) улучшить методы производства, хранения и распределения продуктов питания путем широкого использования технических и научных знаний, распространения знаний о принципах питания и усовершенствования или реформы аграрных систем таким образом, чтобы достигнуть наиболее эффективного освоения и использования природных ресурсов; и

б) обеспечить справедливое распределение мировых запасов продовольствия в соответствии с потребностями и с учетом проблем стран как импортирующих, так и экспортирующих пищевые продукты.

Статья 12

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья.

2. Меры, которые должны быть приняты участвующими в настоящем Пакте государствами для полного осуществления этого права, включают мероприятия, необходимые для:

а) обеспечения сокращения смертности и детской смертности и здорового развития ребенка;

б) улучшения всех аспектов гигиены внешней среды и гигиены труда в промышленности;

в) предупреждения и лечения эпидемических, эндемических, профессиональных и иных болезней и борьбы с ними;

д) создания условий, которые обеспечивали бы всем медицинскую помощь и медицинский уход в случае болезни.

Статья 13

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на образование. Они соглашаются, что образование должно быть направлено на полное развитие человеческой личности и создание ее достоинства и должно укреплять уважение к правам человека и основным свободам. Они далее соглашаются в том, что образование должно дать возможность всем быть полезными участниками свободного общества, способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми нациями и всеми расовыми, этническими и религиозными группами и содействовать работе Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

2. Участвующие в настоящем Пакте государства признают, что для полного осуществления этого права:

а) начальное образование должно быть обязательным и бесплатным для всех;

б) среднее образование в его различных формах, включая профессионально-техническое среднее образование, должно быть открыто и сделано доступным для всех путем принятия всех необходимых мер и, в частности, постепенного введения бесплатного образования;

в) высшее образование должно быть сделано одинаково доступным для всех на основе способностей каждого путем принятия всех необходимых мер и, в частности, постепенного введения бесплатного образования;

г) элементарное образование должно поощряться или интенсифицироваться, по возможности, для тех, кто не прошел или не закончил полного курса своего начального образования;

е) должно активно проводиться развитие сети школ всех ступеней, должна быть установлена удовлетворительная система стипендий и должны постоянно улучшаться материальные условия преподавательского персонала.

3. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются уважать свободу родителей и в соответствующих случаях законных опекунов, выбирать для своих детей не только учрежденные государственными властями школы, но и другие школы, отвечающие тому минимуму требований для образования, который может быть установлен или утвержден государством, и обеспечивать религиозное и нравственное воспитание своих детей в соответствии со своими собственными убеждениями.

4. Никакая часть настоящей статьи не должна толковаться в смысле умаления свободы отдельных лиц и учреждений создавать учебные заведения и руководить ими при неизменном условии соблюдения принципов, изложенных в пункте 1 настоящей статьи, и требования,

чтобы образование, даваемое в таких заведениях, отвечало тому минимуму требований, который может быть установлен государством.

Статья 14

Каждое участвующее в настоящем Пакте государство, которое ко времени своего вступления в число участников не смогло установить на территории своей метрополии или на других территориях, находящихся под его юрисдикцией, обязательного бесплатного начального образования, обязуется в течение двух лет выработать и принять подробный план мероприятий для постепенного проведения в жизнь – в течение разумного числа лет, которое должно быть указано в этом плане, – принципа обязательного бесплатного всеобщего образования.

Статья 15

1. Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на:

- а) участие в культурной жизни;
- б) пользование результатами научного прогресса и их практического применения;
- в) пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является.

2. Меры, которые должны приниматься участвующими в настоящем Пакте государствами для полного осуществления этого права, включают те, которые необходимы для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры.

3. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются уважать свободу, безусловно необходимую для научных исследований и творческой деятельности.

4. Участвующие в настоящем Пакте государства признают пользу, извлекаемую из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в научной и культурной областях.

Часть IV

Статья 16

1. Участвующие в настоящем Пакте государства обязуются представлять в соответствии с настоящей частью этого Пакта доклады о принимаемых ими мерах и о прогрессе на пути к достижению соблюдения прав, признаваемых в этом Пакте.

2. а) Все доклады представляются Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который направляет их экземпляры на рассмотрение в Экономический и Социальный Совет в соответствии с положениями настоящего Пакта.

б) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций также препровождает специализированным учреждениям экземпляры док-

ладов или любые соответствующие части докладов участвующих в настоящем Пакте государств, которые также являются членами этих специализированных учреждений, поскольку такие доклады или части этих докладов относятся к любым вопросам, входящим в рамки обязанностей вышеуказанных учреждений в соответствии с их конституционными актами.

Статья 17

1. Участвующие в настоящем Пакте государства представляют свои доклады по этапам в соответствии с программой, которая должна быть установлена Экономическим и Социальным Советом в течение одного года после вступления в силу настоящего Пакта по консультации с государствами-участниками и заинтересованными специализированными учреждениями...

Статья 19

Экономический и Социальный Совет может передавать в Комиссию по правам человека для рассмотрения и дачи общих рекомендаций или, в соответствующих случаях, для сведения доклады, касающиеся прав человека, представляемые государствами в соответствии со статьями 16 и 17, и доклады, касающиеся прав человека, представляемые специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18.

Статья 20

Заинтересованные участвующие в настоящем Пакте государства и специализированные учреждения могут представлять Экономическому и Социальному Совету замечания по любой общей рекомендации согласно статье 19 или по ссылке на такую общую рекомендацию в любом докладе Комиссии по правам человека или в любом документе, на который там делается ссылка.

Статья 21

Экономический и Социальный Совет может представлять время от времени Генеральной Ассамблее доклады с рекомендациями общего характера и с кратким изложением сведений, получаемых от участвующих в настоящем Пакте государств и от специализированных учреждений, о принятых мерах и достигнутых результатах в области обеспечения всеобщего соблюдения прав, признаваемых в настоящем Пакте.

Статья 22

Экономический и Социальный Совет может обращать внимание других органов Организации Объединенных Наций, их вспомогательных органов и специализированных учреждений, занимающихся предоставлением технической помощи, на любые вопросы, возникающие в связи с докладами, упоминаемыми в настоящей части настоящего Пакта, которые могут быть полезны этим органам при вынесении каждым из них в пределах своей компетенции решений от-

носителю целесообразности международных мер, которые могли бы способствовать эффективному постепенному проведению в жизнь настоящего Пакта.

Статья 24

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов специализированных учреждений, которые определяют соответствующие обязанности различных органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в отношении вопросов, которых касается настоящий Пакт.

Статья 25

Ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление неотъемлемого права всех народов полностью и свободно обладать и пользоваться своими естественными богатствами и ресурсами.

Часть V

Статья 26

1. Настоящий Пакт открыт для подписания любым государством-членом Организации Объединенных Наций или членом любого из ее специализированных учреждений, любым государством-участником Статута Международного Суда и любым другим государством, приглашенным Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций к участию в настоящем Пакте.

2. Настоящий Пакт подлежит ратификации. Ратификационные грамоты депонируются у Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

3. Настоящий Пакт открыт для присоединения любого государства, указанного в пункте 1 настоящей статьи...

Статья 28

Постановления настоящего Пакта распространяются на все части федеративных государств без каких бы то ни было ограничений или изъятий.

Статья 29

1. Любое участвующее в настоящем Пакте государство может предлагать поправки и представлять их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь препровождает затем любые предложенные поправки участвующим в настоящем Пакте государствам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции государств-участников с целью рассмотрения этих предложений и проведения по ним голосования. Если по крайней мере одна треть государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает эту конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Лю-

бая поправка, принятая большинством государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на утверждение...

***Конвенция проти катувань та інших жорстоких,
нелюдських або таких, що принижують гідність,
видів поводження та покарання
(10 грудня 1984 р.)¹***

Принята резолюцией 39/46 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1984 года

Государства-участники настоящей Конвенции,

принимая во внимание, что в соответствии с принципами, провозглашенными в Уставе Организации Объединенных Наций, признание равных и неотъемлемых прав всех членов человеческой семьи является основой свободы, справедливости и всеобщего мира,

признавая, что эти права вытекают из достоинства, присущего человеческой личности,

принимая во внимание обязательство государств в соответствии с Уставом, в частности со статьей 55, содействовать всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод,

учитывая статью 5 Всеобщей декларации прав человека и статью 7 Международного пакта о гражданских и политических правах, обе из которых предусматривают, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

учитывая также Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятую Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1975 года,

желая повысить эффективность борьбы против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания во всем мире, согласились о нижеследующем:

Часть I

Статья 1

1. Для целей настоящей Конвенции определение «пытка» означает любое действие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, чтобы полу-

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 39/46 Генеральной Ассамблеи ООН от 10 декабря 1984 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/torture.shtml

чить от него или от третьего лица сведения или признания, наказать его за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугать или принудить его или третье лицо, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, когда такая боль или страдание причиняются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В это определение не включаются боль или страдания, которые возникают лишь в результате законных санкций, неотделимы от этих санкций или вызываются ими случайно.

2. Эта статья не наносит ущерба какому-либо международному договору или какому-либо национальному законодательству, которое содержит или может содержать положения о более широком применении.

Статья 2

1. Каждое Государство-участник предпринимает эффективные законодательные, административные, судебные и другие меры для предупреждения актов пыток на любой территории под его юрисдикцией.

2. Никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток.

3. Приказ вышестоящего начальника или государственной власти не может служить оправданием пыток.

Статья 3

1. Ни одно Государство-участник не должно высылать, возвращать («refouler») или выдавать какое-либо лицо другому государству, если существуют серьезные основания полагать, что ему может угрожать там применение пыток.

2. Для определения наличия таких оснований компетентные власти принимают во внимание все относящиеся к делу обстоятельства, включая, в соответствующих случаях, существование в данном государстве постоянной практики грубых, вопиющих и массовых нарушений прав человека.

Статья 4

1. Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы все акты пыток рассматривались в соответствии с его уголовным законодательством. То же относится к попытке подвергнуть пытке и к действиям любого лица, представляющего собой соучастие или участие в пытке.

2. Каждое Государство-участник устанавливает соответствующие наказания за такие преступления с учетом их тяжкого характера.

Статья 5

1. Каждое Государство-участник принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми для установления его юрисдикции в отношении преступлений, указанных в статье 4 в следующих случаях:

а) когда преступления совершены на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, или на борту морского или воздушного судна, зарегистрированного в данном Государстве;

б) когда предполагаемый преступник является гражданином данного Государства;

в) когда жертва является гражданином данного Государства и если данное Государство считает это целесообразным.

2. Каждое Государство-участник аналогичным образом принимает такие меры, которые могут оказаться необходимыми, чтобы установить свою юрисдикцию в отношении таких преступлений в случаях, когда предполагаемый преступник находится на любой территории под его юрисдикцией, и оно не выдает его в соответствии со статьей 8 любому из государств, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи.

3. Настоящая Конвенция не исключает осуществления любой уголовной юрисдикции в соответствии с внутренним законодательством.

Статья 6

1. Убедившись после рассмотрения имеющейся в его распоряжении информации, что обстоятельства того требуют, любое Государство-участник, на территории которого находится лицо, обвиняемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4, заключает его под стражу или принимает другие юридические меры, обеспечивающие его присутствие. Заключение под стражу и другие такие юридические меры осуществляются в соответствии с законодательством данного Государства, но могут продолжаться только в течение времени, необходимого для того, чтобы предпринять уголовно-процессуальные действия или действия по выдаче.

2. Такое Государство немедленно производит предварительное расследование фактов.

3. Любому лицу, находящемуся под стражей на основании пункта 1 настоящей статьи, оказывается содействие в немедленном установлении контакта с ближайшим соответствующим представителем Государства, гражданином которого оно является, или, если оно является лицом без гражданства, с представителем того Государства, где оно обычно проживает.

4. Когда Государство в соответствии с настоящей статьей заключает какое-либо лицо под стражу, оно немедленно уведомляет Государства, упомянутые в пункте 1 статьи 5, о факте нахождения такого лица под стражей и об обстоятельствах, послуживших основанием для

его задержания. Государство, проводящее предварительное расследование, предусмотренное в пункте 2 настоящей статьи, незамедлительно сообщает о полученных им данных вышеупомянутым государствам и указывает, намерено ли оно осуществить свою юрисдикцию.

Статья 7

1. Государство-участник, на территории которого, находящейся под его юрисдикцией, обнаружено лицо, подозреваемое в совершении любого из преступлений, указанных в статье 4, в случаях, предусмотренных в статье 5, если оно не выдает преступника, передает данное дело своим компетентным властям для судебного преследования.

2. Эти власти принимают решение таким же образом, как и в случае любого обычного преступления серьезного характера в соответствии с законодательством этого Государства. В случаях, перечисленных в пункте 2 статьи 5, требования, предъявляемые к доказательствам, необходимым для судебного преследования и осуждения, ни в коем случае не являются менее строгими, чем те, которые применяются в случаях, указанных в пункте 1 статьи 5.

3. Любому лицу, в отношении которого осуществляется разбирательство в связи с любым из преступлений, указанных в статье 4, гарантируется справедливое обращение на всех стадиях разбирательства.

Статья 8

1. Преступления, указанные в статье 4, считаются подлежащими включению в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, существующий между государствами-участниками. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.

2. Если Государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого Государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может рассматривать настоящую Конвенцию в отношении таких преступлений в качестве правового основания для выдачи. Выдача осуществляется в соответствии с другими условиями, предусмотренными законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в соответствии с условиями, предусмотренными законодательством Государства, к которому обращена просьба о выдаче.

4. Такие преступления для целей выдачи между государствами-участниками рассматриваются, как если бы они были совершены не только в месте их совершения, но также и на территории государств,

которые обязаны установить свою юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 статьи 5.

Статья 9

1. Государства-участники оказывают друг другу наиболее полную помощь в связи с уголовно-процессуальными действиями, предпринятыми в отношении любого из преступлений, перечисленных в статье 4, включая предоставление всех имеющихся в их распоряжении доказательств, необходимых для судебного разбирательства.

3. Государства-участники выполняют свои обязательства согласно пункту 1 настоящей статьи в соответствии с любыми договорами о взаимной правовой помощи, которые могут быть заключены между ними.

Статья 10

1. Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы учебные материалы и информации относительно запрещения пыток в полной мере включались в программы подготовки персонала правоприменительных органов, гражданского или военного, медицинского персонала, государственных должностных лиц и других лиц, которые могут иметь отношение к содержанию под стражей и допросам лиц, подвергнутых любой форме ареста, задержания или тюремного заключения, или обращению с ними.

2. Каждое Государство-участник включает это запрещение в правила или инструкции, касающиеся обязанностей и функций любых таких лиц.

Статья 11

Каждое Государство-участник систематически рассматривает правила, инструкции, методы и практику, касающиеся допроса, а также условия содержания под стражей и обращения с лицами, подвергнутыми любой форме ареста, задержания или тюремного заключения на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, с тем чтобы не допускать каких-либо случаев пыток.

Статья 12

Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы его компетентные органы проводили быстрое и беспристрастное расследование, когда имеются достаточные основания полагать, что пытка была применена на любой территории, находящейся под его юрисдикцией.

Статья 13

Каждое Государство-участник обеспечивает любому лицу, которое утверждает, что оно было подвергнуто пыткам на любой территории, находящейся под юрисдикцией этого Государства, право на предъявление жалобы компетентным властям этого Государства и на быстрое и беспристрастное рассмотрение ими такой жалобы. Предпринимаются меры для обеспечения защиты истца и свидетелей от

любых форм плохого обращения или запугивания в связи с его жалобой или любыми свидетельскими показаниями.

Статья 14

1. Каждое Государство-участник обеспечивает в своей правовой системе, чтобы жертва пыток получала возмещение и имела подкрепляемое правовой санкцией право на справедливую и адекватную компенсацию, включая средства для возможно более полной реабилитации. В случае смерти жертвы в результате пытки право на компенсацию предоставляется его иждивенцам.

2. Ничто в настоящей статье не затрагивает любого права жертвы или других лиц на компенсацию, которое может существовать согласно национальному законодательству.

Статья 15

Каждое Государство-участник обеспечивает, чтобы любое заявление, которое, как установлено, было сделано под пыткой, не использовалось в качестве доказательства в ходе любого судебного разбирательства, за исключением случаев, когда оно используется против лица, обвиняемого в совершении пыток, как доказательство того, что это заявление было сделано.

Статья 16

1. Каждое Государство-участник обязуется предотвращать на любой территории, находящейся под его юрисдикцией, другие акты жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, которые не подпадают под определение пытки, содержащееся в статье 1, когда такие акты совершаются государственным должностным лицом или иным лицом, выступающим в официальном качестве, или по их подстрекательству, или с их ведома или молчаливого согласия. В частности, обязательства, содержащиеся в статьях 10, 11, 12 и 13, применяются с заменой упоминаний о пытке упоминаниями о других формах жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

2. Положения настоящей Конвенции не наносят ущерба положениям любых других международных договоров или национального законодательства, которые запрещают жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение и наказание или касаются выдачи или высылки.

Часть II

Статья 17

1. Создается Комитет против пыток (именуемый далее Комитетом), который осуществляет функции, предусмотренные ниже. Комитет состоит из десяти экспертов, обладающих высокими моральными качествами и признанной компетентностью в области прав человека и выс-

тупающих в личном качестве. Эксперты избираются Государствами-участниками, при этом внимание уделяется справедливому географическому распределению и целесообразности участия нескольких лиц, имеющих юридический опыт.

2. Члены Комитета избираются тайным голосованием из числа внесенных в список лиц, выдвинутых Государствами-участниками. Каждое Государство-участник может выдвинуть одну кандидатуру из числа своих граждан. Государства-участники учитывают целесообразность выдвижения лиц, которые являются также членами Комитета по правам человека, учрежденного в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, и которые изъявляют желание работать в Комитете против пыток.

3. Выборы членов Комитета проводятся на совещаниях Государств-участников, созываемых Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций раз в два года. На этих совещаниях, кворум которых составляет две трети Государств-участников, избранными в Комитет членами являются кандидаты, получившие наибольшее число голосов и абсолютное число голосов присутствующих и участвующих в голосовании представителей Государств-участников Конвенции.

4. Первоначальные выборы проводятся не позднее чем через шесть месяцев с даты вступления в силу настоящей Конвенции. По крайней мере за четыре месяца до даты очередных выборов Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет Государствам-участникам письмо с предложением представить их кандидатуры в трехмесячный срок. Генеральный секретарь готовит список, в который в алфавитном порядке вносятся все выдвинутые таким образом лица с указанием Государств-участников, которые выдвинули их, и представляет этот список Государствам-участникам.

5. Члены Комитета избираются сроком на четыре года. Они имеют право на переизбрание при повторном выдвижении. Однако срок полномочий пяти членов, избранных на первых выборах, истекает в конце двухлетнего периода; сразу же после первых выборов имена этих пяти членов определяются по жребию председателем совещания, о котором говорится в пункте 3 настоящей статьи.

6. В случае смерти или ухода в отставку члена Комитета или невозможности выполнения им по каким-либо иным причинам функций в Комитете предложившее его кандидатуру Государство-участник назначает другого эксперта из числа своих граждан на оставшийся срок с одобрения большинства Государств-участников. Кандидатура считается одобренной, если половина или более Государств-участников не ответили отрицательно в течение шести недель после получения

информации от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о предлагаемом назначении.

7. Государства-участники берут на себя покрытие расходов членов Комитета в период выполнения ими обязанностей в Комитете.

Статья 18

1. Комитет избирает своих должностных лиц сроком на два года. Они могут быть переизбраны.

2. Комитет устанавливает свои собственные правила процедуры, однако в этих правилах, в частности, должно быть предусмотрено следующее:

а) шесть членов образуют кворум;

б) решения Комитета принимаются большинством голосов присутствующих членов.

3. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций обеспечивает необходимый персонал и условия для эффективного осуществления функций Комитета в соответствии с настоящей Конвенцией.

4. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций созывает первое совещание Комитета. После своего первого совещания Комитет собирается через такие промежутки времени, которые предусматриваются его правилами процедуры.

5. Государства-участники берут на себя покрытие расходов, возникающих в связи с проведением совещаний Государств-участников и Комитета, включая возмещение Организации Объединенных Наций любых расходов, таких, как оплата персонала и условий, обеспечиваемых Организацией Объединенных Наций в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи.

Статья 19

1. Государства-участники представляют Комитету через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций доклады о принятых ими мерах по осуществлению их обязательств согласно настоящей Конвенции в течение одного года после вступления настоящей Конвенции в силу для соответствующего Государства-участника. В дальнейшем Государства-участники представляют раз в четыре года дополнительные доклады о любых новых принятых мерах, а также другие доклады, которые может запросить Комитет.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет эти доклады всем Государствам-участникам.

3. Каждый доклад рассматривается Комитетом, который может сделать такие замечания общего порядка по докладу, которые он сочтет целесообразными, и направляет их соответствующему Государству-участнику. Данное Государство-участник может в ответ представить Комитету любые замечания, которые оно считает уместными.

4. Комитет по своему усмотрению может решить включить любые замечания, сделанные им в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи, вместе с замечаниями по ним, полученными от соответствующего Государства-участника, в свой годовой доклад, подготавливаемый в соответствии со статьей 24. По просьбе соответствующего Государства-участника Комитет может также включить экземпляр доклада, представленного в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

Статья 20

1. Если Комитет получает достоверную информацию, которая, по его мнению, содержит вполне обоснованные данные о систематическом применении пыток на территории какого-либо Государства-участника, то он предлагает этому Государству-участнику сотрудничать в рассмотрении этой информации и с этой целью представить свои замечания в отношении данной информации.

2. С учетом любых замечаний, которые могут быть представлены соответствующим Государством-участником, а также любой другой относящейся к делу информации, имеющейся в его распоряжении, Комитет может, если он считает это целесообразным, назначить одного или нескольких своих членов для проведения конфиденциального расследования и срочного представления Комитету соответствующего доклада.

3. Если в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи проводится расследование, Комитет стремится наладить сотрудничество с соответствующим Государством-участником. С согласия этого Государства-участника такое расследование может включать посещение его территории.

4. После рассмотрения результатов проведенного этим членом или членами расследования, представленных в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, Комитет направляет соответствующему Государству-участнику эти результаты вместе с любыми замечаниями или предложениями, которые представляются целесообразными в данной ситуации.

5. Вся работа Комитета, упомянутая в пунктах 1-4 настоящей статьи, носит конфиденциальный характер, и на всех этапах этой работы следует стремиться к сотрудничеству с Государством-участником. После завершения такой работы в отношении расследования, проведенного в соответствии с пунктом 2, Комитет может после консультаций с соответствующим Государством-участником принять решение о включении краткого отчета о результатах этой работы в свой ежегодный доклад, подготавливаемый в соответствии со статьей 24.

Статья 21

1. В соответствии с настоящей статьей любое Государство-участник настоящей Конвенции может в любое время заявить, что оно признает

компетенцію Комітета отримувати і розглядати повідомлення, стосуються заявлених одним Державою-учасником про те, що інше Державою-учасником не виконує своїх обов'язків згідно з нинішньою Конвенцією. Такі повідомлення можуть прийматися і розглядатися відповідно до процедур, викладених в нинішній статті, тільки в тому випадку, якщо вони представлені Державою-учасником, який зробив заяву про визнання в стосовно себе компетенції Комітета. Комітет не розглядає повідомлень згідно з нинішньою статтю, якщо вони стосуються Державою-учасником, який не зробив такої заяви. Повідомлення, отримані згідно з нинішньою статтю, розглядаються відповідно до наступної процедури:

а) якщо будь-яке Державою-учасником вважає, що інше Державою-учасником не виконує положень нинішньої Конвенції, то воно може письмовим повідомленням довести це питання до відома вказаного Державою-учасником. Впродовж трьох місяців після отримання цього повідомлення одержувачем його Державою представляється в письмовій формі посланому таке повідомлення державі пояснення або будь-яке інше заявлення з роз'ясненням про це питання, де повинно міститися, наскільки це можливо і цілеспрямовано, вказівка на внутрішні процедури і заходи, які були прийняті, будуть прийняті або можуть бути прийняті по даному питанню;

б) якщо питання не вирішено до задоволення обох відповідуючих Державою-учасників впродовж шести місяців після отримання повідомлення першочасного повідомлення, будь-яке з цих держав має право передати це питання в Комітет, повідомив об цьому Комітет і інше Державою;

в) Комітет розглядає питання, передане йому згідно з нинішньою статтю, тільки після того, як він переконатися, що всі доступні внутрішні заходи були застосовані і вичерпані в даному випадку відповідно до загальноприйнятими принципами міжнародного права. Це правило не діє в тих випадках, коли застосування цих заходів неоправданно затримується або, ймовірно, не надасть ефективної допомоги людині, який є жертвою порушення нинішньої Конвенції;

г) при розгляді повідомлень згідно з нинішньою статтю Комітет проводить закриті засідання;

д) з дотриманням положень підпункту «в» Комітет надає добрі послуги відповідним Державою-учасникам з метою дружественного вирішення питання на основі поваги до обов'язків, передбачених в нинішній Конвенції. З цією метою Комітет може при необхідності створити спеціальну погоджену комісію;

f) по любому переданному ему в соответствии с настоящей статьей вопросу Комитет может призвать соответствующие Государства-участники, упомянутые в подпункте «b», представить любую относящуюся к делу информацию;

g) соответствующие Государства-участники, упомянутые в подпункте «b», имеют право быть представленными при рассмотрении вопроса в Комитете и делать представления устно и/или письменно;

h) Комитет в течение двенадцати месяцев со дня получения уведомления в соответствии с подпунктом «b» представляет сообщение;

i) если достигается решение в рамках положений подпункта «e», то Комитет ограничивается в своем сообщении кратким изложением фактов и достигнутого решения;

ii) если решение в рамках положений подпункта «e» не достигнуто, то Комитет ограничивается в своем сообщении кратким изложением фактов; письменные представления и запись устных заявлений, представленных соответствующими Государствами-участниками, прилагаются к сообщению.

По каждому вопросу сообщение направляется соответствующим Государствам-участникам.

2. Положения настоящей статьи вступают в силу, когда пять Государств-участников настоящей Конвенции сделают заявления в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления сдаются Государствами-участниками на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает их экземпляры остальным Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время отозвано посредством уведомления на имя Генерального секретаря. Такой отзыв заявления не должен наносить ущерба рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения любого Государства-участника не принимаются в соответствии с настоящей статьей после получения Генеральным секретарем уведомления об отзыве заявления, если соответствующее Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 22

1. Государство-участник настоящей Конвенции может в любое время заявить в соответствии с настоящей статьей, что оно признает компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения лиц, находящихся под его юрисдикцией, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения Государством-участником положений Конвенции, или сообщения такого рода, поступающие от их имени, Комитет не принимает никаких сообщений, если они относятся к Государству-участнику, которое не сделало такого заявления;

2. Комитет считает неприемлемым любое сообщение согласно настоящей статье, которое является анонимным, или, по его мнению, представляет собой злоупотребление правом на представление таких сообщений, или несовместимо с положениями настоящей Конвенции.

3. С учетом положений пункта 2 Комитет доводит любое сообщение, представленное ему в соответствии с настоящей статьей, до сведения Государства-участника настоящей Конвенции, которое сделало заявление согласно пункту 1 и которое якобы нарушает те или иные положения Конвенции. В течение шести месяцев получившее сообщение Государство представляет Комитету письменные объяснения или заявления, уточняющие вопрос и любые меры, которые могли быть приняты этим Государством.

4. Комитет рассматривает полученные в соответствии с настоящей статьей сообщения в свете всей информации, представленной ему данным лицом или от его имени и соответствующим Государством-участником.

5. Комитет не рассматривает никаких сообщений от какого-либо лица согласно настоящей статье, если он не убедится, что:

а) этот же вопрос не рассматривался и не рассматривается по какой-либо другой процедуре международного расследования или урегулирования;

б) данное лицо исчерпало все имеющиеся внутренние меры правовой защиты; это правило не действует в тех случаях, когда применение этих мер не оправданно затягивается или вряд ли окажет эффективную помощь лицу, являющемуся жертвой нарушения настоящей Конвенции.

6. При рассмотрении сообщений по настоящей статье Комитет проводит закрытые заседания.

7. Комитет представляет свои мнения соответствующему Государству-участнику и данному лицу.

8. Положения настоящей статьи вступают в силу, когда пять Государств-участников настоящей Конвенции сделают заявления в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Такие заявления сдаются Государствами-участниками на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает их экземпляры остальным Государствам-участникам. Заявление может быть в любое время отозвано посредством уведомления на имя Генерального секретаря. Такой отзыв заявления не должен наносить ущерба рассмотрению любого вопроса, являющегося предметом сообщения, уже переданного в соответствии с настоящей статьей; никакие последующие сообщения, направляемые любым лицом или от его имени,

не принимаются в соответствии с настоящей статьей после получения Генеральным секретарем уведомления об отзыве заявления, если соответствующее Государство-участник не сделало нового заявления.

Статья 23

Члены Комитета и специальных согласительных комиссий, которые могут быть назначены согласно подпункту «е» пункта 1 статьи 21, имеют право на льготы, привилегии и иммунитеты экспертов, действующих по заданию Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в соответствующих разделах Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций.

Статья 24

Комитет представляет Государствам-участникам и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций годовой доклад о своей работе в соответствии с настоящей Конвенцией.

Часть III

Статья 25

1. Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми Государствами.

2. Настоящая Конвенция подлежит ратификации. Ратификационные грамоты сдаются на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 26

Настоящая Конвенция открыта для присоединения всех государств. Присоединение осуществляется путем сдачи на хранение документа о присоединении Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

Статья 27

1. Настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого Государства, которое ратифицирует настоящую Конвенцию или присоединяется к ней после сдачи на хранение двадцатой ратификационной грамоты или документа о присоединении, настоящая Конвенция вступает в силу на тридцатый день после даты сдачи на хранение его собственной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 28

1. Любое Государство во время подписания или ратификации настоящей Конвенции или присоединения к ней может заявить о том, что оно не признает компетенцию Комитета, определенную статьей 20.

2. Любое Государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, может в любое время снять свою оговорку, уведомив об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 29

1. Любое Государство-участник настоящей Конвенции может предложить поправку и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций препровождает затем предложенную поправку Государствам-участникам с просьбой сообщить ему, высказываются ли они за созыв конференции Государств-участников с целью рассмотрения этого предложения и проведения по нему голосования. Если в течение четырех месяцев с даты направления такого письма по крайней мере одна треть Государств-участников выскажется за такую конференцию, Генеральный секретарь созывает конференцию под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, принятая большинством Государств-участников, присутствующих и участвующих в голосовании на этой конференции, представляется Генеральным секретарем всем Государствам-участникам на утверждение.

2. Поправка, принятая в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, вступает в силу после того, как две трети Государств-участников настоящей Конвенции уведомят Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о принятии ими данной поправки в соответствии со своими конституционными процедурами.

3. Когда поправки вступают в силу, они становятся обязательными для тех Государств-участников, которые их приняли, а для других Государств-участников остаются обязательными те положения настоящей Конвенции и любые предшествующие поправки, которые были ими приняты.

Статья 30

1. Любой спор между двумя или более Государствами-участниками в отношении толкования или применения настоящей Конвенции, который не может быть урегулирован путем переговоров, передается по просьбе одного из них на арбитраж. Если в течение шести месяцев с даты подачи просьбы об арбитраже стороны не в состоянии прийти к соглашению по вопросу об организации арбитража, по просьбе любой из сторон спор может быть передан в Международный Суд в соответствии со статутом Суда.

2. Каждое Государство при подписании или ратификации настоящей Конвенции или при присоединении к ней может сделать заявление о том, что оно не считает себя обязанным положениями

пункта 1 настоящей статьи. Другие Государства-участники не будут связаны положениями пункта 1 настоящей статьи в отношении любого Государства-участника, сделавшего такую оговорку.

3. Любое Государство-участник, сделавшее оговорку в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, может в любое время снять свою оговорку, уведомив об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Статья 31

1. Любое Государство-участник может денонсировать настоящую Конвенцию путем письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу по истечении года после получения уведомления Генеральным секретарем.

2. Такая денонсация не освобождает Государство-участника от его обязательств по настоящей Конвенции за любое действие или упущение, которое имело место до даты вступления денонсации в силу, и денонсация никоим образом не наносит ущерба продолжающемуся рассмотрению любого вопроса, который уже рассматривался Комитетом до даты вступления денонсации в силу.

3. После даты вступления в силу денонсации для какого-либо Государства-участника Комитет не начинает рассмотрения новых вопросов, касающихся данного Государства.

Статья 32

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщает всем Государствам-членам Организации Объединенных Наций и всем Государствам, подписавшим настоящую Конвенцию или присоединившимся к ней, сведения о:

а) подписании, ратификации и присоединении в соответствии со статьями 25 и 26;

б) дате вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 27 и дате вступления в силу любых поправок в соответствии со статьей 29;

с) денонсациях в соответствии со статьей 31.

Статья 33

1. Настоящая Конвенция, английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский тексты которой являются равно аутентичными, сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направляет заверенные экземпляры настоящей Конвенции всем Государствам.

**Женевська конвенція про захист
цивільного населення під час війни
(Женева, 12 серпня 1949 р.)¹**

Нижеподписавшиися, Уполномоченные правительств, представленных на Дипломатической конференции, которая заседала в Женеве с 21 апреля до 12 августа 1949 года с целью выработки конвенции о защите гражданского населения во время войны, заключили следующее соглашение:

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию.

Статья 2

Помимо постановлений, которые должны вступить в силу еще в мирное время, настоящая Конвенция будет применяться в случае объявленной войны или всякого другого вооруженного конфликта, возникающего между двумя или несколькими Высокими Договаривающимися Сторонами, даже в том случае, если одна из них не признает состояния войны.

Конвенция будет применяться также во всех случаях оккупации всей или части территории Высокой Договаривающейся Стороны, даже если эта оккупация не встретит никакого вооруженного сопротивления.

Если одна из находящихся в конфликте держав не является участницей настоящей Конвенции, участвующие в ней державы останутся тем не менее связанными ею в своих взаимоотношениях.

Кроме того, они будут связаны Конвенцией в отношении вышеуказанной державы, если последняя принимает и применяет ее положения.

Статья 3

В случае вооруженного конфликта, не носящего международного характера и возникающего на территории одной из Высоких Договаривающихся Сторон, каждая из находящихся в конфликте Сторон будет обязана применять, как минимум, следующие положения:

1) Лица, которые непосредственно не принимают участия в военных действиях, включая тех лиц из состава вооруженных сил, которые сложили оружие, а также тех, которые перестали принимать участие в военных действиях вследствие болезни, ранения, задержания

¹ Текст подано за джерелом: Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны. Принята Дипломатической конференцией для составления международных конвенций о защите жертв войны 12 августа 1949 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/geneva_civilian.shtml

или по любой другой причине, должны при всех обстоятельствах пользоваться гуманным обращением без всякой дискриминации по причинам расы, цвета кожи, религии или веры, пола, происхождения или имущественного положения или любых других аналогичных критериев.

С этой целью запрещаются и всегда и всюду будут запрещаться следующие действия в отношении вышеуказанных лиц:

а) посягательство на жизнь и физическую неприкосновенность, в частности, всякие виды убийства, увечья, жестокое обращение, пытки и истязания,

б) взятие заложников,

с) посягательство на человеческое достоинство, в частности, оскорбительное и унижающее обращение,

д) осуждение и применение наказания без предварительного судебного решения, вынесенного надлежащим образом учрежденным судом, при наличии судебных гарантий, признанных необходимыми цивилизованными нациями.

2) Раненых и больных будут подбирать, и им будет оказана помощь.

Беспристрастная гуманитарная организация, такая как Международный комитет Красного Креста, может предложить свои услуги Сторонам, находящимся в конфликте.

Кроме того, находящиеся в конфликте Стороны будут стараться путем специальных соглашений ввести в действие все или часть остальных положений настоящей Конвенции.

Применение предшествующих положений не будет затрагивать юридического статуса находящихся в конфликте Сторон.

Статья 4

Под защитой настоящей Конвенции состоят лица, которые в какой-либо момент и каким-либо образом находятся в случае конфликта или оккупации во власти Стороны, находящейся в конфликте, или оккупирующей державы, гражданами которой они не являются.

Граждане какого-либо государства, не связанного настоящей Конвенцией, не состоят под ее защитой. Граждане какого-либо нейтрального государства, находящиеся на территории одного из воюющих государств, и граждане какого-либо совоюющего государства не будут рассматриваться в качестве покровительствуемых лиц до тех пор, пока государство, гражданами которого они являются, имеет нормальное дипломатическое представительство при государстве, во власти которого они находятся.

Однако положения раздела II имеют более широкое поле применения, определенное в статье 13.

Лица, которые состоят под защитой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях, или Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых, больных и потерпевших кораблекрушение из состава вооруженных сил на море, или Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об обращении с военнопленными, не будут рассматриваться в качестве лиц, которые пользуются покровительством по смыслу настоящей Конвенции.

Статья 5

Если находящаяся в конфликте Сторона имеет серьезные основания полагать, что на ее территории какое-либо отдельное лицо, находящееся под покровительством Конвенции, подозревается на законном основании в деятельности, враждебной для безопасности этого государства, или, когда эта деятельность действительно установлена, такое лицо не будет иметь права претендовать на такие права и преимущества, предоставляемые настоящей Конвенцией, которые наносили бы ущерб безопасности этого государства, если бы они предоставлялись данному лицу.

Если на оккупированной территории отдельное лицо, находящееся под покровительством Конвенции, задержано в качестве шпиона или диверсанта, или в качестве подозреваемого на законном основании в деятельности, угрожающей безопасности оккупирующей державы, в тех случаях, когда этого требуют настоятельные соображения военной безопасности, данное лицо может быть лишено прав на связь, предоставляемых данной Конвенцией.

В каждом из этих случаев лица, предусмотренные в предыдущих абзацах, будут, однако, пользоваться гуманным обращением и в случае судебного преследования не будут лишаться своих прав на справедливый и нормальный суд, предусмотренный настоящей Конвенцией. Им будут также полностью предоставлены в возможно кратчайший срок, совместимый с безопасностью государства или, в соответствующем случае, оккупирующей державы, права и преимущества, предоставляемые покровительствуемому лицу в соответствии с настоящей Конвенцией.

Статья 6

Настоящая Конвенция будет применяться с начала всякого конфликта или оккупации, упомянутых в статье 2.

На территории Сторон, находящихся в конфликте, применение Конвенции прекращается после общего окончания военных действий.

На оккупированной территории применение настоящей Конвенции прекращается через год после общего окончания военных действий, однако оккупирующая держава в той степени, в которой она осу-

ществляет функции правительства на этой территории, будет связана на период оккупации положениями следующих статей настоящей Конвенции: 1-12, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 47, 49, 51, 52, 53, 59, 61 77 и 143.

Покровительствуемые лица, освобождение, репатриация или устройство которых будут иметь место после этих сроков, будут тем временем оставаться под защитой настоящей Конвенции.

Статья 7

Помимо соглашений, специально предусмотренных статьями 11, 14, 15, 17, 36, 108, 109, 132 и 133, Высокие Договаривающиеся Стороны смогут заключать другие специальные соглашения по любому вопросу, который они сочли бы целесообразным урегулировать особо. Ни одно специальное соглашение не должно наносить ущерба положению покровительствуемых лиц, установленному настоящей Конвенцией, ни ограничивать прав, которые она им предоставляет.

Покровительствуемые лица продолжают пользоваться преимуществами этих соглашений в течение всего времени, пока к ним будет применима Конвенция, кроме случаев специального включения противоположных условий в вышеупомянутые или позднейшие соглашения и, равным образом, кроме случаев применения к ним той или другой находящейся в конфликте Стороной более благоприятных мероприятий.

Статья 8

Покровительствуемые лица ни в коем случае не смогут отказываться, частично или полностью, от прав, которые им обеспечивают настоящая Конвенция и специальные соглашения, предусмотренные в предыдущей статье, если таковые имеются.

Статья 9

Настоящая Конвенция будет применяться при содействии и под контролем держав-покровительниц, на которых возложена охрана интересов Сторон, находящихся в конфликте. Для этого державы-покровительницы смогут, кроме своего дипломатического или консульского персонала, назначать делегатов из числа своих собственных граждан или граждан других нейтральных держав. На назначение этих делегатов должно быть получено согласие державы, при которой они будут выполнять свою миссию.

Стороны, находящиеся в конфликте, будут облегчать в пределах максимальной возможности работу представителей или делегатов держав-покровительниц.

Представители или делегаты держав-покровительниц ни в коем случае не должны выходить за рамки своей миссии, которая определена

настоящей Конвенцией; они должны, в частности, принимать во внимание настоятельные нужды безопасности государства, при котором они выполняют свои функции.

Статья 10

Положения настоящей Конвенции не служат препятствием для гуманитарных действий, которые Международный комитет Красного Креста или любая другая беспристрастная гуманитарная организация предпримут для защиты гражданских лиц и для оказания им помощи, с согласия заинтересованных Сторон, находящихся в конфликте.

Статья 11

Договаривающиеся Стороны смогут во всякое время войти в соглашение о том, чтобы доверить какой-нибудь организации, представляющей полную гарантию беспристрастия и действенности, обязанности, возлагаемые настоящей Конвенцией на державы-покровительницы.

Если на покровительствуемых лиц не распространяется или перестала распространяться по каким-либо причинам деятельность какой-нибудь державы-покровительницы или организации, предусмотренной в первом абзаце, держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, должна обратиться с просьбой к нейтральному государству или такой организации принять на себя функции, выполняемые в соответствии с настоящей Конвенцией державой-покровительницей, назначенной Сторонами, находящимися в конфликте.

Если не удастся осуществить покровительство указанным образом, держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, должна обратиться с просьбой к какой-либо гуманитарной организации, такой как, например, Международный комитет Красного Креста, или, с учетом положений настоящей статьи, принять предложение такой организации взять на себя выполнение гуманитарных функций, выполняемых в соответствии с настоящей Конвенцией державами-покровительницами.

Любая нейтральная держава или любая организация, приглашенная заинтересованной державой или предлагающая себя для этих целей, должна действовать с сознанием ответственности по отношению к Стороне, находящейся в конфликте, за которой числятся лица, пользующиеся покровительством настоящей Конвенции, и предоставить достаточные гарантии того, что она в состоянии взять на себя соответствующие функции и выполнять их беспристрастно.

Преыдущие положения не могут нарушаться специальными соглашениями между державами, когда одна из этих держав, даже временно, ограничена в своих возможностях свободно вести переговоры с другой державой или ее союзниками в силу военной обста-

новки, особенно в тех случаях, когда вся или значительная часть территории данной державы оккупирована.

Каждый раз, когда в настоящей Конвенции упоминается держава-покровительница, это наименование означает также организации, заменяющие ее согласно настоящей статье.

Положения настоящей статьи будут распространяться и применяться к гражданам нейтрального государства, находящимся на оккупированной территории или на территории воюющего государства, при котором государство, гражданами которого они являются, не имеет нормального дипломатического представительства.

Статья 12

Державы-покровительницы во всех случаях, когда они сочтут это полезным в интересах покровительствуемых лиц, в частности, в случае разногласия между находящимися в конфликте Сторонами по поводу применения или толкования положений настоящей Конвенции, будут оказывать свои добрые услуги с целью урегулирования разногласия.

С этой целью каждая из держав-покровительниц сможет по просьбе одной из Сторон или по собственной инициативе предложить находящимся в конфликте Сторонам организовать совещание их представителей и, в частности, властей, на которых возложена забота об участии покровительствуемых лиц, возможно, на нейтральной, надлежащим образом выбранной территории. Находящиеся в конфликте Стороны обязаны дать ход предложениям, которые им будут сделаны в этом смысле. Державы-покровительницы могут в случае необходимости представить на одобрение находящихся в конфликте Сторон принадлежащие к нейтральной державе или же делегированное Международным комитетом Красного Креста лицо, которое будет приглашено участвовать в этом совещании.

РАЗДЕЛ II. ПОЛОЖЕНИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА О ЗАЩИТЕ НАСЕЛЕНИЯ ОТ НЕКОТОРЫХ ПОСЛЕДСТВИЙ ВОЙНЫ

Статья 13

Положения настоящего раздела касаются всего населения находящихся в конфликте стран без какой-либо дискриминации, в частности, по причинам расы, национальности, религии или политических убеждений, и должны способствовать смягчению страданий, порождаемых войной.

Статья 14

Еще в мирное время Договаривающиеся Стороны, а после начала военных действий Стороны, находящиеся в конфликте, могут создавать на своей собственной территории, а в случае необходимости, на оккупированных территориях, санитарные и безопасные зоны и местности, организованные таким образом, чтобы оградить от действий войны

раненых и больных, инвалидов, престарелых, детей до 15-летнего возраста, беременных женщин и матерей с детьми до 7-летнего возраста.

В самом начале конфликта и в течение его заинтересованные Стороны могут заключать соглашения о взаимном признании созданных ими зон и местностей. Для этой цели они могут применять положения проекта Соглашения, приложенного к настоящей Конвенции, внося в него возможные изменения, которые они сочли бы необходимыми.

Державы-покровительницы и Международный комитет Красного Креста призываются содействовать облегчению создания и признания этих санитарных и безопасных зон и местностей.

Статья 15

Либо непосредственно, либо через нейтральную державу или гуманитарную организацию любая находящаяся в конфликте Сторона может обратиться к неприятельской Стороне с предложением о создании в районах, где идут бои, нейтрализованных зон, предназначенных для защиты от связанных с боями опасностей следующих лиц, без всякого между ними различия:

- а) больных и раненых комбатантов и некомбатантов;
- б) гражданских лиц, не участвующих в военных действиях и не выполняющих никакой работы военного характера во время их пребывания в этих зонах.

Как только находящиеся в конфликте Стороны договорятся о местоположении, руководстве, снабжении и контроле намечаемой нейтрализованной зоны, составляется письменное Соглашение и подписывается представителями Сторон, находящихся в конфликте. Это Соглашение установит начало и продолжительность нейтрализации этой зоны.

Статья 16

Раненые и больные, а также инвалиды и беременные женщины будут пользоваться особым покровительством и защитой.

Поскольку это позволят военные требования, каждая находящаяся в конфликте Сторона будет содействовать мероприятиям по розыску убитых и раненых, по оказанию помощи потерпевшим кораблекрушение и прочим лицам, подвергающимся серьезной опасности, а также по их ограждению от ограбления и дурного обращения.

Статья 17

Находящиеся в конфликте Стороны постараются заключить местные соглашения об эвакуации из осажденной или окруженной зоны раненых и больных, инвалидов, престарелых, детей и рожениц и о пропуске в эту зону служителей культа всех вероисповеданий, санитарного персонала и санитарного имущества.

Статья 18

Гражданские больницы, организованные для оказания помощи раненым, больным, инвалидам и роженицам, не могут ни при каких обстоятельствах быть объектом нападения, но будут во всякое время пользоваться уважением и покровительством со стороны находящихся в конфликте Сторон.

Государства, являющиеся Сторонами, находящимися в конфликте, снабдят все гражданские больницы удостоверениями, в которых будет указано, что они являются гражданскими больницами и что занимаемые ими здания не используются для каких-либо целей, которые могли бы лишить эти больницы покровительства в соответствии со статьей 19.

Гражданские больницы с разрешения государства будут обозначаться эмблемой, предусмотренной в статье 38 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях.

Находящиеся в конфликте Стороны примут, насколько это позволят военные требования, необходимые меры для того, чтобы отличительные эмблемы, обозначающие гражданские больницы, были отчетливо видны сухопутным, воздушным и морским неприятельским силам, дабы устранить возможность всякого агрессивного действия.

Ввиду опасности, которой могут подвергаться больницы вследствие их близости к военным объектам, рекомендуется, чтобы эти больницы располагались по возможности дальше от таких объектов.

Статья 19

Покровительство, на которое имеют право гражданские больницы, может прекратиться лишь в том случае, если они используются не только для их гуманитарных целей, но и для совершения действий, направленных против неприятеля. Покровительство, однако, прекращается только после соответствующего предупреждения во всех необходимых случаях, устанавливающего разумный срок и не давшего результатов.

Не будет рассматриваться как действие, направленное против неприятеля, факт лечения в этих больницах раненых или больных военнослужащих или наличие в них личного оружия и боевых припасов, снятых с этих военнослужащих и не сданных еще соответствующему органу.

Статья 20

Лица, занимающиеся систематически и исключительно обслуживанием и администрацией гражданских больниц, включая персонал, предназначенный для розыска, подбирания, транспортировки и лечения раненых и больных гражданских лиц, инвалидов и рожениц, должны пользоваться уважением и покровительством.

На оккупированной территории и в зонах военных действий вышеуказанный персонал должен опознаваться при помощи удостоверений личности, удостоверяющих его статус, с фотокарточкой владельца и рельефной печатью ответственных властей, а также при исполнении служебных обязанностей при помощи проштемпелеванной, не портящейся от влаги повязки, носимой на левой руке. Эта повязка будет выдаваться государством и будет снабжена эмблемой, предусмотренной в статье 38 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях.

Любой другой персонал, который занимается обслуживанием и администрацией гражданских больниц, будет иметь право на уважение и покровительство и на ношение нарукавной повязки, как это предусмотрено выше, и в соответствии с условиями, предписываемыми в настоящей статье, до тех пор, пока они используются для выполнения таких обязанностей. В принадлежащем им удостоверении личности следует указывать обязанности, которые они выполняют.

Администрация каждой гражданской больницы должна постоянно держать для надлежащих национальных или оккупационных властей список имеющегося в данный момент персонала больницы.

Статья 21

Транспортировка раненых и больных гражданских лиц, инвалидов и рожениц, осуществляемая на суше транспортными колоннами и санитарными поездами или на море судами, предназначенными для такой транспортировки, должна пользоваться таким же уважением и покровительством, как и больницы, указанные в статье 18, и транспортные средства должны с согласия государства быть обозначены отличительной эмблемой, предусмотренной в статье 38 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях.

Статья 22

Летательные аппараты, применяющиеся исключительно для перевозки раненых и больных гражданских лиц, инвалидов и рожениц или для перевозки санитарного персонала и имущества, не должны подвергаться нападению, но должны уважаться в том случае, если они будут летать на высоте, во время всемирных и по маршрутам, специально предусмотренным соглашениями между заинтересованными Сторонами, находящимися в конфликте.

Они могут обозначаться отличительной эмблемой, предусмотренной в статье 38 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях.

Кроме случаев соглашений иного характера, полет над неприятельской или занятой неприятелем территорией воспрещается.

Такие летательные аппараты должны подчиняться всякому требованию о спуске. В случае приземления по требованию летательный аппарат со своими пассажирами сможет продолжать свой полет после осмотра, если таковой будет иметь место.

Статья 23

Каждая Договаривающаяся Сторона будет предоставлять свободный пропуск всех посылок с медицинскими и санитарными материалами, а также предметами, необходимыми для религиозных культов, предназначенных только для гражданского населения другой Договаривающейся Стороны, даже если последняя является неприятелем. Она также разрешит свободный пропуск всех посылок с необходимыми продуктами питания, носильными вещами и укрепляющими средствами, предназначенными для детей до 15 лет, беременных женщин и рожениц.

Обязательство Договаривающейся Стороны предоставлять свободный пропуск всех посылок, указанных в предыдущем абзаце, зависит от условия, что данная Сторона удостоверилась в том, что не имеется серьезных причин для опасения:

- a) что посылки могут попасть не по своему назначению или
- b) что контроль может быть неэффективным или
- c) что они могут определенным образом способствовать успеху военных усилий или экономики противника, замещая собой товары, которые в ином случае противник должен был бы обеспечить или производить, или высвобождая сырье, материалы и рабочую силу, необходимые для производства этих товаров.

Держава, разрешающая пропуск посылок, указанных в первом абзаце настоящей статьи, может поставить условием для такого разрешения, чтобы раздача получателям производилась под местным контролем держав-покровительниц.

Пересылка этих посылок должна производиться как можно быстрее, и держава, разрешающая их свободный пропуск, должна иметь право устанавливать технические условия, при которых он разрешается.

Статья 24

Находящиеся в конфликте Стороны будут принимать необходимые меры, чтобы дети до 15 лет, осиротевшие или разлученные со своими семьями вследствие войны, не были предоставлены самим себе и чтобы облегчить при всех обстоятельствах их содержание, выполнение обязанностей, связанных с их религией, и их воспитание. Их воспитание, если это возможно, будет поручено людям тех же культурных традиций.

Находящиеся в конфликте Стороны будут способствовать приему этих детей в нейтральной стране на время конфликта с согласия державы-покровительницы, если таковая имеется, и при гарантии того, что будут соблюдаться принципы, изложенные в первом абзаце.

Кроме того, они будут стараться принимать необходимые меры, чтобы личность всех детей до 12 лет могла быть установлена путем ношения опознавательного медальона или любым другим способом.

Статья 25

Каждое лицо, находящееся на территории состоящей в конфликте Стороны или на оккупированной ею территории, сможет сообщать членам своей семьи, где бы они ни находились, а также получать от них сведения чисто семейного характера. Эта переписка должна будет пересылаться быстро и без промедления, не вызываемого необходимостью.

Если вследствие сложившихся обстоятельств обмен семейной перепиской обычным путем по почте затруднен или невозможен, находящиеся в конфликте заинтересованные Стороны обращаются к нейтральному посреднику, как, например, к Центральному агентству, предусмотренному в статье 140, чтобы определить с ним, каким образом обеспечить выполнение своих обязанностей в наилучших условиях, в частности, с помощью национальных обществ Красного Креста (Красного Полумесяца, Красного Льва и Солнца).

Если находящиеся в конфликте Стороны найдут необходимым ограничить семейную переписку, такие ограничения будут сводиться лишь к обязательному применению стандартных бланков, на которых можно написать 25 слов любого текста и ограничить посылку таких бланков до одного в месяц.

Статья 26

Каждая из находящихся в конфликте Сторон будет облегчать розыск, производящийся членами разрозненных войной семей с целью установления связи друг с другом, и, если это возможно, способствовать их соединению. Она, в частности, будет поддерживать деятельность организаций, которые посвящают себя этому делу, в том случае, если они приемлемы для этой державы и подчиняются мерам безопасности, принятым ею.

РАЗДЕЛ III. СТАТУС ПОКРОВИТЕЛЬСТВУЕМЫХ ЛИЦ И ОБРАЩЕНИЕ С НИМИ

Часть I ПОЛОЖЕНИЯ, ОБЩИЕ ДЛЯ ТЕРРИТОРИЙ СТОРОН, НАХОДЯЩИХСЯ В КОНФЛИКТЕ, И ДЛЯ ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

Статья 27

Покровительствуемые лица имеют право при любых обстоятельствах на уважение к их личности, чести, семейным правам, религиозным убеждениям и обрядам, привычкам и обычаям. С ними будут всегда обращаться гуманно, и, в частности, они будут охраняться от любых актов насилия или запугивания, от оскорблений и любопытства толпы.

Женщины будут специально охраняться от всяких покушений на их честь и, в частности, от изнасилования, принуждения к проституции или любой другой формы покушений на их нравственность.

С учетом положений, касающихся состояния здоровья, возраста и пола, состоящая в конфликте Сторона, во власти которой находятся покровительствуемые лица, будет со всеми ими обращаться одинаково, без какой-либо дискриминации, в частности, по причинам расы, религии или политических убеждений.

Однако в отношении этих лиц Стороны, находящиеся в конфликте, могут принимать такие меры контроля или меры обеспечения безопасности, которые могут оказаться необходимыми вследствие войны.

Статья 28

Присутствие покровительствуемого лица в каких-либо пунктах или районах не может быть использовано для защиты этих мест от военных операций.

Статья 29

Находящаяся в конфликте Сторона, во власти которой находятся покровительствуемые лица, ответственна за обращение своих представителей с покровительствуемыми лицами, причем это не снимает личной ответственности с этих представителей.

Статья 30

Покровительствуемым лицам будут даны все возможности обращаться к державам-покровительницам, к Международному комитету Красного Креста, к национальному Обществу Красного Креста (Красного Полумесяца, Красного Льва и Солнца) страны, в которой они находятся, а также к любой организации, которая может оказать им помощь.

Власти предоставят этим различным организациям все возможности для этого в пределах, допускаемых военными требованиями или соображениями безопасности.

Помимо посещений делегатов держав-покровительниц и Международного комитета Красного Креста, предусмотренных в статье 143, державы, во власти которых находятся покровительствуемые лица, или оккупирующие державы будут способствовать, насколько это возможно, посещениям покровительствуемых лиц представителями других организаций, целью которых является оказание духовной или материальной помощи покровительствуемым лицам.

Статья 31

Никакие меры принуждения ни физического, ни морального порядка не должны применяться к покровительствуемым лицам, в частности, с целью получения от них или от третьих лиц сведений.

Статья 32

Высокие Договаривающиеся Стороны специально соглашаются о том, что им запрещается принятие каких-либо мер, могущих причинить физическое страдание или привести к уничтожению покровительствуемых лиц, находящихся в их власти. Это запрещение распространяется не только на убийства, пытки, телесные наказания, увечья и медицинские или научные опыты, которые не вызываются необходимостью врачебного лечения покровительствуемого лица, но равным образом и на всякое другое грубое насилие со стороны представителей гражданских или военных властей.

Статья 33

Ни одно покровительствуемое лицо не может быть наказано за правонарушение, совершенное не им лично. Коллективные наказания, так же как и всякие меры запугивания или террора, запрещены.

Ограбление воспрещается.

Репрессалии в отношении покровительствуемых лиц и их имущества воспрещаются.

Статья 34

Взятие заложников запрещается.

Часть II ИНОСТРАНЦЫ НА ТЕРРИТОРИИ НАХОДЯЩЕЙСЯ В КОНФЛИКТЕ СТОРОНЫ

Статья 35

Любое покровительствуемое лицо, которое пожелало бы покинуть территорию в начале или во время конфликта, будет иметь право сделать это в том случае, если его выезд не противоречит государственным интересам страны. Рассмотрение ходатайств этих лиц о выезде должно производиться в соответствии с обычно установленным порядком, и решение должно приниматься как можно быстрее. Те лица, которые получили разрешение на выезд, смогут обеспечить себя необходимыми для поездки деньгами и взять с собой достаточное количество своих вещей и предметов личного пользования.

Если какому-либо лицу откажут в разрешении покинуть территорию, оно будет иметь право на пересмотр этого отказа в кратчайший срок судом или соответствующим административным органом, назначенным для этой цели державой, во власти которой находятся покровительствуемые лица.

Если имеется такое ходатайство, то представители державы-покровительницы могут, в том случае если это позволяют соображения безопасности или если против этого не возражают заинтересованные лица, получить сообщение причин отказа в отношении любого ходатайства о разрешении покинуть территорию и сообщение, воз-

можно быстрое, фамилий всех лиц, которым было отказано в разрешении на выезд.

Статья 36

Выезды, которые разрешаются согласно предыдущей статье, будут производиться в удовлетворительных условиях с точки зрения безопасности, гигиены, здоровья и питания. Все связанные с этим расходы от пункта выезда с территории державы, во власти которой находятся эти лица, должна нести страна, в которую они направляются, или, в случае пребывания в нейтральной стране, держава, граждане которой пользуются этой возможностью.

Практические условия таких передвижений будут в случае необходимости определяться специальными соглашениями между заинтересованными державами.

Вышеизложенное не касается специальных соглашений, которые могут быть заключены между Сторонами, находящимися в конфликте, по вопросу об обмене и репатриации их граждан, попавших во власть противника.

Статья 37

С покровительствуемыми лицами, отбывающими предварительное заключение или подвергнутыми наказанию с лишением свободы, следует во время их заключения обращаться гуманно.

Сразу же после их освобождения они могут просить разрешение покинуть территорию в соответствии с предыдущими статьями.

Статья 38

За исключением особых мер, предусмотренных настоящей Конвенцией и, в частности, статьями 27 и 41, положение покровительствуемых лиц будет в принципе продолжаться регулироваться правилами, касающимися обращения с иностранцами в мирное время. В любом случае им будут предоставлены следующие права:

1) они смогут получать присылаемую им индивидуальную или коллективную помощь;

2) они будут получать медицинскую помощь и лечение в больницах в той же степени, что и граждане заинтересованного государства, если этого требует состояние их здоровья;

3) им будет разрешено осуществлять свои религиозные обязанности и получать духовную помощь от служителей культа их вероисповедания;

4) если они проживают в районе, особенно подвергающемся опасностям войны, им будет разрешено выезжать из этого района в той же степени, что и гражданам заинтересованного государства;

5) дети до 15 лет, беременные женщины и матери с детьми до 7 лет будут пользоваться преимуществами в той же степени, что и граждане заинтересованного государства.

Статья 39

Покровительствуемым лицам, потерявшим вследствие конфликта свой заработок, должна быть предоставлена возможность найти оплачиваемую работу. С учетом соображений безопасности и положений статьи 40 эта возможность должна быть такой же, которая предоставляется гражданам державы, на территории которой находятся эти лица.

Когда держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, применяет по отношению к ним такие меры контроля, которые приводят к тому, что они лишаются возможности поддерживать свое существование, и особенно когда такие лица не могут по соображениям безопасности получить оплачиваемую работу на удовлетворительных для них условиях, то эта держава должна обеспечить средства для их существования и для существования их иждивенцев.

Покровительствуемые лица во всех случаях могут получать пособия от своей родины, от державы-покровительницы или от упомянутых в статье 30 обществ, занимающихся оказанием помощи.

Статья 40

Покровительствуемых лиц можно принуждать работать только в той же степени, что и граждан Стороны, находящейся в конфликте, на территории которой они находятся.

Если покровительствуемые лица являются гражданами противника, их могут заставить выполнять только работу, нормально необходимую для обеспечения питания, жилья, одежды, транспорта и здоровья людей и не имеющую непосредственного отношения к ведению военных действий.

В случаях, упомянутых в предыдущих абзацах, покровительствуемые лица, которых принуждают работать, приравниваются по условиям работы и гарантиям, в частности, в отношении зарплаты, продолжительности рабочего дня, одежды и снаряжения, предварительного обучения и компенсации за несчастные случаи во время работы и профессиональных заболеваний, к рабочим данной страны.

В случае нарушения вышеуказанных положений покровительствуемым лицам разрешается использовать свое право обжалования в соответствии со статьей 30.

Статья 41

Если держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, сочтет меры контроля, упомянутые в настоящей Конвенции, недостаточными, то она, однако, не сможет прибегнуть к каким-либо мерам контроля более суровым, чем принудительное поселение в определенном месте или интернирование в соответствии с положениями статей 42 и 43.

При применении положений второго абзаца статьи 39 к лицам, от которых потребовали покинуть свои обычные места поселения в силу решения о принудительном поселении в другом определенном месте, держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, должна придерживаться как можно точнее правил, касающихся обращения с интернированными. (Раздел III, часть IV настоящей Конвенции)

Статья 42

Распоряжение об интернировании или принудительном поселении покровительствуемых лиц в определенном месте может быть дано только в том случае, если это совершенно необходимо для безопасности державы, во власти которой они находятся.

Если какое-либо лицо добровольно просит через представителей державы-покровительницы о своем интернировании и если его личное положение сделает это необходимым, то оно будет интернировано державой, во власти которой оно находится.

Статья 43

Каждое покровительствуемое лицо, интернированное или принудительно поселенное в определенном месте, будет иметь право на пересмотр этого решения в кратчайший срок надлежащим судом или соответствующим административным органом, назначенным для этой цели державой, во власти которой находятся интернированные. Если интернирование или принудительное поселение в определенном месте остается в силе, то суд или административный орган должны периодически, по крайней мере два раза в год, пересматривать вопрос об этом лице с целью благоприятного изменения первоначального решения, если это позволяют обстоятельства.

Если заинтересованные покровительствуемые лица не возражают, держава, во власти которой находятся интернированные, должна как можно быстрее сообщать державе-покровительнице фамилии всех покровительствуемых лиц, которые были интернированы или принудительно поселены в определенном месте, и фамилии лиц, которые были освобождены из мест интернирования или мест принудительного поселения. Решения судов или органов, указанных в первом абзаце настоящей статьи, также должны с соблюдением тех же условий как можно скорее сообщаться державе-покровительнице.

Статья 44

Применяя меры контроля, указанные в данной Конвенции, держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, не должна обращаться с беженцами, фактически не пользующимися покровительством ни одного правительства, как с иностранцами, являющи-

мися гражданами противника, в силу лишь их юридической принадлежности к неприятельскому государству.

Статья 45

Покровительствуемые лица не могут быть переданы державе, не являющейся участницей Конвенции.

Это положение не может служить препятствием для репатриации покровительствуемых лиц или для их возвращения в страну их места жительства после окончания военных действий.

Покровительствуемые лица могут быть переданы державой, во власти которой они находятся, только державе, которая является участницей Конвенции, и только тогда, когда держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, удостоверится в том, что данная держава желает и в состоянии применять Конвенцию. Когда такая передача покровительствуемых лиц состоялась, ответственность за применение Конвенции возлагается на державу, которая согласилась их принять, в течение того времени, на которое они будут ей доверены. Однако в случае, если эта держава не выполнит положений Конвенции по какому-либо важному пункту, держава, которая передала покровительствуемых лиц, должна будет по уведомлению державы-покровительницы принять эффективные меры с тем, чтобы исправить положение или потребовать возвращения ей покровительствуемых лиц. Эта просьба должна быть удовлетворена.

Покровительствуемое лицо ни в коем случае не может быть передано в страну, в которой оно могло бы опасаться преследований в связи со своими политическими или религиозными убеждениями.

Положения этой статьи не препятствуют выдаче покровительствуемых лиц, обвиняемых в уголовных преступлениях, на основании заключенных до начала военных действий договоров о выдаче.

Статья 46

Принятые в отношении покровительствуемых лиц меры ограничения будут отменены, если это не было ранее сделано, в возможно кратчайший срок после окончания военных действий.

Меры ограничения, принятые в отношении их имущества, будут отменены в возможно кратчайший срок после окончания военных действий в соответствии с законодательством державы, во власти которой находятся покровительствуемые лица.

Часть III ОККУПИРОВАННЫЕ ТЕРРИТОРИИ

Статья 47

Покровительствуемые лица, которые находятся на оккупированной территории, не будут ни в коем случае и никаким образом лишены преимуществ настоящей Конвенции ни в силу какого-либо изменения, происшедшего в установлениях, действующих на данной территории

или в управлении этой территорией вследствие ее оккупации, ни в силу соглашения, заключенного между властями оккупированной территории и оккупирующей державы, ни в силу аннексии оккупирующей державой всей или части оккупированной территории.

Статья 48

Покровительствуемые лица, не являющиеся гражданами державы, территория которой оккупирована, могут воспользоваться правом покинуть эту территорию при условии соблюдения положений, предусмотренных в статье 35, и решения по этому вопросу должны приниматься в соответствии с процедурой, которую установит оккупирующая держава согласно указанной статье.

Статья 49

Воспрещаются по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей державы или на территорию любого другого государства независимо от того, оккупированы они или нет.

Однако оккупирующая держава сможет произвести полную или частичную эвакуацию какого-либо определенного оккупированного района, если этого требует безопасность населения или особо веские соображения военного характера. При таких эвакуациях покровительствуемые лица могут быть перемещены только в глубь оккупированной территории, за исключением случаев, когда это практически невозможно. Эвакуированное в таком порядке население будет возвращено обратно в свои дома немедленно после того, как боевые операции в этом районе будут закончены.

Оккупирующая держава, приступая к этим перемещениям или эвакуациям, должна в пределах возможности обеспечить покровительствуемым лицам надлежащие помещения; эти перемещения должны производиться в удовлетворительных условиях с точки зрения безопасности, гигиены, здоровья и питания. Члены одной и той же семьи не будут разлучены.

Как только эти перемещения или эвакуации будут осуществлены, о них должно быть сообщено державе-покровительнице.

Оккупирующая держава не сможет задерживать покровительствуемых лиц в районе, особенно подвергающемся опасностям войны, если этого не требует безопасность населения или особо веские соображения военного характера.

Оккупирующая держава не сможет депортировать или перемещать часть своего собственного гражданского населения на оккупированную ею территорию.

Статья 50

Оккупирующая держава должна с помощью национальных и местных властей оказывать содействие учреждениям, которым пору-

чено попечение и воспитание детей, для того чтобы их работа протекала успешно.

Она должна будет принять все необходимые меры, чтобы способствовать установлению личности детей и регистрации их родственных связей. Она ни в коем случае не должна изменять их гражданского состояния, ни зачислять их в зависящие от нее формирования или организации.

В том случае, если местные учреждения не будут в состоянии выполнять эти функции, оккупирующая держава должна будет принимать меры по содержанию и обучению детей-сирот или детей, разлученных вследствие войны со своими родителями, если они только не могут быть обеспечены заботой близких родственников или друзей; обучение должно производиться по возможности лицами их национальности, языка и религии.

Специальный отдел бюро, созданного в соответствии со статьей 136, предпримет все необходимые меры для установления личности детей в случае сомнения в отношении их личности. Данные об их отце и матери или других близких родственниках, которыми они будут располагать, должны всегда регистрироваться.

Оккупирующая держава не должна затруднять применение преференциальных мер в отношении питания, медицинского ухода и защиты от действия войны, которые могли быть приняты до оккупации по отношению к детям до 15 лет, беременным женщинам и матерям с детьми до 7-летнего возраста.

Статья 51

Оккупирующая держава не сможет принуждать покровительствуемых лиц служить в ее вооруженных или вспомогательных силах. Всякое давление или пропаганда в пользу добровольного поступления в армию воспрещается.

Оккупирующая держава сможет направить на принудительную работу только таких покровительствуемых лиц, которым больше 18 лет, и только на работу, необходимую либо для нужд оккупационной армии, либо на работу, связанную с коммунальными предприятиями, питанием, жилищем, одеждой, транспортом и здоровьем населения занятой местности. Покровительствуемых лиц нельзя заставлять выполнять какую-либо работу, которая вынуждала бы их принимать участие в военных операциях. Оккупирующая держава не сможет требовать от покровительствуемых лиц, чтобы они применяли силу для обеспечения безопасности помещений, в которых они выполняют возложенную на них работу.

Работа будет выполняться только в пределах оккупированной территории, на которой находятся данные лица. Каждое такое лицо будет по мере возможности оставлено на своем обычном месте работы.

Работа будет справедливым образом оплачиваться и должна соответствовать физическим и интеллектуальным способностям работников. Действующие в оккупированной стране законы об условиях и охране труда, как, например, о зарплате, рабочем дне, снаряжении, предварительной подготовке и компенсации за несчастные случаи во время работы и профессиональные заболевания, будут применяться к покровительствуемым лицам, которым поручена работа, указанная в настоящей статье.

Во всяком случае привлечение в принудительном порядке к труду никогда не должно приводить к мобилизации работников в организацию, носящую военный или полувойенный характер.

Статья 52

Никакие контракты, соглашения или положения не могут ограничить права как добровольно, так и недобровольно работающего, где бы он ни находился, обращаться к представителям державы-покровительницы с просьбой о ее заступничестве.

Всякие мероприятия, направленные на то, чтобы вызвать безработицу или ограничить возможность работы для трудящихся на оккупированной территории с целью заставить их работать на оккупирующую державу, воспрещаются.

Статья 53

Всякое уничтожение оккупирующей державой движимого или недвижимого имущества, являющегося индивидуальной или коллективной собственностью частных лиц или государства, общин либо общественных или кооперативных организаций, которое не является абсолютно необходимым для военных операций, воспрещается.

Статья 54

Оккупирующей державе запрещается изменять статус должностных лиц или судей на оккупированных территориях или применять к ним санкции, принимать какие-либо меры принуждения или проводить дискриминацию по отношению к ним из-за того, что они роздерживаются от выполнения своих обязанностей по соображениям совести.

Это последнее запрещение не препятствует применению второго абзаца статьи 51. Оно не затрагивает права оккупирующей державы снимать должностных лиц с занимаемых ими постов.

Статья 55

Оккупирующая держава обязана при помощи всех имеющихся средств обеспечить снабжение гражданского населения продовольствием и санитарными материалами. Она должна, в частности, ввозить необходимые съестные припасы, санитарные материалы и другие предметы в тех случаях, когда ресурсы оккупированной территории будут недостаточны.

Оккупирующая держава может реквизировать съестные припасы или другие предметы, а также санитарные материалы, находящиеся на оккупированной территории, только для оккупационных войск и для администрации и только с учетом нужд гражданского населения. При условии соблюдения других международных конвенций оккупирующая держава должна принять меры для обеспечения того, чтобы всякая реквизиция была справедливо возмещена.

Держава-покровительница имеет право во всякое время беспрепятственно проверять состояние продовольственного снабжения и снабжения санитарными материалами на оккупированной территории с учетом временных ограничений, вызванных настоятельными военными требованиями.

Статья 56

Оккупирующая держава обязана при помощи всех имеющихся у нее средств обеспечить и поддерживать при содействии национальных и местных властей деятельность санитарных и больничных учреждений и служб, здравоохранение и общественную гигиену на оккупированной территории, в частности, принимая и применяя профилактические и превентивные меры, необходимые для борьбы с распространением заразных заболеваний и эпидемий. Санитарному персоналу всех категорий будет разрешено выполнять свои обязанности.

Если на оккупированной территории будут созданы новые больницы, а компетентные органы оккупированного государства не функционируют на этой территории, то оккупирующие власти должны, если это необходимо, признать эти больницы в соответствии с положениями статьи 18. При аналогичных обстоятельствах оккупационные власти должны также признать персонал больниц и перевозочных средств в силу положений статей 20 и 21.

Принимая меры в области здравоохранения и гигиены и проводя их в жизнь, оккупирующая держава должна учитывать моральные и этические требования населения оккупированной территории.

Статья 57

Оккупирующая держава сможет реквизировать гражданские больницы лишь временно и только в случае крайней необходимости для ухода за ранеными и больными военнослужащими и при условии, что будут своевременно приняты надлежащие меры для обеспечения лечения и ухода за больными, находящимися в этих больницах, и для обеспечения нужд гражданского населения в больничном лечении.

Имущество и склады гражданских больниц не могут быть реквизированы до тех пор, пока они необходимы для нужд гражданского населения.

Статья 58

Оккупирующая держава позволит служителям культа оказывать духовную помощь своим единоверцам.

Оккупирующая держава будет также принимать посылки, содержащие книги и предметы, необходимые для удовлетворения религиозных нужд, и будет содействовать распределению их на оккупированной территории.

Статья 59

Если снабжение всего населения оккупированной территории или части его недостаточно, оккупирующая держава должна согласиться на мероприятия по оказанию помощи данному населению и должна способствовать осуществлению этих мероприятий всеми имеющимися в ее распоряжении способами.

Такие мероприятия, которые могут осуществляться либо государствами, либо беспристрастными гуманитарными организациями, как, например, Международным комитетом Красного Креста, должны включать, в частности, посылки продовольствия, санитарных материалов и одежды.

Все Договаривающиеся Стороны должны разрешать свободный провоз этих посылок и должны гарантировать их охрану.

Держава, предоставляющая свободный провоз посылок на территорию, оккупированную противной Стороной, принимающей участие в конфликте, должна, однако, иметь право просматривать эти посылки, регулировать их провоз в соответствии с предписанными сроками и маршрутами и удостовериться через посредство державы-покровительницы, что эти посылки будут использоваться для оказания помощи нуждающемуся населению, а не в интересах оккупирующей державы.

Статья 60

Грузы помощи ни в чем не освобождают оккупирующую державу от ответственности, возлагаемой на нее статьями 55, 56 и 59.

Оккупирующая держава не должна давать грузам помощи никакого другого назначения, за исключением случаев срочной необходимости, в интересах населения оккупированной территории и с согласия державы-покровительницы.

Статья 61

Распределение упомянутых в предыдущих статьях грузов помощи будет производиться при содействии и под контролем державы-покровительницы. Эта обязанность может также быть передана по соглашению между оккупирующей державой и державой-покровительницей нейтральной державе, Международному комитету Красного Креста или любой другой беспристрастной гуманитарной организации.

Эти грузы помощи освобождаются на оккупированной территории от всяких сборов, налогов или таможенных сборов за исключением тех случаев, когда последние необходимы в интересах экономики данной территории. Оккупирующая держава должна стараться обеспечить быстрое распределение этих грузов.

Все Договаривающиеся Стороны должны стараться разрешать бесплатный провоз и транспортировку этих грузов помощи, направляемых на оккупированные территории.

Статья 62

Покровительствуемые лица, находящиеся на оккупированной территории, в том случае, если это не противоречит настоятельным интересам безопасности, смогут, кроме того, получать персонально им адресованные посылки.

Статья 63

При условии соблюдения временных мер, которые в порядке исключения могут вводиться оккупирующей державой по соображениям безопасности чрезвычайного характера:

а) признанные национальные Общества Красного Креста (Красного Полумесяца, Красного Льва и Солнца) смогут продолжать заниматься деятельностью, отвечающей принципам Красного Креста, установленным международными конференциями Красного Креста. Другим обществам по оказанию помощи будет разрешено продолжать свою гуманитарную деятельность на тех же условиях;

б) оккупирующая держава не сможет требовать никакого изменения в персонале или структуре этих обществ, которое могло бы нанести ущерб вышеозначенной деятельности.

Те же самые принципы будут применяться к деятельности и персоналу специальных организаций невоенного характера, уже существующих или которые могут возникнуть, в целях обеспечения условий жизни гражданского населения путем поддержания основных общественно полезных служб, распределения помощи и организации спасения.

Статья 64

Уголовное законодательство оккупированной территории остается в силе, за исключением случаев, когда оно может быть отменено или приостановлено оккупирующей державой, если это законодательство представляет собой угрозу безопасности оккупирующей державы или препятствует применению настоящей Конвенции. С учетом упомянутого соображения и необходимости обеспечить эффективное отправление правосудия судебные органы оккупированной территории будут продолжать исполнять свои функции при всех правонарушениях, предусмотренных этим законодательством.

Оккупирующая держава тем не менее может подчинить население оккупированной территории действию постановлений, существенно необходимых для выполнения ее обязательств согласно настоящей Конвенции, поддержания нормального управления территории и обеспечения безопасности оккупирующей державы, личного состава и имущества оккупационных войск или администрации, а также используемых ею объектов и коммуникационных линий.

Статья 65

Издаваемые оккупирующей державой постановления, предусматривающие уголовную ответственность, вступают в силу только после того, как они будут опубликованы и доведены до сведения населения на его языке. Действие этих обязательных постановлений не должно иметь обратной силы.

Статья 66

В случае нарушений постановлений, предусматривающих уголовную ответственность, изданных оккупирующей державой на основании второго абзаца статьи 64, оккупирующая держава может предать обвиняемых своим надлежащим образом созданным неполитическим военным судам при условии их нахождения на оккупированной территории. Суды второй инстанции будут заседать преимущественно в оккупированной стране.

Статья 67

Эти суды могут применять только изданные в законном порядке постановления, действовавшие до совершения правонарушения и соответствующие основным принципам права, в частности, принципу соразмерности наказания. Они должны принимать во внимание тот факт, что обвиняемый не является гражданином оккупирующей державы.

Статья 68

Если покровительствуемое лицо совершает правонарушение с единственным намерением повредить оккупирующей державе и если это правонарушение не является посягательством на жизнь или физическую неприкосновенность личного состава оккупационных войск или администрации, не создает серьезной коллективной опасности и не наносит серьезного ущерба имуществу оккупационных войск и администрации или используемым ими объектам, это лицо подлежит интернированию или простому тюремному заключению, причем срок такого интернирования или такого тюремного заключения будет соразмерен совершенному правонарушению. Кроме того, интернирование или тюремное заключение будет являться единственной мерой лишения свободы за такие правонарушения в отношении покровительствуемых лиц. Суды, предусмотренные в статье 66 настоящей Конвенции, могут свободно заменять тюремное заключение интернированием на тот же срок.

Положения уголовного порядка, изданные оккупирующей державой в соответствии со статьями 64 и 65, могут предусматривать смертную казнь в отношении покровительствуемых лиц только в тех случаях, когда они виновны в шпионаже, в серьезных диверсионных актах, направленных против военных объектов оккупирующей державы, или в умышленных правонарушениях, которые явились причиной смерти одного или нескольких лиц, и при условии, что закон ода-тельство оккупированной территории, которое действовало до начала оккупации, предусматривало в подобных случаях смертную казнь.

Смертный приговор может быть вынесен покровительствуемому лицу только в случае, если было особо обращено внимание суда на тот факт, что, поскольку обвиняемый не является гражданином оккупирующей державы, он не связан по отношению к ней никаким долгом верности.

Ни в коем случае смертный приговор не может быть вынесен покровительствуемому лицу, имевшему меньше восемнадцати лет в момент совершения правонарушения.

Статья 69

Во всех случаях срок предварительного заключения будет засчитываться во всякий срок тюремного заключения, к которому обвиняемое покровительствуемое лицо может быть приговорено.

Статья 70

Оккупирующая держава не может подвергнуть аресту, преследованию или осудить покровительствуемых лиц за действия или мнения, совершенные или высказанные до оккупации или в период временного ее прекращения, за исключением случаев нарушения законов и обычаев войны.

Граждане оккупирующей державы, которые до начала конфликта искали убежища на оккупированной территории, могут быть арестованы, преданы суду, осуждены или депортированы за пределы оккупированной территории только за правонарушения, совершенные после начала военных действий, или за уголовные преступления, совершенные до начала военных действий, за которые по законам государства, территория которого оккупирована, преступник подлежал бы выдаче и в мирное время.

Статья 71

Компетентные судебные органы оккупирующей державы не могут выносить ни одного приговора без рассмотрения дела в установленном процессуальном порядке.

Любое лицо, против которого будет возбуждено обвинение со стороны оккупирующей державы, должно быть без промедления уведомлено об этом в письменной форме, на понятном для него языке,

с подробным изложением выдвинутых против него обвинений, и его дело должно быть расследовано со всей возможной быстротой.

Державе-покровительнице должно быть сообщено о всяком преследовании, возбужденном оккупирующей державой против покровительствуемых лиц, касающемся преступлений, влекущих за собой смертный приговор или тюремное заключение от двух лет и выше; она может во всякое время справляться о состоянии любого такого судебного дела. Кроме того, держава-покровительница будет иметь право на получение по ее просьбе всех сведений относительно таких судебных дел и любого преследования, возбужденного оккупирующей державой против покровительствуемых лиц.

Уведомление державе-покровительнице, предусмотренное в абзаце втором настоящей статьи, должно посылаться немедленно, и во всяком случае держава-покровительница должна получить его за три недели до начала первого слушания дела. Судебное дело не может слушаться, если к началу судебного заседания не было представлено доказательство о том, что положения настоящей статьи были выполнены полностью. Это уведомление должно содержать следующие данные:

- а) данные о личности обвиняемого;
- б) место интернирования или заключения;
- с) подробное изложение обвинения или обвинений (с указанием постановлений, предусматривающих уголовную ответственность, на которых основывается обвинение);
- д) наименование суда, который будет слушать дело;
- е) место и время первого слушания дела.

Статья 72

Всякий обвиняемый имеет право представить доказательства, необходимые для его защиты, и, в частности, может требовать вызова в суд свидетелей. Он будет иметь право на помощь квалифицированного защитника по своему выбору, который сможет свободно посещать обвиняемого и которому будут даны все возможности для подготовки к защите.

Если обвиняемый сам не выберет себе защитника, держава-покровительница может ему предоставить такового. Когда обвиняемому вменяется в вину серьезное преступление и когда не имеется державы-покровительницы, оккупирующая держава при условии согласия со стороны обвиняемого должна предоставить ему защитника.

Всякому обвиняемому должна предоставляться помощь переводчика как во время предварительного следствия, так и на судебных заседаниях, за исключением тех случаев, когда он добровольно отказывается от такой помощи. Он будет всегда иметь право возражать против переводчика и просить о его замене.

Статья 73

Всякий осужденный имеет право использовать все способы обжалования, предусмотренные законодательством, применяемым судом.

Он будет полностью информирован о своих правах на обжалование, а также о сроках, в течение которых он может воспользоваться этим правом.

Уголовно-процессуальный порядок, предусмотренный в настоящей части, должен применяться, поскольку это применимо, к обжалованию.

В том случае, когда законодательство, применяемое судом, не содержит положений, касающихся обжалования, осужденное им лицо будет иметь право подавать жалобу на приговор соответствующим властям оккупирующей державы.

Статья 74

Представители державы-покровительницы будут иметь право присутствовать на заседаниях любого суда, разбирающего дело покровительствуемого лица, кроме исключительных случаев, когда дело должно слушаться при закрытых дверях в интересах безопасности оккупирующей державы, о чем последняя предупреждает державу-покровительницу. Извещение о месте и дате начала слушания дела в суде должно быть отправлено державе-покровительнице.

О всех приговорах, которые предусматривают в виде наказания смертную казнь или лишение свободы на срок от двух лет и выше, должна быть в возможно более краткий срок извещена держава-покровительница с указанием оснований для вынесения приговора. В извещении должна содержаться ссылка на уведомление, сделанное в соответствии со статьей 71, а в случае вынесения приговора, предусматривающего лишение свободы, также указание места, где будет отбываться наказание. Другие приговоры, кроме упомянутых выше, должны храниться в суде и предоставляться для просмотра представителям державы-покровительницы. Течение срока, установленного для подачи обжалования в случае вынесения приговоров, предусматривающих смертную казнь или лишение свободы на срок от двух лет и выше, не должно начинаться до тех пор, пока извещение о приговоре не будет получено державой-покровительницей.

Статья 75

Ни в каком случае приговоренный к смерти не должен быть лишен права ходатайствовать о помиловании.

Ни один смертный приговор не будет приводиться в исполнение до истечения по крайней мере шестимесячного срока с того момента, когда держава-покровительница получит сообщение об окончательном судебном решении, подтверждающем этот смертный приговор, или решение об отказе в помиловании.

В отдельных случаях, когда в связи с чрезвычайными обстоятельствами создается подготовленная угроза для безопасности оккупирующей державы или ее вооруженных сил, этот шестимесячный срок может быть сокращен. Державе-покровительнице всегда будет сообщаться об этом сокращении срока, и ей всегда будет дана возможность обратиться с представлениями к компетентным оккупационным властям по поводу этих смертных приговоров и необходимый срок для того, чтобы это сделать.

Статья 76

Обвиняемые покровительствуемые лица будут содержаться в заключении в оккупированной стране, и в случае осуждения они должны там же отбывать свое наказание. Они будут, если это возможно, отделены от остальных заключенных, причем для них должен быть установлен санитарный и пищевой режим, достаточный для поддержания их здоровья в хорошем состоянии и по меньшей мере соответствующий режиму тюремных учреждений оккупированной страны.

Они будут получать медицинскую помощь, необходимую по состоянию их здоровья.

Им будет равным образом разрешено пользоваться духовной поддержкой, которая могла бы им потребоваться.

Женщины будут заключаться в отдельные помещения и находиться под непосредственным наблюдением женщин.

Будет приниматься во внимание специальный режим, предусмотренный для несовершеннолетних.

Заключенные покровительствуемые лица должны иметь право на посещение их делегатами державы-покровительницы и Международного комитета Красного Креста согласно статье 143.

Кроме того, они будут иметь право получать не менее одной посылки помощи в месяц.

Статья 77

Обвиняемые или осужденные судами на оккупированной территории покровительствуемые лица должны быть переданы по окончании оккупации с заведенным на них делом властям освобожденной территории.

Статья 78

Если по настоятельным соображениям безопасности оккупирующая держава сочтет необходимым принять меры предосторожности в отношении покровительствуемых лиц, то самое большее, что она может предпринять, это принудительно поселить их в определенном месте или интернировать их.

Решения о принудительном поселении в определенном месте или интернировании будут приниматься согласно нормальной процедуре,

которая должна быть определена оккупирующей державой в соответствии с положениями настоящей Конвенции. Эта процедура должна предусматривать право на апелляцию со стороны заинтересованных лиц. Решения по этой апелляции будут приниматься в возможно короткий срок. Если решения останутся в силе, они станут предметом периодического пересмотра, по возможности не реже 1 раза в шесть месяцев, со стороны компетентного органа, созданного данной державой.

Покровительствуемые лица, принудительно поселяемые и, следовательно, вынужденные покинуть свое постоянное местожительство, будут пользоваться без всяких ограничений всеми преимуществами, предусмотренными статьей 39 настоящей Конвенции.

Часть IV ПРАВИЛА, КАСАЮЩИЕСЯ ОБРАЩЕНИЯ С ИНТЕРНИРОВАННЫМИ

Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 79

Находящиеся в конфликте Стороны могут интернировать покровительствуемых лиц только в соответствии с положениями статей 41, 42, 43, 68 и 78.

Статья 80

Интернированные полностью сохраняют свою гражданскую правоспособность и осуществляют вытекающие отсюда права в той мере, в какой это будет совместимо с интернированием.

Статья 81

Находящиеся в конфликте Стороны, которыми будут интернированы покровительствуемые лица, обязаны будут обеспечить бесплатно их содержание, а также оказывать им медицинскую помощь, которую потребует состояние их здоровья.

Никаких удержаний ни из пособий или из зарплаты интернированных лиц, ни из причитающихся им сумм не может быть произведено для возмещения указанных расходов.

Держава, во власти которой находятся интернированные, должна оказать поддержку всем иждивенцам интернированных, которые не имеют достаточных средств к существованию или не могут сами зарабатывать себе на жизнь.

Статья 82

Держава, во власти которой находятся интернированные, по мере возможности будет размещать интернированных по их гражданству, языку и обычаям. Интернированные, граждане одной и той же страны, не будут размещаться отдельно только из-за различия языка.

В течение всего периода интернирования члены одной семьи и в особенности родители и их дети будут содержаться в одном и том же месте интернирования, за исключением тех случаев, когда работа

или здоровье, или применение положений главы IX настоящей части сделают временную разлуку необходимой. Интернированные могут потребовать, чтобы их дети, оставшиеся на свободе без родительского попечения, были интернированы вместе с ними.

Во всех случаях, когда это окажется возможным, интернированные члены одной семьи должны содержаться в одном помещении и жить отдельно от других интернированных; им должны быть также предоставлены необходимые возможности для того, чтобы вести семейную жизнь.

Глава II. МЕСТА ИНТЕРНИРОВАНИЯ

Статья 83

Держава, во власти которой находятся интернированные, не будет располагать места интернирования в районах, особо подвергающихся военной опасности.

Держава, во власти которой находятся интернированные, сообщит неприятельским державам при посредстве держав-покровительниц все необходимые данные о географическом положении мест интернирования.

Каждый раз, когда это позволяют соображения военного порядка, лагеря для интернированных должны быть обозначены буквами «IC», расположенными таким образом, чтобы они были днем отчетливо видны с воздуха. Однако заинтересованные державы могут договориться о другом способе обозначения. Никакое другое место, кроме лагеря для интернированных, не может быть обозначено таким образом.

Статья 84

Интернированные должны размещаться отдельно от военнопленных и лиц, лишенных свободы по любым другим причинам, и иметь отдельную администрацию.

Статья 85

Держава, во власти которой находятся интернированные, обязана принять все необходимые и возможные меры к тому, чтобы покровительствуемые лица с самого начала их интернирования были размещены в зданиях или в других помещениях, предоставляющих полную гарантию в отношении гигиены и сохранения здоровья и обеспечивающих достаточную защиту от суровых климатических условий, а также от действий войны. Ни в коем случае постоянные места интернирования не должны быть расположены в нездоровых местностях или в местностях, климат которых губителен для интернированных. В тех случаях, когда покровительствуемые лица временно интернированы в нездоровой местности или в местности, климат которой губителен для их здоровья, их следует перевести, как только позволят обстоятельства, в более подходящее место интернирования.

Помещения должны быть полностью защищены от сырости, в достаточной мере отапливаться и освещаться, особенно в промежутки времени между наступлением темноты и установленным часом выключения света. Спальные помещения должны быть достаточно просторны и хорошо проветриваемы, и интернированные должны располагать надлежащими постельными принадлежностями и достаточным количеством одеял, причем следует учитывать климат, возраст, пол и состояние здоровья интернированных.

Интернированные будут располагать днем и ночью санитарными установками, отвечающими правилам гигиены и содержащимися в постоянной чистоте. Они будут получать достаточное количество воды и мыла для ежедневного туалета и для стирки своего белья; им должны предоставляться необходимые установки и возможности для этой цели. Кроме того, для них должны быть устроены душевые установки и бани. Им должно быть предоставлено время, необходимое для соблюдения правил гигиены и для работ по уборке.

В тех случаях, когда в порядке исключения в качестве временной меры необходимо размещать женщин-интернированных, не являющихся членами какой-либо одной семьи, в том же месте интернирования, что и мужчин, для таких женщин-интернированных должны быть предоставлены в обязательном порядке отдельные спальни и санитарные установки.

Статья 86

Держава, во власти которой находятся интернированные, предоставляет в их распоряжение независимо от их вероисповедания соответствующие помещения для отправления их религиозных обрядов.

Статья 87

Во всех местах интернирования, за исключением тех, где имеются другие соответствующие возможности, будут устроены ларьки для того, чтобы дать возможность интернированным покупать по ценам, которые ни в коем случае не должны превышать местные рыночные цены, продовольствие и предметы повседневного потребления, включая мыло и табак, которые могут улучшить их быт и удобства.

Прибыль, получаемая ларьками, должна поступать в фонд содействия, который будет создан в каждом месте интернирования и который будет использоваться в интересах интернированных, находящихся в данном месте интернирования. Комитет интернированных, предусмотренный в статье 102, будет иметь право наблюдать за ведением дела в ларьках и за использованием фонда.

При ликвидации какого-нибудь места интернирования остаток средств фонда содействия будет переводиться в фонд содействия другого места интернирования для интернированных той же нацио-

нальности или, если таких мест не существует, в центральный фонд содействия, который будет существовать для блага всех интернированных, остающихся во власти интернирующей державы.

В случае всеобщего освобождения эта прибыль остается у державы, во власти которой находятся интернированные, если между заинтересованными державами нет иного соглашения.

Статья 88

Для обеспечения необходимой защиты во всех местах интернирования, находящихся под угрозой воздушных налетов и других опасностей войны, должны быть надлежащим образом и в достаточном количестве построены убежища. В случае тревоги интернированные могут отправляться в эти убежища как можно быстрее, за исключением тех из них, кто остается для защиты их жилищ от опасностей. Любая мера, предпринятая для защиты населения, должна равным образом применяться и к ним.

В местах интернирования должны быть приняты все надлежащие противопожарные меры.

Глава III. ПИТАНИЕ И ОДЕЖДА

Статья 89

Дневное пищевое довольствие интернированных должно быть достаточным по количеству, качеству и разнообразным для того, чтобы обеспечить нормальное состояние их здоровья и предотвратить явления, связанные с недостатком питания. Следует также считаться с привычным для интернированных режимом питания.

Кроме того, интернированные получают возможность готовить самим пищу из дополнительных продуктов, которыми они могли бы располагать.

Им будет доставляться питьевая вода в достаточном количестве.

Курение табака должно быть разрешено.

Работающие будут получать дополнительное питание соразмерно с родом выполняемой ими работы.

Беременные, роженицы и дети до 15 лет должны получать дополнительное питание в соответствии с их физиологическими потребностями.

Статья 90

Интернированным должны быть предоставлены все возможности запастись одеждой, обувью и сменами белья в момент их задержания и приобретать таковые впоследствии, если это потребуется. Если у интернированного нет достаточного количества одежды, принимая во внимание климатические условия, и он не может ее достать, держава, во власти которой находятся интернированные, должна ею снабдить интернированного бесплатно.

Одежда, которую интернирующая держава предоставит интернированным, и наружные знаки, которыми она сможет снабдить их одежду, не должны иметь позорящего характера или давать повод к насмешкам.

Работающие получают соответствующее рабочее снаряжение, включая спецодежду, где этого потребует род их работы.

Глава IV. ГИГИЕНА И МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Статья 91

Каждое место интернирования будет иметь соответствующий лазарет под руководством квалифицированного врача, где интернированные получают помощь, в которой они могут нуждаться, и где им будет предоставлен соответствующий пищевой режим. Для заразных или душевнобольных будут устроены изоляторы.

Роженицы и интернированные, страдающие тяжелой болезнью или состояние здоровья которых требует специального лечения, хирургического вмешательства или госпитализации, должны быть приняты в любое учреждение, могущее обеспечить им надлежащее лечение, и получают медицинскую помощь, по качеству равную получаемой населением.

Лечебная помощь будет оказываться интернированным преимущественно медицинским персоналом из числа граждан той же страны, что и интернированные.

Нельзя препятствовать интернированным являться на прием к медицинским властям. Медицинские власти державы, во власти которой находятся интернированные, будут выдавать каждому прошедшему лечение интернированному по его просьбе официальную справку с указанием характера его болезни или ранения, длительности лечения и полученной помощи. Дубликат этой справки будет послан в Центральное агентство, предусмотренное в статье 140.

Лечение, включая обеспечение всякими приспособлениями, необходимыми для поддержания в хорошем состоянии здоровья интернированных, в частности, зубными или другими протезами и очками, будет для интернированных бесплатным.

Статья 92

Медицинские осмотры интернированных будут производиться не реже одного раза в месяц. Они, в частности, будут иметь целью проверку общего состояния здоровья, питания и чистоты, а также выявление заразных болезней, в особенности туберкулеза, венерических болезней и малярии. В эти осмотры будет входить, в частности, проверка веса каждого интернированного и не реже, чем раз в год, рентгеновское просвечивание.

Глава V. РЕЛИГИЯ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ И ФИЗИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Статья 93

Интернированным будет предоставлена полная свобода для выполнения обрядов их религии, включая посещение богослужений, при условии соблюдения ими правил дисциплины, установленных властями, ведающими интернированными.

Интернированным служителям культа будет разрешено полностью отправлять свои обязанности среди единоверцев. С этой целью держава, во власти которой находятся интернированные, позаботится о правильном их распределении между различными местами интернирования, в которых имеются интернированные, говорящие на том же языке и принадлежащие к той же религии. В случае, если такие служители культа будут иметься в недостаточном числе, держава, во власти которой находятся интернированные, предоставит им необходимые условия, в том числе транспортные средства для передвижения из одного места интернирования в другое, и они будут иметь право посещать интернированных, находящихся в больницах.

Служители культа будут пользоваться свободой переписки по религиозным делам их культа с религиозными властями страны, в которой находятся интернированные, и, насколько это возможно, с международными религиозными организациями их вероисповедания. Эта переписка не должна считаться входящей в норму, указанную в статье 107, но будет подлежать действию положений статьи 112.

В случае, если имеются интернированные, которые не располагают духовной помощью служителей их культа, или в том случае, если эти последние имеются в недостаточном числе, местные религиозные власти того же самого вероисповедания могут назначать по соглашению с державой, во власти которой находятся интернированные, священнослужителя того же вероисповедания, которое исповедуют интернированные, или в том случае, если это возможно с точки зрения религии, служителя аналогичного культа или сведущее светское лицо. Это последнее будет пользоваться преимуществами, связанными с обязанностями, которые оно взяло на себя. Назначенные таким образом лица должны выполнять все правила, установленные в интересах дисциплины и безопасности державой, во власти которой находятся интернированные.

Статья 94

Держава, во власти которой находятся интернированные, будет поощрять интеллектуальную, просветительную и спортивную деятельность интернированных, а также деятельность, направленную на удовлетворение их потребностей в развлечениях, предоставляя им свободу выбора участвовать в этой деятельности или не участвовать.

Она должна принять все необходимые меры для обеспечения этой деятельности и, в частности, предоставить в их распоряжение соответствующие помещения.

Интернированным будут предоставлены все возможные льготы для того, чтобы они могли продолжать свои учебные занятия или приступить к новым. Должно быть обеспечено обучение детей и подростков. Они смогут посещать школы либо внутри мест интернирования, либо за их пределами.

Интернированные должны будут иметь возможность заниматься физическими упражнениями, спортом и спортивными играми на открытом воздухе. Во всех местах интернирования для этой цели будут отведены достаточно свободные площади. Специальные участки должны быть отведены для детей и подростков.

Статья 95

Держава, во власти которой находятся интернированные, сможет их использовать на работе, только если они этого хотят. В любом случае воспрещается: работа, которая, если бы ее выполняли по принуждению покровительствуемые лица, не являющиеся интернированными, означала бы нарушение статей 40 или 51 настоящей Конвенции, а также работа, которая носит оскорбительный или унижительный характер.

После 6 недель работы интернированные могут в любое время перестать работать, предупредив об этом за 8 дней.

Эти положения не служат препятствием для права державы, во власти которой находятся интернированные, заставлять интернированных врачей, зубных врачей и других лиц из состава санитарного персонала заниматься своей профессией в интересах своих соинтернированных, использовать интернированных на работе по управлению и содержанию в порядке мест интернирования, поручать этим лицам кухонные или другие хозяйственные работы, наконец, использовать их на работах по защите интернированных от воздушных бомбардировок или других опасностей войны. Ни одного интернированного, однако, нельзя заставить выполнять работы, для которых он по заключению врача, назначенного администрацией, физически не годен.

Держава, во власти которой находятся интернированные, возьмет на себя полную ответственность за все условия работы, за медицинскую помощь, заработную плату, а также за обеспечение того, что все работающие интернированные будут получать компенсацию за несчастные случаи на работе и профессиональные заболевания.

Условия работы и компенсации за несчастные случаи и профессиональные заболевания должны соответствовать национальному законодательству и существующей практике; они ни в коем случае не должны быть хуже и ниже условий, которые существуют для работы

такого же рода в том же районе. Заработная плата устанавливается на справедливой основе путем специальных соглашений между интернированными и державой, во власти которой они находятся, а также в случае надобности, и другими работодателями, помимо державы, во власти которой находятся интернированные, причем будет учитываться тот факт, что держава, во власти которой находятся интернированные, обязана бесплатно содержать интернированных, а также предоставлять им медицинскую помощь, необходимую по состоянию их здоровья. Интернированные, назначенные постоянно выполнять категории работ, указанные в 3 абзаце настоящей статьи, будут получать справедливую заработную плату от державы, во власти которой они находятся. Условия работы и размер компенсации за несчастные случаи на работе и профессиональные заболевания для интернированных, поставленных на такие работы, не должны быть хуже и ниже условий и размера компенсации, которые обычно предоставляются лицам, выполняющим аналогичную работу в том же районе.

Статья 96

Всякая рабочая команда будет состоять в ведении какого-либо места интернирования. Соответствующие власти державы, во власти которой находятся интернированные, и комендант этого места интернирования несут ответственность за соблюдение положений настоящей Конвенции в рабочих командах. Комендант должен держать в порядке список подчиненных ему рабочих команд и сообщать его представителям державы-покровительницы, Международного комитета Красного Креста и других гуманитарных организаций, которые могут посетить места интернирования.

Глава VI. ЛИЧНОЕ ИМУЩЕСТВО И ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА

Статья 97

Интернированным будет разрешено оставить при себе вещи и предметы личного пользования. Денежные суммы, чеки, ценные бумаги и прочее, а также ценные предметы, находящиеся при них, могут быть у них отобраны лишь в соответствии с установленной процедурой. В этом им должна быть выдана подробная расписка.

Денежные суммы должны быть зачислены на лицевой счет каждого интернированного, как предусмотрено в статье 98; они не могут быть обменены на другую валюту, если только законодательство территории, на которой находится интернированный владелец их, не требует этого, или если интернированный не дает на это своего согласия.

Предметы, имеющие главным образом ценность субъективную или как память, не могут быть отняты.

Обыск женщин-интернированных может производиться только женщиной.

При их освобождении или репатриации интернированные получают наличными сумму, составляющую кредитовое сальдо их счета, открытого согласно статье 98, а также все предметы, деньги, чеки, ценные бумаги и т. д., которые были у них отображены во время интернирования. Исключение составляют предметы или ценности, которые в соответствии с действующим законодательством должны остаться у державы, во власти которой находятся интернированные. В случае, когда какое-нибудь принадлежащее интернированному имущество задержано в силу этого законодательства, заинтересованное лицо получит об этом подробную справку.

Семейные документы и удостоверения личности, находящиеся на руках интернированных, могут быть отображены у них только под расписку. Ни в какой момент интернированные не должны оказаться без удостоверения личности. Если у них нет таковых, то они получают особые удостоверения, выдаваемые интернирующими властями, которые заменят им удостоверения личности до окончания интернирования.

Интернированные могут иметь при себе некоторую денежную сумму наличными или в виде закупочных талонов с тем, чтобы они могли производить покупки.

Статья 98

Всем интернированным будут регулярно производиться выплаты для покупки продуктов питания и таких предметов, как, например, табак, туалетные принадлежности и прочее. Эти выплаты могут производиться в виде кредита или закупочных талонов.

Кроме того, интернированные могут получать пособия от державы, гражданами которой они являются, от держав-покровительниц, от всяких организаций, которые могут оказать им помощь, или от своих семей, а также доходы с их имущества в соответствии с законодательством державы, во власти которой они находятся. Размер пособий, посылаемых державой, гражданами которой они являются, должен быть одинаковым для каждой категории интернированных (инвалиды, больные, беременные женщины и т. п.), и при определении размеров пособий, устанавливаемых этой державой, а также при распределении пособий державой, во власти которой находятся интернированные, не может допускаться дискриминация, запрещаемая статьей 27 настоящей Конвенции.

На каждого интернированного держава, во власти которой он находится, должна открыть лицевой счет. В кредит этого счета должны записываться выплаты, указанные в настоящей статье, заработная плата интернированного, а также денежные переводы, ему адресованные. На его счет будут также занесены отображенные у него суммы, которыми он мог бы распоряжаться в соответствии с законодательством, действующим на территории, на которой находятся интер-

нированные. Интернированным будут предоставлены все возможности, совместимые с законодательством, действующим на территории, где находятся интернированные, для посылки денежной помощи своим семьям и лицам, зависящим от них в материальном отношении. Они смогут брать со своего счета необходимые для покрытия своих личных расходов суммы в пределах, установленных державой, во власти которой находятся интернированные. Им будут предоставлены в любое время нормальные возможности для ознакомления со своими счетами и для получения выписки из них.

Состояние этих счетов сообщается державе-покровительнице по ее просьбе, а в случае перевода интернированного лица счет следует за ним.

Глава VII. РУКОВОДСТВО И ДИСЦИПЛИНА

Статья 99

Каждое место интернирования будет поставлено под начало офицера или ответственного должностного лица из состава регулярных вооруженных сил или кадров гражданской администрации державы, во власти которой находятся интернированные. Руководящие местом интернирования офицер или должностное лицо должны иметь текст этой Конвенции на официальном языке или на одном из официальных языков своей страны и отвечать за ее применение. Надзирательский персонал должен быть ознакомлен с положениями настоящей Конвенции, а также с правилами, касающимися ее применения.

Текст настоящей Конвенции, а также тексты специальных соглашений, заключенных в соответствии с настоящей Конвенцией, написанные на понятном для интернированных языке, будут вывешены внутри места интернирования или же будут находиться в комитете интернированных.

Всякого рода правила, приказы, объявления и извещения должны сообщаться интернированным и вывешиваться внутри места интернирования на понятном для них языке.

Все приказы и распоряжения отдельным интернированным также должны отдаваться на понятном для них языке.

Статья 100

Дисциплина в местах интернирования должна быть совместима с принципами гуманности и ни в коем случае не должна содержать правил, которые подвергали бы интернированных физическому напряжению, опасному для их здоровья, или физическим или моральным издевательствам. Татуирование либо наложение клейма, либо нанесение на теле других знаков опознавания – воспрещаются.

В частности, воспрещается заставлять интернированных стоять в течение длительного времени, подвергать интернированных продолжительным переключкам, физическим упражнениям в виде наказания, военной муштровке и ограничениям в пище.

Статья 101

Интернированные имеют право подавать властям, в ведении которых они находятся, ходатайства по поводу установленного для них режима.

Они также имеют право обращаться без всяких ограничений через комитет интернированных или непосредственно, если они найдут это нужным, к представителям державы-покровительницы, чтобы сообщить им, в отношении каких условий интернирования у них имеются жалобы.

Эти ходатайства и жалобы должны передаваться в срочном порядке и без изменений. Даже если они будут признаны необоснованными, они не могут повлечь за собой никакого наказания.

Комитеты интернированных смогут направлять представителям державы-покровительницы периодические доклады о положении в местах интернирования и о нуждах интернированных.

Статья 102

Во всех местах интернирования интернированные будут свободно, при тайном голосовании, избирать каждые 6 месяцев членов комитета, который будет их представлять перед властями державы, во власти которой находятся интернированные, перед державами-покровительницами, Международным комитетом Красного Креста и перед всякой другой организацией, оказывающей им помощь. Члены этого комитета могут быть переизбраны.

Выбранные интернированные приступят к своим обязанностям после того, как их избрание будет утверждено интернирующими властями.

Причины возможного отказа в утверждении или смещении членов комитета должны быть сообщены заинтересованным державам-покровительницам.

Статья 103

Комитеты интернированных должны содействовать физическому, моральному и интеллектуальному благосостоянию интернированных.

В частности, если интернированные решат создать организацию взаимопомощи, эта организация должна находиться в ведении комитетов наряду с теми специальными обязанностями, которые возложены на них другими положениями настоящей Конвенции.

Статья 104

Членов комитетов интернированных нельзя принуждать к другой работе, если это будет затруднять выполнение их функций.

Члены комитетов могут назначать нужных им помощников из числа интернированных. Им будут предоставлены все практические возможности и, в частности, некоторая свобода передвижений, необходимая для выполнения их обязанностей (посещение рабочих команд, приемка грузов и проч.).

Равным образом членам комитетов будут предоставлены все возможности для их почтовой и телеграфной переписки с властями,

в ведении которых находятся интернированные, с державами-покровительницами, Международным комитетом Красного Креста и их представителями, а также с организациями, которые будут оказывать помощь интернированным. Члены комитетов рабочих команд будут пользоваться теми же льготами в отношении своей переписки с комитетом основного места интернирования. Для этой переписки не будет установлено никаких ограничений, и ее нельзя рассматривать как идущую в счет нормы, предусмотренной в статье 107.

Ни один член комитета не может быть переведен в другое место без предоставления ему времени, нормально необходимого для введения своего преемника в курс дела.

Глава VIII. СНОШЕНИЯ С ВНЕШНИМ МИРОМ

Статья 105

Немедленно после интернирования покровительствуемых лиц державы, во власти которых находятся интернированные, известят их самих, державы, гражданами которых они являются, и их державу-покровительницу о мерах, предусмотренных для выполнения постановлений настоящей главы. Они также будут сообщать заинтересованным Сторонам о всяком изменении, внесенном в эти мероприятия.

Статья 106

Каждый интернированный с момента его задержания или самое позднее через неделю после его прибытия в лагерь, а также в случае заболевания либо отправки в какую-нибудь больницу или в другое место интернирования должен получить возможность послать, с одной стороны, непосредственно своей семье, а с другой – Центральному агентству, предусмотренному статьей 140, карточку-извещение об интернировании, составленную, если возможно, по приложенному к настоящей Конвенции образцу, с сообщением о своем интернировании, о состоянии здоровья и с указанием своего адреса. Эти карточки должны пересылаться со всей возможной быстротой, и их передача не может быть замедлена каким бы то ни было образом.

Статья 107

Интернированным будет разрешено отправлять и получать письма и почтовые карточки. Если держава, во власти которой находятся интернированные, найдет необходимым ограничить количество писем и почтовых карточек, отправляемых каждым интернированным, то это количество не должно быть меньше двух писем и 4 карточек в месяц, составленных по возможности по образцам, прилагаемым к настоящей Конвенции. Если должны быть внесены ограничения в отношении корреспонденции, поступающей в адрес интернированных, то они могут быть предписаны только державой, гражданами которой интернированные являются, в некоторых случаях по просьбе державы, во

власти которой они находятся. Эти письма и почтовые карточки должны пересылаться с нормальной скоростью; они не могут быть ни задержаны, ни замедлены в доставке по соображениям дисциплины.

Интернированным, не получающим долгое время известий от своих семей или лишенным возможности получать их от своей семьи или посылать их ей обычным путем, так же как и интернированным, находящимся на значительном расстоянии от своих родных, будет разрешено посылать телеграммы при условии оплаты ими их стоимости в той валюте, которой они располагают. Они также должны пользоваться этим преимуществом в тех случаях, когда вопрос будет признан срочным.

Как общее правило, корреспонденция интернированных ведется на их родном языке. Находящиеся в конфликте Стороны могут разрешить вести переписку на других языках.

Статья 108

Интернированным будет разрешено получать по почте или всякими иными способами индивидуальные или коллективные посылки, содержащие, в частности, продукты питания, одежду, медикаменты, а также книги и предметы, предназначенные для удовлетворения их религиозных потребностей, для их просвещения или досуга. Эти посылки ни в коем случае не освобождают державу, во власти которой находятся интернированные, от обязательств, налагаемых на нее настоящей Конвенцией.

В том случае, если по соображениям военной необходимости потребуется ограничить количество таких посылок, соответствующее уведомление об этом должно быть сделано державе-покровительнице, Международному комитету Красного Креста или какой-либо другой организации, оказывающей помощь интернированным и которой поручена пересылка этих посылок.

Порядок отправки индивидуальных и коллективных посылок должен, если это необходимо, составить предмет специальных соглашений между заинтересованными державами, которые ни в коем случае не могут задерживать получение интернированными посылок помощи. В посылках с продовольствием или одеждой не должно быть книг; санитарные материалы должны, как правило, отправляться в коллективных посылках.

Статья 109

При отсутствии специальных соглашений между Сторонами, находящимися в конфликте, о порядке получения и распределения коллективных посылок помощи будут применяться приложенные к настоящей Конвенции правила, касающиеся коллективных посылок.

Вышеупомянутые специальные соглашения ни в коем случае не могут ограничивать прав комитетов интернированных на получение

поступивших коллективных посылок помощи, предназначенных для интернированных, на распределение таковых и на распоряжение ими в интересах получателей.

Этими соглашениями не могут также ограничиваться права контроля над распределением коллективных посылок среди получателей, принадлежащие представителям державы-покровительницы, Международного комитета Красного Креста или любой другой организации, оказывающей помощь интернированным, в тех случаях, когда передача этих посылок возлагается на таких представителей.

Статья 110

Все посылки помощи, предназначенные для интернированных, освобождаются от таможенных пошлин и других сборов.

Все почтовые отправления, включая посылки помощи, отправляемые по почте, и денежные переводы, адресованные интернированным из других стран или отправляемые ими по почте, непосредственно или через Справочное бюро, предусмотренное в статье 136, и Центральное справочное агентство, предусмотренное в статье 140, освобождаются от всех почтовых сборов как в стране отправления и в стране назначения, так и в промежуточных странах. С этой целью освобождение от почтовых сборов, предусмотренное во Всемирной почтовой конвенции 1947 года и в соглашениях Всемирного почтового союза в отношении гражданских лиц неприятельской страны, находящихся в лагерях или гражданских тюрьмах, будет распространено на все категории интернированных покровительствуемых лиц, указанные в настоящей Конвенции. Страны, не являющиеся участницами этих соглашений, будут обязаны предоставлять предусмотренные освобождения от сборов при тех же условиях.

Расходы по пересылке предназначенных для интернированных посылок помощи, которые по своему весу или какой-либо другой причине не могут им быть отправлены по почте, будет нести держава, во власти которой находятся интернированные, на всех территориях, находящихся под ее контролем. Другие державы, являющиеся участницами Конвенции, будут нести расходы по пересылке на своих территориях.

Расходы по перевозке таких грузов, не подпадающие под действие предыдущих абзацев, оплачиваются отправителем.

Высокие Договаривающиеся Стороны будут стараться снизить, насколько возможно, тарифы на телеграммы, отправляемые интернированными или им адресованные.

Статья 111

В случае, если военные операции помешают заинтересованным державам выполнить лежащую на них обязанность обеспечить пере-

возки посылок, упомянутых в статьях 106, 107, 108 и 113, заинтересованные державы-покровительницы, Международный комитет Красного Креста или всякая другая организация, признанная Сторонами, находящимися в конфликте, могут заняться обеспечением перевозки этих посылок с помощью соответствующих транспортных средств (вагонов, грузовых машин, судов или самолетов и т. д.). С этой целью Высокие Договаривающиеся Стороны постараются предоставить им указанные транспортные средства и разрешить их движение, в частности, путем выдачи им необходимых для этого пропусков....

Статья 112

Цензура корреспонденции, адресованной интернированным или ими отправленной, должна производиться в возможно кратчайший срок.

Осмотр посылок, предназначенных для интернированных, не должен производиться в таких условиях, которые угрожали бы сохранности находящихся в них продуктов, и должен иметь место в присутствии адресата или его товарища, им уполномоченного. Передача интернированным индивидуальных или коллективных посылок не может быть задержана под предлогом трудностей, связанных с цензурой.

Всякое запрещение корреспонденции, объявленное по военным или политическим причинам находящимися в конфликте Сторонами, может иметь только временный характер, и срок его должен быть возможно более кратким.

Статья 113

Державы, во власти которых находятся интернированные, предоставят все разумные возможности для передачи через державу-покровительницу или через предусмотренное статьей 140 Центральное агентство или другими надлежащими способами завещаний, доверенностей или всех других документов, адресованных интернированным или исходящих от них.

Во всех случаях державы, во власти которых находятся интернированные, окажут содействие интернированным в составлении и в засвидетельствовании должным образом этих документов; они разрешат им, в частности, консультироваться с юристом.

Статья 114

Держава, во власти которой находятся интернированные, предоставляет им все льготы, совместимые с режимом интернирования и действующим законодательством, чтобы дать им возможность распоряжаться своим имуществом. Для этого она может разрешить им выходить за пределы места интернирования, в случае крайней необходимости и если это допускается обстоятельствами.

Статья 115

Во всех случаях, когда интернированный является стороной в судебном процессе, держава, во власти которой он находится, должна,

если он этого потребует, сообщить суду о его задержании и должна в законных пределах проследить за тем, чтобы были приняты все необходимые меры для того, чтобы не допустить нанесения в связи с его интернированием какого-либо ущерба в отношении подготовки и ведения его дела или исполнения любого судебного решения.

Статья 116

Каждому интернированному будут разрешены свидания через определенные промежутки времени и так часто, как только это будет возможно, и в первую очередь со своими близкими родственниками.

В случаях крайней необходимости и по мере возможности, особенно в случае кончины или тяжелой болезни одного из родственников, заинтересованному лицу будет дано разрешение посетить свою семью.

Глава IX. УГОЛОВНЫЕ И ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ НАКАЗАНИЯ

Статья 117

С учетом положений настоящей главы законодательство, действующее на территории, на которой находятся интернированные, будет продолжать применяться к интернированным, совершающим правонарушение во время интернирования.

Если в законах, постановлениях или распоряжениях указано, что действия, совершенные интернированными, наказуемы, в то время как те же действия не влекут за собой наказания, если они совершены неинтернированными лицами, то они могут повлечь за собой только дисциплинарные взыскания.

За один и тот же проступок или по одному и тому же обвинению интернированный может быть наказан только один раз.

Статья 118

При назначении наказания суды или власти будут принимать в самой широкой мере во внимание тот факт, что обвиняемый не является гражданином интернирующей державы. Они будут свободны смягчить предусмотренное для интернированного наказание за вменяемое ему в вину правонарушение и не будут обязаны придерживаться минимума этого наказания.

Запрещено заключение в места, лишенные дневного света, и вообще жестокости всякого вида.

После отбытия интернированными наказаний, наложенных на них в дисциплинарном или судебном порядке, с ними должны обращаться так же, как и с прочими интернированными.

Срок предварительного заключения интернированного во всех случаях засчитывается в срок лишения свободы, установленный для него в качестве меры наказания в судебном или дисциплинарном порядке.

Комитеты интернированных уведомляются о всех судебных делах, возбужденных против интернированных, уполномоченными которых они являются, а также об их результатах.

Статья 119

На интернированных могут быть наложены следующие дисциплинарные взыскания:

1. Штраф, не превышающий 50 % заработной платы, предусмотренной в статье 95, за период не более, чем 30 дней.

2. Лишение преимуществ, предоставленных сверх того, что предусмотрено настоящей Конвенцией.

3. Внеочередные наряды, не превышающие 2 часов в день и связанные с работой по содержанию лагеря.

4. Арест.

Дисциплинарные взыскания ни в коем случае не должны быть бесчеловечными, жестокими или опасными для здоровья интернированных. При наложении их следует учитывать возраст, пол и состояние здоровья.

Максимальный срок одного и того же наказания никогда не должен превышать тридцати календарных дней, даже в тех случаях, когда интернированный в момент вынесения решения о нем должен быть подвергнут дисциплинарному взысканию за несколько проступков независимо от того, связаны ли эти проступки между собой или нет.

Статья 120

Интернированные, пойманные после побега или при попытке к побегу, подлежат за этот проступок только дисциплинарному взысканию, даже в случаях рецидива.

В отступление от статьи 118, третий абзац, наказанные за побег или попытку к побегу интернированные могут быть поставлены под особый надзор при условии, однако, что таковой не скажется на состоянии их здоровья, что он будет осуществляться в месте интернирования и не повлечет за собой устранения ни одной из гарантий, предоставляемых им настоящей Конвенцией.

Интернированные, способствовавшие побегу или попытке к побегу, могут быть подвергнуты за это только дисциплинарному взысканию.

Статья 121

Побег или попытка к побегу, даже в случае рецидива, не должны рассматриваться как отягчающее вину обстоятельство в том случае, когда интернированный привлекается к суду за правонарушения, совершенные им при побеге.

Стороны, находящиеся в конфликте, будут следить за тем, чтобы соответствующие власти проявляли снисходительность при решении вопроса о том, подлежит ли интернированный наказанию в дисциплинарном или судебном порядке за совершенное им правонарушение, особенно в отношении проступков, связанных с побегом или с попыткой к побегу.

Статья 122

Факты нарушения дисциплины должны быть немедленно расследованы. Это касается, в частности, побега или попытки к побегу, и пойманный интернированный должен быть возможно скорее передан соответствующим властям.

Для всех интернированных срок предварительного заключения в случае нарушения дисциплины должен быть доведен до минимума и не превышать двух недель; во всех случаях время, проведенное в предварительном заключении, засчитывается в срок лишения свободы.

Положения статей 124 и 125 применяются к интернированным, подвергшимся предварительному заключению за проступки против дисциплины.

Статья 123

Без ущерба для компетенции судебных органов и высших властей дисциплинарные взыскания могут быть наложены только комендантом места интернирования либо офицером или ответственным должностным лицом, которому он передал свою дисциплинарную власть.

Прежде чем будет вынесено какое бы то ни было решение о дисциплинарном взыскании, обвиняемому интернированному будет подробно сообщено о вменяемых ему в вину правонарушениях. Ему будет также разрешено дать объяснения в отношении своего поведения и выступать в свою защиту, вызывать свидетелей и прибегать в случае необходимости к услугам квалифицированного переводчика.

Решение будет объявляться в присутствии обвиняемого и одного из членов комитета интернированных.

С момента вынесения решения о наложении дисциплинарного взыскания и до его исполнения должно пройти не больше месяца.

Если на интернированного будет наложено новое дисциплинарное взыскание, то между приведением в исполнение каждого из наказаний должно проходить не менее 3 дней, если продолжительность одного из наказаний достигает 10 или более дней.

Комендант места интернирования должен вести книгу регистрации вынесенных дисциплинарных взысканий, которая должна предоставляться в распоряжение представителей державы-покровительницы.

Статья 124

Ни при каких обстоятельствах интернированные не могут быть переведены для отбывания дисциплинарных наказаний в исправительные учреждения (тюрьмы, исправительные заведения, каторжные тюрьмы и т. д.).

Помещения для отбывания дисциплинарных наказаний должны отвечать требованиям гигиены и, в частности, должны быть оборудованы спальными приспособлениями; наказанные интернированные должны иметь возможность содержать себя в чистоте.

Интернированные женщины, отбывающие дисциплинарные наказания, должны заключаться отдельно от интернированных мужчин и находиться под непосредственным наблюдением женщин.

Статья 125

Интернированные, отбывающие дисциплинарные наказания, будут иметь возможность ежедневно гулять и проводить на открытом воздухе не менее двух часов.

Им будет разрешено по их просьбе являться на ежедневный врачебный прием; они будут получать необходимую им по состоянию их здоровья медицинскую помощь, и в случае необходимости они будут помещены в лазарет места интернирования или в больницу.

Им будет разрешено читать и писать, а также отправлять и получать письма. Однако выдача им посылок и денежных переводов может быть отложена до отбытия наказания; они вручаются на это время комитету интернированных, который передает в лазарет находящиеся в посылках скоропортящиеся продукты.

Никто из отбывающих дисциплинарное наказание интернированных не может быть лишен прав, предусмотренных статьями 107 и 143.

Статья 126

Статьи 71 и 76 включительно будут применяться по аналогии к судебным делам, возбуждаемым против интернированных, находящихся на собственной территории державы, во власти которой находятся интернированные.

Глава X. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ИНТЕРНИРОВАННЫХ

Статья 127

Перемещение интернированных всегда будет проводиться гуманно.

Как правило, оно будет осуществляться по железной дороге или другими видами транспорта и в условиях, по крайней мере равных тем, в которых осуществляется передвижение войск державы, во власти которой находятся интернированные. Если, в виде исключения, перемещения должны совершаться пешком, то они могут иметь место только в том случае, если это позволит физическое состояние интернированных, и ни в коем случае они не должны вызывать у них чрезмерного утомления.

Держава, во власти которой находятся интернированные, должна снабжать интернированных во время их перемещения питьевой водой и разнообразной пищей в достаточном количестве и хорошего качества для поддержания их здоровья в хорошем состоянии, а также предоставлять им одежду, надлежащий кров и необходимую медицинскую помощь. Она примет все необходимые меры предосторожности для обеспечения их безопасности во время перемещения и составит перед их отправкой полный список перемещаемых интернированных.

Больные и раненые интернированные или интернированные инвалиды, а также роженицы, не будут перемещаться в случае, если переезд может нанести ущерб состоянию их здоровья, за исключением случаев, когда этого настоятельно требует их безопасность.

При приближении линии фронта к какому-нибудь месту интернирования, интернированные, которые там находятся, будут перемещаться только в том случае, если их перемещение может быть осуществлено в условиях достаточной безопасности или если они подвергаются большей опасности, оставаясь на месте, чем при перемещении.

Держава, во власти которой находятся интернированные, при решении вопроса о перемещении интернированных должна принимать во внимание их интересы и, в частности, не должна делать чего-либо, что могло бы осложнить их репатриацию или возвращение на место их постоянного жительства.

Статья 128

В случае перемещения интернируемым будет официально сообщено об их отправлении и новом почтовом адресе. Это сообщение должно быть сделано заблаговременно с тем, чтобы они могли успеть запаковать свои вещи и предупредить свою семью.

Им будет разрешено взять с собой личные вещи, корреспонденцию и прибывшие в их адрес посылки; вес этих вещей, если обстоятельства перемещения этого потребуют, может быть ограничен, но ни в коем случае не менее чем 25 кг на каждого интернированного.

Корреспонденция и посылки, адресованные по их прежнему месту интернирования, будут пересланы им без всякой задержки.

В случае надобности комендант места интернирования по согласованию с комитетом интернированных примет необходимые меры для осуществления перевозки коллективного имущества интернированных и вещей, которые интернированные не смогут захватить с собой из-за ограничений, предусмотренных абзацем 2 настоящей статьи.

Глава XI. СМЕРТЬ ИНТЕРНИРОВАННЫХ

Статья 129

Интернированные могут передавать свои завещания ответственным властям, которые обеспечат их хранение. В случае смерти интернированного его завещание сразу же передается лицам, указанным интернированным.

Смерть каждого интернированного должна быть констатирована врачом, после чего составляется акт с указанием причины смерти и обстоятельств, при которых она произошла.

Официальный акт о смерти, надлежащим образом зарегистрированный, должен составляться в соответствии с процедурой, действующей

щей на территории, где находится место интернирования, и должным образом заверенная копия такого акта должна сразу же пересылаться державе-покровительнице, а также Центральному агентству, предусмотренному в статье 140.

Статья 130

Интернирующие власти будут наблюдать за тем, чтобы умершие интернированные были погребены с честью, если возможно, согласно обрядам религии, к которой они принадлежали, чтобы их могилы уважались, содержались в порядке, были отмечены таким образом, чтобы их всегда можно было разыскать.

Умершие интернированные должны быть погребены в отдельных могилах, за исключением случаев, когда неизбежные обстоятельства заставят похоронить их в братской могиле. Тела могут сжигаться только если это продиктовано настоятельными соображениями санитарного порядка, либо по требованиям религии, к которой принадлежал покойный, либо если последний выразил соответствующее пожелание. В случае сожжения об этом должно быть упомянуто с указанием причин в акте смерти интернированных. Пепел будет тщательно храниться властями державы, во власти которой находятся интернированные, и будет передаваться по возможности скорее ближайшим родственникам умершего по их просьбе.

Как только это позволят обстоятельства, и не позднее чем по окончании военных действий, держава, во власти которой находятся интернированные, должна отправить через Справочные бюро, предусмотренные в статье 136, державам, за которыми числились умершие интернированные, списки могил умерших. В этих списках должны содержаться данные, необходимые для опознавания умерших интернированных, а также точное местонахождение их могил.

Статья 131

По поводу каждого случая смерти или тяжелого ранения интернированного, причиненных или в отношении которых существуют подозрения, что они были причинены часовым или другим интернированным, или любым другим лицом, а также по каждому случаю смерти, причина которой неизвестна, держава, во власти которой находится интернированный, должна немедленно произвести официальное расследование.

Об этом будет немедленно сделано сообщение державе-покровительнице. Должны быть сняты показания с каждого свидетеля; должен быть составлен содержащий эти показания доклад, который посылается упомянутой державе.

Если в результате расследования будет установлена виновность одного или нескольких лиц, то держава, во власти которой находятся

интернированные, примет все меры для привлечения к суду виновного или виновных.

Глава XII. ОСВОБОЖДЕНИЕ, РЕПАТРИАЦИЯ И ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ В НЕЙТРАЛЬНОЙ СТРАНЕ

Статья 132

Всякое интернированное лицо будет освобождено державой, во власти которой оно находится, как только прекратится действие причин, обусловивших его интернирование.

Кроме того, находящиеся в конфликте Стороны будут прилагать старания к заключению во время военных действий соглашений об освобождении, репатриации, возвращении на место жительства или госпитализации в нейтральной стране определенных категорий интернированных и особенно детей, беременных женщин и матерей с грудными или малолетними детьми, раненых и больных, а также интернированных, пробывших долгое время в местах интернирования.

Статья 133

Интернирование должно прекратиться как можно скорее после окончания военных действий.

Однако интернированные, находящиеся на территории одной из состоящих в конфликте Сторон, отданные под суд за правонарушения, наказание за которые не ограничено исключительно дисциплинарным взысканием, могут быть задержаны до окончания суда или, в соответствующих случаях, до конца отбытия наказания. Это также касается лиц, приговоренных ранее к лишению свободы.

По договоренности между державой, во власти которой находятся интернированные, и заинтересованными державами по окончании военных действий или оккупации территории могут быть организованы комиссии для розыска рассеянных по разным местам интернированных.

Статья 134

Высокие Договаривающиеся Стороны по окончании военных действий или оккупации должны стараться содействовать возвращению всех интернированных на место их прежнего жительства или содействовать их репатриации.

Статья 135

Держава, во власти которой находятся интернированные, будет нести расходы по возвращению освобожденных интернированных до того места, где они проживали в момент интернирования, или, если она захватила их во время их путешествия или в открытом море, расходы, необходимые для того, чтобы они могли завершить свое путешествие или вернуться в пункт их отправления.

Если держава, во власти которой находятся интернированные, отказывает освобожденному интернированному, постоянное местожи-

тельство которого находилось ранее на ее территории, в разрешении продолжать проживать на ее территории, она будет оплачивать расходы по его репатриации. Если, однако, интернированный предпочтет выехать в свою страну под свою собственную ответственность или подчиняясь правительству, которому он обязан долгом верности, держава, во власти которой находятся интернированные, не обязана оплачивать расходы по переезду интернированных за пределами своей территории. Держава, во власти которой находится интернированный, не будет обязана оплачивать расходы по репатриации интернированного, который был интернирован по его собственной просьбе.

Если интернированные передаются другой державе в соответствии со статьей 45, передающая и принимающая державы договорятся о том, какую часть расходов должна будет нести каждая из них.

Указанные выше положения не будут наносить ущерба специальным соглашениям, которые могут быть заключены между Сторонами, находящимися в конфликте, в отношении обмена и репатриации их граждан, находящихся в руках неприятеля.

Часть V СПРАВОЧНОЕ БЮРО И ЦЕНТРАЛЬНОЕ СПРАВОЧНОЕ АГЕНТСТВО

Статья 136

С самого начала конфликта и во всех случаях оккупации каждая из находящихся в конфликте Сторон учредит официальное Справочное бюро, которому будет поручено собирать и передавать сведения о покровительствуемых лицах, находящихся в ее власти.

По возможности в самый кратчайший срок каждая из находящихся в конфликте Сторон будет передавать упомянутому Справочному бюро сведения о мерах, принятых ею в отношении каждого покровительствуемого лица, находящегося в заключении более двух недель, принудительно поселенного в определенном месте или интернированного. Кроме того, она поручит своим различным заинтересованным органам без замедления представить вышеупомянутому Бюро сведения, касающиеся всех изменений в отношении этих покровительствуемых лиц, как, например, в отношении перемещений, освобождения, репатриации, побега, госпитализации, рождения и смерти.

Статья 137

Национальное справочное бюро немедленно перешлет самым быстрым способом при посредстве, с одной стороны, держав-покровительниц и, с другой стороны, — Центрального агентства, предусмотренного статьей 140, сведения, касающиеся покровительствуемых лиц, державе, гражданами которой являются вышеупомянутые лица, или державе, на территории которой они проживали. Бюро будут отвечать также на

все запросы, которые будут им адресованы по поводу покровительстваемых лиц.

Справочные бюро будут передавать сведения, касающиеся покровительстваемого лица, за исключением тех случаев, когда их передача могла бы повредить заинтересованному лицу или его семье.

Но даже в этом случае не может быть отказано в передаче сведений Центральному агентству, которое, будучи предупреждено об обстоятельствах, примет необходимые меры предосторожности, упомянутые в статье 140.

Все письменные сообщения из Бюро скрепляются подписью или печатью.

Статья 138

Сведения, получаемые Национальным справочным бюро и передаваемые им, должны дать возможность точно установить личность покровительстваемого лица и быстро уведомить его семью. В отношении каждого лица в них должны быть указаны по меньшей мере фамилия, имя, место и точная дата рождения, гражданство, последнее место жительства, особые приметы, имя отца и девичья фамилия матери, дата и характер мер, принятых в отношении лица, а также место, где они были приняты, адрес, по которому можно направлять ему корреспонденцию, а также фамилия и адрес лица, которое должно быть информировано.

Также будут передаваться регулярно и, если возможно, еженедельно сведения о состоянии здоровья тяжело больных или тяжело раненных интернированных.

Статья 139

Кроме того, Национальное справочное бюро обязано собирать все ценные личные вещи, оставленные покровительстваемыми лицами, упомянутыми в статье 136, в частности, при их репатриации, освобождении, побеге или смерти, и передавать их непосредственно заинтересованным лицам или в случае необходимости через посредство Центрального агентства. Эти вещи пересылаются в пакетах за печатью Бюро. К этим пакетам будут приложены заявления, точно устанавливающие личность лиц, которым принадлежали эти вещи, а также полный список содержимого пакета. В отношении получения и отправки всех ценных вещей такого рода будет вестись подробная регистрация.

Статья 140

Центральное справочное агентство по делам покровительстваемых лиц, в частности, интернированных, будет учреждено в нейтральной стране. Если он сочтет это необходимым, Международный комитет Красного Креста предложит заинтересованным державам организовать это Агентство, которое, возможно, будет тем же Агентством, что

и предусмотренное в статье 123 Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об обращении с военнопленными.

На это Агентство будет возложена концентрация всех сведений, какие оно сможет получать официальным или частным путем, имеющих характер, предусмотренный в статье 136; оно должно передавать их возможно скорее стране, гражданами которой являются заинтересованные лица, или стране, где они проживали, за исключением случаев, когда передача сведений могла бы повредить лицам, которых они касаются, или их семьям. Находящиеся в конфликте Стороны предоставят Агентству все разумные возможности для осуществления передачи указанных сведений.

Высокие Договаривающиеся Стороны и, в частности, те из них, граждане которых пользуются услугами Центрального агентства, приглашаются оказывать последнему финансовую помощь, в которой оно будет нуждаться.

Эти положения не должны быть истолкованы как ограничивающие гуманитарную деятельность Международного комитета Красного Креста и организаций помощи, указанных в статье 142.

Статья 141

Национальное справочное бюро и Центральное справочное агентство освобождаются от оплаты всяких почтовых сборов и пользуются всеми льготами, предусмотренными в статье 110; им также предоставляется в пределах максимальной возможности право пользования телеграфом бесплатно или по крайней мере по сильно сниженному тарифу.

РАЗДЕЛ IV. ВЫПОЛНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ

Часть I ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 142

Кроме случаев применения мероприятий, которые они считали бы необходимыми для обеспечения своей безопасности или для удовлетворения других разумных потребностей, державы, во власти которых находятся покровительствуемые лица, окажут наилучший прием религиозным обществам, обществам помощи или любой другой организации, оказывающей помощь покровительствуемым лицам. Они предоставят им, а равно и их должным образом аккредитованным представителям все необходимые возможности для посещения покровительствуемых лиц, распределения им посылок и материалов любого происхождения, предназначенных для воспитательных и религиозных целей, для развлечения или для того, чтобы помочь интернированным организовать свой досуг внутри мест интернирования. Вышеупомянутые общества или организации могут быть учреждены либо на территории державы, во власти которой находятся интернированные, либо в другой стране, либо они могут иметь международный характер.

Держава, во власти которой находятся покровительствуемые лица, сможет ограничить число обществ и организаций, представителям которых она разрешит работать на своей территории и под своим контролем, при условии, однако, что подобное ограничение не мешает предоставлению действенной и достаточной помощи всем покровительствуемым лицам.

Особое положение Международного комитета Красного Креста в этой области должно всегда признаваться и уважаться.

Статья 143

Представителям или делегатам держав-покровительниц будет разрешено посещать все места, где находятся покровительствуемые лица, а именно, места интернирования, заключения и места их работы.

Они будут иметь доступ во все помещения, используемые покровительствуемыми лицами, и смогут беседовать с ними без свидетелей через переводчика, если это необходимо.

Посещения могут быть запрещены только в силу настоятельной военной необходимости и только в виде исключения и на время.

Количество посещений и их продолжительность не могут быть ограничены.

Представителям и делегатам держав-покровительниц будет предоставлена полная свобода в отношении выбора мест, которые они пожелают посетить. Держава, во власти которой находятся интернированные, или оккупирующая держава, держава-покровительница и, в соответствующих случаях, держава, гражданами которой являются лица, которых желают посетить, могут договориться о допущении соотечественников интернированных к участию в посещении последних.

Делегаты Международного комитета Красного Креста пользуются такими же правами. Их назначение зависит от согласия державы, во власти которой находится территория, на которой эти делегаты должны осуществлять свою деятельность.

Статья 144

Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются как в мирное, так и в военное время распространять возможно шире текст настоящей Конвенции в своих странах и, в частности, включить ее изучение в учебные программы военного и, если возможно, гражданского образования, с тем чтобы с ее принципами было ознакомлено все население в целом.

Гражданские, военные, полицейские и другие власти, которые во время войны несут ответственность за покровительствуемых лиц, должны иметь текст Конвенции и быть специально ознакомлены с ее положениями.

Статья 145

Высокие Договаривающиеся Стороны будут передавать друг другу при посредстве Швейцарского Федерального Совета, а во время военных действий через держав-покровительниц официальные тексты переводов настоящей Конвенции, а также законы и постановления, которые они смогут принять с целью обеспечения ее применения.

Статья 146

Высокие Договаривающиеся Стороны берут на себя обязательство ввести в действие законодательство, необходимое для обеспечения эффективных уголовных наказаний для лиц, совершивших или приказавших совершить те или иные серьезные нарушения настоящей Конвенции, указанные в следующей статье.

Каждая Высокая Договаривающаяся Сторона обязуется разыскивать лиц, обвиняемых в том, что они совершили или приказали совершить то или иное из упомянутых серьезных нарушений, и, каково бы ни было их гражданство, предавать их своему суду. Она сможет также, если она этого пожелает, передавать их в соответствии с положениями своего законодательства для суда другой заинтересованной Высокой Договаривающейся Стороне, в том случае если эта Договаривающаяся Сторона имеет доказательства, дающие основание для обвинения этих лиц.

Каждая Высокая Договаривающаяся Сторона примет меры, необходимые для пресечения всех иных действий, противоречащих положениям настоящей Конвенции, помимо серьезных нарушений, перечисленных в следующей статье.

При всех обстоятельствах обвиняемые лица будут пользоваться гарантиями надлежащей судебной процедуры и правом на защиту, которые не должны быть менее благоприятными, чем те, которые предусмотрены в статье 105 и последующих статьях Женевской конвенции от 12 августа 1949 года об обращении с военнопленными.

Статья 147

К серьезным нарушениям, упомянутым в предыдущей статье, относятся нарушения, связанные с тем или иным из указанных ниже действий, в тех случаях, когда эти действия направлены против лиц или имущества, на которые распространяется покровительство настоящей Конвенции: преднамеренное убийство, пытки и бесчеловечное обращение, включая биологические эксперименты, преднамеренное причинение тяжелых страданий или серьезного увечья, нанесение ущерба здоровью, незаконное депортирование, перемещение и арест покровительствуемого лица, принуждение покровительствуемого лица служить в вооруженных силах неприятельской державы или лишение его

права на беспристрастное и нормальное судопроизводство, предусмотренное настоящей Конвенцией, взятие заложников, незаконное, произвольное и проводимое в большом масштабе разрушение и присвоение имущества, не вызываемые военной необходимостью.

Статья 148

Ни одной Высокой Договаривающейся Стороне не будет разрешено освобождать себя или какую-либо другую Высокую Договаривающуюся Сторону от ответственности, которая возлагается на нее или на другую Высокую Договаривающуюся Сторону вследствие нарушений, предусмотренных в предыдущей статье.

Статья 149

По просьбе одной из Сторон, находящихся в конфликте, должно быть начато расследование в порядке процедуры, подлежащей установлению между заинтересованными Сторонами, по поводу всякого утверждения о нарушении Конвенции.

В случае недостижения соглашения по вопросу о процедуре расследования, Стороны по взаимной договоренности выбирают арбитра, который решает вопрос о процедуре.

Как только нарушение будет установлено, Стороны, находящиеся в конфликте, пресекут его и примут меры к наказанию за него в возможно короткий срок.

Часть II ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 150

Настоящая Конвенция составлена на французском и английском языках. Оба текста являются одинаково аутентичными.

Швейцарский Федеральный Совет обеспечит официальные переводы на русский и испанский языки.

Статья 151

Настоящая Конвенция, датированная настоящим числом, может быть до 12 февраля 1950 года подписана от имени держав, представленных на конференции, которая открылась в Женеве 21 апреля 1949 года.

Статья 152

Настоящая Конвенция будет ратифицирована возможно скорее, и ратификационные грамоты будут сданы на хранение в Берне...

Статья 154

В отношениях между державами, связанными Гаагскими конвенциями о законах и обычаях войны на суше, будь то Конвенция от 29 июля 1899 года или от 18 октября 1907 года, и являющимися участницами настоящей Конвенции, последняя дополнит части II и III Регламента, приложенного к вышеупомянутым Гаагским конвенциям.

Статья 155

Настоящая Конвенция со дня вступления ее в силу будет открыта для присоединения к ней всякой державы, от имени которой эта Конвенция не была подписана.

Статья 158

Каждая из Высоких Договаривающихся Сторон будет иметь возможность денонсировать настоящую Конвенцию.

О денонсации должно быть заявлено в письменном виде Швейцарскому Федеральному Совету, который сообщит об этом правительствам всех Высоких Договаривающихся Сторон.

Денонсация вступит в силу лишь год спустя после заявления, сделанного Швейцарскому Федеральному Совету. Однако денонсация, заявление о которой было сделано в то время, когда денонсирующая держава участвовала в конфликте, не будет иметь силы до заключения мира и во всяком случае до тех пор, пока не будут закончены операции по освобождению, репатриации и возвращению к месту жительства лиц, пользующихся покровительством настоящей Конвенции.

Денонсация будет иметь силу лишь в отношении денонсирующей державы. Она никак не будет влиять на обязательства, которые Стороны, находящиеся в конфликте, будут обязаны продолжать выполнять в силу принципов международного права, поскольку они вытекают из обычаев, установившихся среди цивилизованных народов, из законов человечности и велений общественной совести.

Статья 159

Швейцарский Федеральный Совет регистрирует настоящую Конвенцию в секретариате Организации Объединенных Наций...

***Декларація про захист жінок та дітей у надзвичайних
обставинах і в період збройних конфліктів
(14 грудня 1974 р.)¹***

Принята резолюцией 3318 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1974 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев рекомендацию Экономического и Социального Совета, содержащуюся в его резолюции 1861 (LVI) от 16 мая 1974 года,

выражая свою глубокую озабоченность по поводу страданий женщин и детей, принадлежащих к гражданскому населению, которые в периоды чрезвычайных обстоятельств и вооруженных конфликтов

¹ Текст подано за джерелом: Резолюция 3318 (XXIX) Генеральной Ассамблеи ООН от 14 декабря 1974 года [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.un.org/ru/documents/decl_conv/declarations/armed.shtml

в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость слишком часто являются жертвами бесчеловечных актов и в результате этого испытывают тяжелые страдания,

зная о страданиях женщин и детей во многих районах мира, особенно в тех районах, которые подвергаются подавлению, агрессии, колониализму, расизму, иноземному господству и иностранному угнетению,

будучи глубоко обеспокоена тем фактом, что, несмотря на всеобщее и безоговорочное осуждение, многие народы по-прежнему находятся под ярмом колониализма, расизма, иноземного и иностранного господства, жестоко подавляющих национально-освободительные движения, наносящих тяжелые потери и причиняющих неисчислимы страдания населению, находящемуся под их господством, включая женщин и детей,

выражая глубокое сожаление в связи с тем, что основные свободы и достоинство человеческой личности по-прежнему подвергаются серьезным нарушениям, и тем, что державы, осуществляющие колониальное и расистское иностранное господство, по-прежнему нарушают международное гуманитарное право,

ссылаясь на соответствующие положения, содержащиеся в актах международного гуманитарного права, касающихся защиты женщин и детей в военное и мирное время,

ссылаясь в числе других важных документов на свои резолюции 2444 (XXIII) от 19 декабря 1963 года, 2597 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2674 (XXV) и 2675 (XXV) от 9 декабря 1970 года по вопросу об уважении прав человека и основных принципах защиты гражданского населения в период вооруженных конфликтов, а также на резолюцию 1515 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 28 мая 1970 года, в которой содержится просьба к Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность составления проекта декларации о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и во время войны,

сознавая свою ответственность за судьбу подрастающего поколения и за судьбу матерей, которые играют важную роль в обществе, в семье и, особенно, в воспитании детей,

учитывая необходимость предоставить особую защиту женщинам и детям, относящимся к гражданскому населению,

торжественно провозглашает настоящую Декларацию о защите женщин и детей в чрезвычайных обстоятельствах и в период вооруженных конфликтов и призывает все государства – члены Организации строго соблюдать эту Декларацию:

1. Нападения на гражданское население и бомбардировки его, причиняющие неисчислимы страдания, особенно женщинам и детям,

которые составляют наиболее уязвимую часть населения, запрещаются, и такие действия подлежат осуждению.

2. Использование химического и бактериологического оружия в ходе военных операций представляет собой одно из наиболее вопиющих нарушений Женевского протокола 1925 года, Женевских конвенций 1949 года и принципов международного гуманитарного права и вызывает тяжелые потери среди гражданского населения, включая незащищенных женщин и детей, и подлежит решительному осуждению.

3. Все государства должны полностью выполнять свои обязательства в соответствии с Женевским протоколом 1925 года и Женевскими конвенциями 1949 года, а также другими актами международного права, касающимися уважения прав человека в период вооруженных конфликтов, которые представляют важные гарантии для защиты женщин и детей.

4. Государства, участвующие в вооруженных конфликтах, в военных операциях в иностранных территориях или в военных операциях в территориях, все еще находящихся под колониальным господством, должны принимать все усилия для того, чтобы уберечь женщин и детей от разрушительных последствий войны. Должны быть предприняты все необходимые шаги, с тем чтобы добиться запрещения таких мер, как преследование, пытки, карательные меры, унижительное обращение и насилие, в частности против той части гражданского населения, которую составляют женщины и дети.

5. Все формы репрессий и жестокого и бесчеловечного обращения с женщинами и детьми, включая заключение в тюрьмы, пытки, расстрелы, массовые аресты, коллективные наказания, разрушение жилищ и насильственное изгнание с мест жительства, совершаемые воюющими сторонами в ходе военных операций или на оккупированных территориях, считаются преступными.

6. Женщины и дети, принадлежащие к гражданскому населению и оказавшиеся в условиях чрезвычайных обстоятельств и вооруженных конфликтов в борьбе за мир, самоопределение, национальное освобождение и независимость или проживающие в оккупированных территориях, не должны лишаться крова, пищи, медицинской помощи или других неотъемлемых прав в соответствии с положениями Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Декларации прав ребенка или других актов международного права.

**Меморандум про гарантії безпеки у зв'язку з приєднанням
України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї
(5 грудня 1994 р.)¹**

Україна, Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки, вітаючи приєднання України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї як держави, що не володіє ядерною зброєю, беручи до уваги зобов'язання України ліквідувати всю ядерну зброю, що знаходиться на її території, у визначений період часу, відзначаючи зміни ситуації в галузі безпеки в усьому світі, включаючи закінчення холодної війни, що створили умови для глибоких скорочень ядерних сил, підтверджують таке:

1. Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки підтверджують Україні їх зобов'язання згідно з принципами Заключного акта НБСЄ поважати незалежність і суверенітет та існуючі кордони України.

2. Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки підтверджують їх зобов'язання утримуватися від загрози силою чи її використання проти територіальної цілісності чи політичної незалежності України, і що ніяка їхня зброя ніколи не буде використовуватися проти України, крім цілей самооборони або будь-яким іншим чином згідно зі Статутом Організації Об'єднаних Націй.

3. Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки підтверджують Україні їх зобов'язання згідно з принципами Заключного акта НБСЄ утримуватись від економічного тиску, спрямованого на те, щоб підкорити своїм власним інтересам здійснення Україною прав, притаманних її суверенітету, і таким чином отримати будь-які переваги.

4. Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки підтверджують їх зобов'язання домагатися негайних дій з боку Ради Безпеки Організації Об'єднаних Націй з метою надання допомоги Україні як державі-учасниці Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, що не володіє ядерною зброєю, в разі, якщо Україна стане жертвою акту агресії або об'єктом погрози агресією з використанням ядерної зброї.

5. Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки підтверджують щодо

¹ Текст подано за джерелом: Меморандум про гарантії безпеки у зв'язку з приєднанням України до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї. 05.12.1994 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/998_158

України їх зобов'язання не застосовувати ядерну зброю проти будь-якої держави-учасниці Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, що не володіє ядерною зброєю, крім випадку нападу на них самих, їхні території чи їхні підопічні території, їхні збройні сили або на їхніх союзників з боку такої держави спільно або в союзі з державою, яка володіє ядерною зброєю.

6. Україна, Російська Федерація, Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії і Сполучені Штати Америки будуть проводити консультації у випадку виникнення ситуації, внаслідок якої постає питання стосовно цих зобов'язань.

Цей меморандум набуває чинності з моменту підписання.

Підписано у чотирьох рівно автентичних примірниках українською, англійською та російською мовами.

За Україну Л. Кучма.

За Російську Федерацію Б. Єльцин.

За Сполучене Королівство Великої Британії та Північної Ірландії Дж. Мейджор.

За Сполучені Штати Америки У. Клінтон.

Будапешт, 5 грудня 1994 року.

ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ ПИТАННЯ

1. Поняття міжнародного права. Традиційне та сучасне міжнародне право.
2. Історія міжнародного права як галузь міжнародно-правової науки та навчальна дисципліна.
3. Виникнення міжнародного права: теорії про його походження, причини та передумови, механізм і особливості виникнення.
4. Періодизація історії міжнародного права: поняття, критерії, різновиди.
5. Специфічні риси міжнародного права стародавньої доби (загальна характеристика).
6. Право міжнародних договорів у стародавню добу. Види міжнародних договорів (про війну, про мир, про кордони, про ненапад, про арбітраж, про шлюби та ін.).
7. Формування підґрунтя принципу мирного вирішення міжнародних спорів у стародавню добу.
8. Становлення системи типових та нетипових джерел міжнародного права Стародавнього Сходу (загальна характеристика).
9. Вплив конфуціанства на розвиток міжнародного права у Китаї (церемоніал, ритуал, шанобливе ставлення до авторитетів).
10. Міжнародно-правові документи Ель-Амарнського дипломатичного архіву.
11. Мирний договір Рамзеса II з царем хетів Хаттушилем 3278 р. до н. е.
12. Міжнародне право Стародавньої Індії (загальна характеристика).
13. Становлення посольського права у Стародавній Індії.
14. Принцип дипломатичної недоторканості у міжнародних відносинах стародавньої доби.
15. Релігійні і світські гарантії дотримання міжнародних договорів у стародавню добу.
16. Становлення інститутів міжнародного морського права у стародавню добу.
17. Становлення законів та звичаїв війни у стародавню добу (загальна характеристика).
18. Право війни у джерелах Стародавньої Індії (Закони Ману, Артхашастра Каутільї, Махабхарата).
19. Правовий статус іноземців у давньогрецьких полісах. Ксенофобія. Ксеноласія.

20. Інститут проксенії. Проксенічні декрети. Правовий статус проксенів.
21. Міжполісні договори про ісополітію: зміст та значення.
22. Посли і посольства у Давній Греції. Становлення давньоеллінського посольського права.
23. Давньогрецькі міжполісні союзи (амфіктонії, сіммахії, I-й та II-й Афінські морські союзи).
24. Періклів проект загальноеллінського мирного конгресу та спроба його реалізації (448 р. до н. е.).
25. Становлення міжнародного суду та міжнародного судового права у давньоеллінській ойкумені.
26. Міжнародно-правові учення Стародавньої Греції (Сократ, Діоген Синопський, Платон, Аристотель, Зенон).
27. Міжнародні договори античних держав Північного Причорномор'я – перші з відомих пам'яток міжнародного права на теренах України.
28. Міжнародно-правові договори скіфських ранньодержавних утворень із античними полісами Північного Причорномор'я. Договори скіфів з царем Дарієм I. Геродот про скіфську процедуру укладення договорів.
29. Міжнародно-правові учення Стародавнього Риму (Сенека, Марк Аврелій, Марк Тулій Цицерон та ін.).
30. Дипломатичні органи античного Риму. Становлення посольського права.
31. Типи і види міжнародних договорів у міждержавних відносинах Стародавнього Риму.
32. Дипломатична угода між Римом та Парфією (66 р. до н. е.).
33. Особливості міжнародного права у період Середньовіччя (загальна характеристика).
34. Міжнародний договір як основоположне джерело міжнародного права доби Середньовіччя.
35. Основні риси становлення середньовічних інститутів міжнародного права (загальна характеристика).
36. Організація посольської справи та дипломатичного церемоніалу у Візантії.
37. Договори Русі з Візантією: причини та передумови укладення, юридична техніка, зміст, значення.
38. Західноєвропейські міжнародно-правові учення періоду раннього середньовіччя (Блаженний Августин, Ісидор Севільський).
39. Міжнародно-правові ідеї у Декреталіях Граціана (близько 1150 р.).
40. Міжнародно-правові погляди Томи Аквінського.
41. Проект загальноєвропейської конфедерації Іржі Подебрада та спроба його реалізації.
42. Учення Джованні Леньяно про правила ведення війни та репресалії.

43. Кристина де Пізан (1364/1365–1430 рр.) – перша жінка-теоретик міжнародного права («Книга про воїнські та лицарські подвиги»).
44. Формування середньовічних національних шкіл міжнародного права: іспанської (Бартоломе де Лас Касас, Матіас де Паз, Фернандо Васкез де Менчака, Домінго де Сото, Дієго Коварубіас, Балтазар Айала), італійської (Джованні Леньяно, П'єріно Беллі), польської (Станіслав зі Скарбимежу, Павел Влодковіц, Анджей Моджевські) та ін.
45. Міжнародно-правові погляди Гуго Гроція (1583–1654). Вплив ідей Гуго Гроція на подальший розвиток науки міжнародного права.
46. Проект абата Сен-П'єра і його погляди на політико-правове облаштування Європи.
47. Доктрина мусульманського права та її вплив на міжнародно-правову думку Арабського сходу.
48. Вестфальський мир 1648 р. Оснабрюкський і Мюнстерський договори. Значення Вестфальського миру 1648 р. для розвитку міжнародного права.
49. Навігаційний акт від 9 жовтня 1651 р.: мета та обставини видання, зміст, значення.
50. Велика Французька революція та міжнародне право.
51. Віденський конгрес 1814–1815 рр.: загальна характеристика, учасники та рішення.
52. Декларація про заборону торгівлі неграми-невільниками 1815 р. та її значення для міжнародного права.
53. Надання Швейцарії статусу постійно нейтральної держави (1815 р.). Концепція постійного нейтралітету.
54. Міжнародно-правові учення німецьких філософів (Кант, Гегель, Ніцше).
55. Становлення науки міжнародного права на теренах України. Міжнародно-правові погляди професора Харківського університету Т. Ф. Степанова. Його праця «Загальнонародне право у сукупності з дипломатією» (1847 р.).
56. Паризький конгрес 1856 р. та його рішення.
57. Встановлення деяких обмежень щодо засобів ведення війни у Петербурзькій декларації 1868 р.
58. Берлінський конгрес 1878 р. та його значення.
59. Міжнародно-правові погляди В. П. Даневського (1852–1898).
60. Міжнародно-правові погляди А. М. Стоянова (1831–1907).
61. Антропоцентризм у міжнародно-правовому ученні В. А. Незабитовського (1824–1883).
62. Вчення Д. І. Каченовського про міжнародне право та його пам'ятки.
63. Гаазькі конференції миру 1899 р. та 1907 р. Прийняття Гаазьких конвенцій.

64. Ідея «світової революції» та її вплив на міжнародне право першої половини ХХ ст.
65. Версальський мирний договір 1919 р.
66. Варшавський договір УНР з Польщею 21 квітня 1920 р. та його наслідки.
67. Створення Ліги Націй. Її органи та їхня діяльність. Вплив організації на міжнародне право.
68. Генуезька конференція 1922 р.
69. Рапалльський договір 1922 р.
70. Локарнська конференція 1925 р.
71. Рейнський гарантійний пакт 1925 р.
72. Пакт Бріана–Келлога 1928 р.
73. Ідеологія фашизму (нацизму) і міжнародне право. Концепція необхідності пошуку «життєвого простору для німецького народу».
74. Мюнхенська угода 1938 р.
75. Радянсько-німецький пакт («пакт Молотова–Ріббентропа») і таємні додаткові протоколи до нього.
76. Радянсько-німецький договір «Про дружбу та кордони» і подальші політичні й економічні угоди між СРСР та Німеччиною.
77. Друга світова війна і міжнародне право.
78. Передумови та початок створення антигітлерівської коаліції.
79. Атлантична хартія.
80. Московська конференція міністрів закордонних справ СРСР, США, Великої Британії 1943 р.
81. Тегеранська конференція 1943 р.
82. Ялтинська конференція, її основні рішення.
83. Потсдамська конференція та її значення для розвитку міжнародного права.
84. Створення Міжнародного воєнного трибуналу. Нюрнберзький процес.
85. Створення ООН. Статут ООН та його вплив на міжнародне право.
86. «Холодна війна». Протистояння комуністичної ідеології СРСР західному світу і міжнародне право.
87. Кемп-Девідська угода 1978 р.: передумови підписання, зміст та значення.
88. Манільська декларація 15 листопада 1982 р.
89. Розпад СРСР та «соціалістичного табору». Послаблення політичної біполярності світу.
90. Будапештський меморандум про гарантії безпеки України 5 грудня 1994 р.: причини та передумови підписання, зміст і значення.
91. Основні стратегічні напрями розвитку сучасного міжнародного права: подолання глобальних проблем сучасності, запобігання розв'язанню нових конфліктів, реформування ООН.

ЗМІСТ

| | |
|---|-----|
| Передмова..... | 3 |
| Загальні методичні вказівки..... | 5 |
| Семінарське заняття № 1. ВИНИКНЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА, ЙОГО ПЕРІОДИЗАЦІЯ..... | 7 |
| Семінарське заняття № 2. МІЖНАРОДНЕ ПРАВО СТАРОДАВНЬОГО СХОДУ | 10 |
| Семінарське заняття № 3. СТАНОВЛЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У СТАРОДАВНІЙ ГРЕЦІЇ ТА ДАВНЬОЕЛЛІНСЬКІЙ ОЙКУМЕНІ..... | 40 |
| Семінарське заняття № 4. ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У СТАРОДАВНЬОМУ РИМІ | 91 |
| Семінарське заняття № 5. СТАНОВЛЕННЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ДОБУ СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ..... | 122 |
| Семінарське заняття № 6. РОЗВИТОК МІЖНАРОДНОГО ПРАВА ВІД ВЕСТФАЛЬСЬКОГО КОНГРЕСУ 1648 р. ДО ВІДЕНСЬКОГО КОНГРЕСУ (1814–1815 рр.) | 238 |
| Семінарське заняття № 7. ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ПЕРІОД ВІД ВІДЕНСЬКОГО КОНГРЕСУ (1814–1815 рр.) ДО СТВОРЕННЯ ЛІГИ НАЦІЙ 1919 р. | 315 |
| Семінарське заняття № 8. ЕВОЛЮЦІЯ МІЖНАРОДНОГО ПРАВА У ПЕРІОД ВІД СТВОРЕННЯ ЛІГИ НАЦІЙ ДО СТВОРЕННЯ ООН..... | 447 |
| Семінарське заняття № 9. РОЗВИТОК МІЖНАРОДНОГО ПРАВА у другій половині ХХ – на початку ХХІ ст. | 504 |
| Екзаменаційні питання | 670 |